This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

KC
15580
NEDL TRANSFER
HN 3EQK H

C
580

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

James Krauß, M.D.

Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker

in

neueren

deutschen Muster-Übersetzungen.

Digitized by Google

Alphabetische Inhaltsübersicht d. Langenscheidtschen Klass.-Bibl.

Autor	No. des Bandes	Übersetzer
Æ'schylos	1	Prof. Dr. Donner
Æso'p	2	Prof. Dr. Wilh. Binder
Ana'kreon	3	Prof. Dr. Ed. Mörike
Anthologi'e	4	Dr. Joh. Gottl. Regis
Aristo'phanes	5-8	Prof. Dr. Minckwitz und Dr. E. Wessely
Aristo'teles	20-26	Prof. Dr. Ad. Stahr, Prof. Dr. Bender, Prof. Dr. Karsch u. a.
Arria'n	27	Prof. Dr. K. Cleß
Cä'sar	77	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
Catu'll	62	Rekt. Dr. Fr. Pressel
Ci'cero	78-93	Prof. Dr. Mezger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
Corn. Ne'pos	94	Prof. Dr. Siebelis
Cu'rtius	95	Prof. Dr. Siebelis
Demo'sthenes	26	Prof. Dr. Westermann
Diodo'r	29	Prof. Dr. Wahrmund
Epikte't	30	Prof. Dr. Karl Conz
Euri'pides	9-13	Prof. Dr. Minckwitz u. Prof. Dr. Binder
Eutro'pius	94	Konrektor Dr. Forbiger
Heliodo'r	31	Dr. Theodor Fischer
Herodia'n	31	Prof. Dr. Ad. Stahr
Herodo't	32. 33	Geh. Hofrat Bähr
Hesio'd	2	Prof. Dr. Eyth
Home'r	14. 15	Prof. Dr. Donner
Hora'z	62	Prof. Dr. W. Binder
Iso'krates	34	Prof. Dr. Flathe und Prof. Dr. W. Binder
Justi'nus	96	Konrektor Dr. Forbiger
Juvena'lis	63	Dr. Alexander Berg
Li'vius	97-101	Prof. Dr. Gerlach
Luca'nus	64	Pfr. Dr. Jul. Krais
Lucia'n	35. 36	Dr. Theodor Fischer
Lucre'tius	65	Prof. Dr. W. Binder
Lyku'rgos	34	Prof. Dr. H. Bender
Ly'sias	34	Prof. Dr. Westermann u. Prof. Dr. Binder
Mark Aure'l	30	Prof. Dr. K. Cleß
Martia'lis	66	Dr. Alexander Berg
Ovi'd	67-69	Prof. Dr. Suchier, Prof. Dr. Klußmann und Dr. Alex. Berg
Pausa'nias	37. 38	O. L. B. Dr. Schubart
Pe'rsius	65	Prof. Dr. W. Binder
Phä'drus	65	Prof. Dr. Siebelis
Pi'ndar	16	Prof. Dr. Schnitzer
Pla'to	39-42	Prof. Dr. Prantl, Prof. Dr. Eyth, Dr. Conz, Prof. Dr. Planck, Prof. Dr. Gaupp
Plau'tus	70-73	Prof. Dr. W. Binder
Pli'nius	102	Prof. Dr. Klußmann u. Prof. Dr. Binder
Pluta'rch	43-48	Prof. Dr. Ed. Eyth
Poly'bios	49-51	Prof. Dr. A. Haakh und Prof. Dr. Kratz
Prope'rtius	74	Prof. Dr. Jacob und Prof. Dr. W. Binder
Quintilia'n	94	Prof. Dr. H. Bender
Qui'ntus	2	Prof. Dr. Donner
Sallu'stius	103	Prof. Dr. K. Cleß
Se'neca	104-5	Konrektor Dr. Forbiger
So'phokles	17-19	Prof. Dr. Ad. Schöll
Sta'tius	74	Pfr. K. W. Bindewald
Stra'bo	52-55	Konrektor Dr. Forbiger
Sueto'n	106	Prof. Dr. Ad. Stahr
Ta'citus	107-8	Prof. Dr. Ludw. Roth
Tere'ntius	75	Prof. Dr. Joh. Herbst
Theo'gnis	3	Prof. Dr. Binder
Theokri't	3	Prof. Dr. Ed. Mörike u. Dr. Friedr. Notter
Theophra'st	30	Prof. Dr. W. Binder
Thuky'dides	56. 57	Prof. Dr. Wahrmund
Tibu'llus	74	Prof. Dr. Binder
Velle'jus	109	Prof. Dr. Erßenhardt
Vi'ctor	109	Konrektor Dr. Forbiger
Virgi'lius	76	Prof. Dr. W. Binder
Vitru'vius	110	Prof. Dr. Reber
Xe'nophon	58-61	Prof. Dr. Zeising, Rektor Dr. Rieckher, Konrektor Dr. Forbiger u. Prof. Dr. Dörner

Digitized by Google

Systematische Inhaltsübersicht d. Langenscheidtschen Klass.-Bibl.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
	Griechische Dichter.	
1	Æ'schylos	Prof. Dr. Donner
2	Æso'p	Prof. Dr. Wilh. Binder
	Hesio'd	Prof. Dr. Ed. Eyth
	Qui'ntus	Prof. Dr. Donner
3	Ana'kreon	Prof. Dr. Ed. Mörike
	Theo'gnis	Prof. Dr. W. Binder
	Theokri't	Prof. Dr. Ed. Mörike ꝛc.
4	Anthologi'e	Dr. Joh. Gottl. Regis
5-8	Aristo'phanes	Prof. Dr. Minckwitz und Dr. E. Wessely
9-13	Euri'pides	Prof. Dr. Minckwitz ꝛc.
14. 15	Home'r	Prof. Dr. Donner
16	Pi'ndar	Prof. Dr. Schnitzer
17-19	So'phokles	Prof. Dr. Ad. Schöll
	Griechische Prosaiker.	
20-26	Aristo'teles	Prof. Dr. Ad. Stahr ꝛc.
27	Arria'n	Prof. Dr. K. Cleß
28	Demo'sthen.	Prof. Dr. Westermann
29	Diode'r	Prof. Dr. Wahrmund
30	Epikte't	Prof. Dr. Karl Conz
	Mark Aure'l	Prof. Dr. K. Cleß
	Theophra'st	Prof. Dr. W. Binder
31	Heliodo'r	Dr. Theodor Fischer
	Herodia'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
32. 33	Herodo't	Geh. Hofrat Bähr
34	Iso'krates	Prof. Dr. Flathe ꝛc.
	Lyku'rgos	Prof. Dr. H. Bender
	Ly'sias	Prof. Dr. Westerm. ꝛc.
35-36	Lucia'n	Dr. Theodor Fischer
37. 38	Pausa'nias	O. L. B. Dr. Schubart
39-42	Pla'to	Prof. Dr. Prantl ꝛc.
43-48	Pluta'rch	Prof. Dr. Ed. Eyth
49-51	Poly'bios	Prof. Dr. A. Haakh ꝛc.
52-55	Stra'bo	Konrektor Dr. Forbiger
56-57	Thuky'dides	Prof. Dr. Wahrmund
58-61	Xe'nophon	Prof. Dr. Zeising ꝛc.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
	Römische Dichter.	
62	Catu'll	Rekt. Dr. Fr. Pressel
	Hora'z	Prof. Dr. W. Binder
63	Juvena'lis	Dr. Alexander Berg
64	Luca'nus	Pfr. Dr. Jul. Krais
65	Lucre'tius	Prof. Dr. W. Binder
	Pe'rsius	Prof. Dr. W. Binder
	Phä'drus	Prof. Dr. Siebelis
66	Martia'lis	Dr. Alexander Berg
67-69	Ovi'd	Prof. Dr. Suchier ꝛc.
70-73	Plan'tus	Prof. Dr. W. Binder
74	Prope'rtius	Prof. Dr. Jacob ꝛc.
	Sta'tius	Pfr. K. W. Bindewald
	Tibu'llus	Prof. Dr. W. Binder
75	Tere'ntius	Prof. Dr. Joh. Herbst
76	Virgi'lius	Prof. Dr. W. Binder
	Römische Prosaiker.	
77	Cä'sar	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
78-93	Ci'cero	Prof. Dr. Mezger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
94	Corn. Ne'pos	Prof. Dr. Siebelis
	Eutro'pius	Konrektor Dr. Forbiger
	Quintilia'n	Prof. Dr. H. Bender
95	Cu'rtius	Prof. Dr. Siebelis
96	Justi'nus	Konrektor Dr. Forbiger
97-101	Li'vius	Prof. Dr. Gerlach
102	Pli'nius	Prof. Dr. Klußmann u. Prof. Dr. Binder
103	Sallu'stius	Prof. Dr. K. Cleß
104-5	Se'neca	Konrektor Dr. Forbiger
106	Sueto'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
107-8	Ta'citus	Prof. Dr. Ludw. Roth
109	Velle'jus	Prof. Dr. Eyßenhardt
	Vi'ctor	Konrektor Dr. Forbiger
110	Vitru'vius	Prof. Dr. Reber

Digitized by Google

Ergänzungsschriften

zur

Langenscheidtschen Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.

(Nicht der Band-Ausgabe zugeteilt, daher apart zu verlangen):

Prof. Dr. **Gerlach**, Geschichtsschreiber der Römer. 1,75 M.
Derselbe, Cato der Censor. 0,70 M.
Prof. Dr. **Minckwitz**, Vorschule zu Homer. 2,80 M.
Prof. Dr. **Prantl**, Griechisch-römische Philosophie. 1,40 M.
Geheimrat Prof. **Sommerbrodt**, Altgriechisches Theater. 1,05 M.
Prof. Dr. **Wahrmund**, Geschichtsschreibung der Griechen. 1,05 M.
Abriß der Geschichte der antiken Litteratur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker ꝛc. (Als ein höchst interessanter, bei Benutzung dieser Bibliothek kaum entbehrlicher Führer ganz besonders zu empfehlen.) Preis 35 Pf.

Digitized by Google

Einige Winke

für die Benutzung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.[1]

„Wer will haben den Genuß,
Soll nit scheuen den Verdruß."
(Altdeutsches Sprichwort.)

1. Reihenfolge der Lektüre: Wie alles, was dem Menschen in Wahrheit frommt, ihm *nicht geschenkt wird*, — wie namentlich die Güter des Geistes von ihm erkämpft und erarbeitet werden müssen, ehe er sich ihres Genusses erfreuen kann, — so fordert auch die Lektüre dieser Bibliothek, besonders für den Anfang, immerhin einige Arbeit und Aufmerksamkeit. Haben auch die Übersetzer in Hinwegräumung der sich bietenden Schwierigkeiten das Menschenmögliche geleistet, so bleibt doch für jeden Leser, besonders für den, der gar keine, bz. keine abgeschlossene Gymnasialbildung genossen hat, die *Beachtung einer gewissen Reihenfolge geboten*, damit er nicht möglicherweise abgeschreckt werde, und nicht aus Scheu vor einiger Mühe lieber dem Genusse entsage.[2]

Solche Leser thun am besten, mit Prosaikern, und unter diesen wieder mit Historikern zu beginnen. Letztere lesen sich am leichtesten und flüssigsten, nehmen auch durch den gebotenen *Stoff* die Aufmerksamkeit nicht allzusehr in Anspruch. Auf diese Weise vermag der Leser sich der ihm neuen *Form* der Darstellung ebenfalls zu widmen und sich so allmählich und deshalb leichter in den hohen Geist der klassischen Litteratur *einzuleben*.

Ohne etwaigen individuellen Wünschen und Geschmacksrichtungen vorgreifen zu wollen, stellen wir demnach bezüglich der Reihenfolge überhaupt folgende fünf Gruppen auf, die nach der mehr oder minder großen Leichtigkeit des Verständnisses vom Einfachsten bis zum weniger Leichten aufsteigen. Die Wahl *innerhalb* dieser Gruppen steht frei; es ist also z. B. unter Gruppe II gleichgiltig, ob man zuerst etwa Heliodo'r liest und dann Tere'nz, oder umgekehrt.

---

1. Ausführlicheres über die Benutzung der Langenscheidtschen Klassiker-Bibliothek ist zu entnehmen dem „**Abriß der Geschichte der antiken Litteratur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und röm. Klassiker**" (40 Pf.), dessen Besitz für jeden Leser dieser Bibliothek von Wichtigkeit.

2. Man denke sich nur beispielsweise einen Neuling in der deutschen Litteratur, der das Studium derselben etwa mit Klopstocks „Oden" und „Messiade" oder Goethes II. Teil des „Faust" einleiten wollte!

Digitized by Google

I.	II.	III.	IV.	V.
*Arria'n	Äſo'p	Ana'kreon	Anthologie'	*Ä'ſchylos
*Cä'ſar	Eutro'p	Ariſto'phanes	*Ci'cero	*Ariſto'tel. z. T.
*Corn. Ne'pos	Heliodo'r	Catu'll	*Curt'pides z. T.	*Demo'ſthenes
Diodo'r	Herodia'n	Cu'rtius Ru'f.	Hora'z	Epikte't
*Herodo't	*Jſo'krates	*Home'r	*Ly'ſias	Heſio'd
*Juſti'nus	*Li'vius	*Lykur'gos	Martia'l	Juvena'l
Lucia'n	Phä'drus	*Ovi'd z. T.	Pe'rſius	*Luca'nus
*Pli'nius	Plau'tus	*Pauſa'nias	Qui'ntus	*Lucre'tius
*Poly'bios	*Se'neca	*Pluta'rch	Prope'rz	*Mark Aure'l
Sallu'ſt	*Stra'bo	*Quintilia'n	*So'phokles	*Pi'ndar
Sueto'n	Tere'nz	Theokri't	*Ta'citus z. T.	*Pla'to z. T.
Theophra'ſt	*Thuky'dides	Tibu'll	Theo'gnis	*Sta'tius
*Xe'nophon	Vi'ktor	Velle'jus	*Virgi'l	*Vitru'vius

Die mit * bezeichneten Autoren eignen ſich auch für die reifere Jugend.

2. Erklärende Noten. Man betrachte die zahlreich gebotenen Noten ja nicht als eine Erſchwerung, vielmehr als eine wichtige und weſentliche Erleichterung der Lektüre und ihres Verſtändniſſes. Die Überſetzer haben den größten Fleiß, ihr reiches Wiſſen und Können in dieſen Erläuterungen, Einleitungen ꝛc. niedergelegt, und letztere ſind es nicht zum mindeſten, welche das Studium eines Autors für den deutſchen Leſer zu einem fruchtbaren machen. Auch lieſt ſich der zweite Band ſchon leichter, als der erſte, der dritte leichter als der zweite u. ſ. w., da alles, was aus dem Vorangegangenen an Kenntnis antiken Lebens ꝛc. gewonnen worden, der ſpäteren Lektüre zugute kommt. Nach Durchleſung mehrerer Bände wird ſich der Leſer immer ungeſtörter der Betrachtung des Textes hingeben können, bis er endlich die Autoren der letzten, ſchwierigeren Gruppen mit derſelben Leichtigkeit in ſich aufnimmt, wie früher die der erſten Gruppe. Manche Leſer, welche den Gedankengang des Textes nicht durch ein Abſpringen nach dieſer oder jener erklärenden Note ſtören mögen, ziehen es vor, für die augenblicklich zur Lektüre gewählten Seiten zuvor die bezüglichen Erläuterungen, und alsdann erſt den Text zu leſen.

3. Betonung. Um ferner den Leſer raſch in die Namenwelt des Altertums einzuführen und ihm auch das Vorleſen der Autoren zu ermöglichen, ſind bei allen in letzter Zeit neu aufgelegten Teilen dieſer Bibliothek Zeichen für die richtige Betonung der Namen eingeführt (ſ. z. B. die obige Gruppenaufſtellung). Dieſe Neuerung, wenn auch auf den erſten Blick dem Auge vielleicht etwas ungewöhnlich erſcheinend, wird ſicherlich allen der Betonung Unkundigen willkommen, den derſelben Kundigen aber nicht ſtörend ſein.

Digitized by Google

Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher

griechischen und römischen Klassiker

in

neueren

deutschen Muster-Übersetzungen.

80. Band:

Cicero III.

Inhalt:

Briefe.

Berlin und Stuttgart.
1855—1892.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)
Berlin SW 46.

Digitized by Google

G 572.10
KC 15580
HARVARD COLLEGE
NOV 29 1940
LIBRARY
Boston Medical Library

Digitized by Google

M. Tullius Cicero's

sämmtliche Briefe

übersetzt

von

J. A. F. Mezger,
Prof. am philol. theologischen Seminar zu Schönthal.

Fünfter Band.

Achte und neunte Sammlung.

Briefe aus den Zeiten des Bürgerkriegs zwischen Cäsar und Pompejus
704—706 n. E. R. 50—48 v. Chr.

Stuttgart.
Krais & Hoffmann.
1863.

Digitized by Google

Digitized by Google

Cicero's Briefe.

Achte Sammlung.

Briefe unmittelbar nach dem Abgang aus Cilicien bis zum Anfang des Bürgerkriegs,

aus den letzten Monaten des
Jahrs 704 (50).

Digitized by Google

Digitized by Google

269.

Cicero an Atticus.

ad Att. 6, 8.

Ephesus, 1. Oktober 704 (50).

Ich hatte mir eben vorgenommen, an dich zu schreiben, und bereits zur Feder gegriffen, als Batonius geraden Wegs aus dem Schiffe zu mir in meine Wohnung in Ephesus kam und mir gestern den 30. Sept. deinen Brief überbrachte. Es hat mich gefreut zu hören, daß du eine so glückliche Seefahrt gehabt und so geschickt mit Pilia zusammengetroffen bist, doch wahrlich auch, wie die letztere sich über die Heirath meiner Tullia geäußert hat.

Dagegen hat Batonius in Betreff Cäsar's lauter beängstigende Nachrichten gebracht und mit Lepta noch ausführlicher darüber gesprochen. Hoffentlich sind sie ungegründet, indeß jedenfalls Schauder erregend. Cäsar wolle schlechterdings sein Heer nicht entlassen; die neu ernannten Prätoren, der Volkstribun Cassius, der Consul Lentulus halten es mit ihm; Pompejus sei gesonnen, die Stadt zu verlassen.

Aber höre einmal, es ist dir doch nicht etwa leid um den Menschen, der sich so gerne über den Oheim des Sohns deiner Schwester stellt? Und was sind es erst für Wichte, denen er erlegen ist!

Doch zur Sache. Wir sind durch die Etesien gewaltig aufgehalten worden. Auch daß ich ein rhodisches Ruderschiff ohne Verdeck habe, hat mich um volle zwanzig Tage gebracht. Heute am 1. Oktober, im Begriffe von Ephesus abzufahren, habe ich diesen Brief dem L. Tarquitius mitgegeben, der zwar mit mir den Hafen verläßt, aber

Digitized by Google

auf einem schnelleren Segler. Ich will mit meinen rhodischen Ruderschiffen und den andern langen Schiffen auf Zeiten warten, wo die See ruhiger ist. Doch eile ich so sehr als möglich.

Für die Besorgung des Pöstchens in Puteoli meinen Dank!

Jetzt möchte ich dich bitten, die Lage der Dinge in Rom scharf ins Auge zu fassen; besinne dich, was ich nach deiner Ansicht von einem Triumphe zu denken habe, zu dem meine Freunde mich auffordern. Ich meinestheils würde ruhig zusehen, wenn nicht Bibulus sich so viele Mühe um diese Ehre gäbe, während er doch, so lange noch Ein Feind in Syrien war, so wenig einen Fuß aus dem Thore gesetzt hat, als seiner Zeit aus dem eigenen Hause. So aber

„ist Schweigen Schande."

Erforsche jedoch die ganze Sache gründlich, damit wir am Tage unseres Zusammentreffens einen Entschluß fassen können.

Sofern ich Eile habe und den Brief einem Manne mitgebe, der zugleich mit mir oder nicht viel früher ankommen wird, mags hiemit genug sein.

Mein Sohn grüßt dich vielmal. Ein Gleiches vermelde von uns Beiden deiner Pilia und deiner Tochter.

Tullia war jetzt mit Dolabella verheirathet. Von Batonius und Tarquitius weiß man nichts Näheres. Der Feldzeugmeister Cicero's, Lepta, war aber schon wiederholt genannt. — Statt miros, § 2, lesen wir mit Klotz meros; ebenso §. 5 statt At multa — Sat multa. — Von den acht Prätoren erklärten sich nur zwei für Cäsar, ebenso war auch O. Cassius, ein Bruder des Mörders Cäsars, sein eifriger Anhänger, dagegen L. Lentulus Crus blieb ganz auf Seiten des Pompejus.

Ueber Hirrus, dessen vorgebliche Bewerbung um die Aedilität §. 3 gemeint ist, s. m. Br. 203. — Der Oheim des jüngeren Quintus Cic., Sohns der Pomponia, war der Schreibende selbst, welchem Hirrus die Augurnstelle streitig machen wollte. — Ueber die Etesien s. m. zu Br. 259.

In Puteoli hat Atticus vielleicht an Bestorius (m. vgl. Br. 155) eine kleine Schuld für Cic. berichtigt. — Ueber den Triumph war in den letzten Briefen der vorigen Sammlung sattsam die Rede. — Bibulus, der als Consul i. J. 695 acht Monate sein Haus nicht verließ, um gegen Cäsar passiven Widerstand zu zeigen, hat auch aus dem Thor von Antiochia keinen Fuß gesetzt und wollte doch als Sieger über die Parther gelten. — Den Vers aus einem verloren gegangenen Stück des Euripides „Philoctet" führt Cic. de orat. 3, 35 vollständig an.

Digitized by Google

270.

An Ebendenſelben.

ad Att. 6, 9.

Athen, 15. Oktober 704 (50).

Gleich nach meiner Landung im Piräeus am 14. Oktober erhielt ich durch meinen Sklaven Acaſtus deinen Brief. Ich hatte ſchon lange auf ein Schreiben gewartet, wunderte mich aber, als ich den Brief noch verſiegelt zur Hand nahm, wie klein derſelbe war, und wie ich ihn öffnete, fiel mir auch das „Verſchwommene" der Buchſtaben auf, während deine Schriftzüge ſonſt äußerſt regelmäßig und leſerlich ſind; kurz, ſchon aus der Art deiner Handſchrift merkte ich, du müſſeſt bei deiner Ankunft in Rom (am 12. September) ein Fieber gehabt haben. Heftig beſtürzt, wie nicht mehr als billig war, erkundigte ich mich ſogleich bei Acaſtus. Er ſagte, dir und ihm ſei es vorgekommen, die Sache ſei nicht von Bedeutung, und auch zu Hauſe von den Deinigen habe er das Gleiche gehört. Doch ſchien er deine Aeußerung am Schluſſe des Briefs, du habeſt in einem leichten Fieberanfall geſchrieben, zu beſtätigen. Indeß rechnete ich es dir als Beweis von Liebe an und bewunderte dich darob, daß du deſſenungeachtet mir eigenhändig geſchrieben haſt. Alſo Nichts weiter davon; denn, vorſichtig und mäßig, wie du biſt, wirſt du hoffentlich dich bereits wieder ſo wohl befinden, als wir wünſchen, ja wahrlich, ich rechne — wie Acaſtus es von mir haben will — mit Zuverſicht darauf.

Daß du von Turranius meinen Brief bekommen haſt, freut mich. — Brauche mir zu Lieb' „alle deine fünf Sinne", dich vor der „Philotimie" meines Rechnungsfälſchers in Acht zu nehmen. Sorge dafür, daß er die kleine Erbſchaft von Precianus, die mir wahrlich ſehr ſchmerzliche Gefühle erweckt — denn der Mann war mir theuer — mit keinem Finger anrührt. Du kannſt ihm ja ſagen, ich brauche die Gelder für die Zurüſtungen zu meinem Triumph, einer Ehre, die du mich deiner Weiſung zufolge ebenſowenig mit „geckenhafter Eitelkeit" wirſt ſuchen, als mit „affektirter" Beſcheidenheit ablehnen ſehen.

Digitized by Google

Wie ich aus deinem Schreiben ersehe, hast du dir von Turranius sagen lassen, ich habe die Provinz meinem Bruder übergeben. Sollte ich denn so wenig den klugen Wink deines früheren Briefs verstanden haben? Du halteſt deine „Reſolution“ zurück, ſchriebſt du mir. Was hätte es aber noch einer Bedenklichkeit bedurft, wenn du irgend einen Grund hatteſt, die Wahl meines Bruders, und eines ſolchen Bruders, zu meinem Stellvertreter gutzuheißen? Ich mußte darin eine „Annullation“ von deiner Seite, nicht eine bloße Zurückhaltung erblicken. Du gabſt mir den Rath, ich möchte doch den jungen Q. Cicero auf keinen Fall zurücklaſſen. Da ſind, wie man ſagt, unſere Gedanken ſich begegnet. Wir haben Alles ſo ganz mit gleichen Augen angeſehen, als hätten wir's mit einander beſprochen. Ich durfte nicht anders handeln, und das lange „Zurückhalten deiner Reſolution“ enthob mich der Bedenklichkeit. Doch ich denke, du mußt bereits einen Brief von mir erhalten haben, worin ich mich ausführlicher über dieſe Angelegenheit erkläre.

Ich bin Willens, morgen beſondere Briefboten an dich abzuſchicken, die vorausſichtlich noch vor unſerem Saufejus ankommen werden. Doch wäre es kaum recht geweſen, wenn er ohne ein Schreiben von mir zu dir käme. Du aber gib mir deiner Zuſage gemäß genaue Nachricht über meine liebe Tullia, ich meine, wie ſie und Dolabella ſich zu einander ſtellen; deßgleichen über die politiſche Lage, die, wie ich vorausſehe, bedenklich genug iſt, und über die zwei Cenſoren, hauptſächlich wie es mit ihren Vorſchlägen wegen der Bildſäulen und Gemälde geht, und ob dieſelben auf die Tagesordnung im Senat geſetzt werden.

Ich ſchreibe dieß am 15. Oktober, an dem Tage, an welchem, wie du ſagſt, Cäſar mit vier Legionen in Placentia einrücken will. Ich bitte dich, wie wird es uns gehen? Da iſt mir lieb, daß ich dermalen auf der Burg in Athen meinen Standort habe.

Acaſtus hatte von Cic. einen Brief an Atticus befördert und brachte nun die Antwort. — Turranius vielleicht derſelbe, der Br. 2 genannt iſt: Auch Varro hatte einen Freund dieſes Namens. — Den Ausdruck „Philotimie“ ſtatt Eifer braucht Cic., um ein Wortſpiel mit dem Namen deſſen zu bilden, den er meint und den er

Digitized by Google

gerne verschwiege. Ueber die Sache selbst vgl. m. Br. 253, 258 und 271. — Precianus, Rechtsgelehrter und Freund Cicero's. — Das griechische Sprichwort „einem seinen eigenen Traum erzählen" will sagen: einem Etwas sagen, was er selbst gedacht hat und selbst ebenso gut weiß. — Der frühere Brief ist Br. 264. — Ueber Saufejus vgl. m. Br. 8. — Ueber Dolabella s. m. d. vorigen Brief und chronol. Uebers. Anm. 45. — Ueber Appius als Censor — sein Amtsgenosse war Calpurnius Piso — s. m. Br. 208. — Die Nachricht, Cäsar habe Placentia besetzt, war ein blinder Lärmen. Er hatte damals nur eine einzige Legion in diesem Theil seiner Provinz.

271.

An Terentia.

ad fam. 14, 5.

Athen, 18. September 704 (50).

Wenn du nebst Tullia, unserem Augapfel, dich wohl befindest, so steht es auch mit mir und unserem lieben Marcus gut. Am 14. d. M. sind wir in Athen angekommen, nach einer langsamen Fahrt, bei der wir sehr viel Gegenwind hatten. Wie wir ausstiegen, kam uns Acastus mit Briefen entgegen; er hatte nur einundzwanzig Tage gebraucht; in der That eine rasche Reise. Aus dem Briefe, den er mir von dir überbrachte, ersah ich, du besorgest, ich möchte deine vorigen nicht erhalten haben. Sie sind mir alle zugekommen und du hast mich darin aufs Pünktlichste von Allem benachrichtigt; ich danke dir bestens dafür. Daß dein letzter Brief, den Acastus gebracht hat, kurz war, hat mich nicht gewundert; du erwartest ja bereits mich selbst oder vielmehr uns beide. Wir wünschen auch möglichst bald zu euch zu kommen, wiewohl ich weiß, in welchem Zustand wir die Republik antreffen werden. Denn aus den Briefen vieler meiner Freunde, die mir Acastus gebracht hat, habe ich mich überzeugt, daß eine Waffenerhebung in Aussicht steht, so daß mir nach meiner Ankunft nicht möglich sein wird, mit meiner Gesinnung zurückzuhalten. Indeß, da man einmal den Umständen sich fügen muß, wollen wir's uns angelegen sein lassen, um so schneller anzukommen, damit wir die ganze Lage desto besser in Erwägung ziehen können. Dich aber möchte ich bitten, uns, wofern es ohne Schaden für deine Gesundheit geschehen kann, möglichst weit entgegenzueilen. Was die Erbschaft

Digitized by Google

des Precianus betrifft, die mir äußerst schmerzliche Gefühle erweckt — denn ich habe den Mann sehr lieb gehabt — so bitte ich dich, dafür besorgt zu sein, daß, im Falle die Versteigerung vor meiner Ankunft stattfindet, Pomponius, oder wenn es diesem nicht wohl möglich ist, Camillus die Sache für uns in die Hand nimmt. Was weiter zu thun ist, will ich, wenn ich glücklich heimgekommen bin, in eigener Person betreiben. Solltest du aber bereits von Rom abgereist sein, wirst du dennoch Sorge tragen, daß in solcher Weise verfahren werde. Wir hoffen, mit der Götter Hilfe etwa am 13. November in Italien zu sein. Ihr Beide, meine liebste und theuerste Terentia und Tullia, lasset euch mir zu Lieb' die Sorge für eure Gesundheit angelegen sein. Lebe wohl!

Der römische Ritter C. Furius Camillus wird als Freund Cicero's und tüchtiger Jurist auch in andern Briefen rühmend erwähnt.

272.

An Atticus.

7, 1.

Athen, 16. Okt. 704 (50).

Zwar habe ich dem L. Saufejus einen Brief an dich mitgegeben, nur an dich allein, indem ich nicht gehörig Zeit zum Schreiben hatte und doch einen mit dir so befreundeten Mann nicht ohne einige Zeilen von mir an dich abgehen lassen wollte. Indeß, weil er als Philosoph mit Gemächlichkeit reisen wird, vermuthe ich, dieser Brief werde dir früher als jener zukommen. Hast du aber denselben schon erhalten, so weißt du, daß ich am 14. d. M. in Athen angekommen bin, daß ich bei meiner Landung im Piräeus durch Acastus ein Schreiben von dir erhalten, daß ich durch die Nachricht, du seiest mit einem Fieber in Rom angekommen, beunruhigt gewesen, aber doch mich wieder gefaßt habe, da mir Acastus die erwünschte Kunde von deiner Besserung brachte; ferner, wie mich deine Mittheilung über die Legionen Cäsars mit Schauder erfüllt habe; endlich, daß ich dich

Digitized by Google

ersucht habe, darauf Bedacht zu nehmen, daß die „Philotimie“ des bewußten Menschen mich nicht in Nachtheil bringe. Aus einem Briefe, den ich durch den wackern Xeno erhielt, hatte ich ersehen, daß Turranius in Brundisium dich [in Betreff meines Nachfolgers] falsch berichtet haben muß. Auch diese Angelegenheit, über die ich schon längst an dich geschrieben hatte, wurde in dem genannten Briefe berührt, indem ich dir in der Kürze auseinandersetzte, warum ich meinen Bruder nicht als Stellvertreter in der Provinz zurückgelassen habe. Das ungefähr ist der Inhalt jenes Briefs. Ich gehe nun zu Weiterem über.

Laß doch — so gewiß mein Wohl und Wehe dir wichtig ist — deine Liebe, mit der du mich bisher auf dem Herzen getragen hast, und alle deine, nach meinem Urtheil wahrlich in jeder Beziehung ganz einzige Klugheit nunmehr darauf gerichtet sein, über meine ganze Stellung nachzudenken. Ich sehe im Geiste einen Kampf voraus, wie noch keiner gewesen ist, wofern nicht derselbe Gott, der mich mit mehr Glück, als ich zu hoffen wagte, des Partherkriegs enthoben hat, das Vaterland in Gnaden ansieht. Doch — das ist ein Unglück, das ich mit Allen theile, und ich sinne dir nicht an, darüber nachzudenken. Dagegen bitte ich dich, das „Problem“, das mich allein betrifft, dir zur Aufgabe zu machen. Du siehst ja, wie ich mich auf deinen Rath an die Beiden [Cäsar und Pompejus] angeschlossen habe. Möchte ich nur von Anfang an deiner so freundlichen Warnung gefolgt sein:

„Dennoch vermochten sie nie mein Herz zu bewegen im Busen:
Ja, nichts Süßeres gibt's als Heimatfluren“ — —

Indeß hast du doch zu Zeiten mich beredet, ich solle dem Einen mich anschließen wegen seiner großen Verdienste um mich, dem Andern aber, weil er der große Machthaber war. So habe ich's denn gemacht; und diese Dienstwilligkeit jeder Art hatte die Folge, daß ich bei Beiden beliebter war, als irgend Jemand. Ich sagte mir, so gewiß ich in der Verbindung mit Pompejus versichert sei, niemals mit der Verfassung brechen zu müssen, so wenig werde ich, wenn ich mit Cäsar halte, gegen Pompejus aufzutreten haben; so innig waren damals Beide verbunden. Jetzt aber droht, wie du zu verstehen gibst und ich selbst auch sehe, zwischen ihnen ein Kampf, bei dem

Digitized by Google

Alles auf dem Spiele steht. Mich aber rechnet Jeder zu den Seinigen, es müßte nur der Eine den Heuchler machen. Für Pompejus ist es ja unzweifelhaft gewiß, wie er denn damit auch das Richtige trifft, daß ich seine dermalige Politik ganz und gar gutheiße. Von Beiden habe ich aber zu gleicher Zeit, da mir dein Brief zukam, Schreiben erhalten, aus denen zu ersehen war, daß Jeder von ihnen auf Niemand in der Welt größere Stücke hält, als auf mich. Aber was soll ich thun? Ich meine nicht, wenn es zu dem Aeußersten kommt — denn wenn man einmal in zwei Lagern sich gegenübersteht, ist es, das sehe ich wohl, besser, mit dem Einen zu unterliegen, als mit dem Andern zu siegen — sondern ich meine die Schritte, die man thun wird, wenn ich heimgekommen bin. Soll man Cäsar für nicht wählbar erklären, so lange er nicht persönlich anwesend ist? verlangen, er müsse sein Heer entlassen? „Sprich, M. Tullius," wird es heißen. Was soll ich dann sagen? Etwa: „sei so gut und warte, bis ich mich mit Atticus besprochen habe?" Dann ist nicht die Zeit zu Ausflüchten. Soll ich gegen Cäsar auftreten? Wo blieben die Zusagen, mit denen ich seiner Zeit den Mund so voll genommen habe? Habe ich ja doch selbst ihm zu jener Vergünstigung mitverholfen, als er mich in Ravenna ersuchte, den Volkstribunen Cälius zu gewinnen. Was sage ich, als er mich ersuchte? Nein, auch von unserem Cneus bin ich darum angegangen worden, während seines damaligen dritten Consulats, das so einzig in seiner Art war. Sollte ich mit einem Mal anders denken?

Schämen müßt' ich mich ja — —

nicht vor Pompejus bloß, sondern

Vor den Troern und trojischen Frau'n — —

Würde Polydamas nicht mich zuerst mit Tadel belasten? Wer ist damit gemeint? fragst du. Niemand anders, als du selbst, der Lobredner meiner Thaten und Schriften. So muß ich denn also, während ich dieser Falle während der zwei letzten Jahre entgangen bin, als unter dem Consulat der beiden Marceller über Cäsar's Provinz verhandelt wurde, nunmehr mitten hineingerathen, da es zur Entscheidung kommt. Darum mag meinetwegen irgend ein Einfaltspinsel zuerst seine Stimme abgeben, mir sagt es am besten zu, einen

Digitized by Google

Schritt wegen meines Triumphs zu thun, und ſo unter dem gerechteſten Vorwand außerhalb der Stadt zu bleiben. Man wird ſich freilich bemühen, dennoch meine Meinung aus mir herauszulocken. Du lachſt vielleicht, wenn du dieß lieſeſt. — Was gäbe ich doch darum, wenn ich noch in meiner Provinz wäre! Wenn das bevorſtand, wäre es das Räthlichſte geweſen, ſo jämmerlich es dort war. Denn — beiläufig geſagt — muß ich dir nur geſtehen: all die anfänglichen Ideale [von ganz uneigennütziger Verwaltung der Provinz auch von Seiten meines Gefolges], die auch du in deinen Briefen bis in den Himmel erhobſt, waren eitel „Flittergold“. Wie iſt es doch ſo gar nichts Leichtes um die Rechtſchaffenheit! wie ſchwer namentlich, ihre Rolle lange zu ſpielen, wenn man ſich nur ſo ſtellt! Es dünkte mir ſo edel und rühmlich, von der mir zu meinem Aufwand angewieſenen Jahresſumme dem Quäſtor C. Cälius ſo viel zurückzulaſſen, als er für ein Jahr brauchte, und noch gegen eine Million Seſt. an die Staatskaſſe abzugeben. Das verurſachte aber unter meinem Gefolge Murren und Klagen, weil man dachte, das Alles hätte man unter ſie vertheilen ſollen, ſo daß ich als ein Beamter erſchien, der es mit den phrygiſchen und ciliciſchen Kaſſen beſſer gemeint hätte, als mit unſerer eigenen Staatskaſſe. Indeß ließ ich mich das nicht anfechten; denn ich legte einen Werth darauf, als ein Mann von Ehre dazuſtehen. Daneben ließ ich aber keine Gelegenheit vorbei, wenn ich irgend Einem eine Auszeichnung verſchaffen konnte. Doch dieß mag, um mit Thucydides zu reden, als eine nicht unangemeſſene „Digreſſion“ gelten.

Du aber denke, wie geſagt, über meine Stellung nach, erſtlich, wie ichs anzugreifen habe, mir die Gewogenheit Cäſar's zu erhalten, ſodann gerade über die Angelegenheit meines Triumphs, mit dem es, ſo viel ich ſehe, wofern nicht der Gang der Dinge einen Strich durch die Rechnung macht, keinen Anſtand haben wird. Ich ſchließe dieß nicht allein aus den Briefen meiner Freunde, ſondern namentlich daraus, daß mir das Dankfeſt bewilligt worden iſt. Hat mir ja ſogar der Mann, der nicht dafür ſtimmte, dieß in einer Weiſe gethan, die mir mehr werth war, als wenn er mir alle Triumphe der Welt verwilligt hätte. Seiner Abſtimmung ſchloſſen ſich noch zwei Andere an; der Eine war mein guter Freund Favonius, der Andere Hirrus,

Digitized by Google

der mir böse ist. Cato hat übrigens das Protokoll mitunterzeichnet und außerdem mir über seine Abstimmung einen ganz verbindlichen Brief geschrieben. Cäsar jedoch äußert in seinem Schreiben, in dem er mir zu dem Dankfest Glück wünscht, eine königliche Freude über die Abstimmung Cato's; ohne den Inhalt derselben anzugeben, schreibt er nur, ein Dankfest habe derselbe mir nicht verwilligt.

Ich komme noch einmal auf Hirrus zurück. Du hast angefangen ihn wieder günstig gegen mich zu stimmen; führe das durch. Du kannst ja den Scrofa, kannst den Silius beiziehen. An diese Beiden habe ich auch schon früher geschrieben, deßgleichen an Hirrus selbst. War er ja so gefällig, sich gegen die zwei Ersteren zu äußern, er hätte mein Dankfest verhindern können, habe aber nicht gewollt; doch habe er dem Cato beigestimmt, meinem besten Freunde, wie er bei seiner Abstimmung auf's Ehrenvollste sich über mich habe vernehmen lassen; ich habe indeß, bemerkte er, an alle möglichen Leute geschrieben, nur an ihn nicht. Damit hatte er Recht. Er und Crassipes sind die Einzigen, an die ich kein Schreiben abgehen ließ.

So viel über die öffentlichen Angelegenheiten. Nun noch ein Wort über die meines Hauses. Von dem Bewußten will ich mich ganz losmachen. Er [Philotimus] ist ein ächter und gerechter Fälscher, ein ausgemachter Gauner.

„Doch das Geschehene lassen wir ruh'n, wie schmerzlich es kränke."

Laß uns nur für das Weitere Vorkehr treffen. Vor Allem meine ich hiemit die Erbschaft von Precianus, durch die mir neben dem Leid nun auch noch eine Sorge ist. Wie wenig oder viel es sein mag, jedenfalls ist mein Wille, daß dieselbe nicht mit den andern Rechnungen von mir, die er unter Händen hat, zusammen geworfen werde. Ich habe an Terentia, habe auch an ihn selbst geschrieben, daß ich so viel Geld, als ich im Stande sei, zum Behuf der Anstalten für den gehofften Triumph bei dir wolle niederlegen lassen. Diese Verfügung muß er, denke ich, nicht anders als „plausibel" finden; doch er mags halten nach Belieben. Hilf mir auch darauf denken, wie wir ihm zu Leibe gehen können. Du hast mir in einem Briefe, ich weiß nicht, von Epirus oder von Athen aus, den Weg angedeutet, und ich werde dir dabei das Nöthige an die Hand geben.

Digitized by Google

Mehreres in diesem Brief erhält seine nähere Beleuchtung durch die vorigen, namentlich Br. 270, dessen Inhalt hier wieder zusammengefaßt wird. — Ueber Xeno vgl. m. Br. 190. 192. — Mit den am Schluß §. 2 u. f. gegebenen Andeutungen will Cic. wohl sagen: Es wäre allerdings klüger gewesen, wenn ich schon vor meiner Verbannung (a principio) mich ernstlicher um Cäsar's Gunst beworben hätte, wie du mir gerathen hattest; allein die Liebe zum Vaterland war für mich, wie einst bei Odysseus gegenüber der Calypso, Odyss. 9, 33. 34, das einzig Bestimmende und stärker als die Gebote der Klugheit und Politik. Doch später wußte ich mir Beide, den Cäsar und Pompejus, zu gewinnen, wiewohl ich nicht ganz sicher bin, ob nicht Cäsar sich nur so stellt, als rechne er mich zu den Seinen. Freilich bei der letzten Entscheidung bin auch ich gesonnen, lieber mit Pompejus zu unterliegen, als mit Cäsar zu siegen. Allein die Winkelzüge und Widersprüche, in die sich Pompejus selbst in seiner früheren und jetzigen Stellung zu Cäsar verwickelt hat (m. vgl. d. Anm. zu Br. 251) und insbesondere der innere Widerspruch, den dessen drittes Consulat in sich schloß — sofern er als Proconsul zugleich Consul, und, was als ganz „einzig in seiner Art" gelten muß, Consul ohne Amtsgenossen d. h. in Wahrheit Diktator war, aber ohne den gehässigen Titel — bringen mich jetzt in die größte Verlegenheit. Die von den Tribunen, u. A. dem M. Cälius, beantragte und zum Gesetz erhobene Vergünstigung, daß Cäsar nicht persönlich in Rom sich ums Consulat zu bewerben brauche, hatte Pompejus i. J. 52 gutgeheißen, aus Veranlassung einer allgemeinen neuen Wahlordnung aber bald darauf zurückgenommen, ohne mehr eine Ausnahmsbestimmung zu Gunsten Cäsar's zuzulassen. In gleicher Weise jetzt auch von meiner Seite die dem Cäsar gegebenen Zusagen zu brechen, würde auch von dir, meinem „Polydamas" (vgl. Br. 31 und Il. 6, 442 und 22, 100) mit Recht getadelt werden. Ein gutes Mittel, dieser Verlegenheit zu entgehen, sehe ich darin, daß ich von meinem Recht, als künftiger Triumphator außerhalb der Stadt und somit den Senatssitzungen ferne zu bleiben, Gebrauch mache.

Ueber die Marceller s. m. die Anm. zu Br. 206. — Die Lesart stultus, §. 5, gibt meines Erachtens einen guten Sinn und bedarf der von Klotz vorgeschlagenen Aenderung nicht. — Ueber Cato's, §. 7, Ansichten und Abstimmung in Betreff des Triumphs vgl. m. namentlich Br. 250 und 265. — Cäsar war natürlich erfreut, eine Gelegenheit zu finden, durch die hingeworfene Bemerkung (m. vgl. Br. 281 §. 7) den Cic. von Cato abwendig zu machen. — Die beiden Senatoren Cn. Tremellius Scrofa und Silius kommen auch sonst in den Briefen vor.

Wenn commode §. 8 zum Hauptsatz gezogen und ironisch verstanden wird, gibt es einen inhaltsreicheren Sinn, als wenn man übersetzt: er habe es ohne Anstand verhindern können. Crassipes hatte sich nach auffallend kurzer Frist von Cicero's Tochter scheiden lassen.

Statt mirus §. 9 lesen wir mit Klotz merus. — Lartidius scheint ein nicht mehr bekannter Gauner in der Art des Philotimus, vgl. Br. 270, gewesen zu sein, eine Annahme, die mehr für sich hat, als die Vermuthung, es sei hier auf den „Laertiaden" Odysseus angespielt. Schütz schlägt vor, Hilarus (vgl. Br. 16) zu lesen. — Der Vers ist aus Hom. Il. 18, 112. — Das allgemein Klingende experiamur am Schluß ließe sich mit Manutius wohl auch auf den Triumph beziehen, doch denken die meisten neueren Ausleger dabei wohl richtiger an die gerichtliche Verfolgung des Philotimus.

Digitized by Google

273.

An Tiro.

ad fam. 16, 1.

Auf der Reiſe, 3. Nov. 704 (50).

Mit mir grüßen dich mein Sohn und Bruder, ſo wie deſſen Sohn. Ich hätte geglaubt die Sehnſucht nach dir leichter ertragen zu können, allein ich halte es wirklich nicht aus, und ſofern mir um meines Triumphes willen daran liegt, ſobald als möglich nach Rom zu kommen, muß ich mir's doch als Fehler anrechnen, daß ich dich verlaſſen habe. Weil es aber dein ernſtlicher Wille zu ſein ſchien, dich nicht eher auf die See zu begeben, als bis du wieder bei Kräften wäreſt, habe ich deinen Entſchluß gutgeheißen und will auch jetzt dich nicht zu etwas Anderem beſtimmen, wenn du noch derſelben Meinung biſt. Glaubſt du aber, ſobald dein Magen wieder Nahrung verträgt, mich einholen zu können, ſo thue, was du für's Beſte hältſt. Den Mario habe ich dir zugeſchickt, damit er entweder dich je bälder je lieber zu mir herbegleite, oder, wofern du noch länger zu bleiben haſt, unverzüglich wieder zu mir komme. Du aber darfſt verſichert ſein, daß mir Nichts lieber wäre, als dich bei mir zu haben, ſo es anders ohne Nachtheil für deine Geſundheit geſchehen kann; wenn du hingegen die Ueberzeugung haſt, du müſſeſt um deiner Wiederherſtellung willen noch einige Zeit in Paträ bleiben, ſo iſt mein erſter Wunſch, daß du wieder geſund werdeſt. Kannſt du dich ſogleich einſchiffen, ſo trifft du mich noch in Leukas; willſt du aber warten, bis du wieder bei Kräften biſt, ſo nimm recht darauf Bedacht, eine gute Begleitung, günſtige Witterung und ein geeignetes Schiff zu bekommen. Nur um das Eine bitte ich dich, mein Tiro, dringend: laß dich bei deiner Entſchließung nicht dadurch, daß Mario zu dir kommt, und durch dieſen meinen Brief beſtimmen. Du kannſt meinem Willen nicht beſſer entſprechen, als wenn du thuſt, was deiner Geſundheit am zuträglichſten iſt. Ueberlege es reiflich, wie es von deinem Verſtand zu erwarten iſt. Meine Sehnſucht nach dir wünſcht dich bald möglichſt zu ſehen, aber noch lauter gebietet mir meine Liebe, dich eben

Digitized by Google

gesund sehen zu wollen. Das Letztere ist demnach das Wichtigste, und so muß auch dir die Sorge für deine Gesundheit das Erste sein. So unzählige Beweise deiner Anhänglichkeit du mir schon gegeben hast, werde ich dir für diesen noch den meisten Dank wissen.

An Tiro, den gelehrten Freigelassenen Cicero's, ist, mit Ausnahme von Br. 16, das ganze sechszehnte Buch der vermischten Briefe gerichtet, die uns, wenn wir auch längst gewohnt sind, Cicero's Liebesversicherungen theilweise übertrieben zu finden, ein besonders freundliches Bild von dem zarten, zwischen Beiden bestehenden Verhältniß geben. Nach Br. 259 war derselbe schon in diesem Sommer in der Provinz erkrankt und jetzt in Paträ, einer Stadt Achaia's, krank zurückgeblieben. Gleich am Tage nach der Abreise von dort schickte Cic. seinen Sklaven Mario mit diesem Briefe an ihn, damit Tiro seinen Herrn womöglich noch in Leukas, Stadt auf der Insel gl. N. an der Westküste von Akarnanien, einhole.

274.

An Ebendenselben.

ad fam. 16, 8.

Alyzia, 5. Nov. 704 (50).

Ich kann und mag dir auch nicht schreiben, wie mir zu Muthe ist, und sage nur so viel: dir und mir kann nichts Angenehmeres widerfahren, als wenn ich dich je eher je lieber bei fester Gesundheit wieder sehe. Drei Tage, nachdem ich dich verlassen, kam ich nach Alyzia, einer Stadt, die 120 Stadien von Leukas herwärts liegt. An letzterem Ort hoffe ich entweder dich selbst oder einen Brief von dir durch Mario zu erhalten. So lieb du mich hast, oder so gewiß du weißt, daß du mir lieb bist, laß dir deine Wiederherstellung angelegen sein.

Alyzia, Stadt in Akarnania, Leukadia gegenüber, mit einem berühmten Tempel des Herkules. — Ein Stadium (olympisch-griechisches) betrug nach Wurm 600 griech. oder 625 römische oder 645¼ württ. Fuß; etwas über 40 Stad. gehen auf eine geographische Meile = 5000 röm. Schritten; 120 Stad. ungefähr = 6 Reisestunden.

Digitized by Google

275.

An Ebendenſelben.

ad fam. 16, 3.

Alyzia, 6. Nov. 704 (50).

Mit mir und meinem Sohn grüßt dich mein Bruder nebſt Sohn. Wir ſind am hieſigen Ort, von dem aus ich dir meinen letzten Brief geſchrieben habe, einen Tag geblieben, weil Quintus uns nicht eingeholt hatte. Es war der fünfte November. Von da ſind wir vor Tag wieder abgegangen und ſo ſchreibe ich dir dieſes am ſechsten. Wenn wir insgeſammt und vor Allem ich, dein Lehrmeiſter, dir lieb und werth ſind, ſorge für deine Wiederherſtellung. Ich warte mit Spannung in erſter Linie natürlich auf dich, ſodann auf Mario mit einem Briefe von dir. Wir Alle, ich zuallererſt, wünſchen dich je eher je lieber zu ſehen; aber, mein Tiro, als ganz geſund. Deßhalb übereile Nichts; ich ſehe dich immer frühe genug, wenn du nur geſund biſt. Deine Dienſte kann ich entbehren, dein Wohlbefinden, mein Tiro, wünſche ich vornehmlich um deinet- aber auch um meinetwillen.

276.

An Ebendenſelben.

ad fam. 16, 4.

Leukas, 7. Nov. 704 (50).

Mit mir und meinem Sohn grüßt dich mein Bruder nebſt Sohn. Dein Brief hat mich in wechſelnde Stimmung verſetzt: durch die erſte Seite deſſelben wurde ich in hohem Grade beunruhigt, die zweite gab mir wieder einigen Troſt. Ich bin demzufolge jetzt ganz entſchieden dafür, daß du, bis du ganz hergeſtellt biſt, keine Reiſe, weder zu Land noch zu Waſſer, wagſt. Ich werde dich frühe genug ſehen, wenn ich dich völlig gekräftigt ſehen darf. Du ſchreibſt, dein Arzt ſtehe in gutem Ruf, und das höre ich auch von Andern. Indeß kann ich ſein Heilverfahren nicht durchaus gutheißen. Man hätte dir

Digitized by Google

keine Brühe geben sollen, da dein Magen schlecht „disponirt“ war. Indeß habe ich doch theils an ihn selbst ausführlich geschrieben, theils an Lyso, namentlich aber gegen Curius, den ich als äußerst liebenswürdigen, dienstfertigen und gebildeten Mann kenne, in einem langen Briefe mich ausgesprochen und ihn unter Anderem gebeten, er möchte dich, wenn du es wünschest, nach seinem Hause bringen lassen. Ich fürchte, unser Lyso möchte ein wenig fahrlässig sein, schon deßhalb, weil es alle Griechen sind, sodann weil er mir meinen Brief nicht beantwortet hat. Indeß du lobst ihn, wirst also am besten wissen, was zu thun ist. Nur um das Eine bitte ich dich, mein Tiro, spare keine Kosten, wenn irgend Etwas deiner Gesundheit förderlich ist. Ich habe an Curius geschrieben, dir so viel zu geben, als du verlangen würdest. Dem Arzt, denke ich, sollte man auch Etwas geben, damit er sich's um so mehr angelegen sein läßt. Die Dienstleistungen sind nicht zu zählen, die du mir erwiesen hast in meinem Hauswesen, wie in meinen gerichtlichen Geschäften, in Rom, wie in der Provinz, in Privat- und in öffentlichen Angelegenheiten, bei meinen Studien und litterarischen Arbeiten; doch dem Allem wirst du die Krone aufsetzen, wenn sich meine Hoffnung erfüllt und ich dich wieder ganz gesund sehen darf. Deine Reise könntest du, denke ich, falls es mit dir wieder gut steht, am besten mit meinem Quästor Mescinius machen. Es ist kein ungebildeter Mensch und hat, wie mir schien, Liebe zu dir; du aber, mein Tiro, mußt nächst der angelegensten Sorge für deine Wiederherstellung auch darauf Bedacht nehmen, wie deine Seefahrt einzurichten ist. Drängen will ich dich in keiner Hinsicht mehr; es ist mir um Nichts zu thun, als daß du gesund seist. Sei versichert, lieber Tiro, daß ich keinen Freund habe, der nicht auch der deinige ist, und so sehr dir und mir dein Wohlbefinden am Herzen liegt, so gibt es doch noch Viele, die dafür besorgt sind. Bisher konntest du nie zu Kräften kommen, weil du immer bemüht warst, es mir an keiner Dienstleistung fehlen zu lassen. Jetzt aber stört dich Nichts; laß Alles liegen und stehen und pflege deines Leibs. An der Sorgfalt, die du deiner Gesundheit widmest, will ich abmessen, wie viel ich dir gelte. Lebe wohl, lieber Tiro, lebe wohl, lebe tausend Mal wohl! Lepta grüßt dich und wer bei mir ist. Lebe wohl!

Digitized by Google

Die Alten, mehr an trockene Speiſen gewöhnt, hielten weniger auf Brühen u. dgl. — Lyſo war Cicero's Gaſtfreund in Paträ geweſen. M. Curius wird auch in andern Briefen als eng verbunden mit Cicero und Atticus erwähnt.

277.

An Ebendenſelben.

ad fam. 16, 5.

Leukas, 7. Nov. 704 (50).

Mit mir und meinem Sohn grüßt auch mein Bruder Quintus nebſt Sohn ihren edlen und guten Tiro. Sieh, welch eine Liebenswürdigkeit du beſitzen mußt. Nur zwei Stunden ſind wir [ſeiner Zeit auf der Hinreiſe nach Cilicien] in Thyreum geweſen. Unſer dortiger Gaſtwirth Xenomenes hat dich aber ſo liebgewonnen, als ob er zeitlebens mit dir zuſammengeweſen wäre. Er hat mir jetzt verſprochen, für Alles zu ſorgen, was du brauchen würdeſt. Ich glaube, er wird Wort halten. Meine Meinung war, er ſollte dich, wenn du mehr erſtarkt wäreſt, nach Leukas bringen, damit du dort vollends zu Kräften kämeſt. Siehe zu, was Curius, was Lyſo, und was der Arzt zu dieſem Vorſchlag ſagen. Ich war Willens, den Mario dir wieder zuzuſchicken, damit du ihn, ſobald es dir ein wenig beſſer wäre, an mich zurückſenden könnteſt; allein ich dachte, Mario könne mir nur Einen Brief bringen, während ich deren viele erwarte. Du kannſt alſo die Einrichtung treffen — und du wirſt es thun, wenn ich dir lieb bin — daß Acaſtus jeden Tag in den Hafen kommt, wo immer Leute ſein werden, denen du ſicher Briefe anvertrauen kannſt und die ſich ein Vergnügen daraus machen, ſie an mich zu befördern. Ich meines Theils werde Niemand, der nach Paträ reiſt, ohne einen Brief abgehen laſſen. Daß du gut verpflegt worden biſt, erwarte ich mit aller Zuverſicht von Curius. Er beſitzt die edelſte Geſinnung und iſt mein beſter Freund. Vertraue dich ihm ganz an. Mir iſt es lieber, wenn ich dich ein wenig ſpäter friſch und geſund, als ſogleich, aber noch ſchwächlich ſehe. Sorge darum nur einzig für deine Wiederherſtellung; für alles Andere laß mich ſorgen. Lebe viel Mal wohl! Im Begriff von Leukas abzureiſen.

Digitized by Google

Thyreum, eine Stadt und Feſtung in Akarnanien, zwiſchen Alyzia und Leukas gelegen.

278.

An Ebendenſelben.

ad fam. 16, 6.

Actium, 7. Nov. 704 (50).

Ich und mein Sohn nebſt Bruder und Neffen grüßen dich viel Mal. Dieß iſt der dritte Brief, den ich an einem und demſelben Tage an dich ſchreibe, nicht ſowohl, weil ich Etwas zu ſchreiben hatte, als um meinem Grundſatz getreu zu bleiben, weil ich Jemand fand, dem ich einen Brief mitgeben konnte. Darum ſage ich nur wieder den alten Spruch: ſo lieb du mich haſt, ſo angelegentlich ſorge für dich. Setze damit den Dienſtleiſtungen, die du mir erwieſen haſt und die nicht zu zählen ſind, die Krone auf; du kannſt mir keinen größern Gefallen thun. Nächſt der Rückſicht, die du, wie ich hoffe, deiner Geſundheit angedeihen läſſeſt, nimm auch darauf Bedacht, wie du deine Seefahrt einrichteſt. Allen, die nach Italien reiſen, gib Briefe an mich mit, wie auch ich Niemand nach Paträ ohne Brief abgehen laſſe. Pflege dich, lieber Tiro, pflege dich; weil es uns ja nicht ſo gut geworden iſt, daß du die Fahrt mit uns machen durfteſt, brauchſt du jetzt nicht zu eilen, noch auch für etwas Anderes zu ſorgen, als daß du wieder geſund werdeſt. Lebe viel Mal wohl! Actium, Abends.

279.

An Ebendenſelben.

ad fam. 16, 7.

Corcyra, 17. Nov. 704 (50).

Ich nebſt meinem Sohn grüße dich. Es iſt bereits der ſiebente Tag, daß wir zu Corcyra, mein Bruder aber nebſt ſeinem Sohn zu Buthrotum, durch widrige Winde aufgehalten werden. Wir waren deines Befindens wegen außerordentlich in Sorge; doch wunderten wir uns nicht, daß wir keine Briefe bekamen. Denn hätte man den

Digitized by Google

Wind, mit dem man von Paträ hieher fährt, so säßen wir nicht hier in Corcyra fest. Pflege dich also und mach, daß du wieder zu Kräften kommst; sobald aber deine Gesundheit und die Jahreszeit es dir erlaubt, mit Bequemlichkeit zur See zu reisen, so komm zu uns, die wir dich so sehr lieb und werth halten. Niemand ist mein Freund, der nicht auch dich liebte. Alle sehen deiner Ankunft mit Verlangen und Liebe entgegen. Laß dir die Sorge für deine Gesundheit angelegentlichst empfohlen sein, lieber Tiro. Lebe wohl!

280.

An Ebendenselben.

ad fam. 16, 9.

Brundisium, 28. Nov. 704 (50).

Wir haben dich, wie du weißt, am 2. November verlassen und sind zu Leukas am 6., in Actium am 7. angekommen; dort durch das Wetter einen Tag aufgehalten, hatten wir am 9. eine sehr hübsche Fahrt nach Corcyra, wo jedoch Stürme uns bis zum 16. zurückhielten. Tags darauf kamen wir 120 Stadien vorwärts in den Hafen der Corcyräer bei Cassiope, wurden aber dort wieder durch Winde bis zum 23. hingehalten. Während dieser Zeit haben Viele, die aus Ungeduld weiter reisten, Schiffbruch gelitten. Wir fuhren an genanntem Tage nach dem Abendessen ab und kamen sodann, bei heiterem Himmel, in selbiger Nacht und dem darauffolgenden Tag mit ganz gelindem Südwind wie spielend nach Italien hinüber, wo wir am 24. Hydrus erreichten und Tags darauf in der vierten Stunde in Brundisium einliefen. Ganz zu derselben Zeit zog zugleich mit uns Terentia, die dir sehr gewogen ist, in der Stadt ein. Am 27. händigte mir endlich einmal zu Brundisium ein Sklave des Cn. Plancius deinen sehnlichst erwarteten Brief vom 13. November ein, durch den mir der Kummer meines Herzens wesentlich erleichtert, dürfte ich doch lieber sagen ganz abgenommen worden ist. Indeß gibt doch dein Arzt Asclapo die bestimmte Versicherung, du werdest mit Nächstem ganz hergestellt sein. Was soll ich dich unter solchen Umständen noch ermahnen, möglichst achtsam auf deine Gesundheit zu

Digitized by Google

ſein? Ich kenne ja deine Einſicht, Mäßigkeit und Liebe zu mir; ich weiß auch, daß du Alles thun wirſt, um möglichſt bald zu uns zu kommen. Indeß das wünſchte ich doch, daß du Nichts übereileſt. Es wäre mir lieb geweſen, du hätteſt an dem muſikaliſchen Gaſtmahl bei Lyſo nicht theilgenommen, damit du von der kritiſchen Zeit der vierten Woche Nichts mehr zu befürchten gehabt hätteſt. Da du aber nun einmal lieber die Rückſicht auf deine Geſundheit, als die gegen Lyſo außer Augen ſetzen wollteſt, ſorge nur deſto mehr für alles Andere. Dem Curius habe ich ſagen laſſen, er möchte dem Arzt ſein Honorar geben und dir die nöthigen Mittel zuſtellen, ich würde ihm Alles laut ſeiner Anweiſung in Rom erſetzen. Zu Brundiſium habe ich ein Pferd und ein Maulthier für dich zurückgelaſſen. Zu Rom, fürchte ich, wird es vom erſten Januar an unruhig hergehen. Ich werde mich in Allem mit Mäßigung benehmen.

Schließlich bitte ich dich dringend, bei der Ueberfahrt Nichts zu wagen. Die Schiffer eilen aus Eigennutz gerne zu ſehr. Sei vorſichtig, lieber Tiro, du haſt noch ein großes, gefährliches Meer vor dir. Mach die Reiſe, wenn es möglich iſt, mit Mescinius; er iſt bei ſeinen Seereiſen gewöhnlich vorſichtig. Geht das nicht an, ſo reiſe mit ſonſt einem ehrenhaften Mann, der Gewicht genug hat, den Schiffsherrn im Reſpekt zu erhalten. Du thuſt mir den allergrößten Gefallen, wenn du hiebei alle mögliche Sorgfalt beobachteſt und dich wohlbehalten bei mir ſtellſt. Lebe viel Mal wohl, lieber Tiro! Deinem Arzt, dem Curius und Lyſo habe ich dich aufs Angelegenſte empfohlen. Lebe nochmals wohl.

Caſſiope, Stadt auf Corcyra, am Vorgebirge gleichen Namens, mit einem guten Hafen und Tempel des Jupiter Caſſius. — Hydrus, in Calabrien, das heutige Otranto. — Ueber Cn. Plancius ſ. m. chronol. Ueberſ. Anm 51. — Schon die Aerzte des Alterthums hielten jeden ſiebenten Tag für einen kritiſchen. Gaſtmäler mit Muſik, für die man eigene Sklaven hatte, waren auch bei den Römern nichts Ungewöhnliches. Lyſo gab, wie es ſcheint, dem Tiro einen ſolchen Abſchiedsſchmaus. — Am erſten Januar traten die neuen Conſuln in's Amt. — Ueber die einzelnen hier erwähnten Perſönlichkeiten ſ. m. den unmittelbar vorangehenden Brief.

Digitized by Google

281.

An Atticus.

7, 2.

Brundisium, Ende Nov. 704 (50).

Am 25. d. M. sind wir in Brundisium angekommen. Wir hatten bei unserer Fahrt dein Reiseglück; so hübsch hat uns

Her von Epirus geweht der gelindeste Onchesmites.

Du hast hier einen Hexameter mit spondeischem Ausgang, den du, wenn du Lust hast, deinen „jungen Herrn" als deine Arbeit ausgeben kannst.

Dein Gesundheitszustand beunruhigt mich sehr; denn dein Brief deutet an, daß du dich recht übel befindest. Da ich aber weiß, wie hart du dir bist, so permuthe ich, ein Anfall, der dich nöthigt nachzugeben und dich beinahe zu Boden drückt, müsse ziemlich heftig sein. Doch hat mir dein Pamphilus gesagt, das eine, viertägige Fieber sei vorbei und es komme jetzt das zweite, gelindere. Und Terentia, die zu derselben Zeit an die „Pforte" von Brundisium gekommen, da ich im dortigen „Port" landete, und mir auf dem Markte begegnet ist, erzählte mir noch, sie habe von L. Pontius auf seinem Gute bei Trebula gehört, daß auch dieses Fieber verschwunden sei. Ist dem so, so ist wahrlich mein innigster Wunsch erfüllt und ich denke, du habest diesen Erfolg deiner Einsicht und Mäßigkeit zu verdanken.

Ich komme nun auf deine Briefe, deren ich eine Unzahl zu gleicher Zeit erhalten habe, einen immer erfreulicher als den andern, besonders die von dir eigenhändig geschriebenen. Denn die Hand des Alexis, so sehr sie mich freute, weil sie der deinigen so ähnlich ist, sah ich doch wieder ungern, weil sie mir ein Zeichen war, daß du unwohl seist.

Bei dem Namen deines Alexis fällt mir ein, daß ich den Tiro krank in Paträ zurücklassen mußte, einen so jungen Mann, wie dir bekannt ist, und, wie du kecklich noch sagen darfst, einen so braven; ich kenne keinen besseren in der Welt. Ich vermisse ihn daher un-

Digitized by Google

gerne; und wiewohl es nicht den Anschein hatte, daß seine Krankheit bedeutend sei, bin ich doch in Sorgen. Meine Hoffnung setze ich aber besonders auf die Sorgfalt des M. Curius, die mir Tiro in einem Briefe und viele Andere mündlich gerühmt haben. Dieser Mann konnte merken, wie sehr dir darum zu thun sei, daß er mir lieb werde, und ich habe große Freude an ihm gehabt. Wahrlich er besitzt einen feinen Witz von urwüchsiger Art, der Einen bald für ihn einnimmt. Ich bringe sein Testament mit, das von uns drei Ciceronen und der ganzen prätorischen Cohorte besiegelt ist, und worin er offenkundig dich zum Haupterben und mich zum Erben eines Viertheils eingesetzt hat.

In dem Hafen Actium auf Corcyra bin ich von Alexion köstlich bewirthet worden. Mein Neffe ließ sich nicht abhalten, den Fluß Thyamis zu sehen.

Daß du so viel Vergnügen an deinem Töchterchen findest, freut mich, und daß du auch dich überzeugst, die Liebe zu den Kindern sei ein angeborener „Instinkt". Denn, wenn dem nicht so ist, gibt es kein natürliches Band, das den Menschen an den Menschen kettet, und mit diesem Band fällt das gesellige Leben überhaupt. „Auf gut Glück wollen wir — — sagte Carneades mit einem wüsten Beisatz, indeß immer noch züchtiger, als unser Lucius und Patro. Denn indem diese die Selbstsucht zum allgemeinen Prinzip erheben und demgemäß glauben, man thue niemals Etwas um des Nebenmenschen willen, und indem sie behaupten, man müsse ein rechtschaffener Mann sein, nicht weil dieß an sich recht sei, sondern um sich nicht durch das Gegentheil Schaden zuzuziehen, merken sie nicht, daß sie nur sagen, was ein schlauer, nicht aber, was ein rechtschaffener Mann sei. Indeß davon rede ich, wie mir dünkt, in meinem Werke, über das du mir so viel Schönes gesagt und mich dadurch zu Anderem der Art ermuthigt hast.

Doch zurück zur Hauptsache. Ich war eben in Erwartung des Briefs, den du, wie ich wußte, dem Philoxenus mitgegeben hast — in dem du ja geschrieben hattest, derselbe enthalte deine Unterredung mit Pompejus in Neapel — als ich denselben durch Patro in Brundisium erhielt. Er war ihm, wie ich vermuthe, in Corcyra übergeben worden. Nichts hätte mich mehr erfreuen können; handelt er ja doch

Digitized by Google

von den Angelegenheiten des Staats, von der Meinung, welche dieser Mann von der Redlichkeit meiner Gesinnung hegt, von dem Wohlwollen, mit dem er sich gegen dich über meinen Triumph ausgesprochen hat. Indeß das Erfreulichste war mir noch das, daß ich daraus abnahm, du habest ihm deinen Besuch in der Absicht gemacht, um seine Gesinnung gegen mich genau kennen zu lernen. Das war mir, wie gesagt, das Erfreulichste, was mir begegnen konnte. Auf einen Triumph waren meine Wünsche niemals gerichtet, bis Bibulus seinen schamlosen Bericht erstattete, der ein so glänzendes Dankfest zur Folge hatte. Hätte er die Thaten, von denen er schrieb, wirklich verrichtet, so würde ich mich freuen und seiner Auszeichnung Vorschub leisten. Nun aber, daß ein Mann, der keinen Fuß vor das Thor gesetzt hat, so lange sich ein Feind diesseits des Euphrat blicken ließ, besonders ausgezeichnet, mir hingegen, auf dessen Heer das seinige seine Hoffnung setzte, nicht dieselbe Ehre zugestanden werden solle, ist eine Schande für uns; für uns, sage ich, weil meine Ehre auch die deinige ist. Ich werde darum alles Mögliche versuchen und hoffe, es solle mir gelingen. Wärest du gesund, so wäre ich über Manches ganz im Reinen. Indeß bist du hoffentlich wieder hergestellt.

Für die Besorgung des Pöstchens an Numerius meinen verbindlichsten Dank!

Mich verlangt sehr zu erfahren, was für Schritte Hortensius [in Betreff der Erbschaft seines Vaters] gethan hat; sodann was Cato treibt, der in schändlicher Weise sich übelwollend gegen mich bewiesen hat. Während er mir, ohne daß ich darum nachsuchte, das Zeugniß der Uneigennützigkeit, Gerechtigkeit, Milde und Redlichkeit gab, hat er verweigert, was ich verlangte. Du solltest nur sehen, wie unbändig nun Cäsar in seinem Briefe, in dem er mir Glück wünscht und die größten Versprechungen macht, sich über die Kränkung freut, die der so undankbare Cato mir zugefügt hat. Und das ist derselbe Cato, der dem Bibulus zwanzig Tage zuerkannt hat. Du mußt mir verzeihen; das kann, das werde ich nicht ertragen.

Gerne möchte ich auf alle deine Briefe antworten; indeß das ist nicht nothwendig. Ich werde dich ja bald sehen. Doch noch ein Wort über Chrysippus. Denn über den Andern habe ich mich weniger verwundert, indem er ein bloßer Taglöhner ist; wiewohl auch er

Digitized by Google

sich als einen ganz schlechten Kerl bewiesen hat. Daß aber selbst Chrysippus, den ich wegen eines Anflugs von wissenschaftlicher Bildung gern um mich sah und in Ehren hielt, von meinem Sohne ohne mein Wissen wegläuft! Ich sage Nichts von vielem Anderen, was mir zu Ohren kommt, Nichts von seinen Diebstählen; aber sein Davonlaufen kann ich nicht ertragen; das erschien mir als die größte Schändlichkeit. Ich habe daher den alten Rechtsgrundsatz, der dem Verlauten nach von dem Prätor Drusus herrührt, geltend gemacht, wenn nämlich ein Freigelassener nicht auch die Bedingungen [seiner Freilassung] beschwöre [und halte]; ich erkläre, ich habe die Bursche gar nicht freigesprochen, zumal da Niemand zugegen war, der in gehöriger Form ihre Freilassung beantragte. Bilde dir hierüber deine Ansicht; ich werde mich darnach richten.

Auf Einen deiner Briefe, in welchem du in so schönen Worten von der gefahrvollen Lage des Vaterlandes sprichst, antworte ich gar Nichts. Was könnte ich auch antworten? Ich bin äußerst beunruhigt. Indeß, daß ich über Nichts mich übermäßig ängstige, verdanke ich den Parthern; haben sie ja doch ganz unerwartet den vor Angst halbtodten Bibulus mit dem Leben davonkommen lassen.

Nahe bei Buthrotum in Epirus lag der Seehafen Onchesmus. Nach diesem benennt Cicero den ihm günstigen Ostwind und bildet damit einen Hexameter mit spondeischem Ausgang, welchen Atticus den „jungen Herrn", die ihrer Ausbildung wegen bei ihm waren, als Mustervers geben könne. — L. Pontius Aquila, später als einer der Mörder Cäsar's genannt, hatte ein Landgut bei Trebula. Diesen Namen trugen drei Städte in Samnium; hier und bei Martial, der ein durch seine Käse berühmtes Trebula erwähnt, ist es aber vielleicht ein Städtchen in Campanien.

Alexis war bei Atticus, wie Tiro bei Cicero, nach und nach vom Sklaven zum Secretär aufgestiegen. — Die Vermuthung von Schütz, daß nach adolescentem §. 3 eruditum hineinzusetzen sei, hat viel Ansprechendes. — Dagegen hat wohl Orelli und Klotz statt quem f. dilligas richtiger: quam f. d. aufgenommen, und letzterer vor Ciceronum noch Romam eingefügt. — Die urwüchsige d. h. altrömischr Urbanität wird auch sonst der modernen, nach griechischer Art abgeschliffenen, gegenübergestellt. — Unter der prätorischen Cohorte ist entweder Cicero's Gefolge oder die Umgebung des Prätors zu verstehen. — Alexion, wahrscheinlich ein Geschäftsträger des Atticus, nicht der ad Att. 15, 1 genannte Arzt. — Der junge Quintus will den Fluß Thyamis sehen, weil er an den Gütern des Atticus in Epirus vorüberfließt.

Digitized by Google

Die von Atticus erwähnte „instinktartige“ Liebe zu seinem Töchterchen gibt dem Cicero Veranlassung zu einem frostigen Ausfall ins philosophische Gebiet und zu einer ihm so beliebten Verhöhnung der epikureischen Schule, welcher die Freunde des Atticus, L. Saufejus (m. s. Br. 8) und Patro, angehörten. Diese seien mit ihren egoistischen Grundsätzen noch gemeiner als Carneades, Stifter der dritten Akademie, mit seinem derben Witz, indem er bei einer leicht zu errathenden Gelegenheit die griechische Glückwünschungsformel angewendet habe. — Vor quidquam §. 4 setzen wir mit Orelli nunquam hinein: — Das Werk, auf das angespielt wird, sind Cicero's Bücher über den Staat.

Ueber den Bericht des Bibulus, die Angelegenheit des Triumphs und auch das Pöstchen, das in Puteoli an Numerius bezahlt wurde, vgl. m. Br. 260. 269. Ueber Cato und Cäsar Br. 250. 251. 265. 272, §. 7. Cato war des Bibulus Schwiegervater; übrigens vermuthet man, daß diesem letzteren statt eines gewöhnlichen Dankfestes von drei Tagen eines von zwanzig Tagen verwilligt worden sei, um der Partei Cäsar's eine Demonstration zu machen, nämlich um mit dem Sieg über die Parther durch einen der Optimaten möglichst großen Eindruck auf das Volk zu machen und die Siege Cäsar's in Schatten zu stellen.

Der dem Sohne Cicero's entlaufene Freigelassene Chrysippus wurde seiner Freiheit wieder verlustig erklärt mit Benützung einer alten, dem Edikt des Prätors M. Livius Drusus entnommenen Rechtsformel, welche eine Freilassung nicht als rechtsgültig gelten ließ, wenn der Freigelassene nicht geschworen hatte und nicht den Schwur hielt, seinem Patron noch ferner die Dienste zu leisten, welche dieser als Bedingung der Freilassung ausbedungen hatte. Chrysippus sollte, was manchmal vorkam, als nur imaginär freigelassen betrachtet werden und wiederum der Sklaverei verfallen, da ohnedieß die Förmlichkeiten der Manumissio nicht gehörig beobachtet worden seien. — Am Schluß scherzt Cicero den Ernst der Lage durch einen wiederholten Ausfall auf Bibulus hinweg. Da dieser den vorgeblich so furchtbaren Parthern mit heiler Haut entkommen sei, so sehe man, daß auch eine furchtbar drohende Gefahr manchmal noch sich abwenden lasse.

282.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 3.

Auf dem Gute bei Trebula, 8. Dec. 704 (50).

Am 6. December bin ich in Aeculanum angekommen und habe daselbst den Brief von dir gelesen, welchen Philotimus mir überbrachte. Schon gleich beim Anblick desselben war ich erfreut, weil er von dir eigenhändig geschrieben war; sodann aber machte mir die große Sorgfalt und Pünktlichkeit, mit der er abgefaßt ist, außerordentliches Vergnügen.

Digitized by Google

Was nun den ersten Punkt betrifft, worin du nach deiner Versicherung dem Dicäarchus nicht Recht geben kannst, daß ich nämlich nicht länger als ein Jahr in meiner Provinz bleiben sollte, so war dieß zwar mein sehnlichster Wunsch, wie es auch deinen Beifall hatte; daß es aber nun wirklich dahin gekommen ist, ist doch nicht das Werk meiner angestrengten Bemühungen. Denn du mußt wissen, daß im Senat niemals auch nur mit einem Worte gesagt worden ist, irgend Einer von uns, denen Provinzen zugetheilt wurden, habe länger darin zu verbleiben, als eben der Senatsbeschluß lautete, so daß nun nicht einmal das meine Schuld ist, daß ich die Provinz weniger lange verwaltet habe, als es vielleicht nützlich gewesen wäre. Allein die Redensart: wer weiß, ob es nicht so besser ist, die sonst oft so gut paßt, paßt gerade auch im vorliegenden Fall. Denn sei es, daß eine Eintracht sich herstellen läßt, oder aber, daß die Partei der Gutgesinnten den Sieg davonträgt, in beiden Fällen möchte ich entweder thätig mitwirken, oder wenigstens nicht ganz aus dem Spiele bleiben. Unterliegen aber die Gutgesinnten, so theile ich ihr Schicksal, ich mag sein, wo ich will. Deßhalb brauche ich mir über meine schnelle Rückkehr keine „Skrupel" zu machen. Wäre mir nun nicht der Gedanke mit dem Triumph in den Kopf gekommen, den du aber selbst gutheißt, wahrlich du hättest dann den Mann nicht weit zu suchen, den ich als Ideal eines Staatsmanns im sechsten Buch aufgestellt habe. Denn warum sollte ich dir das jetzt wiederum thun, dir, der du jenes Werk ganz verschlungen hast? Ja selbst jetzt noch werde ich nicht anstehen, den Gedanken daran, so wichtig die Sache ist, aufzugeben, wenn es das Bessere ist. Man kann wirklich nicht Beides mit einander vereinigen, den Ehrgeiz durch den Triumph befriedigen und zugleich in Sachen der Politik volle Unbefangenheit bewahren. Indeß darfst du keinen Augenblick zweifeln, daß mir das Gebot der Ehre auch das Erste und Wichtigste sein wird. Denn deinen Gedanken, es sei vortheilhafter, wenn ich noch Imperator bleibe, sofern ich so theils gesicherter sei, theils dem Vaterlande mich nützlich machen könne, wollen wir in Ueberlegung ziehen, wenn wir beisammen sind. Es ist nämlich Mancherlei dabei zu bedenken, wiewohl ich im Wesentlichen dir beipflichte.

Daß du über meine Gesinnung gegen das Vaterland keinen Zweifel hegst, daran thust du wohl, und auch darin hast du Recht,

Digitized by Google

daß der Bewußte [Cäsar] im Verhältniß zu meinen Dienstleistungen und zu seiner verschwenderischen Freigebigkeit gegen Andere für mich keineswegs Viel gethan habe, sowie du auch den Grund dieses Benehmens ganz richtig erklärst. Auch stimmt es ganz mit den Verhandlungen überein, welche nach deinem Schreiben in Betreff des Fabius und Caninius gepflogen worden sind. Wäre dem aber auch nicht so, und hätte Cäsar sich sogar in Verschwendung gegen mich ganz erschöpft, dennoch würde jener Schutzgeist der Stadt, an den dein Schreiben mich mahnt, mir eine Nöthigung sein, im Geiste jener herrlichen Inschrift zu handeln, und würde mir nicht einmal erlauben, dem Beispiel des Volcatius und Servius zu folgen, mit denen du doch zufrieden bist; nein, er würde von mir fordern, eine meiner würdige Haltung anzunehmen und dafür einzustehen. So würde ich handeln, wenn es möglich wäre, in ganz anderer Weise als man jetzt handeln muß. Dermalen ist es ein Kampf [nicht für die Verfassung, sondern] um persönliche Machtstellung auf Kosten der Gesammtheit der Bürger. Denn hat man [Pompejus] wirklich die Vertheidigung der Verfassung im Auge, warum hat man das nicht gethan, als eben jener Mann [Cäsar] Consul war? Warum hat man im Jahre darauf sich meiner nicht angenommen, während das doch eine Lebensfrage für die Verfassung war? Warum wurde ihm die Statthalterschaft verlängert und warum gerade auf solche Weise? Warum hat man so lebhaft dafür gestritten, daß die zehn Tribunen den Antrag stellten, man habe ihn, auch ohne daß er in Rom anwesend sei, bei der Consulwahl zu berücksichtigen? Durch dieß Alles hat er eine Macht bekommen, daß alle Kraft zum Widerstand gegen ihn nunmehr nur auf einem einzigen Bürger beruht, welcher besser gethan hätte, ihm nicht zu einer solchen Macht zu verhelfen, als ihm jetzt, nachdem er sie hat, entgegenzutreten. Da es nun aber einmal dahin gekommen ist, will ich nicht, wie du in deinem Briefe sagst, fragen:

Wo ist der Atriden Fahrzeug — —?

Für mich gibt es kein anderes Fahrzeug als das, wo Pompejus am Steuer sitzt. Wenn es aber, wie du bemerkst, bei der Umfrage heißt: Sprich, M. Tullius — nun auch dann wird mein Spruch lauten: Kurz und gut, ich stimme dem Pompejus bei. Diesen aber werde ich

Digitized by Google

jedoch persönlich unter vier Augen zur Eintracht ermahnen. Denn ich bin überzeugt, daß die Sache auf eine gefährliche Spitze getrieben ist. Ihr, die ihr in der Hauptstadt seid, wißt natürlich mehr. Jedoch so viel sehe ich, daß man es mit einem ganz verwegenen und in voller Kriegsbereitschaft stehenden Manne zu thun hat, daß Alle, welche gerichtlich verurtheilt, welche bürgerlich ehrlos sind, Alle, welche verdienen, dieß Beides zu sein, auf seiner Seite stehen, ebenso fast alle unsere jungen Leute, der ganze verkommene Pöbel der Hauptstadt, die einflußreichen Tribunen, den lieben Cassius mit eingerechnet, endlich Alle, die ihre Schuldenlast drückt, und deren Anzahl ist, wie ich merke, größer, als ich vermuthet hätte — kurz, es fehlt dieser Partei nur an einer guten Sache, alles Andere hat sie im Ueberfluß; — ich sehe aber auch, daß man auf unserer Seite Allem aufbietet, es zu keiner Entscheidung mit den Waffen kommen zu lassen, wo der Ausgang immer ungewiß ist, dermalen aber freilich sogar mehr zu fürchten ist, es könnte schief gehen.

Bibulus hat die Provinz verlassen und den Vejento als Stellvertreter eingesetzt; seine Heimreise wird er, wie ich mir sagen lasse, nicht sehr beschleunigen. Indem ihm Cato die Auszeichnung zukommen ließ, hat er damit gezeigt, daß er nur auf solche Leute nicht eifersüchtig ist, die [durch Ehrenbezeugungen] Nichts oder nicht viel an Bedeutung gewinnen können.

Ich komme nun auf Privatangelegenheiten; denn was du, die Politik betreffend, in deinen beiden Briefen, dem aus deinem Landgut vor der Stadt, so wie dem späteren, geschrieben hast, habe ich so ziemlich Alles beantwortet. Doch vorher noch Ein Wort über Cälius. Statt mich durch ihn in meinen Ansichten umstimmen zu lassen, glaube ich vielmehr, er werde es zu bereuen haben, daß er die seinigen geändert hat. Indeß, was hat es zu bedeuten, daß ihm die Lucejischen Häuserquartiere zugesprochen worden sind? Ich wundere mich, daß du diesen Punkt übergangen hast.

Mit dem Philotimus will ich es halten, wie du mir räthst. Indeß war das, was ich von ihm erwartete, nicht die Rechnungen, die er dir zugestellt hat, sondern vielmehr der Ueberschuß, den ich nach seinem eigenen Wunsch auf meinem Gute zu Tusculum eigenhändig in mein Notizbuch eingetragen habe, und worüber er mir gleichfalls

Digitized by Google

in Asien eine von ihm selbst geschriebene Schuldverschreibung ausgestellt hat. Würde er das bezahlen, so würde mein Guthaben bei ihm ebenso viel, ja noch mehr betragen, als das, was er dir als meine Schuld angegeben hat. Allein in diesem Punkt wird künftig, sofern es nur die politischen Zustände gestatten, Niemand sich über mich zu beklagen haben; war ich ja doch wahrlich sonst nicht nachlässig darin, sondern nur eben dnrch die Menge meiner Freunde zusehr in Anspruch genommen. Ich werde mich also deines Raths und Beistands, den du mir anbietest, bedienen, ohne jedoch, wie ich hoffe, dir dadurch lästig zu werden.

Ueber die scharfen Zügel, die ich meinem Gefolge angelegt habe, brauchst du nicht unruhig zu werden; denn die Leute haben sich in bewundernder Anerkennung meiner Uneigennützigkeit selbst zusammengenommen. Indeß hat Niemand mich mehr in Aufregung gebracht, als derjenige, den du für einen — Niemand ansiehst. Anfangs hat er sich trefflich benommen und ebenso auch jetzt wieder. Aber gerade bei meinem Abgang aus der Provinz ließ er merken, daß er sich auf Etwas Hoffnung gemacht habe, und wurde dem Vorsatz, den er eine Weile gefaßt hatte, untreu; allein er hat sich schnell wieder eines Besseren besonnen und sich durch die Gefälligkeiten, die ich ihm erwies, dermaßen geehrt gefühlt, daß diese in seinen Augen allen Gewinn an Geld aufwogen.

Ich habe von Curius sein Testament erhalten und bringe es mit. Welche Vermächtnisse Hortensius auszuzahlen hat, weiß ich. Jetzt verlangt mich zu erfahren, was er für ein Mensch ist und welche Stücke er zur Versteigerung bringt. Denn ich sehe nicht ein, warum ich nicht, wenn ein Cälius das Flumentanische Thor in Beschlag genommen hat, Puteoli an mich bringen sollte.

Ich komme jetzt an den Punkt mit Piräea. Daß ich als geborener Römer diese Form gebraucht und nicht, wie alle unsere Landsleute, Piräeum geschrieben habe, möchte eher zu tadeln sein, als daß ich ein »in« hinzugefügt habe. Denn ich that dieß nicht, weil ich den Piräeus für eine Stadt, sondern weil ich ihn für einen Bezirk hielt. War ja doch auch unser Dionysius und Nicias aus Cos, der bei mir ist, der Ansicht, der Piräeus sei keine Stadt. Ich werde indeß darüber ins Reine kommen. Meinerseits besteht der Fehler,

Digitized by Google

wenn es einer ist, darin, daß ich nicht wie von einer Stadt, sondern wie von einem Orte gesprochen habe, und daß ich dabei, ich will nicht sagen dem Cäcilius gefolgt bin, welcher sagt: mane ut ex portu in Piræeum — denn er hat, was das Latein betrifft, wenig Gewicht — sondern dem Terentius, von dessen Stücken man wegen der Schönheit der Sprache vermuthete, Lälius habe sie geschrieben, und der sagt:

Heri aliquot adolescentuli coimus in Piraeum,

und wiederum:

Mercator hoc addebat, captam e Sunio.

Wollen wir nun die Bezirke als Städte behandeln, so ist Sunium so gut eine Stadt, als der Piräeus.

Weil du denn aber ein so feiner Kritiker bist, hier ein Problem, durch dessen Auflösung du mir einen schweren Stein vom Herzen nehmen kannst. Der Bewußte [Cäsar] schreibt mir verbindliche Briefe, dieß thut auch Balbus in seinem Namen. Nun bin ich fest entschlossen, von der Ueberzeugung, welche Pflicht und Ehre mir nahe legen, keinen Finger breit abzuweichen. Du weißt aber, was er noch an mich zu fordern hat. Glaubst du nun, es sei zu besorgen, man [Pompejus] könnte mir das vorrücken, wenn ich etwas schonend auftrete, oder aber er [Cäsar] könnte das Geld zurückfordern, wenn ich eine stärkere Sprache führe? Was findest du hier für einen Ausweg? Wir bezahlen eben, sagst du. Gut, so muß ich bei Cälius Geld aufnehmen. Ich wünschte jedoch, daß du den Fall ernstlich in Erwägung nähmest. Ich denke mir nämlich, wenn ich einmal im Senat für die Verfassung einen glänzenden Vortrag gehalten habe, wird mir dieser dein Freund aus Tarteſſus beim Herausgehen ins Ohr sagen: Höre, laß das Geld auszahlen.

Was habe ich nun noch zu schreiben? Ja so! mein Schwiegersohn gefällt mir, der Tullia und Terentia. Was man von Geist und Bildung verlangen mag, besitzt er in vollem Maße. Das Weitere, was dir ja bekannt ist, muß man sich gefallen lassen. Du weißt ja, welche Leute wir im Auge gehabt haben, diese alle, außer dem Einen, bei welchem ich dich zum Unterhändler gebrauchte, würden sich

Digitized by Google

im Geldpunkt an mich halten; denn ihnen selbst würde Niemand Etwas borgen. Doch davon mündlich; denn es läßt sich viel darüber reden.

Meine Hoffnung, den Tiro wiederhergestellt zu sehen, beruht auf M. Curius. Ich habe ihm geschrieben, er werde sich dir sehr verbinden.

Am 6. Dec. bei Pontius auf dessen Gut bei Trebula.

Aeculanum, ein Ort an der appischen Straße, östlich von Benevent, im Lande der Hirpiner. — Atticus hatte wohl in seinem Briefe scherzend dem Cicero vorgeworfen, daß er im Widerspruch mit den Grundsätzen der peripatetischen Schule, die es für Pflicht des Weisen hielt, in öffentlichen Aemtern dem Staate zu dienen, so eifrig sich bemüht habe, aus der Provinz fortzukommen und somit ebenso wie Atticus dem Peripatetiker Dicäarchus Unrecht gebe. Diesen Vorwurf der Inconsequenz sucht Cicero §. 1 f. abzuweisen. Auch daß er seinen Nachfolger nicht abgewartet habe, sei ganz seiner Amtsinstruction gemäß gewesen, indem die lex Pompeja v. J. 51 es so bestimmt habe; während früher nach der lex Cornelia der Statthalter bleiben mußte, bis der Nachfolger da war, seien jetzt die Provinzen ausdrücklich nur auf ein Jahr verliehen worden. Wohl aber gibt Cicero zu, daß seine Gedanken an einen Triumph allerdings ein Schwanken in seine politische Haltung bringen, so daß er kein so vollkommenes Ideal eines Staatsmannes darstelle, wie er es in seinem Werke vom Staat entworfen habe und wie man es außerdem in der That in seiner Person durch seine Statthalterschaft verwirklicht gesehen haben würde. So nun aber könne er nicht mit voller Unbefangenheit auftreten und müsse sich, um nirgends anzustoßen, vor zu großem Freimuth hüten. — Wenn Cicero in Erwartung eines Triumphs außerhalb der Stadt verweilte, so blieb er Imperator, und dieß enthob ihn der Verpflichtung, an den verhängnißvollen Senatssitzungen der damaligen entscheidenden Zeit Theil zu nehmen. Der kluge Atticus, der sichtlich fürchtet, sein Freund könnte sich zu sehr auf Cäsar's Seite neigen oder sonst wie im Senat die feste Haltung verlieren, scheint auch diese Auskunft gebilligt zu haben, wie denn Cicero selbst schon Br. 272 sich in diesem Sinn gegen ihn geäußert hatte. — Die Verhandlungen über die zwei Legaten Cäsar's, C. Fabius (Andere lesen Fabius, vgl. Br. 332 Anm.) und C. Caninius Rebilus (m. vgl. Cäs. b. g. 8, 24. 7, 83), kennen wir nicht näher. — Bei seinem Abgang in die Verbannung hatte Cicero im Tempel des Jupiter auf dem Capitol eine kleine Bildsäule der Minerva aufgestellt, mit der Inschrift custos urbis, um anzudeuten, daß er, da er, der seitherige Schutzgeist des Staats, jetzt auswandere, diesen jetzt einem andern Schutzgeist anvertrauen wolle. — L. Volcatius Tullus und Serv. Sulpicius Rufus, zwei Consularen, hielten damals noch zur Optimatenpartei, erklärten sich aber nicht entschieden genug gegen Cäsar. — Cäsar war Consul im Jahre vor der Verbannung Cicero's. Diese letztere war aber, freilich wohl nur in seinen Augen, eine Verletzung der Verfassung, indem man ihn, der im Namen des Senats die Catilinarier

Digitized by Google

hatte hinrichten lassen, nun wegen dieses Schrittes ins Exil schickte, und somit der Senat in seiner Person seine Würde schwächen ließ. — Die Verlängerung der Statthalterschaft Cäsar's auf weitere fünf Jahre erfolgte i. J. 55 unter dem Consulat des Pompejus und Crassus; und drei Jahre nachher kam gleichfalls durch des Pompejus Mitwirkung das Gesetz der zehn Tribunen zu Stande, daß Cäsar, ohne in Rom anwesend zu sein, sich um das Consulat bewerben dürfe. — Die Worte §. 4 spes ad resistendum sint hat wohl Klotz richtig geändert: vires a. r. sint. — Der Vers §. 5 aus einem unbekannten Stück will besagen: wo ist der sicherste Platz? — Mit den einflußreichen Tribunen sind hauptsächlich M. Antonius und Quintus Cassius Longinus gemeint; Cajus Cassius hingegen, der ebenfalls Tribun war, blieb auf Seiten des Pompejus, obgleich Cicero und Andere fürchteten, er werde es mit Cäsar halten. — Illac facere kann nur bedeuten: auf jener des Cäsar Seite stehen, und ebenso kann hic nur auf die Optimatenpartei sich beziehen, deren Abneigung gegen den Krieg auch ad Att. 7, 6, 2 hervorgehoben wird, während Cicero allerdings in andern Briefen klagt, die Pompejaner suchten den Krieg. Hier aber ist sicherlich auch er nichts weniger als für den Krieg gestimmt, wenn wir anders die schwierigen Worte „in alteram partem" richtig als euphemistische Bezeichnung für in malam partem verstanden haben. — Bejento Legat des Bibulus. Dem letzteren war bekanntlich mit Cato's Zustimmung ein zwanzigtägiges Dankfest zuerkannt worden. — Cälius war jetzt entschieden zu Cäsar übergegangen. — Was mit den Luccejischen Häuserquartieren gemeint ist, ist uns nicht näher bekannt.

Ueber Philotimus s. m. Br. 253 ff. — Die superastra, Knieschienen zum Geraderichten krummer Beine der Kinder, bezeichnen gewaltsame Vorkehrungen zu Beseitigung eines Uebels, hier der Habsucht des Gefolgs. — Der „Niemand" ist vermuthlich Cicero's Quästor Mescinius, Br. 253. 256. — Ueber Curius s. m. d. vor. Br. — Wenn Cälius, will Cicero sagen, das Flumentanische Thor (vielleicht die oben genannten Häuserquartiere) in Beschlag genommen hat, könnte ich ja ebenso gut das schöne Landgut des gestorbenen Hortensius in Puteoli ankaufen, um mein dortiges Gut abzurunden; vielleicht eine Anspielung auf die Verschwendung des aus Puteoli stammenden Cälius.

Dionysius auch hier wohl der schon öfter erwähnte Erzieher des jungen Cicero. — Nicias ein Grammatiker. — Cäcilius Statius ein ausgezeichneter Lustspieldichter, gest. 168 v. Chr. Die Stelle aus ihm heißt:

Als früh' vom Hafen nach dem Piräeus — —

Die zwei Stellen aus Terenz Eunuch 3, 4, 1 und 1, 2, 34 f. aber lauten vollständig:

Wir traten gestern, ein'ge junge Burschen,
Zusammen im Piräeus — —

Und:

— — der Kaufmann
Erzählte noch, er habe von den Räubern,
Von welchen er das Kind gekauft, vernommen,
Es sei von Sunium entwendet worden.

Das Problem betrifft den kitzlichen Punkt, daß Cicero von Cäsar 800,000 Sest. entlehnt hatte. — Balbus, L. Cornelius Gaditanus (daher nachher der Freund aus

Digitized by Google

Tarteſſus = Gades genannt) ein Freund und Geſchäftsträger des Cäſar. — Unter Cälius iſt hier ein reicher Banquier zu verſtehen.

Quid superest? Etiam §. 12 (wohl richtiger als mit Klotz: quod s. etiam, etc.) faſſen wir mit Fr. Hoffmann als Uebergangsformel: Habe ich nun noch Etwas zu ſchreiben? ja ſo! und leſen ferner mit demſelben Herausgeber: scis enim quos appetierimus, d. h. „du weißt, welchen Freiern wir nachgetrachtet haben; ſie Alle würden ſich im Geldpunkt an mich halten (rem me facerent debendi); es ſind lauter Leute, denen Niemand etwas borgt. Mein jetziger Schwiegerſohn Dolabella iſt in dieſer Beziehung ſo gut wie ein Anderer.“ Reliqua, quae nosti, wird daher wohl auch auf die Schulden des Dolabella und die ſtarke Mitgift, die Cicero hatte geben müſſen, vielleicht aber auch auf die ſchlimme Vergangenheit deſſelben überhaupt zu beziehen ſein.

283.

An Ebendenſelben.

ad Att. 7, 4.

Etwa am 13. Dec. 704 (50).

Dionyſius hatte ein ſo heftiges Verlangen nach dir, daß ich ihm, wahrlich mit ſchwerem Herzen, erlauben mußte, zu dir zu gehen. Ich habe an ihm einen Mann nicht allein von wiſſenſchaftlicher Bildung — was mir ſchon vorher bekannt war — ſondern auch von wirklich großer Dienſtbefliſſenheit, eifriger Sorge auch für meine Ehre und brauchbarer Tüchtigkeit, ſo wie — damit es nicht ſcheint, ich wiſſe an ihm bloß zu loben, was man an einem Freigelaſſenen ſchätzt — von wirklicher Rechtſchaffenheit kennen gelernt.

Den Pompejus habe ich am 10. d. M. geſehen; wir waren wohl zwei Stunden zuſammen. Er hatte, wie es ſchien, große Freude über meine Ankunft, munterte mich zu meinem Triumphe auf, ſagte mir ſeine Mitwirkung zu und warnte mich, ja nicht früher im Senate zu erſcheinen, als bis ich die Sache durchgeſetzt hätte, damit ich nicht durch meine Abſtimmung irgend einen Tribunen vor den Kopf ſtoße. Kurz, bei der ganzen Unterredung, die er dieſem Punkte widmete, war er ſo verbindlich, als man nur ſein kann. Was er über die öffentliche Lage ſprach, zeigte, daß wir ohne Zweifel Krieg bekommen werden. Kein Wort, das eine Vereinbarung hoffen ließ; der Bewußte [Cäſar] habe ſich ihm ganz entfremdet, das habe er längſt gewußt, namentlich aber neueſtens ſich davon überzeugt. Hir-

Digitized by Google

tius nämlich, Cäsar's vertrautester Freund, sei mit Aufträgen desselben nach Rom gekommen, ohne aber sich zu ihm zu bemühen; und während er am 6. December Abends angekommen sei und Balbus beschlossen gehabt habe, über die ganze Angelegenheit am 7. noch vor Tag mit Scipio eine Zusammenkunft zu halten, sei er noch tief in der Nacht zu Cäsar zurückgereist. Das erschien dem Pompejus als ein „significantes" Zeichen von Entfremdung. Mit Einem Worte, einen Trost finde ich einzig nur in dem Gedanken, der Mann, dem selbst seine eigenen Feinde das zweite Consulat und das Glück eine Macht sonder Gleichen in die Hände gegeben, werde doch nicht so aberwitzig sein, das Alles aufs Spiel zu setzen. Schlägt er aber einmal los, so fürchte ich fürwahr, wir gehen Zuständen entgegen, die ich nicht niederzuschreiben wage. Indeß, wie es jetzt steht, gedenke ich am 3. Januar vor Rom einzutreffen.

Man könnte versucht sein, anzunehmen, daß der hier und im vor. Br. genannte Dionysius der Freigelassene des Atticus (vgl. Br. 114) gewesen sei, den dieser dem Cicero zum Behuf des Unterrichts seines Sohnes zur Verfügung gestellt habe. Doch ist unbestreitbar, daß auch Cicero einen Freigelassenen dieses Namens hatte, über dessen Undankbarkeit er besonders Br. 322 sich beklagt. Dieser Sklavenname war so häufig, daß man gar nicht immer sicher weiß, was für ein D. gemeint sei. Daß aber der Lehrer der jungen Cic. eben der Freigelassene Cicero's war, ist aus Br. 322 ad Att. 8, 4, §. 1 zu ersehen. — A. Hirtius, Cäsar's Legat im gallischen Krieg und nachher vertrauter Sendbote, auch mit Cicero befreundet, wird noch oft in den Briefen erwähnt Er fiel bekanntlich mit seinem Collegen Pansa in der Schlacht bei Mutina, ein Jahr nach Cäsar's Tod.

284.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 5.

Nach 13. Dec. 704 (50).

Ich habe auf ein Mal viele Briefe von dir erhalten. Wiewohl mir durch Personen, die zu mir kamen, neuere Nachrichten mitgetheilt wurden, waren mir deine Zeilen dennoch erfreulich, als Beweise deiner Theilnahme und wohlwollenden Gesinnung. Deine Unpäßlichkeit be-

Digitized by Google

unruhigt mich und ich kann mir denken, wie deine Besorgniß dadurch gesteigert wird, daß Pilia von derselben Krankheit befallen worden ist. Lasset es euch daher angelegen sein, eure Gesundheit wieder herzustellen.

Wegen Tiro's bist du, wie ich sehe, in Sorgen. So außerordentlich nützlich sich mir dieser Mensch, wenn er bei guter Gesundheit ist, in meinen Geschäften und Studien jeder Art erweist, liegt mir seine Genesung dennoch mehr wegen seines edeln Charakters und seiner Bescheidenheit am Herzen, als wegen des Nutzens, den er mir bringt. Philogenes [dein Freigelassener] hat mit mir niemals über Luscienus gesprochen; wegen alles Weiteren kannst du dich an Dionysius wenden. Daß deine Schwester nicht auf das arcanische Gut gekommen ist, wundert mich; hingegen ist mir nicht unlieb, daß meine Maßregel in Betreff des Chrysippus deinen Beifall hat. Auf mein Tusculanum gelüstet michs gegenwärtig gar nicht. Es ist außer aller „Communication" und hat auch sonst noch „Inconvenienzen." Ich will vielmehr am letzten d. M. von meinem Gut bei Formiä nach Tarracina, und von da über die Höhe der pomptinischen Sümpfe nach dem albanischen Gut des Pompejus. So werde ich am 3. Januar, meinem Geburtstage, vor der Stadt ankommen.

Ueber die Lage des Vaterlands bin ich von Tag zu Tag in größerer Besorgniß. Denn unter den Gutgesinnten herrscht nicht die Uebereinstimmung, wie ich sie mir dachte. Mußte ichs ja doch an römischen Rittern, mußte es an Senatoren erleben, daß sie an Pompejus, wie seine sonstigen Schritte, so namentlich seine letzte Reise [nach Neapel] aufs Schärfste tadelten. Friede ist uns Noth. Ein Sieg wird neben vielen andern Uebeln jedenfalls einen Alleinherrscher bringen. Doch hierüber nächster Tage mündlich. Für jetzt habe ich gar Nichts, das ich dir schreiben könnte; nicht über Politik, denn da weiß der Eine von uns so viel wie der Andere; unsere häuslichen Angelegenheiten aber sind uns Beiden bekannt. Es bliebe also Nichts übrig, als Scherze zu machen, wenn der — (Cäsar) es uns zuließe. Ich bin wirklich geneigt zu glauben, es wäre vortheilhafter, ihm einzuräumen, was er fordert, als einen Kampf zu eröffnen. Denn es ist zu spät zum Widerstand gegen einen Mann, den wir zehn Jahre lang zu unserem Gegner großgezogen haben. Was ist nun

Digitized by Google

also deine Gesinnung? sagst du. Natürlich keine andere, als die deinige; aber früher kein Wort, bis ich meine Angelegenheit [den Triumph] entweder zu Stande gebracht oder ganz aufgegeben habe. Sorge darum nur für deine Wiederherstellung und „quittire" einmal dein viertägiges Fieber mit deiner gewohnten großen Umsicht.

Das arcanische Gut gehörte dem Quintus Cicero, dem seine Gemahlin Pomponia, Schwester des Atticus, wie man sieht, nicht so viele Aufmerksamkeit schenkte, wie Terentia ihrem Manne, m. s. Br. 281, wo auch das Nähere über Chrysippus gesagt ist. — Statt putant §. 4 lesen wir mit Manutius, Moser und Klotz putavi. — Die Optimaten waren mit der Reise des Pompejus in den Süden nicht einverstanden; wenn er auch nur auf kurze Zeit von der Stadt weggehe, könnte Cäsar einen Schlag ausführen. Uebrigens sieht Cicero richtig, wenn er eine Monarchie in Aussicht stellt, möge Pompejus oder Cäsar Sieger sein.

285.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 6.

Um dieselbe Zeit 704 (50).

Ich habe gar Nichts, das ich dir schreiben könnte; es ist dir ja Alles bekannt; auch wußte ich nicht, was ich von dir zu erwarten hätte. Ich will daher nur eben dem alten Brauch treu bleiben, Niemand ohne einen Brief an dich von hier abgehen zu lassen.

Ueber die Lage des Vaterlands bin ich in großer Besorgniß und ich habe bis jetzt fast Niemand getroffen, der nicht glaubte, man müsse dem Cäsar lieber einräumen, was er fordere, als es zu einem entscheidenden Kampfe kommen lassen. Diese seine Forderung geht freilich viel weiter, als man sichs eingebildet hatte. Warum treten wir ihm aber jetzt zum ersten Male entgegen?

„Hier droht uns ja nicht größ're Gefahr" — —

als da wir ihm fünf Jahre zulegten, oder als bei dem damaligen Antrag, er solle [bei der Consulwahl] berücksichtigt werden, ohne anwesend zu sein; es wäre denn, wir hätten ihm damals diese seine Waffen in die Hände geben wollen, um jetzt einen wohl gerüsteten

Digitized by Google

Gegner uns gegenüber zu haben. Du wirst sagen: was wird nun also deine Meinung sein? Nicht die, die ich sagen werde. Denn meine Meinung wird sein, man müsse Alles thun, um es nicht zu einem entscheidenden Kampfe kommen zu lassen; sagen aber werde ich, was Pompejus sagt, ohne mich damit herabzuwürdigen. Aber daß es so ist, ist wiederum ein sehr großes Unglück für das Vaterland; dagegen ist es gewissermaßen von mir mehr als von den Andern nicht recht, daß ich in so wichtigen Dingen von Pompejus abweiche.

Der Vers ist aus Homer Od. 12, 209. — Der Schluß des Briefs zeigt, daß Cicero bei aller Besorgniß vor Cäsar's Umsturzplänen doch auch aus dem im vorigen Brief angegebenen Grunde nicht aus vollem Herzen Pompejaner sein mochte. Das Schlimme für ihn, und wenn man will, für die Sache war nur, daß er nicht der Mann war, sich an die Spitze einer dritten Partei zu stellen, die er als diejenige ansah, welche das Vaterland retten könnte.

286.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 7.

20. December 704 (50).

„Dionysius, ein trefflicher Mann, wie auch ich ihn kennen gelernt habe, sehr gelehrt und dir aufs Innigste zugethan, ist am 18. December nach Rom gekommen und hat mir einen Brief von dir überbracht," das ist Alles, was du in deinem Schreiben über Dionysius sagst, ohne aber beizufügen: „auch läßt er dir danken". Und doch wäre das seine Pflicht gewesen; hätte er es aber gethan, so hättest dus, artig wie du bist, gewiß beigefügt. Es soll aber darum von meiner Seite nicht zu einem „Widerruf" des Zeugnisses in meinem vorigen Schreiben kommen. So mag er denn immerhin ein guter Mann bleiben. War ja doch gerade das gut von ihm, mir Gelegenheit zu geben, ihn eben auch von dieser Seite gründlich kennen zu lernen.

Was Philogenes an dich geschrieben, ist ganz der Wahrheit gemäß. Er ist ja seiner Schuldigkeit nachgekommen. Es war mein

Digitized by Google

Wille, daß er das Geld so lange benütze, als es ihm gestattet wäre. Demgemäß hat er es vierzehn Monate benützt.

Dem Pomptinius wünsche ich alles Gute; daß du aber schreibst, er sei in die Stadt eingezogen, erregt mir Besorgniß; denn ohne gewichtigen Grund hätte er es nicht gethan.

Ich meines Theils bin gesonnen, weil auf den 2. Januar das Compitalienfest fällt, nicht an diesem Tag auf das albanische Gut [des Pompejus] zu gehen, um nicht der Dienerschaft daselbst durch mein Kommen die Freude zu verderben. Ich gehe also erst am dritten hin und von da am vierten vor die Thore der Hauptstadt. An welchem Tag dein Fieberparoxismus eintritt, weiß ich nicht, allein auf keinen Fall möchte ich, daß du dich von der Stelle bewegst, wenn es deiner Gesundheit schädlich sein könnte.

Mit meiner Ehrenbezeugung geht, wie es scheint, Alles seinen ruhigen Gang, wofern nicht Cäsar insgeheim durch seine Tribunen Etwas in den Weg legt. Am ruhigsten aber bin ich selbst und lasse mir Alles gefallen, wie es damit gehen mag, um so mehr, da ich bereits von vielen Seiten höre, bei Pompejus und seinem Rath sei es eine ausgemachte Sache, mich, weil ich noch ein Commando habe, nach Sicilien zu schicken. Das ist ein rechter Schildbürgerstreich. Denn daß ich ein Obercommando in Sicilien bekleiden solle, hat weder der Senat noch das Volk befohlen. Wenn aber ein solches von Staatswegen dem Pompejus übertragen wird, kann er ja irgendwelchen Mann ohne Amt so gut schicken, als mich. Ich werde daher, wenn mir mein gegenwärtiges Obercommando Ungelegenheiten macht, durch das nächste beste Thor in die Stadt einziehen. Denn wenn du schreibst, man erwarte mich mit außerordentlicher Spannung, es sei jedoch keiner von den Gutgesinnten oder Halbgutgesinnten im Zweifel über die Schritte, die ich thun werde, so muß ich gestehen, daß ich nicht weiß, welche Leute du gutgesinnt nennst. Ich kenne keine, wohlverstanden, wenn die Rede von ganzen solchen Klassen ist. Denn einzelne Wohlmeinende gibt es viele. Allein bei politischen Spaltungen handelt es sich darum, ob ganze Klassen und Stände so gesinnt sind. Hältst du den Senat für gutgesinnt, der doch Schuld ist, daß die Provinzen ohne Statthalter sind? Denn Curio wäre nimmermehr auf seinem Widerstand beharrt, wenn man sich in Unter-

Digitized by Google

handlungen mit ihm eingelaſſen hätte; dieſen Vorſchlag hat aber der Senat von der Hand gewieſen, und das hatte dann die Folge, daß Cäſar keinen Nachfolger bekam. Oder gelten dir die Staatspächter für gutgeſinnt? ſie, die niemals Feſtigkeit bewieſen haben und jetzt Cäſar's beſte Freunde ſind? Oder die Geldmäkler? die Landwirthe? die keinen höheren Wunſch kennen, als Ruhe. Oder meinſt du vielleicht, ſie haben Angſt, unter einem Monarchen zu ſtehen, ſie, die ſich deſſen noch nie geweigert haben, wenn man ihnen nur ihre Ruhe ließ. Was iſt nun zu thun? Soll man die Bewerbung eines Mannes geſtatten, der ſein Heer noch behält, auch wenn die geſetzliche Friſt vorüber iſt? Ich wäre dagegen, ſelbſt wenn er nur nicht [perſönlich zur Bewerbung] auf den Platz gienge. Nun man ihm aber einmal das Letztere eingeräumt hat, iſt damit zugleich das Erſtere gegeben. Findet mans denn alſo für gut, daß [ſeiner Zeit] ein Obercommando auf zehn Jahre und in ſolcher Weiſe beſchloſſen worden iſt? Nun dann muß man auch gut finden, daß ich verbannt worden bin, daß man der campaniſchen Ländereien verluſtig geworden, daß ein Plebejer einen Patrizier, ein Mytilenäer einen Gaditaner adoptirt hat, muß den Reichthum eines Labienus, eines Mamurra gutheißen und die Gärten des Balbus nebſt ſeinem Gute bei Tusculum.

Doch das fließt Alles aus Einer Quelle. Als er noch ſchwach an Macht war, hätte man ſich ihm widerſetzen ſollen, da wäre es ein Leichtes geweſen. Jetzt hat er elf Legionen und ſo viel Reiterei, als er will; die Bevölkerung des transpadaniſchen Galliens, den Pöbel der Hauptſtadt, ſo viele Volkstribunen, eine ſo verkommene Jugend, und iſt dabei ein Feldherr von ſolchem Anſehen, von ſolchem Unternehmungsgeiſte! Man hat nur die Wahl, entweder mit ihm den entſcheidenden Kampf zu wagen, oder ihm auf geſetzlichem Wege die Bewerbung zu geſtatten. „Lieber gekämpft, als ſklaviſch gedient," ſagſt du. Für was? frage ich, um, wenn wir unterliegen, ſich in die Acht erklären zu laſſen; und, wenn wir ſiegen, dennoch als Sklaven zu dienen? „Was, ſagſt du, biſt du alſo geſonnen zu thun?" Was Rinder und Schafe thun, wenn ſie auseinander geſprengt werden; jedes ſchließt ſich an die Thiere ſeiner Gattung an. Wie der Stier der Heerde nachgeht, ſo werde ich mich an die Gutgeſinnten oder an die, welche man nur immer ſo heißen wird, anſchließen, auch wenn ſie

Digitized by Google

in ihr Verderben rennen. Was in so mißlichen Umständen, in die wir einmal verfangen sind, das Beste ist, sehe ich klar. Freilich kann Niemand mit Bestimmtheit sagen, wie es gehen wird, wenn man einmal zu den Waffen gegriffen hat, aber das ist uns Allen gewiß, daß, wenn die Gutgesinnten unterliegen, dieser Mann ebenso schonungslos die Ersten des Staats hinmorden wird, als seiner Zeit Cinna, und ebenso wenig, als Sulla, in Ausplünderung der Begüterten Maß und Ziel kennt.

Da politisire ich dir schon lange Etwas vor und würde es noch länger thun, wenn meine Lampe nicht zu verlöschen drohte. Kurz und gut, es wird eben heißen: Sprich, Marcus Tullius! Ich stimme, wie Cn. Pompejus, oder, was einerlei ist, wie T. Pomponius.

Deinen Alexis, den feinen Jungen, — wenn er nicht etwa, seit ich fort bin, ein Jüngling geworden ist, wozu er sich ja ganz anzulassen schien — grüße von mir bestens.

An Dionysius (m. vgl. die Anm. zu Br. 283) war, sagt Cicero, gewissermaßen wenigstens das gut, daß er mich die neben allen gerühmten guten Eigenschaften ihm anhaftende Undankbarkeit kennen lernen ließ.

Daß Pomptinius, obgleich Cicero's Legat, in die Stadt eingezogen war, konnte die Besorgniß erwecken, derselbe habe sichere Kunde, daß aus dem Triumph Nichts werde und ein weiteres Zuwarten somit überflüssig sei.

Das Compitalienfest, zu Ehren der Laren an Scheidewegen gefeiert, war hauptsächlich für die dienende Klasse auf dem Lande ein Freudenfest.

Wir lesen mit Klotz §. 1. Illud autem tu non adscribis statt puto; §. 3 ne molestus familiae veniam. III Nonas igitur statt sim etc; §. 4 quam primum statt quam primam; §. 5 acturus statt sensurus.

Curio hatte als Volkstribun die Ernennung von Statthaltern der Provinzen hintertrieben, weil sonst auch Cäsar einen Nachfolger bekommen hätte. M. Marcellus trug sodann darauf an, man solle wenigstens mit den Tribunen unterhandeln, aber die Mehrzahl des Senats war dagegen. So war der Senat Schuld an der Nichtbesetzung der Statthalterstellen.

Die Statthalterschaft auf zehn Jahre mit Kommando war dem Cäsar durch die lex Vatinia und den Beschluß der Consuln Pompejus und Crassus verliehen worden. Alle die gleich nachher genannten Schritte waren nothwendige Folgen davon. Die Vertheilung der Campanischen Ländereien, von der schon in früheren Briefen wiederholt die Rede war, brachte den Staat um bedeutende Einkünfte. — Der Patrizier Clodius war von dem Plebejer M. Fontejus adoptirt worden, m. vgl. Br. 36 u. a. — Der Gaditaner ist L. Cornelius Baldus, Cäsar's Günstling, der Mytilenäer ist

Digitized by Google

Theophanes, Geschichtschreiber der Thaten des Pompejus. — Cäsar überschüttete namentlich seine Günstlinge Labienus und Mamurra mit unermeßlichen Reichthümern, sodaß ersterer eine ganze Stadt Cingulum (in der Mark Aucona) erbauen konnte, der letztere zum ersten Mal die Mauern seines Palastes mit Marmor überkleidete. M. vgl. bes. Catull's beißendes Epigramm auf Cäsar 26. — Wie wenig Gutes aber Cicero auch von dem Haupte der Optimatenpartei, Pompejus, erwartete, zeigt §. 7, i. A.

287.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 8.

Auf d. Gute b. Formiä am Ende d. J. 704 (50).

Was bedarfs so starker Versicherungen, um den Dionysius zu rechtfertigen? War nicht ein Wink von dir hinreichend, mich zu überzeugen? Dein damaliges Stillschweigen mußte mir aber um so mehr Verdacht erwecken, weil es sonst deine Gewohnheit ist, freundschaftliche Verbindungen durch deine Zeugnisse fester zusammenzukitten, und mir außerdem zu Ohren gekommen war, Dionysius habe bei Andern sich über mich anders geäußert. Allein du überzeugst mich, daß es sich ganz so verhalte, wie du schreibst. Ich bin darum gegen ihn ganz so, wie du es von mir haben willst.

Deinen Fiebertag hatte ich mir auch aus einem deiner Briefe ausgerechnet, den du beim Beginn dieses deines leichten Anfalls geschrieben; demgemäß dachte ich mir, du könntest mich nach Beschaffenheit der Umstände ohne Nachtheil am 3. Januar auf meinem albanischen Gute besuchen. Doch bitte ich dich um Alles, Nichts zu thun, was deiner Gesundheit nachtheilig sein könnte. Denn was verschlägts, ob wir einander einen oder ein paar Tage früher oder später sehen?

Dolabella ist, wie ich höre, von Livia in ihrem Testament zum Erben des Drittheils eingesetzt worden, aber mit dem Ansinnen, seinen Namen zu ändern. Es ist ein politisches Problem, ob es von einem jungen Mann von Adel wohl gethan sei, seinen Namen dem Testament einer Frau zu Lieb zu ändern. Indeß werden wir das Problem nach den Grundsätzen des „Systems" zu lösen wissen, sobald wir einmal wissen, wie groß der Betrag des fraglichen Drittheils ist.

Digitized by Google

Deine Vermuthung, ich werde den Pompejus noch vor meiner Hieherkunft zu sehen bekommen, ist richtig eingetroffen. Er hat mich am 27. December bei Lavernium eingeholt. Wir sind dann zusammen nach Formiä gekommen und haben uns von zwei Uhr bis zum Abend unter vier Augen besprochen. Du fragst, ob noch einige Hoffnung auf friedliche Ausgleichung vorhanden sei? So viel ich mich aus der langen und eingehenden Besprechung mit ihm überzeugt habe, hat man nicht einmal den Willen dazu. Denn er ist der Ansicht, es wäre, selbst wenn Cäsar mit Entlassung seines Heeres das Consulat erhielte, ein Verfassungsbruch. Zudem glaubt er aber, derselbe werde, wenn er von den ernstlichen Rüstungen gegen ihn höre, lieber mit Verzichtleistung auf das Consulat sein Heer und seine Provinz behalten. Falls er es aber so toll treibe, mache er sich nicht viel aus ihm und setze auf seine Truppen und die der Republik sein volles Vertrauen. Was soll man dazu sagen? — Zwar mußt' ich wiederholt des Spruchs gedenken:

Theilt ja die Loose doch gleich [und den Mordenden mordet] der Kriegsgott;

Dennoch ward es mir leichter ums Herz, als ich den tapfern, erfahrenen und in so hohem Ansehen stehenden Mann mit so staatsmännischem Blick über die Gefahren eines bloßen Scheinfriedens sprechen hörte. Ich hatte eben die Rede in der Hand, welche Antonius am 23. December vor dem Volke gehalten, worin eine Beschuldigung des Pompejus von dessen frühester Jugend an enthalten war und Klage geführt wurde, daß so Manche verurtheilt worden seien; auch von den Schrecken eines Bürgerkriegs war die Rede. Pompejus bemerkte dazu: „Was meinst du, daß Cäsar selbst thun würde, wenn er an die Spitze des Staats käme, da sein bloßer Quästor, ein Mensch ohne alle Macht und alle Mittel, solche Dinge zu sagen sich unterfängt?" Kurz es kam mir vor, einen Frieden unter solchen Bedingungen wünsche er nicht nur nicht, sondern fürchte ihn sogar. Der von der andern Seite gemachte Vorschlag, unter dieser Bedingung die Stadt zu verlassen, macht ihm, wie ich vermuthe, zu schaffen. Mir meines Theils ist aber besonders drückend, daß ich dem Cäsar eine Schuld zu bezahlen habe und hiefür die Gelder verwenden muß, mit denen

Digitized by Google

ich meinen Triumph bestreiten wollte. Man kanns nicht „goutiren“, einem Mann der Opposition finanziell in Obligation zu sein. Doch hierüber, wie über vieles Andere, mündlich.

Die hier genannte Livia ist nicht näher bekannt. — Die Anspielung auf das „System“ gilt wiederum den Epikureern, deren Schule Atticus angehörte und welche Cicero wegen ihrer eudämonistischen Grundsätze zu verhöhnen nicht müde wird. — Von Lavernium weiß man nur aus zwei Stellen bei Cicero, daß es in der Nähe von Formiä lag, wo er bekanntlich ein Landgut hatte. — Pompejus hatte eigene Truppen als Proconsul von Spanien. — Der Vers ist aus Homer Il. 18, 309.

Antonius, der nachmalige Triumvir, war damals Tribun und tief verschuldet. — Pompejus hatte in seinem dritten Consulat durch ein Gesetz über Wahlbestechung die Verurtheilung vieler angesehener Männer herbeigeführt; Cäsar hob die Strafen sogleich auf, nachdem er über Pompejus Meister geworden war.

Die sehr verdorbene Stelle: Ex illa autem sententia ita r. u m. h., ut putehaben wir dadurch einfach herzustellen versucht, daß wir ex streichen. Wird dann illa in dem auch sonst gebräuchlichen prägnanten Sinn genommen und ebenso ita von den Bedingungen verstanden, die Cäsar stellte, wenn er seinerseits auf die verlangten Zugeständnisse solle eingehen können, so ist wenigstens ein in den Zusammenhang passender Sinn gewonnen.

288.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 9.

Auf dem Gute bei Formiä aus den letzten Tagen d. J. 704 (50).

„Muß ich denn täglich von dir einen Brief erhalten?“ fragst du. Ja, wenn ich Jemand habe, der ihn bestellt, alle Tage. „Aber du bist ja bereits in eigener Person da.“ Nun, wenn ich einmal wirklich angekommen bin, höre ich auf. Von dir ist mir, so viel ich sehe, nur ein einziger Brief nicht zugekommen, der nämlich, den mir mein guter Freund L. Quinctius bringen sollte, als er bei dem Grabdenkmal des Basilius ist verwundet und ausgeplündert worden. Besinne dich also, ob Etwas darin stand, das mir zu wissen nöthig ist,

Digitized by Google

und löse zugleich nachfolgendes politische Problem auf, das in der That ein solches heißen kann.

Es sind fünf verschiedene Fälle denkbar: entweder muß man nothwendig den Cäsar [ohne daß er persönlich erscheint] bei der Bewerbung berücksichtigen, so daß er vom Senat oder von den Volkstribunen bevollmächtigt wird, sein Heer beizubehalten; oder man muß ihn bestimmen, Provinz und Heer abzugeben und dieß zur Bedingung seiner Wahl zum Consul machen; oder, falls er sich nicht bestimmen läßt, die Wahlversammlung halten, ohne ihn zu berücksichtigen, und ihm dann, wenn er sich dieß gefallen läßt, seine Provinz noch länger lassen; oder, im Fall er sichs nicht gefallen läßt und durch die Volkstribunen Einsprache erhebt, im Uebrigen jedoch ruhig bleibt, es zu einem Interregnum kommen lassen; oder endlich müssen wir, wenn er aus dem Grunde der Nichtberücksichtigung vor die Stadt rückt, uns mit ihm schlagen. Kommt es so zum Bürgerkrieg, so kann es wiederum sein, daß er denselben beginnt entweder sogleich, solange wir noch nicht recht gerüstet sind, oder erst, wenn an dem Wahltag das Verlangen seiner Freunde, ihm Kraft des Gesetzes die Bewerbung zu gestatten, abgewiesen wird; er kann ferner zu den Waffen greifen entweder einzig und allein aus dem Grunde, weil man ihm die Bewerbung nicht gestattet, oder aber unter einem weiteren Vorwand, wenn etwa ein Volkstribun wegen seines Einschreitens im Senat oder wegen seiner Aufreizung des Volks eine Rüge erhält oder durch einen Senatsbeschluß in die Schranken gewiesen oder abgesetzt oder aus der Stadt vertrieben wird, oder vielleicht auch nur unter dem Vorgeben, man habe ihn vertrieben, sich zu Cäsar flüchtet. Und wäre dann der Krieg wirklich ausgebrochen, so könnte sichs noch fragen, ob man die Stadt halten oder aber sie verlassen und ihm die Zufuhr nebst seinem übrigen Heer abschneiden solle. Das eine oder andere von allen diesen Uebeln müssen wir jedenfalls über uns ergehen lassen; welches möchtest du nun für das geringste halten? Du sagst ohne Zweifel: „das, wenn man den Cäsar bestimmt, sein Heer abzugeben, und dieß zur Bedingung seiner Wahl macht.“ Das ist in alle Wege eine Maßregel, gegen die sich, wenn er sich dazu hergibt, Nichts einwenden läßt; es sollte mich sogar wundern, wenn ers nicht thäte, wofern er seine

Digitized by Google

Zulassung zur Wahl mit Beibehaltung seines Heeres nicht durchsetzt. Für uns ist aber, wie ein Gewisser [Pompejus] meint, Nichts mehr zu fürchten, als daß er Consul wird. Du wirst sagen: „ich will ihn doch lieber so haben, als wenn er sein Heer behält." Gewiß; allein schon das sieht, wie gesagt, Jemand für ein großes Uebel an, dessen schlimme Folgen sich nicht beseitigen lassen. „Gleichwohl, wenn ers so haben will, muß man nachgeben. Laß dir sein zweites Consulat gefallen, du hast ja sein erstes miterlebt." Aber schon damals, sagt Pompejus, war er, obgleich noch schwach, stärker, als die ganze Republik. Und wie, denkst du, wird er jetzt sein? Zudem wenn er Consul wird, ist Pompejus entschlossen, sein Amt in Spanien zu übernehmen. Welch elende Lage ist es, wenn schon der Ausweg, dem sich nicht ausweichen läßt, so äußerst mißlich ist, und wenn, sofern er sich nur auch dazu entschließt, alsbald alle Gutgesinnten sich erst noch schönstens bei ihm bedanken müssen!

Setzen wir nun aber den Fall, er lasse sich, wie er [Pompejus] dieß ausdrücklich behauptet, nicht dazu bringen, so weiß man nicht, welcher von den übrigen Fällen der mißlichste ist. Ihm seine Forderung zugestehen, die, wie ebenfalls der Bewußte sagt, im höchsten Grade unverschämt ist? Denn gibt es etwas Unverschämteres? Du hast die Provinz behalten zehn Jahre lang, eine Zeit, die dir nicht vom Senate verwilligt, sondern von dir selbst durch Gewalt und mittelst deines Anhangs erzwungen worden ist. Nun ist die Frist verstrichen, die dir nicht das Gesetz, sondern dein eigenes Belieben bestimmt hatte. Doch angenommen, diese Frist war eine gesetzliche. Man beschließt, es soll dir ein Nachfolger gegeben werden; du verhinderst es und sagst noch: nehmet auf mich besondere Rücksicht. Ei, nimm du Rücksicht auf uns. Wie, du willst das Heer länger behalten, als das Volk dir zuerkannt hat, und gegen den Willen des Senats? „So mußt du eben die Waffen entscheiden lassen, wenn du nicht nachgibst." Gut, sagt wiederum der Bewußte, und wir leben dabei der tröstlichen Hoffnung, entweder zu siegen oder als freie Männer zu sterben.

Muß es denn nun zum Kampfe kommen, so hängt es vom Zufall ab, wann, von den Umständen, nach welchem Plane er geführt

Digitized by Google

werden soll. Mit dieser Frage will ich dich daher nicht behelligen. Weißt du aber über das, was ich oben bemerkt, Etwas zu sagen, so thue es; ich meines Theils quäle mich Tag und Nacht damit ab.

Der von Cicero sonst als unruhiger Demokrat bezeichnete L. Quinctius war zwar schon 680 n. C. R. Volkstribun, könnte aber doch hier gemeint sein, da er in Cic. Brut. 62 erst i. J. 708 als gestorben erscheint. „Mein guter Freund" wäre dann wohl ironisch zu verstehen.

Dem Cäsar war das Commando durch die schon wiederholt genannte lex Vatinia und Pompeji et Crassi bis zum 1. März 49 verwilligt und die Comitien fanden damals gewöhnlich am Ende des Juli statt. Mit Beibehaltung des Heeres konnte er also nur dann zum Consul gewählt werden, wenn entweder der Senat darauf verzichtete, ihm einen Nachfolger zu schicken, oder die Tribunen ihm die Frist verlängerten, sei es auf Grund der bisherigen Gesetze (m. vgl. die Anm. zu Br. 282) oder mittelst neuer Vorschläge. Die letzteren konnten aber auch vermöge ihres jus intercedendi die Abhaltung der Comitien ganz verhindern; daher heißt es nachher: „im Fall er sichs nicht gefallen läßt und durch die Tribunen Einsprache erhebt." — Wenn die Wahl der Consuln nicht zu rechter Zeit vorgenommen werden konnte, kam es zu einem Interregnum. — Der Senat hatte verschiedene Mittel gegen die Tribunen einzuschreiten, entweder durch eine Rüge, indem man eine geschehene Maßregel als verfassungswidrig bezeichnete, oder durch Beschränkung ihrer Amtsgewalt, wenn der Senat im Voraus erklärte, wer diesem oder jenem Beschluß zuwiderhandle, solle als Staatsfeind betrachtet werden, oder dadurch, daß man den Spruch that, die Consuln sollen auf die Sicherheit des Staats Bedacht nehmen, und auf diesem Wege die widerspenstigen Tribunen absetzte oder aus der Stadt vertrieb. Der letztgenannte Fall trat wirklich in der Angelegenheit Cäsar's später ein, man vgl. Caes. bell. civ. I, 1—7 und den nachfolgenden Brief an Tiro, der etwa vierzehn Tage nach diesem geschrieben wurde.

Die Lesart ut quidam putat §. 3 und negat §. 4 behalten wir bei, obwohl Fr. Hoffmann putant und negant vorzieht; dagegen stimmen wir ihm zu, wenn er §. 3, mit Wesenberg und Klotz, die offenbar verdorbene Stelle so herstellt: Certe; sed istud ipsum, dico, magnum m. p. aliquis.

Als besonders mißlich erschien der Senatspartei der Fall, daß, wenn Cäsar zu übermächtig würde, Pompejus sich entschließen würde, in Spanien sein Amt anzutreten, und so die Gutgesinnten dem Cäsar gegenüber ganz wehrlos machte. Damit hat, wie es scheint, Pompejus in jener Unterredung mit Cicero (m. vgl. Br. 287) gedroht, wie denn überhaupt alle die hier von Cicero mit so großer Behutsamkeit mitgetheilten Aeußerungen des „Gewissen, Bewußten" jenem Zwiegespräch entnommen sein mögen. — Die Worte: „Gleichwohl wenn ers so haben will ꝛc." §. 3 haben wir als Einwendung des Atticus zu betrachten, die Cicero dann mit einer Aeußerung des Pompejus widerlegt.

Digitized by Google

Besondere Rücksicht konnte Cäsar insofern erwarten, als ihm durch die lex Pompeji et Crassi das imperium zwar nur bis 1. März 49 verwilligt, aber zugleich durch das Gesetz der zehn Tribunen (m. s. Br. 282) das Recht zuerkannt war, sich auch abwesend um das Consulat zu bewerben. Da er nun gehindert war, dieß Recht in den letzten Comitien geltend zu machen, so konnte er eine Verlängerung seines Commandos bis zur neuen Consulwahl als billiges Zugeständniß erwarten. Nicht minder billig erscheint sein Verlangen, es müsse, wenn er zurücktreten solle, Pompejus vollkommen gleich mit ihm behandelt werden.

Digitized by Google

Cicero's Briefe.

Neunte Sammlung.

Briefe vom Anfang des Bürgerkriegs bis zur Rückkehr nach der Schlacht von Pharsalus

aus den Jahren 705 (49)
und 706 (48).

Digitized by Google

Digitized by Google

289.

An Tiro.

ad fam. 16, 11.

Vor Rom, 12. Jan. 705 (49).

Mit mir grüßt dich Terentia, Tullia, mein Bruder und Neffe Quintus vielmal. Zwar vermisse ich aller Orten deine mir so förderlichen Dienstleistungen, dennoch aber ist es mir nicht sowohl meinetwegen als um deiner selbst willen leid, daß du dich unwohl befindest. Da aber ja, wie Curius schreibt, dein Fieber schwächer geworden ist und sich in ein viertägiges verwandelt hat, so hoffe ich, daß du bei gehöriger Sorgfalt eine desto festere Gesundheit bekommen werdest. Laß es dir nur als eine Pflicht der Rücksicht gegen uns wie gegen dich selbst dermalen vor Allem angelegen sein, deine Wiederherstellung auf jede mögliche Weise zu fördern. Ich weiß wohl, wie du dich schmerzlich nach uns sehnst, aber es wird sich Alles geben, wenn du einmal gesund bist. Ich will nicht, daß du deine Zurückkunft beschleunigst; du könntest sonst durch die Seekrankheit zu leiden haben und in dieser Winterszeit eine gefährliche Ueberfahrt bekommen.

Ich bin am 4. Januar vor der Stadt angelangt. Man hat mir durch zahlreiches Entgegengehen den glänzendsten Empfang bereitet. Aber meine Ankunft fiel in den Augenblick, da der Bürgerzwist oder vielmehr der Bürgerkrieg eben in helle Flammen ausbrach. Meinen Wunsch, das Feuer noch zu ersticken, was mir meines Erachtens wohl möglich gewesen wäre, haben die Leidenschaften gewisser Menschen — denn es gibt auf beiden Seiten Leute, die einen Kampf wünschen — völlig vereitelt. Während mein Freund Cäsar ein

Digitized by Google

drohendes hartes Schreiben an den Senat hat ergehen lassen und noch immer die Unverschämtheit begeht, Heer und Provinz wider Willen des Senats behalten zu wollen, war es mein Curio, der ihn noch mehr aufreizte. Was aber unsern Antonius und Q. Cassius betrifft, so sind sie beide, ohne irgendwie gewaltsam aus der Stadt vertrieben worden zu sein, nebst Curio zu Cäsar abgegangen, nachdem der Senat den Consuln, Prätoren, Volkstribunen und uns Proconsuln den Auftrag gegeben hatte, Sorge zu tragen, daß das Gemeinwesen nicht zu Schaden komme. Noch nie ist der Staat in größerer Gefahr gewesen, noch nie haben die schlimmen Bürger einen schlagfertigeren Führer gehabt. Allerdings werden auch von unserer Seite die ernstlichsten Anstalten getroffen. Es geschieht dieß auf eifriges Betreiben unseres Pompejus, der zu spät angefangen hat, den Cäsar zu fürchten.

Für mich hat mitten unter diesen Unruhen gleichwohl der Senat in einer zahlreichen Versammlung dringend einen Triumph verlangt. Der Consul Lentulus aber hat, um sich ein noch größeres Verdienst zu erwerben, erklärt, er werde den Gegenstand auf die Tagesordnung setzen, sobald die dringendsten Staatsangelegenheiten bereinigt wären. Ich für meine Person betreibe Nichts leidenschaftlich, wodurch mein Ansehen an Gewicht nur gewinnt. Italien hat man in einzelne Kreise abgetheilt, um Jedem seinen Posten anzuweisen. Ich habe Capua für mich genommen.

Diese Nachrichten glaubte ich dir geben zu müssen. Trage du in deinem Theil angelegentlich Sorge für deine Genesung und schreibe mir, so oft du einen Brief an mich bestellen kannst. Lebe recht wohl.

Zum ersten Theil dieses Briefs vgl. m. Br. 273, zum zweiten, besonders „über die Leidenschaften gewisser Leute", ad fam. 4, 1. 6, 6. 16, 12. ad Att. 8, 13. 9, 13 und besonders Cäsar's bell. civ. 1, 5 ff. Das Schreiben Cäsar's war am 1. Januar im Senat verlesen worden. Cäsar wäre aber bereit gewesen, sein Heer zu entlassen und sich in Person um das Consulat zu bewerben, wenn Pompejus und die Optimaten auch entwaffnet hätten. Statt dessen erklärte man ihn für einen Feind des Staats. Ueber den Einspruch dagegen von Seiten der Tribunen Antonius und Cassius wurde mehrere Tage verhandelt. Das Ergebniß war eine Bestätigung des Dekrets gegen Cäsar und die Erklärung, diese Tribunen seien Feinde des Vaterlands und die Behörden haben unumschränkte Vollmacht zu allen Maßregeln, welche die Rettung des Staats erfordern.

Digitized by Google

In Folge dessen begaben sich diese Beiden zu Cäsar, allerdings, wie spätere Schriftsteller sagen und Cäsar selbst nachher voraussetzte, widerrechtlich aus der Stadt vertrieben. Curio, Tribun des vorigen Jahrs (m. vgl. Br. 166. 220. 286), hatte sich, von seiner Schuldenlast gedrängt, an Cäsar verkauft und war zum ersten Mal schon am 10. December zu ihm nach Ravenna gegangen. Noch vor Mitte Januars überschritt Cäsar den Rubico. — Cicero befand sich zuerst noch, und zwar fünfzehn Tage lang, vor Rom, weil er noch auf einen Triumph hoffte, diesen aber nur feiern durfte, wenn sein Commando noch nicht erloschen war, was mit dem Eintritt in die Stadt eingetreten wäre. Hier schrieb er noch einige der folgenden Briefe; die meisten aus dieser Zeit, vor seiner Reise nach Griechenland, sind aber, und zwar vorzüglich an seinen in Rom zurückgebliebenen Freund Atticus, von Campanien aus geschrieben, wo er Güter besaß und wohin er sich in Folge des ausgebrochenen Bürgerkriegs begab, weil er als Imperator auch zum Schutz der Republik mitzuwirken hatte. Seine Wirksamkeit wurde aber dort sehr gehemmt, da die durch Cäsar's Ackergesetz dort angesiedelten Colonisten den Truppenaushebungen sehr abgeneigt waren. Erst zu Anfang des Junius 705 brachte er nach langem innerem Kampfe seinen Entschluß in Erfüllung, nach Dyrrhachium ins Pompejanische Lager zu gehen. Am 20. Juli erfolgte die Schlacht bei Pharsalus, worauf Cicero nach Italien zurückkehrte, um sich dem Sieger zu unterwerfen. Aus dieser zweiten Hälfte des Jahrs liegen auffallend wenige Briefe vor. — Mit Antonius (vgl. Br. 287) scheint Cicero zur Zeit dieses Briefs noch in ziemlich freundschaftlichem Verhältniß gestanden zu sein, weil er sagt „unser A.“; übrigens spricht er ja auch von Cäsar als seinem Freunde, wiewohl er zugleich die Urtheile der Optimaten über ihn ganz zu den seinigen macht. — Omnino §. 2 wird auch von Hoffmann passender zu impedimento cuerunt gezogen. Ebendaselbst haben wir mit ihm und den meisten neueren Herausgebern nach dem Vorschlag Kayser's geschrieben: Antonius — — — profecti erant, posteaquam etc. — Daß aber adhuc impudens, wie Hoffmann will, heißen könne: „er ist in soweit unverschämt, daß er“ läßt sich wohl durch die eine beigefügte Parallelstelle nicht beweisen; es ist aber hier auch nicht nöthig.

Der §. 3 erwähnte Lentulus war nicht L. Spinther, sondern L. Cornelius Lentulus Crus. Er wollte, meint Cicero, ihm durch den Aufschub zu einem noch glänzenderen Triumph verhelfen.

290.

An Rufus.

ad fam. 5, 20.

Vor Rom, 705 (49).

Ich würde es auf irgendwelche Weise möglich gemacht haben, mit dir zusammenzutreffen, wenn du an den von dir bestimmten Ort hättest kommen wollen. Du darfst somit überzeugt sein, daß ich, wenn du mich benachrichtigt hättest, gerne meine Bequemlichkeit dei-

Digitized by Google

nen Wünschen aufgeopfert haben würde, wiewohl du „mich nicht bemühen wolltest, um meine Bequemlichkeit nicht zu stören."

Die einzelnen Punkte deines Schreibens wären mir leichter zu beantworten, wenn mein Schreiber M. Tullius da wäre. Daß von seiner Seite jedenfalls in Betreff der Rechnungsstellung — von anderen Fällen kann ichs nicht behaupten — wissentlich Nichts gethan worden ist, was deinem Vermögen oder guten Rufe Eintrag thun könnte, ist mir ausgemacht. Ebenso gewiß hätte ich, wenn es bei Ablegung der Rechnungen noch nach der altherkömmlichen Form und Sitte gehalten würde, die Rechnungen nicht abgelegt, ohne sie vorher, wie es unsern innigen Freundschaftsverhältnissen gemäß war, mit dir verglichen und bereinigt zu haben. Da mir aber nun einmal das Julische Gesetz die Nothwendigkeit auferlegte, die Rechnungen in der Provinz zurückzulassen und zugleich eine ganz gleichlautende Abschrift davon an die Staatshauptkasse abzugeben, so habe ich das in der Provinz abgemacht, was ich sonst, wenn der alte Brauch noch bestünde, bei meiner Ankunft vor der Stadt gethan haben würde. Dabei war ich aber weit entfernt, dir gegenüber mir etwas Willkürliches zu erlauben, sondern habe, was mich auch nie reuen wird, dir alle mögliche Rücksicht angedeihen lassen. Ich habe dir ja meinen Schreiber, welcher, wie ich sehe, dir jetzt verdächtig ist, ganz zur Verfügung gestellt und du hast demselben deinen Bruder M. Mindius [als Mitarbeiter] zur Seite gegeben. Die Rechnungen wurden in meiner Abwesenheit mit dir in Ordnung gebracht, ohne daß ich dabei etwas Anderes that, als sie durchzulesen. Das Schriftstück, das ich mir von meinem Schreiber „dem Sklaven" geben ließ, mußte ich zugleich als eine Arbeit deines Bruders ansehen. War dieß eine Erweisung von Ehre, ich hätte dir keine größere erweisen können; war es ein Beweis von Vertrauen, so habe ich dir damit größeres geschenkt, als beinahe mir selbst; mußte man endlich darauf Bedacht nehmen, daß Nichts in die Rechnung hineinkäme, als was deiner Ehre und deinem Interesse förderlich wäre, so hätte ich Niemand, dem ich das Geschäft eher hätte übertragen können, als eben dem, welchen ich damit beauftragt habe. Jedenfalls ist geschehen, was das Gesetz vorschrieb: ich habe, weil es einmal so sein mußte, in den zwei Städten, die mir vorzugsweise geeignet schienen, in Laodicea und Apamea, die

Digitized by Google

abgeſchloſſenen und collationirten Rechnungen niedergelegt. So gebe ich denn alſo in Betreff dieſes Punkts zuerſt meine Antwort dahin ab, daß ich zwar wichtige Gründe gehabt habe, mit Abgabe der Rechnungen zu eilen, dennoch aber auf dich gewartet haben würde, wenn ichs nicht dafür angeſehen hätte, daß die in der Provinz zurückgelaſſenen Rechnungen als abgeſchloſſen und abgelegt gelten.

Was du nun aber in dieſer Hinſicht von Voluſius ſchreibſt, hat mit den Rechnungen Nichts zu ſchaffen. Denn ich habe mir von ſachkundigen Leuten, z. B. von C. Camillus, der ebenſo in Allem wohl erfahren, als mir ſehr befreundet iſt, ſagen laſſen, es ſei gar nicht ſtatthaft geweſen, ſtatt des Valerius [wiederum] den Voluſius als Staatsſchuldner zu nennen, vielmehr haben die von Valerius geſtellten Bürgen dafür zu haften. Die Summe betrug aber nicht drei Millionen, ſondern nur neunzehnhunderttauſend Seſterzen. Es war mir nämlich Geld Namens des Hauptpächters Valerius angeſchafft worden, ſo daß nur der Reſt in den Rechnungen aufgeführt werden mußte. Aber ſo wie du die Sache nimmſt, läſſt du mir gar kein Verdienſt, nicht das der Freigebigkeit, ſofern es dir lieber wäre, wenn mein Legat und Präfekt die Enthebung von einer äußerſt drückenden Laſt ſtatt mir vielmehr meinem Schreiber zu danken hätten, zumal da dieſelben eigentlich [zu dieſer Zahlung] gar nicht als verpflichtet angeſehen werden ſollten. Du läſſt mir aber auch nicht das Verdienſt einer ſorgfältigen Amtsführung, ja nicht einmal — woraus ich mir jedoch am wenigſten mache — das einer ganz gewöhnlichen Klugheit. Denn was wäre das für eine Amtsführung, wenn ich nach deiner Vorausſetzung von einer Dienſthandlung, die ſo wichtig, ja mit ſo großer Verantwortung verknüpft war, gar Nichts gewußt, ja nicht einmal daran gedacht, ſondern meinen Schreiber Alles, was ihm beliebte und ohne es mir auch nur vorzuleſen, hätte in die Rechnungen eintragen laſſen? Und wo bliebe meine Klugheit, wenn ich, wie du meinſt, an eine Sache, die ich doch fein ausgedacht, nicht einmal gedacht haben ſollte? Denn es war einerſeits von mir abſichtlich ſo berechnet, daß an Voluſius keinerlei Anſprüche gemacht werden könnten, andererſeits habe ich einen Weg eingeſchlagen, um von den Bürgen, die Valerius geſtellt hatte, und ſelbſt von T. Marius eine ſo ſchwere Einbuße abzuwenden, ein Verfahren, das Jedermann nicht

Digitized by Google

bloß billigt, sondern auch lobt, und welches — daß du es nur weißt — einzig bloß meinem Schreiber nicht sonderlich gefallen will. Allein ich gieng dabei von der Ueberzeugung aus, der brave Mann müsse, wenn nur dem Staat sein Antheil verbleibe, dafür sorgen, daß so viele Leute, mag man in ihnen nun seine Freunde oder nur seine Mitbürger erblicken, nicht um das Ihrige kämen.

Was nun deine Frage nach dem „Archiv" betrifft, so beruht das Verfahren dabei auf einer Verfügung des Pompejus, das Geld solle in einem Tempel niedergelegt werden, und ich habe anerkannt, daß es auf meinen Befehl geschehen sei. Dieses Geld hat aber Pompejus gerade so zu Handen genommen, wie Sestius dasjenige, das du hinterlegt hattest. Indeß bin ich überzeugt, daß du dafür nicht verantwortlich bist. Daß ich nicht beachtet habe beizufügen, du habest auf meinen Befehl das Geld in dem Tempel niedergelegt, würde ich sehr zu bedauern haben, wenn nicht durch die gewichtigsten und zuverlässigsten Urkunden bezeugt wäre, wem dieses Geld eingehändigt, auf welchen Senatsbeschluß und auf welche Briefe hin von dir wie von mir es dem Sestius übergeben worden ist. Da ich aber Alles so gehörig verbrieft und besiegelt wußte, daß dabei kein Irrthum möglich sein konnte, unterließ ich einen Beisatz zu machen, der für dich keine Bedeutung hatte. Nun wäre es mir aber doch lieber, ich hätte Etwas beigefügt, weil ich ja sehe, daß du es vermissest. Daß du so, wie du schreibst, den Posten einzutragen habest, ist ganz auch meine Meinung, aber deßhalb wird deine Rechnung nicht weniger mit der meinigen übereinstimmen. Denn du darfst nur beisetzen, was ich weggelassen habe: „auf meinen Befehl." Ich habe ja keinen Grund dieß abzuleugnen und würde es auch nicht verleugnen, wenn ich wirklich einen Grund dazu hätte, du aber es nicht haben wolltest.

In Betreff der neunhunderttausend Sesterzen ist der Eintrag gewiß so gemacht worden, wie du oder dein Bruder sie eingetragen wissen wollten. Weil ja aber in der [eben erwähnten] Archivangelegenheit zu wenig Vorsicht bewiesen worden ist, so könnte ich einen etwaigen Fehler in den Rechnungsurkunden noch verbessern. Ich muß überlegen, was ich gesetzlicher Weise thun darf, da ich einmal von der Verlängerungsfrist durch den Senatsbeschluß keinen Gebrauch gemacht habe. Du hättest jedenfalls, wie aus meinen eigenen Rechnungs-

Digitized by Google

urkunden hervorgeht, dich nicht so auflassen sollen in Betreff der Gelder, die du eingetrieben habest; es müßte denn nur sein, daß ich mich in Etwas gestoßen habe, denn es gibt ja wohl Leute, die in diesem Fache mehr wissen. Nur daran zweifle keinen Augenblick, daß ich Alles thun werde, wovon ich annehmen muß, daß es in deinem Interesse oder auch nur in deinen Wünschen liege, sofern ich es nur irgendwie möglich machen kann.

Auf deine Anfrage in Betreff der Vorschläge zu Gratificationen sei dir zu wissen gethan, daß ich dabei nur meine Kriegstribunen, Präfekten und Adjutanten berücksichtigt habe. Hiebei habe ich mich allerdings verrechnet; ich war nämlich der Meinung, ich sei in der Zeit, wenn ich die Empfehlungen einzureichen habe, ganz unbeschränkt, nachher aber erfuhr ich, daß dieß in Monatsfrist nach Abgabe der Rechnungen geschehen muß. Es ist mir wirklich leid, daß ich diese Gelegenheit, mir gute Freunde zu machen, nicht für dich aufgespart habe, der du mehr als ich eine Ehre darein setzest und sie besser benützt hättest. Indeß steht es dir in Betreff der Centurionen und der Kameraden der Kriegstribunen noch immer frei; denn für Leute von dieser Klasse hat das Gesetz hinsichtlich der Gratificationen keine Zeit bestimmt.

Nun ist noch Eines übrig, der Punkt mit den 100,000 Sesterzen, worüber ich, so viel ich mich erinnere, von dir von Myrina aus einen Brief erhalten habe; der Irrthum dabei ist aber nicht auf meiner, sondern auf deiner Seite; denn der Fehler, wenn es anders einer war, scheint von deinem Bruder und von Tullius gemacht worden zu sein. Indeß habe ich, da das Versehen nicht mehr zu verbessern war, weil die Rechnungen bereits [in den genannten Städten] niedergelegt waren und ich die Provinz verlassen hatte, dir bereits eine, so viel ich glaube, möglichst freundliche Antwort gegeben, ganz entsprechend meiner Gesinnung gegen dich und dem damaligen Stand unserer Hoffnungen auf Geldmittel. Allein so wenig ich durch den freundschaftlichen Ton meines damaligen Schreibens mich rechtlich gebunden fühle, so wenig glaube ich deinen heutigen Brief wegen der 100,000 Sesterzen so aufgenommen zu haben, wie dieß bei Leuten der Fall ist, denen in den gegenwärtigen Zeitläufen jeder [derartige] Brief lästig fällt. Zugleich mußt du bedenken, daß ich alles Geld,

Digitized by Google

das gesetzlicher Weise an mich kam, zu Ephesus bei den Staatspächtern niedergelegt habe und daß dieß sich zwar auf 2,200,000 Sesterzen belaufen hat, aber die ganze Summe von Pompejus weggenommen worden ist. Habe ich dieß mir wohl oder übel gefallen lassen, so mußt du in deinem Theil die 100,000 Sesterzen verschmerzen und eben denken, du habest um so viel weniger, seis an deinen Beköstigungsgeldern oder an Gaben meiner Freigebigkeit, eingenommen. Solltest du darum auch diese 100,000 Sesterzen auf meine Rechnung geschrieben haben, so habe ich doch eine viel zu gute Meinung von deiner Artigkeit und Liebe zu mir, als daß du in einer Zeit, wie die gegenwärtige ist, von mir ein Unterpfand annehmen möchtest; denn baar bezahlen könnte ich nicht, wenn ich auch wollte. Doch du nimmst dieß, denke ich, für Scherz von mir, wie ich es auch von dir nehme. Indeß will ich den Tullius, sobald er vom Lande zurück ist, dir zuschicken, wenn du etwa glaubst, daß es für die Sache von Belang ist.

Ich wüßte nicht, warum ich diesen Brief nicht zerrissen haben wollte. Lebe wohl!

Dieses Schreiben an einen (und zwar nach Br. 253. 256 minder löblichen) Quästor Cicero's in Cilicien, L. Mescinius Rufus (m. vgl. chronol. Uebers. Anm. 40), hat theilweise nicht geringe Dunkelheit, weil wir den von Rufus nach seiner Ankunft in Italien an Cicero geschriebenen Brief, der hier beantwortet wird, nicht haben. Zwar das Allgemeine, um das es sich handelt, läßt sich wohl feststellen. Nach der lex Julia mußten Proconsul und Quästor gemeinschaftlich die Rechnungen über die Provinzialverwaltung bei der Staatshauptkasse zu Rom einreichen, zugleich aber auch zwei gleichlautende Exemplare derselben in zwei der ersten Städte der betreffenden Provinz niederlegen. Dieß war auch im vorliegenden Falle geschehen und Cicero hatte dem Rufus zur Anfertigung der Rechnungen seinen Freigelassenen M. Tullius Laurea beigegeben, während der Quästor seinerseits dabei seinen Bruder M. Mescinius Mindius, einen Geschäftkmann (ad fam. 13, 26), zu Hilfe nahm. Weil aber Cicero der politischen Lage halber nach Rom eilte und die Geschäfte der vergangenen Zeit gerne hinter sich hatte, war diese Rechnungsangelegenheit von ihm so beschleunigt worden, daß Rufus, als er etwas später (vgl. Br. 276) nach Italien zurückkam, einzelne Aenderungen in den Papieren, die er in seinem Interesse nöthig fand, nicht mehr vornehmen konnte, weil sein Proconsul auch die dritte Abschrift der Rechnungen bereits vor seiner Ankunft an die Staatshauptkasse abgeliefert hatte. Ueber diese ihm sehr unerwünschte Eilfertigkeit Cicero's, der, wie es scheint, auch die in Laodicea beabsichtigte Zusammen-

Digitized by Google

kunft mit Rufus (vgl. Br. 259) nicht gehabt hatte, beschwerte sich dieser in einem verloren gegangenen Briefe, dessen Antwort wir hier vor uns haben. Dagegen ist es um so schwerer, wenn nicht unmöglich, von dem Einzelnen, namentlich gleich von dem ersten Fall §. 3, sich ein völlig klares Bild zu machen. Auch in den einleitenden Bemerkungen scheint §. 2 Einiges etwas dunkel, namentlich die Worte: ita accepi librum a meo servo scriba, da ja, was aus dem Namen Tullius hervorgeht, der Betreffende ein Freigelassener war. Dieß aber eben hat schon ältere Ausleger auf die richtige Spur geleitet. Wahrscheinlich hatte nämlich Rufus im Aerger über Tullius ihn servus genannt, was jetzt Cicero ihm in dieser Form vorrückt. — Die Lücke §. 2 g. E. ergänzt man am Natürlichsten mit: cui p. i. n. darem, quam cui mandaram. — Die Lesearten rationes confectas collatas deponeremus scheint vor den zwei anderen consolidatas und consolutas entschieden den Vorzug zu verdienen, wiewohl sie nur auf Conjectur beruht. — Die Worte quam ob rem zieht man aber wohl richtig zum Anfang von §. 3, als Uebergangsformel zu einem besonderen Fall. — Auch §. 4 gehen wir von dem Text bei Klotz ab, indem wir mit Manutius und Grävius aus inneren und äußeren Gründen lesen: legatum meum praefectumque und Q. Leptam streichen. In §. 5 dagegen lassen wir mit Klotz de logeo stehen, statt mit Anderen de Lucceio oder de locello (Kistchen) zu lesen, und verstehen es von einem Tempelarchiv, das Rufus mit diesem Fremdwort bezeichnet haben mochte. — Quoniam de logeo parum cautum est, §. 6, ist eine ansprechende Lesart oder Vermuthung bei Klotz, deßwegen die Uebersetzung ihr gefolgt ist; doch wäre auch parum gratum visum est nicht minder dem Zusammenhang angemessen. — Wiederum aber scheint Klotz §. 6 mit der Lesart: Te certe in pecuniae exactae eine unerträgliche Härte zugelassen zu haben. Warum sollte nicht in pecunia exacta, oder aber, wie Bengel sagt, in pecuniae exactu das Richtige sein?

Volusius §. 3, wahrscheinlich der Br. 233 genannte Quintus Volusius, Schwiegersohn des Tiberius, eines Freundes von Atticus, hatte, wie es scheint, in der Eigenschaft eines Adjutanten (Contubernalen) Cicero's irgend einen beträchtlichen Theil der Staatseinkünfte gepachtet, war aber, sei es aus inneren Gründen oder weil er von Valerius, wahrscheinlich einem Freigeborenen und Geldhändler, überboten wurde, vom Pacht zurückgetreten. Dieser Letztere war somit Staatshauptpächter geworden und hatte zwei aus dem Gefolge des Proconsuls, einen Legaten und Präfekten, als Bürgen gestellt, für welche noch ein Dritter, T. Marius, wie es nach dem beigefügten ipsi scheint, nicht von dem Gefolge Cicero's, Afterbürge wurde. Aber auch den Valerius reute sein Pacht, und als er seine Pachtgelder zahlen sollte, suchte er, allem Anschein nach vom Quästor Rufus sehr begünstigt, den Volusius wiederum vorzuschieben, als ob derselbe Hauptpächter und erster Schuldner wäre. Dieser mochte sich jetzt an Cicero gewendet haben, der sofort im Einverständniß mit rechtskundigen Freunden entschieden der Ansicht war, daß Volusius jedenfalls ganz aus dem Spiel bleiben müsse, und auch einen Ausweg fand, die drei Bürgen, welche billigerweise zu der Zahlung gar nicht verpflichtet werden sollten, obgleich das Gesetz sie am Ende hätte zwingen können, der äußerst drückenden Last zu entheben und die schwere Einbuße von ihnen abzuwenden. Worin dieser Ausweg bestand, läßt sich nicht mehr ausmitteln. Auch bleibt räthselhaft, wie Rufus voraussetzen konnte, die ganze zu Ungunsten des Valerius ausgefallene Behandlung der Sache sei ein eigenmächtiges Werk von Cicero's Schreiber Tullius gewesen, und ebenso, wie Cicero einestheils die Staatskasse

Digitized by Google

befriedigen, anderntheils die Bürgen des Valerius frei ausgehen lassen konnte, endlich worin seine eigene Freigebigkeit bestand. Mir scheint, so weit sich überhaupt etwas Sicheres vermuthen läßt, die Lösung des Räthsels in den Worten zu liegen: es war nämlich Geld Namens des Valerius angeschafft worden. Diese absichtliche Unbestimmtheit deutet darauf hin, daß Cicero, nachdem ihm Valerius einen Theil der Gelder baar bezahlt hatte, die große Pachtsumme von drei Mill. Sest. auf 1,900,000 herabsetzte, welche zu bezahlen Valerius sich sodann nicht mehr weigerte, so daß die Bürgen frei ausgingen. Den Nachlaß der 1,100,000 Sest., so weit er nicht durch jene Baarzahlung des Valerius gedeckt war, mag Cicero immerhin theilweise, nur nicht ganz, wie Wieland annimmt, aus seinen Gehaltsforderungen bestritten haben und deßwegen mit Recht von seiner Freigebigkeit sprechen; vielleicht hat er aber auch sonst im Pachtvertrag und demgemäß in den Rechnungen Anordnungen vorgenommen, weil er sich überzeugt hatte, daß dem Staate auch bei einer geringeren Pachtsumme sein Antheil verbleibe.

In Betreff der Notiz, daß die fraglichen Gelder in dem Tempelarchiv auf Befehl Cicero's niedergelegt worden seien, gibt Cicero dem Rufus zu, daß zu seiner Beruhigung der genannte Zusatz den Rechnungen beigefügt sein sollte. — Sestius, der bekannte Anhänger des Pompejus, war damals Proprätor in Cilicien und hatte so im Auftrag des Pompejus jenes Geld in Empfang genommen. — Da in Folge des vorigen Versehens, wie es scheint, die Rechnungen wieder zurückverlangt werden konnten, ließe sich, meint der Brief weiter, bei dieser Gelegenheit auch in Betreff der 900,000 Sesterzen ein etwaiger Fehler noch verbessern und somit von der Erlaubniß kraft des Senatsbeschlusses, daß der Proconsul seine Rechnungen von etwa eingeschlichenen Irrungen reinigen dürfe, wahrscheinlich noch Gebrauch machen. Näher verhält es sich mit der Sache §. 6 wohl so: Rufus glaubte sich durch den Posten, welcher in den Rechnungen als eingetrieben und somit als Forderung der Staatskasse lief, höchst gefährdet. Vermuthlich hatte er eine Gegenrechnung oder Vorschußrechnung aufzuweisen, die als Ausgabe der Staatskasse einzutragen war, ist aber in Sorgen, ob diese Ausgleichung auch in den eingereichten Rechnungen gehörig bemerkt sei. Auch darüber kann ihn Cicero völlig beruhigen, tadelt ihn aber, daß er sich auf sein Verdienst, die Gelder eingetrieben zu haben, zu viel zu Gute thue. Das gehe Alles auch aus Cicero's Rechnungsurkunden hervor. (Uebrigens könnte ex — rationibus auch bedeuten: du hättest meine Rechnungen nicht zum Anlaß nehmen sollen, dich groß zu machen).

Die Proconsuln, Proprätoren und auch Quästoren verschafften nach ihrer Rückkehr aus der Provinz ihren Legaten, Adjutanten u. dgl. durch Belobungszeugnisse verschiedene Gratificationen, welche für sie Geldbelohnungen, Berücksichtigung bei Aemtern und andere Vortheile zur Folge hatten. Cicero gibt zu verstehen, daß man eigentlich in einer Zeit, wo sichs in der Politik um so wichtige Dinge handle, so kleinliche Mittel, sich geltend zu machen, Subalternbeamte sich zu verpflichten und ergebene Anhänger zu gewinnen, außer Acht lassen sollte.

Myrina war eine Stadt mit Hafen an der äolischen Küste von Kleinasien. — Die freundliche Antwort Cicero's bestand ohne Zweifel in dem Versprechen, dem Rufus die Summe von 100,000 Sest., von welcher (angeblich ein Versehen der Schreiber, wenn es anders ein solches war) in den Rechnungen stehen mochte, daß der Quästor sie der Staatskasse zu vergüten habe, geradezu schenken zu wollen. Derlei Versprechen

Digitized by Google

hatte wohl Cicero bei seiner verbindlichen Art und zu einer Zeit, da er noch über die große in Cilicien gewonnene, nachher aber von Pompejus in Empfang genommene Summe (2,200,000 Sest.) verfügen zu können glaubte, ohne sonderliches Bedenken gegeben. Jetzt freilich, sagt er in verschiedenen wirklich feinen Wendungen, sei es eine andere Zeit und Rufus möge eben nunmehr das Versprochene als bereits empfangen betrachten, ohne deßhalb von Cicero ein Unterpfand, wie von einem Schuldner, geschweige eine Baarzahlung zu erwarten. Vielleicht ist zugleich auch darauf angespielt, daß Cäsar namentlich gerne seinen verschuldeten Freunden in leichter Weise aufzuhelfen suchte, indem er die Gläubiger nöthigte, von ihren Schuldnern solche hoch eingeschätzte Unterpfänder an Zahlungsstatt anzunehmen. — Ueber die Summen, welche Pompejus damals von Cicero zunächst als Darlehen erhielt, sprechen sich spätere Briefe (ad Att. II, 1. 2. 3. 13) ganz im Einzelnen aus. Hier ist dem Quästor nur im Allgemeinen und unter Scherzen angedeutet, daß Cicero eben mit dem besten Willen nicht mehr im Stande sei, sein Versprechen zu erfüllen, da sich jetzt Jeder wohl oder übel gefallen lassen müsse, das Geld, das sonst theilweise in Privathände gekommen wäre, für die allgemeinen und höheren politischen Zwecke verwendet zu sehen. Wie demnach Cicero ihm ganz naiv gesteht, daß er im Wesentlichen keinen seiner Ansprüche befriedigen könne, doch ohne deßhalb, wie mancher Andere in jetziger Zeit, einen solchen Mahnbrief lästig zu finden und ihm darob böse zu sein; so möge seinerseits auch Rufus zum bösen Spiel gute Miene machen, die Sachen ad acta legen und deßhalb auch diesen Brief vernichten.

291.

An Atticus.

7, 10.

Bei Rom, 19. Januar 705 (49).

Ich habe mich plötzlich entschlossen, noch vor Tag abzureisen, um kein Aufsehen oder Gerede zu veranlassen, vornehmlich mit meinen Lictoren und ihren lorbeerbekränzten Ruthenbündeln. Was ich weiter thue, weiß ich wahrlich so wenig, als was ich in Zukunft thun werde, so bestürzt bin ich über die unbesonnene, ganz kopflose Maßregel, welche man von unserer Seite ergriffen hat. Was soll ich vollends dir rathen, ich, der ich von dir guten Rath erwarte? Zu was unser Gnäus sich entschlossen hat oder sich entschließen mag, weiß ich nicht. Bis jetzt ist er (mit seiner Partei) in den kleineren Städten zusammengezwängt und hat die Fassung verloren. Faßt er in Italien Fuß, so werden wir Alle uns um ihn schaaren; verläßt er es, dann hat man sich zu fragen, was zu thun ist. Bis jetzt sind

Digitized by Google

jedenfalls, wenn ich anders nicht selbst den Verstand verloren habe, alle Schritte thöricht und unbesonnen gewesen. Schreibe du mir, ich bitte dich, recht oft, wärs auch das nächste Beste, was dir in die Feder kommt.

Schneller als der 289. Brief vermuthen ließ, drängten sich die Beschlüsse im Senat und die Ereignisse. Am 8. und 9. Januar waren die kriegerischen Vollmachten an Pompejus vertheilt und die Provinzen an Leute von der Optimatenpartei vergeben worden, am 13. hatte Cäsar den Rubico überschritten und die dortige Gegend besetzt, am 19. verließen die Pompejaner (auch Cicero, ohne jedoch selbst den Gedanken an seinen Triumph aufzugeben) die Stadt. Am Morgen dieses Tags ist unser Brief geschrieben. Genaueres gibt Br. 298. Das Urtheil Cäsar's über die Schritte seiner Gegner s. m. de bell. civ. I, 14; Atticus, damals krank in Rom, war ebenfalls rathlos und hatte den Cicero gefragt, ob er aus Rom fliehen oder bleiben solle.

292.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 11.

In Campanien, aus derselben Zeit.

Ich bitte dich, was ist das oder was soll daraus werden? Mir ist Alles voll dunkler Räthsel. „Haben wir doch Cingulum," heißt es. Aber Ancona ist für uns verloren. Labienus hat den Cäsar verlassen. Wie? reden wir da von einem Feldherrn des römischen Volks oder von Hannibal? Welch toller, elender Mensch, der noch nie auch nur den Schatten des „Sittlichschönen" geschaut haben kann! Und doch behauptet er, er thue Alles um der Ehre willen; als ob es eine Ehre gäbe ohne Sittlichkeit! Oder ist es sittlich ehrenhaft, an der Spitze eines Heeres zu stehen, ohne durch die oberste Staatsgewalt dazu berechtigt zu sein? Städte von Mitbürgern zu besetzen, um sich dadurch den Weg in seine Vaterstadt zu bahnen? Zu „Amortisationen" von Schulden, „Restaurationen von Exilirten," tausend andern Frevelthaten zu schreiten?

„Und so Alleinherr sein, das Größte unter Göttern selbst."

Wohl bekomme ihm sein Amt! Wahrlich, ein einziger Spaziergang mit dir im Sonnenschein deines Lucretinums wäre mir

Digitized by Google

lieber, als alle Throne dieser Art, ja lieber wollt' ich tausend Mal sterben, als ein Mal derartige Gedanken hegen. „Wie aber, sagst du, gesetzt du wolltest es.“ Gut, Wünsche und Gedanken sind zollfrei. Aber eben ein solcher Wunsch schon ist in meinen Augen ärger, als gekreuzigt zu werden. Nur Eines gibt es, das noch ärger ist, einen solchen Wunsch wirklich erfüllt zu sehen. Doch genug hievon, wiewohl ich in dieser Trübsal gerne die Zeit mit dir verplaudere.

Doch nun von unserem Mann! Ums Himmels willen! Was ist deine Ansicht über den Entschluß des Pompejus? Ich meine das, daß er die Stadt verlassen hat. Für mich ist es etwas „Problematisches.“ Nein, ich finde es höchst widersinnig. Wie, du magst die Stadt verlassen? Folglich auch, wenn [heute wieder] die Gallier kämen. „Nicht Wände und Mauern, sagt er, bilden den Staat.“ Wohl aber die Herde der Häuser und die Altäre. „Themistokles hat es auch so gemacht.“ Natürlich, denn die Eine Stadt konnte den Strom des ganzen Perserreichs nicht aushalten. Dagegen hat Perikles etwa fünfzig Jahre später es nicht so gemacht, als er nur noch über die Mauern Athens Herr war. Auch unsere Vorfahren haben, als die übrige Stadt eingenommen war, doch auf der Burg sich noch gehalten:

> Also hörten wir schon ruhmwürdige Kunden von Helden
> Voriger Zeit.

Andererseits scheint aber doch, nach dem schmerzlichen Eindruck in den Municipalstädten und den Reden von Leuten zu schließen, mit denen ich zusammenkomme, dieser Schritt seine [guten] Folgen zu haben. Man beklagt es außerordentlich — ob auch bei euch, weiß ich nicht, aber du wirst es mir zu wissen thun — daß die Hauptstadt ohne Behörden, ohne Senat sei. Kurz, daß ein Pompejus flieht, macht einen ganz erstaunlichen Eindruck auf die Leute. Ich sage dir, die Sache hat eine andere Wendung genommen; es heißt jetzt, man dürfe dem Cäsar keine Zugeständnisse machen. Erkläre mirs, wie man das anzusehen hat. Das Geschäft, das mir übertragen ist, macht mir nicht viel Unruhe. Pompejus will nämlich, daß ich „Inspector“ über dieses ganze Campanien und die Seeküste sein solle, um die Aushebung und alle wichtigen Anstalten, die zu treffen sind, zu leiten.

Digitized by Google

Ich gedenke daher bald da, bald dort zu sein. Du siehst, denke ich, bereits, welche „Tendenz“ Cäsar hat, wie es mit der Stimmung des Volks, mit dem ganzen Handel steht. Darüber bitte ich dich mir zu schreiben und zwar möglichst oft, weil die Umstände so rasch sich ändern können. Es hat etwas Beruhigendes für mich, wenn ich dir schreibe oder etwas von dir lese.

Cingulum, eine kleine Bergstadt in Picenum, von Labienus angelegt. Ebendaselbst Ancon, das jetzige Ancona. — T. Attius Labienus, früher der bevorzugteste Legat Cäsar's, ließ sich jetzt auf die Seite des Pompejus ziehen, dessen Sache er bis zu seinem Tode in der Schlacht bei Munda eifrig verfocht, wiewohl er den hohen Erwartungen, die namentlich auch Cicero jetzt noch (m. vgl. jedoch Br. 319) von ihm hegte, nicht entsprach. Auch Cäsar gab deutlich zu verstehen, wie wenig er sich aus dem Abfall des eiteln, ihm sich gleichstellenden Menschen mache; er schickte ihm noch Geld und Equipage nach. — Die griechischen Ausdrücke für die mit Unrecht befürchtete Schuldentilgung durch Cäsar (tabulae novae) u. s. w. waren ganz sprichwörtlich geworden. — Der Vers §. 1 ist aus Euripides' Phönizierinnen. Der spätere §. 4 aus Homer Il. 9, 524. — In derselben Gegend des Sabinerlandes, wie Atticus, bei dem Berg Lucretilis hatte auch Horaz ein Landgut, das er Od. 1, 17 besingt. — Was von Perikles hier erwähnt wird, geschah im peloponnesischen Krieg, m. vgl. Thucyd. im zweiten Buch. — Als Hauptruhm des Pompejus galt bisher, in seinem Leben noch nie geflohen zu sein.

293.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 12.

Aus derselben Zeit, Jan. 705 (49).

Erst Einen Brief habe ich von dir erhalten vom 21. d. M. In demselben erwähnst du eines andern früheren, der mir aber nicht zugekommen ist. Aber ich bitte dich, schreibe doch so oft als möglich, nicht bloß wenn du Etwas weißt oder hörst, sondern auch wenn du auch nur eine Vermuthung hast, besonders auch, was du meinst daß ich thun oder nicht thun soll. Du ersuchst mich, dich wissen zu lassen, was Pompejus treibe. Aber ich glaube, er weiß es selbst nicht; wenigstens von uns weiß es Niemand. Ich habe den Consul Len-

Digitized by Google

tulus zu Formiä gesehen am 23., habe den Libo gesehen; Alles ist voll Angst und Verwirrung. Pompejus ist nach Lavinum; denn dort stehen die Cohorten, ebenso in Luceria, Theanum und im übrigen Apulien. Ob er von da aus irgendwo festen Fuß zu fassen oder über das Meer zu gehen gesonnen ist, weiß man nicht. Bleibt er, so besorge ich, sein Heer möchte nicht stark genug sein; wenn er aber geht, so weiß ich nicht, wohin oder wie, oder was ich zu thun habe. Denn daß Cäsar, in welchem deine Furcht einen zweiten Phalaris erblickt, sich das Gräßlichste erlauben wird, ist mir wohl glaublich. Durch den [angeordneten] Geschäftsstillstand und den Abgang des Senats und der Behörden wird er sich so wenig aufhalten lassen als durch den Verschluß des Staatsschatzes. Doch das werden wir, wie du sagst, bald genug erfahren. Indessen bitte ich dich um Nachsicht, daß ich dir so oft und so Vieles schreibe. Es hat etwas Beruhigendes für mich und ich möchte gerne Briefe von dir herauslocken, besonders aber deinen Rath, was ich thun, oder wie ich mich benehmen, ob ich mich ganz rückhaltslos dem Pompejus in die Arme werfen solle. Die Gefahr schreckt mich nicht ab, allein ich berste vor Unmuth. Wie konnte man auch durchweg so planlos, so gegen meinen Rath handeln? Oder soll ich zaudern und laviren und mich an die hingeben, welche die Oberhand haben, welche das Heft in die Hände nehmen?

Doch da schäm' vor den Troern ich mich — —

und fühle mich nicht bloß durch das, was ich dem Staat schuldig bin, sondern auch durch Freundespflicht zurückgehalten. Und doch will mir das Herz oft brechen, wenn ich daran denke, was aus meinem und meines Bruders Jungen werden soll. Hilf mir aus dieser meiner Unruhe heraus und schreibe mir namentlich, was du glaubst daß ich thun solle, wenn Pompejus Italien verläßt. Manius Lepidus, mit dem ich zusammen war, deßgleichen L. Torquatus hat sich dieß zum Ziel [seiner Theilnahme an der Sache des Pompejus] gesetzt. Mich hindern neben vielem Andern auch meine Lictoren. Noch nie habe ich Etwas erlebt, das schwerer zu entwirren war. Ich erwarte daher auch von dir noch nichts Entscheidendes, sondern bloß deine Meinungsäußerung. Ja schon das wünsche ich zu erfahren, was und warum dirs „problematisch" erscheint.

Digitized by Google

Daß Labienus den Cäsar verlassen hat, ist nun beinahe gewiß. Hätte er diesen Schritt zu einer Zeit gethan, wo er bei seiner Ankunft in Rom die Behörde und den Senat noch getroffen hätte, so hätte das unserer Sache großen Vortheil gebracht. Denn dann wäre sein Abfall als thatsächliche Verurtheilung seines Freundes als eines Hochverräthers erschienen. Zwar erscheint er auch jetzt noch so, allein es bringt weniger Vortheil, weil Niemand da ist, für den es vortheilhaft wäre. Meines Erachtens reut es ihn, wenn anders nicht die Kunde von seinem Abfall überhaupt erdichtet ist. Wir hielten sie wenigstens für wahr.

Möchtest du mir nicht auch, wiewohl du dich nach deiner Aeußerung in deine vier Wände zurückgezogen hast, eine Schilderung vom dermaligen Aussehen der Hauptstadt geben, ob sich eine Sehnsucht nach Pompejus, ob eine Mißstimmung gegen Cäsar zeigt? Ferner ob du glaubst, daß es für Terentia und Tullia besser wäre in Rom zu bleiben, oder sich bei mir oder an irgend welchem sichern Ort aufzuhalten. Darüber, so wie über dieß und das schreibe mir, ja schreibe mir recht oft.

L. Scribonius Libo war Schwiegervater des zweiten Sohns des Pompejus. — Lavinum h. z. T. Lavino, St. der Frentaner in Unteritalien, am Flusse Tifernus. — Luceria jetzt Lucera, St. im W. von Apulia Daunia. — Ebendaselbst am Frento, beim jetzigen Ponte Rotto, lag Teanum Apulum, verschieden von T. Sidicinum in Campanien. — Ueber den Vers §. 3 vgl. m. Br. 31. — Manius Aemilius Lepidus war Consul i. J. d. St. 688, Lucius Manlius Torquatus, ein gelehrter Epikureer, aus Cic. de fin. bekannt, beide gehörten den ersten Familien und ganz der Senatspartei an.

294.

Tullius an Terentia und Tullia, seine zwei lieben Seelen, Cicero [der Sohn] an seine beste Mutter und an seine liebenswürdige Schwester.

ad fam. 14, 14.

Minturnä, 25. Januar 705 (49).

Wenn es bei euch gut steht, so steht es auch bei mir gut. Was ihr zu thun habt, hängt nun von eurer Ueberlegung ab, nicht bloß

Digitized by Google

von der meinigen. Kommt der Bewußte [Cäsar] mit gemäßigten Gesinnungen nach Rom, so thut ihr wohl daran, dermalen zu Hause zu bleiben; wenn aber der tolle Mensch gesonnen ist, die Hauptstadt der Plünderung preiszugeben, so besorge ich, selbst Dolabella möchte uns nicht viel helfen können. Auch befürchte ich, wir könnten bereits von einander abgeschnitten werden, so daß, wenn ihr heraus wolltet, es nicht mehr möglich wäre. Ueberdieß hat man zu erwägen — was ihr am besten selbst thun könnt — ob noch andere Frauen eures Standes in Rom geblieben sind. Ist dieß nicht der Fall, so hat man zu bedenken, ob ihr schicklicher Weise bleiben könnt. Wie die Sachen dermalen stehen, wird es, unter der Voraussetzung, daß ich mich in der hiesigen Gegend halten kann, für euch gar wohl möglich sein, ohne alle Unannehmlichkeit bei mir oder auf unsern Landgütern zu leben. Auch die Besorgniß liegt nicht ferne, es könnte in Kurzem in der Hauptstadt eine Hungersnoth entstehen. Ueber all diese Fragen wünschte ich, daß ihr mit Pomponius [Atticus], Camillus, und mit wem ihrs sonst noch für gut findet, zu Rathe gehet. Habt überhaupt nur guten Muth. Labienus hat [durch seinen Abfall] unserer Sache gedient. Auch Piso fördert sie, wenn er die Stadt verläßt und damit seinem Schwiegersohn das Verdammungsurtheil spricht. Ihr, meine theuersten Seelen, schreibt mir so oft als möglich, theils über euer eigenes Treiben, theils was zu Rom vorgeht. Beide Quintus, Vater und Sohn, und Rufus grüßen euch. Lebet wohl.

Minturnä, Stadt in Latium an der Gränze Campaniens. — Dolabella, der jetzige Gemahl der Tullia, hielt es ganz entschieden mit Cäsar. — Camillus, ein erfahrener Rechtsgelehrter, vgl. Br. 290. — Piso, Cäsar's Schwiegervater, war damals Censor. Er ist uns aus früheren Briefen als ein dem Cicero verhaßter Mann sattsam bekannt, hatte sich aber, seit die Freundschaft zwischen Cäsar und Pompejus mehr und mehr erkaltete, an die Senatspartei angeschlossen. Er folgte zwar dem Pompejus nicht, als dieser sich mit dem Senat aus der Stadt entfernte, verließ aber doch auch Rom beim Anrücken Cäsar's, und kehrte dahin nur zurück, um eine Uebereinkunft zwischen beiden Parteien herbeizuführen. Eine ähnliche Stellung nahm er auch später dem Antonius gegenüber ein. Wie er sein Leben beschlossen, ist nicht bekannt. Rufus der Quästor, an welchen Br. 290 gerichtet war. — Es ist sehr befremdend, daß weder Orelli, noch auch Klotz Bedenken tragen, die offenbar fehlerhafte Unterschrift VIII Kal. Quintil 1. beizubehalten. Am 24. Junius war ja Cäsar längst im Besitz von Rom und

Digitized by Google

Daß Labienus den Cäsar verlassen hat, ist nun beinahe gewiß. Hätte er diesen Schritt zu einer Zeit gethan, wo er bei seiner Ankunft in Rom die Behörde und den Senat noch getroffen hätte, so hätte das unserer Sache großen Vortheil gebracht. Denn dann wäre sein Abfall als thatsächliche Verurtheilung seines Freundes als eines Hochverräthers erschienen. Zwar erscheint er auch jetzt noch so, allein es bringt weniger Vortheil, weil Niemand da ist, für den es vortheilhaft wäre. Meines Erachtens reut es ihn, wenn anders nicht die Kunde von seinem Abfall überhaupt erdichtet ist. Wir hielten sie wenigstens für wahr.

Möchtest du mir nicht auch, wiewohl du dich nach deiner Aeußerung in deine vier Wände zurückgezogen hast, eine Schilderung vom dermaligen Aussehen der Hauptstadt geben, ob sich eine Sehnsucht nach Pompejus, ob eine Mißstimmung gegen Cäsar zeigt? Ferner ob du glaubst, daß es für Terentia und Tullia besser wäre in Rom zu bleiben, oder sich bei mir oder an irgend welchem sichern Ort aufzuhalten. Darüber, so wie über dieß und das schreibe mir, ja schreibe mir recht oft.

L. Scribonius Libo war Schwiegervater des zweiten Sohns des Pompejus. — Lavinum h. z. T. Lavino, St. der Frentaner in Unteritalien, am Flusse Tifernus. — Luceria jetzt Lucera, St. im W. von Apulia Daunia. — Ebendaselbst am Frento, beim jetzigen Ponte Rotto, lag Teanum Apulum, verschieden von T. Sidicinum in Campanien. — Ueber den Vers §. 3 vgl. m. Br. 31. — Manius Aemilius Lepidus war Consul i. J. d. St. 688, Lucius Manlius Torquatus, ein gelehrter Epikureer, aus Cic. de fin. bekannt, beide gehörten den ersten Familien und ganz der Senatspartei an.

294.

Tullius an Terentia und Tullia, seine zwei lieben Seelen, Cicero [der Sohn] an seine beste Mutter und an seine liebenswürdige Schwester.

ad fam. 14, 14.

Minturnä, 25. Januar 705 (49).

Wenn es bei euch gut steht, so steht es auch bei mir gut. Was ihr zu thun habt, hängt nun von eurer Ueberlegung ab, nicht bloß

Digitized by Google

von der meinigen. Kommt der Bewußte [Cäsar] mit gemäßigten Gesinnungen nach Rom, so thut ihr wohl daran, dermalen zu Hause zu bleiben; wenn aber der tolle Mensch gesonnen ist, die Hauptstadt der Plünderung preiszugeben, so besorge ich, selbst Dolabella möchte uns nicht viel helfen können. Auch befürchte ich, wir könnten bereits von einander abgeschnitten werden, so daß, wenn ihr heraus wolltet, es nicht mehr möglich wäre. Ueberdieß hat man zu erwägen — was ihr am besten selbst thun könnt — ob noch andere Frauen eures Standes in Rom geblieben sind. Ist dieß nicht der Fall, so hat man zu bedenken, ob ihr schicklicher Weise bleiben könnt. Wie die Sachen dermalen stehen, wird es, unter der Voraussetzung, daß ich mich in der hiesigen Gegend halten kann, für euch gar wohl möglich sein, ohne alle Unannehmlichkeit bei mir oder auf unsern Landgütern zu leben. Auch die Besorgniß liegt nicht ferne, es könnte in Kurzem in der Hauptstadt eine Hungersnoth entstehen. Ueber all diese Fragen wünschte ich, daß ihr mit Pomponius [Atticus], Camillus, und mit wem ihrs sonst noch für gut findet, zu Rathe gehet. Habt überhaupt nur guten Muth. Labienus hat [durch seinen Abfall] unserer Sache gedient. Auch Piso fördert sie, wenn er die Stadt verläßt und damit seinem Schwiegersohn das Verdammungsurtheil spricht. Ihr, meine theuersten Seelen, schreibt mir so oft als möglich, theils über euer eigenes Treiben, theils was zu Rom vorgeht. Beide Quintus, Vater und Sohn, und Rufus grüßen euch. Lebet wohl.

Minturnä, Stadt in Latium an der Gränze Campaniens. — Dolabella, der jetzige Gemahl der Tullia, hielt es ganz entschieden mit Cäsar. — Camillus, ein erfahrener Rechtsgelehrter, vgl. Br. 290. — Piso, Cäsar's Schwiegervater, war damals Censor. Er ist uns aus früheren Briefen als ein dem Cicero verhaßter Mann sattsam bekannt, hatte sich aber, seit die Freundschaft zwischen Cäsar und Pompejus mehr und mehr erkaltete, an die Senatspartei angeschlossen. Er folgte zwar dem Pompejus nicht, als dieser sich mit dem Senat aus der Stadt entfernte, verließ aber doch auch Rom beim Anrücken Cäsar's, und kehrte dahin nur zurück, um eine Uebereinkunft zwischen beiden Parteien herbeizuführen. Eine ähnliche Stellung nahm er auch später dem Antonius gegenüber ein. Wie er sein Leben beschlossen, ist nicht bekannt. Rufus der Quästor, an welchen Br. 290 gerichtet war. — Es ist sehr befremdend, daß weder Orelli, noch auch Klotz Bedenken tragen, die offenbar fehlerhafte Unterschrift VIII Kal. Quinct 1. beizubehalten. Am 24. Junius war ja Cäsar längst im Besitz von Rom und

Digitized by Google

Italien, während er nach unſerem Brief noch nicht in der Hauptſtadt iſt. Daher haben ſchon Sigonius, Bengel, Wieland und Schütz mit Recht Februar ſtatt Quint. geleſen.

295 a.

An Atticus.

7, 13.

Aus derſelben Zeit.

In Betreff der Angelegenheiten des Vennonius bin ich ganz auch deiner Meinung. Labienus iſt ein Heros in meinen Augen. Seit langer Zeit haben wir von einem Bürger keine ſo herrliche That erlebt. Hätte ſie auch keine anderen Folgen, ſo hat er damit doch das Eine erreicht: er hat dem Bewußten wehe gethan. Indeß iſt zugleich, glaube ich, für das Ganze Etwas erreicht. Auch an Piſo habe ich eine Freude. Ich vermuthe, daß das von ihm thatſächlich geſprochene Urtheil über ſeinen Schwiegerſohn ſchwer ins Gewicht fallen werde.

Doch du ſiehſt, was es mit dieſem Krieg für eine Bewandtniß hat. Es iſt zwar ein Bürgerkrieg, aber er iſt nicht entſtanden durch Zwietracht unter den Staatsbürgern, ſondern durch den frechen Uebermuth eines einzelnen heilloſen Sohns der Republik. Er beſitzt aber eine überlegene Kriegsmacht; hat Viele durch Hoffnungen und Verſprechungen an ſich gefeſſelt; will ganz allein Herr ſein über Alles. Ihm iſt nun die Hauptſtadt überantwortet, ohne allen Schutz, angefüllt mit allen Mitteln. Was hat man nicht Alles von einem Manne zu fürchten, der die Tempel und Häuſer dort nicht für ſeine Vaterſtadt, ſondern für ſeine Beute anſieht? Was er aber thun oder in welcher Form er ohne Senat, ohne Behörde auftreten wird, weiß ich nicht. Er kann ſich nicht einmal den Schein geben, als reſpektire er die Verfaſſung. Aber wir, wo oder wann werden wir uns erheben können? wir, deren Führer, wie du auch bemerkſt, ſo gar nichts „Strategiſches“ an ſich hat. Wußte er ja nicht einmal, was im Piceniſchen vorging; wie planlos aber ſein ganzes Verfahren iſt, dafür gibt die Lage der Dinge Zeugniß. Ich ſage Nichts von den Sünden ſeiner Politik in den letzten zehn Jahren; aber wäre nicht jeder Schritt zu einem Vergleich beſſer geweſen, als dieſe Flucht? Doch auch was er jetzt im Sinne hat, weiß ich nicht und ſchreibe

Digitized by Google

einen Brief um den andern, um es herauszubringen. So viel steht fest, daß er so furchtsam, so ganz außer Fassung ist, als man nur sein kann. Und so sieht man denn keine Anstalt zum Schutz — während man doch einzig für diesen Zweck den Pompejus bei der Stadt zurückgehalten hat — keinen Ort oder Sammelplatz, um eine Schutzmacht zu bilden. Alle Hoffnung beruht auf den zwei Legionen, die man auf gehässige Weise zurückbehalten hat, und die fast als widerspenstig anzusehen sind. Denn die neuausgehobenen Truppen bestehen aus Leuten, die bis jetzt ungern dienen und einem Kampfe abgeneigt sind. Für Unterhandlungen ist aber die Zeit vorbei. Was werden soll, sehe ich nicht ab. Jedenfalls ist von uns oder vielmehr von unserem Führer der Fehler gemacht worden, daß wir ohne Steuerruder aus dem Hafen ausgelaufen sind und uns dem Wind und Wetter preisgegeben haben.

Ich bin daher wegen meiner beiden jungen Cicero im Zweifel, was ich thun soll; mich dünkt zuweilen, es wäre das Beste, sie nach Griechenland zu befördern. Für Tullia aber und Terentia fürchte ich Alles, indem ich mir vorstelle, es rücken Barbarenhorden ein; nur wenn ich dabei an Dolabella denke, wird mir wieder leichter ums Herz. Indeß bitte ich dich zu erwägen, was zu thun ist, erstlich in Hinsicht des Punktes der Sicherheit — denn ich muß für sie andere Maßregeln ergreifen, als für mich — sodann in Betracht der öffentlichen Meinung, damit wir keine Vorwürfe bekommen, daß ich sie in Rom lasse, während alle Gutgesinnten sich geflüchtet haben.

Aber auch du selbst und Peducäus, der ja an mich geschrieben hat, ihr Beide habt in Erwägung zu ziehen, was ihr thun sollt. Ihr nehmt ja eine so glänzende Stellung ein, daß man an euch dieselben Forderungen stellt, wie nur an Einen der bedeutendsten Staatsangehörigen. Doch da magst du zusehen; bist du es ja, von dem ich mir Rath für mich und die Meinigen erbitte.

Nur noch das Eine: suche herauszuforschen, so viel dir möglich ist, und schreibe mir nicht nur was vorgeht, sondern auch was nach deiner Muthmaßung geschehen wird. Und eben das Letztere erwarte ich vorzüglich von dir. Denn was geschehen ist, meldet Jedermann, von dir erwarte ich, was geschehen *wird*.

„Der beste Seher ist [der gut erräth]." Verzeihe mir meine

Digitized by Google

Redſeligkeit; mir wird leichter ums Herz, wenn ich an dich gerade ſchreibe, und von dir locke ich ſo Briefe heraus.

295 b.

Dein Räthſel mit den Oppiern aus dem Veliaquartier habe ich durchaus nicht verſtanden; denn es iſt dunkler, als Platon's Zahl. Jetzt verſtehe ich, was du meinſt. Mit dem Ausdruck „die Saftigen" bezeichneſt du die Oppier. Das hat mich langes Kopfzerbrechen gekoſtet; ſobald ich aber das heraus hatte, war alles Andere klar und ſtimmte mit der Summe überein, welche mir Terentia angegeben hatte.

Den Lucius Cäſar habe ich zu Minturnä geſehen am 25. Jan. in der Frühe; er hatte die widerſinnigſten Aufträge und kam mir gar nicht wie ein Mann, eher wie ein aufgelöster Beſen vor; daher ſcheint mir ſchon daraus, daß der Bewußte [C. J. Cäſar] in Dingen von ſolcher Wichtigkeit dieſen Mann mit Aufträgen ſchickt, hervorzugehen, daß er mit uns ſeinen Spott treibt; es müßte nur ſein, daß er ihm die Aufträge gar nicht gegeben hat, ſondern Lucius irgend welche Aeußerungen, die er aufgegriffen, als Aufträge behandelt hätte.

Labienus, nach meiner Anſicht ein großer Mann, iſt am 24. Januar nach Teanum gekommen und hat ſich mit Pompejus und den Conſuln beſprochen. Den Inhalt der Unterredung und was ausgemacht worden iſt, werde ich dir mittheilen, ſobald ich etwas Gewiſſes darüber weiß. Pompejus iſt am 25. von Teanum gegen Lavinum zu abgegangen und an ſelbigem Tag zu Venafrum geblieben. Labienus hat, wie es ſcheint, unſerer Partei wieder ziemlich mehr Muth gemacht. Allein ich weiß dir aus der Gegend, wo wir ſind, noch Nichts zu ſchreiben. Mehr geſpannt bin ich auf Nachrichten von der andern Seite her, wie Cäſar den Abfall des Labienus aufnimmt; was Domitius im Marſerlande, Thermus zu Iguvium, P. Attius zu Cingulum treibt; welche Stimmung unter der Bevölkerung der Hauptſtadt herrſcht; was du für Vermuthungen hegſt über die Dinge, die da kommen werden. Darüber ſchreibe mir recht oft,

Digitized by Google

auch was du in Betreff meiner Frauenzimmer meinst und was du selbst zu thun gedenkst. Wenn ich eigenhändig schriebe, würde der Brief länger sein; allein ich habe ihn diktirt, weil ich an einer Augenentzündung leide.

Ueber die Privatangelegenheit mit Bennonius ist sonst Nichts bekannt. — Das Nähere über Piso s. m. im vorigen Brief. — Pompejus scheint allerdings, obgleich er den Bibullius Rufus in das Picenische (jetzige Mark Ancona) abschickte, die Wichtigkeit der dortigen Plätze nicht genug erkannt und nicht die erforderlichen Anstrengungen gemacht zu haben, um Cäsar's Vordringen daselbst aufzuhalten. Es ist deßhalb nicht nöthig, Orelli's scharfsinnige Conjectur, statt in Picena zu lesen: τὰ ἐπέκεινα, d. i. den Bestand der Macht beider Theile, in den Text aufzunehmen. — Pompejus wurde in Rom zurückbehalten und ging nicht in seine Provinz Spanien ab, weil man durch ihn die Hauptstadt gegen die seit längerer Zeit drohenden Schritte Cäsar's zu schützen gedachte. — Nach Cäsar b. civ. I, 4. 9. hatte man zwei Legionen vom Heere Cäsar's zurückbehalten unter dem gehässigen Vorwand, man brauche sie gegen die Parther. — Unter den Barbaren sind die Gallier im Heere Cäsar's zu verstehen. — Sextus Peducäus, römischer Senator und Freund von Atticus und Cicero. — Der Vers ist aus einer verloren gegangenen Tragödie des Euripides.

In dem Stadtquartier Velia am palatinischen Hügel wohnten als Nachbarn des Atticus die reichen Geldhändler Oppii, welche, wie es scheint, eine Forderung an Cic. oder vielmehr an seine Gemahlin hatten. Atticus hatte sie mit einem griechischen Worte scherzweise „die Saftigen" genannt, eine Bezeichnung, die Cicero nicht sogleich verstand. — Die räthselhafte Zahl Platon's im 8. Buch seiner Republik war schon im Alterthum eine crux der Ausleger und daher sprichwörtlich geworden. — Ueber die Sendung des Lucius Cäsar, dessen Vater als Legat im Heere des Cäsar diente, und welchen Cic. hier mit einer sprichwörtlichen Redensart als ganz untauglich zu seinem Geschäft bezeichnet, war allem Anschein nach Cicero selbst damals noch nicht gehörig unterrichtet. Aus späteren Briefen von ihm an Atticus und an Tiro (m. s. Br. 298), so wie aus Caes. b. civ. I, 8. 9. 11, und aus Dio Cassius ersieht man, daß am 17. oder 18. Januar Lucius Cäsar und der Prätor L. Roscius zwar sich selbst zu Vermittlern angeboten hatten, aber doch von Pompejus oder dem Senat mit ausdrücklichen Aufträgen an Cäsar abgeschickt worden waren, und am 25. Januar von Ariminum nach Minturnä zurückkamen mit den Caes. b. civ. I, 9, 5 verzeichneten Vorschlägen Cäsar's. — Venafrum, eine Stadt in Campanien am Vulturnus. — Iguvium, Stadt in Umbrien. — Nach Cäsar b. c. I, 12. 13 stand Attius Varus nicht in Cingulum im Picenischen, sondern in Aurinum. — Der Widerspruch zwischen dem Schluß des Briefs und der Bemerkung §. 4 hat schon den Manutius darauf geführt, den vorliegenden Brief in zwei zu spalten.

Digitized by Google

296.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 14.

Cales, 27. Januar 705 (49).

Eben im Begriff von hier abzureisen, lasse ich diesen Brief an dich abgehen. Ich habe noch eine leichte Augenentzündung. L. Cäsar hat am 25. Cäsar's Aufträge an Pompejus überbracht, während dieser mit den Consuln zu Teanum sich befand. Man hat sich die Vorschläge gefallen lassen, jedoch nur unter der Bedingung, daß Cäsar seine Besatzungen aus allen nicht zu seiner Provinz gehörigen Städten herausziehe. Wenn er dieß gethan haben würde, wollen wir — so lautete die Antwort — zur Hauptstadt zurückkehren und die Sache durch den Senat ins Reine bringen lassen. Ich hoffe nun, wir haben wenigstens vor der Hand Frieden. Denn beide Theile empfinden einigermaßen Reue, Cäsar über seinen tollkühnen Schritt, Pompejus, daß er ein allzu großes Vertrauen auf seine Macht gehabt habe.

Von mir hat Pompejus verlangt, ich solle nach Capua kommen und die Werbungen betreiben helfen; die campanischen Colonisten zeigen aber dabei keine große Bereitwilligkeit. Ueber Cäsar's Gladiatoren in Capua habe ich dir auf ein Schreiben von A. Torquatus hin eine falsche Mittheilung gemacht. Pompejus hat sie, was ich ganz zweckmäßig finde, je zwei und zwei an einzelne Hausväter vertheilt. Nur Schilde fanden sich nicht weniger als fünftausend in ihrer Kaserne; es hieß, sie würden sich [zu Cäsar] durchgeschlagen haben. Mit dieser Maßregel ist in der That für das öffentliche Wohl gut gesorgt worden.

In Betreff unserer Frauenzimmer, worunter auch deine Schwester ist, bitte ich dich in Erwägung zu ziehen, ob es mit unserer Ehre ganz verträglich ist, wenn sie in Rom bleiben, während alle andern Frauen ihres Rangs fortgegangen sind, ein Punkt, über den ich schon früher an sie und auch an dich geschrieben habe. Ich wünschte, du sprächest ihnen zu, wegzugehen, zumal da wir an der Seeküste, wo ich

Digitized by Google

zu befehlen habe, Landgüter besitzen, in denen sie sich nach Erforderniß der Umstände ohne Störung aufhalten können. Denn wenn man schon an der Stellung meines Schwiegersohns — für die ich freilich nicht verantwortlich gemacht werden darf — einigen Anstoß nimmt, so wird die Sache noch verschlimmert dadurch, daß unsere Frauenzimmer ausnahmsweise in Rom zurückgeblieben sind. Ich wünsche zu erfahren, was du nebst Sextus [Peducäus] über das Weggehen von Rom und überhaupt über die ganze Angelegenheit denkst. Ich meines Theils rede fortwährend zum Frieden zu; denn ein Friede, selbst mit ungerechten Bedingungen, ist vortheilhafter, als der gerechteste Krieg. Doch das müssen wir dem Schicksal überlassen.

Cales, h. z. T. Calvi, Stadt in Campanien. — Unter den hier genannten Städten war besonders Ariminum. — Die Colonisten in Campanien erkannten es als eine Wohlthat Cäsar's, daß er sie vor zehn Jahren dorthin versetzt hatte. — Gladiatoren hielt Cäsar in Capua in großer Anzahl; er spricht de b. civ. I, 14 auch von der Sache.

297.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 15.

Capua, 28. Januar 705 (49).

Seit meinem Abgang von Rom habe ich keinen Tag vorbeigehen lassen, ohne einige Zeilen an dich zu schreiben; nicht als ob ich viel Wichtiges mitzutheilen hätte, sondern nur um in der Ferne mich mit dir zu unterhalten, was mir der größte Genuß ist, wenn wir einmal nicht beisammen sein können. Gleich nach meiner gestern erfolgten Ankunft in Capua bin ich mit den Consuln und vielen Senatoren zusammengekommen. Alle waren einig in dem Wunsche, Cäsar möchte seine Besatzungen zurückziehen und dabei die von ihm vorgeschlagenen Bedingungen einhalten. Nur dem Favonius wollte es nicht einleuchten, daß wir uns von ihm Gesetze vorschreiben lassen sollen; allein er fand nicht eben viel Gehör in der Versammlung.

Digitized by Google

Denn selbst Cato will sich jetzt lieber unterwerfen, als einen Kampf wagen. Aber doch, sagt er, er wolle der Senatssitzung anwohnen, in welcher über die Bedingungen verhandelt werde, im Fall einmal Cäsar sich habe bestimmen lassen, seine Besatzungen zurückzuziehen. Er hat somit keine Lust, nach Sicilien zu gehen, was doch hochnöthig wäre, und will dagegen im Senate zugegen sein, wo seine Anwesenheit, wie ich befürchte, nachtheilig ist. Postumius aber, der einem ausdrücklichen Beschluß des Senats zufolge sogleich nach Sicilien gehen und den Fursanius ablösen sollte, erklärt, ohne Cato gehe er nicht, und legt auf seine Wirksamkeit und sein Ansehen im Senate ein weiß nicht wie großes Gewicht. So ist der Auftrag an Fannius gekommen. Er wird nun als Commandirender nach Sicilien vorausgeschickt.

Bei unsern Erörterungen zeigt sich eine sehr große Meinungsverschiedenheit. Die Meisten behaupten, Cäsar werde seine Vorschläge nicht halten und habe bei seinen Forderungen keine andere Absicht gehabt, als uns einstweilen an den nöthigen Rüstungen zum Krieg zu hindern. Ich aber bin der Meinung, er werde sich dazu verstehen, seine Besatzungen zurückzuziehen. Er hat ja seinen Zweck erreicht, wenn man ihn zum Consul macht, und hat ihn erreicht, ohne eine so große Gesetzwidrigkeit zu begehen, als sein Einrücken war. Indeß den Streich muß man sich gefallen lassen. Denn es ist eine Schmach, wie schlecht wir mit Truppen und Geld versehen sind; haben wir ja doch nicht bloß die Geldvorräthe der Privatpersonen, sondern sogar den ganzen Staatsschatz ihm zurückgelassen.

Pompejus ist zu den Legionen abgegangen, an deren Spitze Attius steht; er hat den Labienus bei sich. Ich erwarte deine Meinungsäußerung über diese Angelegenheiten. Ich will mich jetzt unverzüglich wieder nach Formiä begeben.

Ueber M. Favonius, „den Affen Cato's", vgl. m. Br. 18. — T. Postumius, von Cicero im Brut. 77, 269 als eifriger Patriot auf der Rednerbühne und im Kriege gerühmt. — C. Fannius war Volkstribun unter Cäsar's Consulat 695. — Ueber Attius s. Br. 295.

Digitized by Google

298.

An Tiro.

ad fam. 16, 12.

Capua, 29. Januar 705 (49).

Wie bedenklich es um meine und aller Gutgesinnten Wohlfahrt und um das Schicksal des ganzen Gemeinwesens steht, kannst du daraus abnehmen, daß wir unsere Häuser und die Vaterstadt selbst verlassen und sie der Plünderung oder den Flammen preisgegeben haben. Es ist soweit gekommen, daß uns nur ein Gott oder irgendwelcher Zufall vom Verderben erretten kann. Ich meines Theils habe mich zwar, sobald ich vor der Stadt angekommen war, unablässig in all' meinem Dichten und Trachten, mit Wort und That bemüht, Eintracht herzustellen; allein nicht nur die Uebelgesinnten, sondern selbst diejenigen, welche für Freunde der guten Sache gelten, waren in ganz unbegreiflicher Weise wie besessen von dem Wunsche, die Sache mit dem Schwert auszufechten, ich mochte, so laut ich wollte, meine Stimme erheben, es gebe nichts Aergeres, als einen Bürgerkrieg. So haben wir denn, als Cäsar, ohne zu bedenken, was er seiner Ehre und Stellung schuldig war, in tollem Uebermuth sich der Städte Ariminum, Pisaurum, Ancona und Arretium bemächtigt hatte, die Hauptstadt verlassen. Ob es das Vernünftigste oder Muthvollste war, was man thun konnte, soll hier nicht untersucht werden. Genug, du siehst, in welcher Lage wir sind.

Doch werden allerdings von Cäsar Vorschläge gemacht des Inhalts: Pompejus solle nach Spanien gehen, die neuausgehobenen Truppen sollen entlassen und unsere Besatzungen geräumt werden, er wolle seine Provinzen denen abtreten, welchen sie zugefallen seien, das jenseitige Gallien dem Domitius, das diesseitige dem Considius Nonianus, zur Bewerbung um das Consulat werde er erscheinen, er verlange nicht mehr, daß er als Abwesender berücksichtigt werde, sondern werde in eigener Person an den drei Markttagen sich bewerben. Wir haben die Vorschläge angenommen, jedoch nur unter der Bedingung, daß er seine Besatzungstruppen aus den von ihm besetzten

Digitized by Google

Plätzen zurückziehe, damit man ohne Gefahr zu Rom eben über seine Vorschläge eine Senatssitzung halten könne. Geht er darauf ein, so hat man Hoffnung auf Frieden, der zwar nicht ehrenvoll ist, indem man uns die Bedingungen stellt; allein jegliche Lage ist besser als diejenige, in der wir uns gegenwärtig befinden. Sollte er aber die von ihm selbst vorgeschlagenen Bedingungen nicht zu halten geneigt sein, so haben wir Krieg, jedoch einen Krieg, welchem Cäsar nicht wird gewachsen sein, vornehmlich deßhalb, weil er seinen eigenen Vorschlägen untreu würde; möge es nur uns möglich werden, ihm den Zugang zur Hauptstadt abzuschneiden, eine Möglichkeit, die uns in Aussicht steht; auch darum, weil wir viele neuangeworbene Mannschaft haben. Man denkt auch, er werde sich nicht getrauen, gegen Rom vorzurücken, aus Furcht, die zwei gallischen Provinzen zu verlieren, welche beide, die Transpadaner ausgenommen, sehr feindselig gegen ihn gestimmt sind. Außerdem hat er von Spanien her die unter Afranius und Petrejus stehenden sechs Legionen nebst einem starken Heer von Hilfstruppen im Rücken. Es hat wirklich den Anschein, er könne überwältigt werden, wenn er toll genug zufährt; möge nur dabei die Stadt gerettet werden! Den empfindlichsten Schlag hat er aber dadurch erlitten, daß der Mann, der bei seinem Heere im größten Ansehen stand, T. Labienus, sich an seinem Verfassungsbruch nicht hat betheiligen wollen; er hat ihn verlassen und ist bei uns, und, wie es heißt, werden es ihm noch Viele nachthun. Ich habe die Seeküste unter mir, besorge aber die Geschäfte von Formiä aus. Einen wichtigeren Auftrag habe ich absichtlich nicht übernommen, um mit meinen brieflichen Aufforderungen zum Frieden bei Cäsar desto mehr Eingang zu finden. Wenn es aber zum Kriege kommt, so werde ich voraussichtlich ein besonderes Lager und bestimmte Legionen zu befehligen bekommen. Ich habe außerdem den Verdruß, daß unser Dolabella auf Cäsar's Seite ist. Das sind die Punkte, die ich dir zu wissen thun wollte; laß es dich aber nicht anfechten und dich nicht in deiner Genesung stören.

Ich habe dich dem A. Varro, den ich nicht nur als einen meiner wärmsten Freunde, sondern auch als einen Mann kenne, der dir sehr zugethan ist, aufs Angelegentlichste empfohlen und ihn gebeten, er möchte für deine Gesundheit und Ueberfahrt Sorge tragen und dich

Digitized by Google

überhaupt ganz und gar in seinen Schutz nehmen. Er wird auch, wie ich zuversichtlich hoffe, Alles für dich thun; denn er hat es mir in den verbindlichsten Ausdrücken zugesagt. Da du nun einmal in einer Zeit, wo ich deine Dienste und Treue besonders vermißte, nicht bei mir sein konntest, so übereile dich nur nicht und setze dich nicht als krank oder während des Winters einer Seefahrt aus. Kommst du nur gesund, so kommst du mir niemals zu spät. Bis jetzt habe ich Niemand gesehen, der mit dir später zusammengewesen wäre, als M. Volusius, durch den ich deinen Brief erhalten habe. Dieß wundert mich aber nicht; denn ich denke, auch meine Briefe werden dir bei so tiefem Winter nicht zukommen. Sorge indeß nur für deine Gesundheit und reise erst, wenn du ganz gesund bist und eine Seereise ohne Gefahr unternommen werden kann. Mein Cicero befindet sich auf meinem Landgut bei Formiä; Terentia und Tullia sind zu Rom. Lebe wohl!

Cicero war von seinem Landgut bei Formiä in Latium, von wo aus er, um bei Cäsar weniger anzustoßen (§. 5), die Seeküste von Campanien befehligte, nach Capua gegangen, weil dort über Cäsar's Vergleichsvorschläge berathen wurde. Diese Vorschläge, durch L. Cäsar und Roscius vermittelt (m. vgl. die Anm. zu Br. 295 und Caes. bell. civ. I, 10 u. 11), waren insofern gemildert, als Cäsar jetzt nicht mehr, wie am 1. Januar, forderte, alle, auch Pompejus, sollten ihre Heere entlassen, sondern sich damit begnügte, wenn Pompejus in seine Provinz Spanien gehe und nur die Truppen in Italien entlassen werden. Aber die bereitwillige Annahme seiner Vorschläge von Seiten der Senatspartei wurde dadurch wieder nichtig gemacht und Cäsar zur Verwerfung ihrer Anträge bestimmt, weil man ihm die Bedingung §. 3) stellte, seine Truppen aus den eroberten Städten zurückzuziehen, bevor seine Forderungen erfüllt waren. — L. Domitius Ahenobarbus war einer der erbittertsten Gegner Cäsars. Der Prätor Confidius hieß Nonianus, weil er von der gens Nonia stammte und durch Adoption in die gens Confidia gekommen war. — Alles, was mit dem Volke verhandelt werden sollte, nicht nur Gesetze, sondern auch Prozesse, Wahlen und Namen der Bewerber, mußte drei Markttage lang, also während siebzehn Tagen, öffentlich bekannt gemacht sein. — Die Transpadaner waren von jeher treue Anhänger Cäsar's und wurden von ihm später mit dem Bürgerrecht beschenkt, während dieß den Bewohnern des cispadanischen Galliens schon unter Sulla zu Theil geworden war. — Die sechs Legionen unter den Legaten Afranius und Petrejus (und Varro) bildeten das ganze eigentliche Heer des Pompejus. Eine weitere Legion war erst neuestens in Spanien ausgehoben worden. — A. Terentius Varro, ein Freund Cicero's, befand sich damals wahrscheinlich in Griechenland.

Digitized by Google

299.

An Atticus.

7, 16.

Cales, 30. Januar 705 (49).

Alle deine Briefe sind mir, wie ich glaube, zur Zeit eingehändigt worden, nur der erste erst nach dem zweiten, die andern erhielt ich durch Terentia ganz in der Ordnung, in welcher sie abgeschickt wurden.

Von Cäsar's Vorschlägen, von der Ankunft des Labienus und den Antworten der Consuln und des Pompejus habe ich dir in meinem Schreiben aus Capua vom 28. Januar Nachricht ertheilt, auch mehreres Andere mit einfließen lassen. Gegenwärtig stehen wir in einer doppelten Erwartung; einmal, was Cäsar thun werde, wenn er die Antwort erhält, die ihm L. Cäsar zu bringen beauftragt ist, sodann, was Pompejus treibt. Dieser schreibt mir, daß er in wenigen Tagen ein starkes Heer auf den Beinen haben werde, und stellt uns in Aussicht, wir würden nach Rom zurückkehren können, wenn er ins Picenische eingerückt sein werde. Er hat den Labienus bei sich, dem es ganz unzweifelhaft ist, daß Cäsar nur ein schwaches Heer habe. Seit dieser Mann da ist, hat unser Cnäus um ein Gutes mehr Muth. Ich habe von den Consuln Befehl, mich auf den 5. Februar in Capua einzufinden; ich bin nämlich von da heute den 30. Januar nach Formiä abgegangen; und gerade, da ich zu Cales deinen Brief gegen drei Uhr Nachmittags erhielt, beantworte ich ihn hiemit auf der Stelle.

In Betreff der Terentia und Tullia bin ich auch deiner Ansicht; ich hatte ihnen geschrieben, sie sollen sich an dich halten. Sind sie noch nicht abgereist, so ist kein Grund für sie vorhanden, sich zu entfernen, bis man klar sieht, wie die Sachen stehen.

Digitized by Google

300.

Tullius an Terentia und seine liebe Tochter, Cicero (der Sohn) an seine Mutter und Schwester.

ad fam. 14, 18.

Formiä, 30. Januar 705 (49).

Ihr müßt es, meine Theuersten, meines Erachtens wiederholt in sorgfältige Erwägung ziehen, was ihr zu thun habt, ob ihr zu Rom bleiben oder bei mir an irgend einem sichern Ort euch aufhalten sollt. Es hängt dieß nicht allein von mir, sondern auch von eurem Entschlusse ab. Ich sage mir, in Rom könnt ihr durch Vermittlung Dolabella's einen sichern Aufenthaltsort haben, und dieser Umstand könne uns förderlich sein, wenn es etwa zu Gewaltthätigkeiten oder Plünderungen käme. Andererseits beunruhigt mich der Gedanke, daß, so viel ich weiß, alle Freunde der guten Sache von Rom weggegangen sind und ihre Frauenzimmer bei sich haben. In der Gegend aber, in der ich mich befinde, liegen nicht nur Städte, über die ich zu verfügen habe, sondern auch Landhäuser, die uns gehören, so daß ihr theils bei mir euch aufhalten, theils, wenn ihr von mir weggeht, ungestört auf eigenem Grund und Boden verweilen könntet. Mir ist bis jetzt noch gar nicht ganz klar, was das Bessere ist. Sehet euch um, was andere Frauen eures Standes thun und ob es euch möglich ist, wegzugehen, wenn ihr wollt. Ziehet dieß wiederholt und gemeinschaftlich mit Freunden in sorgfältige Erwägung. Daß unser Haus gehörig geschützt und verwahrt werden solle, saget dem Philotimus. Auch wäre es mir lieb, wenn ihr bestimmte Briefboten anstellen würdet, damit ich täglich etwas Schriftliches von euch erhalte. Sorget ja recht für euer Wohlbefinden, wenn ihr wollt, daß ich mich wohl befinden soll.

Während der Sohn Cicero jetzt auch beim Vater war, hatte dieser Frau und Tochter in Rom zurückgelassen, gewissermaßen als Unterpfand seiner freundlichen Gesinnung gegen Cäsar; darüber war die Aristokratenpartei ungehalten, und so kamen sie am 2. Februar ebenfalls nach Formiä, später jedoch schickte sie Cic. ihrer Sicherheit wegen wieder in die Stadt.

Digitized by Google

301.

Quintus an Tiro.

ad fam. 16, 8.

Aus derselben Zeit.

Dein Befinden macht uns vielen Kummer. Zwar sagen Leute, die von dort kommen, deine Krankheit sei nicht gefährlich, sondern es sei etwas „Chronisches", aber doch schließt dieß, so tröstlich es ist, keinen geringen Kummer in sich, wenn ein Mensch, dessen liebenswürdigen Umgang wir durch die Sehnsucht nach ihm doppelt schätzen lernen, länger von uns entfernt sein soll. Dennoch, so sehr ich von ganzem Herzen dich zu sehen wünsche, bitte ich dich inständig, dich ja keiner so langen Seefahrt und Reise auszusetzen, bevor du wieder ganz fest in deiner Gesundheit bist und eine ganz gute Gelegenheit gefunden hast. Mit schwacher Gesundheit kann man selbst in Häusern und Städten kaum vor Erkältung sich verwahren, wie viel weniger wäre es auf dem Meer und unterwegs möglich, den schlimmen Einflüssen dieser Jahreszeit auszuweichen.

„Bei zarter Haut ist Kält' der ärgste Feind,"

sagt Euripides, und ich weiß, wie viel du auf diesen Dichter hältst. Mir wenigstens ist jedes Wort von ihm ein Orakel. Mache also, wenn ich dir werth bin, daß du gesund wirst und je eher je lieber frisch und gesund zu uns kommst. Lebe wohl und behalte uns lieb. Mein Sohn Quintus läßt dich grüßen.

Wir lesen mit Klotz: singula veritatis st. ejus versus t. p.

302.

An Atticus.

7, 17.

Formiä, 2. Februar 705 (49).

Für deinen Brief danke ich dir, er hat mich sehr erfreut. Auf den Gedanken, unsere jungen Leute nach Griechenland zu schaffen,

Digitized by Google

kam ich in dem Zeitpunkt, da es schien, man habe im Sinn, aus Italien zu flüchten. Denn ich würde in diesem Falle nach Spanien gegangen sein, ein Aufenthalt, der für dieselben weniger geeignet gewesen wäre. Du aber kannst mit Sextus, wie mir scheint, auch jetzt noch füglich in Rom bleiben. Denn ihr seid unserem Pompejus ganz und gar nicht zu besonderer Freundschaft verpflichtet. Denn er hat mehr als irgend Einer das behagliche Dasein auf den Landgütern bei der Stadt verkümmert. Du siehst, ich kann sogar noch einen Scherz machen.

Du mußt nun bereits wissen, wie die Antwort des Pompejus und dessen Schreiben an Cäsar lautet, das Lucius Cäsar überbringt. Denn der Brief ist so abgefaßt und darauf berechnet, daß er dem Publikum mitgetheilt werden könne. Dabei mußte ich dem Pompejus im Stillen Vorwürfe machen, daß er, der doch so trefflich schreibt, ein so wichtiges Aktenstück, das zudem in Aller Hände kommen soll, von unserem Freund Sestius hat abfassen lassen. Ich habe wirklich noch nie etwas „Sestialischeres" gelesen. So viel ist jedoch aus dem Schreiben des Pompejus deutlich zu ersehen, daß man dem Cäsar Nichts versagt und seine Forderungen in vollem Maße zugesteht. Er müßte von Sinnen sein, wenn er nicht darauf eingienge, zumal da er so ganz unverschämt in seinen Forderungen gewesen war. Denn wer bist du, daß du sprechen dürftest: „wenn du nach Spanien abgehst, wenn du deine Truppen aus den festen Plätzen abziehst?" Und doch gibt man nach! Freilich geschieht dieß jetzt, nachdem er die Verfassung gebrochen und den Krieg begonnen hat, weniger ehrenhaft, als wenn man ihm seiner Zeit verwilligt hätte, sich abwesend um das Consulat bewerben zu dürfen. Und dennoch besorge ich, er werde selbst daran sich nicht genügen lassen. Denn seitdem er die Vorschläge durch L. Cäsar hatte machen lassen, hätte er sich sollen etwas ruhiger verhalten; statt dessen betreibt er, wie es heißt, gegenwärtig seine Plane hitziger als je.

Nun schreibt mir zwar Trebatius, er sei am 24. Januar von Cäsar gebeten worden, mich brieflich aufzufordern, daß ich mich in der Nähe der Hauptstadt aufhalten möchte, ich könnte ihm keinen größeren Gefallen thun. Dieß sagt er mit sehr vielen Worten. An dem Datum des Briefs merkte ich, daß dem Cäsar, sobald er von unserem

Digitized by Google

Weggang Kunde erhielt, der Gedanke zu schaffen machte, wir [Consularen] möchten alle fort sein. Ich zweifle daher nicht, daß er auch an Piso, so wie an Servius geschrieben hat. Das aber befremdet mich, daß er nicht in eigener Person an mich geschrieben hat, daß er nicht durch Vermittlung des Dolabella oder Cälius mit mir verhandelt hat, wiewohl ich damit keine Geringschätzung des Trebatius aussprechen will; denn von diesem weiß ich, daß er mir ganz besonders zugethan ist. Ich habe dem Trebatius — denn an Cäsar selbst mochte ich nicht schreiben, da er an mich nicht geschrieben hatte — erwidert, wie schwer es dermalen für mich sei, seinem Ansinnen zu entsprechen, ich befinde mich übrigens auf meinen Landgütern, habe aber mich weder einem Werbungsgeschäft noch sonst einem Unternehmen unterzogen. Und dabei werde ich auch bleiben, so lange man Aussicht auf Frieden hat; kommt es aber zum Kriege, so werde ich nicht ermangeln, zu thun, was Pflicht und Stellung mir gebietet, zuvor aber die Jungen in Griechenland „unterbringen." Denn daß dann ganz Italien in Flammen stehen wird, bin ich überzeugt.

All dieses Unheil haben wir theils der schlechten Gesinnung, theils der Mißgunst von Mitbürgern zu danken. Doch aus Cäsar's Antwort auf unsere Erwiderungen wird man in wenigen Tagen sehen, wohin das auslaufen wird. Im Fall es zum Kriege kommt, schreibe ich dir dann ausführlicher; wird aber ein Waffenstillstand geschlossen, so hoffe ich dich selbst zu sehen.

Heute am 2. Februar, da ich diesen Brief abgebe, erwarte ich auf dem Gute bei Formiä, wohin ich von Capua wieder gegangen bin, unsere Frauenzimmer. Ich hatte ihnen zwar auf dein Zureden hin geschrieben, sie sollen in Rom bleiben, dort herrscht aber, wie ich höre, wieder etwas mehr Angst. Am 5. Februar will ich in Capua mich einfinden, weil es die Consuln so befohlen haben. Jede Nachricht, die ich hier von Pompejus erhalte, werde ich dir alsbald mittheilen, so wie ich von dir Briefe über die Vorgänge bei euch erwarte.

In Spanien befand sich bekanntlich das Heer des Pompejus. — Ueber Sextus Peducäus s. m. Br. 295. — Publius Sestius, durch die Vertheidigungsrede bekannt, die Cic. für ihn gehalten hat. — Im Eifer richtet Cic. eine Anrede an Cäsar und fragt ihn, wie er sich habe unterstehen können, solche Forderungen zu stellen.

Digitized by Google

Wenn man sich erinnert, wie der junge Rechtsgelehrte Trebatius von Cicero in den früheren Briefen aus d. J. 699 und 700 als weit unter ihm stehend behandelt wurde, findet mans erklärlich, daß er sich durch die Wahl dieses Vermittlers von Seiten Cäsar's nicht sonderlich geehrt fühlte. — Das Werbungsgeschäft war somit dem Cic. zwar aufgetragen, aber noch nicht in Angriff genommen worden, weil er noch immer darauf dachte, den Bruch zwischen Cäsar und Pompejus durch seine Vermittlung heilen zu können, und darum nicht offen Partei nehmen wollte. — Ueber Piso s. m. Br. 294. Ueber Servius Sulpicius Br. 367. ad. fam 4, 1. — Der schlechten, d. h. verfassungswidrigen Gesinnung der Cäsarianer schreibt Cic. auch sonst z. B. Br. 289 den Bürgerkrieg zu; wenn er daneben die Mißgunst anderer Mitbürger als weitere Ursache nennt, so muß er an Pompejaner denken, die, (gegen Cäsar (?) oder) gegen ihn mißgünstig gestimmt, seine Versuche einer Ausgleichung störten, m. vgl. 9, 11, 2.

303.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 18.

Formiä, 3. Febr. 705 (49).

Gestern am 2. d. M. sind meine Frauenzimmer nach Formiä gekommen und haben nicht genug rühmen können, wie viele Gefälligkeiten du ihnen mit deiner liebenswürdigen Theilnahme erwiesen habest. Ich habe nun entschieden, daß sie nebst unsern beiden Jungen auf unserem hiesigen Gut bleiben sollen, bis wir wissen, ob es für uns zu einem schimpflichen Frieden oder zu einem traurigen Kriege kommt. Ich aber gehe heute am 3. Februar, an welchem ich diesen Brief schreibe, nebst meinem Bruder nach Capua zu den Consuln ab, die uns auf den fünften dorthin beschieden haben.

Die Antworten des Pompejus sollen, wie verlautet, dem Volke gefallen und in einer Versammlung gutgeheißen worden sein. Ich hatte mirs so vorgestellt. Wenn Cäsar dieselben verwirft, so wird ihn das stürzen [in der Gunst des Volks]; nimmt er sie aber an, nun dann — [wird es Friede, aber ein schimpflicher]. Was ist nun dir lieber, fragst du? Wenn ich wüßte, wie es mit unsern Rüstungen bestellt ist, so würde ich dir die Antwort nicht schuldig bleiben.

Cassius soll, wie hier die Sage geht, aus Ancon vertrieben worden sein, so daß wir jetzt Meister des Platzes wären; was für den Fall eines Kriegs von großem Vortheil für uns ist. Von Cäsar sagt man, trotzdem daß er den L. Cäsar mit Friedensvorschlägen ab-

Digitized by Google

geschickt habe, betreibe er Truppenaushebungen, Einnahme und Besetzung einzelner Plätze hitziger als je. Das nenne ich einmal einen heillosen Räuber. Und welche Schande für das Vaterland! Um diesen Preis ist ja fast jeglicher Frieden zu theuer erkauft. Doch wozu diese Aufwallung von Zorn? Schicken wir uns in die Zeit und gehen mit Pompejus nach Spanien! Dieß ist das kleinere Uebel, das wir noch erwählen können, da wir einmal Cäsar's Bewerbung um sein zweites Consulat, auch als sich Gelegenheit dazu bot, vom Vaterland nicht abgewendet haben. Doch genug hievon!

Was in Betreff des Dionysius zu thun sei, habe ich bisher vergessen dir zu schreiben. Mein Entschluß ist, die Antwort Cäsar's abzuwarten, damit er, wenn wir nach Rom zurückkehren, mich dort erwarten kann, sollte es sich aber damit verzögern, würde ich ihn zu mir kommen lassen. Was er damals, als wir aus Rom flüchteten, hätte thun sollen, was er als Mann von Bildung und als Freund seiner Ehre schuldig war, davon will ich nicht reden. Indeß in solchen Dingen mache ich an einen Griechen keine allzugroßen Ansprüche. Kommt es jedoch dazu, daß ich ihn zu mir bescheiden muß, was ich aber nicht wünsche, so gebe ich dirs zu bedenken, ob ich ihm damit nicht zur Last falle und er ungern käme.

Meinem Bruder ist es ein Anliegen, seine Schuld an dich durch eine Anweisung an Egnatius abzutragen. Dieser ist nicht abgeneigt und besitzt auch ein schönes Vermögen; allein da die Zeiten einmal so sind, daß ein Q. Titinius — der oft bei mir ist — versichert, er habe kein Reisegeld, so wie auch seinen Schuldnern erklärt hat, er lasse das Geld zu dem bisherigen Zinsfuß bei ihnen stehen, wie es gleichfalls selbst L. Ligus gehalten haben soll, und da mein Bruder dermalen kein baares Geld hat und ebensowenig von Egnatius welches beziehen noch sonst irgendwo aufnehmen kann; so ist es ihm befremdlich, daß du dieser allgemeinen Geldnoth nicht Rechnung getragen hast. Ich meines Theils halte mich zwar gerne an den Vers, der, wie man glaubt, fälschlicher Weise dem Hesiod zugeschrieben wird:

Sprich kein Urtheil [bevor du beide Theile gehört hast],

zumal bei dir, den ich noch nie Etwas ohne gute Gründe habe thun sehen; dennoch muß ich sagen, daß mir die Klage meines Bruders

Digitized by Google

zu Herzen gegangen ist. Sei es nun, wie es wolle, so viel konnte ich nicht umhin dir mitzutheilen.

Quintus Cassius war Cäsarianer, während sein Bruder Cajus bekanntlich an der Spitze der Verschworenen gegen Cäsar war. — Die Nachricht von der Einnahme Ancon's (Ancona's) war falsch. — Cäsar's Bewerbung um sein zweites Consulat abzuwehren, hätte es damals Gelegenheit gegeben, als die Volkstribunen den Vorschlag machten, ihn auch abwesend zur Bewerbung zuzulassen. Jetzt, da er an der Spitze seines Heeres erschien, war dazu keine Zeit und Gelegenheit mehr.

Die Conjectur Moser's, statt omnino §. 3 zu lesen: omitto, kann nicht anders als eine glückliche genannt werden. — Ueber Dionysius vgl. m. Br. 283. 286. 287.

L. Egnatius, Q. Titinius und L. Ligus waren Bankherren.

304.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 19.

Formiä, 4. Febr. 705 (49).

Ich weiß dir gar Nichts zu schreiben, habe ich ja sogar einen Brief, den ich noch bei Licht an dich geschrieben hatte, nicht abgehen lassen. Denn derselbe war noch beseelt von den besten Hoffnungen, da ich über die Stimmung der Volksversammlung Nachricht bekommen hatte und der Meinung war, Cäsar werde auf die Bedingungen um so gewisser eingehen, als es ja die von ihm selbst vorgeschlagenen waren. Aber siehe da, heute am 3. Februar in der Frühe bekomme ich Briefe von dir, von Philotimus, von Furnius und einen von Curio an Furnius, worin der erstere sich über die Gesandtschaft des L. Cäsar lustig macht. Jetzt ist uns, glaube ich, nicht mehr aufzuhelfen und ich weiß nicht, welchen Entschluß ich fassen soll. Um mich, wahrlich, bin ich nicht angefochten, aber was ich mit den beiden Jungen machen soll, weiß ich nicht. Ich bin jedoch eben, da ich dieses schreibe, im Begriff nach Capua abzugehen, um desto leichter zu erfahren, wie es mit des Pompejus Angelegenheiten steht.

Digitized by Google

Ueber C. Furnius ſ. m. Chronol. Ueberſ. Anm. 85. Ueber Curio ebendaſ. Anm. 22. Dieſer ſagte wohl in ſeinem Brief, daß Cäſar mit ſeinen Vorſchlägen ſeine Gegner nur zum Beſten gehabt habe.

305.

An Ebendenſelben.

ad Att. 7, 20.

Capua, 5. Febr. 705 (49).

Mich kurz zu faſſen, iſt jetzt ein Gebot der Umſtände. Denn [was habe ich zu ſchreiben?] die Hoffnung auf Frieden habe ich aufgegeben, zum Krieg aber machen die Unſrigen keine Anſtalten. Unſere Conſuln — das darfſt du glauben — bekümmern ſich um alles Andere eher. In der Hoffnung, Etwas zu hören und zu erfahren, wie es mit unſeren Anſtalten ſtehe, kam ich unter ſtrömendem Regen am 4. d. M. nach Capua, wie ich beſchieden war. Sie aber waren noch nicht angelangt, ſondern ſollen erſt eintreffen, aller Mittel baar, ganz ungerüſtet. Von Cnäus heißt es, er ſei zu Luceria und ſehe nach den Cohorten der Legionen des Attius, die aber nicht die zuverläſſigſten ſein ſollen. „Er" dagegen ſtürme heran, meldet man, und könne jeden Augenblick da ſein, nicht um ſich zu ſchlagen — mit wem auch? — ſondern um uns den Weg zur Flucht abzuſchneiden. Ich aber harre [bei Pompejus] auf italieniſchem Boden bis zum Tode aus; über dieſen Entſchluß verlange ich keinen Rath von dir. Aber ſetzt er den Fuß hinaus, was thue ich dann? Zum Bleiben mahnt mich die Jahreszeit, meine Lictoren, unſere Führer, die Nichts vorgeſehen haben und die Nachläſſigkeit ſelbſt ſind, zur Flucht aber die Freundſchaft mit Cnäus, die Sache der Patrioten, die Schande, ſich mit einem Tyrannen zu verbinden, von dem man nicht weiß, ob er den Phalaris oder den Piſiſtratus ſpielen wird. Dieſe Punkte enträthſele mir und gehe mir mit deinem Rath an die Hand, wiewohl ich mir vorſtellen kann, daß dir ſelbſt in Rom jetzt warm genug gemacht wird. Doch thu' wenigſtens dein Möglichſtes. Von mir ſollſt du, wenn ich heute noch etwas Neues erfahre, Nachricht bekommen. Denn die Conſuln müſſen jetzt jeden Augenblick eintreffen, da ſie ſelbſt den 5. Februar anberaumt haben. Von dir erwarte ich jeden

Digitized by Google

Tag einen Brief, auf den vorliegenden aber antworte, sobald du kannst. Die Frauenzimmer und die beiden Jungen habe ich auf meinem Gut bei Formiä zurückgelassen.

Das über die Consuln Gesagte §. 1 könnte auch den noch bitteren Sinn haben: „von unsern Consuln kann man nicht gering genug denken." — Ueber Lucceia s. m. Br. 293, über Attius Br. 295, 7. — Die Lictoren mag Cic. immer nicht verabschieden, weil er durch eine glückliche Wendung der Dinge doch noch zu einem Triumph zu gelangen hofft.

306.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 21.

Cales, 8. Febr. 705 (49).

Die bösen Nachrichten erfährst du früher, als ich, denn bei euch ist ja die Quelle alles Uebels; gute aber darfst du von hier keine erwarten. Ich hatte mich zu Capua auf d. 5. M. eingefunden, ganz wie es die Consuln befohlen. An selbigem Tag traf Lentulus spät Abends ein, der andere Consul war aber am 7. noch nicht da. Ich habe nämlich Capua noch an diesem Tage verlassen und zu Cales übernachtet, wo ich Tags darauf vor Sonnenaufgang diesen Brief schreibe.

Was ich in Capua, während ich dort war, erfahren, beschränkt sich auf das Wenige: von den Consuln ist Nichts zu erwarten, eine Truppenaushebung findet nirgends statt. Die Rekrutirungskommissäre wagen nicht einmal sich blicken zu lassen, da „Er" so nahe auf dem Leibe ist, unser Führer aber nirgends ist und Nichts thut; Niemand meldet sich zur Fahne, nicht weil es am guten Willen fehlt, wohl aber an der freudigen Hoffnung. Unser Cnäus aber — es ist ebenso kläglich als unglaublich — ist ein ganz gebrochener Mann. Muth, Besonnenheit, Hilfsquellen, Thätigkeit — an Allem fehlt es. Ich sage Nichts von den früheren Vorgängen, von der so schmählichen Flucht aus der Hauptstadt, von den schwachherzigen Volksreden in den kleinen Städten, von der Unbekanntschaft mit den

Digitized by Google

Streitkräften, nicht allein mit denen des Gegners, sondern auch mit den eigenen. Aber was sagst du zu folgendem Stückchen? Am 7. d. M. kam der Volkstribun C. Cassius nach Capua, und überbrachte [von Pompejus] den Consuln den Befehl, sie sollen sich nach Rom begeben, das Geld in der geheimen Schatzkammer wegnehmen und sodann unverzüglich die Stadt wieder verlassen. Dann sollen sie zurückkehren. — Aber unter welcher Bedeckung? Sie sollen die Stadt verlassen. — Aber wer wird sie herauslassen? Der Consul erwiderte in seinem Antwortschreiben: Er solle nur zuerst ins Picenische einrücken. Aber das war Alles bereits verloren. Freilich wußte das Niemand, als ich, aus einem Briefe des Dolabella.

Mir ist nicht mehr zweifelhaft, daß „Er" jeden Augenblick in Apulien sein wird und unser Cnäus zu Schiffe. Was soll aber ich thun? Das ist ein schwieriges „Problem". Und doch wäre die Entscheidung für mich nicht schwierig, hätte man nur nicht sich durchaus so schmählich benommen und wäre ich auch nur ein einziges Mal zu Rath gezogen worden. Aber doch bleibts bei dem, was die Ehre fordert. Cäsar fordert mich in eigener Person auf, ich möchte für den Frieden wirken. Allein der betreffende Brief ist älter, als sein stürmisches Auftreten. Dolabella und Cälius versichern mich, er sei mit meiner Haltung ganz zufrieden. Ich bin in unsäglicher Verlegenheit. Gehe mir mit deinem Rath an die Hand, wenn du kannst, und für das Bewußte sorge jedenfalls, so gut es dir möglich ist. Die Unruhe ist zu groß, als daß ich weiter zu schreiben wüßte. Von dir aber erwarte ich einen Brief.

Cajus Cassius ist der oben Br. 303 Anm. erwähnte Bruder des Quintus Cassius. — Die römische Schatzkammer war getheilt in den gemeinen Schatz, in welchen die regelmäßigen Abgaben kamen und aus welchem die ordentlichen Ausgaben bestritten wurden, und in den geheimen Schatz, der für die höchsten Nothfälle aufbewahrt wurde. In den letzteren floß der zwanzigste Theil des Werthes eines Sklaven, den dieser bei seiner Loslassung dorthin abliefern mußte, und ein großer Theil der Kriegsbeute. — Die Lesart von Klotz §. 2: — statim exirent. Urbe relicta redeant etc. hat keine Schwierigkeit, sobald man ein sehr naheliegendes Hysteron Proteron annimmt: — Uebrigens begab sich, wie Cäsar wenigstens berichtet, der Consul Lentulus doch noch nach Rom und öffnete die geheime Schatzkammer, flüchtete sich aber, ohne Etwas mitzunehmen, als er hörte, Cäsar sei in der Nähe. — Das Bewußte §. 3 betraf wohl eine Abhilfe der Geldverlegenheit Cicero's.

Digitized by Google

307.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 22.

Formiä, 9. Febr. 705 (49).

Kein Fuß breit Lands ist, so viel ich sehe, mehr in Italien, den „Er“ nicht in Besitz hätte. Von Pompejus weiß ich Nichts, und vermuthe, er könnte, wenn er sich nicht schon eingeschifft hat, aufgefangen werden. Welch unglaubliche Geschwindigkeit! Und dagegen bei dem Unsrigen! — Indeß kann ich dem Pompejus keine Vorwürfe machen, ohne ihn zugleich zu bedauern; denn ich bin in Angst und Sorge um ihn. Dir ist nicht ohne Grund vor einem Blutbad bange. Freilich wäre das für die Dauer des Siegs und der Alleinherrschaft Cäsar's nichts weniger als förderlich, allein ich weiß, was für Leute seine Schritte bestimmen werden. Es möchte wohl gerathen sein, denke ich, die Städte dieser Gegend zu räumen, weiß aber doch keinen Rath. Verfüge du, was dir das Beste dünkt. Sprich mit Philotimus; auch die Terentia wirst du am 15. bei dir haben. Was soll aber ich für meine Person thun? Wo soll ich zu Wasser oder zu Land den Mann aufsuchen, von dem ich nicht weiß, wo er sich befindet? Zu Land? wie wäre es mir nur möglich? und zur See? in welcher Richtung? Soll ich mich also diesem Menschen ausliefern? Gesetzt, ich könnte es mit Sicherheit — denn man spricht mir von vielen Seiten zu — könnt' ich es auch mit Ehren? Nein nimmermehr. Soll ich also nach meiner Gewohnheit bei dir mich Raths erholen? Der Knoten ist nicht aufzulösen. Aber doch, wenn dir Etwas einfällt, schreibe mirs, auch was du selbst zu thun gesonnen bist.

Statt Recte sit. Censeo etc. liest man wohl am natürlichsten: Recte sit censeo eedendum und bezieht dieß, wie auch ego consilii, auf das, was Cic. meint, daß er im Interesse des Ganzen zu sagen habe. Hiebei kann ja eine subjective Vermuthung (censeo eedendum sit) gar wohl vorhanden sein neben dem Bewußtsein, daß man die eigene Meinung sich nicht getraue als förmlichen Rath auszusprechen. Uebrigens gibt auch Moser's Conjectur: Rectene sie censeo etc.? einen guten Sinn. Nur sollte er

Digitized by Google

nicht übersetzt haben: ich sollte — verlassen; denn auf die Sicherung seiner eigenen Person kommt Cicero erst nachher zu sprechen.

308.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 23.

Formiä, 10. Febr. 705 (49).

Gestern Abend habe ich von Philotimus einen Brief erhalten mit der Nachricht, Domitius habe ein Heer, mit dem er sich halten könne, indem die Cohorten, welche bisher im Picenischen standen, unter Lentulus und Thermus sich mit ihm vereinigt hätten, Cäsar könne abgeschnitten werden und sei deßhalb in Angst, die Freunde der guten Sache haben wieder Muth gefaßt, die Uebelgesinnten seien wie vor den Kopf geschlagen. Ich fürchte, das möchten lauter Luftschlösser sein; indeß sind doch die drei, welche bei mir hier auf meinem Gute sich befinden, Manius Lepidus, L. Torquatus und der Volkstribun C. Cassius durch den Brief des Philotimus wieder ganz aufgelebt. Ich meines Theils aber besorge, es sei eher das Gegentheil wahr, daß wir bereits Alle so gut als gefangen sind und Pompejus Italien räumen wird. Heißt es leider ja doch, Cäsar setze ihm nach. Cäsar dem Pompejus nachsetzen! Wozu? Will er ihm das Leben nehmen? Wie macht mich das unglücklich! Und wir treten nicht insgesammt hin, mit unserer Person ihn zu schützen? Gewiß auch dir preßt dieser Gedanke einen Seufzer aus. Indeß was sollen wir thun? Wir sind besiegt, überwältigt, völlig gefangen.

Ich meines Theils habe, nachdem ich den Brief des Philotimus gelesen, meinen Plan in Betreff der Frauenzimmer geändert. Ich wollte sie, wie ich dir schrieb, nach Rom zurückschicken; da fiel mir aber ein, es könnte das viel Gerede machen, als hätte ich dadurch thatsächlich meine Meinung über den Stand der Dinge ausgesprochen; man könnte meinen, ich habe alle Hoffnung für die Sache des Vaterlands aufgegeben und die Rückkehr der Frauenzimmer sei so zu sagen der erste Schritt meiner eigenen Zurückkunft. Was mich selbst betrifft, so stimme ich dir bei, daß ich mich nicht auf die Flucht be-

Digitized by Google

geben darf, wobei kein sicherer Erfolg, sondern nur Gefahr zu erwarten ist, ohne daß daraus dem Ganzen, ohne daß dem Pompejus ein Vortheil erwächst. Und doch könnte ich ja, nicht allein aus Pflichtgefühl, sondern wirklich aus Liebe, mein Leben für ihn lassen. Ich will also bleiben, wiewohl das Leben — — — [in meinen Augen keinen Werth mehr hat].

Du fragst, was man hier treibe. In Capua ist Alles unthätig und die Aushebung von Truppen ganz eingeschlafen. Man hat alle Hoffnung aufgegeben, Alles will sich flüchten, es müßte nur Etwas der Art eintreten, daß Pompejus die genannten Truppen des Domitius mit den seinigen vereinigen könnte. Wahrscheinlich werden wir aber hierüber in zwei bis drei Tagen etwas Sicheres wissen.

Von Cäsar's Brief folgt hier auf dein Verlangen eine Abschrift. Er ist, wie mich Viele brieflich versichern, mit meiner Haltung ganz zufrieden. Das kann mir nur lieb sein, so lange ich, wie bisher, Nichts thue, was mir Schande brächte.

Domitius hatte sich nach Corfinium im Peignerlande geworfen. Weiteres s. m. Br. 317. 330 u. o. — Lentulus Spinther, der bekannte Consular, Thermus, damals Prätor. — Manius Lepidus und Torquatus, in Br. 293 erwähnt, C. Cassius Br. 306.

309.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 24.

Formiä, 11. Febr. 705 (49).

Während mir das Schreiben des Philotimus keine sonderliche Freude machte, haben Andere, die in hiesiger Gegend sind, sich dadurch in hohem Grad ermuthigen lassen. Aber was geschieht? Tags darauf kommt dem Cassius ein Schreiben aus Capua zu von seinem Freund Lucretius, Nigidius sei aus der Umgebung des Domitius nach Capua gekommen; derselbe sage, Vibullius ziehe mit nur wenigen Soldaten vom Picenischen her eilends dem Pompejus zu, ihm

Digitized by Google

folge Cäsar auf dem Fuße nach, Domitius habe keine dreitausend Mann. Zugleich schreibt Lucretius, die Consuln haben Capua verlassen. — Es ist mir nicht zweifelhaft, daß Cnäus auf der Flucht begriffen ist; wenn er nur davon kommt! Den Gedanken zu fliehen, halte ich, deinem Rathe zufolge, mir ferne.

O. Lucretius, ein Senator von der pompejanischen Partei, schrieb also an den in Formiä befindlichen C. Cassius über eine ihm durch den Prätor P. Nigidius Figulus zugekommene Hiobspost, welche die Nachrichten der Briefe des Philotimus und des Pompejus, Br. 308. 309, Lügen strafte.

310.

An Ebendenselben.

ad Att. 7, 25.

Von demselben Tage.

Kaum hatte ich mein Schreiben mit den traurigen Nachrichten, die einem Brief des Lucretius aus Capua an Cassius entnommen waren und leider wohl nur allzu wahr sein werden, an dich abgegeben, da kam [dein Bote] Cephalio von euch her und brachte sogar einen etwas heiteren Brief von dir, jedoch ohne feste Versicherungen, an denen du es sonst nicht fehlen lässest. Alles Andere kann ich eher glauben, als daß, wie ihr schreibt, Pompejus ein Heer auf den Beinen habe. Dergleichen meldet sonst kein Mensch hierher, vielmehr lauter Dinge, die ich lieber nicht hören möchte. Es ist jammervoll. Schlechte Sachen hat er immer durchgeführt, bei der besten unterliegt er. Was soll ich dazu sagen? als eben, jenes habe er verstanden — denn es hat auch nicht viel dazu gehört — dieses nicht. Es war eben eine zu schwere Kunst, den Staat gehörig zu regieren. Doch nur noch eine kleine Weile, und wir werden über Alles im Reinen sein, und dann werde ich dich auf der Stelle benachrichtigen.

Digitized by Google

311.

Der Proconsul Cnäus Magnus an den Proconsul L. Domitius.

ad Att. 8, 12.
Beilage B.

Luceria, am 13. Febr. 705 (49).

Es wundert mich sehr, daß du mir nicht schreibst, und daß ich, anstatt von dir, von Andern erfahren muß, wie es mit den öffentlichen Angelegenheiten steht. Wir sind mit zersplitterten Streitkräften dem Gegner unmöglich gewachsen, vereinigen wir aber unsere Truppen, so habe ich Hoffnung, dem Gemeinwesen und uns Allen wesentliche Dienste leisten zu können. Deßhalb befremdet es mich, daß du deinen früheren Plan, von dem mir Vibullius geschrieben, am 9. Februar von Corfinium aufzubrechen und mit deinem Heere zu mir zu stoßen, geändert hast, und ich möchte wissen, was dich dazu bestimmt haben mag. Der Grund, den mir Vibullius angibt, du seist deßhalb ausgeblieben, weil Cäsar von Firmum nach Castrum Truentum vorgerückt, ist denn doch nicht stichhaltig. Du hättest ja, je näher der Feind kam, um so mehr eilen sollen, dich mit mir zu vereinigen, bevor Cäsar entweder deinen Marsch hindern oder mich von dir abschneiden konnte. Darum ist meine dringende Bitte und Aufforderung und mein schon in früheren Schreiben gestelltes Verlangen an dich, du möchtest keinen Tag mehr säumen, hier in Luceria einzutreffen, bevor die Truppen, welche Cäsar bereits zusammenzieht, ganz beisammen sind und uns von einander trennen. Sollten die Einen und Andern dich zurückhalten in der Absicht, dadurch ihre Landgüter zu retten, so kann ich doch wenigstens so viel billiger Weise von dir verlangen, daß du die Cohorten, die vom Picenischen und Camerinischen her gekommen sind und welche Hab und Gut preisgegeben haben, zu mir stoßen lässest.

In den kritischen Anmerkungen liest Klotz statt Miror am Anfang des Briefs: Valde miror, was auch zu dem gereizten Ton des Briefs gut paßt. Auch vos §. 2 statt des ungewöhnlichen nos a nobis distrahant scheint eine gute Veränderung Wesen-

Digitized by Google

dings zu sein; dennoch bleiben wir bei der Lesart: nos a nobis, weil ja Pompejus möglicher Weise eine vom Gewöhnlichen abweichende, aber gewiß nicht unlateinische Ausdrucksweise gebrauchte und vielleicht sogar absichtlich nos gesagt haben könnte, um hervorzuheben, wie auf diese Weise die zu einander Gehörigen einer und derselben Partei getrennt bleiben. — Firmum und Truentum im Picenischen, letzteres an der Mündung des Truentus, jetzt Tronto, gelegen.

312.

Der Proconsul Cnäus Magnus an die Consuln C. Marcellus und L. Lentulus.

ad Att. 12, 8. A.

Aus derselben Zeit.

Weil ich überzeugt bin, daß wir, wenn wir getheilt sind, ebenso wenig dem Ganzen Nutzen schaffen, als uns selbst schützen können, habe ich an L. Domitius geschrieben, er möchte vor allen Dingen mit seiner ganzen Truppenmacht zu mir stoßen, trüge er aber Bedenken, sich selbst in Marsch zu setzen, so möchte er mir wenigstens die neunzehn Cohorten zuschicken, die bereits auf dem Wege zu mir begriffen waren. Was ich besorgt habe, ist leider geschehen. Domitius ist wirklich ins Gedränge gekommen; er war nicht stark genug, sich in einem Lager zu halten, weil er meine neunzehn Cohorten und seine eigenen zwölf in drei verschiedene Städte vertheilt hatte — er hat sie nämlich zum Theil nach Alba, zum Theil nach Sulmo verlegt — und konnte nun auch mit dem besten Willen nicht mehr herauskommen. Ich kann es euch nicht bergen, daß ich jetzt in größter Besorgniß bin. Einerseits möchte ich gerne so viele brave Männer der Gefahr einer Einschließung entheben, andererseits bin ich außer Stand, zu Hilfe zu kommen; denn ich glaube den zwei Legionen, die ich bei mir habe, nicht hinreichend trauen zu dürfen, um mit ihnen in jene Gegenden zu ziehen, könnte auch ohnehin von ihnen nicht mehr als vierzehn Cohorten zusammenbringen, und diese habe ich als Besatzung nach Brundusium geschickt, wie ich auch nicht für rathsam hielt, Canusium in meiner Abwesenheit ganz unbesetzt zu lassen.

Dem Decius Lälius habe ich früher, da ich noch hoffte, eine größere Heeresmacht zu erhalten, aufgetragen, wenn ihr es für zweck-

Digitized by Google

mäßig haltet, möchte Einer von euch zu mir kommen, der Andere aber hätte mit der Truppe, die ihr zu Capua und in der Umgegend angeworben, und mit der von Faustus gesammelten Mannschaft nach Sicilien abzugehen, Domitius sollte mit seinen zwölf Cohorten mit ihnen sich vereinigen, die ganze übrige Truppenmacht in Brundusium versammelt und von da nach Dyrrhachium übergesetzt werden. Jetzt aber, da ich dermalen so wenig als ihr im Stande bin, dem Domitius zu Hilfe zu kommen, er aber durch die Gebirge sich durchschlagen könnte, darf mans nicht darauf ankommen lassen, daß der Feind in die Nähe der bei mir befindlichen vierzehn Cohorten, denen ich nicht ganz traue, kommt und mich vielleicht auf dem Marsche einholt. Deßhalb habe ich und selbst C. Marcellus, wie die übrigen Senatoren, die sich hier aufhalten, für gut befunden, mit den sämmtlichen Truppen, die ich bei mir habe, nach Brundusium zu ziehen. Euch aber fordere ich auf, so viel Truppen, als ihr zusammenbringen könnt, zusammenzuziehen und gleichfalls sobald wie möglich euch dort einzufinden. Mit den Waffen, die ihr mir zuschicken wolltet, könntet ihr meines Erachtens die Soldaten bewaffnen, die ihr bei euch habt; bleiben welche übrig, so werdet ihr der gemeinen Sache einen wesentlichen Dienst erweisen, wenn ihr sie auf Lastthieren nach Brundusium schaffen lasset. Von dieser Anordnung ersuche ich euch den Unsrigen Nachricht zu geben. Ich habe die Prätoren P. Lupus und C. Coponius angewiesen, sich an euch anzuschließen und mit allen Soldaten, die sie bei sich hätten, zu euch zu stoßen.

Alba, hier Alba Fucentia, ursprünglich Stadt der Marser, später römische Colonie in Samnium, am Fucinussee, j. Celano; Sulmo, die bekannte Vaterstadt Ovid's im Peignerlande. — Die etwas schwierigen Legionen von Veteranen hatte Pompejus früher dem Cäsar zur Vollendung des gallischen Kriegs geliehen und jetzt wieder bei sich. — Decimus Lälius, Sohn des gleichnamigen Legaten bei Pompejus im sertorianischen Krieg, ist als Ankläger des Valerius Flaccus (Cic. pr. Flacco 1, 2) bekannt. Als entschiedener Anhänger der Partei des Pompejus kämpfte er als Befehlshaber des Qu. Cornificius in Afrika und gab sich nach einer unglücklichen Schlacht bei Cirta 711 (43) selbst den Tod. Faustus, Sohn des Diktators Sulla. — Dyrrhachium, jetzt Durazzo in Albanien. — Die Lücke §. 3 ergänzen wir durch Ille. — C. Claudius Marcellus, Consul des J. 704, Vetter des jetzigen Consuls, m. vgl. die Anm. zu Br. 206.

Digitized by Google

313.

An Atticus.

7, 26.

Formiä, aus derſelben Zeit.

Mir geht es nicht, wie dir, nach den Worten deines Briefs: „wie oft athme ich wieder auf!“ Denn jetzt erſt athme ich ein wenig auf, hauptſächlich durch die Briefe, die von Rom her über Domitius und die Cohorten in Picenum einlaufen. Der ganze politiſche Horizont hat ſich in den letzten zwei Tagen etwas aufgehellt. Deßhalb iſt die Flucht, zu der man ſich bereits anſchickte, wieder aufgegeben. Cäſar's Bannſpruch:

„Wann bei des nächſten Tages Schein ich dich hier treffe“ —

wird mit Hohn zurückgewieſen. Domitius, heißt es, hält ſich gut, Afranius ganz vortrefflich. Deinen ſo freundſchaftlichen Rath, mir, ſo weit es möglich ſei, die Hände frei zu erhalten, nehme ich dankbar an, und wenn du beifügſt: „doch ſo, daß es nicht ſcheint, als ob ich mich mehr auf die ſchlimme Seite neige,“ ſo muß ich geſtehen: es könnte freilich ſo ſcheinen. Ich habe erklärt, ſo lange noch vom Frieden die Rede ſei, ſtelle ich mich bei einem Bürgerkrieg nicht an die Spitze; nicht als ob das etwas Unrechtes wäre, ſondern weil mir ſeiner Zeit mein Auftreten [gegen die Catilinarier], das noch weit mehr das Rechte war, Nachtheil gebracht hat. Ich hatte allerdings keine Luſt, einen Mann zum Feinde zu haben, dem doch unſer Cnäus das zweite Conſulat und den Triumph bewilligte, und dieß erſt noch mit welchen Worten! „wegen ſeiner herrlichen Großthaten.“ Ich weiß, vor wem ich mich zu fürchten habe und warum. Kommt es aber zum Krieg — und ich ſehe voraus, daß es dazu kommen wird — ſo werde ich an meinem Platze nicht fehlen.

Wegen der 20,000 Seſterzen hat dir Terentia geantwortet. Dem Dionyſius wollte ich, ſo lange ich glaubte, daß wir ein Wanderleben führen würden, Nichts zumuthen, was ihm läſtig ſein könnte. Dir aber habe ich auf deine wiederholten Aeußerungen über ſeine Dienſtbefliſſenheit Nichts erwidert, weil ich einen Tag um den andern

Digitized by Google

erwartete, bestimmt sagen zu können, was zu thun sei. Nun scheint es, so viel ich sehe, daß jedenfalls die beiden Jungen diesen Winter auf dem Gute in Formiä zubringen werden. Und ich? Das weiß ich nicht. Denn wenn es zum Kriege kommt, so bin ich entschlossen, bei Pompejus zu bleiben. Erfahre ich etwas Gewisses, so werde ich sorgen, daß es dir zu wissen gethan wird. Ich meines Theils glaube, daß es zu einem gräßlichen Kriege kommt, es müßte denn nur, wie du in deinem Briefe bemerkst, ein ähnlicher Fall eintreten, wie unlängst mit den Parthern.

Wenn anders nicht dieser Brief vor den vorigen zu stellen ist, muß man annehmen, daß Domitius damals wirklich sich durchgeschlagen hat. — Der Vers ist von Ennius, entnommen der Medea des Euripides 351 (nach Andern 335 ff.). Der fehlende Hauptsatz lautet: „so bist du des Todes du." — Lucius Afranius war damals Legat in Spanien; man glaubte, er sei auf dem Wege nach Italien. — Cicero fürchtete, er möchte (wie schon einmal bei seiner Verbannung, und wie es später durch Octavian geschah) von Pompejus bei einer Aussöhnung mit Cäsar aufgeopfert werden. Deßhalb wollte er es möglichst wenig mit Cäsar verderben. — Ueber Terentia vgl. m. Br. 295b. — Dionysius sollte als Erzieher der Jungen eigentlich immer bei ihnen sein. — Der Schluß des Briefs spielt auf das im 272. Br. §. 2 Bemerkte an.

314.

Der Proconsul Cnäus Magnus an den Imperator Cicero.

ad Att. 8, 11.
Beilage A.

Mitte Februars 705 (49).

Quintus Fabius ist am 10. Februar zu mir gekommen. Er bringt die Nachricht, L. Domitius sei mit seinen eigenen Cohorten und vierzehn weitern, welche Vibullius ihm zugeführt, auf dem Marsche zu mir begriffen; er habe im Sinne gehabt, am 9. in Corfinium aufzubrechen, C. Hirrus folge mit fünf Cohorten auf dem Fuße nach. Ich bin der Meinung, du sollst zu uns nach Luceria kommen. Denn ich glaube, du werdest dich hier ganz sicher aufhalten können.

Digitized by Google

Cn. Fabius Virgilianus und L. Bibullius Rufus waren besonders eifrige Pompejaner. C. Hirrus Lucceius, Br. 156 und sonst oft in den Briefen, aber mit wenig Achtung genannt. — Die Gesammtzahl der genannten Cohorten belief sich auf etwa 14,000 Mann.

315.

Der Imperator M. Cicero an den Proconsul Cnäus Magnus.

ad Att. 8, 11. B.

Formiä, 16. Febr. 705 (49).

Am 15. Februar habe ich zu Formiä dein Schreiben erhalten und daraus ersehen, daß die Vorfälle im Picenischen bei weitem günstiger für uns waren, als man mir gemeldet hatte, auch erkenne ich gerne an, wie tüchtig und thätig Vibullius sich dabei gezeigt hat. Ich verweile zwar zur Zeit noch in der Küstengegend, über die ich gesetzt bin, habe aber doch stets ein segelfertiges Schiff bei der Hand. Denn die Nachrichten, die ich vernahm und die daran sich knüpfenden Besorgnisse legten es mir nahe, mich zu Ausführung jeglicher Maßregel, die du verfügen würdest, bereit zu halten. Nun aber, da mich das Vertrauen auf deine Persönlichkeit und Einsicht wieder Besseres hoffen läßt, werde ich, wenn du glaubst, Tarracina und die Seeküste lasse sich behaupten, da bleiben, wiewohl die Städte ohne Besatzungen sind. Denn es befindet sich kein einziger Senator in diesen Gegenden, außer M. Eppius, ein wachsamer und thätiger Mann, dem ich seinen Posten in Minturnä angewiesen habe. Den M. Torquatus nämlich, der voll Entschlossenheit und ein Mann von Einfluß ist, habe ich nicht in Formiä bei mir, er ist, wie ich denke, zu dir abgegangen. Ich meines Theils habe mich wirklich, wie du neulich es angeordnet hast, an demselben Tag, da du von Teanum Sidicinum abgegangen bist, nach Capua begeben. Es war dein Wunsch, ich möchte mit dem Proprätor M. Considius die Aufsicht über die Geschäfte daselbst führen. Als ich dortbin kam, überzeugte ich mich, daß T. Ampius die Aushebung der Truppen mit aller Umsicht betrieb, und daß Libo, unterstützt durch seinen Einfluß in dieser Colonie, ebenfalls sehr pünktlich die ausgehobene Mannschaft von ihm

Digitized by Google

in Empfang nahm. Ich blieb zu Capua so lange als die Consuln kam dann ihrer Weisung zufolge zum zweiten Male dorthin am 5. Februar und begab mich dann nach einem Aufenthalt von drei Tagen wieder nach Formiä.

Was du nunmehr beschlossen hast oder nach welchem Plan du den Krieg führen willst, weiß ich nicht. Wenn du glaubst, man müsse diese Küstengegend behaupten, die so günstig gelegen und von solcher Bedeutung ist, auch treffliche Bewohner hat und meines Erachtens sich wohl halten läßt, so muß nothwendig ein Oberbefehlshaber da sein. Soll aber unsere ganze Macht auf Einen Punkt zusammengezogen werden, so stehe ich keinen Augenblick an, mich zu dir zu verfügen, was mir das Allerliebste wäre, wie ich mich auch am Tage, da wir Beide die Hauptstadt verließen, gegen dich ausgesprochen habe.

Wenn ich etwa seither dem Einen und Andern als zu unthätig erschienen bin, so kümmert mich das nicht, wenn ich nur dir nicht so erscheine, und falls man, wie ich voraussehe, zu den Waffen greifen muß, so habe ich jedenfalls die Zuversicht, daß es mir nicht schwer fallen wird, Jedermann zufrieden zu stellen.

Ich schicke den M. Tullius, der mir sehr nahe steht, dir zu, damit du, wenn du willst, ihm einen Brief an mich mitgeben kannst.

Von Vibullius Rufus (wie auch von L. Torquatus, T. Ampius Balbus und Libo) war schon wiederholt die Rede, so namentlich Br. 309, auf welchen Brief Cic. hier antwortet, ohne jedoch den Stand der Dinge, wie ihn Br. 314 mittheilt, zu kennen. — Tarracina, diese ursprünglich pelasgische, dann volscische, zuletzt römische Küstenstadt, die früher Anxur hieß, gieng bald darauf verloren. Minturnä, bekannte Stadt an der Mündung des Liris. — Teanum, ursprünglich Stadt der Sidiciner in Campanien, zu unterscheiden von Teanum in Apulien. — M. Considius Nonianus war zum Nachfolger Cäsar's in Gallien bestimmt. — M. Tullius Laurea, Cicero's Geheimschreiber, s. Br. 179, dem Namen nach ein Freigelassener von ihm.

Digitized by Google

316.

Der Proconsul Cnäus Magnus an den Imperator Cicero.

ad Att. 8, 11. C.

Canusium, Mitte Febr. 705 (49).

Wenn du dich wohl befindest, freut es mich. Dein Schreiben habe ich mit Vergnügen gelesen. Wie immer, habe ich, auch wo es sich um das gemeine Beste handelt, deine tüchtige Gesinnung erkannt.

Die Consuln haben sich bei dem Heere, das ich in Apulien stehen habe, eingefunden. Ich lege dir, im Vertrauen auf deinen unwandelbaren ausgezeichneten Patriotismus, dringend ans Herz, dich zu mir zu verfügen, damit wir uns gemeinsam berathen können, wie dem bedrängten Vaterland gründlich zu helfen sei. Ich denke, du solltest die Reise auf der appischen Straße machen; so kommst du schnell nach Brundusium.

317.

Der Proconsul Cnäus Magnus an den Proconsul L. Domitius.

ad Att. 8, 12. C.

Luceria, 16. Febr. 705 (49).

Durch M. Callenius habe ich heute den 16. Febr. dein Schreiben erhalten, worin du mir meldest, du seist gesonnen, den Cäsar zu beobachten, und wolleſt, falls derselbe sich anschicke, an der Küste hin gegen mich zu ziehen, auf der Stelle zu mir ins Samnitische kommen; sollte er hingegen länger in der Gegend verweilen, wo du stehest, so seist du entschlossen, ihm, wenn er dir näher auf den Leib rücke, Widerstand zu leisten.

Ich erkenne die hochherzige Gesinnung und die Entschlossenheit vollkommen an, die hiebei deine Schritte leitet, allein noch mehr haben wir darauf zu sehen, daß wir uns nicht durch Zersplitterung

Digitized by Google

außer Stand setzen, dem Gegner gewachsen zu sein, da er sehr bedeutende Streitkräfte besitzt und bald noch größere besitzen wird. Denn ein Mann von deiner Einsicht darf nicht bloß die Zahl der Cohorten ins Auge fassen, welche Cäsar im gegenwärtigen Augenblik dir gegenüber zu stellen hat, sondern auch wie groß seine Streitmacht zu Fuß und zu Pferd ist, die er in Kurzem zusammenziehen wird. Das Letztere bezeugt aber ein Schreiben, das ich von Bussenius erhalten habe und worin er mir, in Uebereinstimmung mit anderweitigen Nachrichten, meldet, Curio ziehe die Besatzungen, welche bisher in Umbrien und Tuscien lagen, an sich und führe sie Cäsar zu. Wenn diese Truppen auf einem Punkte beisammen sind, und Cäsar dann einen Theil des Heeres Alba zu, einen andern gegen dich schickt, so kommst du in die Klemme, selbst wenn er nicht angreift sondern bloß seine Posten zu behaupten sucht, und wirst nicht im Stande sein, mit den Truppen, die du hast, dich gegen eine solche Ueberzahl zu halten, um dir auch nur den Proviant zu verschaffen. Deßhalb fordere ich dich dringend auf, mit deiner ganzen Mannschaft möglichst bald zu mir zu stoßen. Die Consuln sind entschlossen, dasselbe zu thun.

Ich habe dir durch M. Tusculius mündlich sagen lassen, man müsse zu verhüten suchen, daß nicht die zwei Legionen, ohne daß die Picentinischen Cohorten dabei wären, dem Cäsar zu Gesicht kommen. Laß es dich also nicht anfechten, wenn du hörst, ich ziehe mich zurück, falls etwa Cäsar gegen mich anrückt; denn ich glaube, daß ich mich vorsehen muß, nicht eingeschlossen zu werden und in die Klemme zu kommen. Denn einestheils gestattet mir die Jahreszeit und die Stimmung meiner Soldaten nicht, ein Lager zu beziehen, anderntheils ist es nicht gerathen, alle Städte von Truppen zu entblößen, weil ich sonst in meinem Rücken nicht mehr gedeckt bin. Ich habe deßwegen nicht mehr als vierzehn Cohorten hieher nach Luceria gezogen. Die Consuln sind im Begriff, mit allen Besatzungstruppen zu mir zu stoßen oder nach Sicilien abzuziehen. Denn wir müssen entweder eine so starke Armee haben, daß wir uns zutrauen können, mit Gewalt uns durchzuschlagen, oder aber solche Gegenden besetzen, die uns eine gute Vertheidigungslinie bieten. Dermalen ist uns jedoch weder das Eine noch das Andere geglückt, sofern Cäsar einen großen Theil von Italien besetzt hat, wir aber kein so zahlreiches und starkes Heer haben,

Digitized by Google

wie er. So haben wir denn uns vorzusehen, daß wir nicht aus dem Auge verlieren, was dem Ganzen frommt.

Ich fordere dich daher nochmals dringend auf, mit all deiner Mannschaft möglichst bald zu mir zu stoßen. Auch jetzt noch sind wir im Stand, dem Vaterland wieder aufzuhelfen, wenn wir nach gemeinsamem Plan zu Werk gehen; zersplittern wir uns, so werden wir schwach sein. Das ist mein fester Grundsatz.

Dieser Brief war eben geschrieben, als mir Sica ein Schreiben von dir und mündliche Aufträge brachte. Du forderst mich auf, ich solle in eure Gegend vorrücken; das läßt sich aber meines Erachtens nicht ausführen, weil ich zu den genannten Legionen kein sonderliches Zutrauen habe.

Domitius Ahenobarbus war damals noch mit Vertheidigung von Corfinium, nicht weit östlich von Alba Fucentia, beschäftigt, während Pompejus ziemlich weit südlich davon in Luceria war. Zwischen Beiden lag das Samnitische. — Von den zwei Legionen, die man dem Cäsar genommen hatte, angeblich, um sie gegen die Parther zu verwenden, war schon wiederholt die Rede. Die von Vibullius und Hirrus für Pompejus zusammen gebrachten picentinischen Cohorten wurden von Domitius in Corfinium zurückgehalten. — Sica war als Freund Cicero's Br. 56. 57 erwähnt.

318.

Der Proconsul Cnäus Magnus an den Proconsul L. Domitius.

ad Att. 8, 12. D.

Luceria, 17. Febr. 703 (19).

Heute den 17. Febr. ist mir ein Schreiben von dir zugekommen, worin du mir meldest, daß Cäsar in der Nähe von Corfinium ein Lager geschlagen habe. Wie ichs gedacht habe und wovor ich gewarnt, trifft es jetzt ein, daß Cäsar nur für den Augenblick sich in kein eigentliches Treffen mit dir einlassen will, sondern seine ganze Macht zusammen zieht, um dich einzuschließen und dir den Weg zu mir zu versperren, so daß eine Vereinigung deiner aus den bestgesinnten Bür-

Digitized by Google

gern bestehenden Truppen mit den bewußten Legionen von zweifelhafter Treue für dich unmöglich wird. Dieser Umstand ist es vornehmlich, um dessen willen mich dein Schreiben beunruhigt hat. Denn auf der einen Seite kann ich zu der Gesinnung der Soldaten, die ich bei mir habe, kein rechtes Vertrauen fassen, so daß ich mit ihnen das ganze Geschick des Staates aufs Spiel setzen möchte, andererseits sind auch die von den Consuln ausgehobenen Truppen noch nicht beisammen. Biete darum Allem auf, dir auf irgend eine Weise, wenn es noch möglich ist, freie Hand zu machen, und stoße je eher je lieber zu mir, bevor der Gegner alle seine Truppen beisammen hat. Denn es ist nicht möglich, daß unsere neuangeworbene Mannschaft von den einzelnen Plätzen aus so schnell hieher kommt, und käme sie auch zusammen, so ist dir nicht unbekannt, wie wenig man sich von Leuten, die einander nicht einmal noch selbst kennen, gegenüber von Cäsar's alten Legionen versprechen kann.

Wir lesen §. 2 mit Baiter und Klotz: antequam e. c. ad adversarium conveniant.

319.

An Atticus.

8, 1.

Formiä, 15. Febr. 705 (49).

Seitdem mein letzter Brief an dich abgegangen ist, habe ich ein Schreiben von Pompejus erhalten. Dieses brachte unter Anderem Nachrichten über die Vorfälle im Picenischen, die ihm Vibullius mitgetheilt habe, und über die Aushebung, welche Domitius veranstaltet, lauter Dinge, die euch bekannt sind, nur daß diese Botschaften nicht so gut lauten, als die in dem Briefe des Philotimus an mich. Ich hätte dir das Schreiben selbst mitgeschickt, allein der Bote meines Bruders will sogleich fort; ich schicke es also morgen. Für jetzt also nur, was darin am Schlusse Pompejus eigenhändig beigesetzt hat: „ich denke, du solltest nach Luceria kommen. Nirgends wirst du sicherer sein." Dieß habe ich so verstanden, er betrachte diese Städte

Digitized by Google

[hier in Campanien] und die Seeküste als aufgegeben; und es hat mich nicht gewundert, daß er, der das Haupt selbst preisgegeben hat, auch die Glieder nicht schont. Ich schrieb ihm darauf umgehend durch einen zuverlässigen Menschen aus meinem Gefolge: „ich frage nicht darnach, wo ich am Sichersten mich aufhalten könne, wenn er aber wünsche, daß ich um seinetwillen oder aus politischen Gründen nach Luceria komme, so werde ich sogleich mich einfinden; zugleich forderte ich ihn auf, er solle Meister der Küste zu bleiben suchen, wenn es ihm darum zu thun sei, sich aus den Provinzen das nöthige Getreide zu verschaffen." Ich weiß wohl, daß diese Vorstellungen Nichts fruchten. Allein wie seiner Zeit, als es sich darum handelte, die Hauptstadt zu verlassen, wollte ich auch jetzt meine Ueberzeugung entschieden aussprechen, daß man Italien nicht räumen dürfe. Denn ich merke, daß es mit der Zusammenziehung aller Truppen in Luceria auf nichts Anderes abgesehen ist, und daß man auch da nicht festen Fuß fassen will, sondern, wenn uns Cäsar zu Leibe geht, eben von dort aus zu fliehen gedenkt. Um so weniger darf es dich Wunder nehmen, wenn ich mich nur ungern mit einer Partei einlasse, deren Schritte ebenso wenig jemals auf friedliche Ausgleichung als auf Besiegung des Gegners, sondern immerdar bloß auf schmähliche, unheilvolle Flucht berechnet waren. Gehen muß ich; denn ich will lieber jegliches Unglück, das das Schicksal über uns verhängen mag, mit denen theilen, die man die Gutgesinnten heißt, als mich dafür ansehen lassen, daß ich andere Ansichten hege, als diese Partei, wiewohl ich zum voraus überzeugt bin, daß in den nächsten Tagen die Hauptstadt von solchen Patrioten, denen es um ein flottes Leben und um ihre Güter zu thun ist, angefüllt, ja, sobald erst die Municipalstädte unserer Gegend geräumt sind, überfüllt sein wird. Ich würde mich auch unter ihnen befinden, wenn ich nicht diese leidigen Lictoren auf dem Halse hätte; und es wäre mir nicht leid, dabei einen Manius Lepidus, L. Volcatius, Servius Sulpicius zu Begleitern zu haben, welche insgesammt nicht weniger unklug sich benehmen, als L. Domitius, und ebenso viel Consequenz beweisen, als Appius Claudius. Was mich bestimmt, ist einzig die Rücksicht auf Pompejus, aber nicht, weil ich ihn für den Vertreter des republikanischen Princips halte, sondern bloß aus Dankbarkeit. Denn wie kann ein Mann Vertreter

Digitized by Google

unſeres Princips ſein, der Cäſar's Freund blieb, als wir ſchon alle nur Schlimmes von ihm fürchteten, und nun, ſeitdem er nachgerade ſelbſt dieſe Befürchtungen theilt, meint, Alles müſſe jetzt deſſen Feind ſein? Und dennoch werde ich nach Luceria gehen, mag ihm [dem Pompejus] auch meine Ankunft vielleicht keine Freude machen. Denn ich werde ihm mein Mißfallen über das, was bisher geſchehen iſt, nicht vorenthalten können.

Wenn ich ſchlafen könnte, würde ich dir nicht mit ſo langen Briefſchaften beſchwerlich fallen. Biſt du in demſelben Falle, ſo wünſchte ich Nichts mehr, als daß du mir Gleiches mit Gleichem vergälteſt.

Das Schreiben des Pompejus iſt der 314. Brief (ad Att. 8, 11, A). — Von dem Brief des Philotimus war die Rede Br. 308. 309. — Ueber Luceria ſ. m. Br. 293. Dort ſammelte Pompejus ſeine Streitkräfte, ehe er nach Brundiſium aufbrach. — Am Schluß von §. 2 iſt der Vorſchlag Wesenberg's, ſtatt et ne is quidem locus stabilis zu leſen: ut etc., ſehr annehmbar. — Es ſcheint, daß Cicero befürchtete, durch eigenmächtige Entlaſſung ſeiner Lictoren würde er den Schein erwecken, als habe er ganz mit der Optimatenpartei (boni) gebrochen. Ebendamit war auch natürlich alle Ausſicht auf einen Triumph aufgegeben. Man vergl. Br. 293, wo auch Manius Lepidus erwähnt iſt. — Servius Sulpicius, der berühmte Rechtsgelehrte, bewies auch nach ſpäteren Briefen an Atticus eine ähnliche ſchwankende Haltung, wie Cicero. — Appius Claudius Pulcher, uns aus den Briefen der vorigen Sammlung als Vorgänger des Cicero in Cilicien längſt bekannt, wurde ſpäter doch genöthigt, dem Pompejus zu folgen und ſtarb nach der Schlacht bei Pharſalus in Euböa. — Die Dankbarkeit Cicero's gegen Pompejus bezog ſich hauptſächlich auf deſſen Verwendung bei ſeiner Zurückberufung aus dem Exil.

320.

An Ebendenſelben.

ad Att. 8, 2.

Formiä, 17. Febr. 705 (49).

Für Alles, was dein Brief enthielt, meinen beſten Dank, nicht allein für die Angabe der Gerüchte, die du über mich gehört, und dafür, daß du den Verdächtigungen meiner Thätigkeit keinen Glauben geſchenkt haſt, ſondern auch für die Mittheilung deiner Anſichten und

Digitized by Google

Mahnungen. An Cäsar habe ich allerdings geschrieben, aber nur einen einzigen Brief, als Erwiderung auf das, was er mir in Betreff seiner Gladiatoren ans Herz gelegt hatte. Er war kurz, indeß mit einer Andeutung meines guten Willens für ihn; dem Pompejus trat ich nicht nur mit keinem Worte zu nahe, sondern sprach vielmehr von ihm mit der vollsten Anerkennung. Das erforderte ja schon der Grundgedanke des Briefs, indem ich Cäsar darin zur Eintracht auffordern wollte. Hat dieser ihn irgend wohin geschickt, so wäre mir lieb, er machte ihn öffentlich bekannt. Ein zweites Schreiben habe ich, zugleich mit diesem Brief an dich, heute an ihn abgehen lassen. Ich konnte nicht umhin, es zu thun, da nicht nur er, sondern auch Balbus an mich geschrieben hatte. Eine Abschrift davon lege ich dir hier bei. Ich denke, du wirst Nichts darin finden, das zu tadeln wäre. Sollte etwas der Art darin stehen, so weise mir den Weg, wie ich dergleichen vermeiden kann. „Du mußt eben gar nicht schreiben", wirst du sagen. Könnte man aber dadurch den Angriffen derer, die Einem eben Etwas andichten wollen, besser entgehen? Aber doch will ich es so halten, so weit es sich thun läßt. Denn deine Aufforderung, ich solle mich an meine eigenen Thaten und Aeußerungen in Wort und Schrift erinnern, erkenne ich allerdings als einen Beweis deiner freundschaftlichen Gesinnung mit vollem Danke an; indeß hast du Allem nach von dem, was im vorliegenden Falle für ehrenhaft und meiner würdig zu halten ist, eine andere Ansicht, als ich. Denn noch nie hat, wie mir scheint, unter allen Staatsmännern und Heerführern aller Zeiten ein einziger etwas Schimpflicheres gethan, als unser Freund; er hat, was mir schmerzlich leid für ihn thut, die Hauptstadt verlassen d. h. sein Vaterland, für welches und in welchem zu sterben rühmlich gewesen wäre. Es scheint, du weißt nicht, was das für ein Unglück ist. Du bist freilich jetzt noch in deinem Hause, allein keinen Augenblick länger, als dich die heillosesten Leute darin lassen wollen. Gibt es etwas Elenderes und Schändlicheres? Wir irren mit Weib und Kind in Dürftigkeit umher. Auf dem Leben eines einzigen Menschen, der jedes Jahr gefährlich krank ist, beruht unsere ganze Hoffnung. Aus unserem Vaterlande sind wir nicht verjagt, sondern von ihm herausgerufen worden, und haben es verlassen, nicht um es für eine künftige Rückkehr zu erhalten, sondern

Digitized by Google

um es der Plünderung und den Flammen preiszugeben. So sind denn Viele bei uns, nicht auf ihren Gütern bei der Stadt, nicht in ihren Gärten, nicht in der Hauptstadt selbst; und sind sie auch jetzt noch dort, bald sind sie es nicht mehr. Wir befinden uns unterdessen nicht einmal mehr in Capua, sondern zu Luceria, auf dem Sprung, auch die Küste zu verlassen; wir werden nur noch den Afranius und Petrejus abwarten. Denn Labienus steht in zu geringer Achtung. Und da vermissest du in mir ein gewisses Etwas. Ich sage Nichts von mir; es mögen Andere zusehen. Aber wie steht es denn damit bei euch? Ihr seid hübsch ordentlich in euren Häusern und wollt da bleiben, lauter Patrioten. Wer aus eurer Mitte hat sich mir nicht als solchen gegeben? Und wer ist jetzt auf dem Platze, da nun Krieg ist? Denn Krieg ist der rechte Name, den man der gegenwärtigen Lage geben muß. Das Bedeutendste, was bis jetzt gethan worden ist, ist durch Vibullius geschehen. Davon wirst du dich aus dem Schreiben des Pompejus überzeugen, achte nur genau auf die Stelle, bei der ein Randzeichen steht. Daraus wirst du ersehen, was für eine Meinung Vibullius selbst von unserem Cnäus hat.

Was ist nun dieser Rede Sinn? — Daß ich meinestheils für Pompejus mit Freuden mein Leben lassen könnte, ich schätze Niemand in der Welt mehr; aber damit ist nicht gesagt: „auf ihm allein beruht nach meiner Ansicht Hoffnung und Heil des Vaterlands". Denn diese deine Worte lauten ziemlich anders, als dein sonstiges Urtheil, und du meinst sogar, wenn er Italien räume, müsse man es auch verlassen. Dieß wäre aber, glaube ich, ebenso wenig fürs Ganze ersprießlich, als für meine Kinder, außerdem nicht einmal mit Ehre und Pflicht vereinbar. „Warum denn? fragst du; du wirst also einen Tyrannen vor Augen sehen können?" — Als ob ein Unterschied wäre, ob ich von ihm höre oder ihn sehe. Oder brauche ich ein vollgültigeres Vorbild, als den Socrates, der doch auch während der Herrschaft der dreißig Tyrannen keinen Fuß aus dem Thore setzte? Außerdem habe ich noch einen ganz besondern Grund, zu bleiben. Dürfte ich mich nur einmal darüber gegen dich aussprechen!

Heute den 17. Februar, da ich bei demselben Lichte diesen Brief schreibe, an dem ich den deinigen verbrannt habe, bin ich im Begriff von Formiä mich zu Pompejus zu begeben, um zu sehen, ob noch

Digitized by Google

vom Frieden die Rede ist. Ist aber Krieg die Losung, so will ich sehen, was zu thun ist.

In Capua hielt Cäsar eine große Anzahl Gladiatoren. Der Consul Lentulus wollte sie unter sein Heer stecken, es wurde ihm aber als mißlich und verächtlich abgerathen. Br. 296 ad Att. 7, 14 war schon von denselben die Rede; was aber Cäsar in dieser Hinsicht an Cicero geschrieben hatte, weiß man nicht. — Man hatte, wie es scheint, aus Veranlassung eines an Cäsar gerichteten Schreibens (vielleicht ad Att. 9, 11, A. vergl. ad Att. 8, 9 Br. 327) dem Cicero nachgesagt, er stehe in lebhaftem Briefwechsel mit Cäsar. — Ueber die Kränklichkeit des Pompejus finden sich weitere Angaben bei Vellejus 2, 48. —

Die zwei Legaten des Pompejus, Afranius und Petrejus, commandirten noch dessen Legionen in Spanien. — Die erste verdorbene Stelle §. 3 ändern wir mit Klotz: Hic tu in me . . . illud desideras. Nihil etc. und ergänzen irgend ein griechisches Wort, etwa χομψόν. Der Sinn ist dann: du vermissest bei mir die nöthige Rücksicht und Schonung gegenüber von Anderen. Ich will darüber kein Wort zu meiner Rechtfertigung verlieren; das mögen Andere ausmachen. Aber auch die scharfsinnige Conjectur älterer Herausgeber: Hic tu in me illud; des, id feras (da wendest du auf mich den bekannten Ausspruch, das Sprichwort, an: wie du gibst, so wirst du empfangen, d. h., wenn du so strenge über Andere urtheilst, so hast du auch von ihnen keine Schonung zu erwarten) gibt einen in den Zusammenhang passenden Sinn. — In der zweiten Lücke fehlt wohl wieder ein ähnliches griechisches Wort, das wir etwa mit dignitas ergänzen können. Habt ihr, will Cicero sagen, die ihr in Rom zurückgeblieben seid, Grund, euch einer besondern würdigen Haltung zu rühmen und ist euer angeblicher Patriotismus (wir lesen mit Klotz: Qui istim se mihi non ostendit?) nicht vielmehr eine thatlose Passivität, während man doch eigentlich schon im Kriegszustand lebt? — Vibullius hatte im Picenischen die Truppen zusammengezogen s. Br. 309. 318. 319.

Der besondere Grund, den der Schluß des Briefs andeutete, bezieht sich nach der Vermuthung der Ausleger auf Terentia, sei es daß Cicero mit ihr wegen der Verwaltung der häuslichen Angelegenheiten nicht zufrieden war, oder daß beide Ehegatten in der Politik verschiedener Ansicht waren und sich Cicero auch dadurch die Hände gebunden sah. — Statt Quid ero? lesen wir mit Klotz: Videro. Die erstere Lesart gäbe den Sinn: „Was wird aus mir werden?"

321.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 3.

Bei Cales, 19. Febr. 705 (49.)

Durch das Entscheidungsvolle und Klägliche unserer Zustände in große Unruhe versetzt, möchte ich, da es mir nicht möglich wurde,

Digitized by Google

ſie mündlich mit dir in Erwägung zu ziehen, doch deinen Rath mir zu Nutzen machen. Es dreht ſich dabei Alles um die Frage, was du glaubſt daß ich thun ſoll, wenn Pompejus, wie ich vermuthen muß, Italien aufgibt. Damit du aber deinen Rath um ſo leichter ertheilen kannſt, will ich in Kurzem die Gründe entwickeln, die in meinem Innern für den einen oder andern Entſchluß ſprechen.

Nicht nur die großen Verdienſte, die ſich Pompejus um mein Wohl erworben hat, und mein Freundſchaftsverhältniß mit ihm, ſondern das politiſche Intereſſe ſelbſt beſtimmt mich, daß ich ſeinen Entſchluß zu dem meinigen werde machen, mein Schickſal an das ſeinige werde knüpfen müſſen. Hiezu kommt noch weiter: wenn ich bleibe und mich von den trefflichen, hochgeſtellten Mitbürgern in ſeinem Gefolge trenne, ſo muß ich nothwendig in die Gewalt des Einen [Cäſars] fallen. Dieſer gibt zwar auf vielerlei Art zu erkennen, wie freundſchaftlich er gegen mich geſinnt iſt, und daß er mein Freund ſei, dafür habe ich, wie Niemand beſſer weiß, als du, in der Ahnung des jetzt drohenden Sturmes ſchon lange vorher geſorgt. Dennoch iſt dabei zweierlei zu bedenken, theils wie weit man ihm trauen kann, theils ob es, ſelbſt wenn ich entſchieden auf ſeine Freundſchaft rechnen dürfte, einem entſchloſſenen Mann und wohlgeſinnten Bürger zieme, in einer Stadt zu verweilen, in welcher er früher die mit der höchſten Gewalt bekleideten Aemter inne gehabt, die wichtigſten Thaten vollbracht, eine Stelle in dem oberſten Prieſtercollegium eingenommen hat, nun aber nicht mehr unabhängig wäre und erſt Gefahr liefe, in noch größerer Schmach dazuſtehen, wenn früher oder ſpäter einmal Pompejus wieder an die Spitze des Staates käme. Das ſind die Gründe für den Einen Entſchluß.

Faſſe nun ins Auge, was für den andern ſpricht. Unter den Maßregeln des Pompejus iſt keine, die wirklich ſtaatsmänniſch, keine, welche muthvoll geweſen wäre; ich muß noch hinzuſetzen, keine, die nicht im Widerſpruch geſtanden mit meinem Rath und der von mir vertretenen Anſicht. Ich ſage Nichts von den alten Geſchichten, daß er den Andern zum Nachtheil des Staates großgezogen, gehoben, bewaffnet hat, indem er mitgewirkt hat, Geſetze mit Gewalt und im Widerſpruch mit den Auſpicien durchzuſetzen; daß er es war, der das jenſeitige Gallien zu Cäſar's Provinz ſchlug, der ihn zu ſeinem

Digitized by Google

Schwiegervater machte, der bei der Adoption des Clodius das Auguramt führte, der nicht so viel Eifer zeigte, meine Verbannung zu verhindern, als sie nachher wieder aufzuheben, der dem Cäsar seine Statthalterschaft verlängerte und auch während dessen Abwesenheit zu allem Möglichen behülflich war, ja sogar in seinem dritten Consulat, nachdem er sich bereits zum Vertheidiger der Verfassung aufgeworfen hatte, es durchsetzte, daß die [alle] zehn Volkstribunen darauf antrugen, den Cäsar sich auch ohne persönliche Anwesenheit bewerben zu lassen; endlich daß er eben diese Bestimmung gewissermaßen durch einen eigenen Vorschlag noch bekräftigte, indem er dem Consul Marcus Marcellus sich widersetzte, wie dieser den ersten März des vorigen Jahrs als letzten Termin für die Statthalterschaft in den gallischen Provinzen bestimmte. Doch wie gesagt, um alles dessen nicht zu gedenken, gibt es etwas Schnöderes, etwas Kopfloseres, als diese neueste Entfernung, oder vielmehr diese so schändliche, so heillose Flucht aus der Hauptstadt? Hätte man nicht lieber jegliche Bedingung eingehen, als die Vaterstadt verlassen sollen? Es waren allerdings, ich gebe es zu, schlimme Bedingungen, allein gibt es etwas Schlimmeres, als das, [daß er Italien aufgegeben hat]? Aber, sagt man, er wird sich schon wieder an die Spitze des Staates stellen. Ich frage: wann? und welche Anstalt ist getroffen zur Verwirklichung dieser Hoffnung? Ist nicht das picenische Gebiet verloren? Ist nicht der Weg zur Hauptstadt aufgeschlossen? Hat man nicht alles baare Geld des Staates und der Privatleute dem Gegner ausgeliefert? Kurz, es fehlt der Partei an einem Panier, es fehlt an Streitkräften, an einem Platz, wo sich diejenigen vereinigen können, die für die Verfassung einstehen möchten. Man hat Apulien dazu ausersehen, gerade den ärmlichsten Theil von Italien, der vom Punkte des Angriffs am weitesten entfernt ist, so daß es den Anschein hat, man habe nur daran gedacht, wie man in der Verzweiflung am besten zur See entwischen könne. Ich habe den Auftrag mit Capua abgelehnt; nicht um das Geschäft dort nicht auf den Hals zu bekommen, sondern weil ich allerdings mich mit einer Partei nicht einlassen wollte, in welcher weder ganze Stände noch die Einzelnen warmen Antheil am Unglück zeigten, indem nur bei dem oder jenem der Gutgesinnten einiges, aber, wie gewöhnlich, laues Interesse zu verspüren war; auch neigte sich,

Digitized by Google

wie ich persönlich mich überzeugte, der große Haufe und die untersten Volksklassen zur andern Partei hin und Viele wünschten einen allgemeinen Umsturz. Ich erklärte ihm [dem Pompejus], ohne Truppen und ohne Geld werde ich Nichts auf mich nehmen. Und so hatte ich auch schlechterdings Nichts zu thun, indem ich von Anfang an mich überzeugte, daß man es einzig nur auf Flucht abgesehen habe. Und nun, wenn ich auch mitgehe, wohin denn? Mit dem Pompejus kann ich nicht; denn als ich mich auf den Weg zu ihm gemacht hatte, erfuhr ich, Cäsar sei bereits in dieser Gegend, so daß es nicht möglich wäre, ohne Gefahr Luceria zu erreichen. Ich müßte also auf dem Meer an unserer Westküste in ganz unbestimmter Richtung in der ungünstigsten Jahreszeit zur See gehen. Angenommen, ich thue es, soll ich mit meinem Bruder reisen oder ohne ihn, bloß mit meinem Sohne? Oder wie soll ich es machen? Das Eine wie das Andere hat die größten Schwierigkeiten und ist äußerst schmerzlich. Wie wird „Er" aber, wenn ich fort bin, über uns und unsere Güter herfallen! Noch viel ärger, als über die der Andern, weil er vielleicht denkt, wenn er uns hart angreife, mache er sich bei dem Volke beliebt. Angenommen, ich gehe, wie lästig ist es dann, dieses Blei an den Füßen, ich meine diese mit Lorbeer umwundenen Fascen aus Italien wegzuschleppen! Und gesetzt, Wind und Wellen seien uns nun günstig, wo ist der Ort, an dem wir sicher sein können, ehe wir den Pompejus erreichen? Auf welchem Wege aber und in welcher Richtung, weiß ich denn wiederum gar nicht. Wenn ich dagegen zurückbleibe und auf diesem Boden ein Plätzchen finde, so habe ich damit nur gethan, was während der Alleinherrschaft Cinna's ein L. Philippus, ein L. Flaccus, ein Q. Mucius auch that. Für den Letzteren ist es freilich darnach ausgefallen; jedoch er that wiederholt die Aeußerung, er sehe voraus, es werde so kommen, wie es wirklich gekommen ist, allein es sei ihm so lieber, als wenn er mit den Waffen in der Hand vor die Mauern seiner Vaterstadt rücken müßte. Anders freilich weiß mans von Thrasybulus, und vielleicht hat er das bessere Theil erwählt. Indeß ist jene Maxime und Ansicht des Mucius vollkommen begründet und ebenso die des Philippus, daß man nämlich, wenn es unumgänglich nothwendig ist, sich theils in die Zeitumstände fügt, theils eine Gelegenheit, wenn sie sich darbietet, nicht vorbeiläßt. Allein gerade

Digitized by Google

wenn ich mich so entschließe, setzen mich wieder diese Fascen in Verlegenheit. Denn angenommen, „Er" benimmt sich freundschaftlich gegen mich, was aber nicht gewiß ist, doch gesetzt, es sei so; so wird er mir einen Triumph antragen. Ihn nicht anzunehmen, möchte [ihm gegenüber] gefährlich sein, ihn anzunehmen, würde mich bei der Optimatenpartei verhaßt machen.

„Ein schwieriger Fall das, sagst du, eine verzweifelte Verlegenheit". Und doch muß der Knoten aufgelöst werden. Denn was läßt sich Anderes machen? Glaube aber ja nicht, daß ich zum Bleiben geneigter sei, weil ich über die Gründe, die dafür sprechen, mehr Worte mache; es ist ja möglich, daß auch hier, wie es bei manchen Fragen der Fall ist, für die eine Meinung mehr Gründe sich anführen lassen, während doch die andere mehr die Wahrheit für sich hat. Ertheile mir demnach deinen Rath, ganz mit der Voraussetzung, daß ich bei der Erwägung über eine hochwichtige Angelegenheit mich noch nicht entschieden habe. Ein Schiff ist schon sowohl in Cajeta als in Brundusium für mich bereit.

Aber siehe da, indem ich dieses noch in der Nacht bei Cales schreibe, kommen Boten, kommen Briefe, Cäsar stehe unweit Corfinium und Domitius ebendaselbst mit einem starken und kampflustigen Heere. Ich denke nicht, daß unser Cnäus auch noch den Mißgriff begehen wird, den Domitius im Stich zu lassen, wiewohl er bereits den Scipio mit zwei Cohorten nach Brundusium vorausgeschickt und an die Consuln geschrieben hat, es sei sein Wille, daß einer von ihnen die von Faustus ausgehobene Legion nach Sicilien führe. Es wäre schändlich, wenn man den Domitius, der ihn dringend um Hilfe bittet, seinem Schicksal überließe. Man hat, — ich selbst freilich nicht sonderlich — in dieser Gegend den festen Glauben, Afranius habe sich in den Pyrenäen mit Trebonius geschlagen, auch sei dein Freund Fadius mit seinen Cohorten zu uns übergegangen, ja man sagt bestimmt, Afranius rücke mit starker Truppenmacht an. Ist dieß der Fall, so bleibt man vielleicht in Italien.

Ich meines Theils, ungewiß, wohin Cäsar seine Richtung nehme, weil man dachte, er werde sich entweder Capua oder Luceria zuwenden, habe den Lepta mit einem Schreiben an Pompejus abgeschickt,

Digitized by Google

bin aber, um nicht irgendwo „Ihm“ in die Hände zu fallen, wieder nach Formiä umgekehrt.

Das ist es, was ich dir zu wissen thun wollte. Ich habe den Brief in einer ruhigeren Stimmung geschrieben, als meinen vorigen; denn es ist mir nur darum zu thun, deine Ansicht zu erfahren, ohne zu sagen, wie ich selbst mich entscheiden möchte.

So wichtig dieser Brief durch seinen Inhalt ist, indem wir, ähnlich wie aus Br. 282., den Thatbestand wie die Stimmung Cicero's hier besonders offen mitgetheilt bekommen, so verdorben ist leider vielfach der Text desselben. Wir lesen §. 2. im Anfang mit Klotz: — vel fortuna mea cum illius fortuna etc. am Ende aber statt der seit Gronov aufgenommenen Verbesserung: nomen futurus etc., mit Hofmann nach seiner Conjectur in der Anmerkung: nullus futurus subeundumque sit cum majore dedecore etc., wiewohl nomen dem Sinn nach dasselbe wäre, was nullus. Klotz ändert hier ganz ungebührlich viel und ohne Noth. Ebenfalls mit Hofmann fügen wir §. 3. zwischen turpissima fuga noch ein: nequissima. Auch §. 4. lesen wir mit ihm: Non recepi Capuam (wegen Br. 330 ad Att. 8, 11. D. §. 5. und Br. 332 ad Att. 8, 12, 2.) non quo munus defugerem, sed sane [quia defugi] causam etc. — Nachher §. 5. m: Age jam, cum fratre an sine eo cum filio? an quomodo? — Am Schluß von §. 5 ist wohl auch sciemus besser, als scimus, und §. 6. zu lesen: est illa etiam Philippi etc. und nachher: Non accipere ne periculosum sit, [apud ipsum], accipere invidiosum ad bonos etc. und statt: Qui enim fieri potest? lieber: Quid e. f. potest? — Dem obersten Priestercollegium §. 2. der Augurn gehörte Cicero seit d. J. 53 an.

Die Gesetze, welche Cäsar in seinem Consulat mit Gewalt durchsetzte, namentlich das agrarische Gesetz in Betreff der campanischen Ländereien, wurden von Pompejus eifrig unterstützt. Er erklärte einmal geradezu, er werde den Schild erheben, wenn Jemand es wagen sollte, das Schwert zu ergreifen. — Durch die lex Vatinia hatte Cäsar vom Volke nur das cisalpinische Gallien und Illyricum auf fünf Jahre erhalten, der Senat fügte Gallia ulterior hinzu und Pompejus sorgte, daß der Antrag durchgieng, in der Meinung, er entferne dadurch den Nebenbuhler auf viele Jahre. — Auch heirathete Pompejus dazumal Cäsar's Tochter Julia, sie starb aber fünf Jahre vor Abfassung dieses Briefs. — Clodius mußte, um Tribun werden zu können, sich von einem Plebejer adoptiren lassen. Dieß geschah durch P. Fontejus. Es konnte aber die Adoption von Bürgern, die schon sui juris waren (arrogatio), nur in Curiatcomitien vorgenommen werden und bei diesen waren Auspicien, also ein Augur nöthig. — Die Statthalterschaft wurde dem Cäsar auf fünf Jahre verlängert. — Im J. 52 war dem Cäsar gestattet worden, sich abwesend um das Consulat bewerben zu dürfen. Aber in demselben Jahr wurde durch die lex Pompeja de jure magistratuum die Bewerbung Abwesender ohne Ausnahme verboten, wobei jedoch Pompejus auf die Klage der Freunde Cäsar's die Clausel beifügte, daß das Volk ausdrücklich Jemand (Cäsar) davon dispensiren dürfe. Dieß bildete den Hauptzank-

Digitized by Google

apfel, indem die Optimaten darin eine eigenmächtige und ungültige Aenderung des Gesetzes erblickten und wiederholt behaupteten, Cäsar habe sein Privilegium nicht mehr; denn ein späteres Gesetz hob ein früheres auf. — Der Consul M. Marcellus schlug im J. 51 vor, es solle dem Cäsar am 1. März 50 (vor der gewöhnlichen Zeit) ein Nachfolger gegeben werden, weil der Krieg beendigt sei. Wider Erwarten stimmte Pompejus dagegen, wahrscheinlich wollte er dem Cäsar keinen gerechten Grund zur Klage geben und benahm sich überhaupt im entscheidenden Augenblick meist unentschlossen; auch war er damals noch weniger als jetzt zum Kriege gerüstet. Und doch erklärte er im J. 50 und dann wieder im J. 49, er werde die republikanische Verfassung vertheidigen, wenn der Senat seiner bedürfe.

Mit den Klagen über Pompejus §. 4. ist namentlich Br. 329. (ad Att. 8, 11, §. 2.) zu vergl. — Es fehlte dieser Partei ein festes Prinzip, ein sogenanntes Parteiprogramm, man wußte nicht klar, was man wollte, was man zu verfechten habe. Alles dieß liegt in nulla causa und im deutschen Bilde: Panier. Die Einnahme der picenischen Städte war für Pompejus um so schmerzlicher, als die Picener seine Clienten waren und er bedeutende Güter in ihrem Lande besaß. — Zunächst hatte Cicero die Aufsicht über die campanische Küste; den Auftrag, in Capua selbst die Truppenaushebung zu leiten, suchte er abzulehnen, m. vergl. Br. 315 u. 330. — Das mittelländische Meer (mare internum) bei Italien theilten die Römer in das mare inferum, d. h. das tuscische und ligurische Meer an der Westküste, und in das superum, adriatische, an der Ostküste Italiens. — Nach Luceria, dem damaligen Sammelplatz der Pompejaner in Apulien hatte also Cicero die Reise nur angetreten, kehrte aber wegen der erhaltenen Nachrichten wieder nach Formiä um. — Seit den Maßregeln gegen die catilinarische Verschwörung war Cicero unpopulär. — Ueber die Lictoren vergl. m. Br. 319.

Die drei §. 6. genannten Männer, angesehene Consularen, blieben in Rom, als Cinna und Marius sich der Stadt bemächtigten. Quintus Mucius Scävola wurde damals auf Befehl des jüngeren Marius getödtet. — Thrasybulus rückte bekanntlich gegen die dreißig Tyrannen mit bewaffneter Mannschaft vor Athen. — Bei Cajeta, heutzutage Gaeta, hatte Cicero auch ein Landgut. — Ueber Domitius vergl. m. Br. 317. 330. — Die Siege über die Legaten Cäsar's Trebonius und Fadius bestätigten sich nicht. — P. Cornelius Scipio Nasica, durch Adoption Qu. Cäcilius Metellus Scipio genannt, war Schwiegervater des Pompejus. — Faustus Sulla, Sohn des Diktators, — so genannt, um an das Glück des Vaters zu erinnern — war des Pompejus Tochtermann. Er hatte in Campanien Truppen geworben und diese sollte einer der Consuln nach Sicilien führen, was aber nachher unterblieb. — Q. Lepta, Cicero's Feldzeugmeister in Cilicien, stand mit ihm fortwährend in freundschaftlichen Beziehungen.

Digitized by Google

322.

An Ebendenſelben.

ad Att. 8, 4.

Formiä, 22. Febr. 705 (49).

Dionyſius, den ich mehr zu deinem als zu meinem Hauſe rechne, weswegen ich ihn auch immer lieber nach deiner, als nach meiner eigenen Anſicht beurtheilte, wiewohl ich ſeinen Charakter längſt durchſchaut habe, hat ſich, ohne Scheu vor dem guten Zeugniſſe, das du ihm wiederholt bei mir gegeben hatteſt, recht übermüthig gegen mich benommen, weil mein Schickſal ſeiner Meinung nach eine andere Wendung zu nehmen droht, eine Wendung, die übrigens, ſo weit es mittelſt menſchlicher Berechnung möglich iſt, durch Etwas, was ich vorhabe, nach meinem Sinn ſich geſtalten wird. Habe ichs gegen ihn je an ehrender Rückſicht und Gefälligkeit fehlen laſſen und ihn nicht ſogar auch Andern empfohlen, in deren Augen er ein verächtlicher Wicht war? Ich habe ja doch ſelbſt ſo wenig meine Lobeserhebungen dieſes Menſchen zurückgehalten, daß ich mich lieber von meinem Bruder Quintus und überhaupt von Jedermann wegen meines Vorurtheils für ihn tadeln ließ. Auch war mir die Mühe nicht zu viel, bei unſern Jungen als ſein Stellvertreter den Schulmeiſter zu machen, ſtatt mich nach einem andern Lehrer für ſie umzuſehen. Und was habe ich, große Götter, erſt noch für einen Brief an ihn geſchrieben, voll Achtung und Liebe! Man hätte wahrlich denken können, ich berufe einen Dicäarchus oder Ariſtoxenus, nicht einen der allerärgſten Schwätzer und allerunfähigſten Lehrer. Er iſt wohl ein Menſch von gutem Gedächtniß. Nun er ſoll ſagen müſſen, daß ich ein noch beſſeres habe. Und auf dieſen meinen Brief hat er geantwortet, wie ich keinem Menſchen antworten möchte, dem ich ſeinen Prozeß zu führen abſchlage. Ich ſage doch immer: „wenn es mir möglich, wenn ich nicht durch eine früher übernommene Rechtsſache verhindert werde u. dergl.“. Noch nie habe ich einem Beklagten, er mochte noch ſo gering, noch ſo gemein, noch ſo ſchuldig, mir noch ſo fremd ſein, ſo rundweg eine abſchlägige Antwort gegeben, als er mir.

Digitized by Google

Ganz unbedingt und schroff hat ers abgeschlagen. Eine größere Undankbarkeit ist mir noch nicht vorgekommen, ein Laster, das die Wurzel alles Uebels ist. Doch schon übrig genug von diesem Menschen.

Ein Schiff steht für mich bereit. Doch will ich vorerst noch auf ein Schreiben von dir warten, um zu hören, welchen Rath du mir auf meine Anfrage ertheilst. Daß C. Attius, der Peligner, zu Sulmo dem Antonius die Thore geöffnet hat, während doch fünf Cohorten darin lagen, und daß Q. Lucretius sich von dort flüchtig gemacht hat, wirst du wissen, sowie daß Cnäus nach Brundusium geht, daß Domitius im Stich gelassen ist. Nun ist Alles aus!

Nach dem Anfang des Briefs ist unzweifelhaft, daß der hier gemeinte Dionysius ein Freigelassener Cicero's war, wiewohl aus andern Stellen erhellt, daß auch Atticus einen dieses Namens hatte, m. s. Br. 283. — Ueber Dicäarchus s. m. Br. 246. — Aristoxenus aus Tarent, Pythagoräer und Aristoteliker, war einer der Hauptschriftsteller des griechischen Alterthums über die Musik. Ein Werk von ihm über die Elemente der Harmonie ist noch vorhanden. — Daß Dionysius, sagt Cicero §. 2., ein gutes Gedächtniß hat, ist das Einzige, was ich Rühmliches von ihm gelten lasse; aber ich will ihm dieses sein Benehmen so gedenken, daß er anerkennen muß, ich habe ein noch besseres Gedächtniß. — Nach Cäsar de bell. civ. 1, 18., haben die Bewohner von Sulmo selbst dem Cäsar die Thore ihrer Stadt geöffnet; Attius (vergl. Br. 295) und Lucretius, gegen deren Wille die Uebergabe geschah, seien über die Mauern herab entsprungen, der Erstere gefangen genommen, von Cäsar aber frei gelassen worden. — Die Verbesserung des lückenhaften Textes am Schluß: Domitium desertum liegt nach den sonstigen Nachrichten sehr nahe.

323.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 5.

Am Abend desselben Tags.

Heute d. 22. Febr., da ich dir schon vor Sonnenaufgang über Dionysius schrieb, hat sich dieser noch am Abend desselben Tags in eigener Person bei mir eingestellt, wie ich vermuthe, auf deine Aufforderung. Denn was soll ich Anderes denken? Zwar ist es bei ihm

Digitized by Google

gewöhnlich, daß es ihn reut, wenn er eine Tollheit begangen hat. Niemals aber hat er sich mehr in seiner wahren Gestalt gezeigt, als bei dieser Gelegenheit. Denn ich hörte nachher — was ich dir nicht geschrieben habe — er habe damals vom dritten Meilensteine an

— — „in die Lüfte
Oft fruchtlos mit den Hörnern gestoßen, im Zorn aufbrausend"

d. h. habe gewaltig über mich losgezogen. Möge das ihm aufs Haupt fallen! wie man sagt. Aber — wie ich doch ein gutes Herz habe! — ich bitte dich, einen Brief an ihn, der in dasselbe Paket zu dem Briefe an dich gelegt, und in heftigem Tone geschrieben war, mir wieder zurückzustellen. Einzig deßhalb schicke ich hier meinen Laufburben Pollex nach Rom. Ich schreibe dir aber ausdrücklich noch, daß du mir, falls etwa der Brief dir schon übergeben wäre, ihn wieder zurückschickst, damit er nicht in seine Hände komme.

Gäbe es etwas Neues, so würde ich dirs schreiben. Ich bin in peinlicher Erwartung wegen Corfiniums; denn dort wird sich das Schicksal des Vaterlands entscheiden.

Das Paket mit der Aufschrift „an Manius Curius" besorge an seine Adresse und begleite es mit einem Schreiben, worin du den Tiro dem Curius empfiehlst und diesen, wie ichs selbst auch gethan habe, ersuchst, demselben das Geld zu etwaigen Ausgaben vorzustrecken.

Die Lesart der Handschriften §. 1. „certior fuit" glaube ich nicht aufgeben zu dürfen, indem es ganz in der Art Cicero's ist, von einem Griechen, der wie sein ganzes Volk den Römern als unzuverlässig galt, diesen zweideutigen ironischen Ausdruck zu gebrauchen, um zu sagen, Dionysius sei bei diesem Vorfall ganz seinem Charakter getreu geblieben. — Allem nach hatte Atticus denselben sogleich nach Empfang des vorigen Briefs an Cic. geschickt, damit er bei diesem Abdite thue. Cicero ließ sich, wie man aus dem Nachfolgenden sieht, zwar beschwichtigen, gab aber dem Dionysius nicht, wie dieser erwartete, einen Brief an Atticus mit, oder hatte ihn durch sonst Etwas erzürnt. Den Zorn darüber ließ derselbe nun aus, wie „ein Ochse, der mit den Hörnern in die Luft stößt," was hier mit dem Vers eines unbekannten Dichters ausgedrückt ist. — Tiro war, wie wir aus früheren Briefen wissen, in Paträ bei Curius krank zurückgeblieben.

Digitized by Google

324.

An Ebendenſelben.

ad Att. 8, 6.

Formiä, 23. Febr. 705 (49).

Mein Brief, den ich geſtern Abend ſchrieb und noch in der Nacht fortſchicken wollte, wie es auch geſchieht, war bereits geſiegelt, da kam der Prätor C. Soſius zu meinem Nachbar Manius Lepidus, deſſen Quäſtor er geweſen iſt, auf deſſen Gut bei Formiä und brachte ihm die nachſtehende Abſchrift eines Schreibens von Pompejus an einen der Conſuln:

„Es iſt von L. Domitius unter dem 17. Febr. ein Schreiben an mich gekommen, von dem ich unten eine Abſchrift folgen laſſe. Jetzt wirſt du gewiß, auch ohne daß ich es ausdrücklich ſchreibe, von ſelbſt einſehen, wie ſehr es im öffentlichen Intereſſe liegt, daß alle Truppen möglichſt bald an Einem Orte ſich vereinigen. Du wirſt meinem Anſuchen entſprechen und darauf Bedacht nehmen, ſo bald als möglich zu mir zu kommen. Zur Bedeckung Capua's laß ſo viel Mannſchaft zurück, als zureichend ſcheint."

Daran ſchloß er dann eine Abſchrift des Briefs von Domitius, den ich dir ſchon geſtern mitgetheilt habe. Ihr ewigen Götter! Welch ein Schauder hat mich dabei erfaßt, und wie bin ich beſorgt, was die nächſte Zukunft bringen mag! Doch lebe ich der Hoffnung, daß der Name des Oberfeldherrn [des Pompejus] ſtarke Wirkung thun und einen großen Schrecken vor ſich her ſenden werde.

— — — — — —

So eben höre ich, dein viertägiges Fieber habe aufgehört. So wahr ich lebe, ich könnte mich nicht mehr darüber freuen, wenn dieß mir begegnet wäre. Sage deiner Pilia, es ſei nicht in der Ordnung, daß ſie es länger habe, und vertrage ſich gar nicht mit eurer ſonſtigen Eintracht. Mein Tiro iſt, wie ich höre, auch von ſeinem Wechſelfieber wieder hergeſtellt; ich ſehe aber, daß er zu Beſtreitung ſeiner Ausgaben bei andern Leuten Geld aufgenommen hat, ſtatt bei unſerem

Digitized by Google

Curius, den ich doch gebeten hatte, für das Nöthige zu sorgen. Ich will lieber glauben, Tiro's Schüchternheit sei daran Schuld, als eine Ungefälligkeit von Seiten des Curius.

Die nicht unbedeutende Lücke §. 3 läßt sich bei der großen Verdorbenheit des Textes auch durch keine Conjectur ausfüllen und bleibt daher am besten unübersetzt.

325.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 7.

Von demselben Tage.

Eines fehlt unserem Freunde noch, um das Maß der Schmach voll zu machen, daß er dem Domitius nicht zu Hilfe kommt. „Aber, sagt man, wer zweifelt denn daran, daß ers thun wird?" Ich meines Theils glaube es nicht. „Wie, er sollte einen so bedeutenden Mann im Stiche lassen und all die Leute, die, wie du weißt, in seiner Umgebung sind, zumal da er ebenfalls noch dreißig Cohorten bei sich hat?" Wenn mich nicht Alles trügt, wird er ihn im Stiche lassen. Es ist unglaublich, wie völlig muthlos er ist. Er denkt auf nichts Anderes, als auf Flucht. Und diesen Mann zu begleiten, meinst du — denn ich sehe, was du denkst — sei Pflicht für mich. Nein, mein Freund, vor wem ich fliehen möchte, weiß ich wohl, aber nicht, an wen ich mich anschließen soll. Du lobst freilich eine frühere Aeußerung von mir und nennst sie denkwürdig, daß ich nämlich einmal gesagt habe, es wäre mir lieber, mit Pompejus zu unterliegen, als in Gemeinschaft mit den Andern zu siegen. Ja, so denke ich noch, aber — mit Pompejus, wie er dazumal war oder wie er mir vorkam; aber mit ihm, wie er jetzt ist, der davon läuft, ehe er weiß, vor wem oder wohin, der unser Hab und Gut preisgegeben, der die Vaterstadt verlassen hat, der auf dem Punkte steht, Italien zu verlassen, wenn ich mit ihm lieber unterliegen wollte, so ist mirs geglückt, ich bin wirklich unterlegen. Uebrigens bin ich, bei Gott! ebenso wenig im Stand, Dinge mit anzusehen, deren ich mich niemals versehen habe,

Digitized by Google

als einen Mann vor mir zu sehen, der Schuld ist, daß ich nicht allein die Meinigen, sondern selbst mein eigenes Selbst nicht mehr mein nennen kann.

An Philotimus habe ich geschrieben, daß er mir das Reisegeld, seis aus der Münze — denn gegenwärtig bezahlt Niemand — oder von deinen Hausleuten, den Oppiern, verschaffen möchte. Weitere Aufträge will ich dir geben, wie sichs passen mag.

Domitius war allerdings ein bedeutender Mann, was schon daraus erhellt, daß der Senat ihn zum Nachfolger Cäsar's in Gallien bestimmt hatte. Deßhalb war ihm Cäsar doppelt verhaßt. Er war thätiger, als die übrigen Anführer des Pompejus. Dieser verfolgte aber, statt den Domitius zu unterstützen, seinen Plan, Italien zu verlassen, und wollte die Truppen des Domitius an sich ziehen, was jedoch Cäsar's Schnelligkeit vereitelte. In seiner Umgebung waren viele Senatoren und Ritter, unter Anderen der Consular Lentulus Spinther. Der Vorwurf am Ende §. 2 wird richtiger auf Pompejus, als auf Cäsar, bezogen. — Die Wechsler Oppier waren schon wiederholt erwähnt. — Der Schluß des Briefs mag wohl den Zweck gehabt haben, dem Atticus einen stillen Vorwurf zu machen, daß er nicht für passend erachtet hatte, dem Freunde selbst seine Kasse anzubieten.

326.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 8.

Formiä, etwa 24. Febr. 705 (49).

Welch schimpfliches und eben darum unglückliches Benehmen! Denn es ist meine Ueberzeugung, daß erst das, oder vielmehr das allein ein Unglück heißen kann, was schimpflich ist. Er hatte den Cäsar gehoben und dann auf ein Mal fieng er an sich gerade vor ihm zu fürchten, hatte jede friedliche Ausgleichung verworfen, Nichts zum Krieg vorbereitet, die Hauptstadt verlassen, Picenum durch eigene Schuld verloren, sich nach Apulien hineingedrückt, schickte sich an, nach Griechenland zu gehen, und wollte uns insgesammt als stumme Zeugen, ohne jegliche Mittheilung von seinem so wichtigen, so ganz ungewöhnlichen Entschluß, zurücklassen. Siehe, da kommt auf einmal ein Schreiben von Domitius an ihn, von ihm an die Consuln.

Digitized by Google

Es war mir, als müßte da die Idee der wahren Ehre ihm in die Augen geblitzt und er als der Mann, wie er sein sollte, ausgerufen haben:

Sie mögen recht nach Herzensluſt dabei handtiren,
Und jede Art von Liſt ausſinnen gegen mich;
Das Gute ſteht mir doch zur Seite.

Da läßt er dir aber Idee brav Idee sein und macht sich auf nach Brundusium. Domitius aber, sagt man, habe sich, als er davon hörte, ergeben nebſt Allen, die in seiner Umgebung waren. Das iſt ein klägliches Ereigniß. So läßt mich der Schmerz nicht weiter ſchreiben. Von dir erwarte ich einen Brief.

Die Verſe ſind aus des Ariſtophanes Acharnern 659 ff., dort im anapäſtiſchen Versmaß. — Das deutſche Adverbium „brav" hat jedenfalls in der ſchwäbiſchen Mundart eine ironiſch zurechtweiſende Nebenbedeutung, die in unſerer Stelle gar zu gut paßt, als daß wir uns dieſe Freiheit hätten verſagen mögen, zumal da unſere Schriftſprache gerade an ſolchen Partikeln beſonders arm iſt, die doch der Briefſtil nicht entbehren kann. Uebrigens rechtfertigt ſich der Gebrauch des Wortes auch durch die Stellen, welche Grimm's Wörterbuch anführt.

327.

An Ebendenſelben.

ad Att. 8, 9.

Formiä, 25. Febr. 705 (49).

Daß mein Brief [an Cäſar] in Jedermanns Händen iſt, wie du ſchreibſt, laß ich mir nicht leid ſein. Habe ich ihn ja doch ſelbſt Vielen zum Abſchreiben gegeben. Denn nach Allem, was ſchon geſchehen iſt und noch droht, muß ich wünſchen, daß es recht offenkundig ſei, wie ich von einer friedlichen Ausgleichung denke. Da ich aber einmal zu einer ſolchen rathen wollte, glaubte ich, zumal dieſen Mann auf keine Weiſe leichter dafür ſtimmen zu können, als wenn ich ſagte, daß das, wozu ich ihm rathe, zugleich ein Schritt ſei, den ihm ſeine eigene hohe Einſicht nahe lege. Wenn ich in einem Briefe,

Digitized by Google

der zum Frieden des Vaterlands rathen wollte, diese Einsicht „bewundernswürdig“ nannte, habe ich dieß gethan, ohne zu befürchten, man könnte darin eine Schmeichelei finden; denn für einen solchen Zweck hätte ich mit Vergnügen mich ihm sogar zu Füßen geworfen. Die Stelle aber, wo es heißt: „laß dichs nur einige Augenblicke kosten,“ bezieht sich nicht auf den Frieden, sondern auf mich persönlich, darauf, daß er meine Verpflichtung [gegen Pompejus] ins Auge fassen möchte. Daß ich ihm aber bezeuge, an dem Kriege keinen Theil genommen zu haben, habe ich, wiewohl es ja eine thatsächliche Wahrheit war, aus keinem andern Grunde geschrieben, als um meinem Rath desto mehr Gewicht zu verschaffen, und dieselbe Absicht hatte ich, wenn ich seine Schritte im Ganzen gut hieß.

Doch was brauchts jetzt noch all Das? Hätte es doch Etwas gefruchtet! Wahrlich ich ließe meinen Brief gerne vor dem ganzen Volke vorlesen; hat ja doch selbst Pompejus seinen Brief auch an „Ihn“ öffentlich bekannt gemacht, einen Brief, worin er unter Anderem sagte: „in Betracht deiner ausgezeichneten Thaten,“ wollte er damit sagen, sie seien ausgezeichneter, als seine eigenen, als die des Scipio Afrikanus? Diese Sprache forderten die Umstände. Wollt ja doch sogar ihr Zwei, Männer von solcher Stellung, „Ihm“ bis zum fünften Meilenstein entgegengehen? Und jetzt eben? Wobei wohl zu bedenken, von wo er gerade herkommt? Was „Er“ treibt, was „Er“ vorhat? Wie muß sein Selbstvertrauen, sein Trotz sich steigern, wenn er sieht, wie ihr, wie Euresgleichen nicht allein in großer Anzahl, sondern mit freudestrahlendem Gesicht ihm Glück wünschet! „Nun, ist das eine Sünde?“ Von euch gewiß nicht. Doch werden aber so die Merkmale verwischt, an denen man die wahre Gesinnung von geheuchelter unterscheiden könnte. Wie werden vollends die Senatsbeschlüsse lauten, denen ich entgegensehe? Doch ich spreche unumwundener, als ich mir vorgenommen hatte.

Ich meines Theils habe im Sinne, am letzten d. M. in Arpinum zu sein und sodann auf meinen kleinen Landgütern herumzustreifen, da ich keine Hoffnung mehr habe, sie dereinst wieder zu sehen.

Deine Rathschläge billige ich vollkommen; sie sind von „nobler“ Gesinnung und zugleich von einer Vorsicht eingegeben, die den Umständen Rechnung trägt. Lepidus, mit dem ich fast täglich „conver-

Digitized by Google

fire", was ihm sehr angenehm ist, war nie dafür, Italien zu verlassen; Tullus noch viel weniger, wie ich aus Briefen sehe, die er an Andere schreibt und die mir von diesen mitgetheilt werden. Indeß lasse ich mich durch die Ansichten von diesen Beiden nicht weiter bestimmen. Sie haben sich viel weniger für Aufrechterhaltung der Verfassung verbindlich gemacht. Dagegen hat deine Stimme wahrlich bei mir großes Gewicht. Denn sie zeigt mir den Weg, einestheils künftig das Verlorene wieder zu gewinnen; anderntheils meine jetzige Stellung zu behaupten. Aber sage mir ums Himmels willen, gibt es etwas Aermlicheres, als daß der Eine, so schnöde und schlecht seine Sache ist, noch Beifall einernten will, während der Andere, der Verfechter der besten Sache, überall anstößt; daß der Eine im Rufe steht, er rette seine Feinde, der Andere, er gebe seine Freunde preis? Und wahrlich bei aller Liebe, die ich gegen unsern Cnäus hege und ihm schuldig bin, kann ichs doch nicht gutheißen, daß er Männern von solcher Bedeutung nicht zu Hilfe gekommen ist. Denn, hat er sich gefürchtet, so war es die größte Feigheit, hat er aber, wie Manche meinen, gedacht, es würde seine Sache gewinnen, wenn dieselben ermordet würden — die größte Ungerechtigkeit. Doch lassen wir dieß. Man vermehrt nur den Schmerz, wenn man die wunden Stellen immer wieder berührt.

Gestern Abend ist der jüngere Balbus zu mir gekommen, der auf einem geheimen Wege in aller Eile im Auftrag Cäsar's zum Consul Lentulus gieng und diesem mündlich und schriftlich die Aussicht auf eine Provinz zu eröffnen hat, um ihn zur Rückkehr nach Rom zu bestimmen. Er kann aber nach meinem Dafürhalten nur durch eine persönliche Zusammenkunft dazu vermocht werden. Balbus sagte auch, Cäsar wünsche Nichts so sehr, als den Pompejus einzuholen — nun, das glaube ich, und sich mit ihm auszusöhnen — das glaube ich nicht. Ich besorge vielmehr, all diese Großmuth möchte bloß darauf berechnet sein, um dann plötzlich loszubrechen und den einen blutigen Streich zu führen. Freilich der ältere Balbus sagt in einem Briefe an mich, dem Cäsar wäre Nichts lieber, als unter dem Principat des Pompejus ein geruhiges Dasein zu führen. Du glaubst ihm das, nicht wahr?

Doch in dem Augenblicke, da ich dieses schreibe, kann Pom-

Digitized by Google

pejus bereits in Brundusium angekommen sein; denn er hat in aller Eile, den Legionen voraus, Luceria verlassen. Allein dieser Cäsar ist ein wahrhaft furchtbares Abenteuer an Wachsamkeit, Schnelligkeit und Umsicht. Ich weiß ganz und gar nicht, was daraus noch werden wird.

Der Brief an Cäsar wurde schon Br. 320 besprochen. Es ist möglich, aber nicht gewiß, daß es das unten als Beilage zu ad Att. 9, 11 (s. unten Br. 350) gegebene Schreiben ist. Eher ist mit Schütz anzunehmen, daß der vorliegende Brief in zwei Theile zerfällt, von denen der erste §. 1 und 2 einer späteren Zeit angehört, als der zweite §. 3. 4. Denn der Brief 350, auf den sich unser Brief §. 1. 2. offenbar bezieht, muß am 19. oder 18. März geschrieben sein. — Die zwei Männer §. 2 sind Atticus und sein schon wiederholt erwähnter Freund Sextus Peducäus. — Ueber Lepidus s. m. Br. 324 — L. Volcatius Tullus erscheint als Consul des J. 721. Er war auch Br. 282 als Mann der Mäßigung genannt. — Cäsar war politisch und wohl auch human genug, grausame Schritte, wie Pompejus §. 3 von ihm vermuthete und auch Cic. §. 4 gegenüber von Pompejus ihm zutraut, nicht zu thun. Er wußte wohl, daß er durch das Gegentheil weit mehr gewann. — Der jüngere L. Cornelius Balbus, eifriger Anhänger Cäsar's, kommt in den folgenden Br. noch öfter vor. Er war Neffe des älteren Balbus, gleichen Namens, über welchen z. vgl. chronol. Uebers. Anm. 41. — „Abenteuer" persönlich gebraucht und in diesem Sinne rechtfertigt sich dieses aus Grimms WB. u. d. W.

328.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 10.

Aus derselben Zeit.

Dionysius ist ganz unvermuthet zu mir gekommen. Ich sprach mit ihm aufs Freundlichste, setzte ihm die Lage der Zeit auseinander und ersuchte ihn, mir zu sagen, was er im Sinne habe, ich muthe ihm Nichts zu, was er nicht gerne thue. Er erwiderte, er wisse nicht, wie es mit seinen Geldern stehe; die Einen bezahlen nicht, bei den Andern sei die Zahlung noch nicht fällig. Er sagte auch noch das Eine und Andere, seine paar Sklaven betreffend, als Grund, warum er nicht bei uns bleiben könne. Ich that ihm also seinen Willen und gab ihm den Abschied, zwar nicht gern, als dem Lehrer meiner

Digitized by Google

beiden Jungen, um so lieber aber, sofern er ein undankbarer Mensch ist. Ich theile dir dieß mit, damit du weißt, was ich von seinem Betragen halte.

329.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 11.

Formiä, 27. Febr. 705 (49).

Du glaubst mich in gewaltiger Gemüthsunruhe. Ich bins allerdings, doch nicht in dem Grade, als es dir vielleicht vorkommt. Alle Sorge läßt ja nach, wenn man entweder zu einem festen Entschluß gekommen ist, oder aber mit allem Nachdenken den Knoten nicht lösen kann. Wehklagen darf man aber doch wohl. Jedoch ganze Tage damit zuzubringen, das könnte, fürchte ich, da ich dadurch Nichts ausrichte, mir, als einem Manne der Wissenschaft und Philosophie, noch obendrein Schande machen. Ich verwende darum all meine Zeit darauf, mir vorzustellen, welche Bedeutung ein Mann habe, wie ich ihn in meinem Werke [über den Staat] nach deiner Ansicht so ziemlich treffend geschildert habe. Du erinnerst dich wohl, was ich dort für meinen Staatsmann als das höchste Princip aufstelle. Ich lasse im fünften Buche den Scipio also sprechen: „Wie sich der Steuermann eine glückliche Fahrt, der Arzt die Gesundheit des Kranken, der Feldherr die Besiegung des Feindes als Ziel steckt, so ist für diesen Staatsmann das Ziel, das er im Auge haben muß, ein glückliches Dasein der Staatsbürger, so daß dieselben, im Besitz einer sichernden Macht und aller Mittel des Wohlstands, ein durch Ruhm und Anerkennung verherrlichtes, tugendhaftes und ehrbares Leben führen. Denn das Alles, das größte und edelste Menschenwerk, ist die Aufgabe, welche ein solcher Mann zu lösen hat."

Daran hat freilich unser Cnäus auch sonst nie und am allerwenigsten bei den gegenwärtigen Umständen gedacht. Alleinherrschaft war das Ziel des Einen wie des Andern; um das war es Keinem zu thun, daß die Staatsbürger ein glückliches und ehrenhaftes Dasein hätten. Namentlich hat er die Hauptstadt nicht verlassen, weil er sie

Digitized by Google

nicht hätte schützen können, oder Italien, weil er daraus vertrieben worden wäre; nein, sein Gedanke war von Anfang an, alle Länder und alle Meere in Bewegung zu setzen, fremdländische Könige aufzuhetzen, rohe Völkerstämme bewaffnet nach Italien zu führen, ungeheure Kriegsheere auf die Beine zu bringen. So eine Art sullanischen Königthums ist es, wornach man schon längst strebt, und Viele, die in seiner Umgebung sind, wünschen es auch. Oder meinst du, es wäre zwischen ihnen Beiden keine Uebereinkunft, kein Vertrag möglich gewesen? Heute noch wäre es möglich. Allein Keiner von Beiden hat die „Tendenz", von der ich spreche, uns glücklich zu machen; Beide wollen Alleinherrscher sein. Das ist meine Meinung, die ich hier deiner Aufforderung zufolge in der Kürze entwickelt habe. Du hast ja gewünscht, ich möchte dir meine Ansicht über die gegenwärtige Leidenszeit darlegen. So will ich denn prophezeihen, mein lieber Atticus, nicht kraft einer besonderen Sehergabe, wie die bekannte [Cassandra], sondern an der Hand meiner Muthmaßungen in die Zukunft blickend:

> Und schon bau'n sie dem Meer, dem gewaltigen,
> [Flotten von Schiffen, erfüllt mit Verderben, es
> Nahen die Schrecklichen, und aus beflügelten
> Schiffen erfüllen die Heere den Meerstrand.]

Nicht viel anders, wie gesagt, vermag ich zu weissagen; so schwer hängt über uns, wie einstmals über Ilium, der Himmel. Und zwar sind wir, die wir in der Heimath geblieben, noch schlimmer daran, als die, welche ihn [den Pompejus] auf der Ueberfahrt begleitet haben, sofern sie sich nur vor dem Einen [Cäsar] zu fürchten haben, wir aber vor Beiden. „Warum bist du aber zurückgeblieben?" höre ich dich fragen. Theils weil ich deinem Rath gefolgt bin, theils weil ich mit Pompejus nicht zusammentraf, theils weil das das Beste war. Zertreten, sage ich dir, wirst du im nächsten Sommer unser armes Italien sehen von den Sklavenhorden, welche diese Beiden von allen Enden und Orten zusammengetrieben, und nicht sowohl ein Verschachern des Vaterlands ist zu fürchten, wie uns zu Luceria vielfach angekündigt worden ist, als vielmehr sein völliger Untergang; so gewaltig werden, wie ich voraussehe, die beiderseitigen Streitkräfte sein. Hier hast du meine Muthmaßung. Du hast vielleicht eher einigen

Digitized by Google

Troſt erwartet, leider finde ich keinen; unſere Lage iſt ſo jämmerlich, heillos und ſchmählich, als ſich nur denken läßt.

Du fragſt, was Cäſar mir geſchrieben habe? Das Nämliche, was ſchon oft: es ſei ihm höchſt angenehm, daß ich mich ruhig verhalten habe; zugleich bittet er, ich ſolle dabei bleiben. Der jüngere Balbus ſagte mir dasſelbe nach mündlichem Auftrag. Der eigentliche Zweck ſeiner Reiſe war aber, dem Conſul Lentulus ein Schreiben Cäſar's zu bringen, worin demſelben Belohnungen in Ausſicht geſtellt werden, wenn er nach Rom zurückkehre. Nach meiner Berechnung wird aber Lentulus bereits auf der Ueberfahrt [nach Griechenland] begriffen ſein, ehe Balbus ihn treffen kann.

Von Pompejus theile ich hier in der Beilage zwei Briefe mit, die ich von ihm erhalten habe, damit du dich überzeugen kannſt, wie nachläſſig er ſchreibt und wie pünktlich ich ihm antworte.

Was der gegenwärtige Eilmarſch Cäſar's durch Apulien nach Brunduſium für Folgen haben wird, will ich ſehen. Wollte Gott, es gienge damit etwa ſo, wie mit dem Einfall der Parther! So bald ich Etwas höre, will ich es dir mittheilen. Melde mir dagegen, was die Freunde der guten Sache ſprechen. Es ſollen Viele in Rom ſein. Ich weiß wohl, daß du nicht unter die Leute gehſt, aber doch mußt du nothwendig Manches hören.

Es iſt dir, ſo viel ich mich erinnere, von Demetrius aus Magneſia ſeine Schrift über die Eintracht zugeſchickt worden. Sei ſo gut und ſchicke ſie mir. Du ſiehſt, womit ich mich in meinen Gedanken beſchäftige.

Die hier citirte Stelle aus Cic. de rep. findet ſich in den bis jetzt aufgefundenen Bruchſtücken dieſes Werkes nicht. — Die Dichterſtelle aus einer ſonſt nicht bekannten Tragödie, in welcher Caſſandra, die bekannte Tochter des Priamus, auftritt, findet ſich vollſtändig in Cic. de divin. I, 31. Die gegebene Ueberſetzung iſt von Jakobs. — Die verdorbene Stelle §. 4 iſt wohl von Orelli und Klotz richtig hergeſtellt. Doch gibt auch die Verbeſſerung populatio (oder auch proscriptio) ſtatt emptio einen guten durch einen ſpätern Brief ad Att. 9, 7 i. d. M. gerechtfertigten Sinn. Was unter emptio zu verſtehen iſt, weiß man nach den vorhandenen Nachrichten nicht ſicher. Vielleicht iſt damit eine beabſichtigte Theilung des Reichs gemeint. — Der jüngere Balbus, wohl zu unterſcheiden von dem Pompejaner Balbus im 327. Brief, iſt der Neffe des Br. 282 §. 11. genannten L. Cornelius Balbus Gaditanus, eines Freundes von Cäſar. — Die

Digitized by Google

Beilagen sind die Br. 314. 315. 316. 330. — Ueber den Einfall der Parther vgl. m. Br. 314 Anm. — Ueber den Rhetor Demetrius Br. 122.

330.

Der Imperator M. Cicero an den Proconsul Cnäus Magnus.

ad Att. 8, 11. D.

Formiä, Ende Febr. 705 (49).

Als ich den Brief an dich abgehen ließ, den du zu Canusium erhalten haben wirst, hatte ich keine Ahnung davon, daß du zum Besten des Vaterlands über das Meer gehen würdest, sondern lebte vielmehr ganz der Hoffnung, daß wir im Stande wären, auf dem Boden von Italien entweder die Eintracht wieder herzustellen, was mir entschieden das Gerathenste schien, oder aber die Verfassung auf das Ehrenhafteste zu vertheidigen. Da mir indessen, bevor noch mein Schreiben an dich gelangt war, durch die Aufträge, welche du dem Decimus Lälius an die Consuln gegeben hast, dein Entschluß vergewissert wurde, machte ich mich, ohne ein Schreiben von dir abzuwarten, unverzüglich mit meinem Bruder Quintus und unsern Söhnen auf den Weg zu dir nach Apulien. Bei meiner Ankunft zu Teanum Sidicinum sagte mir dein Hausfreund C. Messius und mehrere Andere, Cäsar sei auf dem Marsche nach Capua und werde gerade an selbigem Tage zu Aesernia bleiben. Diese Nachricht versetzte mich, ich gestehe es, in Unruhe, weil ich, falls dem so war, annehmen mußte, daß mir nicht nur der Weg zu dir abgeschnitten, sondern ich selbst schon so gut als aufgefangen sei. Ich begab mich daher alsdann weiter nach Cales, um am liebsten dort so lange zu bleiben, bis ich von Aesernia her über die erhaltene Nachricht Gewißheit bekäme. Nun kam mir aber, während ich zu Cales war, eine Abschrift deines Briefes an den Consul Lentulus zu, des Inhalts: es sei dir am 17. Febr. ein Schreiben des L. Domitius zugekommen, — wovon du ihm die Abschrift mittheiltest — in Folge dessen du dann bemerktest, das Interesse des Vaterlands fordere unbedingt, daß alle Streitkräfte baldmöglichst an Einem Punkte vereinigt würden,

Digitized by Google

er ſolle jedoch in Capua eine hinlängliche Beſatzung zurücklaſſen. Nachdem ich dieſen Brief geleſen, war ich gleich allen Uebrigen der Meinung, du würdeſt dich nun mit deiner ganzen Macht nach Corfinium werfen, dorthin aber, glaubte ich weil Cäſar bei dieſer Stadt ein Lager hatte, nicht ohne Gefahr kommen zu können. Man war hierüber noch in größter Spannung, als uns zu gleicher Zeit die zwei Nachrichten zukamen, wie es in Corfinium gegangen ſei und daß du den Weg nach Brunduſium eingeſchlagen habeſt. Ich und mein Bruder waren nun zwar entſchloſſen, dir dorthin zu folgen; allein Viele, die aus Samnium und Apulien kamen, ſagten uns, wir ſollten uns in Acht nehmen, daß wir nicht von Cäſar aufgefangen würden, indem derſelbe auf dem Marſche in dieſelbe Gegend, wohin wir wollten, begriffen ſei und noch ſchneller, als es uns möglich wäre, an Ort und Stelle ſein würde. Unter dieſen Umſtänden fand es weder ich noch mein Bruder noch irgend einer unſerer Freunde für gerathen, es darauf ankommen zu laſſen, daß durch eine Unvorſichtigkeit von unſerer Seite nicht bloß uns perſönlich, ſondern auch der gemeinſamen Sache ein Schaden erwachſen könnte, zumal da es uns unzweifelhaft war, daß wir, ſelbſt wenn wir unangefochten durchkämen, unmöglich dich mehr einholen würden. Inzwiſchen erhielt ich deinen Brief vom 23. Febr. aus Canuſium, mit der Aufforderung, ſchleunigſt nach Brunduſium zu kommen. Da aber das Schreiben erſt am 27. in meine Hände kam, ſo zweifelten wir nicht, du würdeſt nun bereits in Brunduſium angekommen ſein; dorthin ſah ich mir aber den Weg ganz geſperrt und betrachtete mich ebenſo gut gefangen, als die Leute, die ſich nach Corfinium geworfen hatten. Denn meines Erachtens iſt man, wenn man ſich überall abgeſchnitten ſieht und ganz zwiſchen feindliche Beſatzungen und Soldaten hineingerathen iſt, nicht minder als gefangen zu betrachten, wie wenn man wirklich Bewaffneten in die Hände gefallen iſt.

So wie es jetzt ſteht, wünſchte ich freilich Nichts lieber, als daß ich immer um dich geweſen wäre, wie ichs denn dir ſchon damals zu erkennen gab, da ich den Auftrag mit Capua ablehnte. Dieß habe ich nicht gethan, um mich einer Laſt zu entziehen, ſondern weil ich ſah, daß ſich dieſe Stadt ohne Heeresmacht nicht halten laſſe; ich wollte mich aber nicht einem Unfall ausſetzen, der zu meinem Be-

Digitized by Google

dauern einzelne so wackere Männer betroffen hat. Weil es mir nun aber nicht vergönnt war, um dich zu sein, wie hätte ich gewünscht, doch wenigstens von deinem Entschluß Kenntniß zu erhalten! Denn ahnen konnte ich ihn nicht, insofern ich Alles eher für möglich gehalten hätte, als daß das Vaterland sich nicht in Italien unter deiner Anführung des gegenwärtigen Angriffs würde erwehren können. Uebrigens will ich hiemit deinen Entschluß nicht getadelt haben, sondern nur meine Trauer über das Geschick unseres Landes aussprechen, und wenn ich meines Theils nicht begreifen kann, was dich bestimmt hat; so bin ich darum nicht weniger überzeugt, daß du Nichts ohne die gewichtigsten Gründe gethan hast.

Daß meine Ansicht immerdar dahin gieng, fürs Erste selbst unter ungünstiger Bedingung den Frieden zu erhalten, und sodann die Stadt nicht zu verlassen, wird dir, denke ich, noch in Erinnerung sein; denn daß man gar Italien aufgeben könnte, darüber hast du mir niemals auch nur eine Andeutung gegeben. Allein ich habe nicht die Anmaßung, zu erwarten, meine Ansicht hätte sollen durchdringen, ich habe mich vielmehr der deinigen angeschlossen, und zwar nicht aus politischen Gründen, da ich die Hoffnung auf den Bestand der Verfassung aufgegeben habe und das Vaterland jetzt einen Schlag erlitten hat, daß ihm ohne den verderblichsten Bürgerkrieg nicht mehr aufzuhelfen ist, sondern weil ich deine Person im Auge hatte und ich um dich zu sein wünschte, wie ich auch noch immer jede Gelegenheit ergreifen werde, dieß möglich zu machen.

Daß ich es in dieser ganzen Angelegenheit der Kriegspartei nicht recht mache, war leicht zu sehen. Denn fürs Erste machte ich kein Geheimniß daraus, daß mir Nichts lieber wäre, als eine friedliche Ausgleichung, nicht als ob ich nicht die Befürchtungen dieser Partei vollkommen getheilt hätte, aber ich hielt eben einen Bürgerkrieg für das noch größere Uebel. Sodann, als man sich für den Krieg entschieden hatte und ich sah, daß dir Friedensvorschläge gemacht würden, welche von deiner Seite eine ehrenhafte und großmüthige Erwiderung fanden; da fragte ich mich auch, was ich mir selbst schuldig sei, und war überzeugt, daß du, entsprechend deinen bisherigen Beweisen von Wohlwollen gegen mich, dieß gutheißen werdest. Ich rief mir in Erinnerung, daß ich der Einzige sei, der

Digitized by Google

für seine größten Verdienste um den Staat auf die traurigste und grausamste Art hatte büßen müssen, und daß, wenn ich den Mann mir zum Feinde mache, dem zu einer Zeit, da wir bereits unter Waffen standen, dennoch das zweite Consulat und der ehrenvollste Triumph angetragen wurde, ich abermal der Einzige wäre, der gerade wieder so denselben Stürmen preisgegeben würde. Hatte es ja doch den Anschein, als ob allemal meine Person das Ziel sein müßte, auf das schlechtgesinnte Bürger ihre Angriffe richteten, um sich beim Volke in einige Gunst zu setzen. Und wirklich war in mir kaum die Ahnung von dem, was mir drohte, aufgestiegen, als mirs ganz offen angekündigt wurde. Und doch fürchtete ich mich davor nicht, im Fall es für mich Pflicht würde, mich diesen Gefahren zu unterziehen, wohl aber glaubte ich ihnen ausweichen zu dürfen, wenn es mit Ehren geschehen könnte.

Hier hast du in Kurzem die Rechtfertigung meines Verhaltens während der Zeit, da noch Aussicht auf Frieden vorhanden war; in der darauffolgenden Zeit Etwas zu leisten, wurde mir durch die Umstände unmöglich gemacht. Für die, denen ichs nicht recht mache, habe ich die Antwort bei der Hand: nie bin ich mehr Cäsar's Freund gewesen, als sie, und ebenso wenig sind sie wärmere Freunde des Vaterlands gewesen, als ich. Der ganze Unterschied zwischen mir und ihnen besteht darin, daß sie zwar treffliche Patrioten sind — ein Ruhm, der mir übrigens auch nicht abgesprochen werden dürfte — aber die Sache lieber mit den Waffen ausgemacht wissen wollten, während ich sie gerne durch einen Vergleich, zu dem ich dich gleichfalls geneigt sah, beigelegt gesehen hätte. Nun, da die erstere Ansicht die Oberhand gewonnen hat, werde ich sicherlich durch die That beweisen, daß von dem Vaterland in mir nicht der Patriot, noch von dir der Freund zu vermissen sein wird.

Wir haben hier die Beantwortung des Briefs 316. — Canusium, die ansehnliche Handelsstadt Apuliens am Aufidus, heutzutage Canosa, mit bedeutenden Ruinen. — Ueber den Brief an die Consuln und über Decimus Lälius s. m. Br. 313. — Ueber C. Messius Br. 89. — Aesernia, kleine Stadt in Samnium am Volturnus. — Teanum und Cales in Campanien. — In Corfinium, vgl. Br. 317, mußte sich Domitius nach siebentägiger Belagerung dem Cäsar ergeben. Seine

Digitized by Google

Soldaten lieferten ihren Anführer selbst als Gefangenen aus. Man vergl. über ihn chronol. Ueberf. Anm. 50.

Die große Besorgniß, von Cäsar aufgefangen zu werden, läßt vermuthen, daß Cicero, noch mehr als den Cäsar, das Mißtrauen des Pompejus fürchtete, der ihn dann wohl im Verdacht gehabt hätte, er habe dieß absichtlich gethan. Von Cäsar selbst hätte er damals noch Nichts zu befürchten gehabt. Ueber den Auftrag, den Cicero bekommen hatte, Capua zu halten, vgl. m. unter Anderem Br. 298. — Die wackern Männer §. 5 sind Domitius, Lentulus u. A. — Pompejus bekommt hier und §. 6 f. denn doch manches ernste und wahre Wort von Cicero zu hören, namentlich auch den Vorwurf, daß er ihn seiner Zeit bei den Verfolgungen durch Clodius preisgegeben habe, so wie daß Pompejus früher den Cäsar so sehr gehoben habe und somit selbst am jetzigen Stand der Dinge schuld sei.

331.

Cälius an Cicero.

ad fam. 8, 15.

Ende Februars 705 (49).

Hast du jemals einen ungeschickteren Menschen gesehen, als deinen Cn. Pompejus, der, nachdem er Anfangs die Sache als Possen behandelt, dann solchen Lärm erregt hat? Und hast du auf der andern Seite je von einem Manne gelesen oder gehört, der so, wie unser Cäsar, die höchste Thatkraft mit der größten Mäßigung im Siege vereinigt hätte? Und was sagst du zu unsern Soldaten? Sie haben dem Krieg, in den rauhesten und kältesten Gegenden, zur abscheulichsten Winterszeit, auf einer bloßen Promenade ein Ende gemacht und sehen dir aus, als ob sie mit lauter epirotischen Aepfeln genährt wären. Was nun weiter? sagst du. Nichts als Ruhm! Doch wenn du wüßtest, wie viel Sorgen ich habe, würdest du mich mit diesem meinem Gerede von Ruhm, der mich persönlich Nichts angeht, auslachen. Dieß kann ich aber nur mündlich auseinandersetzen, und ich hoffe, dieß werde bald geschehen. Denn „Er" hat im Sinne, mich in die Hauptstadt zu berufen, sobald er den Pompejus aus Italien vertrieben hat, was, wie ich denke, bereits abgemacht sein wird; es wäre denn, daß Pompejus sich lieber in Brundusium hat einschließen lassen. Ich will des Todes sein, wenn der sehnliche Wunsch, dich zu sehen und dir mein Innerstes aufzuschließen, nicht der Hauptgrund ist,

Digitized by Google

warum ich dorthin eile. Ich habe aber Viel auf dem Herzen. Ach, ich besorge, ich könnte, wie es gerne geht, Alles vergessen, wenn ich dich sehe! Statt dessen muß ich — weiß der Himmel, mit welchem Verbrechen ichs verschuldet habe — wieder rückwärts an die Alpen marschiren, weil gar die Bewohner von Intemelium unter Waffen stehen, nicht aber wegen einer bedeutenden Ursache. Ein Haussklave des Bellienus, Demetrius, der bei der dortigen Besatzung war, hat sich durch Geld von der Gegenpartei gewinnen lassen, Einen Namens Domitius, vom Adel der Stadt und Gastfreund Cäsar's, zu verhaften und zu erdrosseln. Darüber hat die Bürgerschaft zu den Waffen gegriffen, und ich muß nun dahin mit einer Mannschaft mitten durch den Schnee marschiren. Daß doch, sagst du, Domitier dir auf allen Wegen und Stegen Unglück bringen. In der That hätte ich gewünscht, der Sprößling der Venus hätte sich gegenüber eurem Domitius ebenso entschlossen bewiesen, wie der Sohn der Kammerzofe bei dem in Intemelium. Meinen Gruß an deinen Sohn.

Wir lesen mit Schütz, Wesenberg und Klotz: quum tam nugax esset. Manutius erinnert hiebei mit Recht an die Notiz bei Plutarch, daß Pompejus mit verächtlichem Spott auf Cäsar's Heer sich geäußert habe, er brauche nur auf die Erde zu stampfen, so strömen bei ihm von allen Seiten Italiens Truppen zu Fuß und zu Pferde zusammen. — Auch durch die „epirotischen Aepfel", das feinste Obst, das man in Rom kannte, sollen die durch Tafelfreuden verwöhnten Herrchen im Heere des Pompejus verhöhnt und in Gegensatz gestellt werden zu den abgehärteten Soldaten Cäsar's. Die „Promenade" aber bezieht sich darauf, daß es in diesem ganzen Feldzug zu keinem eigentlichen Treffen kam, sondern Alles durch Hin- und Hermarschiren entschieden wurde. — Statt Ideo §. 2 lesen wir auch: Adeo, was schon Bengel richtig in ironischer Bedeutung genommen hat. — Die Conjectur C. Fr. Hermann's, zu lesen: Bellieni verna Domitius, muß eine glückliche genannt werden. — Intemelium war ein Städtchen an der ligurischen (genuesischen) Küste. — Cäsar heißt Sprößling der Venus, als angeblicher Abkömmling des Julius, des Sohns des Aeneas und somit Enkels der Venus. Gegen die Venus aber bietet dann dem witzelnden Cälius die Mutter des erwähnten Sklaven, welche eine ihre Herrin frisirende Kammerzofe war, einen erwünschten Contrast. Und ebenso wird das Loos des ligurischen Domitius gegenübergestellt dem des Domitius Ahenobarbus, der dem Cälius sehr verhaßt war, weßwegen dieser ihm eine weniger schonende Behandlung gegönnt hätte, als ihm Cäsar in Corfinium angedeihen ließ.

Digitized by Google

332.

An Atticus.

8, 12.

Formiä, 28. Febr. 705 (49).

Meine Augenentzündung ist mir noch beschwerlicher, als bisher. Doch habe ich lieber diesen Brief diktirt, als daß ich einen Freund, der uns Beiden so herzlich zugethan ist, wie Gallus Fadius, ohne ein paar Zeilen an dich abgehen lassen wollte. Denn meinen Brief von gestern habe ich noch, so gut es gehen mochte, eigenhändig geschrieben. Möchte ich doch mit der Weissagung, die er enthält, Unrecht haben! Daß ich dir den gegenwärtigen schreibe, geschieht nicht allein deßhalb, weil ich keinen Tag vorbeigehen lassen will, ohne etwas Schriftliches an dich zu richten, sondern ich habe dazu den noch triftigeren Grund, weil ich dich ausdrücklich bitten möchte, einige Zeit aufzuwenden — und viele Zeit kann es dich nicht kosten — um mich so deutlich, daß mir kein Zweifel übrig bleibt, ins Klare zu setzen, was du für räthlich hältst. Ich habe noch durchaus freie Hand. Was von mir unterlassen wurde, läßt sich Alles nicht bloß entschuldigen, sondern wirklich mit vernünftigen Gründen rechtfertigen. Denn gewiß habe ich nicht unrecht gethan, als ich mich abgeneigt erklärte, den Oberbefehl in dem ganz ungerüsteten Capua zu übernehmen, weil ich keine Lust hatte, nicht allein die Schmach der Unthätigkeit, sondern auch den Verdacht der Treulosigkeit auf mich zu laden. Ebenso wenig war es ein Fehler von mir, daß ich, seitdem die Friedensvorschläge durch L. Cäsar und Fabatus überbracht waren, mich in Acht genommen habe, den Mann vor den Kopf zu stoßen, welchem ja Pompejus, als sie Beide bereits mit den Waffen in der Hand einander gegenüber standen, das Consulat und einen Triumph zuerkannte. Aber auch über die neuesten Schritte, daß ich nicht über das Meer gegangen bin, kann mir Niemand einen gegründeten Vorwurf machen. Denn, wiewohl es für mich ein Gegenstand der Erwägung war, so war es mir doch unmöglich, es auszuführen. Ich durfte so Etwas ja gar nicht vermuthen, zumal da ich — und, wie ich sehe, warst auch du derselben

Digitized by Google

Ansicht — nach den Briefen des Pompejus nicht zweifeln konnte, daß er dem Domitius zu Hilfe kommen würde. Und ich hielt es auch, offen gesagt, für besser, mir zur Ueberlegung, was das Rechte und für mich Pflicht sei, etwas mehr Zeit zu nehmen. Du hast mir nun zwar deine Meinung hierüber schon angedeutet, dennoch wünschte ich fürs Erste, du möchtest dich noch genauer gegen mich aussprechen, wie du das Bisherige ansiehst, sodann aber auch einigermaßen vorwärts blicken und dir ein Bild von meinem künftigen Verhalten entwerfen, das nach deiner Ansicht das geziemendste für mich wäre und wobei ich dem Vaterland die ersprießlichsten Dienste leisten könnte, ob etwa für einen Mann des Friedens noch eine Rolle übrig bleibe, oder ob der Soldat Alles in Allem sei.

Wiewohl ich für meine ganze Handlungsweise die Pflicht zum einzigen Maßstab nehme, liegt mir doch immer im Sinn, was du mir seiner Zeit gerathen hast. Wäre ich damals deiner Stimme gefolgt, so wären mir jene traurigen Erfahrungen erspart geblieben. Ich erinnere mich des Raths, den du mir durch Theophanes, durch Euleo ertheilen ließest, und habe seither oft und unter Seufzen daran gedacht. Deßhalb will ich jetzt wenigstens wieder in die Bahn einlenken, die ich damals von der Hand gewiesen habe, und bei den Entschlüssen, die ich fasse, nicht bloß fragen, was mir Ruhm und Ehre bringt, sondern auch einmal, was zu meiner Sicherheit dient. Indeß will ich dir nicht vorgreifen und bitte dich nur, mir deine Ansicht recht genau und vollständig mitzutheilen. Ich wünsche auch, du möchtest so sicher als möglich — und an Leuten dazu kann es dir nicht fehlen — herauszubringen suchen, was unser Lentulus, was Domitius treibt, was sie vorhaben, wie sie sich dermalen benehmen, ob sie sich über Jemand beschweren, ob sie auf Jemand oder — daß ichs rund heraussage — ob sie auf Pompejus einen Groll haben. Pompejus freilich schiebt allen Groll auf Domitius, wie aus den Schreiben zu ersehen ist, von denen hier eine Abschrift beiliegt.

Das Alles möchte ich also deiner Erwägung anheimstellen und schließlich meine frühere Bitte wiederholen um das Werk des Demetrius von Magnesia über die Eintracht, das er dir geschickt hat.

Digitized by Google

In Betreff der Zeitbestimmung hat man zu beachten, daß Pompejus allerdings erst am 17. März Brundusium verlassen hat. Allein es hatte sich, wie wir aus späteren Briefen erfahren, das Gerücht verbreitet, er sei schon früher mit 3000 Mann abgesegelt, was jedoch ungegründet war. Weil es an Schiffen fehlte, wurde zuerst nur die Hälfte der Truppen übergesetzt. Pompejus selbst blieb mit der andern Hälfte noch zurück und erwartete die Ankunft des Cäsar, welchen er von Brundusium abzuhalten hoffte, bis die Schiffe zurückgekehrt sein würden. Dieser bot Allem auf, seinen Gegner zur Uebergabe zu nöthigen. Pompejus aber vertheidigte sich tapfer und bewerkstelligte, als die Schiffe glücklich zurückgekehrt waren, an dem genannten Tage nun wirklich seine Abfahrt.

Von der Augenkrankheit war schon Br. 295. 296 die Rede. — Als Nachtrag zu der chronol. Ueberf. Anm. 25 möchte ich hier beifügen, daß neben dem oft genannten Titus Fadius Gallus ein zweiter Fadius G. mit dem Vornamen Marcus zu merken ist. Dieser an unserer Stelle gemeinte Fadius war ein gelehrter Epikureer, Freund des Cicero und Atticus. An ihn sind die späteren Briefe ad fam. 7, 23—27 gerichtet. Vielfach ist in den Handschriften Fabius und Fadius verwechselt, so daß man öfter nicht sicher weiß (z. B. oben Br. 282), wer jedesmal gemeint ist. Man vgl. Br. 93 und 234 Anm. — Der Brief von gestern ist Br. 329. — Statt ignaviae dedecus §. 2 lesen wir mit Orelli und Klotz: ignaviae dedecus. — Ebenso §. 5 mit Klotz: sed etiam aliquando salubribus. — Mit dem in früheren Briefen wiederholt genannten Lucius Cäsar war also auch Lucius Roscius Fabatus, der als Legat des Pansa in der Schlacht bei Mutina umkam, Ueberbringer der Friedensvorschläge Cäsar's gewesen. — Den Schluß von §. 4 gibt Nägelsbach Stil. §. 54 in guter umschreibender Uebersetzung: ob demjenigen Alles in die Hände gegeben sei, der in die Kriegstrompete stößt.

Bei der Verfolgung durch Clodius, welche bekanntlich mit Cicero's Verbannung endigte, hatte Atticus dem Freunde wiederholt gerathen, sich den Cäsar nicht zum Feinde zu machen. Hierauf bezieht sich das §. 3 Gesagte. — Theophanes und Cules waren bekannte Günstlinge des Pompejus. — Lentulus §. 6 ist der in früheren Briefen oft erwähnte und gerühmte P. Cornelius L. Spinther. Er war mit Domitius in Corfinium gefangen genommen worden. — Die Schreiben des Pompejus sind die Br. 312. 311. 317. 318. (Die Beilagen B. A. C. D. zu ad Att. 8, 12.)

333.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 13.

Formiä, 1. März 705 (49).

Daß ich noch immer an den Augen leide, kannst du daraus abnehmen, daß ich meinen Sekretär schreiben lasse und mich deßhalb kurz fasse, wiewohl ich auch nichts Besonderes zu schreiben habe. Ich

Digitized by Google

bin voll Erwartung auf Nachrichten von Brundusium. Hätte „Er“ unsern Cnäus dort getroffen, so dürfte man noch einige, wiewohl schwache Hoffnung auf Frieden haben; wenn dieser aber vorher übergeschifft wäre, so hat man einen verderblichen Krieg zu fürchten. Aber siehst du nun, was für einem Menschen der Staat in die Hände gerathen ist, wie berechnend, wie wachsam, wie gut gerüstet er ist? Wahrlich, wenn dem so ist, daß er Niemand hat hinrichten lassen, Keinem Etwas genommen hat, so wird er von denen am meisten geliebt werden, die ihn am meisten gefürchtet hatten. Die Leute von den Landstädten, deßgleichen die Gutsbesitzer haben mit mir vielfache Unterredungen. Diese Leute bekümmern sich rein um Nichts, als um ihre Aecker, ihre Landgütchen und ihr Bißchen Baares. Bemerke auch, wie sich das Blatt gewendet hat. Den Mann, auf den sie bisher das größte Vertrauen setzten, fürchten sie jetzt, und den, vor dem man Angst hatte, lieben sie. Daß wir selbst durch so große Fehler und Mißgriffe von unserer Seite Schuld sind, daß es so gegangen ist, daran kann ich nicht ohne schmerzliche Empfindung denken. Uebrigens habe ich mich schon in früheren Briefen gegen dich ausgesprochen, was nach meiner Ansicht bevorsteht; jetzt sehe ich einem Schreiben von dir entgegen.

334.

Balbus an den Imperator Cicero.

ad Att. 8, 15. A.

1. März 705 (49).

Ich beschwöre dich, Cicero, denke doch darauf und unterziehe dich der Aufgabe, daß das ehemalige, durch falsche Leute zerstörte Einverständniß zwischen Cäsar und Pompejus wieder hergestellt wird, einer Aufgabe, die eines Mannes von deinen Verdiensten ganz besonders würdig ist. Cäsar wird, das darfst du mir glauben, ganz dir zu Willen sein, ja er wird sich dir aufs Höchste verpflichtet fühlen, wenn du dir die Sache angelegen sein lässest. Ich wollte, Pompejus thäte das Gleiche, allein, wie die Dinge dermalen stehen, kann ichs leider mehr nur wünschen als hoffen, daß er sich zur Annahme irgend

Digitized by Google

welchen Vorschlags bestimmen lasse. Indeß, wenn er nur einmal zur Selbstbesinnung käme und seine Furcht bemeisterte, würde ich wieder Hoffnung fassen, daß du deinen Einfluß auf ihn mit dem besten Erfolg geltend machen könntest.

Daß du den Wunsch ausgesprochen hast, der Consul Lentulus möchte im Lande bleiben, ist dem Cäsar sehr lieb, mir persönlich aber hast du damit auf meine Ehre den größten Gefallen erwiesen. Denn ich schätze ihn so hoch, daß mir selbst Cäsar nicht mehr gilt; und hätte derselbe, so wie sonst, mit sich reden lassen, und wäre er nicht geflissentlich selbst jeder Unterredung mit mir ausgewichen, so würde ich mich jetzt nicht so unglücklich fühlen, wie es der Fall ist. Denn du darfst überzeugt sein, daß unter den gegenwärtigen Zuständen Niemand in peinlicherer Weise zu leiden hat, als ich, der ich sehen muß, wie ein Mann, den ich lieber habe, als mich selbst, in seinem Consulamte nichts weniger als das ist, was ein Consul sein soll. Sollte er sich aber entschließen können, deinem Rathe zu folgen, meinen Versicherungen von Cäsar's Gesinnung Glauben zu schenken und die übrige Zeit seines Consulats in Rom zuzubringen, so würde ich der Hoffnung Raum geben, daß es sogar nicht unmöglich wäre, durch Vermittlung des Senats und auf deinen von ihm unterstützten Antrag hin eine Aussöhnung zwischen Pompejus und Cäsar herbeizuführen. Wenn es dahin kommt, werde ich glauben, lange genug gelebt zu haben.

Daß das Benehmen Cäsar's bei der Uebergabe von Corfinium in seinem ganzen Umfang bei dir Beifall finden wird, bin ich überzeugt. Wie hätte es auch bei einem Vorfall dieser Art besser ausfallen können, als daß Alles ohne Blutvergießen abgemacht wurde?

Daß dir der Besuch meines [Neffen] Balbus, der auch ganz der deinige heißen kann, angenehm gewesen ist, macht mir große Freude. Alles, was er dir von Cäsar gesagt hat, desgleichen Cäsar's eigene Aeußerungen in seinem Briefe sind, ich bin es überzeugt, die vollkommenste Wahrheit, und dieser wird dir, welche Wendung auch sein Geschick nehmen mag, thätige Beweise davon geben.

Digitized by Google

Wenn man nicht annehmen will, daß Baldus zwar sehr überschwänglich im Inhalt, aber, was nicht eben selten damit verbunden ist, daneben incorrekt in der Form seiner Briefe war, so muß §. 2 qui mit ut non C. m. diligam vertauscht und §. 3 fast nothwendig gelesen werden: Quomodo — — — commodius cadere potuit, quam ut — — — conferot? Die Aenderung, welche Klotz vorschlägt: et quo modo — — non potuit etc. würde ihm einen entschieden unrichtigen Indicativ zutrauen.

335.

An Atticus.

ad Att. 8, 14.

Formiä, 2. März 705 (49).

Ohne Zweifel ist es dir höchst verdrießlich, jeden Tag einen Brief zu erhalten, zumal da ich dir nichts Neues zu melden habe und überhaupt keine neue Ansicht der Dinge mehr zu gewinnen weiß. Nun wäre es freilich abgeschmackt, gefliſſentlich und ohne besondere Veranlaſſung Boten mit nichtssagenden Briefen an dich zu schicken; da aber immerfort Leute abgehen, und sogar Leute von meinem Hause, so kann ichs nicht über mich gewinnen, ihnen nichts Schriftliches an dich mitzugeben. Zugleich ist es mir — du darfst es glauben — einige Erquickung in der gegenwärtigen Trübsal, wenn ich gewissermaßen mit dir sprechen darf, und noch in weit höherem Grade, wenn ich Briefe von dir lese. Freilich hätte, das sehe ich wohl ein, nie mehr als gerade jetzt nach den Tagen allgemeiner Flucht und Furcht, jeglicher Briefwechsel eigentlich verstummen sollen, weil man so wenig als in Rom in unsern Gegenden etwas Neues erfährt, wiewohl wir um zwei oder drei Tagereisen näher bei Brundusium sind, als ihr. Brundusium ist aber ja doch der Ort, wo vorerst Alles sich entscheiden muß. Die Erwartung, wie sichs wenden wird, ist eine Folter für mich. Wenigstens werde ich Alles noch früher erfahren. An demselben Tage, an welchem Pompejus in der Frühe Canusium verlassen hat, an den Feralien, ist ja, wie ich mir sagen lasse, Cäsar Nachmittags von Corfinium aufgebrochen. Cäsar hat aber einen solchen Spazierschritt und weiß die Füße seiner Soldaten mit Soldzulagen so zu beflügeln, daß ich Angst habe, er möchte früher, als

Digitized by Google

nöthig ist, in Brundusium sein. Du wirst sagen: was gewinnst du damit, daß du dich über eine Sache, die du in drei Tagen gewiß wissen wirst, zum Voraus grämst? Freilich Nichts; allein ich unterhalte mich eben, wie gesagt, gar gerne mit dir. Zugleich kann ich dir nicht bergen, daß mein früherer Entschluß, der bereits ziemlich fest zu stehen schien, wieder wankend wird. Die Leute, deren Benehmen du empfiehlst, sind übrigens für mich kein genügender Vorgang. Denn welche mannhafte That im Staatsleben gibt es von denselben? oder wer verspricht sich von ihnen irgend etwas Ruhmwürdiges? Nein wahrlich, ich kann es nicht für lobenswerth halten, wenn man übers Meer geht, um Kriegsrüstungen zu veranstalten — so wenig auch der jetzige Zustand zu ertragen war — denn ich sehe voraus, was für ein bedeutender und verderblicher Krieg daraus entstehen wird. Meine Theilnahme erweckt nur Ein Mann, dem gegenüber ich die Pflicht zu haben glaube, sein Begleiter auf der Flucht, so wie sein Genosse zu sein, wenn er die Verfassung wieder herstellt. „So oft also änderst du deine Ansicht?" Das macht, weil ich mit dir spreche, gerade wie mit mir selbst. Wer hält aber nicht gerne, zumal wenn es sich um eine Sache von solcher Wichtigkeit handelt, über die Gründe für und wider mit sich ein Selbstgespräch? Zugleich habe ich den Wunsch, herauszulocken, was deine Meinung ist, um, wenn sie dieselbe bleibt, auch fester darauf zu verharren, oder aber dir beizustimmen, wenn sie sich geändert hat.

Um meine Bedenken zu beseitigen, ist vor Allem nöthig, daß ich erfahre, was Domitius, was unser Lentulus zu thun gesonnen ist. Ueber Domitius hört man Verschiedenes, bald, er befinde sich auf dem tiburtinischen Gute des Lepidus, was nicht eben „hübsch" wäre, bald, was schon „hübscher" klingt, er sei vor die Hauptstadt gerückt; doch ist, so viel ich weiß, das Letztere ebenso unwahr. Denn nach einer Aeußerung des Lepidus muß er hin und her geirrt und irgendwo durchgedrungen sein; ob, um sich verborgen zu halten, oder um die Küste zu gewinnen, weiß Lepidus selbst nicht. Auch über den Sohn [des Domitius] weiß er Nichts. Er fügt leider noch bei, es sei dem Domitius eine ziemlich große Summe, die er zu Corfinium gehabt habe, nicht wieder zugestellt worden. Ueber Lentulus aber hören wir

Digitized by Google

gar Nichts. Ueber dieses Alles bitte ich Nachforschungen anzustellen und mir dann genauen Bericht zu erstatten.

Die Feralien, so zu sagen das Allerseelenfest des heidnischen Roms, fielen auf den 21. Februar. — Der frühere Entschluß war, Italien zu verlassen. — Die Leute, deren Beispiel Atticus empfohlen hatte, waren, wie man nach Br. 327 vermuthet, Manius Lepidus und L. Volcatius Tullius. Sie waren nach dem folgenden Briefe gesonnen, sich dem Cäsar zu ergeben. — In der verdorbenen Stelle §. 2 folgen wir der artigen, im Geist der Ciceronischen Wortspiele gehaltenen Conjectur Stürenburgs: De Domitio varia audimus, modo, esse in Tiburti Lepidi, haud lepide; modo jam lepidius, accessisse ete. Gleich darauf ist wohl mit Madvig statt ne id quidem scit besser zu lesen: ne is quidem scit.

336.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 15.

Formiä, 3. März 705 (49).

Heute den 3. März hat mir Aegypta mehrere Briefe von dir überbracht. Der älteste ist vom 26. Februar. Diesen, schreibst du, habest du dem Pinarius übergeben, den ich aber nicht zu Gesicht bekommen habe. Du erwartest darin Antwort auf die Frage, was wohl Vibullius ausrichte, der [von Cäsar an Pompejus] vorausgeschickt worden. Cäsar aber hat ihn — wie du nach deinem zweiten Brief selbst jetzt weißt — gar nicht gesehen. Sodann fragst du, wie ich mich gegen Cäsar zu benehmen gesonnen sei, wenn er zurückkomme. Ich gedenke ihm ganz auszuweichen. Auch von deinem Vorhaben ist darin die Rede, nach Chaonien zu flüchten und deinen Lebensplan ganz zu ändern. Dieß ist meiner Ansicht nach das Beste, was du thun kannst. Endlich schreibst du, du wissest nicht, ob Domitius die Lictoren bei sich habe. Sobald du darüber sichere Kunde hast, laß es mich wissen. Dieß zur Antwort auf den ersten Brief.

Auf diesen folgten zwei andere, beide am 28. Februar geschrieben. Sie haben den Ausschlag gegeben, daß ich jetzt von meinem früheren Entschluß, der jedoch, wie ich früher an dich schrieb, bereits

Digitized by Google

wankend war, ganz und gar abgehe. Auch lasse ichs mich nicht anfechten, daß Pompejus, wie du schreibst, geäußert habe, mit dem Himmel selbst werde er rechten. Denn gefährlich ist Beider Zorn, aber so ungewiß es immer ist, wer siegen wird, scheint es mir doch wohl, daß die schlechtere Sache [Cäsar] zugleich die besser gerüstete ist. Ebenso wenig bestimmt mich das Verhalten der Consuln; denn sie lassen selbst sich wiegen und wägen wie ein schwankendes Rohr. Was ich meiner Pflicht schuldig bin, das war bisher allein für mich Gegenstand peinlicher Erwägung und ist es noch. Sicherer ist freilich das Bleiben, aber die Ehre, glaubt man, rufe über das Meer. Ja zuweilen möchte ich lieber, daß Viele mein Verhalten unvorsichtig, als daß Wenige es unehrenhaft finden.

Auf deine Frage nach Lepidus und Tullus erwidere ich: sie tragen nicht das geringste Bedenken, dem Cäsar ihre Aufwartung zu machen und im Senate zu erscheinen.

Dein neuester Brief ist vom ersten dieses Monats; in diesem äußerst du den Wunsch, es möchte eine Zusammenkunft [Cäsar's mit Pompejus] stattfinden und gibst die Hoffnung auf friedliche Ausgleichung noch nicht auf. Ich aber bin in diesem Augenblick, da ich dieses schreibe, der Ansicht, daß die Beiden ebenso wenig zusammentreten, als daß, wenn es dazu käme, Pompejus sich auf irgend einen Vorschlag einlassen werde. Wenn du, wie es scheint, nicht im Zweifel bist, was ich zu thun habe, wofern die Consuln über das Meer gehen, so sage ich dir: sie gehen unfehlbar hinüber, oder, wie die Sachen jetzt stehen, sie sind so gut als drüben. Allein bedenke, daß, den Appius ausgenommen, fast Keiner ist, der nicht ein Recht hätte, hinüberzugehen. Denn entweder bekleiden sie eine Befehlshaberstelle, wie Pompejus, wie Scipio, Sufenas, Fannius, Voconius, Sestius, die Consuln selbst, denen es nach altem Herkommen gestattet ist, in alle Provinzen zu gehen, oder sind sie Legaten der Genannten. Doch ich will das nicht weiter erörtern. Was deine Meinung ist und was auch nahezu das Rechte ist, weiß ich wohl. Ich würde noch mehr schreiben, wenn ichs eigenhändig thun könnte; doch hoffe ich in ein paar Tagen im Stande zu sein.

Von Balbus Cornelius habe ich an demselben Tage, wie von dir, einen Brief erhalten, und schicke dir hier eine Abschrift desselben,

Digitized by Google

damit du mein Loos bedauerst, wenn du dich daraus überzeugst, wie man mich zum Besten hat.

Aegypta, ein Sklave und dann Freigelassener Cicero's, ein Freund von ihm war Pinarius m. s. Br. 240. — Lucius Vibullius Rufus, auch in Corfinium gefangen genommen, erhielt von Cäsar die Erlaubniß, zu Pompejus zurückzukehren; aber den Auftrag an diesen hatte Cäsar nicht ihm, sondern dem Cn. Magius ertheilt, der zu Cremona in seine Hände gefallen war. — Die Lücke §. 1. haben wir, wie auch Schütz und Orelli es billigen, nach der Conjectur von Grävius ergänzt. In Chaonien (Epirus) hatte Atticus seine Besitzungen. — Wenn Domitius seine Lictoren (Fasces) bei sich behielt, so war dieß ein Beweis, daß er seine Ernennung zum Nachfolger Cäsar's behaupten und dem Cäsar sich nicht fügen wolle.

Pompejus drohte also §. 2. im Fall eines Siegs, mit Gott und Welt rechten und sich an denen rächen zu wollen, die ihn verlassen würden. — Manius Aemilius Lepidus, Consul v. J. 688 ist Br. 293 erwähnt, sein Amtsgenosse war L. Volcatius Tullus.

Appius mußte als Censor in der Hauptstadt bleiben. Eine solche Nothwendigkeit wäre, wie es scheint, dem Cicero nicht unerwünscht gewesen. — Pompejus war ja eigentlich Proconsul von Spanien. — College des Pompejus im Consulat und dessen Schwiegervater war P. Scipio Nasica. — Als Statthalter sollte der Prätor M. Nonius Sufenas im kommenden Jahr nach Creta und Cyrene gehen. Ebenso war C. Fannius zum Proprätor für Sicilien, P. Sestius für Cilicien bestimmt. — Von Voconius ist nichts Näheres bekannt. — Die Beilage des Briefs von Cornelius Balbus dem Aelteren (chronol. Ueberf. Anm. 41), in welchem Cicero durch die übertriebenen Versprechungen und die Friedensversicherungen zum Besten gehalten zu werden glaubt, s. m. oben Br. 334. Der jüngere Balbus (m. vgl. Br. 327 Anm.) war sein Neffe.

337.

An Ebendenselben.

ad Att. 8, 16.

Formiä, 4. März 705 (49).

Alle meine Anstalten sind getroffen, nur weiß ich noch nicht, wie ich auf einem geheimen, sicheren Weg zum adriatischen Meere kommen solle; denn die hohe See an meiner Küste kann ich in gegenwärtiger Jahreszeit nicht benützen. Wie aber soll ich dorthin gelangen, wohin mich mein eigener Wunsch und die Lage der Umstände ruft? Denn

Digitized by Google

gehen muß ich in aller Eile, damit nicht etwa irgend ein Zufall mich hindert und mir die Hände bindet. Was mich zieht, ist aber nicht die Persönlichkeit, von der man es glaubt. Als den schlechtesten Politiker habe ich diesen Mann schon vorher gekannt, nun weiß ich aber auch, daß es mit seiner „Strategie" gar nicht weit her ist. Also, wie gesagt, der zieht mich nicht, wohl aber, was nach der Nachricht des Philotimus die Leute reden. Denn ich werde, schreibt er, von den Optimaten hart mitgenommen. Von was für Optimaten, großer Gott? Man sehe nur, wie sie jetzt dem Cäsar entgegenlaufen, wie sie sich an ihn verkaufen! Und nun erst die Landstädte! Diese vergöttern ihn geradezu, und nicht etwa aus Heuchelei, wie sie seiner Zeit für Pompejus, als er krank war, Gelübde thaten. Nein, in vollem Ernst; für alles Böse, das dieser neue Pisistratus nicht thut, ist man gerade so dankbar, als wenn er einen Andern verhinderte, es zu thun. Von ihm erwartet man Nichts als Gnade, den Pompejus denkt man sich ganz erbittert. Und was wird es erst für „Prozessionen" in den Städten geben, mit welchen Ehrenbezeugungen werden sie „Ihn" empfangen! „Sie fürchten sich eben vor Ihm," wirst du sagen. Ich wills glauben, aber wahrlich vor dem Andern noch mehr. „Er" nimmt sie durch seine heimtückische Milde für sich ein, während es ihnen vor dem Jähzorn des Andern graut. Die dreihundertsechszig Richter, die ganz besonders für unsern Cnäus eingenommen waren und von denen ich täglich den Einen und Andern zu Gesicht bekomme, sprechen mit Schaudern von seinen, weiß der Himmel welchen, Drohungen, die er in Luceria ausgesprochen haben soll. Ich möchte somit wissen, wer diese Optimaten sind, die mich forttreiben, während sie selbst zu Hause bleiben. Aber dennoch, wer sie auch sein mögen,

„Schämen muß vor den Troern ich mich" — —

wiewohl ich weiß, was ich bei meiner Reise zu hoffen habe, und obschon der Mann, mit dem ich gemeinschaftliche Sache mache, mehr gerüstet ist, Italien zu verwüsten, als einen Sieg zu erkämpfen. Und was für eine Gewähr gibt er mir erst für die Zukunft?

Gerade heute, den vierten März, da ich dieses schreibe, erwarte ich bereits Etwas von Brundusium. Aber was für ein Etwas? Die

Digitized by Google

Nachricht von seiner schimpflichen Flucht und über die Richtung, die der jetzige Sieger von dort aus einschlagen werde. Sobald ich das höre, gedenke ich, wofern „Er“ auf der appischen Straße kommt, nach Arpinum zu gehen.

In früheren Briefen sagt Cicero gerade umgekehrt, das Einzige, was ihn abhalte, von der Optimatenpartei sich loszusagen, sei die Persönlichkeit des Pompejus, aber allerdings nicht wegen seiner Tüchtigkeit bei dem gegenwärtigen Kampfe, sondern wegen der Verpflichtungen, die er gegen ihn habe. — Man weiß ausdrücklich, daß Pompejus für die Gerichtsverhandlungen unter seinem Vorsitz die Zahl von 360 Richtern bestimmte. Darauf gründet sich die Lesart Wesenbergs §. 2: Iudices CCCLX. Die Zahl ist in den Handschriften sehr abweichend geschrieben. Nach unserem Brief und sonstigen Andeutungen ist anzunehmen, daß Pompejus mit Proscriptionen gedroht habe. — Ueber den homerischen Vers s. m. Br. 272. — Einer direkten Aufforderung Cäsar's, nach Rom zu gehen, wollte Cicero um jeden Preis ausweichen.

338.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 1.

Formiä, 6. März 705 (49).

Ich werde zwar vermuthlich um die Zeit, wenn du diesen Brief lieseſt, bereits wissen, was in Brundusium vorgegangen ist — denn Cnäus hat am 21. Februar Canusium verlassen und ich schreibe diesen Brief am 6. März, also vierzehn Tage nach seiner Abreise von Canusium — doch quält mich jede Stunde, die ich länger warten muß, und es ist mir befremdlich, daß ich nicht einmal gerüchtweise Etwas gehört habe. Es herrscht eine merkwürdige Stille. Indeß ist es vielleicht nicht der Mühe werth, sich dafür zu „interessiren“; doch wissen muß man es einmal.

Recht leidig ist es, daß ich noch nicht habe auskundschaften können, wo unser Domitius, wo Lentulus sich befindet. Ich möchte es aber erfahren, um dann desto eher Gewißheit bekommen zu können, was sie vorhaben, ob sie im Begriff sind zu Pompejus zu gehen, und wenn dieß der Fall ist, auf welchem Wege und wann sie abgehen werden. Die Hauptstadt ist, wie ich höre, jetzt ganz mit Optimaten

Digitized by Google

angefüllt; Sosius und Lupus, die, wie unser Cäus glaubte, noch vor ihm in Brundusium hätten eintreffen sollen, liegen zu Rom ihrem Richteramt ob. Von hier namentlich wandert Alles dorthin. Auch Manius Lepidus, mit dem ich bisher gewöhnlich meine Zeit hinbrachte, gedenkt morgen abzugehen. Ich aber bleibe noch auf meinem hiesigen Gut, um desto rascher Nachrichten zu bekommen, und will dann nach Arpinum. Von da soll es auf dem Wege, der die geringste „Passage" hat, zum adriatischen Meere gehen, ohne meine Lictoren, die ich zuvor entferne oder vielmehr ganz abdanke. Ich höre nämlich, daß Männer, welche Freunde der guten Sache und jetzt wie früher eine starke Stütze der Verfassung sind, dieses mein Zaudern nicht gut heißen, und daß man oft und viel, bei den langen Tafelsessionen wenigstens, scharfe Reden über mich führt.

So gehen wir denn, bekriegen, um gute Patrioten zu sein, Italien zu Wasser und zu Land, fachen den bereits erloschenen Haß der Uebelgesinnten aufs Neue an und verfolgen die Wege, welche die Weisheit eines Luccejus und Theophanes vorzeichnet. Scipio geht freilich auch; allein er kann sagen, er müsse nach Syrien, das ihm als Provinz zugefallen ist, oder er könne sich Ehren halber von seinem Schwiegersohne nicht trennen, oder aber, er müsse dem Cäsar aus dem Wege gehen, weil er erbittert sei. Die beiden Marcellus wenigstens würden gewiß bleiben, wenn sie nicht vor dem Schwerte Cäsar's Angst hätten. Bei Appius ist es derselbe Fall und er hat sich neuestens noch verfeindet. Alle Andern, außer ihm und C. Cassius, sind doch Legaten, Faustus Proquästor. Ich bin der Einzige, dem es frei steht, so oder so sich zu entscheiden. Auch wird sich mein Bruder an mich anschließen, wiewohl es eigentlich eine Unbilligkeit ist, daß er mein Schicksal zu theilen haben soll, indem Cäsar auf ihn noch mehr böse sein wird. Allein ich kann ihn nicht dahin bringen, zu bleiben. Ich will dem Pompejus das Opfer bringen, zu dem ich ihm verpflichtet bin. Denn ich für meinen Theil lasse mich durch Niemand sonst bestimmen, nicht durch das Gerede der Patrioten, die ja diesen Namen nicht verdienen, und ebenso wenig durch die Rücksicht auf die Sache, welche unsere Partei, so feige man sie bisher verfochten hat, ebenso schlecht auch fernerhin durchfechten wird. Ihm, ihm allein bringe ich das Opfer, ohne daß er mich auch nur darum

Digitized by Google

bittet; führt er ja doch, wie er sagt, nicht seine eigene Sache, sondern die des Vaterlands. Was du wegen deiner Reise nach Epirus gesonnen bist, möchte ich gerne erfahren.

Ueber die Abreise des Pompejus von Canusium nach Brundusium am Feralienfeste, sowie über die Bedeutung, die Cicero auf den Vorgang des Lentulus Spinther und Domitius legte, s. m. Br. 335. — P. Rutilius Lupus, Prätor, (wie auch C. Sosius) folgte übrigens dem Pompejus nach Macedonien und wurde Statthalter von Achaja. — Der bittern Ironie, die §. 2 und 3. unverkennbar hervortritt, liegt unter Anderem die Empfindlichkeit zu Grund, daß Pompejus mehr als dem Cicero, dem Lucrejus (m. vergl. Br. 1. 7. 110. chronol. Ueberf. Anm. 16.) und dem auch schon öfter genannten Theophanes aus Mytilene sein Ohr lieh, und daß er Cicero's Opfer nicht einmal hoch genug zu schätzen wußte.

Scipio, des Pompejus Schwiegervater, heißt mit allen seinen Namen Q. Cäcilius Metellus Pius Scipio Nasika, er war von Q. Metellus Pius adoptirt worden. — M. Marcellus und C. Marcellus, die Consuln d. J. 703 und 705. C. Cassius war Volkstribun. — Faustus s. Br. 335. — Appius war nicht bloß mit den Cäsarianern Dolabella und Cälius verfeindet, sondern dem Cäsar noch besonders dadurch verhaßt, daß er sich vom Senat und Pompejus dazu hatte gebrauchen lassen, die zwei Legionen, die Cäsar von Pompejus borgte, unter dem Vorwand zurückzufordern, daß man sie zum Kriege wider die Parther nöthig habe. — Auf Cicero's Bruder aber mußte Cäsar zweimal böse sein, weil er sein Legat in Gallien gewesen und von ihm vielfach bevorzugt worden war.

339.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 2, a.

Formiä, 7. März 705 (49).

Ich erwarte zwar heute den 7. März, deinem Fiebertage, wenn ich nicht irre, einen längeren Brief von dir, glaube aber doch gerade deinen kurzen, den du am vierten unmittelbar vor dem Anfall geschrieben hast, beantworten zu sollen. Du sagst, es freue dich, daß ich geblieben sei, und fügst bei, du beharrest bei deiner Ansicht. Nach deinen früheren Briefen schienst du ja aber als unzweifelhaft vorauszusetzen, daß ich Italien verlasse, in dem Falle, wenn nicht nur Cnäus unter guter Begleitung sich einschiffe, sondern auch die Consuln mit

Digitized by Google

hinübergiengen. Erinnerst du dich dieser Aeußerung nicht mehr recht, oder habe ichs nicht gehörig verstanden, oder hast du deine Ansicht geändert? Doch ich werde darüber, wie du denkst, aus dem Briefe, den ich erwarte, ganz ins Klare kommen, wo nicht, möchte ich dich zu einem weiteren Schreiben veranlassen. Von Brundusium her habe ich noch keine Nachricht.

Schütz hat, da Cicero hier nur auf den kürzeren Brief des Atticus vom 4. März antwortet, nachher aber die Antwort auf den längeren vom 5. folgt, ad. Att. 9, 2. richtig als zwei Briefe von verschiedenem Datum betrachtet. — Am Fiebertag des Atticus erwartet Cicero einen längeren Brief von ihm, da er die zwei guten Tage vor dem viertägigen Anfall dazu benützt haben werde.

340.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 2, b.

Formiä, 8. März 705 (49).

Wie schwierig und verzweifelt doch meine Lage ist! So vollständig, so allseitig ertheilst du deinen Rath, und doch — was du persönlich für das Beste hältst, dieses Räthsel lösest du nicht. Daß ich nicht bei Pompejus bin, freut dich, daneben aber stellst du vor, wie schlecht es von mir wäre, einer Sitzung beizuwohnen, in der demselben zu nahe getreten würde; es wäre eine Sünde, dabei zuzustimmen. Das ist gewiß. Soll ich also gegen Cäsar auftreten? „Da sei Gott vor!" sagst du. Was ist demnach zu thun? In dem Einen Fall begehe ich ein Verbrechen, im andern kostet michs den Kopf. „Du kannst ja, sagst du, bei Cäsar die Erlaubniß auswirken, von den Sitzungen wegzubleiben und dich aller Staatsgeschäfte zu entschlagen." Also demüthigst darum bitten soll man? Erbärmlich! Und wie, wenn ichs nicht auswirke? „Auch mit dem Triumphe, sagst du, wird man dann freie Hand haben." Aber wie, wenn gerade dieser Punkt für mich etwas Drückendes hat? Ihn annehmen? Das wäre über Alles schmählich. Ausschlagen? Da wird er denken, ich wolle gar Nichts mit ihm zu schaffen haben, noch mehr, als da ich

Digitized by Google

seiner Zeit die Stelle unter den Zwanzigern ausschlug. Schiebt er ja immer, wenn er sich wegen der damaligen Zeiten rechtfertigen will, alle Schuld der Mißhelligkeiten auf mich; ich sei so erbittert auf ihn gewesen, daß ich nicht einmal eine Ehrenstelle von ihm habe annehmen wollen. Um wie viel bitterer würde er eine solche Weigerung dießmal aufnehmen! Natürlich in dem Maße, als ein Triumph eine größere Ehre ist und er selbst mehr Macht gewonnen hat.

Wenn du aber behauptest, es stehe dir außer Zweifel, daß ich bei Pompejus gewaltig angestoßen habe, so sehe ich nicht ein, warum dem so sein sollte, zumal gegenwärtig. Da er mich erst nach dem Verlust von Corfinium von seinem Entschluß in Kenntniß gesetzt hat, wie sollte er sich beklagen dürfen, daß ich nicht nach Brundusium gekommen bin, da mir der Weg dorthin durch Cäsar verlegt war. Sodann weiß er auch wohl, daß er im vorliegenden Fall nicht „competent" ist, eine Klage zu erheben. Er muß sich ja sagen, daß ich in Betreff der Schwäche der Municipalstädte, so wie hinsichtlich der Aushebungen und der Nothwendigkeit, Frieden zu schließen, die Hauptstadt nicht zu verlassen, den Staatsschatz nicht preiszugeben, Picenum zu besetzen, weiter gesehen habe, als er. Ja, wenn ich nicht komme, während ich kommen könnte, dann wird er gegen mich feindselig gestimmt werden. Davor fürchte ich mich jedoch nicht darum, weil er mir etwa schaden könnte; denn was kann er mir thun?

„Wer ist ein Sklave, der zu sterben sich nicht scheut?"

sondern, weil mir vor dem Vorwurf der Undankbarkeit graut. Ich bin also der festen Zuversicht, daß er von meiner Ankunft jederzeit, ich mag kommen, wann ich will, ganz „charmirt" sein wird, um mit den Worten deines Briefs zu reden.

Du sagst, wenn sich Cäsar mit mehr Mäßigung benehme, werdest du noch mehr in Ueberlegung ziehen, was du mir zu rathen habest. Aber wie ist es möglich, daß er anders, als ganz heillos sich benehme? Sein ganzes Leben, sein Charakter, seine früheren Handlungen, das Prinzip seiner jetzigen Politik, seine Anhänger, die Schwäche der Streitkräfte der Conservativen und schon deren Haltungslosigkeit — Alles treibt ihn dazu.

Digitized by Google

Kaum hatte ich deinen Brief gelesen, als Postumus Curtius, der in eiliger Reise zu Cäsar begriffen ist, zu mir kam. Flotten und Heere sind bei diesem Menschen das dritte Wort; Spanien hat „Er“ mit Nächstem, Asien, Sicilien, Afrika und Sardinien bereits ganz in Händen; unverzüglich setzt er [dem Pompejus] nach Griechenland nach.

So muß man denn gehen, nicht sowohl um an dem Kriege, als um an der Flucht theilzunehmen. Es wird mir ja unmöglich, das Geschwätz dieser Leute, wer sie auch sein mögen — Gutgesinnte, wie man sie nennt, sind sie jedenfalls nicht — zu ertragen. Aber dennoch wünsche ich gerade den Inhalt ihres Geschwätzes zu erfahren, und ich ersuche dich dringend, dich darnach zu erkundigen und mir es mitzutheilen. Noch immer weiß ich nicht, was zu Brundusium vorgegangen ist. Sobald ich es weiß, werde ich einen Entschluß fassen, wie er der Zeit und den Umständen gemäß ist; doch werde ich mich nach deinem Rathe richten.

Die Vollziehung seines agrarischen Gesetzes hatte Cäsar einer Commission von zwanzig Männern übertragen und in dieses Collegium auch den Cicero berufen, dieser aber die Stelle nicht angenommen, — Der hier angeführte Vers aus Euripides findet sich auch bei Plutarch. — Man sieht aus den Andeutungen in diesem und anderen Briefen, daß auch Atticus über die Stellung, welche er gegenüber den zwei Parteien einzunehmen habe, sehr im Unsichern war. — M. Postumus Curtius, ehemals ein Client Cicero's, hatte auf seine Empfehlung eine Offiziersstelle bei Cäsar erhalten, m. s. Br. 138.

341.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 3.

Formiä, 9. März 705 (49).

Der Sohn des Domitius, der, auf eiliger Reise zu seiner Mutter nach Neapel begriffen, gestern durch Formiä gekommen ist, hat mich wissen lassen, sein Vater befinde sich in der Nähe der Hauptstadt; so viel konnte mein Dionysius durch dringliches Fragen aus

Digitized by Google

ihm herausbringen. Vorher aber hatte ich gehört, derſelbe ſei abgegangen, man wiſſe jedoch nicht, ob zu Pompejus oder nach Spanien. Ich möchte nun erfahren, wie ſichs damit verhält. Denn wofern er ſich wirklich gar nicht entfernt hat, ſo iſt es mir in Betreff meines eigenen Entſchluſſes lieb, wenn Pompejus ſich überzeugt, es ſei für uns nicht ſo leicht, aus Italien hinauszukommen, da das ganze Land ganz von den Truppen Cäſar's beſetzt iſt, zumal da wir noch im Winter ſind. Wäre die Jahreszeit günſtiger, ſo könnte man ja ſelbſt das tuscifche Meer benützen. Gegenwärtig aber kann man nur auf dem adriatiſchen überſetzen, von dieſem aber bin ich abgeſchnitten. Erkundige dich alſo nicht nur nach Domitius, ſondern auch nach Lentulus.

Aus Brunduſium habe ich noch immer Nichts gehört und doch iſt heute ſchon der neunte und Cäſar mußte meiner Vermuthung nach heute oder ſchon geſtern dort eintreffen, da er am erſten ſein Quartier in Arpi gehabt hatte. Wenn man indeß dem Poſtumus glauben dürfte, ſo wäre er auf der Verfolgung des Pompejus begriffen. Er ſchloß nämlich aus der Witterung und aus der Zeit, derſelbe müſſe bereits drüben ſein. Ich meines Theils meinte, Cäſar werde keine Schiffer bekommen; Poſtumus aber zweifelte daran um ſo weniger, da der Ruf von der Freigebigkeit des Mannes zu den Schifflenten gedrungen ſei. Indeß iſt es nicht mehr möglich, daß mir noch länger unbekannt bleibt, wie Alles in Brunduſium ſteht.

Die Stadt Arpi in Apulien, der Sage nach eine Gründung des Diomedes und früher durch Handel bedeutend, war ſeit dem zweiten puniſchen Krieg in Verfall gekommen, weil ſie es mit Hannibal gehalten hatte.

342.

An Ebendenſelben.

ad Att. 9, 4.

Formiä, 10. März 705 (49).

Zwar fühle ich mich gerade in den Augenblicken, da ich an dich ſchreibe oder deine Briefe leſe, in ruhige Stimmung verſetzt, es fehlt

Digitized by Google

mir jedoch an Stoff zum Schreiben, und dir geht es gewiß ebenso. Denn was man sonst in sorgenfreier Gemüthsverfassung traulicher Weise an einander schreibt, paßt in die gegenwärtige Zeit nicht, was aber über die Lage der Zeit gesagt werden kann, haben wir bereits mehr als erschöpfend behandelt. Ich möchte aber doch mich dem Gram nicht ganz überlassen, und habe daher einige politische Thesen, wenn ich so sagen darf, aufgesetzt, die zugleich der Lage der Gegenwart entsprechen, um einestheils von dem steten Klagen wegzukommen, anderntheils mich mit der Hauptfrage, um die es sich dermalen handelt, eingehend zu beschäftigen. Ich fasse sie etwa in folgende Fragen:

Ist man schuldig, im Vaterlande zu bleiben, wenn dasselbe in der Hand eines Tyrannen ist?

Hat man, wenn dieß Letztere der Fall ist, die Pflicht, auf jede mögliche Weise die Vernichtung der Tyrannengewalt zu bewerkstelligen, selbst auf die Gefahr hin, daß das Gemeinwesen darüber zu Grunde gehe?

Hat man Vorsichtsmaßregeln zu ergreifen, daß der Zerstörer der Tyrannengewalt nicht selbst zu hoch steige?

Soll man dem Vaterland, das unter einem Tyrannen steht, zu helfen suchen mehr durch ein gutes Wort zu seiner Zeit, als durch Waffengewalt?

Geziemt es einem guten Bürger, wenn das Vaterland in dieser Lage ist, sich irgendwohin zurückzuziehen und sich ruhig zu verhalten?

Ist es Pflicht, für die Freiheit sich jeglicher Gefahr auszusetzen?

Darf man sein Land, wenn es einem solchen Alleinherrscher verfallen ist, mit Krieg überziehen und geradezu angreifen?

Soll Einer, der die Vernichtung der Tyrannei durch Waffengewalt nicht gut heißt, dennoch sich ganz zur Partei der Optimaten schlagen?

Ist man verbunden, bei bürgerlichen Zwistigkeiten mit seinen Gönnern und Freunden alle Gefahren zu theilen, selbst wenn man die Ansicht hegt, daß ihre Maßregeln in der Politik nicht die besten sind? Muß wohl ein Mann, der seinem Vaterlande wesentliche Dienste geleistet hat aber gerade dafür mit den bittersten Kränkungen, mit Haß und Mißgunst belohnt worden ist, aus freien Stücken Alles fürs Vaterland wagen?

Digitized by Google

Oder aber ist er berechtigt, auch je und je auf sich selbst und seine nächsten Angehörigen Rücksicht zu nehmen und den politischen Kampf mit den Nachbarn aufzugeben?

Das sind die Fragen, mit deren Beantwortung ich mich beschäftige, und die ich mir bald in griechischer bald in lateinischer Sprache mit den Gründen für und wider vorhalte. So lenke ich doch eine Weile meine Gedanken von den Verdrießlichkeiten ab und stelle zugleich Erwägungen an, wie sie meine „Interessen" fordern. Doch ich besorge, dich damit zu „geniren." Denn wenn der Ueberbringer dieses Schreibens einen guten Schritt einhält, muß er gerade an deinem Fiebertage bei dir eintreffen.

343.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 5.

Formiä, 11. März 705 (49).

Der Brief, den du mir gerade an deinem Geburtstag geschrieben, enthält eine Fülle guten Raths und ist mir ein neuer Beweis deiner wohlwollenden Gesinnung und zugleich deiner klugen Einsicht. Philotimus hat ihn mir am Tage, nachdem er ihn von dir erhalten hatte, eingehändigt. Die Punkte, die du besprichst, haben allerdings ihre großen Schwierigkeiten. Soll ich mich zum adriatischen Meere auf den Weg machen oder die Fahrt auf dem tusculischen wagen, ob nach Arpinum gehen? — dann sieht es aus, ich sei dem Cäsar ausgewichen — oder hier in Formiä bleiben? — dann meint man, ich habe ganz absichtlich mich aufgestellt, ihn zu beglückwünschen. Und doch gibt es nichts Jämmerlicheres, als das Alles mitanzusehen, was man gleichwohl in allernächster Zeit, sag' ich dir, wird sehen müssen.

Postumus ist bei mir gewesen; ich habe dir schon geschrieben, wie lästig er mir gewesen ist. Auch Quintus Fusius ist zu mir gekommen. Das war dir ein Gesicht, ein Uebermuth! Er eilte eben nach Brundusium, klagte, Pompejus handle frevelhaft, der Senat

Digitized by Google

charakterlos und thöricht. Wenn mir derlei auf meinem Landgut unerträglich ist, wie werde ich den Curtius im Senat ertragen können? Doch gesetzt, ich hätte einen so guten „Magen", es ertragen zu können, wie wird es gehen, wenn es dann heißt: Erkläre dich, M. Tullius? Ich sehe ganz ab von der Lage der Republik, die, wie ich glaube, nun doch einmal verloren ist, nicht allein wegen der ihr geschlagenen Wunden, sondern noch mehr wegen der Heilmittel, mit denen man sie bedienen will; aber wie soll ichs mit Pompejus halten, dem ich — warum soll ichs leugnen? — recht ernstlich gram bin. Denn immer lasse ich mich in meinem Urtheil mehr durch die Ursachen der Ereignisse bestimmen, als durch die Ereignisse selbst. Bedenke ich nun die gegenwärtige Noth, die ja nicht größer sein könnte, oder sage ich mir vielmehr, daß er sie herbeigeführt und verschuldet hat, so muß ich ihm noch mehr feind sein, als selbst dem Cäsar. So haben ja auch unsere Ahnen den Tag der Schlacht an der Allia für unheilvoller erklärt, als den, an welchem die Stadt eingenommen wurde, weil dieses Unglück Folge von jenem war, weßwegen der erstere Tag noch jetzt als ein Trauertag begangen wird, der andere hingegen dem gemeinen Volk unbekannt ist. Gleichermaßen mußte ich dem Pompejus gram werden, wenn ich seiner Mißgriffe von zehn Jahren her gedachte, unter Anderem auch jenes Jahres, das mir den harten Stoß brachte, weil er — gelinde gesagt — mich nicht vertheidigt hat, und ebenso, wenn ich mich überzeugte, wie unbesonnen, unkräftig und nachlässig er in neuester Zeit sich benommen hat. Doch das Alles soll vergessen sein; ich denke nur an das Gute, das er mir erwiesen, nur an die Stellung, die er im Staate einnimmt. Ich sehe jetzt ein — später freilich, als mir lieb ist, dank den Briefen und dem Geschwätze des Balbus — ja ich sehe ganz klar, daß man auf nichts Anderes umgeht und von Anfang an umgegangen ist, als den Pompejus aus der Welt zu schaffen. Nun ist mir zu Muthe, wie dem Manne bei Homer, da ihm die Göttin, seine Mutter, gesagt hatte:

„Denn sogleich nach Hektor ereilt auch dich das Verhängniß,"

und er ihr antwortete:

„Daß ich stürbe zur Stelle, da mirs nicht gönnte das Schicksal,
Vor dem Tode zu schützen den Freund!" — —

Digitized by Google

Wie nun erſt, da es ſich bei mir nicht bloß um einen Freund, ſondern auch um einen Wohlthäter handelt, ja noch dazu von einem ſolchen Manne, der für eine ſolche Sache kämpft! Man iſt es wahrlich, denke ich, ſchuldig, die Erfüllung dieſer Pflichten ſelbſt mit dem Leben zu erkaufen.

Was aber deine Optimaten betrifft, ſo traue ich ihnen Nichts zu und glaube ihnen nicht einmal mehr eine Rückſicht ſchuldig zu ſein. Sehe ich ja, wie ſie ſich jetzt ſchon und vorausſichtlich in Zukunft noch dem Cäſar hingeben. Du darfſt mirs glauben: die Bettage, welche ſeiner Zeit die Municipalſtädte zum Dank für die Geneſung des Pompejus angeordnet haben, waren gar Nichts im Vergleich mit den Glückwünſchen, mit denen man jetzt den Cäſar zu ſeinem Sieg bewillkommt. „Sie thuns aus Furcht," wirſt du ſagen. Aber ſie ſagen ſelbſt, ſie habens damals aus Furcht gethan. Doch wir wollen erſt ſehen, was zu Brunduſium geſchehen iſt. Vielleicht bringt das bei mir neue Entſchlüſſe zur Reife und ruft einen Brief in anderem Tone hervor.

Nach Br. 338 hatte Cicero im Sinne, ſich in ſeine Vaterſtadt Arpinum zurückzuziehen. — Unter O. Fufius Calenus ſ. m. d. Anm. zu Br. 18. — Ueber M. Poſtumus Curtius ſ. Br. 340. — Ueber die Niederlage der Römer an der Allia, einem Fluß im Sabinerlande, am 19. Juli 365 n. C. d. St. vgl. m. Livius 5, 37 f. — Nach Br. 327 hatte Balbus an Cicero geſchrieben, Cäſar wünſche Nichts, als unter dem Principat des Pompejus ungefährdet leben zu können. — Die verdorbene Stelle §. 3 leſen wir nach der Verbeſſerung von Klotz: Ego igitur, sicut a. H., cui et mator etc. Die Verſe ſind aus Homer Il. 18, 97 ff. Achilles, von ſeiner Mutter Thetis daran erinnert, daß, wenn er den Hektor tödte, um an ihm den Patroklus zu rächen, dieß ihm ſelbſt den Tod bringen werde, antwortet ihr, daß er gerne ſterbe, da er ſeinen Freund nicht habe retten können. Hingenommen von dem gewiß übertriebenen Gedanken an die Gefahr, die dem Leben des Pompejus von Cäſar drohe, vergleicht nun Cicero den Pompejus mit Patroklus, ſich ſelbſt aber mit Achilles, den er jedoch aus Beſcheidenheit nicht mit Namen nennt. — Ueber die Bettage zum Dank für die Geneſung des Pompejus vgl. m. Br. 337. — Die von Klotz vorgeſchlagene Aenderung der Lesart am Schluß „nova consilia statt ea c." empfiehlt ſich als dem Zuſammenhang ganz angemeſſen.

Digitized by Google

344.

Der Imperator Cäsar an den Imperator Cicero.

ad Att. 9, 6, a.

Ich habe Eile und bin auf der Reise begriffen, während meine Legionen schon vorausgeschickt sind; darum habe ich unsern Freund Furnius nur eben gesehen, ohne ihn nach Bequemlichkeit sprechen oder hören zu können. Dennoch kann ich nicht unterlassen, an dich zu schreiben, ihn dir zuzuschicken und meinen Dank auszusprechen, wiewohl ich dieß schon wiederholt gethan habe und wohl noch öfter thun werde, da du es ja so sehr um mich verdienst. Vor Allem ersuche ich dich, weil ich ja zuversichtlich in Bälde zur Hauptstadt kommen werde, es so einzurichten, daß ich dich dort sehe, um mich deines Raths und persönlichen Einflusses, deiner Stellung, so wie überhaupt deines Beistands in allen Stücken bedienen zu können. Noch einmal! verzeih' meine Eile und die Kürze dieses Briefs. Das Weitere wirst du von Furnius mündlich erfahren.

Cäsar war auf dem Wege nach Brundusium begriffen und begann die dortige Belagerung am neunten März. Somit ist dieser Brief etwa am achten geschrieben und war dem Cicero vor dem zwölften zugekommen. — Furnius, ein gewandter Geschäftsmann und gemeinsamer Freund Cäsar's und Cicero's, s. Br. 251. Unten folgen einige Briefe des Letzteren an ihn.

345.

An Atticus.

9, 6.

Formiä, 12. März 705 (49).

Noch immer Nichts aus Brundusium. Nur von Rom aus schrieb mir [der ältere] Balbus, man vermuthe, der Consul Lentulus sei bereits hinüber; [sein Neffe] der jüngere Balbus sei deßwegen mit ihm nicht zusammengekommen, weil er dieß schon zu Canusium

Digitized by Google

gehört habe, von dort aus habe derselbe an ihn geschrieben; auch seien die sechs Cohorten, die zu Alba gelegen, auf der Minucischen Straße zu Curius übergegangen; dieß habe ihm Cäsar mitgetheilt, sowie, daß er in Kurzem in der Hauptstadt eintreffen werde.

Nun will ich denn doch deinem Rathe folgen und mich in dieser Zeit nicht nach Arpinum zurückziehen, wiewohl ich im Sinne hatte, dort meinen Sohn mit der männlichen Toga zu bekleiden und mich damit bei Cäsar, wenn er hieher käme, entschuldigen zu lassen. Indeß stoße ich vielleicht schon dadurch bei ihm an, daß ichs nicht lieber in Rom vornehme. Muß ich aber einmal mit ihm zusammentreffen, so wird doch am besten sein, es geschieht hier [in Formiä]. Dann will ich sehen, was weiter zu thun ist, wohin, auf welchem Wege und wann ich zu gehen habe.

Domitius befindet sich, wie ich höre, auf seinem Gute bei Cosa, bereit, sich einzuschiffen; wenn nach Spanien, kann ichs nicht gutheißen; wenn zu Pompejus, so lobe ich ihn; auf jeden Fall lieber überall hin, wo er nur den Curtius nicht zu sehen bekommt, dessen Anblick sogar mir, seinem Patron, widerwärtig ist. Wie geht es wohl erst Anderen mit ihm? Doch lassen wir das ruhen, denke ich, um mir die Vorwürfe über meine bisherigen Schritte zu ersparen, die mich mit meiner Liebe zur Hauptstadt, d. h. zum Vaterlande und mit meiner Hoffnung auf eine gütliche Uebereinkunft so weit gebracht haben, daß ich nun ganz abgeschnitten und gefangen bin.

Eben hatte ich diesen Brief abgeschlossen, als mir einer von Capua zukam folgenden Inhalts: „Pompejus ist mit allen Truppen, die er bei sich hatte, über das Meer gegangen. Ihre Zahl beläuft sich auf 30,000 Mann. Es sind auch beide Consuln, zwei Volkstribunen und die Senatoren, die bei ihm waren, alle mit ihren Frauen und Kindern, mitgegangen. Es heißt, er habe sich am vierten März eingeschifft. Man hatte von diesem Tage an Nordwind. Die Schiffe, die er nicht benützte, soll er alle unbrauchbar für den Krieg gemacht oder verbrannt haben.“ Diese Nachrichten standen in einem Briefe, den der Volkstribun L. Metellus in Capua erhielt von seiner Schwiegermutter Clodia, die selbst auch mit hinüber ist.

Bisher war ich immer in banger Sorge gewesen, wie es ja schon die Umstände nothwendig mit sich brachten, da ich keinen Rath

Digitized by Google

wußte, die Verwicklung zu lösen; jetzt aber, nachdem Pompejus nebst den Consuln Italien verlassen hat, ist an die Stelle der Angst peinlicher Schmerz getreten,

— — — „nicht in der Fassung
Blieb mein Geist, ich schwank' unruhig umher," — —

Ich bin, sag' ich dir, und du darfst mirs glauben, meiner gar nicht mächtig; es ist mir, als hätte ich die größte Schande auf mich geladen. Daß ich doch nicht gleich anfangs es mit Pompejus gehalten, sein Entschluß mochte sein, welcher er wollte! und daß ich nicht auf der Seite der Gutgesinnten gestanden, mochten sie auch die Sache noch so unbesonnen angreifen! Es ist um so unverantwortlicher, da gerade diejenigen, um deren willen ich nicht den Muth hatte, dem Schicksal mich zu fügen, meine Frau, meine Tochter, die beiden jungen Cicero, es lieber gesehen hätten, wenn ich mich jener Partei anschloß, und dagegen die andere für schmählich und meiner unwürdig hielten. Mein Bruder Quintus freilich erklärte immer, er halte Alles für recht, zu was ich mich entschließe, und hat auch diesen Grundsatz mit dem größten Gleichmuth befolgt.

Ich lese jetzt deine Briefe von Anfang an. Sie geben mir einige Aufrichtung. In den ersten ermahnst und bittest du mich, ich möchte mich nicht bloßstellen; in den darauffolgenden drückst du deine Freude aus, daß ich dageblieben sei. Wenn ich sie lese, komme ich mir weniger verächtlich vor, aber auch nur so lange ich lese; gleich darauf taucht wieder der Schmerz auf und „das Schreckbild der Schande". Deßhalb beschwöre ich dich, mein lieber Titus, befreie mich von diesem Schmerzgefühl, oder mindere es wenigstens, sei es durch Trost oder durch einen guten Rath, oder wie du sonst es vermagst. Doch wie solltest du oder sonst ein Mensch es vermögen? Das wäre jetzt kaum ein Gott im Stande.

Ich arbeite nun mit aller Macht darauf hin — und du räthst ja auch dazu und hoffst, es lasse sich durchführen — bei Cäsar auszuwirken, daß ich abwesend sein darf, wenn im Senat ein Schritt gegen Pompejus beschlossen wird. Allein ich befürchte, es wird mir nicht gestattet.

Furnius ist von ihm an mich geschickt worden — damit du

Digitized by Google

doch siehst, an wen ich mich halte — und sagt mir, der Sohn des Q. Titinius befinde sich bei Cäsar; der Letztere spreche sich sehr dankbar über mich aus, mehr als mir lieb ist. Was er mir anfinnt, in zwar wenigen aber „energischen Worten," magst du aus seinem eigenen Briefe ersehen. Welch Unglück für mich, daß du nicht wohl warst! Wir wären dann beisammen gewesen und es hätte mir jedenfalls nicht an einem guten Rathe gefehlt. Und:

Geh'n zwei Männer gesellt, [merkt Einer ja mehr denn der Andre],

Indeß lassen wir, was nicht ungeschehen gemacht werden kann, und sehen zu, was sich weiter thun läßt. In zwei Punkten habe ich mich bisher getäuscht: anfangs in der Hoffnung einer gütlichen Uebereinkunft. Wäre es dazu gekommen, so war mein Plan, ein ganz einfacher Bürger zu werden und mir für meine alten Tage ein sorgenfreies Dasein zu verschaffen. Meine zweite Täuschung war, daß ich die Ueberzeugung hegte, Pompejus schicke sich zu einem verderblichen, unheilvollen Kriege an. Und da dachte ich denn bei Gott, es sei patriotischer und edler, lieber jeder Art von Tod sich zu unterziehen, als bei einer solchen Grausamkeit eine Rolle zu übernehmen, geschweige denn die Rolle eines Führers zu spielen. Nun aber ist es mir, wie wenn es besser gewesen wäre, zu sterben, als es mit der jetzt herrschenden Partei zu halten. Denke nun darauf, mein Atticus, was hier zu thun ist, oder, richtiger gesagt, denke Etwas aus. Wohin es auch führen mag, ich will es standhafter ertragen, als den Schmerz, der mich gegenwärtig peinigt.

Ueber Balbus vgl. m. Br. 336. — Nach den unglücklichen Ereignissen in Corfinium wollte der Prätor L. Manlius, ein Pompejaner, mit den sechs Cohorten, welche in Alba, einer Stadt der Marser, am Fucinersee lagen, sich zu Pompejus zurückziehen; die Truppen giengen aber auf der von Samnium nach Brundusium führenden minucischen Straße zu dem Reiterfeldherrn im Heere Cäsars Vivius Curius über, m. vgl. Caes. de b. civ. 1, 24. — Cosa lag in Etrurien. — Ueber Curtius s. m. Br. 340. — Nach genaueren Berichten hatten sich die Consuln am 4. eingeschifft. Pompejus folgte erst am 15. nach. — Die Kriegsschiffe machte man schon dadurch unbrauchbar, daß man die Schiffsschnäbel abriß. — Von dem Volkstribunen L. Cäcilius Metellus ist in einem späteren Brief (ad Att. 10, 4) nochmals die Rede. —

Digitized by Google

Die Verse §. 4. spricht, Homer Il. 10, 93. 94, Agamemnon zu Nestor; auch der Vers §. 6. ist aus Homer Il. 10, 224. genommen. — Ueber Furnius s. m. d. vorigen Brief.

346.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 7.

Formiä, 13. März 705 (49).

Ich hatte einen Brief an dich geschrieben, den ich dir gestern zustellen wollte. Allein der, dem ich ihn mitzugeben beabsichtigte, ist an diesem Tag nicht abgereist. Nun ist aber an dem nämlichen Tage der Schnellläufer eingetroffen, von dem Salvius gesagt hatte, und hat mir deinen so reichhaltigen Brief überbracht, durch den so zu sagen meine Lebensgeister wieder ein Bischen aufgefrischt worden sind. Denn daß ich wieder aufgerichtet wäre, kann ich nicht sagen. Indeß hast du wirklich „annähernd" dahin gewirkt. Denn es ist mir, glaube mirs, nicht mehr darum zu thun, einen glücklichen Ausgang zu gewinnen. Bin ich ja doch überzeugt, daß wir ebenso wenig, so lange diese beiden leben, als bei Lebzeiten Cäsar's, jemals mehr verfassungsmäßige Zustände haben werden. So habe ich denn nicht nur die Hoffnung aufgegeben, mir selbst leben zu können, sondern bin bereit, selbst das Herbste, was es auch sein mag, über mich ergehen zu lassen. Nur vor dem Einen war mir bange, ich könnte irgend Etwas thun, oder, offen gesagt, schon gethan haben, das mir Schande brächte. Sei somit überzeugt, daß deine Briefe etwas Wohlthuendes für mich hatten, nicht allein der letzte größere, der Alles so meisterhaft entwickelt, sondern auch der kürzere, in welchem mir die Bemerkung besonders erfreulich war, daß mein Entschluß und Benehmen den Beifall des Sextus [Peducäus] hat. Du hast mir damit den größten Gefallen gethan, da ich weiß, daß dieser Mann mich persönlich schätzt und zugleich zu beurtheilen versteht, was das Rechte ist. Dein längeres Schreiben aber hat nicht nur mich, sondern alle die Meinigen in unserem Kummer aufgerichtet. So will ich denn deinen Rath befolgen und hier auf meinem Gute bleiben; es könnte ja sonst auffallen, wenn ich mit Cäsar auf seinem Marsch nach der Haupt-

Digitized by Google

ſtadt, „eine Begegnung“ habe, oder aber könnte er, wenn ich ihn weder hier noch in Rom ſehe, auf den Gedanken kommen, ich ſei ihm aus dem Wege gegangen. Wenn du mir den Rath gibſt, den Cäſar zu bitten, er möchte mir geſtatten, ihn und Pompejus mit ganz gleicher Rückſicht zu behandeln; ſo wirſt du dich aus den Briefen des Balbus und Oppius, von denen ich dir Abſchriften beilege, überzeugen, daß ich darauf ſchon längſt hinarbeite. Ich theile dir zugleich ein Schreiben von Cäſar an dieſe Beiden mit, das mit beſonnener Mäßigung abgefaßt iſt, ſo weit bei ſo maßloſem Treiben davon die Rede ſein kann. Wenn mir aber Cäſar dieß nicht geſtattet, ſo iſt, ſo viel ich ſehe, dein Vorſchlag, ich ſolle „die Politik“ einer friedlichen Vermittlung wagen. Es iſt nicht die Gefahr, vor der mir dabei bange iſt. Drohen ja der Gefahren ſo viele, warum ſollte ich nicht einer mich unterziehen wollen, die die ehrenvollſte von allen iſt? Allein ich beſorge, damit dem Pompejus läſtig zu fallen; er möchte

„Mir dann der Gorgo Haupt, den arggefürchteten Unhold“

vorhalten. Denn es iſt wirklich zum Erſtaunen, wie ſehr unſer Cnäus nach einer Art ſullaniſcher Alleinherrſchaft trachtet. Ich ſage dir Etwas, „was ich weiß.“ Nie hat er aus Etwas weniger ein Geheimniß gemacht. „Und mit dem willſt du es halten?“ höre ich dich fragen. — Die Verbindlichkeit, die ich gegen ihn habe, beſtimmt mich, das darfſt du mir glauben, nicht ſeine Sache; wie dieß auch bei Milo und dem und jenem der Fall war. Doch genug hievon. „Iſt alſo ſeine Sache keine gute?“ Im Gegentheil, es iſt die beſte von der Welt, allein man wird ſie, denke an mich, mit den ſchnödeſten Mitteln durchzuführen ſuchen. Fürs Erſte hat man im Sinne, die Hauptſtadt und Italien auszuhungern, ſodann die Ländereien zu verwüſten, zu ſengen und zu brennen, der Kaſſen der Begüterten nicht zu ſchonen. Ich beſorge freilich dergleichen gerade ſo von der andern Partei, und wenn die Verbindlichkeit gegen Pompejus nicht wäre, hielte ich es fürs Gerathenſte, zu Hauſe über mich ergehen zu laſſen, was da kommen mag. Allein ich glaube, er habe ſich um mich ſolche Verdienſte erworben, daß ich nicht wagen möchte, mich des Vorwurfs einer „Impietät“ ſchuldig zu machen; wiewohl durch die von dir ent-

Digitized by Google

wickelten Gründe auch ein Schritt in diesem Sinne sich rechtfertigen ließe.

In Betreff des Triumphs stimme ich dir ganz bei; es kostet mich keine Mühe noch Ueberwindung, ihn aufzugeben. Du hast ganz Recht, daß, während ich mich da und dort umtreibe, der günstige „Moment" zur Ueberfahrt unvermerkt eintreten werde. „Wenn nur, sagst du, der Bewußte [Pompejus] stark genug sein wird." Er ist ja sogar stärker, als wirs dachten; darüber mache dir keine Sorgen. Ich verspreche dir, wenn er ans Ruder kommt, läßt er in ganz Italien keinen Ziegel auf den Dächern. „Und du willst von seiner Partei sein?" Wahrlich ganz im Widerspruch mit meiner eigenen Ueberzeugung und mit dem Vorgang aller Alten. Nicht um dort mitzuwirken, sondern um das Treiben hier nicht mit ansehen zu müssen, verlangt michs fortzugehen. Denn glaube ja nicht, daß die Tollheiten der hier zu Land herrschenden Partei erträglich oder nur auf Eine Art beschränkt sein werden. Doch du weißt das Alles nur zu gut, daß, seitdem man die Verfassung, die Gerichte, den Senat beseitigt hat, das Vermögen von Privatleuten so wenig als das Staatsvermögen im Stande ist, die Gelüste, die frechen Bestrebungen, die Verschwendung, die Bedürftigkeit so vieler höchst bedürftiger Menschen zu befriedigen. Fort also will ich von hier, mit welcher Schiffsgelegenheit es auch sein mag; wiewohl ichs noch auf deine Ansicht ankommen lasse; jedenfalls will aber ich fort. Ich werde ja erfahren, wie es zu Brundusium gegangen ist, und das ist es, worauf du warteſt.

Daß gutgesinnte Männer, wie du sagst, meine bisherigen Schritte gutheißen und daß sie wissen, ich sei noch nicht abgereist, freut mich sehr, wenn man anders dermalen noch sich über Etwas freuen kann.

Wie es sich mit Lentulus verhält, will ich noch sorgfältiger zu erforschen suchen; ich habe damit den Philotimus beauftragt, den tapferen und ultraconservativen Mann.

Schließlich sage ich mir wohl, es müsse dir an Stoff zum Schreiben nachgerade vielleicht fehlen; denn über etwas Anderes [als über Politik] läßt sich ebensowenig schreiben, als dem vorliegenden Gegenstand eine neue Seite abgewinnen; allein weil dir ja doch

Digitized by Google

theils dein Talent — ich rede wahrlich aus voller Ueberzeugung — theils deine Liebe, die auch bei mir die Erfindungskraft steigert, immer Etwas an die Hand gibt, so fahre nur, wie bisher, fort und schreibe mir, so oft und viel du kannst.

Daß du mich nicht auf deine Güter in Epirus einlädst, da ich doch kein lästiger Begleiter wäre, darüber bin ich dir ein wenig böse. Doch lebe wohl! denn ich muß zu Bette gehen — wie du auf die Promenade und zum Salben; denn es hat mir wirklich dein Brief Schlaf gebracht.

Salvius, wahrscheinlich Freigelassener, Bibliothekar und Vorleser des Atticus, verschieden von dem Freigelassenen gleichen Namens, der ad Att. 10, 18 als Verführer des jungen Hortensius genannt wird.

Ueber Formiä führte den Cäsar sein Weg von Brundusium nach Rom.

Wieland vermuthet, der aus Od. 11, 633 angeführte Vers beziehe sich darauf, daß Pompejus sich etwas darauf zu gut gethan habe, durch vernichtende Blicke zu imponiren. Vielleicht soll aber nur im Allgemeinen gesagt werden: ich fürchte, Pompejus möchte mich mit scheelen Augen ansehen," was dann mit humoristischer Uebertreibung dargestellt wird als eine Situation ähnlich derjenigen, in welcher Ulysses sich in der Unterwelt befand, von wo er aus Furcht vor dem versteinernden Haupt der Gorgo (Meduſa) den Rückzug antrat. Ueber die Gorgosage s. m. meinen Art in Pauly Realencycl. III, 913 f.

„Ich sage dir Etwas, was ich weiß", ist wohl eine Anspielung auf den Vorwurf, den namentlich Clodius seiner Zeit oftmals dem Cicero machte, derselbe habe bei seinen Maßregeln gegen Catilina immer diese Worte im Munde geführt, und stats klare Beweise vorzubringen, mit dieser Geheimnißthuerei den Leuten Sand in die Augen gestreut. — Cicero gesteht hier mit offener Naivität, daß er den Milo, Sestius, Gabinius, Vatinius — denn alle diese konnte er bei dieser Apostopese im Sinne haben — nicht eben aus reiner Freundschaft oder aus Ueberzeugung von ihrer Unschuld vertheidigt, sondern andere Rücksichten habe obwalten lassen, m. vgl. Br. 125. ad fam 7, 1, 5.

Der Anfang von §. 5 ist offenbar ironisch gemeint, wie das gleich darauf Folgende zeigt. — Bei dem Vorgang der Alten mag an Männer, wie Philippus, L. Flaccus und Qu. Mucius gedacht sein, die während Cinna's Gewaltherrschaft in Rom blieben s. Br. 321.

Ueber die Wichtigthuerei des Philotimus spottet auch der Brief ad Att. 10, 9.

Atticus hatte wahrscheinlich die Kürze seines Briefs damit entschuldigt, daß er nach Anordnung der Aerzte zu Beseitigung seines Fiebers viel spazieren gehen und sich salben müsse. Cicero aber schließt mit der dankbaren Anerkennung, daß dieser Brief ihm dennoch Schlaf d. h. Beruhigung verschafft habe.

Digitized by Google

Beilage 1.

346 a.

Balbus und Oppius an M. Cicero.

Die Welt beurtheilt zwar Rathschläge nicht allein von Leuten in so niedriger Stellung, wie wir sind, sondern auch der bedeutendsten Männer gewöhnlich nicht nach der Gesinnung, sondern nach dem Erfolg. Dessenungeachtet wollen wir, im Vertrauen auf deine edle Gesinnung, dir in der Angelegenheit, wegen der du an uns geschrieben hast, den Rath ertheilen, der uns der richtigste dünkt. Sollte derselbe auch nicht besondere Staatsweisheit verrathen, so fließt er jedenfalls aus dem redlichsten Willen und der besten Gesinnung. Wenn wir nicht von Cäsar selbst erfahren hätten, daß er gleich nach seiner Ankunft in Rom wirklich auf eine Wiederaussöhnung mit Pompejus hinarbeiten wolle, was er auch nach unserer Ueberzeugung nothwendig thun muß, so würden wir dir nicht weiter zureden, dich bei diesen Unterhandlungen zu betheiligen und so durch deine Vermittlung, indem du Beiden nahe stehst, die ganze Angelegenheit desto leichter und um so würdevoller ins Reine zu bringen. Müßten wir statt dessen annehmen, daß Cäsar vielmehr nicht so handeln werde, und hätten die Gewißheit, er sei zu einem Kriege mit Pompejus entschlossen; so würden wir dir niemals anrathen, gegen einen um dich so hochverdienten Mann die Waffen zu ergreifen, so wie wir dich auch jederzeit gebeten haben, nicht gegen Cäsar zu fechten. Da wir nun aber bis jetzt nicht wissen, sondern nur muthmaßen können, was Cäsar zu thun gesonnen ist, so können wir uns nur eben dahin aussprechen, daß es nach unserer Ansicht mit deiner Stellung ebensowenig als mit deinem allgemein als zuverlässig anerkannten Charakter verträglich wäre, gegen den Einen oder gegen den Andern die Waffen zu ergreifen, da du mit Beiden aufs Engste befreundet bist; auch ist es uns außer allem Zweifel, daß Cäsar eine solche Haltung unbedingt gutheißen würde. Indeß wollen wir doch, wenn es dir recht ist, den Cäsar um eine Mittheilung bitten, was er deßfalls zu thun ge-

Digitized by Google

sonnen sei. Sobald wir von ihm Antwort haben werden, wollen wir dir sogleich unsere Meinung zu wissen thun, wobei du die volle Ueberzeugung von uns gewinnen wirst, daß wir dir nur solche Schritte anrathen, die uns deiner eigenen Stellung, nicht aber dem Interesse Cäsar's am angemessensten dünken. Auch dürfen wir annehmen, daß Cäsar bei der Nachsicht, die er gegen seine Anhänger zeigt, unser Verfahren gutheißen wird.

Ueber Balbus und Oppius s. m. chronol. Uebers. Anm. 41. 42. Es ist hier an den älteren Balbus zu denken. Beide hatten kein höheres Staatsamt, waren aber von Cäsar sehr bevorzugt.

Beilage 2.

346 b.

Balbus an den Imperator Cicero.

Wenn es bei dir gut steht, wird es mich freuen. Seitdem ich dir gemeinschaftlich mit Oppius geschrieben habe, ist ein Brief von Cäsar an mich gekommen, von dem ich hier eine Abschrift beilege. Du kannst daraus ersehen, wie es sein Wunsch ist, die Eintracht durch Aussöhnung mit Pompejus wiederherzustellen und wie er entfernt nicht daran denkt, grausame Schritte zu thun, Gesinnungen, über die ich, wie billig, sehr erfreut bin. In Ansehung deiner Person, so wie darüber, was Treue und dankbare Anhänglichkeit von dir fordern, bin ich, mein lieber Cicero, wahrlich ganz deiner Ansicht, daß es nämlich mit deiner Ehre und Pflicht unverträglich wäre, gegen einen Mann die Waffen zu ergreifen, der sich nach deiner Versicherung in so hohem Grade um dich verdient gemacht hat. Daß Cäsar eine solche Haltung gleichfalls gutheißen wird, ist mir bei dem Edelsinn, den er in so ausgezeichnetem Grade besitzt, ganz unzweifelhaft, und ich weiß bestimmt, daß du ihn vollständig befriedigen wirst, wenn du in dem Kriege nur nicht Partei gegen ihn ergreifst und dich nicht zu seinem Widersacher schlägst. Und damit wird er nicht allein gegen-

Digitized by Google

über von dir, einem durch persönliche Vorzüge und amtliche Stellung so bedeutenden Mann, befriedigt sein, sondern er hat sogar mir ganz von selbst zugestanden, einem Lager ferne bleiben zu dürfen, das dem Lentulus und Pompejus gegenüberstünde, da ich diesen Beiden sehr zum Danke verflichtet bin, und erklärt, es genüge ihm, wenn ich als Civilperson seine Angelegenheiten in der Stadt besorge, ein Dienst, den ich auch den Beiden leisten könne, wenn ich wolle. So besorge ich denn dermalen zu Rom alle Geschäfte für Lentulus, mache seinen Vertreter und erweise den Beiden alle Gefälligkeit, Treue und Dankbarkeit, die ich ihnen schuldig bin. Uebrigens glaube ich auf Ehre noch immer, daß man an der bereits aufgegebenen Hoffnung eines gütlichen Vergleichs nicht ganz verzweifeln darf, da ja Cäsar eine Gesinnung hegt, wie wir sie wünschen müssen.

Deßhalb meine ich, du solltest, wenn du magst, an ihn schreiben und ihn um eine Schutzwache bitten, wie du dir während der milonischen Unruhen eine von Pompejus erbeten hast, womit ich seiner Zeit ganz einverstanden war. Ich stehe dafür — oder ich müßte Cäsar gar nicht kennen — er wird deiner Ehre mehr Rechnung tragen, als seinem eigenen Interesse.

Wie weit ich gescheid daran thue, dir dieses zu schreiben, weiß ich nicht, das aber weiß ich jedenfalls, daß Alles, was ich schreibe, der Ausfluß meiner besonderen Liebe und wohlmeinenden Gesinnung gegen dich ist, indem ich dich — so wahr ich für Cäsar gerne sterben könnte — so hoch schätze, daß mir nur Wenige so theuer sind, wie du.

Wenn du über den fraglichen Punkt zu einem festen Entschluß gekommen bist, sei so gut, mirs zu schreiben. Denn es ist mir kein kleines Anliegen, daß du, wie es dein Wunsch ist, den Beiden deine wohlmeinende Gesinnung möchtest beweisen können, und ich lebe wahrlich der Zuversicht, daß es dir gelingen werde. Lebe wohl.

Nach der Ermordung des Clodius durch die Leute des Milo brachen bekanntlich Unruhen aus und Pompejus ließ bei der Gerichtsverhandlung das Forum mit Wachen umstellen, was Cicero, um gute Miene zum bösen Spiel zu machen, als eine zu seinen Gunsten aufgestellte Schutzwache darstellte. Eine Schutzwache von Cäsar erbitten, wäre aber doch offenbar von Seiten Cicero's ein starkes Zugeständniß gewesen, daß er sich ihm in die Arme geworfen und auf eine freie Entschließung, wem er zu-

Digitized by Google

fallen wolle, verzichtet habe. — Von Pompejus war dem Balbus das Bürgerrecht verliehen worden, Lentulus war sein Patron und er trug von ihm den Namen Cornelius.

Beilage 3.

346 c.

Cäsar an Oppius, d. S. des Cornelius.

Es ist mir, ich versichere dich, eine wahre Freude, daß ihr mir in eurem Schreiben eure volle Zustimmung zu dem, was zu Corfinium geschehen ist, zu erkennen gebt. Euern Rath werde ich gerne befolgen, um so lieber, da ich aus eigenem Antrieb mich entschlossen hatte, mich so milde als möglich zu zeigen und eine Aussöhnung mit Pompejus mir zur eigentlichen Aufgabe zu machen. Ich wills versuchen, ob es mir möglich ist, auf diese Weise alle Gemüther wieder zu gewinnen und mir den Genuß eines dauernden Friedens zu verschaffen, da ja die Andern durch ihre Grausamkeit sich allgemeinen Haß zugezogen und die Oberhand nicht in die Länge haben behaupten können, den Sulla allein ausgenommen, in dessen Fußstapfen ich aber nicht treten will. Schlagen wir einmal einen neuen Weg ein, wie man siegt, und suchen in Schonung und Milde die Stütze unserer Macht. Es fällt mir Manches ein, wodurch man diesen Zweck erreichen kann, und viele Mittel lassen sich noch ausfindig machen. Denket auch darüber nach, ich bitte euch darum.

Ich habe den Numerius Magius, einen Präfekten des Pompejus, in meine Hände bekommen. Getreu meinen Grundsätzen, habe ich ihm natürlich sogleich seine Freiheit gegeben. Bereits sind jetzt zwei Feldzeugmeister des Pompejus in meine Gewalt gerathen und von mir freigelassen worden. Wenn sie dankbar sein wollen, so ist es ihre Pflicht, dem Pompejus zuzureden, lieber mit mir Freund zu sein, als mit Leuten, die stets meine und seine ärgsten Feinde gewesen sind, und deren Ränken man es zu verdanken hat, daß das Gemeinwesen in die jetzigen Zustände hineingerathen ist.

Digitized by Google

Cäsar meint sein großmüthiges Betragen zu Corfinium, wo er nach der Uebergabe der Stadt den Proconsuln Lentulus Spinther und Domitius und Andern die Freiheit schenkte. — Die Andern, nämlich früher Häupter der Volkspartei und des Bürgerkriegs, Marius und Cinna, mit denen bekanntlich Cäsar in jüngeren Jahren durch die stärksten Bande der Freundschaft und Verwandtschaft verknüpft war, während er und Sulla sich feindselig gegenüber standen und der letztere äußerte, in Cäsar stecke mehr als Ein Marius. — Der Schluß des Briefs hat den Cato, Bibulus und Domitius im Auge, welche auch dem Pompejus, so lange er mit Cäsar befreundet war, aufs Heftigste entgegengearbeitet hatten.

347.

An Atticus.

9, 8.

Formiä, 14. März 705 (49).

Am 14. d. M. — ich war noch bei Tisch, es war aber schon Nacht, überbrachte mir Statius von dir einen kurzen Brief. Du fragst nach L. Torquatus; nicht nur er, sondern auch sein Bruder Aulus ist [zu Pompejus] abgegangen; der Eine schon vor vielen Tagen. Daß, wie du aus Anlaß des Klubbs in Reate schreibst, im Sabinerlande das Gerücht ausgestreut wird, als ob [von Cäsar] eine Achtserklärung bevorstünde, ist mir unangenehm. Daß viele Senatoren sich zu Rom befinden, war auch mir zu Ohren gekommen. Kannst du sagen, warum sie fort sind? In unserer Gegend herrscht die Meinung, die jedoch mehr auf Vermuthung als auf mündlichen oder schriftlichen Nachrichten beruht, Cäsar werde am 22. d. M. hier in Formiä sein. Da möchte ich die Minerva, welche Homer in der Gestalt des Mentor den Telemach begleiten läßt, zur Seite haben, um ihr zu sagen:

„Mentor, wie soll ich denn gehen, wie selbst anreden den König?“

Noch nie in meinem Leben gab es für mich eine Aufgabe, die ich mir schwerer vorstellte [als diesen Empfang]. Indeß ich denke mich doch hinein und bin darauf gefaßt, so gut mans in mißlicher Lage sein kann. Doch — sorge nur für deine Gesundheit; denn nach meiner Vermuthung mußt du gestern deinen Fiebertag gehabt haben.

Digitized by Google

Statius ein Freigelassener Cicero's. — Die beiden Brüder Torquatus gehörten der uralten Patrizierfamilie der Manlier an, über Lucius s. m. Br. 293, an Aulus sind vier Trostschreiben Cicero's ad. fam. 6, 1 ff. gerichtet, als Aulus nach der Schlacht bei Pharsalus in der Verbannung in Athen lebte. Beide waren treue Anhänger des Pompejus. — Wenn die Senatoren Rom verlassen haben, so war es, vermuthet Cicero, nur geschehen, um dem Cäsar entgegen zu gehen. Man sieht, wie ängstlich er nur immer darnach sieht, wie es Andere treiben; an ihm bestätigte sich recht die Wahrheit des Spruchs von Seneca: Inter causas malorum est, quod vivimus ad exempla. — Der Vers steht Od. 3, 22.

348.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 9.

Formiä, 16. März 705 (49).

Drei Briefe von dir habe ich am 16. März erhalten; sie waren vom 13., 14. und 15. Ich will sie beantworten, je nach der Zeit, wie sie abgefaßt sind. In den beiden Punkten, daß ich mich vorzugsweise auf meinem hiesigen Gute aufzuhalten, so wie daß ich auf dem adriatischen Meere mich einzuschiffen habe, bin ich ganz deiner Ansicht. Auch will ich, wie ich schon früher geschrieben habe, dem Cäsar so oder so es abzuschmeicheln suchen, daß er mir von selbst gestattet, mich alles thätigen Antheils an den öffentlichen Angelegenheiten zu entschlagen. Du lobst mich, daß ich in meinem Briefe an dich gesagt habe, ich vergesse Alles, was unser Freund [Pompejus] früher gethan und nicht gethan habe; das ist mein voller Ernst. Ja selbst an das, was du anführst, worin er gegen mich persönlich nicht ganz recht gehandelt hat, denke ich nicht und bin gesonnen, das Gefühl erlittenen Unrechts ganz in Hintergrund treten zu lassen gegen die Dankbarkeit für das, was er mir Gutes erwiesen hat. Ich will also thun, wie du mir anräthst, und mich recht zusammennehmen. Ich stelle nämlich meine philosophischen Betrachtungen an, so oft ich auf meinem Landgut herumspaziere, und durchdenke dabei meine Thesen. Indeß bei einigen derselben ist die Entscheidung äußerst schwierig. Was die Optimaten betrifft, so magst du immerhin [für den Augenblick] Recht haben; allein du kennst das Sprichwort von „Dionysius in Korinth."

Digitized by Google

Der Sohn des Titinius befindet sich bei Cäsar.

Es scheint beinahe, du befürchtest, deine Rathschläge haben meinen Beifall nicht; im Gegentheil macht mir Nichts in der Welt mehr Freude, als dein Rath und deine Briefe. Fahre darum nur fort, wie du zu verstehen gibst, mir Alles zu schreiben, was dir in den Sinn kommt. Es ist das Liebste, was mir widerfahren kann.

Ich komme nun zu deinem zweiten Brief. Du thust wohl, daß du die Angaben über die Truppenzahl nicht glaubst. Clodia hat sie in ihrem Brief um die volle Hälfte zu hoch angegeben. Auch die Nachricht, daß die Schiffe unbrauchbar gemacht worden seien, ist falsch. Du ertheilst den Consuln dein Lob; ich thue es auch, was ihre Gesinnung betrifft, allein ihre Handlungsweise muß ich tadeln. Denn durch ihr Weggehen ist die Friedensunterhandlung unmöglich gemacht worden, und das war es eben, worauf ich immer in Gedanken hinarbeitete. Darum habe ich dir auch später das Buch des Demetrius über die Eintracht durch Philotimus zurückgeschickt. Ja ich zweifle nicht mehr, daß ein verderblicher Krieg bevorsteht, der mit einer Hungersnoth beginnen wird. Und ich bedaure es noch, daß ich an diesem Krieg keinen persönlichen Antheil nehmen kann, einem Kriege, in welchem die Ruchlosigkeit eine solche Höhe erreichen wird, daß die Häupter unserer Partei die ehrwürdigste und hochheilige Mutter, das Vaterland, dem Hungertod preiszugeben gedenken, während es schon ein Frevel ist, seinen Eltern den Unterhalt zu verweigern? Und diese Befürchtung ist nicht etwa bloße Einbildung, nein, ich habs mit eigenen Ohren gehört, wie man diesen Plan verabredete. Unsere ganze Flotte von Alexandrea, Colchis, Tyrus, Sidon, Aradus, Cypern, Pamphylien, Lycien, Rhodus, Chius, Byzanz, Lesbus, Smyrna, Milet und Cos wird aufgeboten, um Italien die Zufuhr abzuschneiden und die kornreichen Provinzen zu besetzen. Wie groß wird aber seine [des Pompejus] Erbitterung sein, wenn er heimkommt, und zwar ganz besonders gegen diejenigen, denen die Rettung des Vaterlands am meisten am Herzen lag, gleich als ob er von ihnen verlassen worden wäre, während er es doch ist, der sie verlassen hat! So ist denn für mich, wenn ich mich noch bedenke, was ich thun soll, eben nur die Anhänglichkeit an ihn das Entscheidende; wäre diese nicht, so wäre das Bessere, im Vaterlande umzukom-

Digitized by Google

men, als dasselbe retten zu wollen und es darüber zu Grunde zu richten.

Mit dem Norden hat es seine volle Richtigkeit. Ich besorge, Epirus werde hart mitgenommen. Indeß welchen Punkt von Griechenland kannst du dir denken, der nicht ausgeplündert werden wird? Spricht er es doch unverholen aus und gibt seinen Soldaten zu verstehen, daß er gerade in Schenkungen es dem Andern zuvorthun werde.

Dein Wink, ich soll, wann ich „Ihn" [Cäsar] sehen werde, keine zu nachgiebige Sprache führen, sondern vielmehr mit Selbstgefühl auftreten, ist trefflich. Ja ganz so muß es gehalten werden. Nach Arpinum gedenke ich erst abzugehen, wenn ich ihn zuvor gesprochen habe, um nicht etwa abwesend zu sein, wenn er hieher kommt, oder aber ihm da und dorthin nachlaufen zu müssen, während die Wege [gegenwärtig] so überaus schlecht sind.

Bibulus ist, wie du schreibst und ich auch höre, am 14. gekommen und wieder abgegangen.

Den Philotimus, sagst du in deinem dritten Briefe, hast du damals erwartet. Allein er ist erst am 15. d. M. von mir fortgegangen. Deßhalb hast du die Antwort auf diesen deinen Brief auch nicht früher erhalten können, obgleich ich sogleich wieder geschrieben habe.

Mit Domitius wird es meiner Vermuthung nach so sein, wie du schreibst, daß er sich auf seinem Gute bei Cosa befindet und man nicht weiß, was er vorhat.

Aber der Ausbund von Schlechtigkeit und Gemeinheit, der Mensch, der behauptet, es könne die Wahlversammlung zur Ernennung der Consuln von einem Prätor gehalten werden, ist eben und bleibt derselbe, der er immer in seinem öffentlichen Leben gewesen ist.

Das ist es also, was Cäsar in dem Briefe meint, von dem ich dir eine Abschrift mitgetheilt habe, wenn er sagt, er wolle sich „meines Raths bedienen." Nun gut, das mag er, das kann einen ganz allgemeinen Sinn haben; — „meines Einflusses," wie albern! indeß will er damit, denke ich, sich den Schein geben, als könne ich ihm die Stimmen gewisser Senatoren verschaffen; — „meiner Stellung;"

Digitized by Google

vielleicht sofern meine Stimme die eines gewesenen Consuls ist; und endlich noch: „meines Beistands in allen Stücken.“ Ich kam durch deinen Brief gleich auf den Verdacht, daß es sich gerade um das handle oder um Etwas von der Art. Denn es liegt ihm sehr viel daran, daß es zu keinem Interregnum komme. Diesen Zweck erreicht er, wenn die Prätoren es sind, durch die die Consuln ernannt werden. In unsern Büchern steht aber ausdrücklich, ein Prätor dürfe nicht nur nicht die Consuln, sondern nicht einmal die Prätoren rechtmäßig ernennen, und das sei noch nie geschehen; die Consuln nicht, aus dem Grunde, weil es nicht Rechtens sei, daß ein Beamter höheren Rangs von einem niedereren vorgeschlagen werde, die Prätoren nicht, da man sie, wenn man sie vorschlägt, als Amtsgenossen der Consuln betrachtet, diese letzteren aber Beamte höheren Rangs sind. Es wird wenig fehlen, daß er mir zumuthen wird, ich solle diesen Beschluß herbeiführen, und daß er sich nicht begnügt mit Galba, Scävola, Cassius und Antonius.

— „Dann öffne sich weit mir die Erde.“

Aber du siehst, welch ein Gewitter droht.

Wer die Senatoren sind, die hinübergegangen sind, will ich dir schreiben, sobald ich es gewiß weiß. Hinsichtlich des Bedarfs an Getreide hast du ganz Recht; ohne besondere Auflagen läßt es sich schlechterdings nicht beischaffen, auch ist dir mit gutem Grund bange nicht allein vor der Umgebung des Pompejus mit ihren maßlosen Forderungen, sondern auch vor einem Krieg ruchloser Art.

Unsern Trebatius, der zwar, wie du schreibst, keine glänzenden Hoffnungen hat, wünschte ich doch sehr zu sprechen; rede ihm zu, daß er sich beeile; denn es wäre mir lieb, wenn er noch vor der Ankunft Cäsar's bei mir einträfe.

Was das Landgut bei Lanuvium betrifft, so hatte ich sogleich, sobald ich von dem Tode des Phameas hörte, den Wunsch, es möchte einer der Meinigen dasselbe kaufen, sofern anders der Staat noch fortdauern sollte; an dich dachte ich jedoch dabei nicht, so sehr du vorzugsweise der Meinige bist. Wußte ich ja doch, daß du gewohnt bist, zu fragen, in wie viel Jahren [ein Gut sich bezahle] und wie groß der Bodenertrag sei; denn ich hatte nicht bloß in Rom, sondern

Digitized by Google

auch in Delus von deinem Digamma Einsicht genommen. Indeß schätze ich das fragliche Gut, so schön es ist, doch nicht so hoch, als es unter dem Consul Marcellinus angeschlagen wurde, da ich auf jene Gärten ein Auge hatte, in der Meinung, sie würden mir wegen des Hauses, das ich damals in Antium besaß, angenehmer sein und mich auch weniger kosten, als wenn ich mein Tusculanum wiederherstellte. Ich bot 50,000 Sesterzen. Die Unterhandlung geschah durch einen Bürgen, der die Summe auszahlen sollte, da der Besitzer es zu Antium feilbot; aber er gieng nicht darauf ein. Indeß wird jetzt, denke ich, der Preis für alles Derartige sehr gesunken sein, da das Geld so rar ist. Mir, oder besser gesagt, uns wäre es sehr gelegen, wenn du es kaufteſt. Laß dich aber nur durch die Summen nicht irre machen, die der Narr darauf verwendet hat. Es ist wirklich sehr schön. Freilich sehe ich im Geiste alles der Art bereits der Verwüstung anheimfallen.

Und nun hätte ich die drei Briefe beantwortet; ich erwarte indeß noch andere. Denn deine Briefe sind es, die mich bis jetzt aufrecht erhalten haben.

Geschrieben am Liberalienfest.

Die Thesen hat Cicero Br. 342 mitgetheilt. — Dionysius in Korinth, wo dieser mächtige Fürst bekanntlich in der Verbannung lebte und durch Schulhalten sein Leben fristete, war ein Sprichwort geworden, um die Wandelbarkeit des Glücks zu bezeichnen. In unserer Stelle soll gesagt sein: Werden die Optimaten auch noch so sprechen, wenn es dem Cäsar ähnlich ergienge, wie seiner Zeit dem Dionysius? — Ueber Titinius s. m. Br. 345. Ebendaselbst über Clodia. — Cäsar gibt de bello civ. 1, 26 als den Grund, warum sein nochmaliger Antrag zu einer Friedensunterhandlung nicht angenommen worden sei, die Erklärung des Pompejus an: wegen Abwesenheit der Consuln sei es nicht möglich, über derlei zu verhandeln. — Ueber Demetrius s. m. Br. 332. — Aradus eine phönizische Stadt. — Cos eine der sporadischen Inseln an der Küste von Carien, zu unterscheiden von Ceos, das nordwestlicher lag.

„Mit dem Norden hat es seine volle Richtigkeit" heißt wohl, daß der Krieg sich in das nördliche Griechenland, auch nach Epirus, ziehen wird, wo Atticus seine Besitzungen hatte.

Bibulus war aus Syrien zu Pompejus gekommen und nun, da ihm der Oberbefehl über die ganze Seemacht übertragen wurde, wieder abgegangen, natürlich nicht nach Syrien zurückgekehrt. — Der Ausdruck von Schlechtigkeit ist M. Le-

Digitized by Google

pidus, der nachmalige Triumvir und der dem Cäsar ganz ergebene Prätor dieses Jahrs. Da die beiden Consuln, Lentulus und Marcellus, abwesend waren, mußte nach der Verfassung ein sogenannter Interrex aufgestellt werden, der die neue Consulnwahl in Rom zu leiten hätte. Dieß wollte Cäsar nicht, weil dadurch sein Zweck, selbst Consul zu werden, vereitelt werden konnte. Der Gedanke hinwiederum, durch den Prätor Lepidus die Consuln wählen zu lassen, mußte als verfassungswidrig aufgegeben werden; so kam Lepidus auf den Ausweg, den Cäsar zum Diktator zu ernennen, und als solcher hielt derselbe die Comitien und wurde mit P. Servilius dann Consul. — Der Brief Cäsar's ist das kurze Schreiben 344. — Die Gesetzesbestimmungen über die Consulnwahl standen in den sogenannten Auguralbüchern. Augurn waren auch die nachher genannten: Galba, Scävola, Cassius und Antonius. — Der Vers stand auch schon Br. 157. — Den Trebatius kennen wir aus früheren Briefen als einen tüchtigen Rechtsgelehrten.

Lanuvium, Stadt in Latium an der appischen Straße. Dort besaß der reiche Freigelassene Phameas ein Landgut, über dessen Ankauf Cicero in scherzhafter Verhöhnung des genau rechnenden Atticus spricht. — Digamma wahrscheinlich eine kurze Bezeichnung des Zinsbuchs durch den Buchstaben F (fenus). — Das Tusculanum hatte bekanntlich Clodius zerstören lassen. — Das Liberalienfest wurde zu Ehren des Bacchus (Liber) am 17. März gefeiert

349.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 10.

Formiä, 19. März 705 (49).

Ich weiß dir eigentlich Nichts zu schreiben; denn Neues ist mir Nichts zu Ohren gekommen und alle deine Briefe habe ich dir gestern beantwortet. Doch da mich der Gram nicht nur nicht schlafen, sondern nicht einmal ohne die schmerzlichsten Empfindungen wachen läßt, ergreife ich die Feder, ohne zu wissen, was ich dir schreiben will, nur um im Geiste mit dir zu reden, weil doch die Unterhaltung mit dir das Einzige ist, was mich beruhigt. Es ist mir, als ob ich anfangs von Sinnen gewesen wäre, und nur das Eine quält mich, daß ich nicht als gemeiner Soldat mit Pompejus gegangen bin von dem Augenblick an, als ich wahrnahm, wie er durchaus eine schwankende Haltung annahm, oder vielmehr alle Haltung verlor. Sah ich ihn ja doch schon am 19. Januar in einem Zustand von Furcht und Grausen, und gleich an diesem Tage merkte ich, auf was er umgieng. Seitdem hat er mir nie mehr gefallen, und fort und fort folgte dann Fehler auf Fehler; auch hat er von da an nie mehr an mich

Digitized by Google

geschrieben, die Flucht war sein einziger Gedanke. Kurz, es ist mir mit ihm gegangen, wie bei einer „Liebesaffaire“; ein unreinliches, geschmackloses, unschönes Weib benimmt Einem auch immer alle Lust zu ihr, und so hat auch das Widerliche seiner Flucht und seiner Schwäche mein Herz ganz von ihm abgewendet. Er that auch gar Nichts, was mich für ihn hätte gewinnen können, daß ich mich als Genossen seiner Flucht an ihn anschließen mochte. Jetzt aber wacht die Liebe wieder auf, jetzt kann ich die Sehnsucht nach ihm nicht mehr bemeistern; jetzt helfen mir weder Bücher noch Studiren noch Philosophie; so drängt michs Tag und Nacht, auf und davonzufliegen, wie dort den Vogel, als er [von seinem Käfig aus] aufs Meer hinaussah. Ich muß, ja ich muß jetzt meine Unbesonnenheit büßen. Doch, worin bestand denn meine Unbesonnenheit? Habe ich nicht jeden Schritt mit vollster Ueberlegung gethan? Ja, wenn es sich nur darum gehandelt hätte, zu fliehen, das hätte ich von Herzen gerne gethan; aber mir schauderte vor einem Kriege der grausamsten und ärgsten Art, der einen Charakter annehmen wird, wie sichs die Leute noch gar nicht vorstellen. Wie bedrohte man die Municipalstädte, wie namentlich entschiedene Patrioten, ja Alle, die zurückbleiben würden! wie oft konnte man das Wort hören: Sulla hat das und das gekonnt, sollte ich es nicht auch können? Mich aber beschäftigten immer folgende Gedanken: es ist schlecht gewesen von Tarquinius, daß er einen Porsena, einen Octavius Mamilius gegen das Vaterland aufhetzte; Coriolan hat eine heilige Pflicht verletzt, als er bei den Volskern Hilfe suchte; es ist schön von Themistokles, daß er lieber sterben wollte; ruchlos war Hippias, der Sohn des Pisistratus, der bei Marathon fiel mit den Waffen in der Hand, die er gegen sein Vaterland ergriffen hatte. Dagegen Sulla, Marius, Cinna handelten richtig, ja sie hatten vielleicht sogar das Recht auf ihrer Seite. Sind aber deßhalb ihre Siege weniger grausam, weniger verderblich gewesen? Einem Kriege dieser Art bin ich ausgewichen, und zwar um so mehr, da ich sehen mußte, wie man noch grausamere Dinge im Sinne habe und veranstalte. Ich, den man schon den Retter unserer Hauptstadt, den man Vater des Vaterlands genannt hat, ich sollte Schaaren von Geten, Armeniern und Kolchiern gegen dieselbe

Digitized by Google

führen? Ich sollte über meine Mitbürger Hungersnoth, über Italien Verwüstung bringen? „Er," sagte ich mir, ist fürs Erste doch nur ein sterblicher Mensch, sodann kann er ja auf diese und jene Art beseitigt werden; Rom hingegen, dachte ich, und unser Volk muß, so viel an uns liegt, für die Unsterblichkeit erhalten werden. Auch schwebte mir doch immer einige Hoffnung vor, es würde noch eher irgendwie zu einem Vergleich kommen, als daß der Eine sich einer solchen Ruchlosigkeit, der Andere einer solchen Schändlichkeit schuldig machen sollte.

Jetzt aber hat sich Alles anders gestaltet und ebenso auch meine Ansicht. Es ist mir, um mich eines Bildes aus einem deiner Briefe zu bedienen, wie wenn die Sonne vom Himmel verschwunden wäre. Wie man von einem Kranken sagt, er dürfe noch Hoffnung haben, so lange er athmet; so habe auch ich, so lange Pompejus sich noch in Italien befand, nicht aufgehört zu hoffen. Das, das ist es, worin ich mich getäuscht habe, wie denn auch, um ganz aufrichtig zu reden, mein Alter, das sich nach so langwierigen Anstrengungen dem Lebensabend zuneigt, durch die Behaglichkeit des häuslichen Lebens meine Spannkraft geschwächt hat. Jetzt bin ich aber entschlossen, jedenfalls, sei es auch mit Gefahr verbunden, den Versuch zu machen, von hier davonzufliegen. Vielleicht hätte es früher geschehen sollen; allein durch die vorhin erwähnten Beweggründe, hauptsächlich aber durch das Gewicht deiner Stimme, habe ich mich aufhalten lassen.

So weit hatte ich geschrieben, da nahm ich das Packet mit deinen Briefen, die ich alle wohlversiegelt aufs Sorgfältigste aufbewahre, wieder vor und öffnete es. Da fand ich denn in deinem Schreiben vom 23. Januar folgende Stelle: „Indeß wollen wir sehen, theils „was Cnäus thut, theils wo seine Plane hinauswollen. Verläßt er „Italien, so handelt er ganz übel und, —meines Erachtens — ohne „Raison; allein erst dann dürfen wir auch andere Maßregeln ergrei„fen." Dieß schriebst du vier Tage nach meiner Abreise von Rom. Dann am 25. Januar: „Möge unser Cnäus nicht auch Italien ver„lassen, wie er ohne Raison die Hauptstadt verlassen hat!" An demselben Tage erhielt ich einen zweiten Brief von dir, in welchem du mir auf meine Bitte um deinen Rath ganz unumwunden antwortest. Denn da heißt es: „Ich komme nun auf den Punkt, wegen dessen du

Digitized by Google

„mich um Rath fragst: räumt Cnäus Italien, so halte ich fürs „Beste, du kehrst in die Hauptstadt zurück; denn wo soll das Wan„dern ein Ende nehmen?“ Diese Aeußerung hat sich mir tief eingeprägt, und jetzt sehe ich, daß ein Krieg ohne Ende die unmittelbare Folge der so kläglichen Flucht ist, die du euphemistisch eine Wanderung nennst. Nun folgt das Orakel vom 27. Januar: „Ich mei„nestheils glaube, daß, wenn Pompejus in Italien bleibt, ohne daß „es zu einem gütlichen Vergleich kommt, ein längerer Krieg entstehen „wird; verläßt er aber Italien, so ist meines Erachtens der Grund „zu einem Krieg gelegt, der keine Aussöhnung mehr zuläßt.“ Und an diesem Krieg, der nicht nur keine Aussöhnung mehr möglich macht, sondern zugleich ein Bürgerkrieg ist, bin ich genöthigt, als Genosse und Mithelfer mich zu betheiligen. Wieder einen Brief vom 7. Februar, als du bereits über den Entschluß des Pompejus nähere Kunde hattest, schließest du in folgender Weise: „Ich wenigstens „möchte dir nicht rathen, wenn Pompejus Italien verläßt, daß du „gleichfalls entfliehen solltest. Denn du würdest dabei die größte Ge„fahr laufen, ohne dem Vaterlande einen Nutzen zu schaffen, und die„sem kannst du doch später nützen, wenn du bleibst.“ Ich frage: auf welchen Patrioten und Politiker würde eine so gewichtige Warnung aus einem verständigen und befreundeten Munde nicht tiefen Eindruck machen? Gleich darauf am 11. Februar antwortetest du mir, als ich dich wiederum um deinen Rath angieng: „Auf deine Frage, „was ich für nützlicher erachte, eine Flucht, bei der man Treue hält, „oder ein Bleiben, wobei man seine Freunde im Stich läßt, erwidere „ich: nein, ich glaube, daß für jetzt eine plötzliche und übereilte Ab„reise, wie für dich, so für Cnäus selbst zwecklos und gefährlich wäre, „und erachte für besser, daß ihr euch vertheilt habt und auf der „Warte stehet. Aber bei Gott! Der bloße Gedanke an Flucht „bringt uns, denke ich, Schande.“ Nun diesen Schandgedanken hat unser Cnäus schon vor zwei Jahren gehegt, ein Beweis, wie er schon lange im Geiste den Sulla spielt und auf Proscriptionen sinnt. Darum hast du auch, wie mir dünkt, als ich einigen allgemeineren Aeußerungen in einem deiner Briefe die Andeutung entnehmen zu dürfen glaubte, ich solle mich aus Italien entfernen, dich ausdrücklich dagegen verwahrt und an mich am 19. Februar geschrieben: „Ich

Digitized by Google

„habe ja aber in keinem Briefe darauf hingewiesen, du sollest, wenn „Cnäus aus Italien sich entferne, zugleich mit ihm gehen, oder, „wenn ich eine solche Andeutung gegeben habe, so war es von mir „— ich sage nicht, eine Inconsequenz, sondern eine völlige Gedanken„losigkeit.“ In demselben Brief sagst du an einer andern Stelle: „Es bleibt [dem Pompejus] Nichts übrig, als zu fliehen, aber daß „du dabei sein Gefährte sein müssest, ist keineswegs meine Meinung „und ist es nie gewesen.“

Noch genauer entwickelst du diesen ganzen Gedanken in einem Briefe vom 22. Februar: „Wenn Manius Lepidus und Lucius Vol„catius bleiben, so solltest du, denke ich, ebenfalls dableiben, später „übrigens, wofern Pompejus sich rettet und irgendwo festen Fuß ge„faßt hat, dieses „Todtenreich“ verlassen und lieber gemeinsam mit „ihm im Kampfe unterliegen, als mit diesem [Cäsar] inmitten dieses „Abschaums von Menschen, der voraussichtlich dann hier zusammen„strömt, ans Ruder zu kommen suchen.“ Du handelst dann noch Vieles ab, was auf denselben Gedanken hinausläuft und sagst dann am Schluß: „Wie aber, wenn Lepidus und Volcatius fortgehen? „Da bin ich überfragt. Nun was geschehen mag und was du thust, „das soll mir dann eben dir zu lieb „conveniren.“ Wenn du damals im Zweifel warst, so bist du es jedenfalls jetzt nicht mehr, da die Genannten geblieben sind. Sodann am 25. Februar, da Pompejus schon auf der Flucht war: „Unterdessen wirst du wohl, wie ich nicht bezweifle, auf deinem Gut in Formiä bleiben. Denn dort kannst du am besten „den Gang der Action“ abwarten. Am 1. März, als derselbe bereits seit fünf Tagen in Brundusium sich befand, schriebst du: „Dann werden wir die Sache erwägen können; freilich „hat man jetzt nicht mehr freie Hand, aber jedenfalls ist der Karren „nicht so ganz verführt, als wenn du zugleich mit ihm fortgestürzt „wärest.“ Ferner am 4. März sprichst du dich in dem kurzen Brief, den du unmittelbar vor deinem Fieberanfall schriebst, doch dahin aus: „Morgen will ich mehr schreiben und auf Alles antworten; „jedoch so viel sagen, daß ich meinen Rath, zu bleiben, den ich dir „gab, nicht bereue und so groß auch deine Unruhe ist, bleibe ich „dennoch bei meiner Meinung und freue mich, daß du geblieben bist, „weil ich denke, es sei damit weniger gefehlt, als wenn du damals

Digitized by Google

„abgereist wärest." Und sogar als ich in Angst und Besorgniß gerieth, ob ich mich nicht einer schmählichen Handlung schuldig gemacht habe, sagst du am 5. März: „Dessenungeachtet ist es mir nicht leid, „daß du nicht bei Pompejus bist. Ist dieß späterhin nöthig, so wird „es keine Schwierigkeit haben, ihn aber, wann es auch geschehen „wird, in hohem Grade „contentiren." Dieß sage ich jedoch mit „dem Vorbehalt, daß ich mich, wenn Cäsar in dem Geiße, in dem er „begonnen hat, mit gleicher Aufrichtigkeit, Mäßigung und Klugheit „auch fernerhin Alles betreibt, erst noch recht besinnen und noch um„sichtiger überlegen werde, was uns zuträglich ist." Am 9. März schreibst du, auch unser Peducäus heiße es gut, daß ich mich ruhig verhalte, ein Mann, dessen Stimme bei mir viel gilt.

So sind es deine Schriftstücke, mit denen ich mich tröste und die Ueberzeugung gewinne, daß von mir bis jetzt nichts Unrechtes geschehen ist. Stehe jetzt nur auch für deine Meinung ein, mir gegenüber ist dieß nicht nöthig; aber es ist mir Bedürfniß, daß auch Andere darum wissen. Habe ich bis jetzt keinen Fehler gemacht, fürs Künftige will ich schon mich zu hüten wissen. Laß dirs eine Selbstaufforderung sein und hilf mir in Allem mit deinen Gedanken.

Hier hat man noch nichts von Cäsar's Rückkehr vernommen.

Ich habe mit diesem Schreiben doch so viel gewonnen, daß ich alle deine Briefe durchgelesen und mir dadurch Beruhigung verschafft habe.

In einem der Briefe Plato's sagte der Verfasser, er sehne sich aus seinem Garten am Meere zu Syrakus fort, wie es einen Vogel, der, in einem Käfig eingesperrt, das Meer sehe, davonzufliegen verlange. — Octavius Mamilius aus Tusculum war der Tochtermann des letzten römischen Königs. — Themistokles wollte lieber sterben, als bei der Unterjochung seines Vaterlands mithelfen. — Hippias floh nach Ermordung seines Bruders zu Darius und zog mit diesem gegen Griechenland zu Felde. — Sulla, Marius und Cinna waren aufs Bitterste, zum Theil durch Undank, verletzt und gereizt worden und es stand damals Partei gegen Partei. — Unter den Hilfsschaaren des Pompejus werden absichtlich die rohesten genannt; mit den Kolchiern stand Pompejus in besonders genauer Verbindung und hatte ihren letzten König eingesetzt. — Statt — obtentabat lesen wir mit Lambinus und Klotz: spes so quasdam mihi ostentabat. — Eine Ruchlosigkeit wäre es von Cäsar, sich zum Alleinherrscher aufzuwerfen, aber die Verwüstung Italiens wäre von Pompejus eine Schändlichkeit, ein Schandfleck für seine Ehre.

Digitized by Google

Unter den mancherlei Vorschlägen zu Verbesserung der verdorbenen Stelle §. 6 scheint die Conjectur bei Billerbeck: Fugamne fidam i. e. cum fide in Pompejum susceptam an moram desertoris amicorum am meisten Billigung zu verdienen, da sie jedenfalls mit Hilfe Ciceronischer Worte verbessert, m. vgl. Br. 327. (ad. Att. 8, 9, 3.) — Ueber Lepidus und Volcatius s. m. Br. 336. Die Ansicht des Letzteren war auch in anderen Briefen Br. 282. 319. erwähnt. — Atticus hatte, wohl mit Beziehung auf das Schmachten der geldbedürftigen Anhänger Cäsar's nach fremden Gut, diese Umgebung desselben mit den Seelen im Todtenreich verglichen, die bei Homer sich um Odysseus schaarten und nach dem Dunste des warmen Opferbluts schmachteten.

350.

Der Imperator Cicero an den Imperator Cäsar.

ad Att. 9, 11, a.

19. März 705 (49).

Als ich dein durch unsern Freund Furnius mir zugekommenes Schreiben gelesen, in welchem du mich zu bestimmen suchtest, mich bei der Hauptstadt einzufinden, war mirs nicht eben befremdlich, wenn du sagst, du wolltest dich „meines Rathes und meiner Stellung bedienen"; was du aber mit dem persönlichen „Einfluß" und mit dem „Beistand" gemeint hast, konnte ich mir nicht recht erklären. Doch, wie ich gerne Gutes hoffe, knüpfte ich daran den Gedanken und die Ueberzeugung, daß du nach der bewundernswürdigen tiefen Einsicht, die dir in so ausgezeichnetem Maße eigen ist, Unterhandlungen gepflogen wissen wolltest zu Wiederherstellung von Ruhe, Frieden und Eintracht unter den Staatsbürgern; und für eine Aufgabe dieser Art darf ich glauben nach meiner Gemüthsart und nach der Rolle, die ich bisher [im öffentlichen Leben] gespielt habe, so ziemlich geeignet zu sein. Ist dem so und ist dir einigermaßen darum zu thun, unsern Pompejus zu halten und ihn wieder zu deinem, sowie zu des Staates wahrem Freunde zu machen, so kannst du wirklich Niemand finden, der für diesen Zweck tauglicher wäre, als ich. Habe ich ja doch nicht nur jederzeit ihm, sondern auch dem Senate, sobald es mir möglich war, zum Frieden gerathen, habe mich seit der Waffenerhebung jeglicher Betheiligung am Kriege enthalten, und vielmehr geltend gemacht, mit diesem Kriege begehe man gegen dich ein Unrecht, indem die Feindschaft und Mißgunst dir eine vom römischen Volke zuge-

Digitized by Google

standene Auszeichnung zu entziehen trachte. Indeß wie ich dazumal für die Ehre deiner Stellung nicht allein selbst gewirkt, sondern auch Andere zu bestimmen gesucht habe, dir Vorschub zu leisten; ebenso ist es mir jetzt ein rechtes Anliegen, dem Pompejus seine Stellung gewahrt zu sehen. Denn es ist schon einige Jahre her, daß ich euch Beiden vor Andern ganz besonders meine Achtung zugewendet habe und wirklich mit meiner ganzen Freundschaft zugethan bin. Deßhalb ersuche, nein vielmehr bitte und beschwöre ich dich so dringend, als ichs vermag; laß dichs, so viel du sonst zu besorgen haben magst, einige Augenblicke kosten, um darauf zu denken, wie ich, dank deiner Großmuth, in den Stand gesetzt werden könnte, ein ehrlicher, dankbarer Mann, ja ein Mann zu sein, der im Andenken an eine unendlich große Wohlthat eine Liebespflicht gewissenhaft erfüllt. Wenn das, um was ich bitte, auch nur mich persönlich beträfe, würde ich dennoch Gewährung von dir hoffen; allein ich bin überzeugt, daß es ebenso für den Glauben an die Aufrichtigkeit deiner friedlichen Gesinnungen, wie für das allgemeine Beste von Bedeutung ist, daß ich, als einer der Wenigen, von dir in meiner jetzigen Stellung belassen werde, die mich am meisten befähigt, die Eintracht zwischen euch Beiden und zwischen den Staatsbürgern zu vermitteln.

Habe ich schon früher dir meinen Dank ausgesprochen, daß du des Lentulus Retter geworden, wie er früher der meinige gewesen ist; so ist es mir, seitdem ich einen Brief von ihm erhalten, worin er mit dem dankbarsten Herzen von deiner Großmuth und Schonung spricht, nicht anders zu Muthe, als ob ich die Rettung, die ihm zu Theil wurde, selbst erfahren hätte. Wenn du aber hieraus siehst, wie dankbar ich gegen diesen Wohlthäter bin, so mache es mir doch möglich, daß ich es auch gegen Pompejus sein kann.

Wir haben hier die Antwort auf Cäsar's Schreiben ad. Att. 9, 6, a f. oben Br. 344. Ueber das Verhältniß zu Br. 327. f. m. die Anmerkung zu dem letztern Brief. — Cäsar wünschte offenbar die verfassungswidrigen Maßregeln, die er in Rom zu treffen gedachte, durch Cicero's Ansehen zu decken. Dieser aber weiß in diesem sehr fein gehaltenen Schreiben, dessen Lobsprüche auf Cäsar man aber dem Cicero mit Unrecht verargt hat, geschickt auszuweichen. — Zum Frieden hat Cicero gerathen, sobald es ihm möglich war d. h. sobald er von Cilicien zugekehrt war. — Die dem Cäsar zugestan-

Digitized by Google

dene Auszeichnung war das Gesetz der zehn Tribunen, wonach sich derselbe abwesend um das Consulat bewerben durfte. Darauf legte Cäsar so großen Werth, weil er unmittelbar von seiner Statthalterschaft aus in das Consulat übertreten wollte, um nicht von den Optimaten angeklagt werden zu können. — Statt fautor ist wohl mit Hofmann adjutor zu lesen. — Eine Liebespflicht glaubte Cicero dem Pompejus gegenüber zu haben, weil ohne dessen Zustimmung seine Zurückberufung aus der Verbannung nicht möglich gewesen wäre. — Sehr gut weiß Cicero dem Cäsar nahe zu legen, daß er ja seinen Willen, sich mit Pompejus auszusöhnen, wiederholt ausgesprochen habe und somit der Glaube an die Wahrhaftigkeit seiner Aussagen Noth leiden müßte, wenn er sich jetzt ganz unversöhnlich zeigte. — Von der Großmuth Cäsar's gegen Lentulus Spinther, der bekanntlich vorzugsweise für Cicero's Zurückberufung aus der Verbannung thätig gewesen war und welchen Cäsar in Corfinium in seine Gewalt bekommen, aber mit andern Senatoren frei gelassen hatte, war schon wiederholt die Rede.

351.

An Atticus.

9, 11.

Formiä, 20. März 705 (49).

Daß unser Lentulus in Puteoli sich befindet, weißt du wohl. Wir erhielten die Nachricht davon durch einen Landboten, welcher sagte, er habe denselben auf der appischen Straße erkannt, wie er die Sänfte ein wenig geöffnet. Darauf schickte ich, so wenig es mir wahrscheinlich vorkam, einige Sklaven nach Puteoli, um der Sache auf den Grund zu kommen, mit einem Briefe an ihn. Nach langem Suchen ward er in seinen Gärten aufgefunden, wo er sich verborgen hielt. Er schrieb mir einen Brief zurück, in dem er sich ganz außerordentlich dankbar über Cäsar ausspricht; in Betreff seines eigenen Entschlusses, sagt er, habe er dem C. Cäcius mündliche Aufträge an mich aufgegeben. Diesen erwarte ich heute den 20.

Es ist auch Matius zu mir gekommen, am Minervafeste, ich fand an ihm in Wahrheit einen gemäßigten und vernünftigen Mann, wie er denn immer dafür gegolten hat, daß er zur Ruhe rathe. Wie ist er, so viel ich bemerken konnte, mit den gegenwärtigen Zuständen so ganz und gar nicht zufrieden und blickt mit ängstlicher Besorgniß auf dieses „Todtenreich", wie du es nennst! Ich zeigte ihm während unserer langen Unterredung den Brief Cäsar's an mich, von dem ich dir ja eine Abschrift mitgetheilt habe, und bat ihn, mir die Stelle

Digitized by Google

zu erklären, wo Cäsar schreibt, er wolle sich meines Raths, meiner Stellung, meines Einflusses und Beistands in allen Stücken bedienen. Er erwiderte, er zweifle nicht, daß es demselben um meinen Beistand und Einfluß zum Zweck einer friedlichen Ausgleichung zu thun sei. Ja wenn es mir nur vergönnt wäre, dem Vaterlande in seiner jetzigen Noth einen recht namhaften Dienst zu leisten! Matius sprach wenigstens seine volle Zuversicht aus, daß Cäsar diese Gesinnung habe, und versprach, dahin wirken zu wollen. Den Tag zuvor aber war Crassipes bei mir gewesen, der, wie er sagte, am 6. März von Brundusium abgegangen war und dort den Pompejus verlassen hatte. Die letztere Nachricht bestätigten Mehrere, welche am 8. von dort abgereist waren. Was für tolle Hirngespinnste aber, meinst du, daß man dort allgemein, den Crassipes mit eingeschlossen, vernehmen läßt, Nichts als drohende Aeußerungen, wie feindselig man gegen die [zurückgebliebenen] Optimaten gestimmt, wie ergrimmt über die Municipalstädte sei, lauter Proscriptionsgedanken, so daß man lauter leibhafte Sulla's zu hören glaube; und was meinst du, daß ein Luccejus, das ganze Griechenvolk, und vollends ein Theophanes redet? Und doch beruht alle Hoffnung der Rettung auf diesen Leuten! Und ich komme Tag und Nacht zu keiner Ruhe in meinem Innern und muß wünschen, mich an Menschen anzuschließen, mit deren Sinnesart ich so ganz und gar nicht übereinstimme, nur um dem hier drohenden Unheil zu entfliehen. Denn was glaubst du wohl, daß bei jener Partei ein Scipio, ein Faustus, ein Libo nicht Alles zu begehen fähig sein werden, Leute, über die, wie es heißt, ihre Gläubiger den Concurs eröffnen! Was werden sie, wenn sie die Oberhand gewinnen, an den Staatsbürgern verüben! Und was für gigantische Plane hegt erst, wie man meldet, unser Cnäus! Spanien, erzählt man, habe er aufgegeben, denke aber jetzt an Aegypten, an das glückliche Arabien, an Mesopotamien. Man erzählt sich das tollste Zeug; doch kann es auch unwahr sein. Auf jeden Fall indeß steht es hier heillos und dort ganz und gar nicht ersprießlich.

Von dir erwarte ich jetzt sehnsüchtig einen Brief. Seit meiner Entweichung habe ich von meiner Seite noch nie einen Tag vorbeigehen lassen, ohne dir zu schreiben.

Digitized by Google

Von meinem Schreiben an Cäsar lege ich hier eine Abschrift bei; ich denke damit Etwas auszurichten.

C. Matius, ein reicher und gelehrter römischer Ritter ohne Amt, war ein vertrauter Freund Cäsar's. — Zu Ehren der Minerva feierten, wie die Griechen ihre Panathenäen, die Römer fünf Tage lang vom 19.—23. März dieses größere Fest, im Juni drei Tage lang das kleinere. — Ueber das Todtenreich s. m. den vorvorigen Brief. — Furius Crassipes Cicero's ehemaliger Schwiegersohn.

Die verdorbene Stelle §. 3 hat wohl Schütz am natürlichsten verbessert. Wir übersetzen, wie er die Worte vorschlägt: Illic vero omnes, in quibus etiam Crassipes, quae portenta putas ostendere [vielleicht besser: effundere] sermones etc. Und ebenso auch am Ende des Briefs: Post fugam nostram nunquam diei nostrarum intervallum fuit.

Ueber Luccejus und Theophanes vgl. m. Br. 338. — Qu. Cornelius Metellus Scipio war Schwiegervater des Pompejus, von dem auch Caes. de b. c. 1, 4. besonders bitter spricht. — L. Cornelius Faustus Sulla, Sohn des Dictators, und L. Scribonius Libo, Schwiegervater des Sohns von Pompejus, Sextus, gehörten gleichfalls zu den Hauptstützen der Pompejanischen Partei.

352.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 13.

Formiä, 21. März 705 (49).

Ich hatte eben deinen Brief vom 18. d. M. gelesen, als man mir einen von Lepta brachte, mit der Nachricht, Pompejus sei [zu Brundusium] eingeschlossen und sogar der Ausgang des dortigen Hafens sei durch Flöße versperrt. Ich bin, bei Gott, vor Thränen nicht im Stand, das Weitere zu denken oder zu schreiben. Hier sende ich dir eine Abschrift des Briefs. O wir Unglücklichen! Warum haben wir nicht insgesammt sein Schicksal getheilt? Und siehe da! Dasselbe melden mir eben Matius und Trebatius; es sind ihnen zu Minturnä Briefboten Cäsar's begegnet. Das Unglück bringt mich in eine Seelenqual, daß ichs wünschenswerth fände, den Tod eines Mucius zu sterben.

Wie ehrenhaft sind dagegen die Vorschläge deines Briefs, wie klar, wie durchdacht deine Gedanken theils über meine Reise, theils

Digitized by Google

über meine Seefahrt, theils in Betreff der Zusammenkunft und Unterhaltung mit Cäsar! Alles so ehrenhaft und zugleich so vorsichtig! Und vollends deine Einladung nach Epirus, wie liebenswürdig, wie edelsinnig, wie brüderlich!

Daß du dem Dionysius noch das Wort reden magst, hat mich befremdet. Dieser Mensch stand bei mir in höheren Ehren, als Panätius bei Scipio, und hat doch aufs Schnödeste mich mit dem Rücken angesehen, seitdem ich so in Noth bin. Ich hasse den Menschen und werde ihn immer hassen; wäre ich nur im Stande, ihn meine Rache fühlen zu lassen! Doch er trägt seine Strafe in sich selbst, in seiner eigenen Schlechtigkeit.

Quintus Lepta, als Feldzeugmeister Cicero's in Cilicien aus früheren Briefen bekannt. — Der Plan Cäsar's, dem Pompejus die Abfahrt von Brundusium abzuschneiden, wurde durch dessen beschleunigte Flucht vereitelt. — Qu. Mucius Scävola wurde von dem jüngeren Marius unter der Vorhalle des Jupitertempels auf dem Capitolium getödtet. — Der junge Trebatius ist aus früheren Briefen bekannt, die von Cicero an ihn gerichtet waren, als er unter Cäsar in Gallien diente. Als junger Rechtsgelehrter wird er Br. 355 Scävola genannt, weil die Familie der Mucii Scävolä durch ihre Rechtskenntnisse berühmt war. — Ueber Dionysius s. m. Br. 322 u. f. Weil schon wiederholt von seinem niederträchtigen Betragen die Rede war, werden die Worte admiratus sum, wohl den in der Uebersetzung angenommenen Sinn haben. — Panätius der Stoiker, aus Cicero's Büchern über die Pflichten bekannt, war mit dem Aleren Scipio sehr befreundet. — Daß der vorliegende Brief mit §. 2 aufhöre und §. 3—4 einem andern Schreiben angehören, weil ja Cicero wohl kaum in Einem Athem die Rathschläge des Freundes so überaus loben und dann sogleich neuen Rath von ihm erbitten konnte, hat schon Manutius vermuthet und Schütz, sowie v. Gruber gutgeheißen. Wir ziehen daher 9, 12, 3 ff. zum folgenden Brief. Vielleicht würde aber noch richtiger 9, 12, 2. als besonderer Brief gezählt, und zwar, da die Handschriften 9, 13, 1. noch zu 9, 12 rechnen, mit einer Nachschrift, eben 9, 13, 1.

353.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 12 §. 3. 4. und 9, 13.

Formiä, 24. März 705 (49).

Wenn jemals sonst, bitte ich dich jetzt dringend, zu überlegen, was ich thun soll. Eine Heeresmacht des römischen Volks belagert

Digitized by Google

den Cn. Pompejus, hält ihn mit Wall und Graben umschlossen; schneidet ihm den Weg zur Flucht ab: und ich lebe noch? Unsere Hauptstadt steht noch; die Prätoren halten Gericht; die Aedilen machen Anstalten zu öffentlichen Spielen; die Gutgesinnten tragen ihre Zinsposten ein; ich selbst bleibe hier ruhig sitzen? Soll ich in Brundusium einzudringen versuchen, wie ein Verrückter, die Municipalstädte um Hilfe anflehen? Die Gutgesinnten werden sich nicht anschließen, die Leute ohne Grundsätze mich verlachen, die Neuerer, zumal als Sieger und mit den Waffen in der Hand, Gewalt brauchen. Was ist nun deine Meinung? was räthst du da? welches Ende wird dieses elende Leben nehmen? Für mich gibt es jetzt nur Schmerz, nur Qual, während Mancher mir es als Weisheit oder aber als Glück anrechnet, daß ich nicht mitgegangen bin. Mir ist anders zu Muth. An seinem [des Pompejus] Siege habe ich nie theilnehmen wollen, aber sein Unglück hätte ich lieber mit ihm theilen mögen. Wozu soll ich jetzt noch dich um Briefe, um deine Einsicht, um deine Theilnahme anflehen? Es ist Alles aus. Jetzt kann mir mit Nichts mehr geholfen werden, mir, der ich ja nicht einmal einen andern Wunsch mehr habe, als daß mein Feind [Cäsar] in einer Anwandlung von Mitleid mir die Freiheit schenke.

* *

„Nicht wahr ist der Spruch" — so vermuthe ich — nämlich was man von den Flößen gesagt hat. Denn wie hätte sonst Dolabella in einem Brief, der vom 13. März von Brundusium aus datirt ist, es als eine Art „Glückscoup" für Cäsar bezeichnen können, daß Pompejus auf der Flucht begriffen sei und mit dem ersten günstigen Winde absegeln werde? Das lautet ganz und gar anders als in den Briefen, von denen ich dir früher Abschriften zugeschickt habe. Hier freilich spricht man von Nichts als von verruchten Maßregeln. Indeß hat man weder eine neuere noch beglaubigtere Kunde, als ich durch Dolabella.

* *

Am 22. d. M. habe ich dein Schreiben erhalten, in welchem du sagst, man könne sich erst dann ganz entscheiden, wenn wir sicher wissen, was geschehen ist. Damit hast du Recht; unterdessen läßt sich

Digitized by Google

Nichts feststellen, sondern nicht einmal denken. Doch der eben genannte Brief von Dolabella nöthigt mich auf meine früheren Gedanken zurückzukommen. Es war nämlich am Tag vor dem Minervafeste so herrliche Witterung, daß ich denke, Pompejus werde dieselbe benützt haben.

Die „Compilation" deiner Rathschläge, die ich in meinem früheren Schreiben gemacht habe, sollte nicht eine Beschwerde gegen dich sein, sondern mehr nur mir selbst Trost gewähren. Denn was mich ängstigte, waren weniger die jetzigen unglücklichen Zustände, als die Besorgniß, ich möchte etwas Unrechtes und Unbesonnenes gethan haben. Diesen Vorwurf glaube ich mir aber nun nicht machen zu dürfen, weil ja, was ich gethan und beschlossen habe, mit deinen Rathschlägen zusammenstimmt. Du schreibst, wenn ich glaube, dem Pompejus so viel Dank schuldig zu sein, so gründe sich das mehr darauf, daß ich so viel Aufhebens davon mache, als auf wirkliches Verdienst von seiner Seite. Dem ist allerdings so. Ich habe seine Leistungen immer hoch erhoben, und zwar um so mehr, damit er nicht denken möchte, ich habe ihm die alten Geschichten nicht vergessen. Wären aber auch diese letzteren mir noch in lebhaftester Erinnerung, so müßte ich doch jetzt so gegen ihn handeln, wie er gegen mich gehandelt hat, da ich in einer seiner jetzigen ähnlichen Lage war. Er hat allerdings Nichts für mich gethan, da er es gekonnt hätte, wurde aber nachher mein Freund, sogar mein recht warmer Freund; was ihn dazu bestimmte, weiß ich durchaus nicht. Folglich bin ich jetzt auch sein Freund. Auch insofern ist es bei uns Beiden ganz der gleiche Fall, als wir von den nämlichen Leuten ins Garn gelockt worden sind. Hätte ich ihm aber doch nur auch eben so viel nützen können, als er mir gekonnt hat! Indeß hat mich jedenfalls das, was er gethan, zum größten Dank verpflichtet, nur weiß ich jetzt nicht, was ich für ihn thun kann, und wenn ichs könnte, so müßte ich denken, ich dürfe es nicht, da er sich zu einem so unheilbringenden Kriege anschickt. Nur möchte ich nicht durch mein Hierbleiben bei ihm anstoßen. Aber wahrlich ich wäre ebensowenig im Stande, all das mitanzusehen, was du im Geiste schon kommen sehen kannst, als bei solchem Unheil mich zu betheiligen. Allein ich konnte um so weniger mich rasch zum Weggehen entschließen, weil es Einen hart

Digitized by Google

den Cn. Pompejus, hält ihn mit Wall und Graben umschlossen; schneidet ihm den Weg zur Flucht ab: und ich lebe noch? Unsere Hauptstadt steht noch; die Prätoren halten Gericht; die Aedilen machen Anstalten zu öffentlichen Spielen; die Gutgesinnten tragen ihre Zinsposten ein; ich selbst bleibe hier ruhig sitzen? Soll ich in Brundusium einzudringen versuchen, wie ein Verrückter, die Municipalstädte um Hilfe anflehen? Die Gutgesinnten werden sich nicht anschließen, die Leute ohne Grundsätze mich verlachen, die Neuerer, zumal als Sieger und mit den Waffen in der Hand, Gewalt brauchen. Was ist nun deine Meinung? was räthst du da? welches Ende wird dieses elende Leben nehmen? Für mich gibt es jetzt nur Schmerz, nur Qual, während Mancher mir es als Weisheit oder aber als Glück anrechnet, daß ich nicht mitgegangen bin. Mir ist anders zu Muth. An seinem [des Pompejus] Siege habe ich nie theilnehmen wollen, aber sein Unglück hätte ich lieber mit ihm theilen mögen. Wozu soll ich jetzt noch dich um Briefe, um deine Einsicht, um deine Theilnahme anflehen? Es ist Alles aus. Jetzt kann mir mit Nichts mehr geholfen werden, mir, der ich ja nicht einmal einen andern Wunsch mehr habe, als daß mein Feind [Cäsar] in einer Anwandlung von Mitleid mir die Freiheit schenke.

* *

„Nicht wahr ist der Spruch" — so vermuthe ich — nämlich was man von den Flößen gesagt hat. Denn wie hätte sonst Dolabella in einem Brief, der vom 13. März von Brundusium aus datirt ist, es als eine Art „Glückscoup" für Cäsar bezeichnen können, daß Pompejus auf der Flucht begriffen sei und mit dem ersten günstigen Winde absegeln werde? Das lautet ganz und gar anders als in den Briefen, von denen ich dir früher Abschriften zugeschickt habe. Hier freilich spricht man von Nichts als von verruchten Maßregeln. Indeß hat man weder eine neuere noch beglaubigtere Kunde, als ich durch Dolabella.

* *

Am 22. d. M. habe ich dein Schreiben erhalten, in welchem du sagst, man könne sich erst dann ganz entscheiden, wenn wir sicher wissen, was geschehen ist. Damit hast du Recht; unterdessen läßt sich

Digitized by Google

Nichts feststellen, sondern nicht einmal denken. Doch der eben genannte Brief von Dolabella nöthigt mich auf meine früheren Gedanken zurückzukommen. Es war nämlich am Tag vor dem Minervafeste so herrliche Witterung, daß ich denke, Pompejus werde dieselbe benützt haben.

Die „Compilation" deiner Rathschläge, die ich in meinem früheren Schreiben gemacht habe, sollte nicht eine Beschwerde gegen dich sein, sondern mehr nur mir selbst Trost gewähren. Denn was mich ängstigte, waren weniger die jetzigen unglücklichen Zustände, als die Besorgniß, ich möchte etwas Unrechtes und Unbesonnenes gethan haben. Diesen Vorwurf glaube ich mir aber nun nicht machen zu dürfen, weil ja, was ich gethan und beschlossen habe, mit deinen Rathschlägen zusammenstimmt. Du schreibst, wenn ich glaube, dem Pompejus so viel Dank schuldig zu sein, so gründe sich das mehr darauf, daß ich so viel Aufhebens davon mache, als auf wirkliches Verdienst von seiner Seite. Dem ist allerdings so. Ich habe seine Leistungen immer hoch erhoben, und zwar um so mehr, damit er nicht denken möchte, ich habe ihm die alten Geschichten nicht vergessen. Wären aber auch diese letzteren mir noch in lebhaftester Erinnerung, so müßte ich doch jetzt so gegen ihn handeln, wie er gegen mich gehandelt hat, da ich in einer seiner jetzigen ähnlichen Lage war. Er hat allerdings Nichts für mich gethan, da er es gekonnt hätte, wurde aber nachher mein Freund, sogar mein recht warmer Freund; was ihn dazu bestimmte, weiß ich durchaus nicht. Folglich bin ich jetzt auch sein Freund. Auch insofern ist es bei uns Beiden ganz der gleiche Fall, als wir von den nämlichen Leuten ins Garn gelockt worden sind. Hätte ich ihm aber doch nur auch eben so viel nützen können, als er mir gekonnt hat! Indeß hat mich jedenfalls das, was er gethan, zum größten Dank verpflichtet, nur weiß ich jetzt nicht, was ich für ihn thun kann, und wenn ichs könnte, so müßte ich denken, ich dürfe es nicht, da er sich zu einem so unheilbringenden Kriege anschickt. Nur möchte ich nicht durch mein Hierbleiben bei ihm anstoßen. Aber wahrlich ich wäre ebensowenig im Stande, all das mitanzusehen, was du im Geiste schon kommen sehen kannst, als bei solchem Unheil mich zu betheiligen. Allein ich konnte um so weniger mich rasch zum Weggehen entschließen, weil es Einen hart

Digitized by Google

ankommt, an ein freiwilliges Scheiden zu denken, wo man gar keine Aussicht auf Rückkehr vor sich hat. Sehe ich ja doch, wie gewaltig Cäsar ausgerüstet ist mit Fußvolk, Reiterei, Flotten und gallischen Hilfstruppen, von deren Anzahl Matius vermuthlich in „hyperbolischer" Weise gesprochen hat; indeß behauptete er wenigstens, die Gallier machen sich anheischig, zehn Jahre lang zehntausend Mann Fußvolk, sechstausend Mann Reiterei auf ihre Kosten zu stellen. Doch sei das eine „Hyperbel"; jedenfalls hat er eine große Truppenmacht und wird nicht etwa nur, wie Pompejus, über Zölle, sondern über Hab und Gut der Staatsbürger zu verfügen haben. Bedenke noch, wie voll Selbstvertrauen „Er" ist, wie schwach dagegen die Männer von der gutgesinnten Partei, denen eben in Betracht, daß sie denken, Pompejus sei mit Recht über sie erzürnt, „das Kriegsspiel," wie du in deinem Briefe sagst, verhaßt ist. Ich wünschte nur, du hättest sie mir im Einzelnen bezeichnet. So liebt man nun den Einen, weil er nicht so viel gethan, als man sich zu ihm versehen hatte, der Andere aber, der so allgemein beliebt war, ist es nicht mehr. Die Municipalstädte namentlich und die römischen Bauern fürchten sich vor Pompejus, während sie bis jetzt noch dem Cäsar gewogen sind. Dieß hat dem Letzteren eine Stellung gegeben, daß, falls er auch nicht obsiegen könnte, doch nicht abzusehen ist, wie er besiegt werden kann. Mir ist aber nicht sowohl vor seiner magischen Kunst bange, als vor der Macht seiner „Dialektik". „Denn, sagt Plato, wenn Tyrannen bitten, ist immer, wie du weißt, Zwang beigemischt."

Ich merke, du siehst mich nicht gerne an solchen Orten, die keinen Hafen haben; auch mir gefallen sie nicht; allein ich bin da geborgen und habe treue Bedienung. Stünden mir diese Vortheile in Brundusium zu Gebot, so wäre ich lieber dort. Aber dort ist es unmöglich, verborgen zu bleiben. Doch, wie du sagst, wenn wir nur erst „sicher wissen". — Bei den Gutgesinnten finde ich nicht nöthig mich zu entschuldigen. Weiß ich doch aus einem Briefe von Sextus [Peducäus], was für Gastereien sie veranstalten und besuchen, wie hoch es dabei zugeht, wie sie nicht früh genug anfangen können zu tafeln. Doch wäre ihre Gesinnung auch noch so gut, besser ist sie nicht, als die meinige. Sie würden mir imponiren, wenn sie mehr Muth hätten.

Digitized by Google

In Betreff der Besitzung Phamea's in Lanuvium war ich im Irrthum; ich hatte die bei Troja im Kopfe. Dafür gäbe ich 500,000 Sest. Allein sie kostet mehr. Doch möchte ich sie gerne kaufen, wenn ich einige Aussicht hätte, Genuß davon zu haben.

Was für tolles Zeug wir täglich zu lesen bekommen, wirst du aus dem hier beigelegten Schriftstück ersehen.

Unser Lentulus befindet sich in Puteoli, er ist, erzählt Cäcius, „wie zwischen Thür und Angel" und weiß nicht, was er thun soll; es graut ihm vor einer Katastrophe, wie die zu Corfinium war. Dem Pompejus glaubt er jetzt seine Schuldigkeit gethan zu haben; er ist für die Großmuth Cäsar's nicht unempfänglich, jedoch macht die klare Einsicht in die Lage der Dinge Eindruck auf ihn.

Wirst du das wohl ertragen können? [was ich dir noch zu berichten habe]. So jammervoll es durchweg steht, so ist das Aergste doch noch Folgendes. Pompejus hat den N. Magius als Friedensunterhändler abgeschickt und doch fährt man fort ihn anzugreifen. Ich wollt' es nicht glauben, allein ich habe ein Schreiben von Balbus, von dem ich dir eine Abschrift mittheile. Ich bitte dich, lies es und besonders den letzten Abschnitt von dem trefflichen Balbus selbst, dem unser Cnäus den Platz zur Anlage seiner Gärten geschenkt hat, und den er mehr als einmal mit größerer Auszeichnung behandelt hat, als irgend Einen von uns. Deßhalb quält sich der Arme auch so. Doch, damit du nicht das Nämliche zweimal lesen mußt, verweise ich dich auf den Brief selbst.

Hoffnung auf Frieden habe ich aber nicht. Dolabella spricht in seinem Briefe vom 15. März von Nichts als Krieg. So bleiben wir denn bei derselben kläglichen und hoffnungslosen Entschließung; Aergeres kann es ja doch Nichts geben, als — Krieg.

Beilage.

353 a.

Balbus an den Imperator Cicero.

Cäsar hat uns einen ganz kurzen Brief geschrieben, ich lege hier eine Abschrift davon bei. Aus der Kürze desselben kannst abnehmen,

Digitized by Google

wie sehr er beschäftigt sein muß, da er über eine so wichtige Angelegenheit sich so kurz gefaßt hat. Gibt es sonst etwas Neues, so werde ichs dir sogleich mittheilen.

Cäsar an Oppius und Cornelius [Balbus].

„Am 9. März bin ich bei Brundusium angekommen und „habe mein Lager an der Stadtmauer schlagen lassen. Pom„pejus ist in dieser Stadt. Er hat den N. Magius als Frie„densunterhändler an mich geschickt. Ich habe die angemessene „Erwiderung gegeben. Das wollte ich euch sogleich zu wissen „thun. Sobald ich hoffen kann, den Vergleich vollends zu „Stande zu bringen, werde ich euch sogleich benachrichtigen."

Stelle dir vor, mein Cicero, wie mich jetzt der Gedanke quält, es möchte der Abschluß des Friedens, auf den ich wiederum hoffe, irgendwie eine Störung erleiden. Denn in der Abwesenheit kann ich eben Nichts thun, als wünschen. Wäre ich bei ihm, so dächte ich vielleicht Etwas ausrichten zu können. Nun aber peinigt mich die Erwartung.

Zu der conservativen Partei, die sich, wie dieser Brief mehrfach ironischer Weise andeutet, gerne die Patrioten, die Gutgesinnten nennen ließ, gehörten namentlich auch die reichen Kapitalisten und Wucherer aus dem Ritterstande. Leute dieser Art haben für die Politik nur in so weit Theilnahme, als ihnen dadurch ihr Hab und Gut und ihre Erwerbsquellen gesichert werden. Ihre Kassen zu füllen ist ihres Lebens Ziel, mag es mit der Verfassung gehen, wie es will. — Die Lesart quibusdam hat mehr für sich, als die von Klotz aufgenommene: cuidam. — Wenn Cicero davon redet, daß er wünsche, Cäsar möchte ihm die Freiheit schenken, so sieht man wohl, wie er sich die Hände gebunden fühlte und am liebsten ganz neutral geblieben wäre. — Bei allem Schmerzgefühl kann er es aber doch nicht unterlassen, seine scherzhaften Anspielungen und gelehrten Bemerkungen anzubringen. Den Widerruf der von ihm mitgetheilten Nachricht von der Einschließung des Pompejus faßt er in die Worte des Stesichorus, die auch Plato im Phädrus anführt: „Nicht wahr ist der Spruch." So hatte dieser Dichter seine Palinodie begonnen, als er eine in einem früheren Gedichte erzählte, der Helena nachtheilige Sage zurücknahm.

Die Rathschläge des Atticus waren Br. 349 zusammengestellt. — Mit den alten Geschichten meint Cicero das, daß Pompejus ihn seiner Zeit nicht geschützt habe, als es sich um seine Verbannung handelte. Nachher bei der Zurückberufung zeigte er sich wieder als Freund. — Bei den Leuten, welche den Pompejus und Cicero ins

Digitized by Google

Gern gelockt haben, denkt man wohl mit Wieland am eheſten an die Optimaten und Ritter, welche eine Zeit lang gegen Cäſar und Pompejus, ſo lange dieſe Freunde waren, Partei machten, und große Politiker zu ſein vermeinten, indem ſie dieſelben heimlich mit einander zu verhetzen ſuchten.

Die verdorbene Stelle §. 4 hat ſchon Grävius leidlich hergeſtellt: Ac vellem, quinam hi, significasses. — Den Einen [Cäſar] liebt man (amatur muß nothwendig in den Text geſetzt werden), weil er viel großmüthiger auftritt, als man ſichs zu ihm verſehen hatte. — Die Aeußerung Plato's iſt aus dem ſiebten der Platoniſchen Briefe. — Die Bemerkung über die Beſitzung Phamea's im 348 Br. wird jetzt hier dahin berichtigt, daß das Gut deſſelben bei Troja, einem Dorf zwiſchen Laurentum und Lanuvium, wo Aeneas gelandet haben ſoll, gemeint ſei. — Ueber Numerius Magius ſ. m. Br. 364. Caes. de b. civ. 1, 26. — Daß Balbus (der Aeltere) hier trefflich heißt, iſt wohl ironiſch zu verſtehen. Deſſen Doppelzüngigkeit wird auch gleich nachher gezeichnet. Pompejus hatte ihn überdieß mit dem Bürgerrecht beſchenkt, aber Cäſar dieſen noch überboten.

Am 13. Januar war Cäſar über den Rubico gegangen, vom 15. bis 21. Februar belagerte er Corfinium, vom 9. bis 17. März Brundußium, und noch vor dem 1. April war er wieder vor Rom.

354.

An Atticus.

9, 14.

Formiä, 25. März 705 (49).

Kaum hatte ich geſtern die Abſchrift des Briefs von Balbus an mich und von Cäſar an ihn und Oppius dir zugeſchickt, da erhalte ich an demſelben Tage aus Capua ein Schreiben von Q. Pedius, in welchem er ſagt, Cäſar habe ihm am 14. März einen Brief geſchickt folgenden Inhalts:

„Pompejus hält ſich in der Stadt [Brundußium]. Wir haben „unſer Lager vor den Thoren und ſind mit einem bedeutenden Werk „beſchäftigt, das uns wegen der Tiefe des Meeres viele Tage in An„ſpruch nehmen wird. Aber es iſt doch das Wichtigſte, was wir der„malen thun können. Von den beiden Endſpitzen des Hafens aus „errichten wir Dämme, um den Gegner entweder zu nöthigen, ſobald „als möglich ſeine ganze Truppenmacht, die er in Brundußium hat, „überzuſetzen, oder um ihm die Ausfahrt abzuſperren.“

Digitized by Google

Wo bleibt nun der Friede, wegen deſſen Balbus, wie er ſchrieb, ſich abquälte? Läßt ſich eine härtere, eine grauſamere Maßregel denken? Ja ein Gewiſſer hat als authentiſch gewiß erzählt, Cäſar erkläre, er räche die Beſtrafung des Cn. Carbo und M. Brutus und aller derer, die Sulla unter Beihilfe des Pompejus grauſam behandelt habe. Curio thue unter ſeiner Anführung Nichts, was nicht Pompejus unter Sulla zur Befriedigung ſeines Ehrgeizes gethan. Er habe nur Solche, denen nach den früheren Geſetzen gar keine Landesverweiſung gebührt hätte, zurückberufen, Pompejus aber förmliche Landesverräther. Er habe ſich über die gewaltſame Ausweiſung des Milo zu beklagen, werde jedoch Niemand ein Leid zufügen, der nicht die Waffen gegen ihn ergreife. So meldet ein gewiſſer Bäbius, der am 13. d. M. den Curio verlaſſen hat, ein Menſch, der ein gutes Mundſtück hat und wohl im Stande iſt, es Jedermann mitzutheilen.

Ich weiß ſchlechterdings nicht, was ich thun ſoll. Von Brunduſium iſt Cnäus, wie ich für gewiß annehme, abgegangen. Wie es nun ſein mag, in zwei Tagen werden wir es wiſſen. Von dir bekomme ich gar Nichts, ſelbſt Anteros hat keine Zeile mitgebracht. Es iſt auch kein Wunder; denn was ſollen wir ſchreiben? Gleichwohl unterlaſſe ich es keinen Tag.

Eben war ich mit meinem Brief fertig, als ich vor Tagesanbruch durch Lepta in einem Briefe, der am 15. März von Capua abgegangen iſt, benachrichtigt werde, Pompejus habe ſich in Brunduſium eingeſchifft, Cäſar aber werde am 26. in Capua ſein.

Wir leſen mit Klotz §. 1. — — Caesaris ad eum et ad Oppium; eodem etc. — O. Pedius Cäſar's Schweſterſohn und Legat. — Ueber dieſe Maßregeln vor Brunduſium ſ. m. Caes. b. civ. 1, 25 ff. — In der Mitte §. 2 iſt vor quibus exilii nothwendig a ſo hineinzuſetzen, was ſchon frühere Herausgeber für nothwendig erachtet haben. Nachher leſen wir mit Hermann und Klotz: — — sed qui nulli non dicat. — Den Cn. Papirius Carbo hatte Pompejus zu Lilybäum in Sicilien den M. Brutus, Vater des Mörders von Cäſar, in Modena tödten laſſen. Beide waren Patricier und entſchiedene Anhänger des Marius. — Beſonders durch die von Pompejus ſehr geſchärften Geſetze über Amtserſchleichung waren Viele in Strafen verfallen, zumal da dieſe Geſetze auch rückwirkende Kraft erhalten hatten. — Anteros ein Sklave des Atticus.

Digitized by Google

355.

An Ebendenſelben.

ad Att. 9, 15.

Formiä, 25 März 705 (49).

Als mein Brief fort war, in welchem ich dir Nachricht gab, daß Cäſar am 26. März in Capua ſein werde, wurde mir ein Schreiben gebracht, er werde am 28. bei Curio auf deſſen Gut bei Alba eintreffen. Sobald ich ihn geſprochen, will ich mich nach Arpinum auf den Weg machen. Geſtattet er mir die Freiheit, um die ich anſuche, ſo will ich den Ausweg, den er mir bietet, benützen; wo nicht, ſo ertheile ich mir ſelbſt eine Vollmacht. Er hat, wie er mir ſchreibt, in die Städte Brundusium, Tarent und Sipontum je eine Legion verlegt. Es ſcheint mir, er wolle alle Ausgänge zur See verſchließen, deſſenungeachtet ſcheint er für ſeine Perſon ſein Augenmerk doch eher auf Griechenland als auf Spanien zu richten. Indeß das liegt noch mehr in der Ferne. Für mich hat jetzt das Zuſammentreffen mit ihm — und es kann jeden Augenblick ſtattfinden — etwas Peinigendes, zugleich graut mir vor den erſten Schritten, die er thun wird. Er wird nämlich, glaube ich, einen Senatsbeſchluß herbeizuführen beabſichtigen, wird einen Spruch der Augurn wünſchen; ich werde mit nach Rom müſſen, oder aber, wenn ich nicht gehe, es ſchwer zu büßen haben; der Prätor wird entweder die Conſuln vorſchlagen oder einen Diktator ernennen ſollen, was Beides verfaſſungswidrig iſt. Indeß wenn Sulla es möglich machen konnte, daß von einem Interrex ein Diktator und Reiterobriſt ernannt wurde, warum ſollte es ihm nicht auch möglich ſein? Mir bleibt — eine andere Löſung des Räthſels weiß ich nicht zu finden — nur die Wahl, entweder von dem Einen das Loos des Q. Mucius oder von dem Andern das des L. Scipio zu erwarten.

Wenn du dieſe Zeilen lieſeſt, bin ich vielleicht ſchon mit ihm zuſammengekommen.

„Dulde denn aus, mein Herz, noch Grauſeres haſt du geduldet.“

Nein, grauſer war nicht einmal, was mir dazumal widerfahren iſt. Hatte ich ja Ausſicht auf baldige Rückkehr, fand ſo viele Theil-

Digitized by Google

nahme. Jetzt ist es mein Wunsch, fortzugehen; mit welcher Aussicht auf Rückkehr, davon habe ich mir bis jetzt noch keine Vorstellung machen können. Von mitleidiger Theilnahme aber Seitens der Municipalstädte und Landbewohner ist jetzt nicht nur Nichts zu verspüren, sondern im Gegentheil sehen sie den Pompejus als grausam an und fürchten sich vor seinem Zorn. Und doch ist es für mich das Aergste, daß ich zurückgeblieben bin, und mein innigster Wunsch, auf und davon zu fliegen, nicht sowohl um ein Genosse des Kampfes zu sein, als nur ihn auf der Flucht zu begleiten. Doch du hast ja immer alle Entscheidung auf die Zeit hinausgeschoben, wann wir „sicher wissen werden, was zu Brundusium geschehen sei." Nun das wissen wir jetzt, sind aber darum um Nichts klüger. Denn daß er mir das fragliche Gesuch gewähren werde, hoffe ich kaum, so viel Triftiges ich auch zur Begründung vorbringen kann. Indeß werde ich dir Alles, was er und ich mit einander gesprochen haben, sogleich Wort für Wort mittheilen. Biete nur du jetzt alle deine Liebe auf, mir mit deiner Fürsorge und Einsicht zu Hilfe zu kommen. Cäsar kommt mir so rasch über den Hals, daß ich nicht einmal den Titus Rebilus zuvor sprechen kann, wie ich mir vorgenommen hatte. Ich muß an Alles ganz unvorbereitet gehen. Doch spreche ich mit dem Dichter:

„Einiges wirst du dir selbst — —
Anderes wird eingeben ein Gott" — —

Ich mag nun ausrichten, was ich will; du sollst Alles unverzüglich erfahren. Aufträge Cäsar's an die Consuln und an Pompejus, nach denen du fragst, habe ich keine; auch hat Lucius nichts Schriftliches darüber mitgebracht. Ich habe dir früher auf meiner Hieherreise Einiges mitgetheilt, das dich, denke ich, vermuthen ließ, es liegen möglicher Weise Aufträge vor. Philippus befindet sich in Neapel, Lentulus zu Puteoli. Dem Domitius spüre, wie bisher, ferner nach, wo er ist und was er vorhat.

Du schreibst, meine Aeußerungen über Dionysius seien härter, als sich mit meinem Charakter vertrage. Laß dirs einen Beweis sein, wie ich eben ein Mann von altem Schlage bin. Auf Ehre, ich hätte geglaubt, du nehmest die Sache noch schwerer auf, als ich. Denn abgesehen davon, daß ich denke, du solltest über jede Kränkung,

Digitized by Google

die mir von Irgendwem widerfährt, empfindlich sein, hat dieser Mensch außerdem noch gewissermaßen dich selbst verletzt, da er gegen mich den Schlechten gemacht hat. Doch wie hoch du dieß anschlägst, hast du zu beurtheilen, und ich will dich in dieser Sache in keiner Weise belästigen. Ich habe ihn immer für einen Querkopf gehalten, jetzt aber sehe ich ihn auch noch für einen unlautern Menschen und für einen Bösewicht an, der indeß es mit sich selbst ebenso schlecht meint, als mit mir.

Dem Philargyrus hast du gut gedient; du hast jedenfalls mit vollem Rechte sagen können, er habe mich verlassen, nicht ich ihn.

Nachschrift.

Mein Brief vom 25. war bereits abgegangen, als die Bursche, die ich mit dem Matius und Trebatius fortgeschickt hatte, mir folgendes Schreiben von ihnen brachten.

Beilage.

355 a.

Matius und Trebatius an den Imperator Cicero.

Nach unserem Abgang von Capua haben wir unterwegs gehört, Pompejus sei am 17. März mit der ganzen Truppenmacht, die er bei sich hatte, von Brundusium abgegangen, Tags darauf sei Cäsar in die Stadt gekommen, habe dort vor dem Volke eine Rede gehalten, sei aber dann nach Rom aufgebrochen; er habe die Absicht, noch vor dem ersten April dort zu sein und nach einem Aufenthalt von ein paar Tagen nach Spanien aufzubrechen. Es schien uns am Orte zu sein, weil wir die Nachricht von der Ankunft Cäsar's für gewiß halten, die Bursche dir zurückzuschicken, damit du die Nachricht sobald wie möglich bekämest. Deine Aufträge lassen wir uns angelegen sein und werden sie nach Erforderniß der Umstände besorgen. Trebatius, unser Scävola, beeilt sich, um noch vorher [vor Cäsar] bei dir einzutreffen.

Digitized by Google

Unser Brief war schon geschrieben, als uns die Nachricht zukam, Cäsar werde am 25. in Beneventum übernachten, am 26. in Capua, am 27. in Sinuessa sein. Wir glauben, daß man sich auf diese Angaben verlassen kann.

Die Freiheit, um die Cicero ansuchte, war die, nicht nach Rom gehen und im Senat abstimmen zu müssen. Wenn ihm diese Bitte nicht gewährt wurde, beabsichtigte er dem Pompejus nachzureisen. — Die Stadt Sipuntum lag in Apulien. — Nach Caes. b. civ. 1, 29 ff. wollte Cäsar allerdings anfangs sogleich dem Pompejus nach Griechenland folgen, weil er aber nicht Schiffe genug hatte, änderte er seinen Plan. — Ueber Mucius Scävola, ebenso über Matius und Trebatius und warum der letztere scherzweise in dem Briefe des Matius a. E. Scävola genannt wird — denn das und nicht sodulo scheint die richtige Lesart zu sein — s. m. Br. 352 und 353. Lucius Scipio wurde von Sulla proscribirt und von Pompejus getödtet, das Gleiche fürchtet Cicero von dem letzteren für seine Person, von Cäsar aber das Loos, das dem Mucius durch Matius bereitet wurde.

Wie Odysseus sich bei seiner Rückkehr nach Ithaka den Vers §. 3 (bei Homer Od. 20, 18) zur Selbstaufmunterung zuruft, so hier Cicero, dieser aber verbessert sich sorgfältig selbst und bemerkt, so übel sei er doch bei seinem früheren Unglück nicht daran gewesen wie jetzt. Die Theilnahme in Italien fehlt ihm, weil man ihn zu den Freunden des Pompejus rechnete, vor diesem aber sich fürchtete.

Als Legat Cäsar's und als der Consul, der „in seinem Consulat kein Auge geschlossen habe", weil er nur einen halben Tag Consul war, ist Cajus Caninius Rebilus bekannt, weßwegen vielleicht hier auch Cajus statt Titus zu lesen ist. — Die zwei Verse §. 4 stehen Homer Od. 3, 26 f. — Die verdorbene Lesart § 4 hat wohl Ernesti richtig so festgestellt: Neque descripta attulit illa Lucius. E via misi ad te ante, e quibus mandata puto intelligi posse. Lucius Cäsar war Br. 295 ad Att. 7, 13, b. erwähnt. — L. Marcius Philippus war i. J. 698 d. St. Consul gewesen. — Ueber Dionysius s. m. Br. 352 und frühere Briefe. — Ueber Philargyrus wissen wir sonst Nichts; seine Aeußerung scheint sich auf das Verhältniß Cicero's zu Pompejus bezogen zu haben, da diese Wendung „Pompejus habe ihn verlassen, nicht er den Pompejus" auch sonst vorkommt. Die Lesart von Wesenberg und Klotz: Philargyro bene curasti ist schon sprachlich kaum zulässig, wir bleiben bei der gewöhnlichen Lesart: De Philargyro, bene: causam etc.

Ueber die Lesart Trebatius Scaevola s. m. oben zu Br. 352. — Sinuessa war eine Stadt in Latium an der Gränze von Campanien, nicht weit von Formiä.

Digitized by Google

356.

An Atticus.

, 16.

Formiä, 26. März 705 (49).

Ich weiß dir zwar Nichts zu ſchreiben, doch ſollſt du dieſe Zeilen haben, damit du keinen Tag ohne Nachricht von mir biſt. Am 27. d. M., berichtete man, werde Cäſar in Sinueſſa übernachten. Ich habe von ihm ein Schreiben vom 26. erhalten, in welchem er nicht mehr bloß, wie in dem früheren Brief, von meiner Beihilfe, ſondern von meinem Vermögen ſpricht, worauf er rechne. Ich hatte in meinem Schreiben ſeine Milde, die er in Corfinium bewieſen, ſehr gerühmt. Hierauf gab er mir nachfolgende Antwort, die ich in der Abſchrift hier beilege.

Beilage.

356 a.

Der Imperator Cäſar an den Imperator Cicero.

Du weisſagſt von mir — denn ich bin dir ja gar wohl bekannt — ganz richtig, daß mir Nichts ferner liege, als Grauſamkeit. So ſehr mir die Sache ſelbſt Freude macht, ſo iſt wirklich deine Billigung meines Verfahrens ein wahrer Triumph für mich. Auch das ficht mich nicht an, daß, wie es heißt, die Leute, die ich freigelaſſen habe, fortgegangen ſind, um aufs Neue die Waffen gegen mich zu ergreifen. Denn es iſt mir Nichts lieber, als daß ebenſo, wie ich mir treu bleibe, auch meine Gegner getreu an ihren Grundſätzen feſthalten. Von dir wünſchte ich, daß du mich vor der Stadt erwarteſt, damit ich deine Rathſchläge und deinen vielvermögenden Einfluß in gewohnter Weiſe in allen Dingen benützen kann. Sei überzeugt, daß mir dein [Schwiegerſohn] Dolabella eine ganz beſonders erwünſchte Perſönlichkeit iſt. Sogar dieß, [daß du nach Rom kommſt], werde

Digitized by Google

ich ihm zu danken haben; er wird auch, bei seinem Edelsinn, Zartgefühl und Wohlwollen gegen mich, gar nicht anders handeln können.

Cicero hat wohl absichtlich dem Worte opes, das Cäsar, ohne zu beleidigen, nicht im Sinn der Geldunterstützung gebraucht haben konnte, diese Deutung gegeben.

357.

An Atticus.

9, 17.

Formiä, 27. März 705 (49).

Heute den 27., da ich diesen Brief abgehen lasse, erwarte ich den Trebatius. Gemäß den Mittheilungen, die er mir mündlich und Matius schriftlich machen wird, will ich darauf denken, in welcher Weise ich mit Cäsar zu sprechen habe. Welch unselige Zeit! Ist es mir ja außer Zweifel, daß er in mich dringen wird, zur Hauptstadt zu kommen. Denn daß er wünsche, am ersten den Senat recht zahlreich versammelt zu sehen, hat er sogar in Formiä öffentlich bekannt machen lassen. Muß ich somit entschieden Nein sagen? Doch warum greife ich vor? Ich werde dir seiner Zeit auf der Stelle über Alles vollständigen Bericht geben. Seine Aeußerungen werden meinen Entschluß bestimmen, ob ich nach Arpinum zu gehen habe, oder anderswohin.

Ich bin Willens, meinem Sohne die männliche Toga zu geben. Ich denke, ich will es dort [in Arpinum] vornehmen. Besinne du dich, darum möchte ich bitten, was hernach zu thun. Denn mein Kopf ist vor lauter Kummer ganz blöde.

Ich möchte auch gerne wissen, ob dir Curius Nichts über Tiro geschrieben hat. Denn in Folge der Nachrichten, die mir Tiro selbst gegeben hat, bin ich wegen seines Befindens in Sorgen. Und auch nach mündlichen Berichten von Leuten, die von dort kommen, muß es „kritisch" stehen. Wahrlich das ist eine Sorge weiter in meiner großen Anfechtung. Denn in meiner gegenwärtigen Lage würden mir seine Dienste und seine Treue von großem Nutzen sein.

Digitized by Google

Ueber Curius und Tito vgl. m. Br. 275 (ad fam. 16, 4) u. a.

358.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 18.

Arpinum, 29. März 705 (49).

Im Einen wie im Andern habe ichs gehalten, wie du gerathen. Denn einerseits habe ich so gesprochen, daß „Er" mir zwar nicht gedankt hat, aber doch mich achten mußte; andererseits blieb ich darauf, nicht nach der Hauptstadt kommen zu wollen. Darin aber habe ich mich getäuscht, daß ich mir ihn nachgiebig gedacht hatte. Ich habs ganz anders gefunden. Es sei, erklärte er, ein Mißtrauensvotum gegen ihn, wenn ich mich so entscheide; komme ich nicht, so würden auch die Andern sich nicht herbeilassen. Ich erwiderte, diese seien in einem andern Falle. Nach langem Hin- und Herreden sagte er: „Nun, so komm und vermittle den Frieden." — „Ganz nach meinem Gutdünken?" fragte ich. „Ja, oder sollte ichs dir etwa vorschreiben?" sagte er. „Gut, erwiderte ich, so werde ich den Beschluß vorschlagen: Es sei nicht Wille des Senats, daß man nach Spanien gehe, auch nicht, daß bewaffnete Macht nach Griechenland geschafft werde, zugleich werde ich, fügte ich bei, meinen Schmerz über die Lage des Cnäus nachdrücklich zum Worte kommen lassen." Darauf erklärte er: „Derlei will ich aber nicht gesagt wissen." „Das habe ich mir gedacht, sagte ich, allein ich will eben deßhalb nicht dort erscheinen, weil ich muß die Wahl haben, entweder so mich auszusprechen, wenn ich erscheinen soll, und Vieles zu sagen, was ich durchaus nicht verschweigen könnte, oder aber gar nicht zu kommen." Das Ende vom Ganzen war, daß er, um gewissermaßen mit guter Manier abbrechen zu können, noch bemerkte, ich solle die Sache in Erwägung ziehen. Das ließ sich nicht abschlagen, und so schieden wir von einander. Ich glaube nun nicht, daß er mit mir zufrieden ist. Dagegen bin ichs mit mir selbst, was mir schon lange nicht mehr begegnet ist.

Uebrigens — o ihr guten Götter — was war das für ein Gefolge! Ein wahres Todtenreich, wie du's zu nennen pflegst, mit

Digitized by Google

einem Tummelplatz von Verbrechen aller Art. Wie heillos die Sache, welch verzweifelte Leute, die für sie aufgeboten werden! Sind ja selbst der Sohn eines Servius, eines Titinius darunter. Und wie viele befanden sich in dem Lager, das bestimmt war, den Pompejus einzuschließen; sechs Legionen hat er; ist die Wachsamkeit und Keckheit selbst; ich sehe kein Ende des Unglücks ab. Jetzt mußt du jedenfalls mit deinen Rathschlägen herausrücken. Auf diese Unterredung hast dus ja ausgesetzt sein lassen.

Doch beinahe hätte ich vergessen, zu erwähnen, wie gehässig sein „Schlußrefrain" lautet: „Im Fall es ihm nicht möglich wäre, meinen Rathschlägen zu folgen, so werde er sich eben an Solche halten, deren Rath ihm zu Gebot stünde, und dann zum Aeußersten schreiten."

„So hast du denn also den Mann gesehen, wie du in deinem Briefe gesagt hattest? Es ist dir recht sauer geworden?" Ja wohl. „Laß hören, wie es weiter gieng." Nun er machte sich unverzüglich auf den Weg nach seinem Landgut bei Pedum, ich nach Arpinum. Dort will ich den „Frühlingsboten" abwarten, von dem dein Brief spricht. „Zum Henker, wirst du sagen, gib Acht, es ist zu spät." Nun, auch „Er", an den ich mich anschließen will, hat sich vielfach getäuscht. Doch erwarte ich noch einen Brief von dir. Es ist ja jetzt nicht mehr, wie früher [wo du immer sagen konntest]: „Wir wollen sehen, wo das hinaus will."

Das Letztere [worüber wir brieflich verhandelten], betraf meine [damals noch zu erwartende] Zusammenkunft mit Cäsar. Nun da habe ich ohne Zweifel bei ihm angestoßen. Um so schleuniger muß jetzt gehandelt werden. Nur einen Brief, ich bitte dich um Alles, und zwar einen politischen Inhalts. Ich kann kaum erwarten, bis ich etwas Schriftliches von dir habe.

Die Zusammenkunft Cäsar's mit Cicero fand am 28. März statt. — „Andere, sagte Cicero zu Cäsar, sind nicht in dem gleichen Falle, wie ich, daß sie dem Pompejus so verpflichtet sind und eine solche Stellung im Staate haben. — „Nach Spanien gehen" bezieht sich auf die Absicht Cäsar's, die dortigen Legaten des Pompejus anzugreifen. — Auch Söhne so conservativer Leute, wie des Servius Sulpicius Rufus (vgl. Br. 359. 360. und 366. Chronol. Ueberf. Anm. 43.) und des Titinius (Br. 345) befanden sich im Gefolge Cäsar's. Dieß geschah wohl, damit Cäsar den Vätern

Digitized by Google

um so eher erlauben möchte, sich neutral verhalten und in Italien bleiben zu dürfen. Deßhalb fürchtete Cicero, Cäsar möchte von ihm ähnliche Opfer erwartet haben und, ohne solche ihm die Neutralität nicht gestatten. Daher sein bitterer Ausfall auf seinen Freund Servius im folgenden Brief. Die Worte §. 3: Vidisti dis reliqua sind dem Atticus in den Mund gelegt; nur certe wird wohl Antwort des Schreibenden sein. — Pedum eine alte latinische Stadt an der lavicanischen Straße. — Die Schreibung des griechischen Wortes §. 3 λελαγεῦσαν beruht auf bloßer Conjectur. Es kann damit die „zwitschernde" Schwalbe gemeint sein, die als Frühlingsbotin dem Cicero die Zeit zu seiner Seereise anzeige, wie Atticus in einem Brief angedeutet haben mochte. Die zwei Conjecturen von Hofmann (πλαταγεῦσαν oder παταγεῦσαν) sind zwar scharfsinnig, aber noch gewagter, jedenfalls die erste. Die folgenden Worte sed-exspecto lassen allerdings vermuthen, daß auch vorher nicht sowohl Etwas, das der Brief des Atticus enthielt, als ein Merkmal dieses Briefs genannt war und dazu würde die Lesart „παταγεῦσαν d. h. einen entscheidenden, den Ausschlag gebenden Brief" gut passen. — Der „Er" ist hier natürlich Pompejus. Da dieser, meint Cicero, sich selbst vielfach getäuscht habe, werde er ihm denselben Fehler nicht so hoch anrechnen.

359.

An Ebendenselben.

ad Att. 9, 19.

Arpinum, 31. März 705 (49).

Ich habe meinen Sohn, weil wir ja nicht nach Rom können, am liebsten in Arpinum die männliche Toga anlegen lassen und damit meinen Landsleuten große Freude gemacht. Indeß fand ich dort, so wie überall, wo ich durchkam, Alles betrübt und niedergeschlagen; so traurig und so gräßlich ist der „Prospect" auf das große Unglück, dem wir entgegengehen. Man hebt überall Truppen aus, führt sie ins Winterlager. Dinge dieser Art sind an sich schon lästig, selbst wenn sie von gutgesinnten Männern, in einem gerechten Krieg und mit Schonung vorgenommen werden; du kannst dir nun denken, wie peinlich sie jetzt sein müssen, da sie durch heillose Leute, in einem verruchten Bürgerkrieg und auf die muthwilligste Art geschehen. Du darfst aber überzeugt sein, daß es in ganz-Italien keinen schlechten Gesellen gibt, der hier nicht dabei wäre. Ich habe sie insgesammt mit eigenen Augen in Formiä gesehen, und Gott soll mich strafen, wenn ich sie je als Menschen anerkannt habe; gekannt habe ich zwar

Digitized by Google

alle schon, aber ich hatte sie noch nie beisammen gesehen. Nun so will ich fort, wohin michs zieht, und all das Meinige verlassen. Ich will zu „Ihm“ gehen, der über meine Ankunft noch mehr erfreut sein wird, als wenn ich immer bei ihm gewesen wäre. Denn dazumal lebten wir noch der schönsten Hoffnung, jetzt habe wenigstens ich keine mehr. Auch hat, mich ausgenommen, Niemand Italien verlassen, außer wer in Cäsar einen erklärten Feind erblickte. Ich thue indeß diesen Schritt nicht, weil ich glaubte, damit die Verfassung retten zu können; denn diese ist meiner Ansicht nach völlig vernichtet; sondern um von Niemand für undankbar gehalten zu werden gegen einen Mann, der, nachdem er mich früher ins Unglück gebracht, dieß dann wieder gut gemacht hat, zugleich auch, weil ich das, was vorgeht oder jedenfalls geschehen wird, nicht mitansehen kann.

Es werden jetzt auch, denke ich, bereits einige Senatsbeschlüsse gefaßt sein, wollte Gott! im Sinne des Volcatius. Doch was liegt daran? Es läuft doch bei Allen auf Einen Sinn hinaus. Am Aergsten wird es aber Servius machen, er, der seinen Sohn zugleich mit dem Pontius Titinianus abgeschickt hat, um dem Pompejus den Garaus zu machen oder ihn wenigstens einzufangen. Wiewohl der Letztere hat dieß aus Furcht gethan; aber Jener? Doch will ich mich nicht mehr ereifern und mir einmal bewußt werden, daß mir Nichts mehr als das, was für mich gar keinen Werth hat, das nackte Leben, übrig gelassen sei.

Ich gedenke, weil ja das adriatische Meer in feindlichen Händen ist, auf dem tyrrhenischen mich einzuschiffen. Wenn es in Puteoli Schwierigkeiten haben wird, will ich mich nach Croton oder Thurii begeben und als guter Bürger und Patriot — den Seeräuber machen. Ich sehe wenigstens nicht ab, wie sich dieser Krieg anders führen läßt. Wir werden uns nach Aegypten verkriechen. Im Felde können wir ja doch nicht die Spitze bieten; auf einen Frieden ist nicht sicher zu rechnen. Doch darüber haben wir schon genug gejammert.

Briefe an mich gib dem Cephalion mit und schreibe mir über alles Vorgefallene, ja auch, was für Gerede unter den Leuten geht, falls man nicht ganz verstummt ist.

Deine Rathschläge habe ich befolgt, besonders in den zwei Punkten, daß ich bei unserem Zusammentreffen die würdige Haltung,

Digitized by Google

die ich mir schuldig war, keinen Augenblick verloren habe und fest darauf bestanden bin, nicht nach Rom zu gehen.

Schließlich bitte ich dich, aufs Bestimmteste mir zu schreiben — denn es ist jetzt die höchste Zeit — was du für gut und räthlich hältst; wiewohl jetzt von einem Bedenken nicht mehr die Rede sein kann. Dennoch möchte ich, du schriebest mir, wenn dir Etwas beifällt, oder vielmehr Alles, was dir in den Sinn kommt.

Die Uebertreibung, welche sich Cicero in seiner Aufregung bei Schilderung der Cäsarianer und ebenso bei dem Urtheil über seinen Freund Servius (m. vgl. d. vor. Br.) zu Schulden kommen läßt, ist hier handgreiflich. Es gab ja auch in dem Anhange des Pompejus nicht wenige Hochgestellte, die ihm aus schlechten Beweggründen folgten und aus Eigennutz, um nicht ihren Gläubigern in die Hände zu fallen und weil sie im Fall eines Siegs sich zu bereichern hofften, jede friedliche Ausgleichung hintertrieben. Servius insbesondere aber hat später durch die That bewiesen, daß er nicht aus Feigheit zurückgeblieben war. Er hat kurz nachher offen des Pompejus Partei ergriffen und sich zu ihm nach Griechenland begeben. Einseitig und unbillig ist auch die Behauptung, daß Alle, welche mit Pompejus fortgegangen, dieß nur gethan hätten, weil sie in Cäsar einen erklärten Feind erblickten d. h. seinen Zorn und seine Rache fürchteten.

Lucius Volcatius Tullus, des älteste Consular und ein Mann von gemäßigten Grundsätzen, trug nochmals darauf an, eine Gesandtschaft zur Vermittlung des Friedens an Pompejus zu schicken. — Pontius Titinianus, der von einem Pontius adoptirte Sohn des Titinius. — Daß Cicero mit bitterer Ironie sagt, er werde müssen den Seeräuber machen, bezieht sich auf den wiederholt von ihm besprochenen Plan der Pompejaner, Italien aushungern zu wollen.

360.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 1.

Laterium, 3. April 705 (49).

Am dritten April hier auf dem Landgut meines Bruders angekommen, erhielt ich deinen Brief und athmete, als ich ihn gelesen, wieder etwas auf, was mir seit diesen Zeiten des Umsturzes nicht widerfahren war. Denn ich lege einen sehr hohen Werth darauf, daß du der dießmaligen Festigkeit meiner Gesinnungs- und Hand-

Digitized by Google

lungsweise deinen Beifall schenkst. Und daß dieß von Seiten unseres Sextus [Peducäus d. j.] geschieht, freut mich ungemein; ist mir ja doch dabei zu Muthe, als hörte ich noch die billigende Stimme seines [verstorbenen] Vaters, auf dessen Urtheil ich jederzeit ein ganz besonderes Gewicht gelegt habe. Oft und gerne gedenke ich an ihn, wie er mir einstmals an jenem fünften, dem 5. December meine ich, als ich zu ihm sagte: „Sextus, was nun?“ die Worte zurief:

„Doch nicht kampflos will ich und ruhmlos fallen, ich will erst
Etwas Gewaltiges thun, das tönt in die Ohren der Nachwelt.“

Die Stimme dieses Mannes, sage ich, lebt noch in meiner Erinnerung und sein ihm ganz ähnlicher Sohn hat dasselbe Gewicht bei mir, wie der Verstorbene. Sag ihm ja meine besten Grüße.

Du willst dich erst später entscheiden, was du zu thun rathest; dieß ist zwar kein langer Aufschub — denn ich denke, der bewußte erkaufte Friedensstifter habe bereits seinen Vortrag geschlossen und es sei in dem Senatorenconvent — denn für eine Senatsversammlung kann ich das nicht gelten lassen — schon irgend ein Schritt geschehen; doch hältst du mich in der Spannung, freilich insofern weniger, weil ich nicht im Zweifel bin, was ich nach deiner Ansicht zu thun habe. Denn wenn du schreibst, dem Flavius werde eine Legion und Sicilien zugewiesen und man schreite bereits zur Ausführung dieser Maßregel, welche Ungerechtigkeiten müssen da nach deiner Ansicht theils im Werke und beabsichtigt sein, theils in Aussicht stehen, wenn sich Zeit und Gelegenheit ergibt! Ich meines Theils bin gesonnen, mich über das Gesetz deines und, denke ich, auch meines Landsmanns, Solon, wornach neutrales Verhalten bei einem Bürgeraufstand mit dem Tode bestraft werden solle, hinwegzusetzen und, falls du nicht für etwas Anderes stimmst, mich von der einen, wie von der andern Partei ferne zu halten. Indeß der Eine Entschluß steht mir fester, ohne jedoch vorgreifen zu wollen; ich will deinen Rath abwarten und den Brief, den ich dich gebeten habe dem Cephalion mitzugeben, wofern du nicht bereits einen andern abgeschickt hast.

Du schreibst, nicht als ob du es irgendwoher gehört hättest, sondern nur als deine eigene Vermuthung, ich werde nach Rom gezogen werden, wenn man an Friedensunterhandlungen arbeite. Allein

Digitized by Google

ich kann mir nicht denken, wie man an ein Friedenswerk Hand anlegen könnte, da „Er" ganz fest entschlossen ist, den Pompejus womöglich seines Heeres und seiner Provinz [Spanien] zu berauben; es müßte denn nur der genannte Söldling Cäsar's diesen bestimmen können, während die Unterhändler hin und her gehen, sich ruhig zu verhalten. Ich sehe nicht, was ich hoffen oder als wahrscheinlich annehmen sollte, das noch geschehen könnte. Indeß ist doch gerade das eine Aufgabe für einen rechtschaffenen Mann, ja eine bedeutende, und eines der eigentlichen politischen Probleme, ob man an der Berathung eines Tyrannen sich betheiligen dürfe, wenn dieser irgend eine für den Staat ersprießliche Angelegenheit in Erwägung zu ziehen gedächte. Sollte daher der Fall eintreten, daß ich berufen würde — woran mir übrigens nicht gelegen ist, denn wie ich in Betreff einer friedlichen Ausgleichung mich erklären würde, habe ich gesagt, „Er" wollte aber davon gar Nichts hören — doch, wie gesagt, wenn dieß einträte, so schreibe mir in alle Wege, was du mir rathen würdest. Denn bis jetzt ist mir noch Nichts vorgekommen, was mehr Ueberlegung erforderte.

Daß du an den Aeußerungen des Trebatius, der als Mensch und als Bürger gleich ehrenwerth ist, Vergnügen gefunden, freut mich, und deine wiederholte Exclamation: „ganz charmant", ist das Einzige, was mir seit langer Zeit Genuß verschafft hat. Ich warte sehnsüchtig auf einen Brief von dir; du hast ihn, wie ich denke, bereits abgehen lassen.

Du hast nebst dem Sextus dieselbe würdige Haltung bewahrt, die du mir empfiehlst.

Dein Celer besitzt mehr Redefertigkeit als Einsicht.

Was du über meine Jungen von Tullia gehört hast, ist richtig. Deine Mittheilung in Betreff des — — scheint mir in Wirklichkeit nicht so schlimm, als es klingt.

Meine gegenwärtige Lage aber lastet wie ein „Alpdruck" auf mir und peinigt mich fast zu Tode. Ich hatte ja nur die Wahl, entweder mit Freimuth Politik zu treiben inmitten von Schlechtgesinnten, oder sogar mit Gefahr in Verbindung mit den Freunden der guten Sache, entweder mit den Letzteren in ihrer Unbesonnenheit gemeinschaftliche Sache zu machen, oder aber den frechen Schritten der

Digitized by Google

Schlimmen entgegenzutreten. Eines ist so gefährlich, wie das Andere. Dagegen meine jetzige Stellung ist schmählich, ohne jedoch Sicherheit zu gewähren.

Als Abgesandter zur Vermittlung des Friedens — was den Frieden betrifft, denke ich ganz wie du, daß Alles nämlich offenbare Verstellung ist, während man sich eifriger als je zum Kriege rüstet — wird nach meinem Dafürhalten der Mann, der seinen Sohn nach Brundusium geschickt hat, nicht aber ich verwendet werden; denn von mir ist, auch nach meinem eigenen Wunsche, noch keine Rede gewesen. Um so weniger habe ich nöthig ein Wort zu verlieren oder auch nur darauf zu denken, was ich thun würde, wenn sichs treffen sollte, daß man mich absendet.

Laterium soll ein Grundstück des O. Cicero in der Nähe von Arpinum gewesen sein. — Der fünfte December 691. (63) war der Tag, da Cicero die Vertheilung der Catilinarier bewerkstelligte. — Die zwei Verse aus Homer Il. 22, 304. 305. sind Worte, die Hektor im Kampfe mit Achilles spricht. — Die Aenderung der Lesart §. 2 von Klotz: Qui enim — — fieri, quae tu — — censes? empfiehlt sich durch Leichtigkeit, weßwegen die Uebersetzung ihr gefolgt ist. — Ebenso lesen wir mit Orelli und Klotz: Ego vero — — — et hinc abero et illim (= illine). Ferner §. 4: At hoc quod agimus nunc, turpe nec tamen tutum. Die weiteren Worte dagegen nach Billerbeck: Istam, qui filium Brundusium misit, de pace — de pace etc. — me legatum iri non arbitror.

Der erkaufte Friedensstifter ist wahrscheinlich der bekannte C. Curio. Derselbe wird nachher Cäsar's Söldling genannt; denn er hatte sich wirklich an Cäsar um große Summen verkauft. — Lucius Flavius, Prätor i. J. 693 sollte, wie das Gerücht sagte (das sich übrigens nachher nicht bestätigte, indem Curio nach Sicilien geschickt wurde), die Statthalterschaft dieser Insel erhalten, um den Cato, der nach der Ernennung durch die bisherigen Behörden hier gesetzlicher Beamter war, daraus zu verdrängen. — Atticus war in Athen wirklich eingebürgert und Cicero nennt sich uneigentlich einen Landsmann von Solon, weil er wegen seiner Kenntniß der griechischen Literatur in Athen auch ganz zu Hause war. Celer wahrscheinlich ein Freigelassener und Geschäftsträger des Atticus. — Die Lesart der Handschriften §. 4: Macum oder Magoni ist durchaus unverständlich. Wir lassen lieber eine Lücke, statt dieser ganz verdorbenen Stelle bei einer ohnehin unwesentlichen Bemerkung durch Conjecturen aufzuhelfen. — Ueber Servius, der seinen Sohn nach Brundusium schickte, um den Pompejus einschließen zu helfen (nicht aber als Friedensunterhändler, wie man nach der gewöhnlichen Lesart anzunehmen hätte) vgl. m. Br. 358.

Digitized by Google

361.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 2.

Arcanum, 5. April 705 (49).

Ich war gesonnen, am 6. d. M. zu Minturnä zu übernachten und von da weiter zu reisen. Als ich aber heute durch Cephalio deinen Brief erhielt, entschloß ich mich, hier auf dem Landgut meines Bruders zu bleiben, um an einem mehr verborgenen Orte zu sein, bis man eine zuverlässigere Nachricht hat. Es wird ja Alles, was ohne mich geschehen kann, nichtsdestoweniger vor sich gehen.

Die Frühlingsbotin hat sich jetzt eingestellt und ich brenne vor Verlangen [fortzukommen], wiewohl ich nicht weiß, wohin und auf welchem Wege. Indeß dafür laß nur mich und sachkundige Leute sorgen, unterstütze mich jedoch, so gut du kannst, wie bisher, mit deinen Rathschlägen. Es steht so, daß man nicht ein noch aus weiß. Man muß Alles auf gut Glück ankommen lassen. Ich versuche das Eine und Andere, aber ohne Hoffnung. Geht es in irgend einem Stück besser, so soll michs Wunder nehmen.

Daß Dionysius zu mir hieher unterwegs ist, wie mir meine Tullia geschrieben hat, ist nicht nach meinem Wunsch. Es ist ja theils nicht die rechte Zeit dazu, theils möchte ich nicht gerne einem Menschen, der mein Freund nicht ist, in meinem Unglück, zumal einem so großen, zur Augenweide dienen; doch daß du um meinetwillen ihm feind sein solltest, verlange ich nicht.

Das Gut des Quintus Cicero Arcanum lag bei Minturnä. — Ueber die Friedensbotin vgl. m. Br. 358. — Ueber Dionysius B. 355. — Die Lesart des Textes am Schluß nolo hat Orelli ohne zwingenden Grund in volo umgewandelt.

Digitized by Google

Schlimmen entgegenzutreten. Eines ist so gefährlich, wie das Andere. Dagegen meine jetzige Stellung ist schmählich, ohne jedoch Sicherheit zu gewähren.

Als Abgesandter zur Vermittlung des Friedens — was den Frieden betrifft, denke ich ganz wie du, daß Alles nämlich offenbare Verstellung ist, während man sich eifriger als je zum Kriege rüstet — wird nach meinem Dafürhalten der Mann, der seinen Sohn nach Brundusium geschickt hat, nicht aber ich verwendet werden; denn von mir ist, auch nach meinem eigenen Wunsche, noch keine Rede gewesen. Um so weniger habe ich nöthig ein Wort zu verlieren oder auch nur darauf zu denken, was ich thun würde, wenn sichs treffen sollte, daß man mich absendet.

Laterium soll ein Grundstück des O. Cicero in der Nähe von Arpinum gewesen sein. — Der fünfte December 691. (63) war der Tag, da Cicero die Vertheilung der Catilinarier bewerkstelligte. — Die zwei Verse aus Homer Il. 22, 304. 305. sind Worte, die Hektor im Kampfe mit Achilles spricht. — Die Aenderung der Lesart §. 2 von Klotz: Qui enim — — fieri, quae tu — — censes? empfiehlt sich durch Leichtigkeit, weßwegen die Uebersetzung ihr gefolgt ist. — Ebenso lesen wir mit Orelli und Klotz: Ego vero — — — et hinc abero et illim (= illinc). Ferner §. 4: At hoc quod agimus nunc, turpe nec tamen tutum. Die weiteren Worte dagegen nach Billerbeck: Istam, qui filium Brundusium misit, de pace — de pace etc. — me legatum iri non arbitror.

Der erkaufte Friedensstifter ist wahrscheinlich der bekannte C. Curio. Derselbe wird nachher Cäsar's Söldling genannt; denn er hatte sich wirklich an Cäsar um große Summen verkauft. — Lucius Flavius, Prätor i. J. 693 sollte, wie das Gerücht sagte (das sich übrigens nachher nicht bestätigte, indem Curio nach Sicilien geschickt wurde), die Statthalterschaft dieser Insel erhalten, um den Cato, der nach der Ernennung durch die bisherigen Behörden hier gesetzlicher Beamter war, daraus zu verdrängen. — Atticus war in Athen wirklich eingebürgert und Cicero nennt sich uneigentlich einen Landsmann von Solon, weil er wegen seiner Kenntniß der griechischen Literatur in Athen auch ganz zu Hause war. Celer wahrscheinlich ein Freigelassener und Geschäftsträger des Atticus. — Die Lesart der Handschriften §. 4: Macum oder Magoni ist durchaus unverständlich. Wir lassen lieber eine Lücke, statt dieser ganz verdorbenen Stelle bei einer ohnehin unwesentlichen Bemerkung durch Conjecturen aufzuhelfen. — Ueber Servius, der seinen Sohn nach Brundusium schickte, um den Pompejus einschließen zu helfen (nicht aber als Friedensunterhändler, wie man nach der gewöhnlichen Lesart anzunehmen hätte) vgl. m. Br. 358.

Digitized by Google

361.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 2.

Arcanum, 5. April 705 (49).

Ich war gesonnen, am 6. d. M. zu Minturnä zu übernachten und von da weiter zu reisen. Als ich aber heute durch Cephalio deinen Brief erhielt, entschloß ich mich, hier auf dem Landgut meines Bruders zu bleiben, um an einem mehr verborgenen Orte zu sein, bis man eine zuverlässigere Nachricht hat. Es wird ja Alles, was ohne mich geschehen kann, nichtsdestoweniger vor sich gehen.

Die Frühlingsbotin hat sich jetzt eingestellt und ich brenne vor Verlangen [fortzukommen], wiewohl ich nicht weiß, wohin und auf welchem Wege. Indeß dafür laß nur mich und sachkundige Leute sorgen, unterstütze mich jedoch, so gut du kannst, wie bisher, mit deinen Rathschlägen. Es steht so, daß man nicht ein noch aus weiß. Man muß Alles auf gut Glück ankommen lassen. Ich versuche das Eine und Andere, aber ohne Hoffnung. Geht es in irgend einem Stück besser, so soll michs Wunder nehmen.

Daß Dionysius zu mir hieher unterwegs ist, wie mir meine Tullia geschrieben hat, ist nicht nach meinem Wunsch. Es ist ja theils nicht die rechte Zeit dazu, theils möchte ich nicht gerne einem Menschen, der mein Freund nicht ist, in meinem Unglück, zumal einem so großen, zur Augenweide dienen; doch daß du um meinetwillen ihm feind sein solltest, verlange ich nicht.

Das Gut des Quintus Cicero Arcanum lag bei Minturnä. — Ueber die Friedensbotin vgl. m. Br. 358. — Ueber Dionysius B. 355. — Die Lesart des Textes am Schluß nolo hat Orelli ohne zwingenden Grund in volo umgewandelt.

Digitized by Google

362.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 3.

Arcanum, 7. April 705 (49).

Ich habe zwar eigentlich gar Nichts zu schreiben, indeß gibt es doch noch Einiges, das ich gerne erfahren möchte: ob „Er" [Cäsar nach Spanien] abgegangen ist; in welchem Zustand er die Hauptstadt zurückgelassen; wem er in Italien selbst den Oberbefehl über die einzelnen Bezirke und für jedes Geschäft übertragen hat; ob welche Gesandte in Folge eines Senatsbeschlusses an Pompejus und die Consuln abgeschickt worden sind. Um nun dieß zu erfahren, einzig in dieser Absicht schreibe ich dir diesen Brief. Es wäre daher schön von dir und du würdest mich dir sehr verbinden, wenn du mich über diese Fragen und Anderes, das ich wissen sollte, benachrichtigen möchtest. Ich will hier in Arcanum warten, bis ich deine Antwort habe.

363.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 3, b.

Ebendaselbst von demselben Tage.

Dieß ist der zweite Brief, den ich heute am 7. April an dich diktire und gestern habe ich einen längeren eigenhändig an dich geschrieben. Es heißt, man habe dich im Königsbau gesehen. Ich mache dirs nicht zum Vorwurf, da ich selbst diesen Vorwurf nicht vermieden habe. Indeß einen Brief erwarte ich von dir, wiewohl ich gar nicht absehe, was ich zu erwarten habe; aber doch, wenn du auch Nichts zu schreiben hast, bitte ich, mir wenigstens dieß zu schreiben.

Cäsar erklärt mir in einem Brief, daß er mir mein Nichtkommen verzeihe und es von der besten Seite nehme. Ich lasse es mir gerne gesagt sein, daß er schreibt, Tullus und Servius haben sich bei ihm beklagt, weil er ihnen nicht dieselbe Vergünstigung, wie mir, zu-

Digitized by Google

geſtanden habe. Die lächerlichen Menſchen! Während ſie ihre Söhne abgeſchickt hatten, um den Pompejus einſchließen zu helfen, trugen ſie ſelbſt Bedenken, im Senat zu erſcheinen. Doch ich lege dir den Brief Cäſar's in Abſchrift bei.

Der Königsbau iſt wohl das Haus, wo Cäſar als pontifex maximus wohnte und das einſt die Reſidenz des Ancus Marcius geweſen ſein ſoll. Es iſt Beides nicht unwahrſcheinlich, daß Cäſar abſichtlich gerne hier wohnte, oder aber daß ſeine Feinde ſeinem gewöhnlichen Wohnhaus gehäſſiger Weiſe dieſen Namen geben. — Atticus hat wirklich mit dieſer ſeiner Aufwartung bei Cäſar nichts Anderes gethan, als Cicero auch, als er mit demſelben in Formiä die Zuſammenkunft hatte. — Tullus iſt Lucius Volcatius Tullus, von dem wie von Servius Sulpicius ſchon wiederholt die Rede war, Übrigens hat Cicero in früheren Briefen das hier Bemerkte von Titinius erzählt. — Der am Schluß erwähnte Brief Cäſar's iſt nicht mehr vorhanden.

364.

Cälius an Cicero.

ad fam. 8, 16. und ad Att. 10, 9, a.

Zu Anfang April 705 (49).

In äußerſter Beſtürzung über deinen Brief, in welchem du davon ſprichſt, daß dich Nichts als traurige Gedanken beſchäftigen, und, ohne dich deutlich darüber zu erklären, doch wohl merken läſſeſt, welcher Art dieſe Gedanken ſeien, gebe ich dir auf der Stelle wiederum Antwort. Lieber Cicero! um deiner eigenen Wohlfahrt, um deiner Kinder willen bitte, beſchwöre ich dich, doch ja keinen Schritt zu thun, der für deine Exiſtenz und Sicherheit nachtheilige Folgen haben könnte. Ich kann es ja bei Göttern und Menſchen und bei unſerer Freundſchaft bezeugen, daß ichs dir ſchon früher vorausgeſagt und dich nicht ohne Grund gewarnt habe; aber, ſeitdem ich nun mit Cäſar zuſammengekommen bin und zuverläſſig weiß, was er zu thun gedenkt, wenn er den Sieg gewonnen haben wird, muß ich dir ausdrücklich verſichern, daß du ganz im Irrthum biſt, wenn du dir einbildeſt, derſelbe werde in der nämlichen Weiſe wie bisher ſeinen Gegnern die Freiheit ſchenken und Zugeſtändniſſe machen. Er trägt ſich nur noch mit harten, grauſamen Gedanken und ſpricht ſogar offen

Digitized by Google

davon. Er hat Rom ganz im Unwillen über den Senat verlassen; diese Einreden haben ihn ganz aufgebracht; wahrlich auch eine Abbitte wird Nichts fruchten. Wenn du also dir selbst, wenn dein einziger Sohn, dein Haus, deine ganze Zukunft dir theuer ist, wenn ich, wenn dein trefflicher Schwiegersohn bei dir Etwas gelten und du doch nicht sein und mein Glück wirst zerrütten wollen; muthe uns doch nicht zu, die Sache, auf deren Sieg unser Heil beruht, zu hassen und aufzugeben, oder aber liebloſe Wünsche zu hegen, deren Erfüllung dein Untergang wäre. Endlich bedenke, den Anstoß, den du [dem Pompejus] geben kannst, hast du bereits gegeben, indem du so lange gezögert hast. Jetzt aber gegen den siegreichen Cäsar Schritte zu thun, während du ihn bei noch zweifelhaftem Stande der Dinge nicht verletzen mochtest, und dich an die geschlagene Partei anzuschließen, mit der du nicht gemeinsame Sache machen wolltest, als sie noch Widerstand leistete, das wäre die größte Thorheit. Siehe zu, daß du nicht über der Scheu, den Bestgesinnten ja nicht untreu zu werden, versäumst eine Wahl zu treffen, wie sie dein Bestes fordert.

Sollte ich aber auch dich nicht ganz überzeugen können, so warte wenigstens ab, bis man weiß, was wir in Spanien ausrichten; ich sage dir aber jetzt schon, daß dieses mit der Ankunft Cäsar's unser sein wird. Was die andere Partei noch für eine Hoffnung hat, wenn Spanien verloren ist, weiß ich nicht, wie ich hinwiederum meiner Treu nicht abzusehen vermag, was dich bestimmt, an Leute dich anzuschließen, die Nichts mehr zu hoffen haben. Deinen Entschluß, über den du, ohne dich auszusprechen, mir eine Andeutung gegeben hast, hatte Cäsar erfahren, und gleich nach der ersten Begrüßung setzte er mir auseinander, was er über dich gehört hatte. Ich sagte, ich wisse Nichts, aber doch bat ich ihn, an dich zu schreiben, indem du dadurch am ehesten zum Dableiben bewogen werden könntest. Mich hat er mit nach Spanien genommen; thäte er dieß nicht, so wäre ich, bevor ich nach Rom gienge, zu dir geeilt, wo du auch sein magst, und hätte die Sache mündlich mit dir auszufechten und dich mit aller Macht zurückzuhalten gesucht.

Nochmal, l. Cicero, besinne dich wohl, nicht dich und die Deinigen gänzlich zu Grunde zu richten und dich nicht mit Wissen und Willen in eine Lage zu begeben, aus der, wie du siehst, keine Rettung

Digitized by Google

mehr möglich ist. Wenn aber entweder die Stimmen der Optimaten so stark auf dich wirken, oder die übermüthige Sprache gewisser anderer Leute dir unerträglich ist, nun so rathe ich dir, irgend ein vom Kriegsschauplatz entferntes Städtchen zu wählen und dort den Ausgang der Dinge, der so gut als schon entschieden ist, abzuwarten. Thust du dieß, so werde ich sagen, du habest weislich gehandelt und bei Cäsar wirst du nicht anstoßen.

Cäsar hatte (m. vgl. de bell. civ. 1, 33 f.) nach seiner Rückkehr nach Rom vom 1. April an drei Tage fruchtlos mit dem Senate verhandelt, weil keiner der anwesenden Senatoren zu Pompejus reisen und weitere Friedensunterhandlungen führen mochte, und reiste dann wenige Tage später nach Spanien, besonders darüber erzürnt, daß man ihm das Geld aus dem heiligen Schatze nicht geben wollte und der Volkstribun L. Metellus Einreden machte, mit Beziehung auf den alten Fluch, mit welchem zur Zeit des gallischen Kriegs die Antastung des Schatzes verpönt worden war. In der Umgebung Cäsar's war Cälius Rufus (m. vgl. frühere Briefe namentlich 267 und 268. und chronol. Ueberf. Anm. 26.), der hier, in seiner Erwiderung eines nicht mehr vorhandenen Briefes Cicero's, besonders durch Furcht auf diesen zu wirken sucht, indem er darauf hinweist, daß die Zeiten der Schonung, wie z. B. nach Einnahme von Corfinium, jetzt vorüber seien. Das durch ihn veranlaßte Schreiben Cäsar's an Cicero ist wohl ad Att. 10, 8, b. s. unten.

Die Antwort Cicero's an Cälius aber ist folgender Brief, der nicht lange nachher geschrieben sein kann, da Cälius im Begriff war, nach Spanien abzugehen.

365.

Der Imperator M. Cicero an M. Cälius.

ad fam. 2, 16.

Auf dem Gute bei Cumä im April 705 (49).

Dein Schreiben würde mich recht tief betrübt haben, wenn mir nicht bereits das eigene Nachdenken alle Verdrießlichkeit vertrieben hätte und ich nicht zugleich durch die schon lange dauernden hoffnungslosen Zustände gegen neuen Schmerz ganz abgehärtet worden wäre. Aber doch verstehe ich nicht, wie du aus meinem letzten Briefe hast können den Verdacht schöpfen, von dem du schreibst. Denn was enthielt er Anderes, als Klagen über diese Zeiten, die ja dir nicht

Digitized by Google

minder Kummer machen, als mir? Denn ich kenne deinen Scharfblick zu gut, als daß ich meinen sollte, du seheſt nicht so weit, als ich. Nur darüber muß ich mich wundern, daß du, der du mich von Grund aus kennen solltest, auf die Meinung gekommen bist, ich sei entweder so wenig umsichtig, von einer Partei weg, die auf der Höhe des Glückes steht, zu einer andern abzufallen, die im Sinken begriffen ist und beinahe ganz zu Boden liegt, oder aber so unbeständig, daß ich die mir erworbene Gunst des Mannes, der der Held des Tages ist, vergeudete und mir selbst untreu würde durch eine Theilnahme am Bürgerkriege, die ich von Anfang an und jederzeit gescheut habe.

Worin besteht denn also mein angebliches trauriges Vorhaben? Daß ich vielleicht mich nach irgend welchen einsamen Orten zurückziehen möchte? [Und das kannst du mir nicht verdenken], du weißt ja, wie mir und auch dir sonst in ähnlicher Weise das empörende Benehmen des Uebermuths nicht bloß im Innern widerlich ist, sondern schon meine Augen beleidigt. Dazu kommt noch das Gepränge meiner Lictoren und der Imperatorstitel, den ich führe. Wäre ich dieser Last los, so wollte ich mit einem noch so kleinen Schlupfwinkel von Italien zufrieden sein. Nun aber muß dieser Lorbeer um meine Fascen sich nicht allein die scheelen Blicke, sondern auch bereits die Witzeleien der Mißgunst gefallen lassen.

Dessenungeachtet ist mir noch nie der Gedanke gekommen, ohne eure Bewilligung fortzugehen. Indeß du kennst ja meine Landgütchen. Auf diesen muß ich mich nothwendig aufhalten, um meinen Freunden nicht zur Last zu fallen. Weil ich aber am liebsten auf denen bin, die am Meere liegen, so erwecke ich bei dem und jenem den Verdacht, als sei ich Willens, mich einzuschiffen, ein Gedanke, der mir dennoch vielleicht nicht ganz ferne läge, wenn ich so in den Hafen der Ruhe einlaufen könnte. Aber in den Krieg — wie sollte ich das? zumal gegen den, welchen ich, wie ich mir schmeichle, zufriedengestellt habe, und auf Seiten dessen, dessen Zufriedenheit auf keine Weise mehr gewonnen werden kann.

Sodann hast du dich von meiner Gesinnung schon seit der Zeit, als du mir auf mein Gut bei Cumä entgegenkamst, vollkommen überzeugen können. Ich habe dir ja meine Unterredung mit Ampius nicht vorenthalten; du hast gesehen, wie ich überhaucht, sobald ich da-

Digitized by Google

von hörte, gegen den Plan war, die Stadt zu verlaſſen; habe ich dir nicht die Verſicherung gegeben, ich würde lieber Alles über mich ergehen laſſen, als aus Italien weggehen, um am Bürgerkriege theilzunehmen? Was iſt denn aber nun vorgefallen, das mich beſtimmen könnte, meinen Entſchluß zu ändern? Hat nicht vielmehr Alles mich in meiner Anſicht beſtärken müſſen? Ich bitte dich, mir es zu glauben — und es iſt dieß wohl deine eigene Anſicht — daß der einzige Gewinn von der gegenwärtigen Trübſal, den ich haben möchte, der iſt, den Leuten einmal zu zeigen, daß ich den Frieden mehr als Alles gewünſcht hätte, nun aber, ſeitdem alle Hoffnung darauf verſchwunden iſt, Nichts ſo ſehr gemieden habe, als den Bürgerkrieg. Und daß ich an dieſem Grundſatz beſtändig feſtgehalten habe, ſoll mich, denke ich, nie gereuen. Weiß ich mich ja doch zu erinnern, wie mein Freund Hortenſius in dieſer Beziehung ſich gerne deſſen rühmte, daß er ſich nie am Bürgerkriege betheiligt habe. Um ſo glänzender werde ich daſtehen, inſofern der Vorwurf der Bequemlichkeit, den man ihm dabei gemacht hat, mir, wie ich glaube, nicht wird nachgeſagt werden können.

Die Schreckbilder aber, die du mir in treuer Freundſchaft vorhältſt, machen mir nicht bange. Gibt es doch kein Unheil, das nicht bei der gegenwärtigen Welterſchütterung wohl Allen drohte; und ich würde ja, um es dem Vaterlande zu erſparen, in meinen perſönlichen und häuslichen Verhältniſſen alle Opfer, ſelbſt diejenigen, die du warnend mir vorſtellſt, von Herzen gerne gebracht haben. Meinem Sohne, der dir, wie ich zu meiner Freude ſehe, lieb und werth iſt, werde ich in dem Gedächtniſſe meines Namens ein Erbtheil hinterlaſſen, das für ihn groß genug iſt, wenn es anders noch ein römiſches Gemeinweſen geben wird. Hört dieß aber auf, ſo wird es ihm nicht anders ergehen, als ſeinen übrigen Mitbürgern.

Wenn du mich aber bitteſt, auf meinen Schwiegerſohn Rückſicht zu nehmen, dieſen trefflichen und mir ſo theuern jungen Mann; ei, wie kannſt du zweifeln, daß dieſe Sorge eine der beunruhigendſten für mich iſt? Du weißt ja, wie hoch ich ihn und vollends meine Tullia ſchätze, und das um ſo mehr, da für mich bei dem gemeinſamen Elend doch einigermaßen ein Troſt in dem Gedanken lag, mein, oder beſſer geſagt, unſer Dolabella würde der Verdrießlichkeiten enthoben

Digitized by Google

werden, die er sich durch seine Generosität zugezogen hatte. Frage nur nach, welche leidige Tage er durchgemacht hat, so lange er sich in Rom befand, die hart genug für ihn waren und mir, als seinem Schwiegervater, wenig Ehre machten.

So warte ich denn nicht auf den Ausgang dieses Feldzugs in Spanien, welcher gewiß, wie ich überzeugt bin, von der Art sein wird, wie du schreibst, und habe eben so wenig überhaupt schlaue Hintergedanken. Bleibt am Ende noch eine römische Bürgerschaft, so wird mir gewiß auch ein Plätzchen verbleiben; wo nicht, so wirst du, denke ich, an dieselben einsamen Orte kommen, wo du hören wirst, daß ich mich niedergelassen habe. Doch es sind dieß lauter Gedanken eines Schwärmers, und all Dieses nimmt einen besseren Ausgang. Ich entsinne mich wohl, wie zur Zeit, da ich noch jung war, die alten Leute alle Hoffnungen aufgaben. Vielleicht geht es mir jetzt ebenso und ich habe auch die Unart des Alters an mir. Wollte Gott, es wäre so! Aber dennoch — — [habe ich eben meine Besorgnisse.]

Daß man für Oppius an einem Amtskleid webe, hast du wohl gehört. Unser Curtius denkt gar an ein zwiefach gefärbtes Purpurkleid; allein es bleibt zu lange beim Färber. Ich bemerke dieß nebenbei, damit du siehst, daß ich trotz der üblen Laune doch manchmal noch scherze.

Was ich dir von Dolabella geschrieben habe, laß dir so angelegen sein, als ob es sich um deine eigene Sache handelte.

Schließlich noch die Versicherung, daß ich keinen leidenschaftlichen, keinen unbesonnenen Schritt thun werde. Dich jedoch bitte ich, nimm dich, wo in der Welt ich auch sein mag, meiner und meiner Kinder an, wie es unsere Freundschaft und deine Pflicht erheischt.

Den von Klotz angenommen Abweichungen von der gewöhnlichen Lesart folgt auch die Uebersetzung: §. 1 habent statt haberent, §. 2 Quod autem in maritimis facillime sum, moveo, und §. 4. fidisime statt fidelissime; nur §. 3. weicht Hofmann, und wir mit ihm, auch wiederum von Klotz ab und liest mit glücklicher Conjectur: vidisti, quam abhorrerem a. u. r., quum audissem. Nonne tibi affirmavi etc. So erst kommt volle Klarheit in diese Stelle.

Der Uebermuth der Leute im Gefolge des Cäsar, z. B. eines Antonius, worüber Cicero auch in andern Briefen klagt, mochte sonst auch einem Cällius, als er

Digitized by Google

besonders im Kampfe gegen Clodius, und bis zu Anfang des Jahrs 705 noch auf Seiten der Optimaten war, widerlich sein. — Die schon früher wiederholt erwähnten Lictoren mit den lorbeerbekränzten Fascen hatte Cicero noch immer nicht entlassen, da er sich einmal um den Triumph beworben hatte und seinen Oberbefehl nicht mehr mit ordnungsmäßigem Einzug niederlegen konnte.

So wenig Cicero in diesem Briefe dem Cälius und kaum sich selber gestehen will, daß er dem einen Monat später ausgeführten Gedanken an eine Flucht zu Pompejus bereits Raum gegeben habe, ist er doch ehrlich genug, anzudeuten, wie entfernt er von den Br. 268 ausgeführten Grundsätzen des Cälius sei, „daß das Sicherste für das Beste gelten müsse." Die Hoffnung, ganz neutral bleiben zu können, mochte ihm doch selbst auch noch als nicht ganz unerfüllbar vor Augen schweben. Jedenfalls will er §. 2 und 3. den Cäsarianer glauben machen, daß er sie hege, sowie auch, daß er sich von Pompejus nichts Gutes mehr versehe. — Auch daß die Hoffnung, sein Schwiegersohn Dolabella könnte von seiner Schuldenlast, was — schonend genug durch „Verdrießlichkeiten in Folge seiner Generosität" ausgedrückt wird — durch Cäsar's Geschenke befreit werden, ihn einigermaßen über die Siege Cäsar's tröste, deutet er §. 5 sehr fein an. Freilich erscheine ihm — das will das deminutive specula besagen — dieser Vortheil gering im Vergleich zu dem Unglück der Republik, durch welches ihm in so weit ein Gewinn zufließen könne, so sehr auch Dolabella an den leidigen Zahltagen gedrängt werde. Endlich sucht Cicero §. 6 den allerdings für Cäsar verletzenden Gedanken abzuweisen, als wolle er sein Benehmen darnach einrichten, wie der Feldzug in Spanien ausfalle. An dessen glücklichem Ausgang zweifle er so wenig als Cälius.

Auf dem Landgut bei Cumä, wohin Cicero nach dem 3. April von Arpinum aus gegangen war und wo er blieb, bis er Italien verließ, hatte Cälius den Cicero bei dessen Rückkehr aus Cilicien begrüßt. T. Ampius Balbus, einer der eifrigsten Pompejaner, gehörte zu den erbittertsten Gegnern Cäsar's und hatte sich damals sehr verletzend über diesen geäußert. — Der im Jahr zuvor gestorbene berühmte Redner Q. Hortensius hatte sich von dem Bürgerkrieg zwischen Sulla und Marius ganz ferne gehalten. — C. Oppius so wie M. Curtius Postumus (m. vgl. Br. 138) waren sehr treue Anhänger von Cäsar und hofften durch ihn hohe Aemter, Curtius sogar die durch des Hortensius Tod erledigte Augurstelle zu erlangen, Hoffnungen, die sie ohne einen solchen Gönner (Färber) nie hätten hegen dürfen. Die Augurn trugen ein zwiefach gefärbtes Purpurkleid.

366.

An Servius Sulpicius.

ad fam. 4, 1.

Auf dem Gute bei Cumä, April 705 (49).

Mein Freund C. Trebatius schreibt mir, du habest dich bei ihm erkundigt, wo ich mich aufhalte, es thue dir leid, daß du durch deine

Digitized by Google

Gesundheitsumstände gehindert worden seist, mich bei meiner Ankunft vor der Stadt zu sprechen, und du wünschest jetzt mit mir, wenn ich mehr in die Nähe käme, dich über die Obliegenheit zu besprechen, die jeder von uns Beiden habe. Hätten wir doch, lieber Servius, noch zu den guten Zeiten — so muß man ja wohl jetzt sagen — eine Unterredung halten können! gewiß würden wir unserem mehr und mehr in Verfall gerathenden Gemeinwesen einige Hilfe gebracht haben. Hatte ich ja doch schon in meiner Abwesenheit erfahren, daß du, der du die jetzigen Mißstände lange vorausgesehen, während deines Consulats sowie nach demselben immer für Erhaltung des Friedens dich verfochten habest. Ich meinerseits konnte, wiewohl ich deine Ansicht gut geheißen und getheilt habe, Nichts ausrichten. Denn ich war zu spät gekommen, stand ganz allein, erschien als unbekannt mit dem Stand der Dinge und sah mich mitten unter Leute hineingeworfen, die in ihrer Kampflust schon ganz den Kopf verloren hatten. Nunmehr aber, da wir einmal dem Ganzen wohl Nichts mehr werden zu helfen vermögen, wäre es etwa denkbar, daß wir einander für unsere Person gute Räthe geben könnten, nicht um unsere frühere Stellung noch einigermaßen zu behaupten, sondern um das Verlorene so anständig als möglich zu betrauern; und für diesen Zweck wüßte ich Niemand, mit dem ich meine Gedanken lieber austauschen möchte, als dich. Denn du bist mit den ausgezeichneten Vorbildern, denen ähnlich zu werden unsere Pflicht ist, wie mit den Grundsätzen der ersten Gelehrten, die du immer verehrt hast, gleich gut bekannt. Ich hätte dir auch schon früher geschrieben, es werde zu Nichts führen, wenn du im Senat, oder richtiger gesagt, im Senatorenverein erscheinest; wenn ich nicht besorgt hätte, bei dem Manne anzustoßen, der dich mir als Beispiel zur Nachahmung vorgehalten hat. Ich habe ihm aber, als er mich ersuchte, im Senate zu erscheinen, erklärt, ich würde ganz dasselbe sagen, was du über den Frieden und über den Zug nach Spanien gesagt hast.

Wie die Sachen stehen, siehst du: die Welt unter zwei Kriegsherren vertheilt, steht in hellen Kriegsflammen, die Hauptstadt hat keine Verfassung, keine Gerichte, kein Gesetz, keinen Credit mehr, ist der Plünderung und Einäscherung preisgegeben. So will mir gar Nichts mehr einfallen, was man etwa zu hoffen hätte, ja kaum, was

Digitized by Google

ich zu wünschen wagen soll. Gleichwohl wenn du, ein so einsichtsvoller Mann, glaubst, eine Unterredung unter uns könnte von Nutzen sein, will ich näher zur Hauptstadt kommen, wiewohl ich im Sinne hatte, mich noch weiter zu entfernen, da ich schon ihren Namen ungern nennen höre. Ich habe auch dem Trebatius aufgetragen, wofern du ihn etwa an mich schicken wolltest, solle er es nicht ablehnen, und es ist mir lieb, wenn du es so machst, oder aber, falls du magst, einen zuverlässigen Menschen von deinen Leuten mir zuschickst; dann brauchst du die Stadt nicht zu verlassen und ich habe nicht nöthig näher zu kommen. So viel steht mir fest — das traue ich dir, und ebenso, vielleicht mit zu viel Eigenliebe, auch mir zu — jegliche Beschlußnahme, über die wir Beide uns vereinigen, muß alle Welt gutheißen. Lebe wohl.

Servius Sulpicius Rufus (vgl. Br. 358) war wirklich einer der gelehrtesten Männer seiner Zeit. In der Politik war er ein sehr gemäßigter Optimat und weit eher dem Cäsar geneigt, als Cicero, weßwegen er als Consul i. J. 51. seinem zum Kriege drängenden Collegen M. Claudius Marcellus entgegentrat und jetzt auch die Unterredung mit Cicero keinen Erfolg hatte. Er gieng nicht zu Pompejus, sondern blieb vorerst in Italien, zog sich später nach Samos zurück, trat dann noch entschiedener auf Cäsar's Seite und wurde Proconsul von Achaja. Er starb 43. auf einer Gesandtschaftsreise zum Antonius nach Mutina. — C. Trebatius mochte wohl als Rechtsgelehrter dem Meister seiner Wissenschaft, Servius, sehr ergeben sein. — Zu dem Inhalt des Briefs vgl. m. Br. 358. 360. 364. — Die römische Welt war nunmehr so vertheilt, daß Cäsar Gallien und Italien, Pompejus bis jetzt noch Griechenland und Spanien hatte.

367.

An Atticus.

10, 4.

Auf dem Gute bei Cumä, 14. April 705 (49).

Ich habe mehrere Briefe von dir an einem und demselben Tage erhalten, alle mit eingehender Sorgfalt geschrieben, namentlich der eine davon, welcher, fast so groß wie ein Buch, wiederholt gelesen zu werden verdient, was von mir auch geschieht. Du darfst dich die Mühe, die du darauf verwendet hast, nicht gereuen lassen, mir hast

Digitized by Google

du jedenfalls damit einen großen Gefallen gethan. Mach mir diese Freude — darum bitte ich dich dringend — so oft es möglich ist, das heißt, so lange du weißt, wo ich mich befinde.

Das Klagen jedoch, mit dem ich mich täglich bei dir einstelle, soll nun einmal, so es möglich ist, ganz aufhören, oder doch, was sicherlich geschehen kann, einigermaßen ermäßigt werden. Ich denke ja jetzt nicht mehr an den Verlust meiner früheren Stellung in Amt und Würde und im Leben überhaupt, sondern daran, wie viel ich erreicht, was ich geleistet, wie ruhmvoll ich gelebt habe, und welch ein Unterschied im Grunde gerade in dieser traurigen Zeit zwischen mir und den Beiden ist, um derer willen ich Alles verloren habe. Das sind die Menschen, welche seiner Zeit meinten, mich aus der Stadt vertreiben zu müssen, um ihrer Herrschsucht fröhnen zu können, nun aber siehst du, auf was ihre treue Verbrüderung und ihr verbrecherisches Zusammenhalten hinausgelaufen ist. Der Eine brennt vor Ungeduld, seine rasenden Umsturzplane durchzuführen, und statt nachzulassen, macht ers von Tag zu Tag ärger. Kaum hat er seinen Gegner aus Italien vertrieben, so versucht er jetzt, ihn auf der einen Seite zu verfolgen, auf der andern ihm seine Provinz wegzunehmen. Er macht sich Nichts mehr daraus, ein Selbstherrscher genannt zu werden, sondern fordert es gewissermaßen, wie er es denn in der That auch ist. Der Andere, eben der, der mich einst, als ich mich ihm zu Füßen geworfen, nicht einmal aufheben mochte, und der immer behauptete, er könne Nichts gegen den Willen von „Ihm“ thun, rüstet sich jetzt, nachdem er den Händen und dem Schwert seines Schwähers entschlüpft ist, zu Wasser und zu Land zu einem Krieg, der zwar nicht ungerecht, sondern ihm durch Pflicht und Nothwendigkeit aufgedrungen ist, der aber dennoch, wenn er unterliegt, seinen Mitbürgern Verderben, im Fall seines Siegs aber sogar Nichts als Unglück bringt. Sie sind zwei große Feldherrn, aber doch stelle ich nicht nur ihre Thaten nicht über die meinigen, sondern möchte nicht einmal überhaupt mit ihnen tauschen, so glänzend ihr Glück und so hart dagegen das Geschick scheint, mit dem ich zu kämpfen habe. Denn kann sich Jemand glücklich fühlen, der sein Vaterland im Stiche gelassen, oder aber dessen Unterdrücker geworden ist? Und wenn ich, woran du mich erinnerst, Recht hatte, in meinem Werke [vom Staate] zu sagen,

Digitized by Google

Nichts sei gut, als was sittlich edel, Nichts ein Uebel, als was sittlich verwerflich ist; so müssen sicherlich diese Beiden höchst elend sein, indem der Eine wie der Andere jederzeit das Wohl und die Ehre des Vaterlands seiner Herrschsucht und seinem Eigennutz zum Opfer gebracht hat. So hält mich denn mein köstliches Bewußtsein aufrecht, indem ich mir sagen darf, daß ich entweder, wann es möglich war, dem Vaterland ausgezeichnete Dienste geleistet, oder jedenfalls nie ohne ahnenden Blick auf das Wohl desselben bedacht gewesen bin, und daß ein Sturm, gerade von dieser Seite, wie ichs vor fünfzehn Jahren vorausgesehen, unsere Verfassung vernichtet hat. Begleitet von diesem Bewußtsein, will ich nun fortgehen, freilich mit schwerem Herzen, nicht sowohl um meinet- und meines Bruders willen — denn die Rolle unseres Lebens ist ausgespielt — als im Hinblick auf unsere Söhne, denen wir, wie mir zuweilen bedünken will, schuldig gewesen wären, die Verfassung des Freistaats als unangetastetes Erbe zu erhalten. Des Einen von diesen jammert mich ganz außerordentlich, nicht sowohl, weil er mein Sohn ist, als weil er mehr auf die Stimme der Pflicht und der Liebe hört; der Andere hat, — o Jammer! denn Herberes ist mir in meinem ganzen Leben noch nicht widerfahren — in Folge meiner Nachsicht, durch die er leider verdorben worden ist, einen Schritt gethan, welchen auch nur auszusprechen mir der Muth fehlt. Doch ich will von dir einen Brief abwarten. Du hast ja geschrieben, du wolleſt dich recht ausführlich aussprechen, wenn du ihn persönlich gesehen habest. Meine Willfährigkeit gegen ihn war immer mit großer Strenge gepaart, und ich habe ihn nicht etwa nur bei Einem und einem unbedeutenden Versehen, sondern bei vielen und großen in die Schranken gewiesen. Die Milde seines Vaters aber hätte ihn eher zur Liebe als zu einem so schnöden Mißbrauch derselben bestimmen sollen. Nun sein Brief an Cäsar hat uns so wehe gethan, daß wir dir gar Nichts davon sagen mochten, ihm selbst aber haben wir wohl darob das Leben sauer genug gemacht. Daß er vollends die Reise gemacht und sich dabei gestellt, er thue es aus Liebe zu uns, darüber mich auszusprechen fehlt mir der Muth. Nur so viel weiß ich, daß nachdem er mit Hirtius zusammengekommen war, Cäsar ihn zu sich berufen habe, mit diesem habe er über meine Gesinnungen gesprochen, wie ich für seine Interessen so gar nicht günstig gestimmt und

Digitized by Google

gesonnen sei, Italien zu verlassen — und das schon schreibe ich mit schüchterner Hand. Auf uns liegt keine Schuld, sein Naturell ist es, was Besorgniß einflößen muß. Das war es auch, nicht die Schuld der Väter, was einen Curio, was den Sohn des Hortensius auf böse Wege gebracht hat. Mein Bruder ist tief gebeugt, ist aber mehr für mein als für sein eigenes Leben in Sorgen. Tröste, ja tröste uns in diesem Jammer, wenn du irgend es vermagst; der beste Trost wäre freilich, wenn die Nachrichten, die man uns hinterbracht hat, falsch oder wenigstens übertrieben wären. Sind sie wahr, so weiß ich nicht, wie es mit unserem Leben und der beabsichtigten Flucht gehen wird. Beständen freilich die Verfassung noch in Kraft, so wüßte ich wohl, wie mit Strenge oder mit Nachsicht einzuschreiten wäre.

Habe ich hier, sei es aus Erbitterung oder im Schmerzgefühl, oder weil ich eben sehr besorgt bin, eine stärkere Sprache geführt, als deine oder meine Liebe zu dem Jungen es erwarten ließ, so wirst du, wenn das Erzählte wahr ist, mir verzeihen; ist es aber falsch, so ist es Niemand lieber, als mir, wenn du mir diesen Irrthum benimmst. Wie sich nun aber immer die Sache verhalten mag, so wirst du dem Vater so wenig als dem Oheim irgend eine Schuld beimessen.

So weit hatte ich geschrieben, als Curio seine Ankunft bei mir melden ließ. Er war nämlich gestern Abend, am 13., auf sein Gut bei Cumä gekommen. Sollte ich in der Unterhaltung mit ihm Etwas erfahren, was dir mitzutheilen ist, so will ichs dem Briefe noch beifügen.

N. S. Curio ist an meinem Landgut vorbeigereist und hat mir melden lassen, er werde bald kommen. Er ist dann nach Puteoli geeilt, um dort Volksreden zu halten. Das hat er gethan, ist zurückgekommen und eine gute Zeit bei mir gewesen. Was ich aber da Alles von ihm zu hören bekam! Du kennst ja den Menschen, er hat Nichts verheimlicht. Vor Allem sei Nichts gewisser, als daß Alle, die durch das Gesetz des Pompejus verurtheilt seien, wieder in ihre Rechte eingesetzt würden, er werde sie somit gleich in Sicilien verwenden. Die spanischen Provinzen, meinte er, werden ohne allen Zweifel dem Cäsar in die Hände fallen; dann ziehe „Er“ mit dem Heere gleich gegen Pompejus, wo derselbe nun sein möge; mit dessen Unter-

Digitized by Google

gang würde sofort der Krieg zu Ende sein. In der ersten Aufwallung habe Cäsar den Volkstribunen Metellus ermorden lassen wollen; es sei ganz nahe daran gewesen; wäre es dazu gekommen, so wäre ein großes Blutbad die Folge gewesen; sehr Viele reizen ihn immer zu blutigen Maßregeln; Cäsar sei zwar nicht dafür, nicht etwa aus Grundsatz oder natürlicher Gutherzigkeit, sondern weil er glaube, es mache ihn beliebt, wenn er Schonung beweise; sobald er aber die Zuneigung des Volkes verlöre, würde er blutdürstig werden. Auch habe es ihn beunruhigt, als er bemerkte, daß sein Verfahren mit der Schatzkammer bei den niederen Klassen Anstoß erregt habe; daher sei es gekommen, daß er, obgleich fest entschlossen, vor seinem Abgang eine Rede an das Volk zu halten, keinen Muth dazu gehabt, sondern in großer innerer Aufregung abgegangen sei. Als ich ihn aber fragte, was er von der Zukunft halte, welchen Vorgang er zu nennen wisse, wie es mit der Verfassung gehen werde; da gestand er ohne Weiteres, zu hoffen sei Nichts mehr. Nur vor der Flotte des Pompejus war ihm bange; habe derselbe eine, so werde er Sicilien räumen. „Was haben aber, sagte ich, diese deine sechs Fascen da zu bedeuten? Wenn du sie vom Senate hast, warum sind sie mit Lorbeer umwunden? wenn von „Ihm", warum sind es nur sechs?" Er erwiderte: „mein Wunsch war, sie durch einen unterschobenen Senatsbeschluß zu erhalten; denn anders war es nicht möglich. Allein bei „Ihm" ist jetzt der Haß gegen den Senat um ein Namhaftes gestiegen. Alles, setzte Curio noch bei, wird in Zukunft durch meine Hand an den Senat gelangen." „Warum hast du aber nur sechs?" fragte ich. „Weil ich keine zwölf wollte; ich hätte so viele haben können." Darauf sagte ich: „wie lieb wäre es mir, ich hätte „Ihn" um dasselbe Zugeständniß gebeten, das, wie ich höre, Philippus von ihm erhalten hat! allein ich nahm Anstand, weil ich ihm Nichts zugestanden hatte." „Er hätte es dir gerne verwilligt, erwiderte er. Nimm aber nur ohne Weiteres an, es sei dir zugestanden, denn ich will ihm schreiben, wie du es haben willst, und ihm sagen, wir haben darüber mit einander gesprochen. Was liegt ihm daran, wo du dich befindest, da du doch einmal nicht in dem Senat erscheinst? Ja du hättest gerade jetzt nicht im Geringsten bei ihm angestoßen, wenn du gar nicht in Italien gewesen wärest." Auf dieses sagte ich, es sei mir nur um

Digitized by Google

eine stille Zurückgezogenheit zu thun, vornehmlich weil ich Lictoren bei mir habe. Er lobte den Vorsatz. „Wie nun aber? sagte ich, wenn ich nach Griechenland wollte, so müßte ich meinen Weg durch deine Provinz nehmen, da ja die Küste des adriatischen Meeres mit Truppen [Cäsars] besetzt ist.“ „Nichts kann mir erwünschter sein, als das,“ antwortete er und fügte in Betreff dieses Punkts noch Vieles in verbindlichstem Tone hinzu. Somit ist doch das erreicht, daß ich nicht bloß sicher, sondern vor Aller Augen mich einschiffen kann.

Weiteres verschob er auf den folgenden Tag; ich werde dir schreiben, was etwa davon der Mittheilung werth ist. Einiges habe ich aber ihn noch nicht gefragt: ob „Er“ die Wahl eines Interrex abwarten würde, oder wie seine Aeußerung zu verstehen sei, man biete ihm das Consulat an, allein er wolle es für das nächste Jahr nicht. Auch noch Anderes habe ich, worüber ich ihn ausfragen will. Zu guter Letzt betheuerte er noch, was ihn ja niemals schwer ankommt, es müßte so sein, daß Cäsar mein wärmster Freund wäre. „Hat mir ja doch, sagte er, Dolabella so geschrieben.“ „Ei so sag mir, was denn?“ Da versicherte er mir, Dolabella habe ihm geschrieben, dafür, daß er gegen mich den Wunsch ausgesprochen habe, ich möchte zur Stadt kommen, habe ihm Cäsar gedankt und gesagt, er billige diese seine Aeußerung nicht bloß, sondern freue sich auch darüber. Kurz, dabei habe ich mich beruhigt. Sehe ich mir ja doch jetzt einigermaßen die Gedanken beseitigt an die schlimmen Folgen, welche das oben genannte Gespräch mit Hirtius für unser Haus haben könnte. Wie sehr wünsche ich, der Junge möchte in unserem Geiste handeln, und wie dringend rede ich mir selbst zu, an das zu denken, was für ihn spricht! Indeß was hatte er nöthig, mit Hirtius zusammenzukommen? Sicherlich steckt Etwas dahinter; möchten wir nur möglichst wohlfeil wegkommen!

Meine Terentia verweise an die [Wechsler] Gebrüder Oppius. Denn für die Stadt ist ja jetzt Nichts mehr zu befürchten.

Für mich erbitte ich jedoch deinen Rath, ob ich zu Lande nach Rhegium mich begeben oder gleich von hier aus auf das Schiff soll, und zwar auf geradem Wege. Denn was hat mein Bleiben noch für einen Zweck? Stoff zum Schreiben an dich werde ich sogleich haben,

Digitized by Google

sobald ich den Curio werde gesehen haben. Sei so gut, mir, wie du ja gerne thust, über Tiro's Befinden Nachricht zu verschaffen.

Cicero durfte sich allerdings bewußt sein, daß er schon vor fünfzehn Jahren geahnt habe, (weßwegen die Lesart divine §. 3. der ziemlich wohlfeilen Conjectur pie vorzuziehen ist) es seien mehrere hochgestellte Männer, z. B. Cäsar, dem Catilina und seinem Umsturzplane heimlich zugethan, und daß er bei seinen damaligen Schritten, geleitet von der Ahnung dessen, was jetzt gekommen sei, auf das Wohl seines Vaterlands bedacht gewesen sei.

Die vielfach verdorbenen Lesearten dieses Briefs verbessern wir nach den besten Conjecturen von Orelli und andern früheren Erklärern, und zwar §. 5: quorum q. a. non tam, quia filius, quam quia majore pietate est, me m. excruciat. Und statt Et exspecto ebenfalls: Sed exspecto. Auch §. 6 videmur — reddidisse statt videremur; und §. 6 am Ende: nec ad indulgentiam statt: — diligentiam; dagegen: — — postulabat, si vera sunt, ignosces, wie Klotz hier wohl richtig verbessert hat; und endlich §. 9 a. E. Ad senatum a me, inquit, omnia proficiscentur, §. 11 facere solet statt faceret und: ipse me invito ad (ea) quae pro illo sint, suspicandum. Opus quid fuit H. e.?

Die Worte §. 6: und das schon schreibe ich mit schüchterner Hand, hat wohl am Besten schon Manutius dahin gedeutet: ich mag dir, Atticus, kaum so viel sagen, weil ich weiß, wie großen Schmerz dir diese Andeutungen bereiten. Denn um das handelt es sich ja in diesem ganzen Abschnitt, §. 5 und 6, und noch einmal §. 11., das Wesentlichste über die unbesonnenen Schritte des jungen Quintus Cicero mitzutheilen, deren Folgen allerdings für dessen Vater und Oheim schlimm genug sein konnten. Unter wiederholter Versicherung, er habe nicht den Muth, Alles zu sagen, um dem Atticus nicht zu sehr Angst zu machen, kommt Cicero in seiner Redseligkeit doch auf das Eine um das Andere zu sprechen. Weniger nahe liegt offenbar der Gedanke, welchen Moser in seiner Uebersetzung hineinlegt: „und das sprach er voller Aengstlichkeit." Im Weiteren will Cicero sagen: Die Hinneigung zu Cäsar ist in dem jungen Quintus gewiß nicht durch unsere Schuld gepflanzt worden, allein, wie bei dem jungen Curio und bei dem Sohn des Hortensius (m. vgl. ad Att. 6, 3 Br. 256.) ist es das Naturell, was Besorgniß einflößen muß d. h. seine Neigung, den großen und flotten Mann zu spielen; sich in Schulden zu stürzen und so für Cäsar's Bestechungen zugänglich zu werden. Bestände die Verfassung noch in Kraft, so würde es mir an Mitteln, ihn mit Strenge oder Nachsicht zurecht zu bringen, nicht fehlen, gegenwärtig aber mag ich in keiner Weise gegen ihn einschreiten, weil man es sogleich als politische Demonstration ansehen und behaupten würde, es geschehe, weil er sich zu Cäsar hinneigt.

In Folge der scharfen Gesetze, welche Pompejus in seinem dritten Consulat zu Unterdrückung der Wahlbestechungen und der Gewaltthätigkeiten bei öffentlichen Verhandlungen gegeben hatte, waren Viele verbannt worden.

Pompejus hatte die Schlüssel zum Staatsschatz mitgenommen und der Tribun Metellus widersetzte sich, als Cäsar den Eingang mit Gewalt aufbrechen lassen wollte.

Digitized by Google

Etwas anders stellt Cäsar de b. civ. 1, 33 die Sache dar. — Curio war mit drei Legionen nach Sicilien zu gehen befehligt. So zum Prokonsul von Cäsar bestellt, hatte er sechs Fascen, als Zeichen seines kriegerischen Amtsbefehls. Cicero deckte aber durch seine zudringlichen Fragen das Verfassungswidrige der Sache auf und zwang so den Curio, dieß einzugestehen. Ohne Senatsbewilligung durften solche Auszeichnungen überhaupt nicht angewendet werden, noch weniger Fascen mit Lorbeer umwunden, da dieß nur einem Sieg über auswärtige Feinde gestattet war. Curio, so in die Enge getrieben, mußte am Ende zugeben, daß sein Gönner Cäsar sich bereits nichts mehr um Senat und Verfassung bekümmere, und dessen ihn zu überführen, verschaffte dem Cicero sichtlich einige Genugthuung. — Philippus (Lucius Marcius, Consul v. J. 698) war Gemahl der Atia Julia, der Schwestertochter des Cäsar, die vorher mit Octavius, dem Vater des nachmaligen Augustus, verheirathet gewesen war. Er erbat und erhielt von Cäsar die Erlaubniß, neutral und in Italien bleiben zu dürfen. — Von den Lictoren und dem politischen Grund sie nicht zu entlassen, war Br. 367. und sonst wiederholt die Rede.

Durch einen sogenannten Interrex, der aufgestellt werden mußte, wenn für das nächste Jahr keine Consuln gewählt wurden, konnte sich Cäsar zum Diktator ernennen lassen. — Die, wie oben bemerkt, durch Orelli's und Anderer Vorschläge gut hergestellte, von Klotz aber, wie auch sonst so oft, ganz ungeheilt gelassene Stelle: Quam cuperem — — convento hat nur noch durch das Auffallende suspicandum etwas Anstößiges, wobei jedoch zu beachten ist, daß Cicero ein Wortspiel mit suspicio bilden wollte. — Die Textesleseart minime ist als die schwerere und doch wohl verständliche der anderen: minimum, die auf Conjectur beruht, vorzuziehen. Dagegen muß §. 12 wieder mit Hilfe von Vermuthungen geändert werden: Jam enim urbis nullum periculum est. Me tamen — — an hinc statim in navem et recta. Quo jam commovear? — Ueber Tiro s. m. Br. 357.

368.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 5.

Auf dem Gute bei Cumä, 17. April 705 (49).

Ueber meinen ganzen Plan habe ich dir früher, wie ich glaube, gehörig eingehend geschrieben. Ueber den Tag [meiner Abreise] läßt sich freilich nichts Bestimmteres schreiben, als — nicht vor dem Neumond. Die Unterredung mit Curio am zweiten Tag lief ungefähr auf dasselbe hinaus, nur daß er noch offener andeutete, er sehe nicht ab, wie die jetzigen Zustände endigen werden. Du trägst mir auf, ich solle den [jungen] Quintus in Ordnung halten: allein wer kann Unmögliches möglich machen? Doch will ich Nichts versäumen.

Digitized by Google

Aber möchtest nur du [Etwas thun]! Indeß will ich dir nicht zur Last fallen.

Den Brief an Vestorius habe ich sogleich abgegeben; er hat auch wiederholt und ernstlich darnach gefragt.

Vettienus hat sich in der mündlichen Aeußerung gegen dich gefälliger gezeigt, als in seinem Schreiben an mich. Allein ich kann mich über die Nachlässigkeit des Menschen nicht genug wundern. Da mir nämlich Philotimus gesagt hatte, er könne das fragliche Gasthaus von Cannulejus um 50,000 Sest. kaufen, und wohl auch noch billiger, wenn ich bei Vettienus ein gutes Wort einlegen würde; bat ich diesen, er möchte, wenn er könnte, dahin wirken, daß von dieser Summe noch Etwas abgehe. Er sagte das zu. Nun schreibt er mir unlängst, er habe es um 30,000 Sest. gekauft; ich möchte ihm mittheilen, wem ichs zugeschlagen wissen wolle; der Zahlungstermin sei der 13. November. Ich antwortete ihm etwas unwirsch, jedoch in scherzhaftem, vertraulichem Ton. Jetzt aber mache ich dem Menschen keinen Vorwurf mehr, weil er sich anständiger benimmt, und habe ihm geschrieben, ich sei von dir benachrichtigt worden.

Dich bitte ich um Nachricht, was du wegen deiner Reise vorhast und wann du abzugehen gedenkst.

Das griechische Sprichwort beruht auf einem Orakelspruch, der den Lacedämoniern ertheilt wurde, als sie gerne Arkadien erobert hätten und darob in Delphi anfragten. Die Antwort lautete, sie verlangen Etwas, was ihnen nie gegeben werden könne, m. vgl. Herod. 1, 66. — Der Wechsler Vestorius in Puteoli ist aus früheren Briefen bekannt. Wer aber Vettienus gewesen, weiß man nicht. Seine Nachlässigkeit bestand wahrscheinlich in der eigenmächtigen Feststellung des Zahlungstermins, der dem Cicero unter den gegenwärtigen Umständen unbequem war. Gegen Atticus hat er, wie es scheint, sich geäußert, er wolle sorgen, daß Cicero nicht in Verlegenheit komme.

369.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 6.

Auf dem Gute bei Cumä, etwa am 20. April 705 (49).

Mich hält jetzt Nichts mehr auf, als das Wetter. Mit List will ich nicht zu Werk gehen, mag in Spanien geschehen, was da will.

Digitized by Google

Jedoch mußt du über meine Plane reinen Mund halten. Ich habe sie dir alle in meinem früheren Schreiben dargelegt. Deßwegen ist dieser Brief kurz, und doch mußt' ich schreiben; ich habe Eile und bin sehr beschäftigt.

In Betreff des Quintus „geschieht von mir mit Fleiß" — doch du weißt, was der Dichter weiter sagt. In deiner weiteren Mahnung erkenne ich wieder ganz den Freund und umsichtigen Mann; doch wird sich Alles leicht machen, wenn ichs verhüten kann, daß mir der Eine, den ich eben genannt, keine Streiche macht. Es ist eine schwere Arbeit; Vieles an ihm ist unbegreiflich; da ist keine Geradheit, keine Aufrichtigkeit. Es wäre mir lieb gewesen, wenn du dich hergegeben hättest, den jungen Mann in Ordnung zu halten. Denn sein Vater ist zu nachsichtig; immer, wenn ich die Zügel schärfer angezogen habe, läßt er sie wieder nach. Könnte ich ohne ihn handeln, so wollt' ich denselben in Ordnung halten. Du kannst es. Allein ich weiß es dir zu verzeihen; es ist, wie gesagt, eine schwere Arbeit.

Pompejus wird, wie ich jetzt gewiß weiß, durchs Illyrische nach Gallien marschiren. Ich will nun zusehen, wo und wohin ich zu reisen habe.

Die Dichterstelle ist aus Terenz „die Brüder" 3, 3, 59 (413 ed. Fleckeisen). — Die weitere Mahnung wird sich auf das Benehmen gegen Cäsar bezogen haben. Cicero fürchtet aber noch immer am Meisten von den unvorsichtigen Aeußerungen des jungen Quintus. — Die Nachricht über die Plane des Pompejus erwies sich in Kurzem als falsch.

370.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 7.

Auf dem Gute bei Cumä gegen Ende April 705 (49).

Ich heiße deinen Gedanken mit Aputien und Sipontum, wie überhaupt, daß du solchen Umweg machst, ganz gut; denn deine Verhältnisse sind meines Erachtens anders, als die meinigen, nicht als ob wir nicht Beide gegenüber dem Vaterland dieselben Grundsätze und Verpflichtungen hätten. Allein darum handelt es sich nicht. Der

Digitized by Google

Streit ist nur, wer König sein soll. Bis jetzt hat dabei derjenige weichen müssen, welcher der gemäßigtere, redlichere, unbescholtenere König ist, der Mann, mit welchem, wenn er nicht obsiegt, der Name des römischen Volks nothwendig erlöschen muß, der aber, wenn er die Oberhand gewinnt, seinen Sieg wie ein zweiter Sulla ausbeuten wird. Somit darfst du in diesem Streite nicht offen Partei nehmen und mußt dich in die Zeit schicken. Ich aber bin in einem anderen Falle, insofern ich durch eine Wohlthat mich gebunden sehe und nicht undankbar sein kann; doch wird, wie mir dünkt, mein Platz nicht in den Reihen des Heeres, sondern in Melita oder in einem andern Ort dieser Art sein müssen. „Du willst also, hör' ich dich fragen, dem Manne nicht helfen, gegen den du nicht undankbar sein willst." O der hätte vielleicht nicht einmal so Viel von mir haben wollen. Doch ich will sehen, wie es mir mit ihm geht. Nur fort! Und daß ich das zu besserer Jahreszeit ausführen kann, danke ich dem Dolabella und dem Curio, indem der Erstere im adriatischen Meere, der Letztere in der Meerenge [von Sizilien] die Wache hat.

Es ist mir einigermaßen Hoffnung gemacht, Servius Sulpicius wünsche eine Unterredung mit mir. Ich habe meinen Freigelassenen Philotimus mit einem Schreiben an ihn geschickt. Wenn er wirklich ein Mann sein will, so ist es eine treffliche Reisecompagnie; ist er aber ...; nun so bleibe ich doch, wer ich bin.

Curio ist einige Zeit bei mir gewesen, er meint, Cäsar habe beim Volke angestoßen und sei dadurch sehr gebeugt, auch macht er selbst sich wenig Rechnung auf Sizilien, wenn Pompejus mit seinem Geschwader sich in Bewegung setze.

Den jungen Quintus habe ich mit heftigen Vorwürfen empfangen. Es ist mir nun klar, was ihn zu jenem Schritte brachte, war Habsucht und die Hoffnung auf ein bedeutendes Geschenk. Das ist freilich recht schlimm. Doch die schlechte Absicht, die wir gefürchtet hatten, hat er, wie ich hoffe, nicht gehabt. Daß aber der erstere Fehler nicht von unserer Nachsicht herkomme, sondern aus seinem eigenen Naturell, wirst du, denke ich, selbst überzeugt sein; wir bringen ihn aber doch durch vernünftige Vorstellungen in Ordnung.

Wie es mit den Oppiern auf der Velia zu halten ist, wirst du mit Philotimus ausmachen.

Digitized by Google

Epirus werde ich ansehen, als ob es mein Eigenthum wäre; allein mein Lauf wird mich, wie es scheint, anderswohin führen.

Atticus war ebenso, wie Cicero, gesonnen, den drohenden Gefahren durch eine Reise — auf seine Güter in Epirus — auszuweichen und hatte nach dem Schluß des Briefs nachträglich noch (m. vgl. Br. 346) den Cicero eben dahin eingeladen. Weil er aber den Schein vermeiden wollte, als geschehe dieß aus politischen Gründen — was dagegen Cicero absichtlich zeigen wollte — gedachte er den Umweg über Süditalien, Apulien und Sipontum, einer Stadt an der apulischen Küste, zu machen. — Der Plan mit Melita (Malta) kann nicht zur Ausführung. — Oppidulo hat Klotz nach dem Vorgang Wesseberg's mit Recht für verdächtig erklärt. — In Betreff des Pompejus ist der Außerung Cicero's deutlich anzufühlen, wie er gerade darüber empfindlich war, daß Pompejus nicht mehr von ihm gewollt, ihn ziemlich ignorirt hatte. Ueber Curio und Sulpicius s. m. Br. 367. 366. — Ueber die Oppier ebenfalls Br. 367. a. E.

371.

An Servius Sulpicius.

ad fam. 4, 2.

Auf dem Gute bei Cumä, Ende April 705 (49).

Aus deinem Schreiben, das ich am 29. April auf meinem hiesigen Gute erhalten habe, ersehe ich, daß es von Philotimus nicht ganz wohl gethan war, nicht selbst zu mir zu kommen, sondern nur deinen Brief zu schicken, da er doch, wie du schreibst, über Alles mündliche Aufträge von dir hatte. Vermuthlich ist deßhalb auch dein Brief so kurz ausgefallen, weil du der Meinung warst, er werde ihn persönlich überbringen. Indeß habe ich doch, nachdem ich deinen Brief gelesen, einen Besuch von deiner Postumia und unserem lieben Servius erhalten. Diese meinten, du solltest hieher kommen, und sind in mich gedrungen, dir es zu schreiben.

Du verlangst meinen Rath; das ist aber Etwas, das ich eher mir selbst, als einem Andern geben kann. Denn was könnte ich mir getrauen dir anzurathen, einem Manne von dem höchsten Ansehen und der höchsten Einsicht? Fragen wir, was das wirklich Beste sei, so ist das klar; was das Vortheilhafteste, so läßt sich darüber Nichts

Digitized by Google

ſagen; ſind wir aber die Männer, die wir unſtreitig ſein ſollten, d. h. glauben wir, vortheilhaft ſei Nichts, als was zugleich ſittlich gut und recht iſt, ſo kann kein Zweifel ſein, was wir zu thun haben.

Wenn du glaubſt, unſere Intereſſen gehen ganz Hand in Hand, ſo iſt jedenfalls ſo viel gewiß, daß wir Beide, während wir die beſte Geſinnung hatten, auch einen und denſelben Irrthum getheilt haben. Denn alle unſere Rathſchläge bezweckten nur die Eintracht, und nach unſerem Dafürhalten ſollten wir dadurch, daß wir immer für den Frieden ſprachen, auch bei Cäſar Dank verdienen, da dieß das Nützlichſte für ihn ſelbſt war. Wie ſehr wir uns getäuſcht haben und wie weit es jetzt gekommen iſt, ſiehſt du. Ja deine Einſicht ſagt dir nicht bloß, was geſchieht und bereits geſchehen iſt, ſondern auch was der Verlauf und der Ausgang der Dinge ſein wird. Somit muß man [wenn wir in Italien bleiben] entweder gutheißen, was geſchieht, oder wenigſtens Theil daran nehmen, auch ohne es gut zu heißen; den einen Gedanken halte ich für ſchlecht, den andern ſogar für gefährlich. So bleibt Nichts übrig, als der Entſchluß, fortzugehen. Nur das wäre wohl dabei noch in Erwägung zu ziehen, welche Abſicht man beim Fortgehen verfolgen und in welche Gegend man gehen ſolle. Ueberhaupt iſt nicht nur die Lage trauriger, ſondern ſchon die Erwägung ſchwieriger, als je; man kann ja nichts beſchließen, ohne daß man auf irgend eine große Schwierigkeit ſtößt. Du ſollteſt, meine ich, wenn es dir genehm iſt, für den Fall, daß du dich bereits für einen Schritt entſchloſſen haſt, wobei unſere Wege auseinandergiengen, dir die Mühe der Hierherreiſe erſparen; wenn du aber den Wunſch haſt, mit mir erſt Rückſprache zu nehmen, ſo will ich dich erwarten. Ich bitte dich, ſofern es dir nicht unbequem iſt, bald möglichſt zu kommen, was auch, ſo viel ich gemerkt habe, die Meinung deines Sohnes wie der Poſtumia iſt. Lebe wohl.

Wir haben hier das Antwortſchreiben auf den Brief, den Servius nach Empfang von Br. 366 an Cicero gerichtet hatte. — Poſtumia war die minder gut berüchtigte, aber energiſche Gemahlin, Servius der Sohn des Serv. Sulpicius, dieſer Sohn heißt nach der Sitte des vertraulichen Briefſtils „unſer S.“ Derſelbe war, wie wir wiſſen, von ſeinem Vater zu Cäſar's Heer vor Brundiſium geſchickt worden, jetzt aber wieder zu den Seinigen zurückgekehrt.

Digitized by Google

372.

An Rufus.

ad fam. 5, 19.

Aus derselben Zeit 705 (49).

So wenig es mir auch jemals zweifelhaft war, daß ich dir theuer und werth bin, so überzeuge ich mich doch täglich noch mehr davon, und es tritt, wie du mir auch in einigen Schreiben angedeutet hast, entschieden heraus, daß du in Beweisen deiner Verehrung gegen mich um so eifriger sein willst, als seiner Zeit in der Provinz — wiewohl du meines Erachtens den Pflichten deiner damaligen Stellung in vollem Maße nachgekommen bist — je mehr du für deine Entscheidung freie Hand bekommst. Haben mir daher schon deine früheren Briefe großes Vergnügen gemacht, sofern ich daraus ersah, wie lieb es dir auf der einen Seite gewesen sein würde, wenn ich zur Hauptstadt gekommen wäre, daß du aber dennoch, als ich gegen deine Erwartung einen andern Entschluß faßte, auch darüber höchlich erfreut wareſt; so finde ich dein neuestes Schreiben wirklich genußreich, als ein Zeugniß nicht allein von deiner richtigen Einsicht, sondern auch von deiner dienstwilligen Ergebenheit; von der ersteren, sofern ich sehe, wie du, was ja für jeden wackern und gutgesinnten Mann Pflicht ist, Nichts für nützlich hältst, als was sittlich gut und recht ist, von deiner Ergebenheit aber, indem du das Versprechen gibst, dich an mich anschließen zu wollen, wie auch immer mein Entschluß ausfallen würde, eine Gesinnung, die ebenso schmeichelhaft für mich, als für dich nach meinem Dafürhalten das Ehrenhafteste ist, was es geben kann. Mein Entschluß ist schon längst gefaßt; wenn ich dir davon bisher keine Nachricht gegeben habe, geschah es nicht, weil ich es dir hätte zu verheimlichen gehabt, sondern weil die Mittheilung eines Entschlusses in solcher Zeit gewissermaßen wie eine Mahnung zu einer Pflicht oder vielmehr wie eine dringende Aufforderung aussieht, Gefahr oder Arbeit mit Einem zu theilen. Da dich nun aber deine eigene Gesinnung, dein Edelmuth wie dein Wohlwollen gegen mich diesen Weg gehen heißt, so ergreife ich mit Freuden ein solches Anerbieten, doch nur bedingungsweise, indem ich in meinen Bitten

Digitized by Google

um Alles nicht unbescheidener sein möchte, als bisher; ich werde dir zwar großen Dank wissen, wenn du thust, was du in Aussicht stellst, aber auch, wenn du es nicht thust, es dir zuguthalten, überzeugt, daß du im letzteren Fall aus Furcht, im ersteren aus Rücksicht gegen mich nicht anders habest handeln können. Ist es ja doch in der That eine Sache von der größten Wichtigkeit. Was das Rechte ist, liegt am Tage, was am meisten Vortheil bringt, kann man nicht wissen; doch dabei bleibt es, daß für uns, wofern wir Männer sind, wie wir sein sollen, d. h. wenn wir unserem seitherigen wissenschaftlichen Streben und Leben Ehre machen wollen, kein Zweifel sein kann, das, was am ehesten recht heißen muß, sei zugleich auch das Zuträglichste. Bist du also gesonnen, mit mir den gleichen Weg zu gehen, so komm unverzüglich zu mir. Wenn du dich aber in der Sache selbst und auch in Betreff des Ziels ganz mit mir Eins weißt, aber außer Stand bist, es alsbald auszuführen, so werde ich dich über Alles in Kenntniß setzen. Zu was du dich auch entschließen magst, immer werde ich dich als meinen Freund betrachten, als einen besonders werthen aber, wenn dein Entschluß mit meinem Wunsche zusammenstimmt.

Ueber L. Mescinius Rufus vgl. m. Br. 292. — Der Brief ist ein Muster diplomatischer Behutsamkeit in kritischer Lage. Cäsar und Pompejus werden nicht ein Mal auch nur genannt.

373.

An Atticus.

10, 8.

Auf dem Gute bei Cumä, 2. Mai 705 (49).

Nicht allein die Umstände und deine früheren Andeutungen, sondern auch meine eigene Einsicht mahnt mich daran, daß es einmal Zeit sei, in unserem Briefwechsel nicht mehr Dinge zu besprechen, die, wenn die Briefe aufgefangen würden, gefährliche Folgen haben könnten. Da indeß meine Tullia mir wiederholt die Bitte vorträgt, ich möchte doch abwarten, wie es in Spanien gehe, und zwar jedesmal

Digitized by Google

mit dem Beisatz, es sei dieß auch deine Ansicht, was ich denn auch aus deinem eigenen Schreiben ersehe; so halte ich es nicht für ungeeignet, dir meine Ansicht hierüber mitzutheilen.

Der eben genannte Vorschlag wäre, wie mir scheint, alsdann der Klugheit gemäß, wenn ich gesonnen wäre, mich in meinen Schritten nach der Wendung zu richten, welche die Sachen in Spanien nehmen werden, was ich aber nicht eben Willens bin. Denn nothwendig wird entweder Cäsar aus Spanien verdrängt, was mir das Liebste wäre; oder zieht der Krieg sich in die Länge, oder bekommt er, worauf er zuversichtlich zu rechnen scheint, die spanischen Länder in seine Hände. Tritt der erste Fall ein, wie kann ich da noch bei Pompejus, wenn ich zu ihm komme, auf Dank rechnen und Ehre einlegen, da ja dann sogar ein Curio, wie ich denke, zu ihm übergehen würde? Zieht sich der Krieg in die Länge, auf was soll ich warten oder wie lange? Es bleibt nur noch der Fall übrig, daß ich mich, wofern wir in Spanien unterliegen, ruhig verhielte. Gerade umgekehrt muß ich handeln, glaube ich. Es ist meines Erachtens besser gethan, den Cäsar zu verlassen, wenn er siegreich ist, als wenn er der Besiegte ist und, statt sein Selbstvertrauen zu behalten, selbst an einem guten Erfolge zweifelt. Denn wofern er die Oberhand behält, sehe ich im Geiste schon, wie es gehen wird, man wird zum Morden schreiten, wird über das Vermögen von Privatpersonen herfallen, wird die Verbannten zurückrufen, wird die Schuldverträge umgestalten, die Schlechtesten in Ehren und Würden einsetzen, einen Despotismus aufthun, wie ihn nicht einmal irgendwelcher Perser, geschweige ein geborener Römer erträglich fände. Wird es mir da möglich sein, die Entrüstung still in mich zu verschließen; werde ichs mit ansehen können, wie neben mir ein Gabinius abstimmt und noch vor mir befragt wird, wie Clodius, der Client von dir und der des Catelus, Plagulejus nebst andern dieses Gelichters im Senate sitzen? Doch was zähle ich meine Feinde auf? Werde ich ja Befreundete von mir, die ich seiner Zeit vertheidigt habe, nicht ohne schmerzliche Empfindung und Beschämung in der Rathsversammlung erblicken und mich in ihrer Mitte umtreiben können. Ja, während nicht einmal ausgemacht ist, daß ich dort erscheinen darf — denn die Freunde von „Ihm" schreiben mir, ich habe ihn nur gar nicht zufrieden gestellt, sofern ich nicht in den Senat gekommen sei —

Digitized by Google

ſoll ich dennoch mich beſinnen, ob ich jetzt ſelbſt mit Gefahr einem Manne mich in die Arme zu werfen habe, mit dem ich nicht verbunden ſein wollte, als es mir noch Vortheil bringen konnte?

Sodann bedenke, daß der ganze Streit ja nicht in Spanien entſchieden wird; du müßteſt denn nur dir vorſtellen, Pompejus werde, ſobald die dortigen Provinzen verloren ſind, die Waffen ſtrecken, er, der ſeinen Plan im Geiſte des Themiſtocles gefaßt hat und der Anſicht iſt, daß, wer Herr zur See ſei, nothwendig Alles in ſeiner Hand habe. Er iſt darum nie darauf ausgegangen, in eigener Perſon Spanien zu behaupten; die Rüſtungen zur See waren für ihn immer die vornehmſte Sorge. Er wird daher, ſobald es Zeit iſt, mit den anſehnlichſten Geſchwadern in die See ſtechen und gegen Italien vorrücken. Wenn ich aber dann hier ſitze, was werde ich da für eine Rolle ſpielen? Denn neutral zu bleiben, wird nicht mehr geſtattet ſein. Soll ich denn gegen ſeine [des Pompejus] Flotten kämpfen? Was könnte ruchloſer oder auch nur ſo ruchlos, was ſchändlicher ſein? Habe ich alleinſtehend Cäſar's ruchloſes Walten ausgehalten, als er gegen die Abweſenden [Pompejaner] ſeine feindlichen Schritte that, werde ichs vor ihm nicht auch aushalten können an der Seite des Pompejus und der andern Häupter des Staats? Soll ich aber jetzt, ohne Rückſicht auf Pflicht, bloß die Gefahr in Anſchlag bringen, ſo droht mir ja von Cäſar's Partei Gefahr, wenn ich ſchlecht, von der andern dagegen, wenn ich recht handle, und in dieſer unſerer Unglückszeit läßt ſich gar keine Maßnahme finden, bei der man nicht Gefahr liefe. So nehme ich gar keinen Anſtand vor einer Pflichtverletzung mich zu hüten, die mir Gefahr bringt, da ich mich davor ſelbſt dann hüten würde, wenn ich mich dadurch retten könnte. — Ich bin aber ja nicht zugleich mit Pompejus übers Meer gegangen. — Ich konnte es ſchlechterdings nicht. Das läßt ſich durch Berechnung der Tage beweiſen. Dennoch aber — denn ich will offen geſtehen, was wahr iſt, und es nicht beſchönigen, wie ichs könnte — habe ich mich in Einem Punkte täuſchen laſſen, wo es vielleicht nicht hätte geſchehen ſollen, genug, ich habe mich inſofern täuſchen laſſen, als ich glaubte, es könnte noch zu einem Frieden kommen, und in dieſem Falle mochte ich nicht den Cäſar zu meinem erbitterten Feinde haben, während er zugleich mit Pompejus befreundet

Digitized by Google

wäre; denn ich hatte es seiner Zeit [bei meiner Verbannung] empfunden, wie sehr sie Eines Sinnes waren. Aus Besorgniß davor gerieth ich so in mein Zaudern hinein. Allein ich kann Alles hereinholen, wenn ich mich beeile; zögere ich aber, so ist Alles verloren.

Und doch, lieber Atticus, regt sich in mir eine leise Hoffnung, die mich wohl nicht trügt, auch in Folge von Weissagungen, ich meine nicht Sprüche unseres Augurncollegiums, das vom Attius stammt, nein Weissagungen, wie sie Plato über die Gewaltherrscher ausgesprochen hat. Ich sehe nämlich im Geiste voraus, daß sich Cäsar durchaus nicht länger halten kann, er muß sich selbst den Sturz bereiten, selbst wenn wir die Hände in den Schooß legen; er, der sogar in der Zeit, da er auf der höchsten Höhe seines Glückes stand und den Leuten wieder etwas ganz Neues war, in sechs bis sieben Tagen bei dem verkommenen Bettelvolk sich aufs Bitterste verhaßt gemacht, der seinen zweifachen erborgten Ruhm, als sei er der milde und der reiche Mann, so rasch wieder verloren hat, durch die Mißhandlung des Metellus und durch seinen Eingriff in den Staatsschatz. Und bedenke noch weiter, was er für Genossen und Helfershelfer hat und wie es gehen muß, wenn Leute, von denen Keiner auch nur zwei Monate lang sein eigenes Erbgut zu verwalten vermochte, ganze Provinzen, wenn sie den Staat zu regieren haben werden.

Ich brauche nicht Alles aufzuzählen, was dein eigener Scharfblick vollkommen durchschaut; indeß stelle es dir doch recht lebhaft vor Augen und du wirst dich überzeugen, daß eine solche Alleinherrschaft kaum ein halbes Jahr dauern kann. Trügt mich diese Hoffnung, so werde ichs zu ertragen wissen, wie viele hochberühmte, treffliche Staatsmänner gethan haben; du müßtest denn nur mir zutrauen, ich wolle lieber nach Art eines Sardanapal auf meinem behaglichen Ruhebett sterben, als in der Verbannung, wie ein Themistocles, ein Mann, der zwar, nach dem Zeugniß des Thucydides, „besser als irgend Einer alles zunächst Vorliegende mit schnellster Besinnung zu beurtheilen, und bei kommenden Dingen den wirklichen Erfolg meist zu errathen verstand," dessenungeachtet aber doch in solche schlimme Lagen gerieth, denen er hätte ausweichen können, wenn er sich in Nichts getäuscht hätte. Obschon er, wie derselbe Schriftsteller sagt, „im Stande war, auch bei dem, was die Zukunft verhüllte, das

Digitized by Google

Bessere wie das Schlimmere ganz richtig vorauszusehen," konnte er doch das Mittel nicht finden, der Mißgunst der Lacedämonier oder seiner eigenen Mitbürger zu entrinnen, noch auch sehen, was er dem Artaxerxes würde versprechen müssen. Ebenso würde für Scipio Africanus, einen der einsichtsvollsten Männer, jene Nacht nicht so traurig, und für den verschlagenen C. Marius jener Tag seiner Flucht vor Sulla nicht so verhängnißvoll gewesen sein, wenn diese Beiden sich in Nichts getäuscht hätten. Für mich aber liegt eine Beglaubigung des Gesagten in jener schon bezeichneten Weissagung; diese trügt mich nicht und es wird nicht anders kommen. Er muß nothwendig zusammenstürzen, entweder durch seine Gegner oder durch sich selbst; denn er ist ja sein eigener schlimmster Feind. Das hoffe ich noch zu erleben, wiewohl es Zeit ist, unsere Gedanken jetzt über dieses beschränkte Leben hinaus auf das ewige Dasein zu richten. Stößt mir aber früher Etwas zu, so kommt es doch wohl für mich auf Eins hinaus, ob ich dieß wirklich eintreten sehe, oder ob ich das Eintreten davon lange vorausgesehen habe. Unter diesen Umständen darf ich nicht die Schuld auf mich laden, daß ich mich Leuten unterwerfe, zu deren Bekämpfung mir der Senat in dem Augenblick, als das Vaterland für bedroht erklärt wird, die Waffen in die Hände gegeben hat.

Dir ist Alles empfohlen, was bei deiner Liebe zu mir meiner Empfehlung eigentlich gar nicht bedarf. Sitze ich ja nur noch hier, um auf günstigen Wind zu harren.

Gleichwohl muß ich, wenn je, des Einen noch erwähnen, daß mir unter den vielen Beweisen deiner Güte noch nie ein erwünschterer zu Theil geworden sei, als die liebenswürdige Aufmerksamkeit, die du meiner Tullia gewidmet hast. Sie ist dadurch selbst auch höchlich erfreut worden, und ich nicht minder. Sie ist aber auch ein herrliches Weib. Wie meisterhaft erträgt sie das allgemeine Unglück, wie schön die Widerwärtigkeiten im eigenen Hause! Welchen Muth bewies sie bei dem Abschied von mir! Sie liebt mich so innig, ist mit mir Ein Herz und Eine Seele, wie mans nur sein kann, und doch will sie, daß ich eben recht handle und meine Ehre gewahrt werde. Doch ich halte mich schon zu lange hiebei auf; ich muß mich hüten, selbst meine Sympathie mit ihr jetzt wachzurufen.

Digitized by Google

Erfährst du etwas Zuverlässiges über die spanischen Länder, oder hörst du sonst noch Etwas, so lange ich noch hier bin, so schreibe es mir, wie auch ich vielleicht vor meinem Scheiden dir noch eine Mittheilung mache, um so mehr, da du, wie Tullia meint, unter den dermaligen Umständen Italien nicht wirst verlassen wollen.

Mit Antonius muß ich gleichfalls noch, wie unlängst mit Curio, unterhandeln, daß er für mein Verbleiben in Melita, sowie für meine Nichtbetheiligung an diesem Kriege gestimmt wird. Ich wünsche, ihn auch so gefällig und gleich wohlmeinend gegen mich zu finden, wie den Curio. Es hieß, er werde am 2. d. M., d. i. heute nach Misenum kommen. Er hat indeß vorläufig mir einen Brief zugeschickt, der mir recht widerlich ist und von dem ich dir hier eine Abschrift beilege.

Beilage a.

Der Volkstribun und Proprätor Antonius an den Imperator Cicero.

Wenn ich dich nicht ungemein liebte und zwar weit mehr, als du denkst, so hätte mich das über dich in Umlauf gekommene Gerücht nicht erschreckt, zumal da ich es für falsch hielt. Allein weil ich dich so über alle Maßen hochschätze, kann ich nicht bergen, daß für mich auch das Gerücht, mag es immerhin falsch sein, von Bedeutung ist. Daß du über das Meer willst, kann ich nicht glauben, da Dolabella und deine Tullia, eine so ausgezeichnete Frau, bei dir so viel gelten, so wie auch du bei uns Allen, so daß wahrlich deine Ehre und Stellung im Staate uns noch mehr am Herzen liegt, als dir selbst. Indeß darf nach meinem Dafürhalten doch ein Freund selbst bei dem Gerede schlechtgesinnter Menschen nicht gleichgültig bleiben. Ich muß aber diese Pflicht um so eifriger erfüllen, weil ich mir sage, in Folge des zwischen uns eingetretenen Mißverständnisses, woran mehr eine „Jalouste" von meiner Seite als ein Unrecht von der deinigen schuld war, sei mir eine um so strengere Verbindlichkeit auferlegt. Ist es ja doch mein Wunsch, dich zu überzeugen, daß mir Niemand mehr lieb und werth sei, als du, meinen Cäsar ausgenommen, so wie auch, daß für den Letzteren sein Cicero Einer von denen sei, die seinem

Digitized by Google

Herzen am nächsten stehen. Deßhalb bitte ich dich, mein lieber Cicero, halte dir in Allem die Hände frei und lege der Redlichkeit eines Mannes keinen Werth bei, welcher, um dir wohlthun zu können, dich zuvor gekränkt hat; dagegen gehe nicht geflissentlich dem Manne davon, der, auch wenn er dich nicht lieben wird — was aber gar nicht eintreten kann — doch den Wunsch hat, dich persönlich glücklich und im Genuß deiner hohen Ehren zu wissen.

Absichtlich schicke ich einen meiner vertrautesten Freunde, den Calpurnius, dir zu, um dich zu überzeugen, wie sehr mir die Erhaltung deines Lebens und deiner Ehre am Herzen liege.

An demselben Tage brachte mir Philotimus folgenden Brief von Cäsar.

Beilage b.

Der Imperator Cäsar an den Imperator Cicero.

So gewiß ich überzeugt bin, daß du keinen unbesonnenen, keinen unklugen Schritt thun werdest, so sehe ich mich doch durch ein unter den Leuten verbreitetes Gerücht bewogen, an dich zu schreiben und dich vermöge unserer Liebe und Freundschaft zu bitten, doch jetzt in einem Zeitpunkt, da die Sache [des Pompejus] eine Wendung zum Schlimmeren genommen hat, nicht einen Schritt zu thun, den du früher, da es damit noch gut stand, glaubtest vermeiden zu müssen. Denn du würdest nicht nur die Pflichten der Freundschaft empfindlicher verletzen, sondern auch deinem eigenen Vortheil mehr zuwiderhandeln, wenn es den Anschein hätte, du thust es, nicht etwa aus Fügsamkeit unter die Macht der Umstände — hat ja doch, wie man sieht, Alles eine für uns ganz günstige, für die Gegner ganz ungünstige Wendung genommen — noch auch aus Theilnahme für die Sache der Letzteren — ihre Sache war ja ganz dieselbe, als du dich entschlossest, von ihren Schritten dich ferne zu halten — sondern einzig, weil du damit die Mißbilligung über irgend Etwas zu erkennen geben wolltest, das ich gethan habe, was die empfindlichste Kränkung wäre, die mir von dir widerfahren könnte. Unsere Freundschaft gibt

Digitized by Google

mir ein Recht, dich zu ersuchen, daß du das doch nicht thust. Und nun nur noch die Frage: was geziemt einem gutgesinnten Manne, so wie einem ruhigen patriotisch denkenden Bürger mehr, als sich von bürgerlichen Zwistigkeiten ferne zu halten? Diesen Grundsatz konnte Mancher, so sehr er ihn billigte, nicht befolgen, weil es ihm Gefahr gebracht hätte; du aber, der du Beides genau kennst, das Zeugniß, das mein bisheriges Leben mir gibt, und das Urtheil, das die Stimme der Freundschaft fällt, wirst keinen Weg ausfindig machen können, der dir zugleich mehr Sicherheit und mehr Ehre bringt, als den einer völligen Parteilosigkeit bei dem Streit. Geschrieben auf dem Marsche am 17. April.

Die verdorbene Lesart §. 2 verbessert Hofmann, wie mir scheint, in ansprechender Weise. Wir lesen mit ihm: quod nolim. — Cäsar führte jetzt Krieg in Spanien gegen die Legaten des Pompejus, Afranius und Petrejus. — Jeder wohlhabende Römer führte Hausbücher, in welche jede geliehene und ausgeliehene Summe eingetragen wurde. Diese Hausbücher umändern heißt also s. v. a. die bestehenden Schuldverträge ganz oder theilweise umgestalten. Dieß wird mit tabulae novae bezeichnet. — Cicero spricht hier fast prophetisch; denn wenn auch nicht der orientalische Despotismus, aber doch Vieles von dem Gesagten traf ein, sogar an den Capitalien gieng der vierte Theil verloren. — Gabinius war dem Cicero unter Cäsar's Anhängern besonders verhaßt, weil er ein Freund des Clodius gewesen war und viel zur Verbannung Cicero's beigetragen hatte. Er war i. J. 54 wegen Erpressungen verurtheilt worden. — Sextus Clodius, damals auch einer der Verbannten, war mit Atticus befreundet, wie selbst P. Clodius einmal der Kamerad von Atticus heißt. — Die Namen Catelus (Hofmann) nach andern Catejus oder Cajus Atejus und Plagulejus sind nicht näher bekannt; doch wird der letztere de domo 33, 89 als Helfershelfer des P. Clodius genannt, was auch Sext. Clodius war. — Die Zurückberufung der Verbannten und deren Anwesenheit im Senat würde dem Cicero eine schmerzliche Empfindung erwecken, weil diese Zurückberufung nicht gesetzlich war, und indem Cicero durch seine Anwesenheit diese Ungesetzlichkeit gewissermaßen sanctionirte, würde es ihn mit Beschämung erfüllen. In den Worten: soll ich mich noch besinnen u. s. w. liegt das Weitere: soll ich mir das beigehen lassen?

Auch §. 4. a. E. hat Hofmann glücklich geändert: Quod majus scelus aut tantum denique? quid tarpius? An invadentis in absentes solus tuli scelus? Der letzte Satz bezieht sich darauf, daß Cicero es gewagt hatte, dem Cäsar zu widersprechen oder wenigstens ihm seine Mitwirkung zu verweigern, als dieser nach der Rückkehr von Brundusium Anträge gegen die abwesenden Pompejaner durchzusetzen gedachte. — Statt transierimus liest Hofmann nach Nipperdey: transiimus und erkennt in den Worten mit Recht einen Einwand, den Cicero sich selbst macht, um den Vorwurf zu beseh-

Digitized by Google

tigen, den man ihm entgegenhalten konnte, daß er bisher nicht nach dem ausgesprochenen Grundsatz gehandelt habe. — Cicero sagt §. 5 a. E. dasselbe, was er auch sonst oft andeutet, daß seine Verbannung in der Einmüthigkeit zwischen Pompejus und Cäsar ihren Grund gehabt habe, indem er von dem Letzteren preisgegeben worden sei.

Attius Manius, Zeitgenosse von Tarquinius Priscus, nach der, wiewohl unrichtigen, Vorstellung Einiger der Gründer der Auguralelehre bei den Römern, aus Liv. 1, 36 bekannt. — Plato spricht sich über Gewaltherrscher im achten Buch seiner Republik aus. — Den Tribunen Metellus wollte Cäsar niederstoßen lassen, weil er dem Aufbrechen der Thüren der Schatzkammer sich niedersetzte.

Ich werde es zu ertragen wissen, nämlich die Folgen meines Irrthums, eine Verbannung, wie sie dem Themistokles begegnet ist. — Sardanapal, dieser weichliche König von Assyrien, soll sich (nach den Angaben der meisten Schriftsteller) in Folge eines Aufstands in seinem Reich nebst seinen Weibern und Schätzen selbst verbrannt haben. — Die Worte aus Thucydides 1, 138 sind von Cicero etwas frei aus dem Gedächtniß citirt. — Dem Perserkönig Artaxerxes versprach Themistocles, ihm Griechenland zu unterwerfen. — Der jüngere Scipio Africanus wurde eines Morgens todt im Bette gefunden, man glaubte allgemein, er sei ermordet worden. Marius mußte vor Sulla aus Rom fliehen und sich in den Sümpfen von Minturnä verstecken. — Der damalige Gemahl der Tullia, Dolabella, war tief verschuldet. — Bei seiner Abreise nach Spanien hatte Cäsar dem nachmaligen Triumvir, M. Antonius, der jetzt Volkstribun war, den Oberbefehl in Italien mit dem Titel eines Prätor übertragen. Derselbe besaß ein Landgut bei Misenum, zwischen Cumä und Puteoli. Er war der Enkelsohn des großen Redners, der in den Unruhen des Marius umkam, und Sohn des Antonius Creticus. Einige Jahre zuvor hatte er sich mit Cicero um das Augurat beworben, wobei er diesem nachstehen mußte.

In dem Briefe des Antonius haben wir nach Hofmann's Vorgang neque illud una judicare §. 2 a. E. gestrichen. — Pompejus, sagt Antonius, war an deiner Verbannung wie an deiner Zurückberufung schuld, hat also mit der letzteren nur wieder gut gemacht, was er früher geschadet hat, und verdient somit keinen Dank; er wollte dich dabei ja nur deine Abhängigkeit fühlen lassen. — L. Calpurnius Piso war ein besonders vertrauter Freund des Antonius. — Wieland bemerkt zum Schluß des Briefs richtig: „Wie hätte Cicero die in diesen wortreichen Liebesbrief eingehüllte Drohung nicht fühlen sollen?"

374.

An Atticus.

10, 9.

Auf dem Gute bei Cumä zu Anfang des Mai 705 (49).

Seitdem Philotimus zu uns gekommen ist, sind Alle, die sich hier bei mir befinden, in der äußersten Bestürzung. Ich für meine

Digitized by Google

Person bin freilich ganz abgehärtet. Er ist allerdings ein abgeschmackter Mensch und lügt weiß nicht wie oft zu Gunsten des Pompejus. [Um so wahrscheinlicher sind aber seine jetzigen Angaben]. Niemand unter uns zweifelte daran, daß Cäsar auf seinen Märschen [nach Spanien] langsamer vorrücken würde; nun heißt es, es gehe wie im Fluge; und weiter, daß Petrejus mit Afranius sich vereinigt habe; davon weiß er keine Silbe zu melden. Ja wir hatten uns sogar einreden lassen, Pompejus sei mit einer großen Truppenmacht durch Illyrien nach Germanien gezogen; denn so lautete die angebliche „authentische" Nachricht. Nun so machen wir uns, denke ich, nach Melita auf den Weg, bis man weiß, wie es in Spanien geht. Nach dem Briefe Cäsar's zu schließen, glaube ich beinahe, dieß mit seiner Zustimmung thun zu können, indem er ja sagt, die größte Ehre und Sicherheit zugleich liege für mich in einer völligen Parteilosigkeit bei dem Streite. Du wirst sagen: „Wo ist nun aber dein Muth, von dem dein letztes Schreiben gesprochen?" Er ist noch da und bleibt sich gleich. Wenn aber doch nur bloß mein Kopf auf dem Spiele stünde! Die Thränen der Meinigen machen mich bisweilen weich, indem sie mir flehentlich anliegen, auf Nachrichten über Spanien zu warten. So ist auch der Brief des M. Cälius, ein wahrer Klagebrief, worin er gleichfalls mich beschwört, ich möchte doch noch warten und nicht so verwegen sein, meine ganze Wohlfahrt, meinen einzigen Sohn, all die Meinigen preiszugeben, von meinen zwei jungen Leuten nicht ohne viel Thränen gelesen worden. Zwar ist mein Sohn muthiger, aber nur um so mehr rührt er mich; er ist um Nichts angefochten, als daß meine Ehre gewahrt werde. Nun also nach Melita; und von da weiter, wohin mans für gut befinden wird. Doch laß nur du auch jetzt mir einige Zeilen zukommen, vornehmlich wenn eine Kunde von Afranius einläuft. Ich will dir, im Fall ich mit Antonius eine Unterredung haben werde, den Inhalt davon mittheilen. Deiner Warnung zufolge werde ich jedoch im Anvertrauen vorsichtig sein. Denn meinen Plan [mein Weggehen] zu verheimlichen, ist nicht allein schwierig, sondern auch gefährlich.

Den Servius erwarte ich auf den 7. Mai; darauf dringt seine Frau und sein Sohn.

Digitized by Google

Daß dein viertägiges Fieber nachgelassen hat, freut mich. Ich lege dir hier auch eine Abschrift des Briefs von Cälius bei [m. s. Br. 364].

375.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 19.

Ebendaselbst 3. Mai 705 (49).

Wie ich doch mit Blindheit geschlagen war, nicht zu merken, daß es so kommen würde! — Ich lege dir hier einen Brief von Antonius bei. Ich hatte ihm wiederholt geschrieben, daß ich Nichts gegen die Interessen Cäsar's im Sinne habe, daß ich mir wohl bewußt sei, was die Rücksicht auf meinen Schwiegersohn, was unsere Freundschaft fordere; ich hätte ja, wenn ich anders dächte, den Pompejus begleiten können, wolle aber, weil ich nicht mit meinen Lictoren herumziehen möge, aus dem Lande gehen, doch stehe auch dieser Entschluß noch nicht ganz fest. Da sieh nun, wie „impertinent" seine Antwort darauf lautet:

„Das heiße ich einmal einen Entschluß, der deine Aufrich-
„tigkeit recht einleuchtend zeigt! Wer neutral sein will, bleibt
„ja doch in der Heimath, wer aber fortgeht, gibt damit einiger-
„maßen sein Urtheil über die eine der beiden Parteien ab.
„Indeß ist es nicht meine Sache, entscheiden zu müssen, wer
„ein Recht habe, fortzugehen oder nicht. Mir hat Cäsar bloß
„aufgetragen, schlechterdings Niemand aus Italien hinauszu-
„lassen. Es liegt deßhalb wenig daran, ob ich deinen Ge-
„danken gutheiße, indem ich ja doch mit dir keine Ausnahme
„machen kann. Ich meine, du solltest dich an Cäsar wenden
„und ihn darum bitten. Ich zweifle nicht, daß du es auswir-
„ken wirst, zumal da du die Zusage gibst, unserer Freundschaft
„Rechnung tragen zu wollen."

Da hast du die ächt „lakonische Cabinetsordre". Ich werde geradezu den Menschen anlaufen lassen. Er wollte am Abend des

Digitized by Google

dritten, d. h. heute, mich besuchen. Er kommt also vielleicht morgen. Da will ich ihn ausholen, will hören, was er sagt, will ihm laut genug erklären, ich eile gar nicht, ich wolle mich an Cäsar wenden. Dann werde ich mich mit ganz Wenigen irgendwo verstecken, jedenfalls, so ungern diese Menschen es sehen, aus dem Lande entwischen; könnt' ich doch zu Curio! Ja das walte Gott. Ich bin um eine schmerzliche Erfahrung reicher. Es soll aber Etwas geschehen, das meiner würdig ist.

Daß du an Harnzwang leidest, bedaure ich sehr. Ich bitte dich, wehre dem Uebel bei Zeiten.

Was du über die Einwohner von Massilia schreibst, ist mir erwünscht. Laß mich doch Alles erfahren, was du hörst.

Ich wünschte den Ocella bei mir zu haben, aber ganz offenkundig; Curio hat mir das schon zugestanden.

Hier erwarte ich den Servius; seine Frau und sein Sohn bittet mich darum; und ich denke, es wird gut sein.

Der Mensch [Antonius] führt übrigens als seine zweite Frau die [Tänzerin] Cytheris in einer offenen Sänfte mit sich herum; sieben andere Sänften schließen sich noch daran an mit lauter Freundinnen, wollt' sagen, Freunden. Da sieh, welch schmählichen Todes wir sterben müssen, und zweifle noch, wenn du kannst, an dem Blutbad, das „Er" anrichten wird, mag er als Besiegter oder als Sieger zurückkehren. Ja selbst in dem kleinsten Nachen, wenn kein Schiff zu haben sein wird, will ich mich den Händen dieser Bürgermörder entziehen. Doch ein Mehreres, wenn ich ihn gesprochen haben werde.

Meinen jungen Neffen muß ich eben lieb haben; indeß ist mir ganz klar, daß ich von ihm nicht geliebt werde. Noch nie in meinem Leben ist mir ein so intractabler Mensch vorgekommen, Niemand, der gegen seine Angehörigen so viel Abneigung hegt, so viel tolles Zeug im Kopf hat. Es ist unglaublich, wie viel Herzeleid er macht. Indeß will ich, wie bisher, mir angelegen sein lassen, ihn in Ordnung zu bringen. Er ist ein absonderliches Talent. Für seine „ethische" Bildung muß gesorgt werden.

Digitized by Google

Die Worte: „Daß es so kommen werde," wollen heißen: Daß man mich nicht nach meinem Belieben abreisen lassen werde. Das griechische Wort bezeichnet einen Pergamentstreifen, der um einen Stab gewickelt, überschrieben und sodann aufgewickelt an den Feldherrn geschickt wurde. Dieser konnte den Befehl nur lesen, wenn er den Streifen wieder um einen ganz gleichen Stab wickelte. So schickte man in Lacedämon wichtige Depeschen, Cabinetsordren, ab. — Statt audoam lesen wir mit Orelli audiam, bleiben aber dagegen bei der Textesleseart: tentabo. — Die Stadt Massilia hatte sich für neutral erklärt und dem Cäsar die Thore verschlossen, was ihr aber schlecht genug bekam. — Der Senator Ocella wird auch sonst einige Male in den Briefen genannt. — Antonius war schon dazumal ein in jedem Betracht sittenloser Mensch, ein Säufer, weßwegen §. 1. der griechische Ausdruck für seine Impertinenz gebraucht ist, und ebenso der Bilderausdruck §. 5 ergeben.

376.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 11.

Am darauffolgenden Tag.

Der voranstehende Brief war bereits gesiegelt, ich mochte ihn aber dem Manne, dem ich ihn hatte mitgeben wollen, nicht anvertrauen, weil ich ihn nicht kannte. So kam es, daß er an diesem Tage nicht abgeschickt wurde. Mittlerweile ist Philotimus mit einem Schreiben von dir zu mir gekommen. Was du mir darin über meinen Bruder schreibst, zeugt freilich von keiner großen Festigkeit, allein es verräth dabei doch nichts „Hinterhaltiges", nichts Falsches und Unversöhnliches, keine Gemüthsart, die man nicht durch eine einzige Vorstellung zu Allem bringen könnte, wozu man will. Kurz er hat all die Seinigen, selbst die, auf welche er öfters böse ist, dennoch lieb, mich sogar noch lieber, als sich selbst. Daß er über seinen Jungen an dich, den Oheim, in anderem Tone geschrieben hat, als an die Mutter über ihren Sohn, kann ich nicht tadeln. Die Sache mit der Reise [des jungen Quintus zu Cäsar] und mit deiner Schwester, wovon dein Brief spricht, ist verdrießlich, um so mehr, da ich in unserer dermaligen Lage den Uebelständen nicht abzuhelfen vermag. Ich würde sonst gewiß abhelfen. Allein du siehst, wie verzweifelt übel ich daran bin. Die fragliche Geldangelegenheit betreffend, so ist er, wie ich das wiederholt aus seinem eigenen Munde höre, gar nicht gewillt, dich nicht zu bezahlen; er ist darob wirklich angefochten. Allein

Digitized by Google

wenn mir ein Q. Axius trotzdem, daß ich jetzt auf der Flucht begriffen bin, 13,000 Sest., die ich seinem Sohne geliehen habe, nicht heimbezahlt und sich mit den schlechten Zeiten entschuldigt, wenn Lepta und meine sonstigen Schuldner das Nämliche thun; so wundert es mich manchmal, wenn ich von meinem Bruder höre, er werde wegen — wo mir recht ist — 20,000 Sest. gedrängt. Du weißt ja sicherlich, welche Geldklemme herrscht. Doch gibt er Anweisung, daß du jedenfalls bezahlt werdest. Oder meinst du etwa, er sei in diesem Punkt etwas zähe oder knickerig? Kein Mensch ist es weniger. Doch genug von meinem Bruder. Was seinen Sohn anbelangt, so ist es wahr, sein Vater hat ihn immer mit Nachsicht behandelt; aber Nachsicht macht nicht, daß Einer lügenhaft, habsüchtig oder lieblos gegen die Seinigen wird, vielleicht trotzig macht es ihn, anmaßend und widersetzlich. So hat er denn diese Untugenden auch an sich, welche eine zu große Nachsicht erzeugt; indeß derlei wäre wohl zu ertragen — was läßt sich dazu sagen? — da die Jugend dermalen ist, wie sie ist. Aber die Fehler, die mir wenigstens, der ich ihn doch lieb habe, noch mehr Kummer machen, als all mein sonstiges Leid, sind nicht Folgen unserer Nachgiebigkeit; sie haben ihre eigenen Wurzeln; dennoch würde ich sie sicherlich ausreißen, wenn es bloß von mir abhienge. Allein, so wie die Zeiten sind, muß ich Alles dulden. Meinen Eigenen halte ich ohne Mühe in der Zucht. Kein Mensch kann lenksamer sein, und gerade das Mitleid mit ihm hat mich bisher bestimmt, weniger kräftig aufzutreten. Ja, je mehr er mich entschiedener haben will, desto mehr habe ich Scheu, mich ihm gegenüber einer Härte schuldig zu machen.

Doch Antonius ist gestern Abend [auf seinem Landgut bei Cumä] angekommen. Er wird mich jetzt vielleicht besuchen, oder auch nicht, weil er ja schriftlich mitgetheilt hat, wie ers haben wolle. Wenn Etwas geschieht, sollst du es sogleich erfahren.

Ich treibe jetzt Alles ganz geheim. Wie soll ichs nun aber mit den jungen Leuten halten? Soll ich sie einem kleinen Fahrzeug anvertrauen? Wie meinst du, daß mir bei der Fahrt zu Muthe sein wird? Ich weiß wohl noch, welche Angst ich ausgestanden habe, als ich im vorigen Sommer auf dem rhodischen Schiffe ohne Verdeck zur

Digitized by Google

See war. Wie wird es nun bei der rauhen Jahreszeit auf einem Ruderschiffchen gehen? Auf allen Seiten Nichts als Noth!

Trebatius ist bei mir, ein ganzer Mann und guter Patriot. Große Götter! von welchen Ungeheuerlichkeiten weiß er zu erzählen! Denke nur, selbst Balbus soll daran denken, in den Senat zu kommen. Doch ich will dem Trebatius selbst morgen einen Brief an dich mitgeben.

Von Vettienus glaube ich auch, wie du schreibst, daß er mir gut ist. Er war in seinem Schreiben wegen Heimbezahlung des Geldes etwas „kurz angebunden" gewesen; deßhalb habe ich ihm im Scherze eine etwas „pikirte" Antwort gegeben. Sollte er es nicht ganz gut aufgenommen haben, so begütige ihn. Ich habe ihm in der Ueberschrift meines Briefs den Titel „Münzarbeiter" gegeben, weil er mich nur Proconsul betitelt hatte. Da er aber ja ein ordentlicher Mensch ist und viele Liebe für mich hat, so möchte ich ihm auch mit Achtung begegnen. Lebe wohl!

Es könnte auffallen, daß Cicero den Monat Mai als rauhe Jahreszeit bezeichnet, allein bei der damaligen Unordnung des römischen Kalenders war das Jahr erst bis zu Ende des März vorgerückt (m. vgl. Br. 382). — Balbus, obgleich ein geborener Spanier von geringer Herkunft, wurde wirklich noch Consul. — Statt triumvir monetalis = Münzwardein, schrieb Cicero zum Scherze bloß monetalis = Münzarbeiter, und stellte sich beleidigt, weil Vettienus ihn statt Imperator einfach Proconsul betitelt hatte.

377.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 12.

Auf dem Gute bei Cumä 705 (49).

Wie wird es mir gehen? Unglücklicher, ja neuestens auch noch schmählicher kann kein Mensch dastehen, als ich! Antonius sagt, es sei ihm meinetwegen ein ganz ausdrücklicher Befehl gegeben worden. Doch hat er mich bis jetzt noch nicht selbst gesehen; sondern es nur dem Trebatius erzählt. Was soll ich nun anfangen, da mir Nichts

Digitized by Google

gelingt und Alles, was ich noch so umsichtig ausgedacht habe, aufs Schändlichste zu nichte wird? Als ich den Curio gewonnen hatte, glaubte ich, es könne mir nicht mehr fehlen. Denn Curio hatte meinetwegen an [den jungen] Hortensius geschrieben. Reginus war ganz und gar für mich. Daß Antonius mit dem toscanischen Meere zu thun haben werde, davon hatte ich keine Ahnung. Wohin soll ich mich jetzt wenden? Ich sehe mich auf allen Seiten belauert. Doch genug des Wehklagens. Ich muß nun „während der schlechten Saison" in die See stechen, ganz heimlich in irgendwelches Transportschiff kriechen und mich erst noch in Acht nehmen, daß es nicht aussieht, als ob dieses Hinderniß meiner Ueberfahrt sogar verabredete Sache wäre. Ich muß nach Sicilien zu kommen suchen; bin ich erst einmal dort, so läßt sich schon was Größeres erreichen. Wenn es nur in den spanischen Ländern gut gienge, und die Nachrichten selbst aus Sicilien sich bestätigten! Allein bisher weiß man Nichts von einer glücklichen Wendung. Man sagt nämlich, die Sicilianer haben sich in Menge um Cato geschaart, ihn gebeten, Widerstand zu leisten, und alles Mögliche versprochen. Dadurch habe er sich bestimmen lassen, eine Aushebung zu veranstalten. Ich glaube nicht daran; der Gewährsmann ist mir gar zu gewichtig; daß es aber jedenfalls möglich gewesen wäre, diese Provinz zu halten, weiß ich. Aus den spanischen Ländern aber muß man nächstens Etwas hören.

Wir haben hier den C. Marcellus, der mit demselben Gedanken umgeht, wie ich, oder wenigstens sich gut so zu stellen weiß. Ihn selbst habe ich zwar nicht gesehen, aber es mir von einem seiner besten Freunde sagen lassen.

Hast du irgend etwas Neues, so theile es doch mit; ich werde dir, sobald ich einen Schritt gethan habe, auf der Stelle schreiben.

Auf den jungen Quintus werde ich ein strenges Auge haben. Könnte ich nur Etwas ausrichten! Doch bitte ich dich, die Briefe, in denen ich mich in etwas schärferem Tone über ihn ausgesprochen habe, bei Gelegenheit zu vernichten, damit nicht einmal Etwas davon unter die Leute komme; ich will es mit den Deinigen auch so machen.

Digitized by Google

Den Servius erwarte ich, verspreche mir aber wenig „Räsonables“ von ihm. Du sollst es erfahren, wie es sich nun herausstellen mag.

Unbedenklich muß ich gestehen, daß ich mich geirrt habe. Aber ob nur Ein Mal? Ob nur in Einem Punkte? Nein, je umsichtiger ich meine Maßregeln bedacht hatte, um so verkehrter ist Alles ausgeführt worden.

„Doch das Geschehene lassen wir ruhn, wie schmerzlich es kränke.“

Wenn ich nur in dem Weiteren, was noch zu thun ist, nicht zu Fall komme! Du sagst wohl, ich solle mich hinsichtlich meiner Abreise wohl vorsehen. Was ist da vorzusehen! Alles, was möglicher Weise mir zustoßen kann, liegt klar vor Augen; entweder muß ich, um ihm auszuweichen, zu meiner Schande und Betrübniß hier in Italien sitzen bleiben, oder aber, wenn ich mir aus diesen etwaigen Unfällen Nichts mache [nicht hier bleibe], ist zu befürchten, daß ich ganz heillosen Menschen in die Hände falle. Siehst du, in welcher Noth ich mich befinde? Zu Zeiten ist es mir, als müßte ich wünschen, daß ich von diesen Menschen hier [der Partei Cäsar's] irgendwie recht empfindlich gekränkt würde, damit man glaube, ich sei dem Gewaltherrscher verhaßt gewesen. Stünde mir aber der von mir gehoffte Weg offen, so hätte ich sicherlich irgend Etwas ausgeführt, das deinem Wunsche und deiner Ermahnung entsprochen und mein bisheriges Zögern vollkommen gerechtfertigt hätte. Allein ich bin außerordentlich scharf bewacht und selbst dieser Curio wird mir verdächtig. Es bleibt mir demnach Nichts übrig, als entweder mit offener Gewalt oder ganz unbemerkt zu Werk zu gehen. Im ersteren Falle bedarfs nicht nur tapferer Entschlossenheit, sondern auch günstiger Umstände; unbemerkt aber von diesen Leuten — wie ist das möglich? Und wenn mir dabei ein „Unschick“ begegnete, so brächte mir das, wie du wohl siehst, große Schande. Zurück kann ich aber nicht mehr, und ich darf auch vor einem Gewaltschritt nicht zurückscheuen.

Du erinnerst an Cälius Caldus; er geht mir oft im Kopf herum, und kommt mir eine solche Gelegenheit, so werde ich sie nicht hinauslassen.

Die spanischen Länder, hoffe ich, werden sich halten. Das Be-

Digitized by Google

nehmen der Massilier ist nicht bloß an sich schon etwas Herrliches, sondern beweist mir auch, daß es in Spanien gut stehen muß. Verhielte sichs anders, so würden sie nicht so viel wagen; auch müßten sies wissen, denn sie sind ja nahe dabei und besitzen die gehörige Umsicht.

Deine Bemerkung ist richtig, daß im Theater sichs gezeigt hat, wie verhaßt „Er“ ist. Auch die Legionen, die er in Italien an sich gezogen hat, sind ihm, so viel ich sehe, im höchsten Grad abgeneigt. Aber doch ist er selbst sein eigener größter Feind. Du befürchtest mit Recht, er werde alle Schranken durchbrechen. Dazu kommt es jedenfalls, wenn er sich zur Verzweiflung getrieben sieht. Um so mehr muß von mir irgend Etwas geschehen, im Geiste eines Cälius, nur mit besserem Erfolg, wünsche ich. Bei der nächsten Gelegenheit muß sichs zeigen; du sollst, mag es gehen, wie es will, unverzüglich Nachricht erhalten.

Dem jungen [Quintus] will ich, deiner Bitte gemäß, an die Hand gehen und auch das Unmögliche möglich zu machen suchen. An Genie fehlt es ihm nicht; wäre nur seinem Charakter durch Lehre und Zucht beizukommen! Dieß ist bis jetzt noch gar nicht der Fall, aber was nicht ist, kann werden; oder — Tugend müßte nicht lehrbar sein, ein Satz, den ich mir nicht einreden lasse.

Curio hatte dem Cicero versprochen, ihn ungestört Silicien passiren zu lassen. Der im vorigen Brief erwartete Besuch von Antonius war aber nicht gemacht worden; den geheimen Artikel seiner Instruction in Betreff Cicero's hatte derselbe nur dem Trebatius anvertraut, weßwegen Cicero, wie es scheint, noch nicht recht daran glaubt. (m. s. auch den folg. Brief.) — Reginus ist, wie man vermuthet, der latinisirte Name des L. Minutius Basilus, der in dieser Gegend ein Commando hatte. — Die Pompejaner, fürchtet Cicero, könnten ihm, im Fall ihm auf der Ueberfahrt ein „Unschick begegnete (m. vgl. §. 5 a. E.) d. h. wenn er den Cäsarianern in die Hände fiele, den Vorwurf machen, es sei dieß in Folge einer Verabredung geschehen. — Die Nachrichten aus Sicilien betrafen Curio's Unternehmen gegen die Insel, das als mißglückt ausgegeben wurde. Der Gewährsmann davon, der nachher ironisch angedeutet wird, war vielleicht Philotimus.

C. Claudius Marcellus war Consul im Jahre zuvor. — Der Vers aus Homer war auch schon Br. 271 citirt. — Daß Cic. hier offenbar von den Pompejanern als von heillosen Menschen spricht, war eine Art richtiger Ahnung dessen,

Digitized by Google

was ihm nach Plutarch wirklich nachher begegnet ist. Als er nach der pharsalischen Schlacht die Aufforderung Cato's, das Commando über die übriggebliebene Heeresmacht zu übernehmen, aus erheblichen Gründen ablehnte, gerieth der junge Pompejus in eine solche Wuth, daß er den Cicero einen Verräther schalt und ihn niedergehauen haben würde, wenn ihn nicht Cato noch abgehalten hätte. — Statt der verdorbenen Lesart §. 5 lesen wir mit Orelli: — et si vi, fortiter ac tempestive: etiam autem iatis?

C. Cälius Caldus, Consul im Jahr 660, fieng mit Carbo eine Gegenrevolution gegen Sulla an, jedoch ohne Erfolg. An einen ähnlichen Schritt hatte Atticus, von dem man es freilich kaum erwartet hatte, den Cicero gemahnt (m. s. Br. 379 u. ff.). Vielleicht war es aber von dem Freunde nicht so ernstlich gemeint, als Cicero, aber wohl auch nur in augenblicklicher Aufwallung, solchen Gedanken je und je Raum gab. — Daß Cäsar in eine Lage kommen werde, die ihn zur Verzweiflung treibe, war auch eine der nicht erfüllten Hoffnungen Cicero's, der auf die Demonstration im Theater u. dergl. mit Unrecht zu viel Gewicht legte — Worin bei dem jungen Quintus das „an die Hand gehen" sich bezieht, ob auf Geldangelegenheiten oder auf Ermahnungen, ist nicht deutlich gesagt. — Die Worte Peloponnesum ipsam sustinebimus wollen wohl dasselbe, nur noch stärker, sagen, was das Br. 368 angeführte Sprichwort meint. Arkadien war ja bekanntlich ein Theil des Peloponneses. — Im Menon läßt Plato den Socrates behaupten: die Tugend sei nicht lehrbar.

378.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 13.

Auf dem Gute bei Cumä, 7. Mai 705 (49).

Dein Brief war meiner Tullia höchst erwünscht, und wahrlich mir nicht minder. Man hat an deinen Schreiben immer Etwas. Fahre also nur fort, und hast du Etwas mitzutheilen, worauf sich eine Hoffnung bauen läßt, vorenthalte es uns nicht. Vor den Löwen des Antonius laß dir nicht bange werden. Er ist der angenehmste Mensch von der Welt. Höre einmal, was für ein „Praktiker in der Politik" er ist. Er berief eines Tags durch ein Ausschreiben aus den Municipalstädten die zehn Ersten der Stadt nebst den Richtern. Sie kamen in der Frühe auf sein Landgut. Fürs Erste schlief er bis neun Uhr; sodann als man ihm gemeldet hatte, die Leute von Neapel und Cumä — diese hatten sich nämlich Cäsar's Ungnade zugezogen — seien da, ließ er ihnen sagen, sie sollen den andern Tag wieder kommen; er sei Willens, zu baden und sich zu „purgiren". Das hat er gestern zustandegebracht. Heute aber hat er vor, nach Aenaria hin-

Digitized by Google

überzufahren. Den Verbannten verspricht er die Heimkehr. Doch lassen wir das; nun Etwas von uns.

Von Axius habe ich ein Schreiben erhalten.

Vielen Dank für das, was du an Tiro gethan.

Den Vettienus achte und liebe ich. Den Vestorius habe ich bezahlt. Servius soll gestern in Minturnä übernachtet haben und heute bei C. Marcellus auf dessen Gute bei Liternum bleiben wollen. Morgen wird er also bei guter Zeit zu mir kommen und mir Stoff zu einem Briefe an dich geben; denn für jetzt weiß ich nicht, was ich dir schreiben soll.

Eines nimmt mich Wunder: daß Antonius mir nicht einmal einen Boten geschickt; er hat mir ja doch sonst seine besondere Aufmerksamkeit zugewendet. Ohne Zweifel will er — er müßte denn nur einen härteren Befehl in Betreff meiner erhalten haben — mir nicht ins Gesicht eine Erlaubniß [Italien zu verlassen] abschlagen, die ich aber ebensowenig erbeten, als geglaubt haben würde, wenn er sie mir ertheilt hätte. Ich werde mir aber doch zu helfen wissen.

Nur etwas Neues aus den spanischen Ländern, ich bitte dich! Man wird jetzt doch Etwas hören können. Allgemein wartet man darauf, in der Voraussetzung, wenn es dort gut stehe, werde es sonst Nichts mehr zu thun geben. Ich bin aber der Meinung, wenn wir Spanien auch behaupten, sei die Sache damit nicht abgemacht, aber auch noch nicht Alles verloren, wenn wir es verlieren. Sillus und Ocella sind nebst den Uebrigen vermuthlich aufgehalten worden. Auch du wirst, wie ich sehe, von Curtius am Fortgehen gehindert. Doch dir fehlt es, denke ich, an gutem „Relais“ nicht.

Antonius, der hier durchweg mit ironischem Ton behandelt wird, fuhr mit der Tänzerin Cytheris auf einem mit Löwen bespannten Wagen herum, er wollte so den Bacchus mit Ariadne vorstellen. — Die Insel Aenaria, an der Küste von Campanien (wo auch Liternum lag), ist das heutige Ischia. — Ueber Axius und Vettienus s. m. Br. 376. — Servius Sulpicius war schon längst erwartet. — Silius und Ocella waren zwei pompejanisch gesinnte Senatoren. — Ueber den Cäsarianer M. Postumus Curtius s. m. Br. 340. Ebendaselbst war von besonderer Vergünstigung die Rede, welche Atticus von Cäsar erhalten hatte, was hier bestimmter bildlich als rastloser Renner (als Relais) bezeichnet wird. Er hatte nämlich,

Digitized by Google

wie es nach Br. 382 scheint, einen (Paß) Erlaubnißschein, durch den man ein Fuhrwerk auf öffentliche Kosten zu benützen bevollmächtigt wurde, oder überhaupt die Erlaubniß bekommen, Italien ohne Gefährde zu verlassen.

379.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 14.

Auf dem Gute bei Cumä, 8. Mai 705 (49).

Welch ein jämmerliches Dasein! Wie ist doch die lange Angst vor dem gefürchteten Uebel noch viel ärger, als das Uebel selbst, vor dem man Angst hat! Servius ist richtig, wie ich früher schrieb, am 7. angekommen und hat mich Tags darauf besucht. Ich will dirs gleich rund heraus sagen: wir sind bei unserer Berathung auf keinen Ausweg gekommen. In meinem Leben habe ich noch keinen Menschen gesehen, den die Furcht mehr aus der Fassung gebracht hätte, und leider ist Alles, was er fürchtet, auch wirklich zu fürchten; Pompejus, sagt er, sei auf ihn erbittert, Cäsar ihm nicht gewogen; möge der Eine oder der Andere den Sieg davon tragen, Beides sei schrecklich, nicht allein wegen der grausamen Maßnahmen, die von dem Einen [Pompejus], und der vermessenen Schritte, die von dem Andern [Cäsar] drohen, sondern weil sich Beide in der ärgsten Geldverlegenheit befinden, aus der sie sich einzig nur mittelst des Vermögens der einzelnen Staatsbürger herauszuhelfen vermögen. Dieß Alles sagte er unter so viel Thränen, daß es mich Wunder nimmt, wie sein Thränenquell in so langer Trübsal noch nicht vertrocknet ist. Ich leide gegenwärtig auch an den Augen, weßwegen ich nicht eigenhändig an dich schreibe; so triefen meine Augen zwar, ich vergieße aber keine Thräne; doch ist mir dieses Leiden oft höchst unangenehm, weil ich nicht schlafen kann. Raffe also alles Tröstliche zusammen, was du auftreiben kannst, und schreibe es mir, aber nicht etwa philosophische Trostgründe, oder aus Büchern; denn mit derlei bin ich versehen; allein diese Arznei ist, was auch daran Schuld sein mag, der Krankheit nicht gewachsen. Aus den spanischen Ländern, von Massilia her, hole lieber die Mittel. Von dort weiß Servius doch das Eine und

Digitized by Google

Andere zu berichten, woran man sich laben kann; auch versichert er, die Nachricht von den zwei Legionen komme von sehr guter Hand. Wenn du also darüber Etwas weißt und was dergleichen ist, das schreibe. In wenigen Tagen muß man ja nothwendig Etwas hören.

Aber — um auf Servius zurückzukommen — wir haben geradezu unsere Unterredung auf morgen verschoben. Indeß ans Fortgehen kommt er schwer; weit lieber wolle er im Bette abwarten, was da kommen möge. Was ihn am meisten bedenklich macht, ist der Feldzug seines Sohnes nach Brundusium. Das aber hat er wiederholt aufs Bestimmteste versichert, wenn die Verurtheilten zurückberufen würden, so gehe er freiwillig in die Verbannung. Auf das sagte ich ihm, dahin gerade würde es sicherlich kommen, und schon jetzt geschehen Dinge, die ebenso wenig zu ertragen seien, was ich mit vielen Beispielen belegen konnte. Diese Vorstellungen brachten ihn noch mehr in Angst, statt ihn zu ermuthigen, so daß es rathsamer schien, ihm mein Vorhaben zu verheimlichen, als ihn auch dafür zu gewinnen. Auf ihn ist somit nicht viel zu bauen. Ich aber will, wie deine Erinnerung besagt — an Cälius denken.

Servius hatte im Senat den Zug Cäsar's gegen die Legaten des Pompejus in Spanien mißbilligt. Von der Reise seines Sohns ins Lager Cäsar's, um den Pompejus in Brundusium einzuschließen, von den im letzten Consulat des Pompejus Verurtheilten und von dem Beispiel, das Cälius Caldus gegeben, war in früheren Briefen wiederholt die Rede. — Zwei Legionen, sowie auch nach dem folgenden Brief acht andere Cohorten, hieß es, seien dem Cäsar besonders abgeneigt und wollen sich für Pompejus erklären, was sich aber auch als eine der trügerischen Hoffnungen der Pompejaner erwies.

380.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 15.

Auf dem Gute bei Cumä, 12. Mai 705 (49).

Als Servius bei mir war, kam [dein Sklave] Cephallo mit deinem Schreiben vom 10. d. M. an. Was du darin von den acht

Digitized by Google

Cohorten sagst, gibt uns gute Hoffnung, daß die Sachen eine bessere Wendung nehmen könnten. Denn man sagt, auch die Mannschaft in unserer Gegend sei nicht mehr ganz zuverlässig. An demselben Tage hat auch Funisulanus ein Schreiben von dir gebracht, das dieselbe Nachricht noch mehr bestätigt. Dem Letzteren konnte ich in seiner eigenen Angelegenheit eine vollkommen befriedigende Antwort geben, so daß er dir zum größten Dank verpflichtet sein muß. Bisher hat er mich nicht befriedigen können; er ist mir aber auch viel schuldig und gilt nicht für vermöglich. Jetzt, sagt er, wolle er bezahlen; daß er so lange warten lasse, daran sei Jemand Schuld, dem er das Geld geliehen habe; wann dieser bezahlt habe, möchtest du das Geld, falls es dir möglich sei, den Briefboten mitgeben. Wie hoch sich die Summe beläuft, wird dir Eros, der Sklave des Philotimus, sagen. Doch zu etwas Wichtigerem.

Das Unternehmen im Geiste des Cälius, wie du es wünschest, kommt mehr und mehr zur Reife. Daher bin ich in peinlicher Ungewißheit, ob ich noch auf guten Wind warten solle. Er braucht nur ein Panier, so fliegt Alles zusammen. Deinem Rathe: „nur Alles so geheim wie ein Gyges!“ stimme ich vollkommen bei. So werde ich daher, wie ich denke, abreisen. Doch erwarte ich unterdessen noch ein Schreiben von dir.

Die Berathung mit Servius führt zu keinem Ziel. Bei jedem Vorschlag fallen ihm alle möglichen Bedenklichkeiten ein. C. Marcellus ist der Einzige, den ich noch ängstlicher gefunden habe; diesem ist es leid, daß er Consul gewesen ist. Die gemeine Seele! Er soll sogar den Antonius darin bestärkt haben, mich nicht fortzulassen, vermuthlich, damit er selbst desto ehrenhafter dastünde [wenn er dablieb].

Antonius ist übrigens am 10. d. M. nach Capua abgegangen, er hat mir sagen lassen, er habe sich gescheut, mich zu besuchen, weil er glaube, daß ich einen Groll auf ihn habe. Es bleibt also dabei, daß man geht, und zwar so, wie du vorschlägst; es müßte denn sein, daß ich Aussicht hätte, irgendwie eine bedeutendere Rolle zu spielen. Allein es wird kaum so rasch gehen. Der Prätor Alienus meinte aber, wenn ich mich nicht dazu verstehe, werde einer seiner Collegen sich finden. Mag es sein, wer es will, wenn es nur Einer thut.

Digitized by Google

Was du mir wegen deiner Schwester schreibst, heiße ich ganz gut. Mit dem jungen Quintus gebe ich mir Mühe und hoffe auf Besserung. Mein Bruder Quintus ist, das kann ich dich versichern, nicht wenig in Verlegenheit wegen eines Anlehens; allein er hat bis jetzt von L. Egnatius noch Nichts herauspressen können. Arius ist doch gar bescheiden mit den 13,000 Sesterzen. Er schloß seine Briefe wiederholt mit der Forderung, ich solle seinem [Stiefsohn] Gallius so viel geben, als er wünsche. Hätte der Vater das auch nicht geschrieben, könnte ich anders? Zwar habe ich es oft versprochen; aber er wünschte so viel in kürzester Frist. Vielmehr sollten sie in der gegenwärtigen Bedrängniß mich unterstützen. Mögen die Götter sie ..! Ein ander Mal mehr davon.

Daß du des viertägigen Fiebers los bist, und [deine Frau] Pilia ebenfalls, freut mich. Ich mache jetzt, während Brod und die sonstigen Bedürfnisse ins Schiff gebracht werden, einen Ausflug auf mein Gut bei Pompeji.

Dem Vettienus bitte ich für seine Dienstwilligkeit zu danken.

Wenn du Jemand bekommst, der mir einen Brief richtig überbringen kann, schreibe mir noch vor meiner Abreise.

Was Funisulanus (m. vgl. Br. 179) im Einzelnen zu fordern und zu bezahlen hatte, läßt sich nicht ausmitteln, ebenso ist §. 4 die Geldangelegenheit mit Arius (m. vgl. Br. 376; weßwegen wohl auch XIII millibus zu lesen sein wird) nicht gehörig klar; pudens ist jedenfalls ironisch zu fassen. M. Gallius, auch in späteren Briefen genannt und nach dieser Zeit Prätor, soll, wie vermuthet wird, Adoptiv — oder Stiefsohn des Arius gewesen sein. Die etwas dunkle Stelle §. 1 a. E. hat Orelli so, wie die Uebersetzung es ausdrückt, richtig gedeutet. Nur statt qua satis fecisset ist wohl noch bequemer: quum satisf. zu lesen. — Die noch dunkleren Worte §. 2 — utrum ventum exspectem kann ich mich nicht entschließen, so ohne weiteren Zusatz bildlich von günstiger Volksstimmung zu verstehen, wie die meisten Ausleger thun. Cicero ist in peinlicher Ungewißheit, ob er noch auf einen günstigen Wind zur Abfahrt warten, oder nicht lieber wünschen solle, es möchte je bälder je lieber in Italien eine Gelegenheit zu einer Gegenrevolution nach dem Vorgang des Cälius geben. Weil man nicht wissen konnte, ob eine solche Gelegenheit früher oder später eintrete, will Cicero jedenfalls vorerst abreisen, wofern es nicht vorher losgehe, §. 3. Er mochte aber daran denken, zurückzukehren, sobald er in seinem Asyl von einer Erhebung in Italien Nachricht bekäme. Faßt man sodann das nachfolgende palam nicht als Adverbium,

Digitized by Google

sondern mit Gronovius als Substantiv, so daß die Worte eine Anspielung enthalten auf die von Cic. Off. 3, 9 erwähnte und Allem nach sehr bekannte und sprichwörtlich gewordene Geschichte von dem Ringe des Gyges, der sich unsichtbar machen konnte, wenn er den Kasten des Rings nach innen kehrte; so hängt wenigstens Alles gut zusammen und es entsteht kein Widerspruch mit mehreren Stellen anderer Briefe, in denen immer von einer möglichst geheimen Abreise die Rede ist. Weil die Worte: ut palam offenbar abgekürztes Citat aus einem Briefe des Atticus sind, hat es keinen Anstand, mehr hineinzulegen, als in schlichter Rede erlaubt wäre. Ganz anders verhält es sich mit dem obigen ventum. — Marcellus bereute es jetzt, sich als Consul den Absichten Cäsar's widersetzt und mit demselben verfeindet zu haben.

381.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 16.

Auf dem Gute bei Cumä, 14. Mai 705 (49).

Eben hatte ich ein Schreiben mit mehrfachem Inhalt an dich abgehen lassen, als Dionysius in aller Frühe bei mir eintraf. Ich hätte dem Menschen nicht bloß meine Geneigtheit zur Nachsicht gezeigt, sondern ihm ganz und gar verziehen, wenn er mit der Gesinnung gekommen wäre, die mich dein in Arpinum erhaltenes Schreiben erwarten ließ. Denn darin schriebest du, er würde kommen und Alles thun, was ich wollte. Mein Wille oder vielmehr mein entschiedener Wunsch war aber, er möchte bei uns bleiben, und daß er mir dieß, als er auf mein Gut bei Formiä kam, rundweg abschlug, war der Grund, warum ich mich wiederholt in meinen Briefen an dich ziemlich bitter über ihn vernehmen ließ. Nun aber kommt er, spricht ein paar Worte und der ganze Inhalt seines Vortrags läuft darauf hinaus, ich möchte ihm verzeihen, allein seine persönlichen Verhältnisse erlauben ihm nicht, bei mir zu bleiben. Meine Antwort war kurz, aber ich fühlte mich tief gekränkt; denn ich überzeugte mich, daß er bloß meiner Lage wegen mich geringschätzend behandelte. Was sagst du dazu? Du wirst es vielleicht sonderbar finden, aber ich kann dich versichern, es ist eine der empfindlichsten Kränkungen, die mir in diesen Zeiten widerfahren ist. Ich wünsche, daß Dionysius dein Freund bleibt; das will eben so viel heißen, als, ich wünsche,

Digitized by Google

daß du glücklich sein mögest; denn gerade so lange wird er es bleiben.

Mein Plan soll, hoffe ich, ohne Gefahr sich ausführen lassen. Denn ich werde ihn einestheils geheim halten, anderntheils, wie ich denke, ganz genau dabei bleiben; geht nur die Fahrt von Statten, so werde ich mich vor sonstigen Gefahren zu hüten wissen, so weit dieß Verstand und Vorsicht bewerkstelligen können. Dich bitte ich, mir, so lange ich noch da bin, Alles mitzutheilen, nicht bloß, was du weißt oder erfährst, sondern auch, was du kommen siehst.

Cato, der Sicilien ohne alle Schwierigkeit hätte behaupten können — und hätte ers gethan, so wären alle Gutgesinnten zu ihm gekommen — ist, wie mir Curio schreibt, am 24. April von Syracus abgezogen. Möchte sich doch Cotta, wie es heißt, in Sardinien halten! So lautet nämlich das Gerücht. O, wenn dem so wäre, welche Schande für Cato!

Ich bin, um möglichst wenig Verdacht zu erwecken, als ob ich fort wollte oder überhaupt Etwas im Sinne hätte, am 12. d. M. auf mein Gut bei Pompeji gegangen, in der Absicht, dort mich aufzuhalten, während die nöthigen Anstalten zur Fahrt getroffen würden. Kaum war ich dort, so erschien mein Freund Ninnius und theilte mir mit, die Centurionen der drei zu Pompeji liegenden Cohorten wollen mich am folgenden Tage besuchen, sie seien gesonnen, sich sammt der Stadt mir zu übergeben. Aber da gieng ich dir am andern Morgen noch vor Tag wieder von da weg, so daß mich diese Leute gar nicht zu sehen bekamen. Denn was war mit drei Cohorten zu machen? Und wenn ihrer auch noch mehr gewesen wären, wo die Ausrüstung hernehmen? Ich dachte wohl auch an Schritte, wie sie seiner Zeit Cälius unternommen hat und von denen du in dem Briefe sprichst, den ich gleich am Tage meiner Ankunft auf meinem cumanischen Gute erhielt. Möglicher Weise wollte man mir aber auch nur eine Falle stellen. So habe ich nun allen Verdacht beseitigt.

Indeß während ich auf dem Rückweg [nach Cumä] begriffen war, hatte sich Hortensius eingestellt und meiner Frau seine Aufwartung gemacht, wobei er meiner in rühmlichster Weise gedachte. Doch ich werde ihn, denke ich, zu sehen bekommen; denn er hat sich bei mir durch einen seiner Sklaven anmelden lassen. Da hält ers wenigstens

Digitized by Google

anständiger, als mein Mitaugur Antonius, der inmitten seiner Lictoren in seiner Sänfte eine Comödiantin herumtragen läßt.

Da du nun deines Fiebers los bist und auch die neue Krankheit selbst bis auf die Mattigkeit beseitigt hast, stelle dich nur auch frisch und gesund in Griechenland bei mir ein; inzwischen laß mir aber auch einige Zeilen zukommen.

Ueber Dionysius s. m. frühere Briefe, namentlich Br. 322 und 352. — Wir lesen §. 2 mit Klotz: et ut opinor acerrime asservabimus; navigatio modo sit etc. — L. Ninnius Quadratus hatte zehn Jahre zuvor als Volkstribun auf Cicero's Zurückberufung angetragen. — Ueber Antonius s. m. Br. 378. — Ueber die neue Krankheit s. m. Br. 375.

382.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 17.

Auf dem Gute bei Cumä, 16. Mai 705 (49).

Am 14. d. M., als mein letzter Brief schon geschrieben war, ist Hortensius richtig zu mir gekommen. Wäre er nur auch sonst so! Er bewies mir unbeschreiblich viel „Attention", wovon ich Gebrauch zu machen gedenke. Nach ihm kam Serapion mit deinem Briefe. Bevor ich diesen geöffnet hatte, sagte ich ihm, du habest, wie dieß ja auch der Fall ist, seinetwegen schon früher an mich geschrieben. Nach Eröffnung des Briefs machte ich ihm sodann weitere Anerbietungen im ausgedehntesten Maß. Ich muß gestehen, der Mensch gefällt mir; er hat, wie mir dünkt, gute Kenntnisse und einen wackern Charakter. Ja ich gedenke sogar das Schiff, auf dem er gekommen, zu benützen und ihn auf der Fahrt mit uns zu nehmen.

Mein Augenleiden meldet sich immer wieder, es ist zwar nicht sehr lästig, doch hindert es mich am Schreiben. Daß deine Gesundheit jetzt sich befestigt hat und du nicht bloß von der alten Krankheit, sondern auch von den neuen Anfällen frei bist, ist mir erfreulich.

Es wäre mir lieb, wenn ich den Ocella bei mir hätte; denn ich glaube, daß sichs jetzt ein wenig leichter ausführen läßt. Zwar für

Digitized by Google

den Augenblick hält mich die Tag- und Nachtgleiche auf, die bisher sehr stürmisch war. Wird das Wetter „agreable", möge es nur Hortensius auch bleiben! Wie er sich bis jetzt gezeigt hat, kann man gar nicht freundlicher sein.

Es befremdet dich, daß ich ein Wort fallen ließ von einem Passe, als hätte ich dir weiß nicht was für eine Unthat Schuld gegeben. Du sagst ja, du könnest nicht herausbringen, wie mir so Etwas in den Sinn gekommen sei. Nun hatte ich aber gehört, ohne Paß dürfe Niemand fort. Wie du mir also schriebst, du gedenkest abzureisen, dachte ich, du müssest einen haben, weil du ja auch für deine Sklaven dir einen Paß hattest geben lassen. Du siehst, was mich zu meiner Vermuthung veranlaßt hat. Indeß wünschte ich doch zu wissen, was du vorhast, besonders auch, ob es dermalen etwas Neues gibt.

Serapion war vielleicht, wie von Wieland vermuthet wird, einer der gelehrten Sklaven des Atticus und von diesem anstatt des Dionysius als Hofmeister für die jungen Ciceronen empfohlen worden. — Wir lesen §. 1 mit Klotz epistola aperta statt des auch auf Conjectur beruhenden locta. Die Worte: videntur — — — facilliora §. 3 übersetzt Moser: dann würde ich die gegenwärtigen Umstände erträglicher finden. Allein die Aenderung des Textes videorentur statt videntur, wie sie Orelli vorgeschlagen hat, scheint nicht nothwendig. — In Betreff der Zeitbestimmung vgl. m. Br. 376. Ueber den Paß Br. 378. Es scheint, Atticus, der überhaupt nicht viel Humor hatte, habe den dortigen Scherz empfindlich genommen, indem er den Vorwurf darin erblicken mochte, als habe er damit Cäsar's Oberherrschaft anerkannt.

383.

An Ebendenselben.

ad Att. 10, 18.

Auf dem Gute bei Cumä, 20. Mai 705 (49).

Meine Tullia ist am 19. d. M. im siebenten Monat mit einem Knaben niedergekommen. Die Geburt lief zu meiner Freude glücklich ab, das Kind ist freilich sehr schwach.

Mich hat bis jetzt eine Windstille ganz außerordentlich aufgehalten und ist für mich ein größeres Hinderniß gewesen, als die

Digitized by Google

Wachen, die mir auflauern. Denn die Aeußerungen des Hortensius waren sammt und sonders Kindergeschwätz. So geht es, der Mensch ist unter der Hand des Freigelassenen Salvius ganz gründlich verdorben worden.

Ich werde dir daher von nun an nicht mehr schreiben, was ich thun wolle, sondern nur, was ich gethan habe. Denn es ist gerade, als ob alle „Wände Ohren hätten" und belauschten, was ich rede.

Schreibe du mir aber auch fernerhin, wenn du Etwas über die spanischen Länder oder sonst eine Neuigkeit erfährst, und warte von mir auf kein Schreiben mehr, bis ich an dem Ort meiner Wünsche angekommen bin; es wäre denn, ich hätte dir unterwegs Etwas mitzutheilen. Doch auch das schreibe ich nicht für gewiß; so langsam und unbeholfen geht es ja bis jetzt [mit meiner Abreise] zu. Dem schlechten Anfang entspricht nun auch der Fortgang. Ich wende mich jetzt Formiä zu; auch auf diesem Wege verfolgen mich vielleicht die Quälgeister.

In Folge der Unterredung, die Balbus mit dir gehabt, halte ich nicht für rathsam, nach Melita zu gehen. Zweifelst du nun, daß „Er" mich unter seine Feinde zählt? Ich habe an Balbus geschrieben, von dir seien mir über seine [Cäsar's] wohlmeinende Gesinnung gegen mich so wie über den Verdacht, in dem ich stehe, Mittheilungen zugekommen. Ich habe ihm gedankt und in Betreff der Verdächtigung mich bei ihm gerechtfertigt. Kennst du einen unglücklicheren Menschen? Ich sage Nichts weiter, um nicht auch dich zu quälen. Aber mich reibt es noch auf, daß jetzt eine Zeit gekommen sein soll, wo ich in Allem, was ich thue, ebensowenig Muth als Klugheit beweisen kann.

Dem Freigelassenen Salvius (m. vgl. Br. 346) hatte Hortensius vielleicht bei seinem Sterben die Aufsicht über seinen Sohn anvertraut. Dieser hatte, wie es scheint, dem Cicero allerlei erfreuliche Aussichten vorgespiegelt. — Die Korykäer waren ein Volk in Pamphylien, das durch Auflauern den dortigen Seeräubern wesentliche Dienste leistete und dadurch sprichwörtlich wurde.

Digitized by Google

384.

An Terentia.

ad fam. 14, 7.

Auf der See, 6. Juni 705 (49).

All der Beschwerden und Sorgen, durch die ich zu meinem großen Leidwesen nicht allein dir, sondern auch der lieben, uns über Alles theuren Tullia, das Leben so sauer gemacht habe, bin ich mit Einem Male los und ledig geworden. Die Ursache davon hat sich mir am Tage nach unserer Trennung herausgestellt, indem ich in der Nacht die pure Galle von mir gab. Dadurch fühlte ich mich so erleichtert, daß es mir war, als hätte ich von irgend einem Gotte eine Arznei bekommen. Du wirst also nicht ermangeln, diesem Gotte (ich meine dem Apollo und Aesculap) mit deiner gewohnten frommen Andacht den schuldigen Dank abzustatten.

Wir haben, wie ich hoffe, ein sehr gutes Schiff. Sobald ich an Bord desselben gegangen, schreibe ich dir diese Zeilen, und nun will ich eine Menge Briefe an unsere Freunde abfassen, um dich und unsere Tullia auf das Angelegentlichste zu empfehlen. Ich würde auch eine dringende Ermahnung zu muthiger Entschlossenheit beifügen, wenn ich mich nicht überzeugt hätte, daß ihr durch eure Geistesstärke jeden Mann beschämt.

Trotz Allem lebe ich der Hoffnung, es werde so gehen, daß ihr ganz unbehelligt in Italien bleiben könnt, ich aber seiner Zeit im Verein mit Gleichgesinnten das Vaterland retten werde.

Dich bitte ich vor allen Dingen für deine Gesundheit Sorge zu tragen, sodann nach deinem Belieben von unseren Landsitzen diejenigen dir zum Aufenthalt zu wählen, die den Soldaten am weitesten aus dem Wege liegen. Auf dem Grundstück bei Arpinum wirst du dich mit unsern Leuten, die wir in der Stadt haben, gut befinden, im Falle die Theuerung zunehmen sollte. Unser liebenswürdiger Sohn grüßt dich vielmal. Ich sage dir herzlichst Lebewohl.

Digitized by Google

Der Tag der Abfahrt Cicero's, um zu Pompejus nach Griechenland zu gehen, ist nach andern Lesearten des Datums dieses Briefs der 11. oder auch der 7. Juni. Die Einschiffung und damit die thatsächliche Lossagung von Cäsar erfolgte zu Cajeta. — Die Briefe aus dieser Zeit und mehreren nachfolgenden Monaten sind verloren gegangen oder unterdrückt worden. Wir lassen die Briefe, welche vor die Schlacht bei Pharsalus im August 706 (48) fallen, noch in dieser neunten Sammlung folgen.

385.

An Atticus.

11, 1.

In Epirus zu Anfang d. J. 706 (48).

Ich habe von dir durch Anteros ein versiegeltes Schriftstück erhalten, konnte aber daraus über meine häuslichen Angelegenheiten, die mich in die peinlichste Unruhe versetzen, keinen Aufschluß gewinnen, weil der bisherige Verwalter derselben nicht an Ort und Stelle ist und ich gar nicht weiß, wo in der Welt er sich befindet. Alle Hoffnung, meinen Credit und mein Privatvermögen erhalten zu sehen, beruht nun auf deinem von mir längst bewährt erkannten Wohlwollen gegen mich. Wenn du mir diese Gesinnung auch in der gegenwärtigen äußersten Bedrängniß bethätigst, so werde ich im Stande sein, die jetzigen Nothzeiten, die ich mit Anderen theile, mit mehr Muth zu ertragen; und dieß ist es, um was ich dich inständig bitten und beschwören möchte.

Ich habe in Asien gegen 2,200,000 Sest. in Cistophoren stehen; mit dieser Summe wirst du, wenn du Wechsel darauf ausstellst, leicht meinen Credit aufrecht erhalten können. Wäre ich nicht im Vertrauen auf den Menschen, dem ich, wie du weißt, längst gar nicht mehr traue, des guten Glaubens gewesen, die Ausgleichung dieser meiner Geldangelegenheiten sei ganz in Ordnung, so wäre ich noch etwas länger geblieben und hätte meine Finanzen nicht in der Verwirrung zurückgelassen. Dieß ist auch der Grund, warum ich so spät schreibe, weil ich jetzt erst, nur zu spät, erfahren habe, was zu fürchten ist. Nochmals bitte ich dich, in Allem für mich einzustehen, damit ich, wenn es der Partei, an die ich mich angeschlossen habe, gut geht, im Verein mit ihnen des neuen Glückes genießen kann, mit

Digitized by Google

dem Bewußtsein, daß ich meine Wohlfahrt deiner wohlwollenden Gesinnung zu verdanken habe.

Die Geldverlegenheit rührte, wie wir anderwärts erfahren, unter Anderem davon her, daß Cicero's Schwiegersohn Dolabella noch das zweite Drittel von Tullia's Heirathgut verlangte; daß aber, wenn die Zahlung nicht geleistet werden konnte, sein Credit verloren gehe, ist das, was Cicero jetzt mit Recht fürchtete. — Der Mensch, auf den alle Schuld dieser Verwirrung der Finanzen gelegt wird, ist ohne Zweifel wieder derselbe Philotimus, über den Cicero wiederholt Klage geführt hat (m. vgl. Br. 253. 258. 270). — Ueber Cistophoren s. m. d. Anm. zu Br. 32.

386.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 2.

In Epirus zu Anfang Februars 705 (49).

Dein Schreiben habe ich am 4. Februar erhalten und gerade an diesem Tage den Antritt der mir durch Testament zugefallenen Erbschaft erklärt. So wäre denn von den vielen quälenden Sorgen Eine gehoben, wenn, wie du schreibst, diese Erbschaft hinreicht, meinen Credit und meine Ehre zu wahren, wiewohl ich überzeugt bin, daß du, auch ohne die Erbschaft, dafür aus deinen Mitteln gesorgt haben würdest.

Was die von dir berührte Angelegenheit der Mitgift [meiner Tochter] betrifft, so beschwöre ich dich bei Allem, was dir heilig ist, nimm die ganze Sache auf dich und unterstütze die Unglückliche, die es durch die Schuld meiner Nachlässigkeit geworden ist, aus meinen Mitteln, so weit sie reichen, und mit deinem Vermögen, sofern es ohne Beschwerde für dich geschehen kann. Laß sie, um Gottes willen, doch nicht, wie du schreibst, „an Allem Mangel leiden". Auf welche Ausgaben wird denn der Ertrag aus meinen Landgütern verwendet? Und von den 60,000 Sest., die nach deinem Briefe von dem Heirathsgut sollen abgezogen worden sein, hat mir ja Niemand je Etwas gesagt; denn das würde ich nie gelitten haben. Doch das ist von den

Digitized by Google

Kränkungen, die ich erlitten, noch die geringste; über diese kann ich vor Schmerz und Thränen nicht weiter schreiben.

Von dem Gelde, das ich in Asien stehen hatte, habe ich etwa die Hälfte eingezogen. Ich glaubte, es würde in den Händen, in denen es jetzt ist, sicherer stehen, als bei den Staatspächtern.

Du ermahnst mich zu fester Entschlossenheit, wenn du mir nur auch zu sagen vermöchtest, welchen Grund ich dazu haben könne. Kommt aber zu all dem bisherigen Unglück noch die Ungebühr hinzu, die man mir nach einer Aeußerung des Chrysippus anzuthun gedenkt, — während du Nichts davon andeutest — ich meine die Wegnahme meines Hauses; bin ich dann nicht der allerunglücklichste Mensch? Verzeihe mir, — ich bitte, beschwöre dich — wenn ich nicht weiter schreiben kann.

Du überzeugst dich gewiß selbst, wie groß und drückend mein Kummer ist. Würde mir eine solche Behandlung zugleich mit den Andern widerfahren, die man zu derselben Partei rechnet, so erschiene meine Schuld geringer und wäre darum erträglicher. Aber so habe ich Nichts, womit ich mich trösten könnte; wofern nicht du, wenn anders noch Etwas zu machen ist, Abhilfe trifft, daß mir nicht eine ärgere Mißhandlung und Kränkung zugefügt wird, als irgend einem Anderen.

Ich schicke dir deinen Briefboten etwas spät zurück; allein es war früher nicht möglich.

Von deinen Leuten [Gutsverwaltern in Epirus] habe ich 70,000 Sest. erhalten und das Nöthige an Kleidungsstücken. Ich bitte dich, schreibe in meinem Namen an Alle, an die du es für gut hältst. Du kennst ja meine vertrauteren Freunde. Vermissen sie mein Siegel oder meine Hand, so sage ihnen, ich habe es der Aufpasser wegen unterlassen.

Von der fraglichen Erbschaft weiß man durchaus nichts Näheres. — Die Nachlässigkeit, die sich Cicero vorwirft, bestand theils in der Einwilligung zu der ohne sein Wissen und in seiner Abwesenheit von Terentia betriebenen Verheirathung der Tullia mit Dolabella, theils darin, daß er nicht vor seinem Abgang die Geldangelegenheiten geordnet und dadurch dem Dolabella und den Cäsarianern überhaupt die Gelegenheit benommen hatte, auf diesem Wege durch Schritte gegen seine Familie ihm beizukommen. — Der auffallende Abzug von dem Heirathsgut wird von den Er-

Digitized by Google

Klärern der Terentia schuldgegeben. Da aber Terentia die Heirath mit Dolabella hauptsächlich betrieben hatte, und da sie jetzt zweimal diesen Schwiegersohn, als Cäsar's Anhänger, bei gutem Muthe erhalten mußte, so ist viel eher wahrscheinlich, daß auch hier wieder Philotimus dahinter steckte. — Die Notiz in Betreff der Gelder in Asien ist eine Berichtigung des im vorigen Brief Gesagten. Vielleicht hat er sie, wie ein späterer Brief andeutet, dem Pompejus geliehen oder zu leihen sich vorgenommen. — Er hatte sie nach Br. 390 zunächst bei dem Wechsler Egnatius niedergelegt. — Chrysippus war ein Freigelassener des Cicero.

387.

Cälius an Cicero.

ad fam. 8, 17.

Im Frühjahr 706 (48).

Daß ich doch zur Zeit deines Abgangs zu Pompejus, anstatt in Formiä, in Spanien sein mußte! Wäre nur nicht ein Appius Claudius auf eurer Seite oder nicht Curio auf der unsrigen gestanden! Denn die Freundschaft des Letzteren war Schuld, daß ich allgemach in diese heillose Sache hineingezogen worden bin, und mir, wie ich jetzt merke, durch Erbitterung gegen die Einen und Zuneigung für Andere die rechte Besinnung habe rauben lassen. Aber auch du, ja du hast, als ich von Ariminum her bei Nacht zu dir kam und du mir Friedensvorschläge an Cäsar mitgabst, vor lauter Eifer, den ausgezeichneten Patrioten zu machen, für mich nicht gesorgt, wie du es der Freundschaft schuldig warst. Ich sage dieß nicht, als ob ich Mißtrauen hegte gegen die Sache unsrer Partei, aber glaube mir, es ist besser, zu Grunde zu gehen, als diese Leute sehen zu müssen. Wäre nicht die Angst vor eurer Grausamkeit, wir wären längst aus der Stadt gejagt. Denn außer ein paar Wucherern gibt es dermalen hier keinen Einzelnen und keinen Stand, der nicht pompejanisch gesinnt wäre. Wirklich habe ich es bereits so weit gebracht, daß vor Allem der Pöbel, aber auch das eigentliche Volk, das vorher auf unserer Seite war, jetzt ganz euer ist. Wie kam das? fragst du. — Wartet lieber das Weitere ab; ich werde euch schon zwingen zu siegen, ihr mögt wollen oder nicht. Oder nimmt es euch etwa Wunder, daß ich die Rolle eines Cato spiele? Ihr schlaft und merket, wie mir scheint, noch nicht, wo unsere starke und wo unsere schwache

Digitized by Google

Seite ist. Und was ich thun will, geschieht nicht, weil ich auf eine Belohnung warte, sondern aus Unmuth und Entrüstung, zwei Triebfedern, die sehr stark auf mich wirken. Was macht ihr dort? Ihr wartet auf eine Schlacht, deren Erfolg für „Ihn" so sicher ist, als Etwas. Eure Truppen kenne ich nicht. Die unsrigen sind vollkommen daran gewöhnt, das Schlachtfeld zu behaupten und machen sich Nichts aus Frieren und Hungern.

Wir haben hier den letzten unter den siebzehn Briefen des Cälius (m. s. chronol. Uebers. Anm. 26), zugleich aber denjenigen, in welchem er sein leidenschaftliches Wesen, das ihn zu einer Gegenrevolution gegen Cäsar trieb, vollends ganz offen hervorkehrt. Er deutet seine Absichten hier bereits deutlich genug an und zeigt zugleich, wie ihn die Selbstüberschätzung verblendete, so daß er sich mit Cato zu vergleichen wagt. Eher noch ließe sich sagen, er habe die Schilderhebung seines Ahnherrn Cälius Caldus, von der Cicero wiederholt sprach, wiederum aufgeführt. Ueber sein Verhältniß zu Appius Claudius vgl. m. Br. 267 u. 268. Nachdem er am 1. Januar 705 (49) sich entschieden auf Cäsar's Seite gestellt hatte, mußte er nach langem vergeblichem Kampfe gegen die noch pompejanisch gesinnte Mehrheit im Senate in der Nacht vom 6. auf den 7. Januar mit Curio zu Cäsar ins Lager vor Ariminum fliehen. Seine Unzufriedenheit über die dortige Aufnahme, so wie über den ihm gewordenen Auftrag in Ligurien, spricht sich in Br. 331 aus. Um so schneller eilte er aus Ligurien zurück nach Ariminum, von wo aus er den hier erwähnten Besuch bei Cicero auf dessen Cumanum machte (m. vgl. Br. 363). Er widerrieth dem Cicero immer die Entfernung von Rom und noch mehr die Theilnahme am Bürgerkrieg außerhalb Italiens, am dringlichsten in Br. 364, als er den bisher so milden Cäsar nach dem Abzug des Pompejus in ganz anderer Stimmung gefunden zu haben glaubte. Am 1. April war Cäsar in Rom wieder eingetroffen und zeigte sich auch dort sehr gereizt über den Plan Cicero's, ins Lager des Pompejus zu flüchten, was dem Cälius gerechte Besorgniß für das Schicksal seines Freundes einflößte. Noch auf dem Marsche nach Spanien, wohin er dem Cäsar folgen mußte, schrieb er an Cicero in den beweglichsten Ausdrücken (Br. 374). So glorreich der Feldzug Cäsar's gegen Spanien und Massilia geendet hatte, so unzufrieden war und blieb Cälius, weil er sich von Cäsar nicht genug bevorzugt glaubte. Am meisten aber wurde er diesem entfremdet, als derselbe statt Tilgung aller Schuldbücher ein neues Schuldengesetz ausgehen ließ, das, heilsam für den öffentlichen Credit, die Verschuldeten, und so auch den Cälius, vollends zur Verzweiflung brachte. Auch daß er nicht eine gewinnreiche Provinzverwaltung, sondern nur die Stelle eines praetor peregrinus erhielt, steigerte seinen Unmuth. Um die Zeit, da er mit seinen tollen Angriffen gegen die Anordnungen Cäsar's und seines Mitprätors Trebonius umgieng, schrieb er dem Cicero ins pompejanische Lager den vorliegenden Brief, vielleicht gerade in den Tagen, da Cäsar im Kampfe gegen Pompejus vor Dyrrhachium minder glücklich war und darüber von den siegtrunkenen und racheglühenden Pompejanern ohne

Digitized by Google

Zweifel übertriebene Botſchaften nach Rom gelangten. Dieß geſchah im Mai oder Juni d. J. 706; aber ſchon im Auguſt, während eben der Kampf mit Pompejus vollends ausgefochten wurde, fand er, wie ſein Genoſſe an dieſer tollen Schilderhebung, Milo, ſeinen Tod bei Thurium in Unteritalien. — In Rom hatte man Angſt vor der Grauſamkeit des Pompejus, als wäre er ein zweiter Marius. — Die zum Theil verdorbene Textesleſeart des Briefs hat Klotz hauptſächlich nach dem Vorgang von K. Fr. Hermann hier ſo hergeſtellt, wie ſie jetzt auch der Ueberſetzung zu Grunde liegt, und zwar §. 1: Quod utinam aut A. Cl. in hac parte fuisset aut in ista etc.; §. 2: An miramini me Catonem? Und ſtatt pateamus ibid: — valeamus.

388.

Dolabella an Cicero.

ad fam. 9, 9.

Im Lager Cäſar's vor Dyrrhachium, Ende Mai 706 (48).

Wenn du dich wohl befindeſt, freut es mich; ich bin ganz wohl und ebenſo unſere Tullia. Bei Terentia ſtand es nicht ganz gut, ich weiß indeß gewiß, daß ſie jetzt wieder hergeſtellt iſt. Außerdem iſt Alles in deinem Hauſe im beſten Stande. Wenn ich überhaupt zu keiner Zeit verdient habe, bei dir in den Verdacht zu kommen, daß ich dir mehr der Partei zu lieb, als um deiner Perſon willen rathe, dich entweder an Cäſar und uns anzuſchließen, oder jedenfalls aus dem öffentlichen Leben dich ganz zurückzuziehen; ſo kann man vollends jetzt, da die Sache für die Pompejaner beinahe verloren iſt, von mir gar nicht anders denken, als daß ich natürlich dir nur ſolchen Rath ertheile, den ich ohne Verletzung meiner Verwandtſchaft gar nicht unterlaſſen könnte. Du aber, lieber Cicero, wirſt dieſe Zeilen, mögen ſie nun deinen Beifall finden oder nicht, gut aufnehmen und überzeugt ſein, daß ſie jedenfalls aus der beſten Geſinnung und reinſten Ergebenheit gegen dich gefloſſen und in dieſem Sinne geſchrieben ſeien.

Es kann dir nicht verborgen ſein, daß dem Cn. Pompejus ebenſowenig der Ruhm ſeines Namens und ſeiner Thaten, als die Könige und Völker, deren Patron zu ſein er ſo oft ſich gerühmt hat, mehr Schutz und Sicherheit verleihen, und daß ſogar das letzte Rettungsmittel, das ſonſt dem Geringſten noch möglich iſt, ihm nicht mehr vergönnt iſt, das einer ehrenhaften Flucht nämlich, nachdem er aus Italien vertrieben iſt, die ſpaniſchen Länder verloren hat, ſeine alten

Digitized by Google

Soldaten abgefangen und nunmehr sogar, was meines Wissens noch keinem unserer Oberfeldherrn widerfahren ist, mit Wall und Graben eingeschlossen sind. Demgemäß laß es deine eigene Einsicht dir sagen, was für ihn oder dich noch zu hoffen ist; dann wirst du am ehesten den Entschluß fassen, der dir den größten Vortheil bringt. Um was ich dich aber bitte, ist nur das Eine, du möchtest doch, auch wenn er jetzt aus der Gefahr entkommt und sich auf die Flotte zurückzieht, deinen eigenen Vortheil wahrnehmen und endlich einmal lieber dein eigener Freund sein, als immer nur der anderer Leute. Du hast nun Alles gethan, was Pflicht oder Freundschaft von dir fordern konnte, Alles auch gethan für deine Partei und im Interesse der Verfassung, die du für die beste hieltest. Wir müssen nun eben — das ist das Einzige, was uns übrig bleibt — dahin uns wenden, wo dermalen das Staatsleben zu finden ist, sonst könnten wir, über dem Streben, das seitherige Gemeinwesen noch zu halten, am Ende gar keines mehr haben.

So wäre denn mein Wunsch, mein liebenswürdigster Cicero, du möchtest, wenn etwa Pompejus, auch aus dieser seiner jetzigen Stellung verdrängt, nach andern Gegenden sich zu wenden genöthigt wird, dich nach Athen oder in irgend eine andere ruhige Stadt zurückziehen. Bist du gesonnen, dieß zu thun, so sei so gut es mir zu schreiben, damit ich, wenn es sich irgendwie machen läßt, zu dir eile. Bei der edlen Gesinnung Cäsar's wird es dich selbst gar keine Mühe kosten, Alles bei ihm auszuwirken, was du für deine eigene Stellung wünschen wirst; indeß denke ich, daß auch meine Bitten bei ihm kein geringes Gewicht haben werden. Ich erwarte nun auch von deiner redlichen und edeln Gesinnung, du werdest dafür sorgen, daß der Ueberbringer dieses Briefs zu mir sicher zurückkehren kann und mir von dir ein Schreiben mitbringt.

Dolabella war, wie Cälius, tief verschuldet, hatte aus denselben Triebfedern sich an Cäsar angeschlossen und ähnliche Hoffnungen auf dessen Freigebigkeit gesetzt, wie auch die getäuschte Erwartung bei ihm ähnliche Wirkungen hatte. Vorliegenden Brief schrieb er nicht von Rom aus, wie man aus dem Anfang desselben fälschlicher Weise schließen wollte, sondern vom Lager Cäsar's aus, der den Pompejus in Dyrrhachium eingeschlossen hatte. Dieß geht aus §. 3: pulsus his quoque locis hervor. Die Notizen

Digitized by Google

aber über das Befinden von Terentia und Tullia hatte er aus Rom erhalten, während der im Lager des Pompejus eingeschlossene Cicero nicht wohl Nachrichten von dort haben konnte. Daß Cicero bei Pompejus war, beweist der Schluß des Briefs, wo die Besorgniß angedeutet ist, der Briefbote könnte in dessen Lager zurückgehalten werden. Die damalige Lage des Pompejus, der die Vereinigung der verschiedenen Heeresabtheilungen Cäsar's vergeblich zu vereiteln gesucht hatte und sich von diesem die gewünschte Rückkehr nach Dyrrhachium abgeschnitten, vielmehr sich selbst von ihm eingeschlossen sah, weiß Dolabella gut zu benützen, um seinem Schwiegervater die Sache der Pompejaner als eine verlorene hinzustellen. Gegen Ende des Junius machten zwei für Pompejus günstige Treffen dieser seiner mißlichen Stellung ein Ende, so daß es für Cäsar unmöglich wurde, sich länger in Epirus zu behaupten. In die Zeit kurz vor dieser günstigen Wendung fallen sodann die zunächst folgenden Briefe.

389.

An Terentia.

ad fam. 14, 8.

Im Lager des Pompejus, 4. Juni 706 (48).

Ich befinde mich wohl und wünsche dasselbe von dir zu vernehmen. Für deine Gesundheit sorge doch aufs Angelegentlichste. Es ist mir ja schriftlich und mündlich mitgetheilt worden, du habest einen plötzlichen Fieberanfall bekommen. Damit, daß du mich schleunig über das Schreiben Cäsar's benachrichtigt hast, hast du mir einen großen Gefallen gethan. Laß michs auch künftig immer wissen, wo es nöthig ist, sobald sich etwas Neues zuträgt. Sorge, wie gesagt, für deine Gesundheit. Lebe wohl.

390.

An Atticus.

11, 3.

Im Lager des Pompejus, 13. Juni 706 (48).

Was hier vorgeht, kannst du von dem Ueberbringer dieses Schreibens erfahren. Ich habe ihn länger aufgehalten, weil wir von Tag zu Tag eine neue Wendung der Dinge erwarten. Doch diese ist noch immer nicht eingetreten und ich schicke ihn jetzt bloß deßhalb zu-

Digitized by Google

rück, weil ich dir auf deine Anfrage, was nämlich meine Willensmeinung in Betreff des ersten Julius sei, die gewünschte Antwort geben möchte. Das Eine wie das Andere hat seine Schwierigkeit, in einer so mißlichen Zeit so viel Geld aufs Spiel zu setzen, oder aber zu dem Bruche zu schreiten, von dem du schreibst, während es doch ungewiß ist, was die Dinge für einen Ausgang nehmen. Ich überlasse nebst Anderem ganz besonders auch diese Angelegenheit deiner treuen und wohlmeinenden Gesinnung, so wie dem Entschlusse und Willen der Unglücklichen, für welche ich besser gesorgt haben würde, wenn ich mit dir seiner Zeit unsere Wohlfahrt und meine Vermögensangelegenheiten lieber mündlich statt brieflich in Erwägung gezogen hätte.

Du behauptest, es drohe mir kein besonderer Unstern. So wenig Tröstliches damit gesagt ist, so gibt es dennoch außerdem Besonderes in Menge, das du gewiß in seiner wahren Gestalt erkennst als Etwas, das nicht nur im höchsten Grade drückend ist, sondern auch ganz leicht von mir hätte vermieden werden können. Doch all dieses wird minder lästig sein, wenn du es mir, wie bisher, durch dein umsichtiges Einwirken erleichterst.

Das Geld liegt bei Egnatius. Es mag, wie es jetzt ist, in fremden Händen bleiben; denn so, wie es dermalen steht, kann es wohl in die Länge nicht mehr fortdauern, und mit Nächstem kann ich bestimmt wissen, zu was man es am nöthigsten braucht. Freilich fehlt es mir an Allem, weil der Mann, an den ich mich angeschlossen habe, auch in Bedrängniß ist, und ich ihm eine große Summe geliehen habe, in der Meinung, ich würde, wenn die Dinge wieder in Ordnung kämen, noch außerdem Ehre davon haben.

Wenn du glaubst, daß ich an den Einen und Andern noch schreiben sollte, so sei so gut, dieß, wie du es bisher gehalten, in meinem Namen zu besorgen. Grüße mir die Deinigen. Sorge für deine Gesundheit. Vor Allem gib dir, wie du ja auch schreibst, alle mögliche Mühe, daß es derjenigen an Nichts fehle, um derentwillen ich, wie du weißt, mich so sehr unglücklich fühle.

Digitized by Google

Während Manutius die im Briefe nur verblümt angedeutete Angelegenheit mit „dem ersten Julius“ und „dem Bruche“ auf eine schon jetzt beabsichtigte Scheidung Cicero's von Terentia beziehe, finden neuere Erklärer darin wohl richtiger eine Hinweisung darauf, daß Cicero, in Folge eines Briefs von Atticus, in der Wahl gestanden sei, ob er nach dem Rathe des Freundes eine Scheidung der „unglücklichen“ Tochter von Dolabella gutheißen oder aber es wagen solle, dem verschwenderischen Schwiegersohn das von ihm auf den ersten Julius verlangte zweite Drittel der Mitgift auszahlen zu lassen (m. vgl. d. folg. Br. am Ende). Zwar hatte sich in weniger als anderthalb Jahren die Heirath Tullia's mit diesem Wüstling als ein höchst unbesonnener Schritt herausgestellt, und Mutter wie Tochter nebst dem Freunde Atticus waren jetzt für eine Scheidung gestimmt, allein Cicero mochte doch auch nicht diesen Günstling Cäsar's durch Scheidung gerade jetzt sich zum Feinde machen. Darum legte er die wichtige Entscheidung in die Hände des Freundes, womit wohl diesem kein großer Gefallen geschah. Uebrigens blieb trotz der bald darauf erfolgten Scheidung die politische Freundschaft zwischen Schwiegersohn und Schwiegervater noch auffallend lange bestehen, indem Dolabella sich wirklich gegen Cicero äußerst rücksichtsvoll benahm. Dessenungeachtet betrachtet Cicero diese Heirath als ein Unglück, namentlich für seine Tochter, und bedauert es hier und in andern Briefen, daß er diese mit seinen Vermögensangelegenheiten so eng zusammenhängende Wiederverheirathung Tullia's nur brieflich von Cilicien aus, statt mündlich, mit Atticus besprochen habe. — Der besondere Unstern ist Br. 386 näher bezeichnet. — Die beiden von Klotz u. A. vorgeschlagenen Abweichungen des Textes von der sonst angenommenen Lesart sind auch der Uebersetzung zu Grund gelegt: quod — — pertinet statt Quod — — §. 1, und §. 2: esti ista res nihil h. c. statt non nihil.

391.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 4.

Im Lager des Pompejus, Mitte Juli 706 (48).

Ich habe durch Isidorus einen Brief von dir erhalten und seitdem noch zwei von späterem Datum. Aus dem letzten ersah ich, daß die Landgüter nicht verkauft worden sind. Du wirst also darauf bedacht sein, meine Tochter aus deinen Mitteln zu unterstützen. Mit dem Gut bei Frusino wird es sich seiner Zeit wohl machen lassen, wenn wir nur überhaupt eine Zukunft haben.

Es fällt dir auf, daß ich so selten schreibe, allein da mir Alles, was sich ereignet, ebensowenig gefällt, als die Anstalten, die getroffen worden, fehlt es mir ganz an Stoff, der des Schreibens werth wäre.

Digitized by Google

O wenn ich mich nur früher lieber mündlich als brieflich mit dir besprochen hätte!

Ich nehme deine Besitzungen in dieser Gegend bei unsern Leuten in Schutz, so gut ich kann. Das Uebrige besorgt Celer.

Für meine Person bin ich bis jetzt jeglicher Anstellung ausgewichen, um so mehr, da sich Nichts für mich zu thun fand, das für mich und meine Umstände passend gewesen wäre.

Du fragst, was Neues geschehen sei. Du kannst es von Isidorus hören. Was noch zu thun ist, wird, wie es scheint, keine größeren Schwierigkeiten haben.

Sei du so gut, ferner auch, wie du ja versprichst und bisher thust, der Angelegenheit, die, wie du weißt, mir am meisten am Herzen liegt, deine Sorgfalt zu widmen. Mich reibt der Kummer auf, und in Folge davon fühle ich mich auch körperlich äußerst geschwächt. Sobald dieß gehoben ist, will ich mich wieder zu dem Leiter des Ganzen [Pompejus] begeben, der die besten Hoffnungen hegt. Freund Brutus nimmt sich der Sache mit großem Feuer an. So viel kann ich schreiben, ohne mich bloßzustellen. Lebe wohl.

N. S. In Betreff der zweiten Zahlung [der Mitgift] bitte ich dich aufs Sorgfältigste zu überlegen, was zu thun ist, wie ich auch in dem Briefe geschrieben habe, den Pollex überbracht hat.

Das Gut bei Fruſino, Stadt in Latium, h. z. T. Froſinone oder Fruſtlone, das zwiſchen den Landgütern Cicero's bei Tusculum und Formiä in der Mitte lag, hatte (m. vgl. ad Att. 11, 13) Atticus unter der Bedingung verkauft, daß ein Rücklauf geſtattet ſei. Unter dieſen Umſtänden gibt hier Cicero, der ja des Geldes ſo ſehr benöthigt war, ſeine Einwilligung zu dem Verkauf. — Wahrſcheinlich war Celer ein Freigelaſſener des Atticus, der die Beſitzungen deſſelben in Epirus zu beſorgen hatte. — Einer Anſtellung wich Cicero wohl hauptſächlich deßhalb aus, weil er es mit Cäſar noch immer nicht ganz verderben wollte. Wir haben übrigens anzunehmen, daß Pompejus bereits dem Cäſar nach Theſſalien nachzog, Cicero aber Krankheits halber in Dyrrhachium zurückgeblieben war. Auch M. Varro und M. Cato befand ſich noch dort, der Letztere als Oberbefehlshaber der von Pompejus zur Bewachung der Stadt zurückgelaſſenen fünfzehn Cohorten.

Digitized by Google

Man vermuthet wohl mit Recht, daß mit den Worten: „du fragst" u. s. w., ein späterer Nachtrag oder ein neuer Brief beginne. Der Ton ist hier offenbar hoffnungsvoller, wiewohl doch nicht so zuversichtlich und übermüthig, wie er wohl in andern Briefen der Pompejaner nach Rom lauten mochte; hatte ja doch (m. vgl. Caes. de b. civ. 3, 66 ff.) Pompejus vor Dyrrhachium Vortheile gewonnen und Cäsar schien ihm auszuweichen, als er nach Thessalien zog. Die freudige Hoffnung war aber nur von kurzer Dauer. — Es ist hier Decimus Junius Brutus gemeint.

392.

An Terentia.

ad fam. 14, 21.

Im Juli 706 (48).

Ich befinde mich wohl und wünsche dasselbe von dir zu vernehmen. Sorge für deine Wiederherstellung. Was nöthig ist, beachte und besorge, wie es Zeit und Umstände erfordern, und schreibe mir über Alles, so oft du nur kannst. Lebe wohl.

393.

An die Seinigen.

ad fam. 14, 6.

Im Juli 706 (48).

Es findet sich nicht oft Jemand, durch den ich einen Brief bestellen kann; ich habe aber auch Nichts, was ich gerne schreiben möchte. Aus deinem neuesten Briefe ersehe ich, daß keines meiner Landgüter hat verkauft werden können. Sehet darum zu, wie man den, den ich, wie ihr wisset, befriedigt sehen möchte, zufrieden stellt. Daß unsere Tullia dir ihren Dank ausspricht, finde ich ebensowenig befremdlich, als daß du es wirklich um sie verdient hast. Wenn Pollex noch nicht abgegangen ist, treibe ihn, daß er möglichst bald abreist. Sorge für deine Gesundheit.

Ueber den Verkauf der Landgüter vgl. m. Br. 391. Ebendaselbst erfahren wir, daß es sich um Befriedigung Dolabella's handelt, der die zweite Zahlung der Mitgift forderte.

Druck von C. Hoffmann in Stuttgart.

Digitized by Google

M. Tullius Cicero's

sämmtliche Briefe

übersetzt

von

H. A. F. Mezger,
Prof. am philol. theologischen Seminar zu Schönthal.

Sechstes Bändchen.

Zehnte und elfte Sammlung von Briefen aus den Jahren 706—708 n. E. R. 48—46 v. Chr.

Stuttgart.
Hoffmann'sche Verlags-Buchhandlung.
1867.

Digitized by Google

Digitized by Google

Cicero's Briefe.

Zehnte Sammlung.

Briefe (394—429) nach der Schlacht bei Pharsalus bis zum Abgang Cäsar's zum Kriege in Afrika.

Aus den letzten Monaten des Jahres 706 (48) und dem Jahre 707 (47).

Digitized by Google

Digitized by Google

394.

An Atticus.

11, 5.

Brundisium zu Anfang Novembers 706 (48).

Welches die Umstände, und wie schmerzlich, gewichtig und außerordentlich sie gewesen sind, die mich bestimmt, ja genöthigt haben, diesen Schritt zu thun, mehr in einer Art gemüthlicher Aufregung, als mit klarem Bewußtsein, vermag ich dir nicht ohne die peinlichste Empfindung zu schreiben; genug, dieselben waren von solcher Bedeutung, daß es dahin gekommen ist, wie du es jetzt vor Augen hast. Ich weiß daher nicht, was ich dir über meine persönliche Lage mittheilen, noch auch, um was ich dich bitten soll. Den Stand der Dinge kennst du und siehst, um was es sich im Ganzen handelt. Wohl überzeuge ich mich aus deinen Briefen, sowohl aus dem, den du gemeinsam mit Andern, als dem, welchen du für dich allein geschrieben hast, daß du, was ich mir schon von selber sagte, freilich etwas kleinmüthig, auf neue Mittel denkst, meine Stellung zu sichern. Wenn du in deinem Schreiben den Vorschlag machst, ich solle mich mehr in die Nähe [Roms] begeben und die Reise durch die kleineren Städte bei Nacht machen, so sehe ich in der That keine Möglichkeit, dies auszuführen. Denn einestheils habe ich keine geeigneten Absteigquartiere, wo ich ganze Tage zubringen könnte, anderntheils verschlägt es für den Zweck, den du im Auge hast, nicht viel, ob mich die Leute in der kleinen Stadt sehen oder auf dem Wege. Indeß will ich doch gerade diesen Punkt sowie Anderes in Erwägung ziehen, wie es wohl am Bequemsten zu machen wäre.

Digitized by Google

Ich fühle mich geistig und körperlich so außerordentlich angegriffen, daß ich keine weiteren Briefe zu Stand zu bringen vermochte, ich habe nur an diejenigen geschrieben, denen ich eine Antwort schuldig war. Sei du so gut und schreibe in meinem Namen an Basilus und an wen du es sonst für gut findest, auch an Servilius, wie es dir passend scheint.

Daß ich in so langer Zeit gar nicht an euch geschrieben habe, ist dir sicherlich ein Beweis, daß es mir an Stoff gebricht, über den ich schreiben könnte, nicht am guten Willen.

Du fragst nach Vatinius; er so wenig als sonst Jemand würde es an sich fehlen lassen, mir gefällig zu sein, wenn sie nur ausfindig machen könnten, worin sie mir helfen sollten.

Mein Bruder Quintus hat mir zu Paträ seine volle Abneigung zu erkennen gegeben. Sein Sohn kam von Corcyra ebendahin; ich denke, sie werden nun Beide mit den Andern zusammen auf dem Wege [zu Cäsar] sein.

So unsicher und unstet in dieser Zeit nach der Schlacht von Pharsalus (9. Aug. 48) die Lage der Dinge, namentlich aber die Stellung und Stimmung Cicero's war, so stetig ist der Ort, von dem aus nunmehr eine größere Reihe von Briefen dieser Sammlung geschrieben wurde. Es sind dies alle noch übrigen Briefe an Atticus im elften Buch 5—25 nebst einigen an Terentia, sämmtlich aus einer Art Exils in Brundisium datirt, wo Cicero sofort nicht weniger als elf Monate zuzubringen hatte. Sein Versprechen, von Dyrrhachium aus nach wiederhergestellter Gesundheit dem Pompejus auf seinem Zuge nach Thessalien nachzufolgen (Brief 891), hatte derselbe nicht erfüllt, sondern war, wie auch andere Pompejaner, insbesondere M. Cato, in dem genannten Orte zurückgeblieben. Nach der Schlacht bei Pharsalus setzten diese Anhänger des Besiegten nach Corcyra über, wo sich die Flotte befand. Hier wurde dem Cic., als dem höchsten im Range, von Cato, der nur Prätor gewesen war, der Oberbefehl angetragen; allein er wollte sich nicht weiter an dem Kriege betheiligen. Zu großem Verdruß seiner Parteigenossen, so daß ihn Cato kaum vor den Gewaltthätigkeiten des älteren Sohnes von Pompejus, Sextus, zu schützen vermochte, gieng er vielmehr nach Brundisium hinüber, um für sich eine Aussöhnung mit Cäsar anzubahnen. Dort am Ende Oktobers angekommen, hat er bald darauf diesen Brief geschrieben, der die Lossagung von der Partei der Optimaten gleich im Anfang andeutet, zugleich aber einen Einblick in die Verlegenheit gewährt, in die ihn dieser sein Schritt gebracht hat. (M. vgl. auch gleich die folg. Br.) Das Mißliche war nämlich, daß er sich ohne ausdrückliche Erlaubniß Cäsars auf den Boden Italiens zurückwagte, während dieser (s. Br. 899) alle Pompejaner, über deren Schicksal er noch nicht entschieden hatte, von Italien ausgeschlossen wissen

Digitized by Google

wollte, damit nicht durch sie Unruhen entständen. So verdankte Cic. die Erlaubniß, in Brundisium und nur dort bleiben zu dürfen, bloß einer Schonung und Duldung von Seiten des Antonius, der, als Stellvertreter Cäsars, mit Truppen daselbst angekommen war, und konnte die Stadt um so weniger verlassen, da er immer noch seine Lictoren mit sich führte und durch diese überall in den Städten, durch die er ziehen mußte, wenn er, auch nach dem Rath des Atticus, heimlich nach Rom wollte, Aufsehen erregt hätte. Ob Cäsar wirklich ihm verzeihen würde, blieb ihm Monate lang bis zu dessen Rückkehr nach Italien (Ende 47) ungewiß; hätten aber gar die Pompejaner wieder die Oberhand gewonnen, so mußte er das Schlimmste befürchten. Sein Abfall wurde ihm natürlich vielfach als Kleinmuth ausgelegt, und in sich selbst konnte er auch schwer ins Reine kommen, ob sein Schritt weder unklug noch unrecht gewesen sei. Auch körperlich fühlte er sich durch das Klima der Seestadt angegriffen, Br. 426 (ad Att. 11, 22). Zu Allem hin war er aber noch mit seinem Bruder Quintus in ein höchst gespanntes Verhältniß gekommen. Dieser hatte sich in Corcyra von ihm getrennt und war mit andern Pompejanern nach Achaja (Paträ) gegangen, um sich Cäsarn zu nähern, während die Kriegslustigen unter ihnen nach Afrika gingen. Nicht allein waren beide Brüder über die Stellung zur Optimatenpartei und über eine etwaige Aussöhnung mit Cäsar verschiedener Ansicht, sondern Quintus hegte auch, sei es mit oder ohne genügende Gründe, längere Zeit die Meinung, sein Bruder habe bei Cäsar den Glauben erweckt, Quintus sei die Veranlassung gewesen, daß auch Marcus am Kriege gegen Cäsar sich betheiligt habe, Br. 401. (ad Att. 11, 8). Nebenbei hatten auch Geldangelegenheiten die Eintracht beider Brüder gestört, Br. 407 (ad Att. 11, 13). Endlich verursachte derselbe Umstand und die unglückliche Ehe Tullia's ein Mißverhältniß mit dem Schwiegersohn Dolabella (vgl. Br. 390 Anm.). Der Kummer über alle diese Umstände spiegelt sich in diesem und vielen folgenden Briefen, daneben aber der schon in diesem ersten angedeutete innige Wunsch, Atticus möchte auf Beseitigung der peinlichen Stellung des Freundes zu Cäsar hinwirken. Das war der Hauptpunkt, den er §. 1 meint.

L. Minutius Basilus, damals ein eifriger Anhänger Cäsar's, nachher einer von seinen Mördern. — P. Servilius Vatia war in diesem Jahre Consul mit Cäsar, mit Cicero war er Mitglied des Augurncollegiums. — Ueber Vatinius s. chronol. Uebers. Anm. 66. Damals war derselbe Cäsar's Legat und befehligte in Brundisium. — Der Text ist §. 3 in den Handschriften etwas verderbt. Wir folgen der Correktur Wesenberg's: Quod tanto intervallo — — scripsi, his litteris oct.

In Betreff der unglücklichen Stimmung und Selbstquälerei Cicero's in diesen Briefen, welche noch die aus den Zeiten der Verbannung überbietet, erinnert Abeken (Cic. in seinen Br.) gewiß richtig an Lord Byron, der ebenso wie Cic. durch seine ganz unerhörte Offenheit wie durch die stets wechselnde Hingebung an jeden Impuls seinen Beurtheilern eine solche Menge verwundbarer Seiten geboten hat. Den Leser aber, dem des Klagens hier zu viel werden möchte, vertrösten wir auf die folgende Sammlung, in der Cic. sich wieder zu seiner erfreulichen Munterkeit aufrafft.

Digitized by Google

395.

An Terentia.

ad fam. 14, 12.

Brundisium, 4. Nov. 706 (48).

Wenn du dich über meine glückliche Ankunft in Italien freust, so wünsche ich nur, daß du dich derselben immer erfreuen dürftest. Allein ich hege die Besorgniß, meine Gemüthsunruhe und erlittene schwere Kränkungen haben mich einen Schritt thun lassen, daß es mir nicht leicht werden könnte, mich aus der verwickelten Lage herauszubringen. Leiste mir darum, so viel du kannst, Beistand. Was du aber wirst thun können, weiß ich nicht zu sagen. Dich in gegenwärtiger Zeit auf den Weg zu machen, geht nicht an; die Reise wäre nicht nur lang, sondern auch unsicher; auch sehe ich nicht, was es helfen könnte, wenn du kämest. Lebe wohl.

396.

An Ebendieselbe.

ad fam. 14, 19.

Br., Ende Nov. 706 (48).

Zu dem vielen Schmerzlichen, das mich selbst schon in hohem Grade peinigt, kommt noch die Bekümmerniß wegen des Befindens unsrer Tullia. Dir mehr darüber zu schreiben, bedarfs nicht, da ich gewiß weiß, daß es dir ebenso große Sorge macht. Daß es gut wäre, wenn ich mich mehr in die Nähe begäbe, wie ihrs wünschet, sehe ich ein. Ich hätte es auch schon früher gethan, allein es lagen viele Hindernisse im Wege, die auch jetzt noch nicht hinweggeräumt sind. Indeß erwarte ich einen Brief von Pomponius [Atticus], sei so gut und sorge, daß er mir sobald als möglich zukomme. Deine Gesundheit laß dir angelegen sein.

Digitized by Google

397.

An Atticus.

11, 6.

Brundisium, 28. Nov. 706 (48).

Es ist mir gewiß, daß du nicht allein über dein eigenes Schicksal und das der Gesammtheit bekümmert bist, sondern ganz besonders auch aus Theilnahme für mich und an meinem Schmerz, einem Schmerze, der aber dadurch, daß er den deinigen mit sich verbunden weiß, nicht nur nicht gemindert, sondern noch gesteigert wird. Im Allgemeinen sagt dir deine eigene Einsicht, welche Tröstung mich am Besten aufzurichten vermag, sofern du nämlich meinen Entschluß billigst und dich bestimmt dahin aussprichst, unter Umständen, wie sie einmal sind, hätte ich keinen bessern Weg einschlagen können. Du bemerkst noch weiter, daß mein Schritt auch bei den Uebrigen, solchen nämlich, deren Stimme ein Gewicht hat, Beifall findet, was bei mir freilich nicht so viel gilt, als dein Urtheil, aber immerhin in die Wagschale fällt. Dächte ich, daß dem wirklich so sei, so würde das meinen Schmerz minder drückend machen. Glaube mir, sagst du. Freilich glaube ich, indeß weiß ich, wie es eben dein Wunsch ist, meinen Schmerz gemindert zu sehen. Die Betheiligung am Kampfe aufgegeben zu haben, hat mich noch nie gereut; war ja doch diese Partei [der Pompejaner] so blutdürstig und dermaßen mit dem rohen Ausland verbrüdert, daß die Aechtung nicht bloß Einzelner, sondern ganzer Massen bereits eingeleitet war, daß es schon bei Allen als ausgemacht feststand, euer aller Vermögen müsse ihnen als Beute ihres Sieges zufallen; euer Vermögen sage ich unverholen; denn gerade deiner wurde nie anders als mit den rohesten Hintergedanken Erwähnung gethan. Deßhalb werde ich die Gesinnung, von der ich mich leiten ließ, niemals bereuen, wohl aber den Entschluß, den ich gefaßt habe. Ich hätte mich lieber in irgend ein Städtchen [außerhalb Italien's] zurückziehen sollen, bis ich gerufen worden wäre. Ich wäre nicht so dem Gerede ausgesetzt gewesen, hätte nicht so viel Kränkendes erfahren und befände mich jetzt nicht in dieser quälenden Stimmung. Hier in Brundisium zu liegen, ist, nach allen Seiten betrachtet, drückend. Mich mehr in die Nähe [Rom's] zu be-

Digitized by Google

geben, wozu du räthst, wie vermag ich das ohne die Lictoren, die ich gesetzlich bei mir habe, die mir, so lange ich meiner amtlichen Stellung nicht verlustig bin, nicht genommen werden können? Als ich in die Nähe der hiesigen Stadt kam, habe ich sie wohl, damit die Soldaten nicht über sie herfallen möchten, eine Zeit lang mit kleinen Stäben unter den Volkshaufen gesteckt. Seitdem halte ich mich zu Hause in der Nähe der Stadt, damit man, weil man ja nicht haben will, daß ich auf diese Weise mich in die Nähe [der Hauptstadt] begebe, die Sache in Erwägung ziehe. Ich denke, man wirds gutheißen; man sieht mir ja dafür, Cäsar werde es sich angelegen sein lassen, mich nicht nur in meiner Stellung zu erhalten, sondern dieselbe noch zu erhöhen, und spricht mir zu, ganz getrosten Muthes zu sein und durchweg das Beste zu hoffen; man macht mir Versprechungen, macht Zusicherungen, auf die ich freilich fester bauen könnte, wenn ich [in Italien] zurückgeblieben wäre. Doch ich rede von vergangenen Dingen. Sorge nur, ich bitte dich, für das, was noch erreichbar ist, und suche es von den Bewußten zu erforschen. Hältst du es für nöthig und sind diese auch dieser Ansicht, so möge noch Trebonius und Pansa und etwa noch der oder jener zu Rathe gezogen werden, damit Cäsar um so mehr meinen Schritt billige, als nach dem Sinn seiner eigenen Leute geschehen; sie mögen dann dem Cäsar schreiben, ich habe Alles, was ich gethan, nach ihrem Sinne gethan.

Die Krankheit und körperliche Schwäche meiner Tullia lähmt mich ganz; die Gewißheit, daß du sie dir sehr angelegen sein lässest, ist mir recht dankenswerth.

Daß es mit Pompejus ein solches Ende nehmen würde, war mir nie zweifelhaft. Waren ja doch alle Könige und Völker dermaßen an seiner Sache verzweifelt, daß ich dachte, es würde so gehen, wohin er auch immer sich wenden würde. Ich kann nicht anders als sein Schicksal bedauern; denn ich habe ihn als einen unbescholtenen, sittenreinen und ernstgesinnten Mann kennen gelernt.

Wegen des Fannius soll ich dich trösten? Er sprach immer über dein Bleiben in Ausdrücken, die dir gefährlich werden konnten. L. Lentulus hatte sich sogar im Geiste schon das Haus des Hortensius, den Park Cäsar's und [das Gut zu] Bajä zugesprochen. Allerdings macht man es auf dieser [Cäsar's] Seite gerade so, nur hätte die Gegen-

Digitized by Google

partei gar keine Gränze gekannt; denn Alle, welche in Italien geblieben waren, wurden als Feinde betrachtet. Doch hierüber wünschte ich mich einmal in ruhigerer Stimmung auszusprechen.

Mein Bruder Quintus ist, wie ich höre, nach Asien gegangen, um [bei Cäsar] Abbitte zu thun. Ueber seinen Sohn ist mir Nichts zu Ohren gekommen. Frage doch nach ihm bei Diochares, dem Freigelassenen des Cäsar, den ich nicht gesehen habe, der aber das bewußte Schreiben aus Alexandria gebracht hat. Es heißt, derselbe habe ihn gesehen, ich weiß nicht, ob auf der Reise oder schon in Asien.

Von dir erwarte ich, je nachdem es die Umstände erheischen, einen Brief, sei so gut und sorge dafür, daß er mir möglichst bald zukomme.

Cic. deutet §. 2 an, Atticus schreibe ihm nicht ganz so, wie er denke, sondern wolle ihn nur beschwichtigen. — Ueber die mit den Pompejanern verbündeten Ausländer, Cappadocier, Thracier u. A. s. m. Cäs. bell. civ. 3, 4. u. Appian 2. Buch. Schon der kleine Sieg über Cäsar bei Dyrrhachium hatte diese Partei mit überschwenglichen Hoffnungen und mit blutdürstigen Racheplanen erfüllt, m. vergl. §. 6 u. Cäs. bell. civ. 3, 83. Auch Br. 346 und 349 (ad Att. 9, 7. 10) hat sich stark über diese Stimmung derselben ausgesprochen. — Die Gesinnung, welche ihn abhielt, activ an dem weiteren Kriege gegen Cäsar sich zu betheiligen, bereut Cic. nicht, wohl aber den raschen Entschluß, auf den Boden Italiens zurückgekehrt zu sein. — Die Lictoren glaubte Cic., so lange er das Imperium hatte, bei sich zu behalten ebenso berechtigt, als verpflichtet zu sein. — Die sehr verdorbene Lesart §. 3 hat wohl noch besser, als frühere Bearbeiter, neuestens Fr. Hofmann durch folgende Conjectur so weit hergestellt, daß sich wenigstens ein dem Zusammenhang angemessener Sinn ergibt: Reliquo tempore me domi tenui ad oppidum, eo quoniam displiceret modo propius accedere, ut hac de re considerarent. Credo fore auctores. Dieser Verbesserung folgt auch der Uebersetzer, glaubt aber in der Erklärung von quoniam displiceret abweichen und auch dieses auf die bei considerarent, — fore auctores bei recipiunt und weiter unten bei explora cum istis gemeinten Cäsarianer beziehen zu müssen, hauptsächlich weil der Sinn minder klar wäre, wenn mit Hofmann übersetzt würde: „weil es mir mißfällt, auf diese Weise, nämlich ohne Lictoren, mich der Stadt zu nähern."

Als das noch Erreichbare betrachtet Cic. seine Rückkehr nach Rom ohne Gefahr und Schande. Darüber könnten wohl, meint er, die Bewußten, d. h. nach Br. 399. Cäsar's Freunde, Oppius und Balbus, Auskunft geben. In der Hauptsache hat auch Cäsar seine Hoffnungen erfüllt. Auch Trebonius (m. vgl. chronol. Uebers. Anm. 46) und Pansa waren Vertraute Cäsar's, welcher damals in Alexandrien, und zwar von den Aegyptern eingeschlossen, sich befand und von dort aus das bewußte Schreiben (§. 7) erließ.

Digitized by Google

Pompejus hätte am 28. Sept. 48 in Aegypten das bekannte Ende genommen, bald nach ihm wurde von demselben König Ptolemäus im Gefängniß auch L. Cornelius Lentulus Crus, Consul 49, getödtet. — C. Fannius war Pompejanischer Proprätor von Asien. Wo er seinen Tod gefunden, ist uns nicht überliefert.

398.

An Terentia.

ad fam. 14, 9.

Aus derselben Zeit.

Zu allen meinen Nöthen mußte auch noch der Schmerz über das Befinden Dolabella's und Tullia's hinzukommen. Ueberhaupt weiß ich mir in keinem Betracht zu rathen oder zu helfen. Sorge du nur für deine und Tullia's Gesundheit. Lebe wohl.

399.

An Atticus.

11, 7.

Brundisium, 19. Dez. 706 (48).

Ich bin dir sehr verbunden für deinen Brief, in dem du mir eine genaue und gründliche Mittheilung von Allem gegeben hast, was nach deinem Dafürhalten für mich wichtig ist. Die Bewußten (m. s. Br. 397) halten es also wirklich, wie du schreibst, für gut, daß ich meine bisherigen Lictoren beibehalte, sofern dies dem Sestius zugestanden worden sei. Allein diesem ist, meine ich, nicht das Beibehalten der seinigen zugestanden worden, sondern er hat sie von Cäsar unmittelbar erhalten. Ich höre nämlich, Cäsar erkläre die Senatsbeschlüsse für ungültig, die nach dem Abgang der Tribunen gefaßt worden sind. Demnach wird er, wenn er sich consequent bleiben will, mir meine Lictoren gar wohl lassen können. Doch was rede ich von Lictoren, da es ja nahe daran war, daß ich auf Befehl Italien hätte räumen müssen? Hat mir ja doch Antonius eine Abschrift des Briefs von Cäsar an ihn zugehen lassen, worin stand, er habe gehört, Cato und L. Metellus seien nach Italien gekommen, um sich öffentlich in Rom aufzuhalten; das sei ihm mißfällig; es könnten leicht Unruhen daraus entstehen; es sollen überhaupt Alle von Italien ferne gehalten werden,

Digitized by Google

über die er nicht selbst ein Erkenntniß gefällt hätte. Das Schreiben war in Betreff dieses Punkts in ziemlich starken Ausdrücken abgefaßt. In Folge dessen ersuchte mich Antonius schriftlich, ich möchte es ihm nicht übel nehmen, er könne nicht umhin, diesem Schreiben gemäß zu handeln. Auf dieses habe ich ihm durch L. Lamia vorstellen lassen, Cäsar habe dem Dolabella aufgetragen, mir zu schreiben, ich solle so bald als möglich nach Italien kommen, und auf dieses Schreiben hin sei ich gekommen. Hierauf hat Antonius in einem besonderen Erlaß mit Nennung der Namen bestimmt, ich und Lälius sollten ausgenommen sein. Das ist mir aber gar nicht lieb; er hätte ja können ohne Namensnennung thatsächlich diese Ausnahme eintreten lassen.

O wie vielen und wie bitteren Verdrießlichkeiten bin ich ausgesetzt! Du bemühst dich freilich, sie zu mildern, und Einiges richtest du auch damit aus, ja schon dadurch minderst du meinen Schmerz, daß du so ernstliche Anstrengungen für Linderung desselben machst; und so bitte ich, dichs nicht verdrießen zu lassen, es so oft als möglich zu thun. Das beste Mittel, deinen Zweck zu erreichen, wird aber sein, wenn du es dahin bringst, mich zu überzeugen, daß ich die Achtung der Wohlgesinnten nicht gänzlich eingebüßt habe. Doch was vermagst du in diesem Betracht? Leider Nichts. Wenn dir indeß irgend ein Ereigniß Etwas an die Hand gibt, das wird mich am meisten trösten können. Für jetzt war dies, wie ich sehe, freilich nicht der Fall; allein wenn (wie gesagt) irgend ein Ereigniß eintritt, kann man durch den Erfolg gerechtfertigt werden, wie das eben jetzt geschehen ist. Man behauptete z. B. immer, ich hätte sollen mit Pompejus [nach Aegypten] gehen. Daß es nun aber ein solches Ende mit ihm genommen hat, mindert das den Tadel meiner Pflichtversäumniß. Doch am Allermeisten setzt man an mir aus, daß ich nicht mit nach Afrika gegangen sei. Ich habe mich dabei von dem Gedanken leiten lassen, man dürfe das Vaterland nicht mit ausländischen Hilfsvölkern einer ganz unzuverlässigen Nation vertheidigen, zumal gegenüber von einem Heer, das schon so viele Siege erfochten hat. Diese Ansicht heißt man vielleicht nicht gut; denn ich höre, daß viele wohlgesinnte Männer sich nach Afrika begeben haben, und weiß, daß deren viele schon früher dort waren. In dieser Hinsicht setzt man mir sehr zu. Auch hier muß mir ein zufälliges Ereigniß zu Statten kommen, daß z. B. die Einen

Digitized by Google

und Andern der Partei, oder wo möglich Alle, lieber auf ihre Selbsterhaltung Bedacht nähmen. Denn wenn sie ausharren und die Oberhand behalten, so siehst du wohl, wie es mir gehen wird. Aber wie ihnen —, wirst du sagen, wenn sie unterliegen? Ehrenvoller ists eben zu fallen. Das sind die Gedanken, die mich quälen.

Warum du den Entschluß des Sulpicius nicht für besser hältst, als den meinigen, schreibst du nicht. So ruhmvoll ist derselbe freilich nicht, als der Cato's, doch ist einerseits dabei nichts gewagt, andererseits hat er nicht das Quälende. Zuletzt kommen noch diejenigen in Betracht, die sich in Achaja befinden. Doch gerade diese sind besser daran als ich, sofern es einmal ihrer Viele sind und an Einem Orte beisammen, und sofern sie, sobald sie nach Italien kommen dürfen, dann sogleich in der Heimath sind. Das sind die Gedanken, worüber ich dich bitte mich auch ferner zu beruhigen und bei möglichst Vielen zu rechtfertigen.

Du entschuldigst dich, [daß du nicht zu mir kommst]; allein ich kenne ja deine Gründe und denke, es sei zu meinem Vortheil, wenn du dich in Rom befindest, schon um mit denen, mit welchen es sein muß, in Betreff meiner das Nöthige zu verhandeln, wie das eben in letzter Zeit geschehen ist. Besonders möchte ich, daß du dein Augenmerk auf folgenden Punkt richtest. Nach meinem Dafürhalten gibt es Viele, die dem Cäsar hinterbracht haben oder noch hinterbringen werden, ich bereue den Schritt, den ich gethan, oder aber, ich mißbillige, was dermalen geschehe. Das ist nun freilich wahr, aber sie sagen es nicht, weil sie meine Gesinnung genau kennen, sondern aus Abneigung gegen mich. Diese ganze Sache muß Balbus und Oppius in die Hand nehmen und Cäsar durch häufige Briefe von ihnen in seiner guten Gesinnung gegen mich bestärkt werden. Daß dies aber gehörig geschehe, wirst du mit allem Fleiß betreiben.

Ein zweiter Grund, warum ich wünsche, daß du nicht weggehest, ist der, weil, wie du schreibst, Tullia es so dringend verlangt. Welch ein Jammer! Was soll ich schreiben oder was wünschen? Ich will mich kurz fassen; ein Strom von Thränen hindert mich augenblicklich, weiter zu schreiben: ich überlasse es dir, schaffe du Rath! Nur sieh dich vor, daß du in einer Zeit, wie diese ist, dich nicht selbst in irgendwelche Ungelegenheit bringst. Verzeihe mir, ich bitte dich; ich kann

Digitized by Google

vor Thränen und Kummer mich nicht länger bei diesem Gegenstande aufhalten; nur Eines laß dir noch sagen: für Nichts bin ich dir so dankbar, als für die Liebe, mit der du ihr zugethan bist.

Daß du dafür besorgt bist, [in meinem Interesse und Namen] Briefe abgehen zu lassen, an wen du es für nöthig hältst, daran thust du wohl.

Ich habe Jemand gesprochen, der den jungen Quintus in Samos, den Vater in Sicyon gesehen hat; ihnen wird es leicht werden, sich bei Cäsar Verzeihung zu erbitten. Möchten nur die, die denselben früher zu Gesicht bekommen, bei ihm so meine Fürsprecher machen, wie ich den ihrigen machen wollte, wenn ich Etwas für sie thun könnte!

Du bittest mich, wofern das Eine oder Andere in deinem Briefe mir wehe thun könnte, es von der guten Seite zu nehmen. O gewiß, ich lege es aufs Beste aus und bitte dich auch, mir wie bisher Alles ganz unumwunden zu schreiben, und das so oft, wie immer möglich. Lebe wohl.

Sestius hatte den Oberbefehl in Cilicien (Br. 336) und somit seine Lictoren vom Senat erhalten, als Cäsar dessen Beschlüsse deßhalb, weil die Volkstribunen, Antonius und Cassius, aus Rom zu ihm nach Ravenna geflohen waren, bereits für ungültig erklärt hatte und selbst vom Senat als Feind erklärt war. Durch den Sieg Cäsar's verloren Alle dieser Art ihre Provinzen und Lictoren, wer sich aber unterwarf, wie eben dieser Sestius gleich nach der Pharsalischen Schlacht es that, erhielt diese seine Aemter und Amtszeichen aus der Hand Cäsar's zurück. Cicero's Fall war ein ganz anderer. Er hatte seine Lictoren noch seit der Rückkehr aus Cilicien und hatte sie erhalten, lange bevor von einem Bürgerkrieg und auch von Ungültigkeit senatorischer Verfügungen die Rede war, weil ja zur Zeit, da Cic. das Imperium erhielt, Cäsar mit dem Senat noch auf gutem Fuße stand. Es wäre somit nicht consequent, wenn dieser auch Beschlüsse des Senats aus dieser früheren Zeit aufheben und z. B. dem Cic. seine Lictoren absprechen wollte. — Cato war bekanntlich nicht nach Italien, sondern nach Afrika gegangen. — Dieser Q. Metellus war das Jahr zuvor derjenige Volkstribun gewesen, der sich persönlich widersetzte, als Cäsar die öffentliche Schatzkammer erbrechen ließ. — L. Aelius Lamia, römischer Ritter und Freund Cicero's. — Decimus Läl ius (s. Br. 330 ad Att. 8, 11 D.) hatte in Asien die Flotte des Pompejus befehligt. — Die Namensnennung war dem Cic. unangenehm hauptsächlich wegen seiner Freunde auf der andern Seite, die ja möglicher Weise auch wieder die Oberhand gewinnen konnten (m. vgl. §. 3 a. E.).

In Afrika hatten sich schon früher viele Pompejaner um Attius Varus

Digitized by Google

gesammelt. Diesen schlug Curio, ward aber in der Schlacht mit Juba geschlagen und getödtet (407).

Die ausländischen Hilfsvölker waren die des Juba, Königs von Numidien und Gätulien. Auch Sallust spricht Jug. 108 von der Treulosigkeit dieser afrikanischen Völker. — Durch den Erfolg gerechtfertigt zu werden, hofft Cic. in dem Fall, wenn die Pompejaner vollends erliegen und sein Uebergang nach Italien und zur Partei Cäsar's sofort als politische Berechnung erscheine, so wie es jetzt schon als kluge Berechnung gelte, daß er nicht mit Pompejus nach Aegypten geflohen sei.

Servius Sulpicius (vgl. Br. 359 ad Att. 9, 19) war gleich Anfangs in Italien geblieben, während Cato nach Afrika gegangen war und dort den Krieg gegen Cäsar ernstlich fortsetzte. — Ein Theil der Pompejaner blieb in Achaja, Griechenland, zurück. Dort könnten sie, meint Cic., leichter Verzeihung von Cäsar auswirken und dann geraden Wegs in die Heimath kommen, während er in solcher Ungewißheit in Brundisium stillzuliegen habe.

Tullia war wohl in Geldverlegenheiten, welchen Atticus abzuhelfen gebeten wird. — Sicyon, im Peloponnes, in der Nähe der Korinthischen Landenge. — Ueber die Beweggründe, warum er sich jetzt von der Theilnahme am Bürgerkriege ganz zurückgezogen habe, spricht Cic. ohne solche Selbstvorwürfe in einem längeren Briefe aus dem Jahre 46 ad fam. 7, 3. — Daß der Bruder Quintus nicht das that, was Cic. hier wünscht, darüber klagt Br. 401 ad Att. 11, 8.

400.

An Terentia.

ad fam. 14, 17.

Aus derselben Zeit.

Es freut mich, wenn es bei dir gut steht, ich befinde mich wohl. Wüßte ich dir etwas zu schreiben, so würde ichs thun in längeren und häufigeren Briefen. Wie die Sachen dermalen stehen, ist dir bekannt. In welcher Stimmung aber ich bin, wirst du von Lepta und Trebatius erfahren. Laß dir die Sorge für deine und Tullia's Lage angelegen sein. Lebe wohl.

Ueber Lepta s. m. Br. 201; über Trebatius Br. 135.

Digitized by Google

401.

An Atticus.

11, 8.

Brundisium, 27. Dez. 706 (48).

Von welch großen Sorgen ich mich gedrückt fühle, siehst du zwar sicherlich wohl ein, gleichwohl laß dirs noch von Lepta und Trebatius sagen. Ich muß meine Unbesonnenheit, die ich nach deinem Wunsch als Klugheit ansehen soll, recht hart büßen; doch will ich dich damit nicht abhalten, mir Gegenvorstellungen zu machen und mir recht oft darüber zu schreiben. Denn einigermaßen schaffen mir deine Briefe doch Erleichterung in einer Zeit, wie die gegenwärtige ist. Du mußt recht angelegentlich dahin wirken, daß Leute, die mir wohlwollen und bei „Ihm" in Gunst stehen, vornämlich Balbus und Oppius, in Briefen aufs Eifrigste sich für mich verwenden. Man arbeitet mir nämlich, wie ich höre, entgegen, Einige, die um ihn sind, mündlich, andere durch Briefe. Diesen muß man in einer Weise entgegentreten, wie es die Wichtigkeit der Sache erfordert. Fufius ist bei „Ihm" mein erbittertster Gegner. Mein Bruder Quintus hat durch seinen Sohn nicht allein für sich um Gnade bitten, sondern auch mich anschuldigen lassen. Er behauptet immer, ich arbeite bei Cäsar ihm entgegen, was doch Cäsar selbst und alle seine Freunde für unwahr erklären. Dessenungeachtet stößt er immerfort und überall, wo er hinkommt, Schmähreden aller Art über mich aus. Dies ist mir von Allem, was mir in meinem Leben begegnet ist, das Unbegreiflichste und das Herbste in meinem gegenwärtigen Leid. Personen, die es aus seinem eigenen Munde gehört haben wollen, als er zu Sicyon öffentlich vor vielen Leuten sich aussprach, haben mir einige ganz schändliche Aeußerungen hinterbracht. Du kennst seine Art, vielleicht aus eigener Erfahrung, jetzt wird all dieses Gift gegen mich ausgeschüttet.

Doch ich vermehre meinen Kummer, indem ich davon rede, und verursache dir auch dergleichen. Ich komme also wieder auf das Obige zurück: sorge doch dafür, daß Balbus Jemand ausdrücklich wegen dieser Angelegenheit an „Ihn" abschicke. Sei auch so gut und

Digitized by Google

laß in meinem Namen Briefe abgehen, an wen du es für gut findest. Lebe wohl.

Ueber O. Fufius Calenus (nicht Furnius, wie die Handschriften haben) s. m. Br. 15. ad fam. 5, 6. Er befand sich jetzt als Legat bei Cäsar. In dem Handel mit Clodius zeigte er sich sehr feindselig gegen Cic. — Ueber seinen Bruder Quintus beklagt sich Cic. noch in einigen weiteren Briefen an Atticus. Dessen heftiges Wesen, das Atticus als sein Schwager aus eigener Erfahrung kannte (m. vgl. Br. 22. ad Att. 1, 17), macht es wahrscheinlich, daß er den (Br. 394. Anm.) schweren Verdacht gegen den Bruder Marcus nicht bloß hegte, sondern auch aussprach.

402.

An Terentia.

ad fam. 14, 16.

Brundisium, 31. Dec. 706 (48).

Es freut mich, wenn es bei dir gut steht. Ich befinde mich wohl. So wenig ich in meiner dermaligen Lage Ursache habe, Briefschaften von dir zu erwarten oder an dich abgehen zu lassen; habe ich doch ein unerklärliches Verlangen, von euch Briefe zu bekommen und an euch zu schreiben, sobald ich Jemand habe, dem ich sie übergeben kann.

Volumnia hätte sich gefälliger gegen dich beweisen sollen, als sie es gethan hat, und auch, was sie gethan, hätte mit größerer Umsicht und Behutsamkeit geschehen können. Wiewohl, es gibt andere Dinge, die mir mehr Sorgen und mehr Kummer machen, Dinge, die denn auch so an mir zehren, wie es die Leute haben wollten, welche mich seiner Zeit gewaltsam von meinem Vorsatz abgebracht haben. Sorge für deine Gesundheit.

Die Volumnia, deren Persönlichkeit nicht ganz sicher constatirt ist, war, wie es scheint, Terentia eine Geldsumme schuldig. — Ueber die Sorgen s. m. die Anm. zu Br. 365. — Unter dem Vorsatz ist wohl, m. s. besonders d. folg. Br., der frühere Entschluß vor Beginn des Bürgerkrieges zu verstehen. Damals wollte ja Cic. eine Zeit lang ganz neutral bleiben und ließ sich erst durch die eindringlichen Vorstellungen der Optimatenpartei bestimmen, dem Pompejus nach

Digitized by Google

Griechenland nachzureisen. Minder wahrscheinlich ist die Annahme, dieser Vorsatz beziehe sich auf die jetzige Rückkehr nach Italien, zu der ihn sein Schwiegersohn Dolabella durch das Br. 399 erwähnte Schreiben bestimmt habe.

403.

An Atticus.

11, 9,

Brundisium, 3. Jan. (Cicero's Geburtstag) 707 (47).

Ja, ich habe nicht nur unvorsichtig, wie du sagst, sondern auch mit unnöthiger Schnelligkeit gehandelt und bin ganz hoffnungslos, weil mich die Ausnahmstellung, die uns in den Erlassen angewiesen ist, festhält. Hättest du nicht mit deiner, wiewohl gut gemeinten, Dienstfertigkeit dieselbe ausgewirkt, so dürfte ich mich irgendwohin in die Einsamkeit zurückziehen. Jetzt ist mir auch das nicht erlaubt. Was hilft es mir aber, daß ich noch vor dem Amtsantritt der Tribunen [nach Italien] gekommen bin, wenn mir mein Kommen selbst Nichts hilft? Und was soll ich von einem Manne hoffen, der nie mein Freund war, da sogar bereits ein Gesetz vorhanden ist, durch das ich völlig vernichtet und geschlagen bin? Von Tag zu Tag werden schon die Briefe des Balbus an mich lauer; so werden auch viele von Vielen an Cäsar, vielleicht sogar wider mich, geschrieben. Es ist mein eigener Mißgriff, der mich zu Grunde richtet; der Zufall hat keinen Theil an meinem Unglück gehabt, Alles ist durch meine Schuld herbeigeführt. Ich hatte bereits, weil ich sah, was das für einen Krieg geben würde, und wie man einem so wohlgerüsteten Gegner gegenüber durchweg zu wenig gerüstet und zu schwach sei, beschlossen gehabt, was ich zu thun habe, und hatte mich für einen Schritt entschieden, der zwar nicht gerade ein Beweis von Muth war, aber mir vor Andern zu gut gehalten werden durfte; doch da gab ich endlich meinen Angehörigen nach oder, besser gesagt, ich fügte mich ihnen. Wie aber Einer von ihnen gesinnt war, eben der, den du mir empfiehlst, das wirst du aus seinen Briefen ersehen, die er an dich und Andere geschrieben hat. Diese Briefe hätte ich nimmermehr eröffnet, wenn es nicht folgendermaßen gegangen wäre. Man brachte mir ein Paket mit Briefschaften; ich öffnete es, um zu sehen, ob Etwas für mich darin sei; es fand sich Nichts, dagegen ein Brief an Vatinius und noch einer

Digitized by Google

an Ligurius; ich ließ sie ihnen zustellen. Gleich darauf kamen beide zu mir im vollsten Unmuth und unter lauten Ausrufen über die Schlechtigkeit des Menschen. Sie lasen mir die Briefe vor, die mit allen möglichen Schmähungen gegen mich angefüllt waren. Da gerieth Ligurius ganz außer sich; er wisse ja, daß Cäsar früher dem Menschen höchlich abgeneigt gewesen sei, darauf jedoch ihn nicht allein begünstigt, sondern sogar mir zu Ehren mit einem so großen Geldgeschenk bedacht habe. Wie ich nun einmal diese Kränkung erlitten hatte, wünschte ich doch auch zu erfahren, was er an die Uebrigen geschrieben hatte. Denn ich dachte, wenn diese seine große Schlechtigkeit allgemein bekannt würde, müßte sie ihm selbst den größten Schaden bringen. Ich fand, daß alle Briefe derselben Art waren. Ich schicke sie dir nun; du kannst sie abgeben, wenn du glaubst, daß die Abgabe ihm im Gegentheil Nutzen schafft; mir wird es nicht schaden. Sie sind freilich entsiegelt; doch Pomponia hat vermuthlich sein Petschaft. Diese Bitterkeit hat er gleich im Anfang unserer Ueberfahrt zu erkennen gegeben und mir dadurch so wehe gethan, daß ich seitdem ganz dahin bin, und eben gegenwärtig, sagt man mir, ist er nicht sowohl für sich, als gegen mich geschäftig.

So sehe ich mich von allem Möglichen bedrängt und kann es kaum oder eigentlich gar nicht mehr aushalten. Und unter diesen Nöthen ist die allergrößte die, daß ich diese Unglückliche ihres Erbguts, ihres ganzen Vermögens, beraubt zurücklassen muß. Deßhalb wünschte ich, wie du mir auch in Aussicht stellst, recht sehr, dich zu sehen. Denn ich habe sonst Niemand, dem ich sie empfehlen könnte, da ja, wie ich wohl sehe, der Mutter dasselbe Schicksal bevorsteht, wie mir. Trifft du mich aber nicht mehr [am Leben], so magst du sie dir doch bestens empfohlen sein lassen und ihren Oheim, so viel dir möglich sein wird, mild gegen sie stimmen.

Ich schreibe dir diesen Brief an meinem Geburtstag. Wollte Gott, ich hätte dazumal gleich sterben dürfen, oder dieselbe Mutter hätte nicht noch einen zweiten Sohn geboren! Ich kann vor Weinen nicht weiter schreiben.

Da die in den Erlassen des Antonius (Br. 399) gestattete Ausnahmstellung, die, wie es scheint, auch Atticus mit ausgewirkt hatte, auf einer be-

Digitized by Google

sinderen Gunst Cäsar's beruhte, so durfte Cic. Italien nicht mehr verlassen, wenn er diesen nicht erbittern wollte. Die neuen Volkstribunen hätten möglicher Weise durch besondere Anträge die Rückkehr Cicero's und Anderer nach Italien hindern können; daher hatte er sein Kommen so sehr beeilt. — In Betreff dessen, der „nie sein Freund war", des Antonius, wie hinsichtlich des Gesetzes, offenbar desjenigen, wodurch allen Pompejanern verboten wurde, ohne Cäsar's ausdrückliche Erlaubniß Italien zu betreten, läßt den Cic. seine in der That krankhafte Schwermuth, die das Betragen seines Bruders über ihn gebracht, zu schwarz sehen. Auch die Gedanken an Aechtung und Vermögenseinziehung, an den Tod, wo nicht gar an Selbstmord §. 3. fließen daraus. Dem Gesetz stand ja Dolabella's Wort, daß Cäsar seine Rückkehr gerne sehe, und noch außerdem eben die ihm und dem Lälius angekündigte Ausnahmstellung gegenüber. Antonius aber, obgleich Cäsar's Stellvertreter, hatte unter diesen Umständen keine Veranlassung und kein Recht, ihm positive Feindseligkeit zu beweisen. Wenn er auch nicht sein Freund war, konnte er je doch das Gesetz der Tribunen nicht rückwirken lassen, noch seinem eigenen, besonderen Erlaß geradezu entgegen handeln. Die Lesearт in dies statt quotidie §. 1. beruht auf einer glücklichen Conjectur von Klotz. Derselbe liest ibid. statt quieveram — quid facerem, wie Orelli und Baiter corrigirt hatten, nach Madvig und Wesenberg: Ego — statueram, quid facerem, coperamque consilium und läßt ebenso §. 3. mit Wesenberg patre aus.

Die Neutralität im Bürgerkriege überhaupt, wozu er sich anfangs entschlossen gehabt hatte, hätte man dem Cic. wegen seiner früheren nahen Verbindung mit Pompejus eher als manchem Anderen zu gut gehalten. Daß vornehmlich sein Bruder ihn bestimmt hatte, aus dieser Neutralität herauszutreten und dem Pompejus nach Griechenland zu folgen, erscheint dem Cic. jetzt bereits als Ausfluß der böswilligen Gesinnung, die er auch nach der Schlacht bei Pharsalus, während der eine Zeit lang noch gemeinsamen Seefahrt (§. 2. a. f.), zu erkennen gegeben, jetzt aber in vollem Maße und wirklich leidenschaftlicher Weise herausstreten lasse. Dennoch that Cic. für diesen Bruder, auf Empfehlung des Atticus hin, Schritte bei Cäsar, m. s. Br. 12 und 22 dieses elften Buchs, Br. 405. 426. — Ueber Vatinius s. m. Br. 394. — Aulus Ligurius hatte unter Cäsar in Gallien gedient. Ebendaselbst war auch Quintus Cicero als Legat bei Cäsar gewesen und von ihm dem Bruder zu Ehren bevorzugt worden. Die Gemahlin des Quintus, Pomponia, bekanntlich des Atticus Schwester, konnte mit dem Petschaft die geöffneten Briefe wieder siegeln.

404.

An Atticus.

11, 10.

Brundisium, 21. Jan. 707 (47).

Meine schweren Bekümmernisse, die alle Begriffe übersteigen, werden noch vermehrt durch die neuesten Nachrichten über das Benehs

Digitized by Google

men der beiden Quintus. P. Terentius, mit dem ich in sehr nahem Verhältniß stehe, war Stellvertreter des Staatspächters der Hafen- und Weidezölle in Asien. Dieser hat den jungen Quintus am 8. December zu Ephesus gesprochen und ihn wegen seiner Freundschaft mit mir angelegentlich eingeladen. Wie er sich nun bei demselben nach mir erkundigte, habe Quintus, so erzählte Terentius, erklärt, er sei mein erbitterter Feind, und zugleich ihm seine schriftlich abgefaßte Rede gezeigt, die er bei Cäsar gegen mich halten wolle. Er, Terentius, habe ihm mit vielen Worten Vorstellungen wegen seiner Tollheit gemacht. Auch Quintus der Vater habe später zu Paträ ganz besonders schändlich sich geäußert, und wie wüthend derselbe ist, davon hast du dich ja aus seinen Briefen überzeugen können, die ich dir zugeschickt habe. Daß dir diese Dinge schmerzlich sind, dessen bin ich ganz gewiß, mich aber quälen sie, und zwar um so mehr, weil ich glaube, es werde mir nicht möglich sein, ihnen gegenüber auch nur mit einer Klage aufzutreten.

Ueber die Zustände in Afrika erhalten wir ganz andere Nachrichten, als du mittheilst. Man sei dort, heißt es, vollkommen gerüstet und schlagfertig. Zudem ist Spanien auf ihrer Seite und Italien ist entfremdet; die Legionen sind weniger stark und es herrscht unter ihnen der alte Geist nicht mehr; die Zustände der Hauptstadt sind ganz in Verwirrung. Wo kann ich Beruhigung finden, als so lange ich deine Briefe lese? Sicherlich würden diese häufiger sein, wenn du mir etwas zu melden hättest, wodurch du mein Leid mindern zu können glaubtest. Aber doch bitte ich dich, mit Schreiben an mich nicht nachzulassen, mag es sein, was es will; und wenn du diejenigen, die mich so grausam anfeinden, auch nicht hassen kannst, so magst du ihnen doch ihr Unrecht vorhalten, nicht um Etwas auszurichten, sondern nur damit sie merken, daß ich dir lieb und werth sei. Ich werde dir mehr schreiben, sobald ich von dir Antwort auf meinen letzten Brief haben werde. Lebe wohl.

Ueber P. Terentius Hispo s. m. die Anm. zu Br. 231 (ad fam. 13, 65). — In Spanien kam es mit den Pompejanern erst später zum Krieg, aber bereits waren die Einwohner dem Cäsar durch Cassius Longinus entfremdet. Der Kampf entwickelte sich zunächst in Afrika; aber auch Italien war wegen der Gewaltschritte des Antonius und die Hauptstadt durch die Ausschreitungen (neut

Digitized by Google

Schuldengesetze u. dgl.) der Volkstribunen Dolabella und Trebellius schwierig geworden, und dem Cäsar entfremdet, während er in Aegypten verweilte, wo ihn der alexandrinische Krieg u. And. festhielt.

405.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 11.

Brundisium, 8. März 707 (47).

In meiner gegenwärtigen Erschöpfung durch den peinvollsten Gemüthszustand wäre ich, sogar wenn ich etwas ganz Nothwendiges an dich zu schreiben hätte, nicht wohl im Stande, dies wirklich zu thun; nun aber bin ich's um so weniger, da ich gar Nichts zu schreiben weiß und da besonders sich gar keine Aussicht zeigt, daß es besser kommen werde. So warte ich auch auf deine Briefe nicht mehr so sehnsüchtig, obwohl sie jederzeit Etwas bringen, das mir erwünscht ist. Darum schreibe du aber doch, so oft du Jemanden hast, dem du den Brief mitgeben kannst. Ich weiß auf dein Letztes, das ich jedoch längst in Händen habe, Nichts zu erwidern. Denn ich sehe, daß in der langen Zwischenzeit Alles sich geändert hat, daß jetzt die Sache, die es verdient, sich befestigt, ich aber meine Thorheit schwer werde büßen müssen.

An P. Sallustius müssen 30,000 Sest. ausbezahlt werden, die ich von Cn. Sallustius in Empfang genommen habe. Sorge also, ich bitte, für unverzügliche Auszahlung. Ich habe darüber an Terentia geschrieben. Aber auch diese Summe ist nahezu aufgebraucht. Darum möchte ich noch weiter bitten, gemeinschaftlich mit meiner Frau dafür zu sorgen, daß ich mein Bedarf bekomme. Ich kann es vielleicht am hiesigen Orte in Empfang nehmen, wenn ich wüßte, daß es in Rom bereit liegt. Doch ehe ich das weiß, wage ich nicht mir es hier zu verschaffen. Da siehst du, wie es durchweg mit mir steht. Es gibt nichts Schlimmes, das ich nicht jetzt zu tragen oder zu gewarten habe, und der Schmerz darüber ist um so drückender, je mehr ich selbst daran schuld bin.

Der Mensch in Achaja [Quintus] hört nicht auf mich zu verunglimpfen. Man sieht, deine Briefe haben gar Nichts ausgerichtet.

Digitized by Google

Die Sache der Pompejanischen Partei schien sich in Afrika und Spanien allerdings zu befestigen, und daß Cic. die Sache, wenn auch nicht die Personen, für die bessere hielt, sagt er nicht bloß hier, etwa aus Angst, durch sie für seine Thorheit, den Uebergang nach Italien, büßen zu müssen. — Diese beiden Sallust, Freigelassene oder Clienten Cicero's, werden auch sonst je und je erwähnt Br. 8. 60.

406.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 13.

Von demselben Tage.

Cephalio hat mir seinen Brief von dir gebracht am 8. März Abends. Am Morgen desselben Tages hatte ich aber Briefboten mit einem Schreiben an dich abgehen lassen. Dennoch glaube ich, nachdem ich den Brief gelesen, dir gleich Etwas erwidern zu müssen, hauptsächlich weil du zu verstehen gibst, du schwebest im Ungewissen, welchen Grund ich denn dem Cäsar angeben werde, warum ich dazumal fortgegangen sei, als ich Italien verlassen habe. Es bedarf hiezu für mich keines neuen Grundes. Ich habe ihm ja theils selbst geschrieben theils durch viele Andere vorstellen lassen, es sei mir, wie gerne ich auch geblieben wäre, nicht möglich gewesen, das Gerede der Leute auszuhalten; in dieser Richtung habe ich mich ausführlich gerechtfertigt. Denn am Allerwenigsten möchte ich mich von ihm dafür angesehen wissen, als ob ich bei einem so wichtigen Schritte nicht nach meiner eigenen Ueberzeugung gehandelt hätte. Später als ich aus einem Schreiben des Cornelius Balbus an mich ersah, daß „Er" der Meinung sei, mein Bruder Quintus habe mir zu meinem Abgang das Zeichen geblasen — dies war sein eigener Ausdruck — da ließ ich, weil ich noch nicht wußte, wie mein Bruder sich in vielen Briefen über mich ausgelassen hatte, so viel Kränkendes ich auch von ihm mit Wort und That bei unserem persönlichen Zusammensein hatte erleiden müssen, nichts desto weniger ein Schreiben an Cäsar abgehen mit folgenden Worten:

„Wegen meines Bruders Quintus bin ich nicht minder in Sorgen, als wegen meiner selbst; allein in meiner dermaligen Lage wage ich nicht, ihn dir zu empfehlen. Nur etwa um Eines

Digitized by Google

will ich mir doch erlauben dich anzugehen, sofern ich dich bitte, du mögest ja nicht glauben, es sei von ihm irgend ein Schritt gethan worden, mich den Verpflichtungen, die ich gegen dich habe, ungetreu zu machen oder meine Ergebenheit gegen dich zu vermindern; vielmehr darfst du überzeugt sein, daß er jederzeit bemüht gewesen ist, die Verbindung zwischen uns zu fördern, und daß er bei meiner Reise [nach Griechenland] den Begleiter, nicht aber den Anstifter derselben gemacht hat. Du wirst ihm also im Uebrigen so viel Rücksicht angedeihen lassen, als dein Edelmuth und das zwischen euch bestehende Freundschaftsverhältniß dir nahe legt. Daß du wenigstens mich bei dir nicht etwa ihm im Lichte stehen lassest, das ists, um was ich dich recht angelegentlich und dringend bitte."

Demnach wenn ich mit Cäsar irgend einmal zusammenkomme, werde ich — so wenig es mir zweifelhaft ist, daß derselbe ihn mild behandeln wird, wie er dies auch schon erklärt hat — doch ganz derselbe sein, der ich immer gewesen bin. Indeß haben wir, so viel ich sehe, weit mehr Ursache, wegen der Zustände in Afrika in Sorge zu sein. Du schreibst freilich, dort gewinne die Aussicht auf einen Vergleich täglich mehr Bestand, als die auf einen Sieg. Wollte Gott, dem wäre so! Allein nach meiner Ueberzeugung steht es ganz anders, und auch du denkst, wie ich glaube, gerade ebenso, schreibst aber in anderem Sinn, nicht um mich zu täuschen, sondern um mich zu ermuthigen. Ich muß um so mehr so denken, da an Afrika sich auch Spanien anschließt.

Du forderst mich auf, ich solle an Antonius und Andere mehr schreiben. Wenn du dies irgend für nöthig hältst, bitte ich dich zu thun, was du schon oft gethan hast; denn mir fällt gar Nichts ein, was ich zu schreiben wüßte.

Du willst gehört haben, ich sei etwas getrosteren Muthes. Wo denkst du hin, da, wie du siehst, zu meinen früheren Bekümmernissen auch die schönen Umtriebe meines Herrn Schwiegersohns hinzugekommen sind?

Dich jedoch bitte ich, so weit es dir nur möglich ist, den Briefwechsel mit mir fortzusetzen, selbst wenn du eigentlich Nichts zu schreiben hast. Denn jederzeit habe ich Etwas an deinen Briefen.

Digitized by Google

Zum Antreten der Erbschaft Galeo's habe ich mich bereit erklärt. Ich denke freilich, es sei nichts Weiteres als eben eine Bereiterklärung gewesen, da mir ja keine Erbschaft zugegangen ist.

Cornelius Balbus, Neffe des Br. 401 genannten älteren Balbus, ein entschiedener Anhänger Cäsar's. Die Lesart §. 1. a. E. hat Wesenberg gut hergestellt: tamen nihilo minus h. v. etc. — So offen Cic., auch gegenüber von Cäsar, hier und sonst bekennt, zu seinem Abgang aus Italien nach Griechenland, um sich an Pompejus anzuschließen, sei er dazumal durch eigene Ueberzeugung, nicht aber durch seinen Bruder Quintus bestimmt worden; so wenig wünscht er jetzt den Sieg dieser seiner früheren Partei, da er ihr jetzt als Abtrünniger erschien und bittere Rache zu fürchten hätte, denkt aber eher an einen Sieg derselben, als an einen Vergleich, den Atticus zu hoffen behauptete, weil theils die Rüstungen der Pompejaner in Afrika so großartig waren, theils die Verbindung Spaniens mit Afrika unter Cn. Pompejus in Aussicht stand, vgl. Br. 404. — Ueber Dolabella's, seines Schwiegersohns, Umtriebe s. m. ebendas. — Beim Antreten (adire) einer Erbschaft mußte, außer von denen, die ipso jure Erben waren, eine auf Prüfung (cernere) beruhende Entscheidung und Erklärung (cretio) vorangehen, daß und ob man die Erbschaft annehmen wolle (vgl. Br. 386). Minder sicher ist, was eine cretio simplex bedeute. Am wahrscheinlichsten ist an unserer Stelle der Sinn: „die von ihm vorgenommene cretio sei eben nichts weiter als eine Erklärung, ohne allen reellen Vortheil, mithin eine unnütze gewesen, da ihm ja keine Erbschaft zugegangen sei. Womit in feiner Weise gesagt wäre, es sei eben kein Vermögen da gewesen." Möglich wäre jedoch auch mit Manutius simplex so zu verstehen, daß es so viel als „ohne Miterben" wäre. Demgemäß übersetzt Wieland: „Die Erbschaft habe ich, weil kein Miterbe bei mir gemeldet, ohne Weiteres angetreten, indem ich daraus schließen muß, daß ich der einzige Erbe bin." Die Erklärung von nulla missa est ist aber in diesem Fall ziemlich gewagt. Galeo war vielleicht ein Client Cicero's.

407.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 13.

Brundisium, Ende März 707 (47).

Durch den Freigelassenen Muräna ist mir noch kein Brief zugekommen; der, den ich hier beantworte, ist von P. Sifer gebracht worden.

Was du von einem Schreiben sagst, das Servius der Vater [an

Digitized by Google

Cäsar] gerichtet habe, so wie die Kunde, die du zu haben versicherst, daß Quintus nach Syrien gekommen sei, ist Beides ungegründet.

Du wünschest benachrichtigt zu werden, wie die Einzelnen, die hieher gekommen sind, gegen mich gesinnt seien oder gewesen seien. Ich habe Keinen mir abgeneigt gefunden. Wie viel mir indeß daran liegt, kannst du, ich weiß es gewiß, wohl ermessen. Das Unerträglichste an dem Kummer, den meine ganze Lage verursacht, ist das, daß sie mich dahin gebracht hat, das, was stets gegen meine Wünsche war, für das einzig Vortheilhafte ansehen zu müssen.

P. Lentulus, der Vater, soll, wie es heißt, auf Rhodus sich befinden, sein Sohn zu Alexandrien; für gewiß nimmt man an, daß C. Cassius von Rhodus nach Alexandrien abgereist sei.

Quintus rechtfertigt sich bei mir durch einen Brief, aber in Ausdrücken, die noch schroffer sind, als die, worin er gegen mich die schwersten Anklagen erhob. Er sagt nämlich, aus den Briefen ersehe er, wie es dir mißfalle, daß er in seinen Briefen gegen mehrere Personen über mich etwas schroffer sich ausgesprochen habe; es sei ihm daher leid, dir wehe gethan zu haben, aber berechtigt sei er gewesen, so zu handeln. Und darauf theilt er in den garstigsten Ausdrücken alle Gründe mit, warum er so gehandelt habe. Aber er hätte weder gegenwärtig noch früher seinen Groll gegen mich so offen an den Tag gelegt, wenn er mich nicht durch Ungemach aller Art niedergebeugt wüßte. Und es ist wahr, ich hätte deinem Rathe folgen und, wäre es auch mittelst lauter Nachtreisen, mehr in deine Nähe mich begeben sollen. Jetzt kann ich gar nicht ahnen, wo oder wann ich dich zu Gesicht bekommen werde.

Ueber meine Miterben der Verlassenschaft des Fusidius brauchtest du gar nicht an mich zu schreiben. Denn ihre Forderung ist billig und Alles, was du verfügt hättest, wäre mir recht.

In Betreff des Rückkaufs des Guts bei Frusino kennst du längst meinen Willen; zwar war ich damals in besserer Lage und ich dachte nicht, daß ich je so alle Hoffnung werde aufgeben müssen; dennoch bleibe ich bei meinem Vorsatz. Wie das zu machen sei, dafür wirst du Rath wissen. Auch bitte ich dich, du möchtest, so viel es dir möglich ist, darauf denken, daß mir die Mittel zu den nothwendigen Ausgaben zu Handen gestellt werden. Was ich an baarem

Digitized by Google

Gelde besaß, habe ich dem Pompejus überlassen zu einer Zeit, wo ich daran weislich zu thun glaubte. So mußte ich nicht nur von deinem Verwalter mir Geld geben lassen, sondern auch sonst entlehnen, während mein Bruder sich in einem Briefe beklagte, daß ich ihm Nichts gegeben habe; und doch hatte er mich gar nicht darum gebeten, und ich selbst habe das Geld mit keinem Auge gesehen. Indeß bitte ich dich, nachzusehen, wie viel sich zusammenbringen läßt, und mir überhaupt deinen Rath zu ertheilen. Du kennst ja meine ganze Lage.

Mehr kann ich vor Wehmuth nicht schreiben. Glaubst du, daß es nöthig sein wird, an diesen oder jenen in meinem Namen zu schreiben, so sei so gut, es wie bisher zu thun. Auch laß es nicht außer Acht, so oft sich Gelegenheit findet, Jemanden einen Brief an mich mitzugeben. Lebe wohl.

Ueber Servius Sulpicius s. m. chronolog. Uebers. Anm. 43., auch Br. 358 f. ad Att. 9, 18. 19. — P. Cornelius Lentulus Spinther, Vater und Sohn, führten denselben Namen. M. s. chronol. Uebers. Anm. 13. — Ebend. Anm. 34 über C. Cassius Longinus. — Von den Forderungen der Miterben bei Fufidius (vgl. Br. 145) sprechen die folgenden Briefe genauer. — Ueber das Gut bei Frusino, das Cic. unter der Bedingung des Rückkaufs, früher verkauft hatte, vgl. m. Br. 301. — Die Gelder, die Cic. bei den Staatspächtern in Asien stehen hatte, stellte er zu einer Zeit, da er noch mehr von der Sache des Pompejus hoffte, diesem zur Verfügung, s. Br. 385 ff. u. 390, wo wir auch erfahren, daß der Verwalter des Atticus in Epirus ihm eine Summe vorgestreckt hatte. Das an Pompejus gegebene Geld hatte er unmittelbar an diesen auszahlen lassen und daher selbst es mit keinem Auge gesehen. Um so unbilliger waren also die Klagen seines Bruders.

408.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 14.

Brundisium, April 707 (47).

Es hat für mich nichts Anstößiges, daß du aufrichtig genug bist und in deinem Briefe zu meiner Aufrichtung in dem niederbeugenden allgemeinen und besonderen Unglück, statt, wie bisher, mit Trösten zu beginnen, vielleicht gestehst, dies sei nicht mehr möglich. Steht es ja doch nicht mehr, wie früher, da ich mich, wenn auch mit nichts Ande-

Digitized by Google

rem, doch damit trösten zu dürfen glaubte, daß ich auf meinen Schritten und Wegen noch Andere neben mir habe. Es heißt, Alle, die in Achaja, deßgleichen die in Asien um Gnade bitten wollten, und zwar beide Theile, diejenigen, welchen nicht verziehen ist, und sogar solche, die bereits Verzeihung erlangt haben, seien im Begriff nach Afrika überzuschiffen. So weiß ich Keinen, der in gleicher Schuld mit mir wäre, als den Lälius, der jedoch insofern besser daran ist, weil Cäsar ihn bereits in Gnaden angenommen hat. Wegen meiner hat er aber ohne Zweifel an Balbus und Oppius geschrieben, und diese hätten mich, wenn es etwas Erfreuliches wäre, davon benachrichtigt und auch mit dir gesprochen. Ich wünschte, daß du mit ihnen gerade hierüber dich besprechen und mir ihre Antwort mittheilen möchtest, nicht etwa als böte eine Sicherheitszusage von „Ihm" irgend welche feste Bürgschaft; allein man kann dann doch einen Entschluß fassen und Maßregeln treffen. So sehr ich mich scheue, mich vor den Leuten sehen zu lassen, zumal da ich diesen Eidam habe, weiß ich doch in dieser großen Noth nicht, was ich Anderes wünschen soll.

Quintus macht immer fort, wie mir Pansa und Hirtius geschrieben haben, auch sagt er, er wolle gleichfalls mit den Andern nach Afrika.

An den Minucius will ich nach Tarent schreiben und den Brief mitschicken. Später werde ich dir mittheilen, ob er Etwas ausgerichtet hat.

Daß sich 30,000 Sest. haben aufbringen lassen, würde mich wundern, wenn nicht viel von den Gütern des Fusidius dabei wäre. Doch das ist, wie ich sehe, der Fall.

Dich erwarte ich, und es verlangt mich sehr, dich zu sehen, wenn es irgend geschehen kann; denn meine Lage erheischt es. Jetzt steht Alles auf Spitz und Knopf. Es ist schwer, zu ermessen, was das Aergere wäre und warum.

Früher dachte Cic., daß auch viele andere Pompejaner, wie er, unmittelbar nach Italien zurückkehren würden; statt dessen haben selbst sogar solche, die von Griechenland oder Kleinasien aus zuerst Cäsar's Gnade nachsuchen wollten oder sie wirklich erbeten und erhalten hatten, sich jetzt doch noch der in Afrika wieder aufstehenden Partei zugewendet. — Es war besonders des Eidams Dolabella's Plan einer Schuldentilgung, was dessen Schwiegervater mit Scham

Digitized by Google

erfüllte, daß er sich gar nicht vor den Leuten sehen lassen möchte, und doch kann er nichts Anderes wünschen, als wieder öffentlich auftreten, aber jedenfalls irgend einen festen Entschluß fassen zu dürfen, der seiner jetzigen ungewissen Lage ein Ende machte.

Ueber die Person des Minucius weiß man nichts Sicheres.

Die hier vermuthete Veräußerung der von Fufidius erkauften Güter war nach dem folgenden Brief noch nicht erfolgt.

Der Schluß unseres Briefes ist wohl weniger in Folge von Verderbniß des Textes als deßhalb etwas dunkel, weil Cic. absichtlich die Nennung von Personen unterläßt. Statt Et id video tamen. To exspecto würde vielleicht besser gelesen: Et id video. Tamen to etc. Jedenfalls aber ist am Ende statt Idi facile est zu lesen: difficile est, wie schon Gronovius vorgeschlagen hat. Sinn: Es ist schwer zu ermessen, welcher von beiden Fällen (quid Ernesti statt: quod-utrum, wie auch sonst nicht selten), wenn die Partei des Cäsar oder die des Pompejus siegt, das Aergere wäre und aus welchen Gründen man dieses oder jenes für das größere Uebel halten solle.

409.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 15.

Brundisium, 14. Mai 707 (47).

Da die Ursachen, die du anführst, warum ich dich gegenwärtig nicht sehen könne, allerdings richtig sind, bitte ich dich nur, mir schriftlich zu sagen, was ich thun soll. Es scheint ja, „Er" sei so wenig Meister von Alexandria, daß er sich schämt, über die dortigen Angelegenheiten auch nur zu schreiben. Die Andern aber sind allem Ansehen nach im Begriff, nächstens aus Afrika zu erscheinen, die in Achaja Gebliebenen werden gleichfalls von Asien her wieder an sie sich anschließen oder aber an irgend einem neutralen Orte sich aufhalten. Was meinst du also, daß ich thun solle? Ich sehe, guter Rath ist theuer. Bin ich ja doch der Einzige oder etwa noch Einer neben mir, dem es einestheils nicht möglich ist, sich wieder an die alte Partei anzuschließen, anderntheils aber, auch von der Gegenseite keine Aussicht eröffnet wird. Aber doch wünschte ich zu erfahren, was deine Ansicht ist, und dies war unter Anderem der Grund, warum mich verlangte, dich, wenn es möglich gewesen wäre, zu sehen.

Daß Minucius mir nicht mehr als 12,000 Sest. verschafft hat,

Digitized by Google

habe ich dir schon früher geschrieben; ich bitte dich, besorgt zu sein, daß auch das Fehlende noch beigeschafft werde.

Quintus hat, statt mir ernstlich Abbitte zu thun, im bittersten Tone geschrieben, der Sohn vollends ganz unbegreiflich gehässig. Es läßt sich kein Unglück erdenken, das nicht auf mich einstürmte. Doch Alles ist noch leichter zu ertragen, als der Kummer wegen eigener Verschuldung; der ist nicht nur am peinlichsten sondern auch endlos. Hätte ich dabei diejenigen, von denen ichs erwartete, zu Mitschuldigen, so wäre dies doch einiger ob auch schwacher Trost. Allein alle Andern haben einen Weg eingeschlagen, der zu einem Ausgang führt, für den meinigen gibt es keinen. Solche, die gefangen oder abgeschnitten worden sind, kommen wegen ihrer Gesinnung in keinen Verdacht, um so weniger natürlich, wenn sie sich frei gemacht und nachgerade sich angeschlossen haben. Selbst diejenigen, welche sich freiwillig zu Fusius begeben haben, können eben nur als Feige angesehen werden. Viele aber gibt es, die, wer sie auch sein mögen, wenn sie nur sich wieder an die alte Partei anschließen wollen, dort willkommen sein werden. Um so weniger darf es dich wundern, daß ein solcher Kummer über meine Kräfte geht. Bin ich ja — vielleicht nur noch mit Lälius — der Einzige, dessen Fehltritt sich nicht wieder gut machen läßt. Doch was hilft mir das? Von C. Cassius nämlich kann nicht die Rede sein; man sagt, er habe seinen Plan, nach Alexandria zu gehen, geändert.

Ich schreibe dir dies, nicht als ob du im Stande wärest, mir meine Bekümmerniß abzunehmen, sondern um zu erfahren, was du etwa vorzubringen weißt, meiner peinlichen Lage ein Ende zu machen, die zu Allem hin durch meinen Eidam verbittert wird und Anderes, das ich vor Thränen nicht schreiben kann. Sogar der Sohn des Aesopus quält mich. Kurz das Maß meines Elends ist voll.

Doch — um auf meine erste Frage zurückzukommen, was meinst du, daß ich thun soll? Soll ich heimlich mehr in die Nähe kommen oder über die See gehen? Denn hier zu bleiben thut sich nicht länger.

Warum hat sich denn aus den Gütern des Fusidius Nichts aufbringen lassen? Die Erbschaftsverhältnisse sind ja von einer Art, die gewöhnlich keinen Streit herbeiführt, indem, falls ein Antheil als der kleinere erscheint, dies durch Versteigerung ausgeglichen werden könnte. Ich frage darnach nicht ohne Grund; ich ahne nämlich, meine Mit-

Digitized by Google

erben halten meine Lage für bedenklich, so daß deßwegen die Sache noch unausgemacht sei. Lebe wohl.

Cäsar mußte neun Monate in Alexandria zubringen, um mit den dortigen Angelegenheiten fertig zu werden. Wie weit zugleich die Reize der Cleopatra ihn aufhielten (Dio Cassius), ist nicht genau ermittelt. Während dieser Zeit wuchs allerdings die Partei der Pompejaner in Afrika auch durch Solche bedeutend an, die anfänglich in Griechenland (Achaja) oder Kleinasien geblieben waren und sich gerne dem Cäsar in die Arme geworfen hätten. Man dachte von Seiten dieser Armee unter Scipio, Cato, Labienus u. A. in der That an einen Einfall in Italien.

Der Brief an Atticus über die von Minucius besorgten 12,000 Sest. ist verloren; denn Br. 408 §. 3. handelt von einem Brief, der erst an Minucius abgehen soll.

Die Einen von den nach der Schlacht bei Pharsalus versprengten Pompejanern waren gefangen oder abgeschnitten, diese konnten nicht nach Afrika kommen; Andere haben sich nach gelungener Flucht noch an das Heer in Afrika angeschlossen; wieder Andere, die sich dem über Achaja gesetzten C. Fufius Calenus ergeben haben, gelten zwar für feige, aber doch nicht, wie ich, als Solche, die sich aus freier Neigung dem Hazeichen Cäsar in die Arme werfen. Das letztere habe eine Zeit lang auch Cassius (s. Br. 407) im Sinn gehabt, aber nach neueren Nachrichten wollte dieser seinen Plan nicht ausführen, wie er denn wirklich später erst nothgedrungen sich dem Cäsar ergab.

Der Sohn des Schauspielers Aesopus, mit welchem Cic. sehr vertraut war (Br. 52, Anm.), erscheint auch bei Horaz und Plinius als liederlicher Verschwender. Es wäre denkbar, daß derselbe dem Cic. deßhalb Kummer machte, weil Dolabella sich mit diesem Wüstling in die Gunst der übel berüchtigten Metella theilte. — Anderes, das er vor Thränen nicht schreiben kann, enthüllt der folgende Brief.

Von dem Erlös der von Fufidius ererbten Güter war also unter der dem Cic. geschickten Summe Nichts dabei, wie er Br. 408 vermuthet hatte. — §. 4. a. E. ist malle nicht handschriftlich und kann entbehrt werden.

410.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 16.

Brundisium, 3. Jun. 707 (47).

Für dies Mal — denn früher habe ich freilich einen Fehler gemacht — ist es nicht meine eigene Schuld, wenn der bewußte Brief mir keinen Trost gibt. Sein Inhalt ist unbedeutend, und der Ver-

Digitized by Google

dacht liegt sehr nahe, daß er nicht von „Ihm" sei, wie auch du, wie ich glaube, wahrgenommen hast.

Mit dem Entgegengehen werde ichs halten, wie du mirs räthst. Man weiß ja gar nicht, ob und wann „Er" ankommt; von einem Frieden will Niemand, der aus Asien kommt, Etwas gehört haben, und doch war es die Hoffnung auf Frieden, was mich zu meinem falschen Schritte verleitet hat. Ich sehe nicht, wodurch ich mich zu dieser Hoffnung berechtigt glauben dürfte, zumal gegenwärtig, da die Sache Cäsar's in Asien, in Illyrien, in dem Vorfall mit Cassius, selbst zu Alexandria, in der Hauptstadt, in Italien solche Stöße erlitten hat. Ja ich glaube, selbst wenn „Er" auf der Heimkehr begriffen ist — während er aber, wie es heißt, noch mit dem Kriege zu thun hat — wird doch der ganze Handel, bevor er zurück ist, abgemacht sein.

Du schreibst, es habe im Kreise der Gutgesinnten eine besondere Freude hervorgerufen, als man von dem Briefe gehört habe. Du lässest freilich Nichts unbeachtet, was mir, wie du meinst, einigen Trost gibt; allein ich lasse mir nicht einreden, daß Einer von den Gutgesinnten glaube, irgend welche Rettung sei für mich des Opfers werth gewesen, „Ihn" darum zu bitten, und dies um so weniger, da ich bis jetzt der Einzige bin, der sich zu diesem Schritt entschlossen hat. Die in Asien warten den Verlauf der Dinge ab, die in Achaja machen auch dem Fufius bloß Hoffnung, daß sie um Gnade bitten würden. Diese waren Anfangs ebenso in Angst, wie ich, und hatten denselben Vorsatz, aber der Umstand, daß „Er" in Alexandria so lange hingehalten wird, ist ihnen zu Statten gekommen, während er mir das Spiel ganz verdorben. Darum wiederhole ich nochmals die Bitte meiner früheren Briefe: kannst du Etwas ausfindig machen, das ich in meiner verzweifelten Lage thun soll, so sage es mir. Gesetzt, ich finde bei „Ihnen" [den Cäsarianern] Aufnahme, was aber, wie du siehst, noch nicht der Fall ist; so weiß ich doch, so lange der Krieg dauert, gar nicht, was ich treiben oder wo ich mich aufhalten soll, läßt man mich aber in der Schwebe, noch weniger. Ich warte daher auf einen Brief von dir und bitte, mir ganz unverholen deine Meinung zu sagen.

Deinen Rath, über diesen Brief an den Quintus zu schreiben, würde ich gerne befolgen, wenn mir der bewußte Brief irgend Freude machte; trotzdem, daß mir Jemand wörtlich geschrieben hat: „Ich be-

Digitized by Google

finde mich, für diese Unglückszeit, in Paträ wohl genug, und wäre noch lieber hier, wenn dein Bruder so von dir spräche, daß ichs gerne hören könnte." Du sagst, er schreibe dir, ich bleibe ihm immer die Antwort auf seine Briefe schuldig. Allein ich habe von ihm nur Einen Brief erhalten, auf diesen habe ich durch Cephalio geantwortet, der aber mehrere Monate durch Stürme aufgehalten worden ist. Daß ich von Quintus einen bitterbösen Brief erhalten, habe ich dir bereits mitgetheilt.

Schließlich noch die Bitte: wenn du es für angemessen hälst und glaubst, es auf dich nehmen zu können, bespricht dich mit Camillus, und mahnet dann gemeinschaftlich die Terentia an ihr Testament. Die Zeitumstände fordern, daß sie darauf denkt, ihre Gläubiger zu befriedigen. Man hat den Philotimus sagen hören, sie lasse sich unverantwortliche Dinge zu Schulden kommen. Es ist kaum glaublich. Allein jedenfalls, wenn etwas daran ist, was ja möglich wäre, muß man sich vorsehen.

Ueber das Alles bitte ich dich mir zu schreiben, ganz besonders, was du von „Ihr" denkst. Ich bedarf hierin des Rathes, selbst wenn du Nichts ausfindig machst. Denn dann weiß ich sicher, daß Nichts mehr zu hoffen ist.

Atticus hatte einen, nach Br. 408 sehnlich erwarteten, Brief von Cäsar zugeschickt, den aber Cic. nicht einmal für ächt hält. Balbus oder Oppius könnte ihn geschrieben haben, wie ja auch Atticus viele Briefe in Cicero's Namen schrieb, und so war es wohl auch. Erst im Juli d. J. erhielt nach einem späteren Brief Cic. unmittelbar ein Schreiben von Cäsar. — Dem Cäsar entgegen zu gehen, hatte, wie es scheint, Atticus abgerathen. — Frieden zwischen Cäsar und Pompejus zu stiften oder gestiftet zu sehen, war Cicero's Absicht schon als er dem Pompejus nach Griechenland folgte und wiederum bei seiner Rückkehr nach Italien. Die Aussichten auf einen Vergleich schwanden aber immer mehr, seit in Asien Pharnaces den Statthalter daselbst, in Illyrien die fremden Völker den Gabinius geschlagen, seit in Spanien Cäsar's Präfekten, Qu. Cassius, Bruder des Cajus, und Marcellus sich entzweit und bekriegt hatten, seit Cäsar in Alexandria in solcher Noth sich befand und in Rom wie in Italien Antonius die Sache Cäsar's verhaßt machte. Auch fürchtete man, der ganze Handel könnte durch Landung der Pompejaner in Italien schnell abgemacht sein und es mit Cäsar's Herrschaft ein rasches Ende nehmen.

Von Camillus, der, wie Atticus die Geschäfte Cicero's besorgte, folgen unten mehrere Briefe. — Die Mahnung an das Testament sollte nur eine sehr

nere Art von Weisung an Terentia sein, ihre Schulden zu bezahlen. Diese Schulden und vorgekommene Unterschlagungen, weßwegen hier schon von unver. antwortlichen Dingen gesprochen wird (vgl. bes. Br. 420. ad Att. 11, 24.) führten ein Jahr später die Scheidung Cicero's von ihr herbei. M. s. chronol. Ueberf. Anm. 5. — Statt quid scribas §. 5. liest Wesenberg: quid sentias; Orelli: quid scias; das Eine oder Andere ist nothwendig.

411.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 17.

Brundisium, 14. Jun. 707 (47).

Ich schicke dir diesen Brief durch fremde Briefboten, welche Eile haben; er ist deßhalb und weil ich nächstens meine eigenen Boten abschicken will, etwas kurz.

Meine Tullia ist am 12. Jun. zu mir gekommen; sie hat mir erzählt, wie viele Beweise von Aufmerksamkeit und Wohlwollen du ihr erwiesen habest, hat auch drei Briefe von dir mitgebracht. Ich aber konnte mich dieser Tochter von so seltenem Werth nicht nur nicht so erfreuen, wie es bei ihrer Jugend, ihrem Edelsinn, ihrer kindlichen Ergebenheit der Fall sein sollte, sondern war im Gegentheil über alle Maßen schmerzlich gestimmt, daß ein solches Wesen in so trauriger Lage sich befinden soll, und dies nicht wegen einer Verfehlung von ihrer Seite, sondern einzig durch meine große Schuld. Darum erwarte ich gegenwärtig auch von dir weder Trost, so gerne du, wie ich sehe, ihn mir ertheilen möchtest, noch Rath, wo keiner zu geben ist; bin auch überzeugt, daß du wie in deinen früheren Briefen so namentlich im letzten alles versucht hast, was möglich war.

Ich gehe mit dem Gedanken um, meinen Sohn in Begleitung des Sallustius zu Cäsar zu schicken. Warum ich aber die Tullia in dieser für beide Theile so betrübten Lage länger hätte bei mir behalten sollen, dafür sehe ich keinen Grund. Ich bin daher gesonnen, sie wieder zu ihrer Mutter zu schicken, so bald von ihrer Seite kein Hinderniß vorliegt. Auf denjenigen Brief von den dreien, der ein förmliches Trostschreiben ist, antworte ich nicht, mein Bester; du magst dir statt dessen selbst vorstellen, was ich nach deiner eigenen Ansicht darauf würde haben antworten können.

Digitized by Google

Die Mittheilung, welche nach deinem Briefe Oppius dir gemacht hat, stimmt so ziemlich mit dem überein, was ich geahnt habe. Ich zweifle indeß nicht, daß diese Leute in keiner Weise sich überzeugen lassen, ich heiße ihre Handlungen gut, mag ich reden, wie ich will. Ich will jedoch so viel an mich halten, als mir möglich ist. Wiewohl ich nicht einsehe, warum mir sonderlich viel daran gelegen sein soll, daß ich mir ihren Haß nicht zuziehe.

Daß du durch hinreichende Gründe abgehalten wirst, zu mir zu kommen, sehe ich wohl; ich brauche dir nicht zu sagen, daß mir das sehr leidig ist.

Man hat keine Nachricht, daß „Er" von Alexandrien abgezogen ist; auch wird allgemein angenommen, es sei von dort seit dem 15. März überhaupt Niemand fortgegangen und „Er" habe seit dem 13. Dezember gar keinen Brief mehr abgeschickt. Hieraus siehst du, daß das angebliche Schreiben vom 9. Februar, das, selbst wenn es ächt wäre, keine Bedeutung hätte, unmöglich von „Ihm" sein kann.

L. Terentius hat, wie ich weiß, Afrika wieder verlassen und ist zu Pästum angekommen. Ich möchte erfahren, was es für Nachrichten bringt, auf welche Weise er herausgekommen ist und wie es in Afrika geht. Es heißt, Nasidius habe ihm heraus geholfen. Wenn du darauf kommen kannst, wie es sich verhält, schreibe mirs doch.

Mit den 10,000 Sest. will ichs halten, wie du sagst. Lebe wohl.

Die traurige Lage der Tullia hatte in der Ehe mit Dolabella ihren Grund, der ein schlechter Wirthschafter und leichtfertiger Ehegemahl war. Diese Verbindung nicht hintertrieben zu haben, macht sich der Vater hier zum Vorwurf. — Ueber Sallustius s. m. Br. 405.

Statt ut eorum odium subeam liest Klotz nach Wesenberg passender: ut — — ne subeam; auch fügen beide §. 3. zwischen valde molestum noch scilicet ein. Diese Worte scheinen indeß ziemlich unverblümt anzudeuten, daß Cic. den Untergang der Partei Cäsar's sicher erwartete und sich mehr vor den Pompejanern fürchtete, als vor diesen Cäsarianern.

Ueber das angebliche Schreiben Cäsar's s. m. den vorigen Brief. — L. Terentius ein Pompejaner, ebenso Nasidius. Den letzteren hatte Pompejus im Jahre zuvor den von Cäsar belagerten Massiliern zugeschickt; jetzt aber war er beauftragt, die afrikanische Küste zu bewachen. Dennoch hatte er hier Einem, der von der Partei abfiel, herausgeholfen. — Pästum, St. in Lucanien an der Mündung des Silarus.

Digitized by Google

412.

An Terentia.

ad fam. 14, 11.

Brundisium, 15. Jun. 707 (47).

Es freut mich, wenn es bei dir gut steht; ich befinde mich wohl. Unsere Tullia ist am 12. d. M. zu mir gekommen. Je ausgezeichneter sie durch Tugend und seltenen Edelsinn ist, desto schwerer und schmerzlicher empfinde ichs, daß ich sie durch meinen Mangel an Umsicht in eine Lage gebracht habe, die ganz und gar nicht von der Art ist, wie es ihre kindliche Ergebenheit und ihre Stellung erforderten.

Ich bin gesonnen, unsern Sohn an Cäsar abzuschicken, in Begleitung von Cn. Sallustius. Wenn er abgereist sein wird, will ich dich benachrichtigen. Sorge für deine Gesundheit. Lebe wohl.

413.

An Atticus.

11, 18.

Brundisium, 20. Jun. 707 (47).

Es verlautet noch Nichts, daß „Er" von Alexandria abgegangen sei, im Gegentheil herrscht die Vermuthung, daß er dort in starkem Gedränge sei. Dies ist der Grund, warum ich nicht, wie ich beschlossen hatte, meinen Sohn an ihn schicke, dich aber bitte ich, mir von hier fortzuhelfen. Denn alles Andere ist weniger peinlich, als der Aufenthalt am hiesigen Orte. Ich habe hierüber an Antonius, an Balbus und an Oppius geschrieben.

Mag es zu einem Krieg in Italien kommen, oder mag Cäsar mit der Flotte operiren, auf jeden Fall paßt es gar nicht, daß ich hier bin. Vielleicht tritt Beides ein, Eines davon gewiß.

Aus deiner Unterredung mit Oppius, von der du mir schreibst, habe ich mich vollkommen überzeugt, welchen Weg diese Leute einschlagen wollen, allein ich bitte dich, denselben etwas zu durchkreuzen. Ich muß freilich durchweg nur Schlimmes erwarten; aber heilloser kann meine Lage nicht werden, als sie dermalen ist. Sprich deßhalb mit

Digitized by Google

Antonius und mit diesen Leuten, bringe die Sache, so gut es dir möglich ist, ins Geleise und schreibe mir so bald als möglich über Alles. Lebe wohl.

Die zwei Möglichkeiten standen in nächster Aussicht, daß die Pompejaner den Krieg von Afrika nach Italien spielen könnten, oder daß Cäsar mit seiner Flotte eben dieser Landung seiner Feinde entgegentreten würde. — Ueber den Inhalt der Unterredung des Atticus mit Oppius lassen sich bloß Vermuthungen anstellen. Am wahrscheinlichsten ist wohl, daß man den Cic. zu einer ganz offenen Parteinahme für Cäsar bestimmen wollte.

414.

An Terentia.

ad fam. 14, 15.

Von dems. Tage.

Wenn es bei dir gut steht, freut es mich. Meinen Plan, von dem ich dir das vorige Mal schrieb, unseren Sohn dem Cäsar entgegenzuschicken, habe ich aufgegeben, weil man von dessen Ankunft Nichts erfahren hat. Alles Weitere, zwar nichts Neues, aber doch, was ich wünsche und was in gegenwärtiger Zeit nach meiner Ansicht nöthig ist, kannst du von Sicca erfahren. Die Tullia habe ich noch bei mir. Sei für deine Gesundheit sorgfältig bemüht. Lebe wohl.

415.

An Atticus.

11, 25.

Brundisium, 5. Juli 707 (47).

Ich kann es leicht begreifen, daß du, wie du in deinem Briefe weitläufig auseinandersetzest, mir keinen Rath zu geben weißt, mit dem du mir helfen könntest. Trost wenigstens gibt es keinen, der meinen Kummer zu lindern im Stand wäre. Denn durch Zufall ist Nichts herbeigeführt worden, in welchem Fall es zu ertragen wäre, sondern Alles ist mein eigenes Werk, Folge der falschen Schritte und meiner geistigen wie körperlichen Entkräftung, der meine nächsten Angehörigen leider so gar nicht, wie ich wünschte, abzuhelfen bemüht waren. Da sich mir demnach gar keine Aussicht mehr zeigt, bei dir irgend welchen Rath

Digitized by Google

oder Troſt zu finden, ſo will ich dich fernerhin nicht mehr darum angehen. Nur um das Eine bitte ich dich, daß du mit dem Briefwechſel nicht nachlaſſen, mir ſchreiben möchteſt, was dir nur Alles in den Sinn kommt, ſo oft du Jemand haſt, dem du einen Brief mitgeben kannſt, und ſo lange der noch am Leben iſt, an den du ſchreiben ſollſt, was nicht mehr lange währen wird.

Daß „Er" von Alexandria abgezogen ſei, beruht auf einem unſichern, durch einen Brief des Sulpicius entſtandenen Gerüchte, das aber ſeitdem durch alle Nachrichten beſtätigt worden iſt. Da es mir ganz einerlei iſt, ob es ſich wirklich ſo verhält oder nicht, weiß ich nicht, was von Beidem ich wünſchen ſoll.

Was das Teſtament betrifft, worüber ich dir ſchon vor geraumer Zeit geſchrieben habe, ſo wäre mein Wunſch, daß die Frauen es bei einem Mann von „Discretion" niederlegen möchten; daß ihnen dies möglich werde, laß dir angelegen ſein.

Der alberne Streich, den meine arme Tochter gemacht hat, wirſt mich ganz zu Boden; er iſt, glaube ich, ohne Beiſpiel. Wenn ich irgend Etwas für ſie thun kann, wünſche ich von dir darauf hingewieſen zu werden. Ich ſehe aber, daß es hier ebenſo ſchwierig iſt, einen Rath zu ertheilen, wie früher. Indeß der jetzige Fall bekümmert mich mehr als Alles. Ich war wie mit Blindheit geſchlagen, daß ich die zweite Zahlung geleiſtet habe. Hätte ichs doch nicht gethan! Indeß es iſt einmal geſchehen. An dich richte ich die Bitte: bemühe dich, ſo viel dies unter ſo verzweifelten Umſtänden möglich iſt, von meiner in Sicherheit gebrachten Habe, von dem Silbergeſchirr und Hausrathe ſo viel zuſammenzuſchaffen und aufzubringen, daß es etwa zureicht. Denn wir ſind, wie mir ſcheint, nächſtens ganz am Ende, und an eine friedliche Ausgleichung iſt wohl nicht mehr zu denken; was noch beſteht, dürfte in Stücke gehen, auch ohne daß ein Gegner auftritt.

Ueber das Geſagte beſprich dich, wenn du es für gut findeſt, bei gelegener Zeit mit Terentia. Ich vermag nicht Alles zu ſchreiben. Lebe wohl.

Unter den nächſten Angehörigen iſt in erſter Linie der Bruder Quintus und ſein Sohn, vielleicht auch Terentia und Dolabella zu verſtehen. — Zu „was nicht mehr lange währen wird" vgl. m. Br. 408 a. E. — Ueber das Teſtament der Terentia ſ. m. Br. 410 a. E. — Die ältere, ſchon von Grävius

Digitized by Google

herstammende Konjektur, §. 3 statt facultate zu lesen fatuitate paßt so gut in den Zusammenhang — es ist der alberne Streich der Tullia und Terentia gemeint, die Ehe mit Dolabella und was daran hieng, erzwungen zu haben — daß der Vorschlag von Klotz: vacuitate oder viduitate zu lesen, unnöthig erscheint. Zudem ist es in jenem Falle erklärlicher, wie die lectio vulg.: „facultate" entstehen konnte. Ebenso kann ich auch ibid. §. 3 a. E. das von Klotz vorgeschlagene dum por opportune nicht für nothwendig erkennen. — Die zweite Zahlung bezieht sich auf die zweite Portion der Mitgift, die in drei Raten bezahlt werden mußte. Nachdem das zweite Drittheil bereits früher an Dolabella ausgezahlt und wohl auch schon verschleudert war, sollte nun der Rest berichtigt werden, und das zu einer Zeit, wo eine Trennung von dem die Rolle eines Catilina und Rullus spielenden Menschen immer wünschenswerther erschien. Indeß auf eine Scheidung zu dringen, nahm Cic. vorerst noch immer Anstand, weil Dolabella trotz seiner Ausschreitungen in Rom von Cäsar sehr begünstigt war. Deßhalb will er, um wieder Geld aufzubringen, selbst sein Silbergeschirr und Hausgeräthe flüssig gemacht wissen. — Für wie verzweifelt Cic. die Sache Cäsar's hielt, besonders wohl hauptsächlich wegen der Unordnungen in der Hauptstadt, zeigt der Schluß des Briefs. — Was er (über Terentia) „nicht zu schreiben vermag", erfahren wir bald aus späteren Briefen, m. vgl. auch Br. 410.

416.

An Ebendenselben.

ad Att. 11, 23.

Brundisium, 9. Juli 707 (47).

In einem früheren Briefe hatte ich dich gebeten, dich mit Camillus zu besprechen; nun schreibt mir derselbe, daß du mit ihm geredet habest. Von dir erwarte ich noch ein Schreiben. Doch läßt sich in der fraglichen Sache, so viel ich sehe, Nichts ändern, wenn es gleich anders sein sollte. Da ich indeß von Camillus einen Brief erhalten habe, hätte ich auch von dir gerne einen. Allein vermuthlich hat man dich nicht benachrichtigt, [daß ein Briefbote an mich abgehe]. Wenn du dich nur wieder wohl befindest! Du hattest mir ja von einer Art von Unpäßlichkeit geschrieben, die dich befallen habe.

Einer Namens Acusius ist am 8. d. M. von Rhodus her hier angekommen; derselbe wollte wissen, Quintus, der Sohn, sei am 29. Mai zu Cäsar abgereist, Tags zuvor sei Philotimus nach Rhodus gekommen, dieser habe ein Schreiben [von Cäsar] an mich. Du wirst den Acusius selbst sprechen. Allein weil er etwas langsam reist, so gebe ich diesen Brief absichtlich Einem mit, bei dem es schneller geht.

Digitized by Google

Was in dem fraglichen Schreiben steht, weiß ich nicht; indeß wünscht mir mein Bruder Quintus viel Glück dazu. Bei dem großen Fehler, den ich gemacht habe, kann ich mir freilich schlechterdings nicht vorstellen, welche auch nur erträgliche Lage mir noch werden kann.

An dich habe ich die Bitte, darauf zu denken, wie meiner armen Tochter zu helfen ist, einmal auf dem Wege, den mein letzter Brief bezeichnet hat, daß nämlich eine Summe aufgebracht werde, um sie vor Mangel zu schützen, sodann auch eben mittelst des Testaments. Wäre nur das Bewußte schon früher geschehen; allein ich habe vor allem Möglichen Angst. Das Beste freilich war, da es einmal so ganz schlimm stand, eine Scheidung. Ich hätte so doch einen entscheidenden Schritt gethan, z. B. auf Grund seiner Liebe zum Wein oder seines Plans einer Schuldentilgung, oder seiner nächtlichen Einbrüche in die Häuser, oder der Metella, oder sonst aller seiner schlechten Streiche; und dann wäre doch das Vermögen nicht verloren gegangen und ich hätte einige männliche Entrüstung gezeigt. Ich erinnere mich noch ganz gut deines Briefs, aber auch der damaligen Zeitumstände; gleichwohl wäre alles Mögliche besser gewesen. Jetzt aber scheint es, daß er auf Scheidung dringt. Man merkts an dem, was man von den öffentlichen Zuständen hört. Ihr Götter im Himmel! daß gerade mein Schwiegersohn es sein mußte, der auf derlei, der sogar auf Schuldentilgung ausgeht. Ich bin also ganz wie du dafür, daß man ihm den Scheidebrief schickt. Vielleicht wird er gar die dritte Zahlung verlangen. Ueberlege also, ob mir es [die Scheidung] erst dann einleiten sollen, wenn er den ersten Schritt thut, oder schon früher.

Ich will, wenn es irgendwie sein kann, möglich machen, dich zu sprechen, und müßte ich selbst bei Nacht reisen. Hierüber, so wie über Alles, was mir zu wissen von Werth sein mag, sei so gut, mir zu schreiben. Lebe wohl.

N. vgl. Br. 410. — Die Lesart §. 1 gibt ohne wesentliche Aenderung der lect. vulg. einen guten Sinn und ist grammatisch wohl gerechtfertigt, wenn wir mit Klotz lesen: Nisi (= tamen) illud (die Angelegenheit mit Terentia und ihrem Testament) quidem mutari, si aliter et (= etsi, oder: si aliter esse) oportet, non video posse. Der Gedanke ist derselbe, wie bei dem Vorschlag Moser's, der, offenbar mit zu viel Aenderungen, liest: Etsi illud quidem mutari, si aliter est, atque oportet, non video posse. Noch gewagter sind die Conjecturen von Orelli und von

Digitized by Google

Handb. Turself. I, 269. Vollständig klar wird übrigens die Stelle nie werden, da Cic. absichtlich verblümt redet. Es handelt sich ja um den kitzlichen Punkt, die Terentia, zum Behuf der Ordnung ihres Schuldenwesens, zu einem Testament zu bestimmen, was, wie es scheint, nicht allein für Cic. selbst, sondern (m. s. §. 3) auch für Tullia von Werth war, um deren Geldangelegenheiten aufzuhelfen. Für die letztere mußte aber außerdem durch die Scheidung von Dolabella („das Bewußte") gesorgt werden, die Cic. aus Angst vor allem Möglichen, das ihm dieser Günstling Cäsar's anrichten konnte, länger, als er jetzt gut heißt, hinausgeschoben hatte. Auch Atticus hatte, wie man sieht, schon viel früher in einem Briefe ausdrücklich dazu gerathen, und bei Dolabella's Liebe zum Wein (wir bleiben bei der Lesart „ut vini," da ja ut viri dasselbe besagte, wie doloris virilis), seinem ehebrecherischen Wandel, besonders mit Metella, der geschiedenen Frau des P. Lentulus Spinther (vgl. Br. 409 Anm.) und andern Weibern, bei denen er nächtliche Einbrüche wagte, sowie wegen seiner sonstigen schlechten Streiche im politischen und Privatleben hätte es an Anhaltspunkten zu einer Scheidung entfernt nicht gefehlt. Somit wäre trotz der früher für Dolabella günstigeren, für Cic. gefährlicheren Zeitumstände alles Mögliche besser gewesen, als dieses lange Aufschieben dieses Schrittes, bei dem jetzt Dolabella selbst vielleicht zuvorkommt und den beleidigten Theil spielt. Er ist ja zu Allem fähig, wie man das an den öffentlichen Zuständen sieht, die er, wie man hört, ganz in Verwirrung bringt. — Daß bei ut hoc, vel tabulas novas §. 3 ein Verbum vermißt wird, wie petere, darf in diesem aufgeregten Schreiben entfernt nicht auffallen. Man braucht also nicht mit Moser zu lesen: hoc vellō, tabulas novas! Der Lateiner läßt ja das Verbum sehr oft aus, wenn der von demselben regierte Casus andeutet, was zu ergänzen ist. — Statt idem (ibid.) liest Klotz nach Wesenberg besser: idem.

417.

An Terentia.

ad fam. 14, 10.

Von demf. Tag.

Ueber den Schritt, den ich gethan wissen möchte, habe ich — leider zu spät — an Pomponius geschrieben. Wenn du mit ihm dich besprichst, wirst du erfahren, was meinem Wunsche gemäß geschehen soll. Mich hier deutlicher auszusprechen, ist nicht nothwendig, da ichs ja an ihn geschrieben habe. Hierüber, so wie über sonstige Angelegenheiten bitte ich mir so bald als möglich zu schreiben. Laß dir die Sorge für deine Gesundheit empfohlen sein. Lebe wohl.

Der nächste Brief sagt noch deutlicher, daß es sich auch hier einzig um die Scheidung Tullia's von Dolabella handelt.

Digitized by Google

418.

An Ebendieselbe.

ad fam. 14, 13.

Brundisium, 10. Juli 707 (47).

In meinem letzten Schreiben habe ich davon gesprochen, daß man den Scheidebrief abgehen lassen soll. Nun weiß ich freilich nicht, wie groß dermalen die Macht des Mannes ist und welche Aufregung unter dem großen Haufen herrscht. Ist sein Zorn zu fürchten, so laß die Sache noch ruhen; doch vielleicht thut er den ersten Schritt. Du wirst die ganze Lage zu beurtheilen wissen und thun, was bei den so übeln Zuständen das geringste Uebel ist. Lebe wohl.

Dolabella war auf demselben Wege, wie seiner Zeit Clodius, durch eine Scheinadoption von einem Plebejer, Volkstribun geworden; daher seine Macht bei dem großen Haufen.

419.

An Atticus.

11, 19.

Brundisium, 22. Juli 707 (47).

Da ich Gelegenheit habe, durch deine Leute einen Brief an dich fortzubringen, wollt' ich sie nicht unbenützt lassen, wiewohl ich eigentlich Nichts zu schreiben habe. Deine Briefe an mich sind seltener, als sonst, und kürzer, vermuthlich weil du Nichts weißt, wovon du denkst, daß ichs gerne lesen oder hören könnte. Dessenungeachtet ist es mir lieb, wenn du mir schreibst, was sich ereignet, es mag mir angenehm sein oder nicht. Ich habe aber nur einen einzigen Wunsch, es möchte noch ein friedliches Uebereinkommen zu Stande gebracht werden können, aber dazu habe ich freilich keine Hoffnung. Indeß weil du mir je und je eine leise Andeutung gibst, zwingst du mich Etwas zu hoffen, was man sich kaum zu wünschen getraut.

Philotimus wird, heißt es, am 13. August hier eintreffen; sonst weiß ich Nichts von ihm.

Dich bitte ich um Antwort auf meinen letzten Brief. Ich bin

Digitized by Google

zufrieden, wenn ich nur noch so lange leben darf, daß ich, so weit es meine schlimme Lage erlaubt, einige Vorsichtsmaßregeln treffen kann, ich, der ich niemalen irgend welche Vorsicht geübt habe.

420.

An Ebendenselben.

ad Att. 11. 24.

Brundisium, 6. Aug. 707 (47).

Ich empfinde wohl, wie wahr das ist, was du schon längst an mich und auch seitdem zwei Mal an Tullia wegen meiner geschrieben hast. Ich bin um so übler daran — wiewohl es schien, mein Unglück könnte nicht größer werden — weil ich das bitterste Unrecht mir anthun lassen muß, ohne daß ich — ich sage nicht, darüber zürnen, nein — auch nur ungestraft mir anmerken lassen darf, wie es mich schmerzt. So will ich es eben ertragen. Aber wenn ich auch dies trage, werde ich dennoch eben die Leiden über mich ergehen lassen müssen, die ich nach deiner Mahnung dadurch verhüten soll. Denn die Schuld, die ich auf mich geladen, ist ja von der Art, daß die Folgen davon wohl dieselben sein werden, mögen die Zustände unseres Staats und Volks so oder so sich gestalten.

Doch ich schreibe wieder eigenhändig; denn das Nachfolgende muß mehr als Geheimniß behandelt werden. — Sieh doch auch jetzt noch nach dem Testament, denn dasselbe wurde in einer Zeit gemacht, da „Sie" anfing zu stecken. Du hast dich vermuthlich von ihr nicht bestimmen lassen; sie hat dich ja nicht gefragt, ja sogar mich nicht. Allein du kannst, gerade als ob dies geschehen wäre, anknüpfend an das Gespräch, das du schon mit ihr gepflogen hast, ihr zusprechen, es Jemand anzuvertrauen, dessen Vermögen bei dem gegenwärtigen Krieg nicht in Gefahr ist, ich wünsche freilich dir vor allen Andern, wenn Tullia es auch so wollte. Ich halte es nämlich vor der Armen geheim, daß ich darüber in Angst bin.

Den andern Punkt betreffend, so weiß ich gar wohl, daß gegenwärtig Nichts verkauft werden kann; aber bei Seite schaffen und verstecken kann man Sachen, um sie der drohenden Plünderung [bei dem allgemeinen Umsturz] zu entziehen. Du schreibst mir zwar, mein und

Digitized by Google

dein Vermögen würde der Tullia zu Dienſten ſtehen; allein dies gilt meines Erachtens nur von dem deinigen; was werde ich mein nennen können?

Von Terentia ließe ſich Zahlloſes anführen, hier nur Ein Stückchen, das alle andern überflüſſig macht. Du hatteſt geſchrieben, ich ſolle mir 12,000 Seſt. auszahlen laſſen, ſo viel ſei von meinem baren Gelde noch übrig. Sie ſchickte mir 10,000 mit dem Bemerken, das ſei Alles, was noch übrig ſei. Da ſie bei einer kleinen Summe dieſe Kleinigkeit unterſchlagen hat, ſo begreifſt du gehörig, wie ſie es mit ganz großen gehalten haben mag.

Philotimus iſt nicht nur nicht gekommen, ſondern läßt mich nicht einmal brieflich oder durch mündliche Botſchaft Etwas von ſeinem Treiben wiſſen. Leute, die von Epheſus kommen, ſagen, ſie haben ihn dort in ſeinen eigenen Angelegenheiten vor Gericht erſcheinen ſehen; die Entſcheidung darüber wird freilich aller Wahrſcheinlichkeit nach vielleicht bis zur Ankunft Cäſar's hinausgeſchoben werden. Somit vermuthe ich, daß er entweder Nichts hat, was er für wichtig genug hält, es mir ſchneller zuzuſtellen, und dies bewieſe um ſo mehr, daß Cäſar ſich Nichts aus mir macht, oder aber, daß er, auch wenn er Etwas hat, nicht daran denkt, es mir früher zu überbringen, als bis er ſeine eigenen Angelegenheiten bereinigt hat. Dies kränkt mich freilich ſehr, indeß nicht in dem Grade, als man denken ſollte. Denn gerade, was von dorther kommt, darf mir, meine ich, mehr als alles Andere gleichgiltig ſein. Warum, das iſt dir — ich bin deſſen gewiß — vollkommen klar.

Du mahnſt mich daran, ich ſolle meine Mienen und Aeußerungen der Zeit anpaſſen. So ſchwer dies iſt, würde ich mir doch dieſen Zwang auferlegen, wenn ich glaubte, daß es von einiger Erheblichkeit für mich ſei.

Wenn du ſagſt, mit denen in Afrika ließe ſich die Sache auf ſchriftlichem Wege ins Reine bringen, ſo wünſchte ich, du ſchriebeſt mir, warum du das meinſt; mir meinestheils will Nichts einfallen, warum ich es für möglich halten könnte. Wenn du jedoch Etwas weißt, das mir einigen Troſt gewähren kann, bitte ich dich, es mir mitzutheilen. Weißt du aber, wie ich überzeugt bin, Nichts, ſo ſchreibe mir eben auch

Digitized by Google

das. Ich werde nicht ermangeln, wenn ich Etwas schneller erfahre, es dir zu berichten.

Der Anfang des Briefs bezieht sich ohne Zweifel darauf, daß Atticus dem Freunde gerathen hatte, mit Dolabella nicht zu brechen, bis er einer völligen Aussöhnung mit Cäsar gewiß sei. Indeß, meint Cic., wenn er auch das Aergste von dieser Seite dulde, könne er doch in Folge seiner eigenen Schuld auf keinen Fall den ihm drohenden Leiden entgehen, mögen nun die Pompejaner oder die Cäsarianer siegen. — Populus hat die Bedeutung von res publica auch II. Cat. §. 25, so daß omni populo nicht geändert zu werden braucht.

Ueber das Testament der Terentia spricht hier §. 2 Cic. wiederum absichtlich noch geheimnißvoller, als Br. 416. Deßhalb schreibt er jetzt nicht bloß eigenhändig, nachdem er den Anfang des Briefs einem Schreiber diktirt hatte, sondern läßt selbst den Atticus, wie viel mehr uns, Manches nur errathen. Zudem ist der Text hier theilweise verdorben. Dennoch, wenn wir das ganz undeutliche quaerere nach der Conj. von Muretus mit haerere (= stecken, in Geldverlegenheiten sein) vertauschen, ist der Sinn im Allgemeinen wohl zu merken, wenn auch Einzelnes in dieser ohnehin nicht so wichtigen Privatangelegenheit nie ganz wird aufgehellt werden können. Tullia's Ansprüche an das Testament, fürchtet der Vater §. 2 a. E., könnten, sei es durch Dolabella oder durch die Zeitumstände, gefährdet werden. Ebenso ist er wegen des anderen Punkts in Sorge, es könne nämlich dermalen Nichts vom Silbergeschirr u. s. w. verwerthet werden (vgl. Br. 415), und doch stehe ein allgemeiner Umsturz in Aussicht, hauptsächlich in Folge der Unruhen in Rom durch die Volkstribunen Dolabella und Trebellius. Wir lesen §. 3 mit der lect. vulg.: Nam quod scribis nobis, nostra etc. Klotz streicht nobis ohne Noth.

Terentia hatte an 12,000 Sest., welche gegen Anweisung auf sie Cic. in Brundisium sich hatte auszahlen lassen, 2000 unterschlagen, indem sie nur 10,000 Sest. schickte, mit der Bemerkung, es sei statt 12,000, wie Cic. durch Atticus so bestimmt wußte, nur so viel bares Geld mehr übrig.

Philotimus sollte ja (Br. 416) einen Brief von Cäsar bringen. Warum dem Cic. diese Nachrichten von dort jetzt mehr als alles Andere gleichgiltig waren, erklärt sich daraus, daß er die Pompejaner mehr als den Cäsar fürchtete und daher nicht ungern sah, wenn besondere, ihn compromittirende Gunstbezeugungen von dem letzteren auf sich warten ließen. Ganz ebenso spricht er sich aus Br. 415 ad Att. 11, 25, 2. — Brieflich mit den Pompejanern in Afrika Friedens- oder persönliche Aussöhnungs-Unterhandlungen anzuknüpfen, hätte wohl allerdings nicht zum Zweck geführt.

Digitized by Google

421.

An Terentia.

ad fam. 14, 24.

Brundisium, 11. Aug. 707 (47).

Wenn es bei dir gut steht, freut es mich. Ich befinde mich wohl. Ich weiß weder über Cäsar's Ankunft, noch über das Schreiben, das Philotimus bei sich haben soll, bis jetzt etwas Gewisses. Sobald das der Fall ist, werde ich dich sogleich davon in Kenntniß setzen. Laß dir die Sorge für dein Befinden angelegen sein. Lebe wohl.

422.

An Ebendieselbe.

ad fam. 14, 23.

Brundisium, 13. Aug. 707 (47).

Wenn es bei dir u. s. w. Endlich ist mir Cäsar's Brief zugekommen; derselbe lautet recht edelmüthig. Er selbst wird, sagt man, schneller da sein, als man vermuthet. Ob ich ihm entgegengehe oder ihn hier erwarte, will ich dir zu wissen thun, sobald ich einen bestimmten Entschluß gefaßt habe. Die Briefboten bitte ich so bald als möglich zurückzuschicken. Laß dir die Sorge für deine Gesundheit angelegen sein. Lebe wohl.

423.

An C. Cassius.

ad fam. 15, 15.

Brundisium, im Aug. 707 (47).

Zwar haben wir Beide uns durch die Aussicht auf Frieden und durch Abscheu vor Vergießung von Bürgerblut zu dem Entschluß bestimmen lassen, an einem Kriege, der nothwendig mit Hartnäckigkeit geführt werden müßte, keinen ferneren Antheil zu nehmen; dennoch ist es, weil ich ja diese Entschließung zuerst gefaßt zu haben scheine, vielleicht meine Pflicht, die Rechtfertigung dieses Schrittes bei dir zu unternehmen, statt sie von dir zu erwarten. Indeß hat doch, wie ich mir

Digitized by Google

oft und gerne ins Gedächtniß zurückrufe, meine vertrauliche Unterredung mit dir und die deinige mit mir uns Beide auf den Gedanken gebracht, es müsse von dem Ausfall einer Hauptschlacht, wenn auch nicht die ganze Sache [der Pompejaner], doch jedenfalls unsere Ansicht abhängig gemacht werden. Diese unsere Meinung hat auch Niemand mit Grund getadelt, außer Leuten, nach deren Dafürhalten es besser ist, wenn die republikanische Verfassung völlig vernichtet wird, als wenn sie, ob auch geschmälert und geschwächt, fortdauert, während ich meinestheils mir natürlich vorstellte, der gänzliche Untergang der Republik würde gar nichts mehr hoffen lassen, ein theilweiser Umsturz aber noch Vieles. Indeß was nachher sich ereignet hat, war von der Art, daß mehr zu verwundern ist, wie es überhaupt möglich war, als wie wir, die wir doch nur Menschen sind, nicht voraussehen und ahnen konnten, daß es so kommen werde. Ich gestehe freilich, daß meine persönliche Vermuthung die gewesen ist, nachdem die bewußte Schlacht wie durch ein besonderes Verhängniß diesen Ausgang genommen, würden beide Theile auf Frieden bedacht sein, die Sieger im allgemeinen, die Besiegten im eigenen Interesse. Das Eine wie das Andere, dachte ich, habe der Sieger bei seiner Schnelligkeit im Auge gehabt. Wenn es bei dieser Schnelligkeit geblieben wäre, so hätte Afrika dieselbe Milde erfahren dürfen, wie Asien, wie sogar Achaja, wobei du selbst, wie ich vermuthe, den Vertreter und Fürsprecher gemacht hättest. Dadurch aber, daß man die Zeit verlor, worauf zumal in Bürgerkriegen so viel ankommt, verleitete die Zwischenzeit von einem Jahr die Einen, daß sie hofften, den Sieg zu gewinnen, die Andern, daß sie sich Nichts daraus machten, wenn sie sogar besiegt würden. An all diesem Unheil ist der Zufall schuld. Denn wer hätte gedacht, daß dieser Krieg noch durch den in Alexandrien so sehr in die Länge gezogen oder daß solch ein hereingeschneiter Pharnaces ganz Asien in Schrecken setzen würde?

Doch wenn auch unser Beider Entschließung die gleiche war, sind wir doch in eine ganz unähnliche Lage gekommen. Du hast den Theil erwählt, der es dir möglich machte, nicht nur den Berathungen anzuwohnen, sondern auch, was besonders in sorgenvoller Lage Erleichterung verschafft, Blicke in die Zukunft zu thun. Ich hingegen, der ich eilte, um den Cäsar, auf dessen Rückkehr nach Italien ich rechnete, dort

Digitized by Google

zu treffen und ihn in seinen friedlichen Gesinnungen, die er durch die Erhaltung vieler ehrenhafter Männer bewiesen hatte — man thut ja, wie das Sprichwort sagt, manchmal ein Uebriges — zu bestärken, ich bin bis zur Stunde von ihm ganz entfernt geblieben. Statt dessen muß ich mitten im Jammer Italiens und unter den traurigen Klagen der Hauptstadt leben, welchen wir Beide jeder in seinem Theil vielleicht hätten abhelfen können, wenn die Hauptperson dagewesen wäre.

Ich möchte dich darum bitten, nach deinem mir jederzeit erwiesenen Wohlwollen mir Alles mitzutheilen, was du siehst, was du denkst, was nach deiner Ansicht ich zu thun habe. Ein Brief von dir wird mir von großem Werthe sein. Ja hätte ich doch deinen ersten befolgt, den du mir seiner Zeit von Luceria aus schriebst! Dadurch hätte ich mir allen Verdruß erspart und meine Stellung behauptet.

Der durch die spätere Verschwörung gegen Cäsar bekannte C. Cassius war, vgl. Br. 409, 2., nicht in Alexandrien, sondern erst in Asien zu Cäsar gekommen und nahm dort an seinen Berathungen Antheil, d. h. wurde dessen Legat, s. unten §. 3 und ad fam. VI, 6, 10. Br. 459. — Die handschriftliche Lesart necessaria §. 1. hat Hofmann mit Recht wieder aufgenommen, wenn gleich die Conjectur von Madvig non necessarii viel Bestechendes zu haben scheint.

Daß nach der Schlacht bei Pharsalus beide Parteien würden Frieden machen, konnte Cic. wohl mit Recht als im Interesse Aller liegend voraussetzen. Und wirklich zeigte Cäsar vielen in Achaja (Griechenland) und Asien zurückbleibenden Pompejanern große Nachsicht, indem er ihnen von Alexandrien aus Verzeihung angedeihen ließ (vgl. Br. 408). Wäre Cäsar nicht in Aegypten so lange aufgehalten worden, so hätte seine Schnelligkeit die Schilderhebung in Afrika verhütet. Nun aber hofften die Einen dieser Partei zuversichtlich auf Sieg, die Andern wurden in eine solche Stimmung und Bitterkeit versetzt, daß sie sich auch aus einer Niederlage Nichts mehr machten und lieber untergehen, als sich an Cäsar ergeben wollten. Man erinnere sich vornämlich an Cato. — Nach Besiegung des Pharnaces von Pontus, Sohns von Mithridates, schrieb Cäsar die bekannten Worte an seine Freunde: Veni, Vidi, Vici.

Ueber die damaligen Zustände in Italien und in Rom lesen wir Liv. Epit. 113: in Folge der von Dolabella veranlaßten Unruhen, indem derselbe eine Schuldentilgung in Aussicht stellte, rückte Antonius als Magister equitum mit bewaffneter Mannschaft gegen die Hauptstadt und 800 Menschen vom niederen Volke kamen bei dieser Gelegenheit ums Leben. Außerdem war in Campanien ein Soldatenaufstand ausgebrochen, der erst durch Cäsar selbst gestillt wurde.

Von Luceria in Apulien aus hatte Cassius vor mehr als zwei Jahren, als er mit Pompejus auf dem Rückzug aus Italien begriffen war, dem Cicero, wie man vermuthet, geschrieben, er solle sich ganz neutral verhalten.

Digitized by Google

424.

An Atticus.

11, 20.

Brundisium, 17. Aug. 707 (47).

Gestern ist von Seleucia Pieria her nach einer Reise von achtundzwanzig Tagen C. Trebonius hier angekommen. Er sagt, daß er zu Antiochia bei Cäsar den jungen Quintus nebst Hirtius gesehen habe. Sie haben ohne die mindeste Schwierigkeit zu Gunsten des Vaters Quintus Alles ausgewirkt, was sie gewünscht. Ich würde mich darüber noch mehr freuen, wenn sich auf das, was für mich ausgewirkt worden ist, irgend eine sichere Hoffnung gründen ließe. Allein ich habe noch Anderes zu fürchten und von anderer Seite her, und zudem ist eben Das, was von „Ihm", als einem Gewaltherrscher, gegeben wird, ebenso auch von seiner Gewalt abhängig. Sallustius hat gleichfalls Verzeihung erhalten. Ueberhaupt, sagt man, versage er sie Niemanden; aber gerade das ist verdächtig, daß er die nähere Untersuchung aufschiebt.

M. Gellius, Sohn des Quintus Gellius, hat dem Sallustius seine Sklaven zurückgegeben. Er ist gekommen, um die Legionen nach Sicilien zu führen, wohin auch Cäsar unmittelbar von Paträ aus sich begeben werde. Thut er das, so werde ich mich, was schon früher hätte geschehen sollen, irgendwohin mehr in eure Nähe verfügen.

Deine Antwort auf mein letztes Schreiben, worin ich mir einen Rath von dir erbat, erwarte ich mit Ungeduld. Lebe wohl.

Seleucia Pieria, durch diesen von einem Berg und Bezirk Nordsyriens herrührenden Beinamen von neun andern Städten desselben Namens unterschieden, sehr feste und zugleich günstig für den Handel gelegene Küstenstadt Syriens, 40 Stadien nördlich von den Mündungen des Orontes. — Ueber Trebonius vgl. Br. 397. — Ueber Hirtius s. m. chronol. Uebers. Anm. 81. — Statt aliis et ab hoc — lesen wir mit Klotz aliisque et. — Man streitet, ob der hier genannte Sallustius der Geschichtschreiber ist oder der Br. 414 erwähnte. — M. Gellius war Tribun im Heere des Cäsar.

Digitized by Google

425.

An Ebendenselben.

ad Att. 11. 21.

Brundisium, Ende Aug. 707 (47).

Am 27. d. M. erhielt ich deinen Brief vom 21. Der Inhalt desselben hat den alten, aber bereits verwundenen Schmerz über das schändliche Betragen meines Bruders aufs Empfindlichste wieder aufgeregt. Du konntest freilich nicht umhin, mir diese Epistel mitzutheilen, doch wäre mir lieber gewesen, ich hätte sie nicht erhalten.

In Betreff dessen, was du wegen des Testaments schreibst, wirst du zusehen, was zu thun ist und wie. Hinsichtlich des baaren Geldes hat sich Terentia grade so ausgesprochen wie ich in meinem früheren Schreiben gegen dich; ich werde nun im Falle der Noth die Summe verwenden, von der du schreibst.

„Er" wird, scheint es, am ersten September noch nicht in Athen sein. Mancherlei soll ihn in Kleinasien aufhalten, vornämlich Pharnaces.

Die zwölfte Legion, die erste, zu der Sulla kam, soll den Menschen mit Steinen traktirt haben. Man glaubt, keine einzige werde sich rühren. „Er" werde sich, meint man, unmittelbar von Paträ aus nach Sicilien begeben. Allein wenn es mit den Truppen so steht, muß er nothwendig hieher kommen. Mir wäre am Liebsten, ich wäre vorher schon von hier weg irgendwohin gegangen. Nun aber fürchte ich, muß ich ausharren und meine arme Tochter hat neben dem sonstigen Ungemach auch die hiesige ungesunde Luft zu ertragen.

Deine Ermahnung, ich solle mich in die Zeit schicken, würde ich gerne befolgen, wenn es die Umstände zuließen und wenn es irgendwie möglich wäre. Aber ich habe selbst so große Mißgriffe gemacht und von den Meinigen so viel Kränkendes erfahren, daß ich nicht weiß, wie ich handeln soll, ohne entweder meiner Würde oder der Wahrheit Etwas zu vergeben. Du führst die Zeiten Sulla's zur Vergleichung an; allein mit der Sache, um die es sich dazumal handelte, war es aufs Trefflichste bestellt, nur an Mäßigung hat man es ein wenig fehlen lassen; die jetzigen Zustände aber sind von der Art, daß ich meiner

Digitized by Google

selbst vergessen muß und viel lieber wünschte, daß es Allen denen gut gehen möchte, mit denen ich glaubte ganz ein und dasselbe Interesse zu haben.

Uebrigens bitte ich dich, mir so oft als möglich zu schreiben, um so mehr, da mir sonst Niemand schreibt; und schriebe mir auch Jedermann, würde mich doch nach einem Briefe von dir am meisten verlangen.

Du schreibst, „Er" werde mir zu lieb gegen meinen Bruder Quintus versöhnlicher gestimmt sein; ich habe dir ja in meinem früheren Schreiben gesagt, er habe dem jungen Quintus sogleich Alles zugestanden, meiner aber mit keinem Worte erwähnt. Lebe wohl.

Von dem schändlichen Benehmen des Bruders Quintus war Br. 401. 403. 404. 407 die Rede. Der von Atticus an Cic. geschickte Brief war wohl derjenige, den Quintus gegen seinen Bruder an Cäsar geschrieben hatte. Cäsar hatte ihn an Balbus geschickt, um ihn dem Cic. mitzutheilen, was, wie es scheint, nun durch Vermittelung des Atticus geschah, m. vgl. d. folg. Br.

Von dem Testament der Terentia war schon wiederholt die Rede, ebenso Br. 420. von dem baaren Geld, das Terentia, wie Cic. vermuthete, nicht vollständig abgegeben, sondern um 2000 Sest. vermindert hatte.

Dieser P. Cornelius Sulla war ein Neffe des Diktators Sulla und erfuhr also zuerst die Widerspenstigkeit der Legionen Cäsar's, welche neben ihrem Solde die ihnen versprochenen Belohnungen verlangten. Lapidibus egisse könnte gar wohl ein Ausdruck des gemeinen Lebens sein, so daß die Conjectur ejecisse auch deßhalb überflüssig erscheint. Die nicht ganz unverdorbene Stelle (ibid. §. 2) bedarf wohl nur der ganz geringen Aenderung, die auch Orelli gutheißt: Ac mallem aliquo ante hinc evasissem, um vollständig klar und mit früheren Aeußerungen Br. 424 u. a. in Uebereinstimmung zu sein.

Der nothgedrungene Anschluß an Cäsar mußte für Cic. eine Verletzung seiner Würde, und ein freundliches Benehmen gegen seinen Bruder und Neffen eine Verletzung der Wahrhaftigkeit in sich schließen. Auch mußte er unter den jetzigen Umständen vielfach sich selbst vergessen und verleugnen, ja im Grunde des Herzens den Pompejanern den Sieg wünschen, mit denen er ja doch weit mehr, als mit den Cäsarianern, ein und dasselbe Interesse zu haben glaubte. Weil in den Zeiten Sulla's die Interessen der Optimaten nicht so getheilt waren, wie jetzt, ist erklärlich, daß Cic. bei der gegenwärtigen Zwiespältigkeit über die Schreckenszeit Sulla's hier ein auffallend mildes Urtheil ausspricht. Damals war die Aristokratie allerdings gewiß, ihre Sache durch Sulla vertreten zu sehen. Ganz anders lautet die Sprache z. B. II. Cat. §. 20. Mögen wir §. 3: quorum utilitati meam juxi (wie Klotz), oder mit Schütz: quorum utilitatem meam duxi lesen; der Sinn bleibt derselbe. — Ueber den Schluß des Briefs vgl. m. Br. 424.

Digitized by Google

426.

An Ebendenſelben.

ad Att. 11, 22.

Brundiſium, Anfang Sept. 707 (47).

Der Bote des Balbus hat mir das Paket pünktlich überliefert; ich ſage dies, weil du nach einem Brief, den ich von dir erhielt, zu befürchten ſcheinſt, die bewußten Briefſchaften ſeien mir nicht zugekommen. Es wäre mir freilich lieb, ſie wären mir nicht eingehändigt worden. Sie haben ja nur meinen Schmerz noch vermehrt; und wenn ſie auch Jemand in die Hände gefallen wären, hätte der nichts Neues daraus erfahren. Denn was iſt ſo allgemein bekannt, als ſein Haß gegen mich und dieſer Ton ſeiner Briefe? Selbſt Cäſar ſcheint dieſelben nicht deßhalb an ſeine Leute geſchickt zu haben, weil ich ihm etwa durch die Unredlichkeit des Quintus anſtößig wäre, ſondern vermuthlich, um meine unglücklichen Verhältniſſe noch bekannter werden zu laſſen. Du ſprichſt zwar die Beſorgniß aus, dieſe Briefe könnten meinem Bruder nachtheilig ſein, und ſagſt, du ſucheſt ihm zu helfen; allein es hat ja bei Cäſar nicht einmal einer Fürbitte für ihn bedurft. Doch das verdrießt mich nicht; verdrießlicher iſt, daß die bewußten mir geltenden Vergünſtigungen gar keine Bedeutung haben.

Sulla wird, wie ich vermuthe, morgen mit Meſſala hier eintreffen. Sie eilen zu „Ihm", weil ihre Soldaten ſie fortgejagt haben, und erklären, ſie marſchiren keinen Schritt, wenn ſie Nichts bekommen. Somit kommt „Er" hieher, was man nicht dachte; langſam freilich, denn er reiſet ſo, daß er viele Tage auf eine einzelne Stadt verwendet. Jedenfalls aber wird Pharnaces einen Aufenthalt verurſachen.

Was meinſt du nun, daß ich thun ſoll? Bereits halte ich ja kaum die hieſige ungeſunde Luft aus, die mich neben dem gemüthlichen Kummer auch noch körperlich angreift. Soll ich etwa dieſe Beiden, die zu „Ihm" abgehen, beauftragen, mich zu entſchuldigen, oder ſelbſt mehr in die Nähe [von Rom] mich begeben? Denke doch darüber nach und unterſtütze mich mit deinem Rathe, was du bisher trotz meiner wiederholten Bitte nicht gethan haſt. Ich weiß, es iſt keine leichte

Digitized by Google

Sache; nun — so gut es eben unter den schlimmen Umständen möglich ist. Auch daran liegt mir viel, daß ich dich zu sehen bekomme. Sicherlich ist für mich schon Etwas erreicht, wenn dies geschieht.

Das Testament wirst du, wie du schreibst, nicht aus den Augen lassen.

Es handelt sich hier um den (Br. 425, Anm.) Brief des Quintus an Cäsar. — Die ihm selbst geltenden Vergünstigungen betreffen theils die ihm zugestandene Ausnahmestellung, theils das, was der Brief von Cäsar (Br. 422) enthielt. Daß Cäsar bei dem jungen Quintus seiner gar nicht erwähnt hatte, war im vor. Br. a. E. gesagt.

Sulla und Messala (Consul v. J. 701) waren von Cäsar nach Italien geschickt worden, um die Legionen nach Sicilien zu führen. — In den einzelnen kleineren Städten hielt Cäsar Gemeindeversammlungen und ertheilte Audienzen. — Pharnaces verursachte bekanntlich den allergeringsten Aufenthalt.

427.

An Terentia.

ad fam. 14, 22.

Aus ders. Zeit.

Wenn es bei dir gut steht u. s. w. Ich erwarte täglich die Ankunft meiner Boten; wenn sie angekommen, werde ich vielleicht wissen, was ich zu thun habe; auch dich werde ich dann sogleich benachrichtigen. Laß dir die Sorge für deine Gesundheit angelegen sein. Lebe wohl.

428.

An Ebendieselbe.

ad fam. 14, 20.

Auf dem Gut bei Venusia, 1. October 707 (47).

Auf meinem Gut bei Tusculum gedenke ich am 7. d. M. oder Tags darauf einzutreffen. Daß ich dort Alles bereit finde! Denn ich werde vielleicht mehrere Gäste mitbringen und nach meinem Dafürhalten länger dort verweilen. Wenn keine Wanne im Bade ist — daß

Digitized by Google

gewiß eine beigeschafft werde und überhaupt Nichts fehle, was zum anständigen Leben und zur Gesundheit nothwendig ist! Lebe wohl.

Zu Anfang des Septembers war Cäsar ganz unerwartet in Tarent angekommen und traf auf seinem Wege nach Brundisium mit Cic. zusammen, der ihm entgegengegangen war. Sobald Cäsar ihn erblickte, stieg er ab, begrüßte ihn und unterredete sich mit ihm allein, indem er mehrere Stadien weit mit ihm zu Fuße gieng. So erhielt Cic. volle Freiheit, zu gehen, wohin er wollte, und besuchte nun seine Landgüter, zuerst das bei Venusia, der Vaterstadt des Horaz. Cäsar aber schiffte sich gegen Ende des Decembers in Sicilien ein, um den Krieg in Afrika auszufechten. Der unterwürfige Senat hatte ihn zum Consul auf 5 Jahre, zum Diktator auf 1 Jahr, zum Volkstribunen auf Lebenszeit ernannt.

429.

An C. Trebonius.

ad fam. 15, 21.

Am Ende des J. 707 (47).

Deinen Brief habe ich mit Vergnügen gelesen und das Buch mit noch größerem. Indeß wurde mir dieser Genuß doch durch den schmerzlichen Gedanken gestört, daß du in demselben Augenblick, da du mein Verlangen nach häufigerem Umgang mit dir noch heißer werden ließest — denn die Zuneigung konnte nicht gesteigert werden — nunmehr von mir entfernt wirst und mir zu Linderung meiner großen Sehnsucht nur den Einen Trost zurücklässest, daß wir das gegenseitige Vermissen in der Trennung von einander durch häufige und lange Briefe lindern werden; ein Versprechen, das ich nicht allein dir von mir, sondern auch mir von dir geben kann. Du hast ja in mir auch nicht den geringsten Zweifel zurückgelassen, wie sehr du mir zugethan seist. Ich will Nichts davon sagen, was du vor den Augen der ganzen Bürgerschaft gethan hast, wie du seiner Zeit mit mir den Haß meiner Feinde getheilt, mit welcher Wärme du dich meiner in Reden vor dem Volke angenommen, wie du in meiner Angelegenheit, welche auch Sache des Staats war, als Quästor das gethan, was die Consuln hätten thun sollen, und gleichfalls während deiner Quästur einem Volkstribun, welchem gerade

Digitized by Google

dein Amtsgenosse sich fügte, den Gehorsam verweigert hast. Auch der neueren Vorgänge, so unvergeßlich sie mir sein werden, will ich jetzt nicht gedenken, wie besorgt du wareſt, als ich unter Waffen stand, wie erfreut, als ich zurückkehrte, wie warm deine besorgte Theilnahme, als meine sorgenvolle Lage dir zu Ohren kam, so daß du sogar im Begriff warſt, mich noch in Brundisium zu besuchen, wenn du nicht plötzlich nach Spanien verschickt worden wäreſt. Also, wie gesagt, von diesem Allem soll jetzt nicht die Rede sein, wiewohl ichs so hoch anschlagen muß, als mein Leben und Wohlsein selbst; aber das Buch, das du mir zugeschickt haſt, wie beurkundet es mir deine Zuneigung! Dies schon deshalb, weil dir alle meine Einfälle witzig vorkommen, was vielleicht bei Andern nicht ebenso der Fall ist, sodann aber auch, sofern dieſelben, mögen sie nun witzig sein oder nur so so, durch deine Einkleidung den größten Reiz erhalten. Muß ja sogar mancher Leſer, bevor er an meinen Einfall kommt, schon so viel lachen, daß für mich beinahe Nichts mehr übrig bleibt. Hätteſt du, während du dieſe Schrift abfaßteſt, weiter Nichts gethan, als dich der Natur der Sache nach einzig mit mir so lange in Gedanken beschäftigt, so müßte ich von Stein sein, wenn dies dir nicht meine Zuneigung gewänne. Da du aber vollends das, was du zu Papier brachteſt, ohne große Zuneigung zu mir gar nicht denken konnteſt, so kann ich mir nicht vorstellen, daß Jemand sich selber mehr lieben kann, als du mich. Hätte ich für dieſe Liebe nur auch sonst Etwas zu bieten! An Gegenliebe will ich es wenigstens nicht fehlen laſſen; doch ich habe die Zuverſicht, du werdeſt dich schon damit begnügen.

Ich komme nun zu deinem Briefe, auf deſſen reichen und anmuthigen Inhalt ich nicht viel zu erwidern weiß. Fürs Erſte habe ich, als ich das fragliche Schreiben an Calvus ergehen ließ, so wenig als bei dem Briefe, den du hier vor dir haſt, daran gedacht, daß er unter die Leute kommen würde. Man schreibt ja anders, wenn man nur von dem, an den man den Brief richtet, als wenn man von Vielen geleſen zu werden glaubt. Was nun aber das Zweite betrifft, daß ich seiner Begabung größere Lobsprüche ertheilt habe, als er nach der Meinung in Wahrheit verdient; so war er fürs Erſte — und inſofern konnte ich so urtheilen — reich an scharfſinnigen Gedanken.

Digitized by Google

Er huldigte einer bestimmten Schule, wobei ihn zwar sein Scharfsinn, sonst seine Stärke, einen Mißgriff thun ließ, er aber doch sein eigenes Ideal erreichte. Er besaß eine große und tiefe Gelehrsamkeit; an Kraft fehlte es ihm. Dies wollte ich ihm auch nahe legen. Wenn man aber Jemand anregen und anspornen will, richtet man am meisten aus, wenn man die Aufmunterung in ein Lob kleidet. Hier hast du meine Ansicht über Calvus und zugleich die Absicht, die ich im Auge hatte, die letztere, sofern ich ihn gelobt habe, um ihm einen Wink für sein Streben zu geben, meine Ansicht aber, sofern ich von seiner Begabung die beste Meinung hatte.

Schließlich will ich dich bei der Abreise mit meinen besten Wünschen begleiten, deiner Wiederkunft hoffnungsvoll entgegen sehen, dir in der Abwesenheit das beste Andenken bewahren, all mein Verlangen nach dir durch unsern beiderseitigen Briefwechsel beschwichtigen. Dich aber möchte ich bitten, recht oft zu beherzigen, was du mir von Zuneigung und Aufmerksamkeit schon erwiesen hast. Dies zu vergessen, ist dir erlaubt, mir wäre es unverzeihlich; du aber wirst dann nicht bloß deine gute Meinung von mir behalten, sondern auch überzeugt bleiben, daß ich dir ganz von Herzen zugethan bin.

Trebonius, über dessen hier sehr gepriesene Verdienste um Cic. u. A. vgl. chronol. Uebers. Anm. 46, hatte, wie man aus unserem Briefe schließen muß, eine Sammlung Ciceronischer Witzspiele verfaßt und dabei als Einleitung jedesmal, vielleicht etwas zu selbstgefällig, die Veranlassung und Wirkung der Einfälle vorausgeschickt. Dieses Buch (§. 1 und 3) sandte er unmittelbar vor seiner Abreise nach den spanischen Provinzen, zu deren Oberbefehlshaber ihn Cäsar ernannt hatte, dem Cic. mit einem Briefe zu. Die Beantwortung desselben und eine schmeichelhafte Danksagung für diese Aufmerksamkeit, und besonders für die Einkleidung von Seiten des Trebonius, macht den Hauptinhalt dieses Briefes aus. — Die Consuln, die das hätten thun sollen, was Trebonius in der niederen Stellung eines Quästors that, waren Afranius und Metellus; indeß trat der letztere gleichfalls der Aufnahme des Clodius in den Plebejerstand entgegen, was damals allerdings das Hauptverdienst des Trebonius war. Der Volkstribun aber, dessen Fürsprache des Clodius hier angedeutet wird, war C. Herennius.

C. Licinius Macer Calvus, geb. 672, gest. 706 (707) a. u. c., wird als Dichter neben Catullus genannt, dem er in der Art der kleinen erotischen und epigrammatischen Gedichte sehr ähnlich gewesen sein muß; als Redner wird er nicht

Digitized by Google

allein von Cic. hier und Brut. 81. 82, sondern auch von Andern sehr gerühmt. Er gehörte der sogenannten Attischen Schule an und suchte den Demosthenes nachzubilden. Wir haben Ueberreste von zehn seiner Reden. Quintilian Inst. Or. X, 1, 115 erwähnt sogar, daß Manche ihn für den ersten römischen Redner gehalten haben. — Die auch von Klotz aufgenommenen leichten Aenderungen der Lesart §. 5. majoribus st. melioribus und putarat st. putaret unterliegen wohl keinem Anstand.

Digitized by Google

Cicero's Briefe.

Elfte Sammlung.

Briefe (430—506) aus dem Jahre 708 (46), zur Zeit des afrikanischen Kriegs (Januar bis Juli) und in den darauf folgenden Monaten.

Digitized by Google

Digitized by Google

430.

An M. Varro.

ad fam. 9, 1.

Rom, zu Anfang d. J. 708 (46).

Aus deinem Briefe an Atticus, den mir dieser vorgelesen hat, habe ich ersehen, was du treibst und wo du dich befindest; wann ich dich aber sehen werde, konnte ich aus diesem Schreiben nicht recht vermuthen. Doch fange ich an zu hoffen, deine Ankunft könne nicht mehr ferne sein. Möchte sie mir Trost bringen! Zwar fühle ich mich so vielfach und so hart bedrängt, daß Einer ein großer Thor sein müßte, wenn er noch auf irgendwelche Erleichterung hoffen wollte; aber dennoch kannst du mir oder vielleicht ich dir diesen oder jenen Dienst leisten. Du mußt nämlich wissen, daß ich seit meiner Ankunft in der Hauptstadt mit unsern alten Freunden, unsern Büchern meine ich, mich wieder ausgesöhnt habe. Uebrigens hatte ich den Umgang mit denselben nicht deßhalb aufgegeben, weil ich böse auf sie gewesen wäre, sondern vielmehr, weil ich mich vor ihnen schämte. Denn ich mußte mir sagen, daß ich, indem ich mich mit so unzuverlässigen Genossen in diese tollen Wirren einließ, ihre Vorschriften nicht gehörig befolgt habe. Sie verzeihen mir, sie laden mich wieder zu dem alten Verkehr ein und sagen, du seist vernünftiger gewesen als ich, sofern du diesen Umgang nie abgebrochen habest. Weil ich somit mich mit ihnen wieder versöhnt weiß, glaube ich hoffen zu dürfen, ich werde über die gegenwärtigen und noch drohenden Drangsale leicht hinwegkommen, wenn ich nur erst dich wieder gesehen habe. Somit, wo es dir gefällig ist, auf deinem Gute bei Tusculum oder auf dem bei Cumä bei dir, oder — was ich am Wenigsten wünsche — zu Rom, überall, wenn wir nur zusammen

Digitized by Google

sind, werde ich sicherlich es zu machen wissen, daß wir Beide dabei uns recht behaglich fühlen.

Ueber Varro s. m. chronol. Uebers. Anm. 49. — Die Unzuverlässigkeit der Parteigenossen in den pompejanischen Wirren, die ohne Zweifel hier gemeint sind, findet Cic. wohl darin, daß man auf den Kampf mit solchem Gegner viel zu wenig gerüstet war. Solche philosophische Vorschriften, die er wohl im Auge hat, waren z. B. μέμνησο ἀπιστεῖν, vide cui fidas u. dgl. — Schon dieser kurze Brief gibt einen leichten Vorgeschmack davon, daß in der nun beginnenden Sammlung eine andere, frischere Luft weht, als in der unmittelbar vorangehenden. Diese Erwartung wird auch in überraschender Weise erfüllt.

431.

An Cn. Plancius.

ad fam. 4, 15.

Aus derselben Zeit.

Ich habe dein ganz kurzes Briefchen erhalten, aus dem ich aber nicht habe erfahren können, was ich wünschte, sondern nur das, was mir nicht zweifelhaft war. Nicht habe ich nämlich daraus ersehen, wie standhaft du das gemeinsame Elend trägst; wie sehr du mich liebst, war hingegen leicht zu erkennen. Allein das Letztere wußte ich schon; hätte ich das Erstere gewußt, so hätte ich darnach meinen Brief eingerichtet. Dessenungeachtet und wiewohl ich dir schon vor einiger Zeit geschrieben habe, was ich dir schreiben zu müssen glaubte, halte ichs doch für passend, dich in gegenwärtiger Zeit zu erinnern, daß du dich nicht in irgend einer besonderen Gefahr denken darfst. In großer Gefahr befinden wir uns Alle, aber diese ist doch eine gemeinsame. Unter diesen Umständen darfst du ebenso wenig verlangen, daß du ein besonderes Geschick vor Andern voraus habest, als dem gemeinsamen dich entziehen wollen. Laß uns also gegenseitig so gesinnt sein, wie wir immer gewesen sind. Dies ist das, was ich von dir hoffen, von mir zuverlässig versprechen kann.

Ueber Cn. Plancius s. m. chronol. Uebers. Anm. 51.

Digitized by Google

432.

An L. Plancus.

ad fam. 13, 29.

Aus derſelben Zeit.

Es iſt dir ohne Zweifel bewußt, daß unter den beſten Freunden, die dein Vater dir hinterlaſſen hat, ich derjenige bin, welcher mit dir ganz beſonders enge verbunden iſt, nicht allein auf Grund des nahen, mehr in die Augen fallenden [amtlichen] Verhältniſſes mit deinem Vater, ſondern auch wegen des äußerſt vertrauten und genußreichen Umgangs, der, wie du weißt, zwiſchen ihm und mir Statt fand. Hatte ich dir ſo ſchon frühe wegen der Freundſchaft mit dem Vater meine Zuneigung geſchenkt, ſo mußte dieſe namentlich dadurch erhöht werden, daß ich mich überzeugte, wie ich von dir, ſobald du vermöge deiner Jahre den Werth eines Menſchen zu beurtheilen im Stande warſt, von Anfang an mit ganz beſonderer Aufmerkſamkeit, Achtung und Ergebenheit behandelt wurde. Dazu kam noch, daß wir in unſern wiſſenſchaftlichen Beſtrebungen in ungewöhnlicher Weiſe zuſammenſtimmten, was an ſich ſchon ein ſtarkes Band bildet, vollends wenn es ſolche Studien und Kunſtübungen ſind, die ihrer Natur nach zwiſchen Gleichgeſinnten auch noch ein vertrauliches Verhältniß ſtiften. Du biſt, wie ich denke, in Erwartung, wohin ich mit dieſem ſo weit ausgeholten Eingang ziele. Laß dir alſo fürs Erſte geſagt ſein, daß ich einen wichtigen und gerechten Grund habe, warum ich dieſe Verhältniſſe in Erinnerung bringe.

Einer meiner vertrauteſten Freunde iſt C. Atejus Capito. Du kennſt den bunten Wechſel meines Lebens. In allen Lagen deſſelben, mochte ich in Ehren oder in Noth ſein, ſtand mir C. Capito zur Seite; ſeine Theilnahme und Dienſtleiſtung, ſein Anſehen und ſeinen Einfluß, ſelbſt ſein Vermögen ſtellte er mir zur Verfügung, ſobald meine Umſtände und Geſchicke es erforderten. Ein Anverwandter dieſes Mannes war T. Antiſtius. Dieſer hatte durchs Loos das Amt eines Quäſtors in Macedonien erhalten und befand ſich in dieſer Eigenſchaft noch daſelbſt, als Pompejus mit ſeinem Heere in dieſe Provinz einrückte. Machen konnte Antiſtius Nichts [gegen ihn]. Denn hätte er dies

Digitized by Google

gekommt, so wäre es seine angelegentlichste Sorge gewesen, sich zu Capito, den er wie seinen Vater liebte, zurückzubegeben, zumal da er wußte, wie sehr dieser den Cäsar schätze und immer geschätzt habe. Allein [von Pompejus] überrascht, wie er war, mußte er an den Händeln Theil nehmen, that es jedoch nur in so weit, als er sich nicht entziehen konnte. Als zu Apollonia das Geld [für Pompejus] geschlagen wurde, war er, wie ich nicht leugnen kann, dabei, doch nicht länger, als zwei oder drei Monate; daß er aber das Geschäft geleitet habe, kann ich eben so wenig behaupten. Von da an blieb er dem Lager fern und entzog sich allen Geschäften. Ich bitte dich, dies als eine förmliche Zeugenaussage von mir anzusehen; denn Antistius, der mitansah, welchen Kummer mir der damalige Krieg machte, theilte mir Alles mit. Er zog sich also tief nach Macedonien zurück, so weit weg vom Lager, als er konnte, um nicht allein der Leitung, sondern selbst der Anwesenheit bei irgend einem Geschäft überhoben zu sein. Nach der Schlacht [bei Pharsalus] begab er sich zu seinem Anverwandten A. Plautius in Bithynien. Dort sah ihn Cäsar und befahl ihm, nach Rom zu kommen, ohne ihm irgend etwas Unschönes und Kränkendes zu sagen. Unmittelbar darauf befiel ihn eine Krankheit, von der er sich nicht mehr erholte. Er kam krank nach Corcyra; dort ist er gestorben. In einem Testament, welches er zu Rom unter dem Consulat des Paulus und Marcellus [704] gemacht hatte, ist Capito zum Erben zu fünf Sechsteln seines Vermögens eingesetzt; das letzte Sechstel ist Personen vermacht, die sich nicht beklagen könnten, wenn es im Namen des Staats eingezogen würde. Es beläuft sich auf drei Millionen Sest. Doch darüber mag Cäsar entscheiden. Nun bitte ich dich, lieber Plancus, um der Freundschaft von dem Vater her und um der Liebe willen, die auf Grund unserer Studien und unseres ganzen gleichartigen Lebensgangs zwischen uns besteht, ja ich ersuche dich so angelegentlich und inständig, daß ichs nicht dringender thun könnte, du wollest diese Angelegenheit auf dich nehmen, sie als meine eigene ansehen und mit aller Macht, aus allen Kräften darauf hinwirken, daß kraft meiner Empfehlung und deiner Verwendung durch Cäsar's Güte Capito in den Besitz der Erbschaft seines Verwandten komme. Wird mir diese Bitte erfüllt, so will ichs so ansehen, als habest du ungebeten dich mir zur Verfügung gestellt in allen Stücken, die du für mich,

Digitized by Google

falls ich darum gebeten hätte, bei der großen und vielvermögenden Gunst, in der du gegenwärtig stehst, thun konntest. Hoffentlich wird dir dabei ein Umstand zu Statten kommen, über den Cäsar selbst am Besten richten kann, daß nämlich Capito jederzeit dem Cäsar Achtung und Ergebenheit erwiesen hat. Doch dessen ist er selbst Zeuge; ich kenne sein gutes Gedächtniß. Ich schreibe dir daher Nichts vor. Mache zu Gunsten Capito's bei Cäsar nur eben die Umstände geltend, deren sich dieser nach deiner Empfindung selbst erinnern wird. Was für eine Erfahrung ich an mir persönlich machen konnte, will ich dir zur Beurtheilung vorlegen; wie dieselbe zu verwerthen ist [zu Gunsten Capito's], dafür magst du sorgen. Es ist dir nicht unbekannt, welcher Partei und Sache ich in den Fragen der Politik zugethan gewesen bin, welchen Personen und Ständen ich meine politische Existenz, meine gesicherte Stellung zu verdanken gehabt habe. Aber glaube mir, wenn ich in dem neuesten Kriege selbst Etwas gethan haben sollte, was nicht ganz nach Cäsar's Willen war, das habe ich — mit dem Bewußtsein, Cäsar wisse, daß ich dabei ganz wider meinen Willen gehandelt — nur gethan auf anderer Leute Rath, Antrieb und Anstiften; sofern ich dagegen gemäßigter und besonnener gewesen bin, als irgend Einer von selbiger Partei, ist dies hauptsächlich auf Anrathen Capito's geschehen. Wären meine anderen Freunde ihm ähnlich gewesen, so würde das dem Gemeinwesen vielleicht Einiges, mir aber jedenfalls sehr viel genützt haben. Dies ist die Angelegenheit, durch deren Besorgung du mich aufs Neue vergewissern kannst, welches Wohlwollen du gegen mich hegst, zugleich aber an Capito selbst, einem der dankbarsten, dienstfertigsten und besten Menschen, dir zu reichem Vortheil einen neuen Freund gewinnen wirst.

Ueber L. Munatius Plancus s. m. chronol. Uebers. Anm. 52. Wir finden unten (ad fam. 13. Buch) noch zehn Briefe von Plancus an Cic. und 13 von Cic. an Plancus, alle aus der Zeit nach Cäsar's Tod. — Mit dem Vater stand Cic. in nahem amtlichen Verhältniß als Senator. — Die gemeinsamen Studien waren Philosophie und Redekunst.

C. Atejus Capito, Volkstribun 699 (55), entschiedener Gegner des Crassus und Pompejus, nach Dio Cassius anfangs auch des Cäsar. In diesem Briefe freilich soll er jederzeit dem Cäsar Ergebenheit bewiesen haben, §. 6; aber wenn er wirklich zu dessen Partei gehört hätte, würde sich Cic. nicht, wie es hier geschieht, so viele Mühe gegeben haben, um die Verwendung eines Dritten für Atejus zu

Digitized by Google

gewinnen. — Von Antistius und auch von dem Aulus Plautius weiß man sonst nicht viel. — Apollonia, Stadt in dem Macedonischen Bezirk Chalcidice. — Die Hälfte und ein Drittheil eines Ganzen, also auch der fraglichen Erbschaft, ist $^{6}/_{12} + {}^{4}/_{12} = {}^{10}/_{12}$, d. i. $^{5}/_{6}$. Die Nebenerben, die das letzte Sechstel erhalten sollten, waren wohl lauter erklärte Pompejaner, so daß es natürlich erscheint, wenn ihr Antheil von Cäsar im Namen des Staats confiscirt wurde. Die von Klotz vorgeschlagene Aenderung: si voluissem statt si petiissem §. 5 hebt ohne Noth den Gegensatz zu ultro auf, der doch offenbar hervorgehoben werden soll.

Die Aeußerungen dieses Briefs über Cicero's Parteistellung im Kriege zwischen Pompejus und Cäsar sind so künstlich gewunden und theilweise geschraubt, daß man mit Recht vermuthet hat, es sei Cicero's bestimmte Absicht dabei gewesen, daß das Schreiben dem Cäsar vorgelegt werde. — Die Personen, denen Cic. seine politische Existenz (besonders nach seinem Exil) zu verdanken hatte, waren lauter erklärte Gegner Cäsar's: Pompejus, Lentulus Spinther, die Marceller u. A. — Mit gewohnter äußerster Naivität gesteht hier Cic. ein, wie er in politischen Dingen auch in diesen kritischen Zeiten durchaus unselbständig gehandelt habe, in den Schritten gegen Cäsar — wider eigenen Willen und nur auf Antrieb der Pompejaner, wo er dagegen gemäßigter aufgetreten, sei es geschehen — auf Anrathen Capito's; was war also sein eigenes Thun und Werk?

433.

An Brutus.

ad fam. 13, 10.

Aus derf. Zeit 708 (46).

Als dein Quästor, M. Varro, zu dir abgieng, dachte ich nicht, daß er eine Empfehlung bedürfe. Er war ja nach meinem Dafürhalten hinlänglich empfohlen durch die gute alte Sitte, die es, wie du wohl weißt, mit sich bringt, daß die Verbindung mit unsern Quästoren eine ganz ähnliche sein soll, wie das natürliche Verhältniß zwischen Vater und Sohn. Da er sich indeß einbildete, ein eingehender, von mir zu seinen Gunsten geschriebener Brief würde bei dir großes Gewicht haben, und in mich drang, ich möchte recht ausführlich schreiben, konnte ich nicht anders, als einem Wunsche willfahren, auf den mein Freund hohen Werth legen zu müssen glaubte.

Damit es dir begreiflich werde, warum ich mich hiezu wirklich verpflichtet fühle, mußt du wissen, daß M. Terentius von der Zeit an, sobald er am öffentlichen Leben Theil nahm, sich um meine Freundschaft bemüht hat. In der Folge, als er mehr herangereift war, kamen zwei Umstände hinzu, welche ein noch größeres Wohlwollen von meiner

Digitized by Google

Seite gegen ihn begründeten. Fürs Erste, daß er sich demselben Fache, wie ich, an dem ich noch immer die größte Freude habe, mit Talent, wie du weißt, und nicht ohne Fleiß gewidmet hat, sodann, daß er bei Zeiten den Genossenschaften der Staatspächter sich anschloß; was mir freilich leid für ihn thut, denn es hat ihm großen Schaden gebracht. Indessen hat doch seine Gemeinschaft mit einem Stande, der mir jederzeit wohl empfohlen war, unsere Freundschaft noch mehr befestigt. Später, nachdem er sich in der doppelten Eigenschaft als Sachwalter und Richter in den besten Ruf von Zuverlässigkeit gesetzt hatte, fieng er noch vor der gegenwärtigen Umwälzung an, sich um Staatsämter zu bewerben, in der Ueberzeugung, ein Ehrenamt würde die schönste Belohnung seiner bisherigen Arbeit sein. In neuerer Zeit aber ging er von Brundisium aus mit einem Brief und Aufträgen von mir zu Cäsar ab. Bei dieser Gelegenheit habe ich mich, insofern er das Geschäft übernahm, von seiner Zuneigung zu mir überzeugt, zugleich aber auch von seiner Zuverlässigkeit durch die Art, wie er die Sache ausführte und mir einen Bescheid brachte.

Ich wollte dir zuerst den Grund auseinandersetzen, warum ich auf ihn so viel halte, und dann noch besonders von seiner Rechtschaffenheit und seinem Charakter reden, bemerke aber, daß ich schon bei dieser Auseinandersetzung genug von seiner Rechtschaffenheit gesprochen habe. Indeß verspreche ich dir doch noch besonders und stehe dafür ein, daß du von ihm ebenso viel Genuß als Gewinn haben wirst. Denn du wirst an ihm einen bescheidenen, gescheiden und ganz uneigennützigen Mann finden, der dabei noch die größte Arbeitsamkeit und Rührigkeit besitzt. Ich sollte dir zwar keine Versprechungen machen von Eigenschaften, die du selbst, sobald du ihn recht kennen gelernt hast, am Besten wirst zu beurtheilen wissen; indeß ist doch bei allen neuen Verbindungen von Wichtigkeit, wie Einer beim erstmaligen Auftreten eingeführt wird, und welche Empfehlung ihm so zu sagen die Thüre der Freundschaft aufschließt. Wiewohl dies an und für sich schon die Quästur durch die nahe Verbindung, die sie stiftet, bewirken muß, so wird doch dieses amtliche Verhältniß darum nicht schwächer wirken, wenn diese meine Empfehlung hinzukommt. Wofern du also mich in dem Grade achtest, als Varro dies voraussetzt und ich selbst versichert bin, laß dir angelegen sein, mir möglichst bald einen Beweis zu liefern,

Digitized by Google

daß dieſe meine Empfehlung dem Varro ſo viel Nutzen gebracht habe, als er hofft und ich unzweifelhaft annehme.

Der bekannte M. Junius Brutus (m. ſ. chronol. Ueberſ. Anm. 54) befand ſich jetzt bereits als Proprätor in Gallia cisalpina. Unter ihm trat der uns ſonſt nicht näher bekannte M. Varro, wahrſcheinlich ein naher Verwandter des berühmten und gelehrten Varro (ſ. Br. 430), in ſein erſtes Staatsamt, als Quäſtor des Statthalters, welch letzteren ſein Quäſtor nach alter Sitte wie einen Vater zu verehren hatte. — Das dem Cic. und Varro gemeinſame Fach war die öffentliche Beredſamkeit als Sachwalter, der Stand, mit welchem Cic. und ebenſo Varro in Gemeinſchaft trat, war der der Ritter, von denen ja Viele als Pächter der Staatseinkünfte Geldgeſchäfte machten. — Daß Klotz §. 3 a. E. die frühere Leſeart prudentem ſtatt der auf Conjectur beruhenden pudentem wieder aufgenommen hat, iſt gewiß zu billigen.

434.

An A. Mescinius.

ad fam. 5, 21.

Rom, zu derſ. Zeit.

Deinen Brief weiß ich dankbar zu ſchätzen, indem ich daraus entnahm, was ich aber auch ohne ſchriftliche Verſicherung glaubte, daß du ſehr großes Verlangen habeſt, mich zu ſehen. Ich laſſe mir das gerne geſagt ſein, will jedoch hierin nicht hinter dir zurückbleiben. Ja möchte mir nur alles Gute, nach dem mich verlangt, ſo gewiß zu Theil werden, als ich ſehnlich wünſchte, bei dir zu ſein! Gab es ja doch zu der Zeit, da die Zahl von wackern Männern und Bürgern, von angenehmen Menſchen, die mich auch lieb hatten, noch größer war, Niemanden, mit dem ich lieber zuſammen geweſen wäre, als mit dir, und nur Wenige, mit denen ich gleich gerne umgieng. Aber jetzt namentlich, da die Einen umgekommen, die Andern entfernt ſind, wieder Andere ihre Geſinnung geändert haben, wäre mir, bei Gott! Ein Tag, mit dir verlebt, lieber, als dieſe ganze Zeit in der Geſellſchaft mit den meiſten der Leute, mit denen ich nothgedrungen leben muß. Denn du darfſt ja nicht glauben, daß mir eine völlige Einſamkeit — die ich eben doch nicht zu genießen bekomme — nicht genußreicher wäre, als die Unterhaltung mit den Menſchen, die bei mir aus- und eingehen, Einen oder höchſtens zwei ausgenommen. So nehme ich denn, wie

Digitized by Google

ichs dir auch empfehle, meine Zuflucht zu meiner lieben Wissenschaft, und überdies auch zu dem Bewußtsein des guten Willens, den ich gehabt habe. Ich bin ja — wie du dies sehr leicht ermessen kannst — der Mann, der sich niemals durch Selbstsucht, sondern vielmehr durchaus nur durch Rücksicht auf seine Mitbürger leiten ließ, so daß, hätte mich nicht der Bewußte, dessen Freund du nie gewesen bist, weil du — der meinige wareſt, seiner Eifersucht geopfert, nicht nur er selbst sich aufs Beste dabei befände, sondern auch alle Gutgesinnten. Ich bin der Mann, dessen Wunsch es war, man möchte nicht die Gewalt eines Einzelnen mehr Einfluß gewinnen lassen, als die Ehre und Ruhe [des Staats] es vertrug, zugleich aber wollte ich lieber unter jeder leidlichen Bedingung einen Frieden annehmen, als mit Gewaltmitteln gegen einen Stärkeren kämpfen, sobald ich einmal inne geworden, daß gerade die Waffenmacht, die ich immer gefürchtet hatte, die Oberhand gewinne über die gemeinsame Politik der Gutgesinnten, die von mir gleichfalls war zu Stande gebracht worden. Indeß dies und vieles Andere werden wir in Kurzem mündlich besprechen können. Was mich zu Rom festhält, ist ja doch einzig die Erwartung, wie es in Afrika gehen wird; denn, wie mir scheint, ist die Sache einer Entscheidung ganz nahe. Ich denke aber, es hat dies für mich einige Wichtigkeit, wiewohl ich gerade das nicht recht einsehe, was es mir eigentlich verschlagen soll, und nur dessen gewiß bin, daß es gut sei, wenn man, wie auch die Nachrichten von dorther lauten mögen, in der Nähe von Freunden ist, die Einem rathen können. Es ist ja bereits so weit gekommen, daß, so groß auch der Unterschied ist in der Sache der kämpfenden Parteien, meiner Ansicht nach es doch nicht viel darauf ankommen wird, ob die eine siegt oder die andere. Indeß hat mein Muth, der, so lange die Sachen zweifelhaft standen, vielleicht nicht der stärkste war, sichtlich um Vieles zugenommen, seitdem es so verzweifelt steht, wie denn auch dein letzter Brief mich mehr ermuthigt hat, da ich daraus ersah, wie standhaft du die Kränkung erträgst, und ich habe mich gefreut, daß dir deine hohe Bildung überhaupt und deine wissenschaftliche Beschäftigung insbesondere so nützliche Dienste geleistet hat. Laß mich offen und wahr zu dir sprechen: ich glaube, du bist etwas weichherzig, wie im Ganzen wir Alle, die wir in dem glückseligen Staate mit seiner republikanischen Verfassung ein Leben in edler Freiheit geführt haben. Aber wie

Digitized by Google

wir die damaligen glücklichen Zustände mit Mäßigung hingenommen haben, so müssen wir auch das gegenwärtige Mißgeschick, oder besser gesagt, den völligen Umsturz des Glücks mit starkem Muthe hinnehmen, um aus dem so großen Ungemach wenigstens das Gute zu gewinnen, daß wir den Tod, den wir selbst in glücklichen Tagen gering achten mußten, da er völlige Bewußtlosigkeit im Gefolge haben wird, nunmehr in unserer jetzigen Lage nicht nur gering achten, sondern sogar wünschenswerth finden. Du aber laß dir, wenn ich dir lieb bin, deine ruhige Muße behagen und halte fest an der Ueberzeugung, daß einem Menschen Nichts widerfahren kann, das schrecklich oder zu fürchten wäre, außer Schuld und Sünde, von der du dich immer, wie bisher, so auch in Zukunft frei erhalten wirst.

Ich will, wofern ich glaube, daß es füglich geschehen kann, in Kurzem zu dir kommen. Sollte sich Etwas zutragen, daß dieser Plan geändert werden müßte, so werde ich dich sogleich benachrichtigen. Du in deinem Theil halte dein Verlangen, mich zu sehen, insoweit zurück, daß du bei deiner schwachen Gesundheit die Stätte, wo du bist, nicht verläßt, ohne zuvor schriftlich bei mir angefragt zu haben, was ich wolle, daß du thun sollst. Mir erhalte ferner, wie bisher, deine Zuneigung und laß dir die Sorge für deine Gesundheit und Gemüthsruhe angelegen sein.

Ueber L. Mescinius Rufus, den einstmaligen Quästor des Cic. in Cilicien, vgl. m. chronol. Ueberss. Anm. 40 und die über ihn sich aussprechenden Br. 258. 256. 290. — So wenig als über Mescinius hat Cic. zu jeder Zeit über die von ihm hier so sehr vermißten gestorbenen oder abwesenden Optimaten, Bibulus, Domitius, Lentulus, Curio, P. Scipio, den Schwiegervater des Pompejus, u. A., jetzt bei Cato in Afrika, gleich günstig geurtheilt, aber sie waren ihm, zumal in der Erinnerung, jedenfalls lieber, als die Cäsarianer, mit denen er jetzt nothgedrungen in der Hauptstadt zusammen lebte. Solchen sanguinischen Naturen, wie Cic., erscheint ja immer das nächstliegende Ungemach als das drückendste, und eben dies gibt dann dem Entfernten und Vergangenen einen ganz ungewohnten Reiz. Man darf deßhalb bei Solchen ganz zwiespältige Urtheile minder befremdlich finden.

Um so sicherer und umsichtiger zeigt sich Cic. hier §. 2 in der Selbstschau über seine politische Vergangenheit. Daß Pompejus — denn dieser, nicht Cato oder Cäsar, ist „der Bewußte" — nebst der Partei der Optimaten sich jetzt besser befänden, wenn er zu jeder Zeit consequenter an diese eine Partei sich gehalten und nicht Männer, wie Cic., seiner Coalition mit den andern Triumvirn — Cic. meint freilich seiner Eifersucht auf ihn — geopfert hätte, möchte kaum

Digitized by Google

einem Zweifel unterliegen. Ebenso drückt der zweite Satz über seine Stellung zu Cäsar, bei aller absichtlichen Verblümtheit, mit ungewöhnlicher Bestimmtheit und Schärfe die politischen Grundsätze aus, von denen er sich bei früheren und neuesten Conflikten zwischen Cäsar und den Anhängern der bisherigen Verfassung leiten ließ. Auf der einen Seite stand ihm der Grundsatz fest, daß kein Einzelner, weder Cäsar noch ein Anderer vom Triumvirat eine Uebermacht haben dürfe, mit welcher die Ehre und Ruhe des Staats sich nicht vertrug (diese dunkle, von Wieland völlig mißverstandene Stelle erhält ihr Licht durch die ganz ähnlich lautende Aeußerung in einem Briefe an Marius, Br. 478 (ad fam. 7, 3); auf der andern Seite war es ihm gewiß, daß der jetzt noch fortgesetzte Kampf mit dem Stärkeren nicht zum Guten führen könne, daß vielmehr ein leidlicher Friede dermalen das einzig Richtige sei. Damit soll jedoch entfernt nicht gesagt werden, daß Cic. schon, als der Kampf entbrannte und als er selbst mitten darin stand, diese vernünftigen Grundsätze gehabt, mit consequenter Ruhe und mit Muth (vgl. §. 3) befolgt habe, eben so wenig läßt sich in Abrede ziehen, daß bei der Aeußerung, „er habe sich nie durch Selbstsucht leiten lassen", eine große Selbsttäuschung mit unterläuft. Eitelkeit ist ja auch Selbstsucht. — Die gemeinsame Politik der Gutgesinnten ist unter Anderem die von ihm nach Br. 22 (ad Att. 1, 17) zusammengekittete Eintracht zwischen Senat und Ritterstand, zugleich aber überhaupt nicht nur die Frucht der Wirksamkeit Cic. während seines Consulats zur Vereinigung der Optimatenpartei (vgl. Br. 150 ad fam. 1, 9 §. 17), sondern auch das ganze Programm dieser Partei im Kampfe mit den Triumvirn.

Die hier §. 3 erwartete Entscheidung des Kampfes in Afrika, wo Cäsar eben jetzt gegen Scipio und den König Juba Krieg führte, trat mit der Schlacht bei Thapsus am 8. April d. J. ein. — Die Kränkung, welche dem Mescinius wegen seiner hartnäckigen Anhänglichkeit an Pompejus widerfahren war, bestand in der Verbannung aus Rom.

435.

An Varro.

ad fam. 9, 3.

Rom, Mitte April 708 (46).

Wiewohl ich eigentlich Nichts zu schreiben habe, kann ich doch den Caninius, der zu dir geht, nicht ohne ein paar Zeilen abreisen lassen. Was soll ich dir denn also schreiben? — Was du, wie ich denke, wünschest, daß ich bald zu dir kommen werde. Indeß sieh doch zu, ob es recht ist, daß wir derzeit, da Alles in Flammen steht, an dem von dir vorgeschlagenen Orte uns aufhalten. Wir werden denen was zu reden geben, die nicht wissen, daß wir, wir mögen sein, wo wir wollen, in allen Stücken auf demselben Fuße leben. — [Du sagst:] Was liegt daran? ins Gerede kommt man ja doch. — Man muß eben, glaube

Digitized by Google

ich, mit Macht darauf hinarbeiten, daß wir, während Alles in Freveln und Schandthaten aller Art sich wälzt, mit unserem zurückgezogenen Leben ganz unter uns keinen Anlaß zum Tadel geben. Aber doch soll mich der Unverstand der Ungebildeten nicht abhalten, dir nachzugehen. Denn obgleich Nichts trauriger sein kann, als die gegenwärtige Lage, meine ich doch, daß unsere Studien, ich weiß nicht, wie es kommt, derzeit reichere Früchte tragen, als sonst; sei es, weil wir jetzt in nichts Anderem Befriedigung finden, oder weil die Heftigkeit der Krankheit uns das Bedürfniß einer Arznei nahe legt, deren Kraft wir nun empfinden, während das nicht der Fall war, so lange wir uns gesund fühlten. Doch was sage ich dieses zu dir, dem ja das im eigenen Garten wächst? Das heißt „Eulen nach Athen tragen". Es soll damit natürlich nur gesagt sein, du solleſt mir wieder schreiben und mich erwarten. Das thue denn auch.

An denſelben Varro, wie Br. 430. — Caninius Gallus wurde schon wiederholt erwähnt, ſ. Br. 95, Anm. und 193. — Varro hatte nach dem folgenden Brief den Cic. an den durch üppige Lebensart berüchtigten Baboort Baja eingeladen. — „Eulen nach Athen tragen" bezeichnet ſprichwörtlich ſ. v. a. ſich eine unnöthige Mühe geben, weil Eulen, als der Athene heilig, in Athen ſehr häufig und auch auf allen Bildern und Münzen zu ſehen waren.

436.

An Ebendenſelben.

ad fam. 9, 2.

Rom, in derſelben Zeit.

Unſer gemeinſamer Freund Caninius war ſpät Abends zu mir gekommen und hatte verſichert, er wolle des andern Tags in der Frühe zu dir abgehen. Ich ſagte ihm, ich wolle Etwas mitgeben und bat ihn, es Morgens abzuholen. Noch in der Nacht faßte ich meinen Brief ab; er kam aber nicht wieder; ich glaubte, er habe es vergeſſen. Dennoch hätte ich dir eben dieſen Brief durch meine Leute zugeſchickt, wenn ich nicht gleichfalls von ihm gehört hätte, du werdeſt am nächſten Morgen dein Gut bei Tusculum verlaſſen. Aber da kommt dir, wenige Tage darauf, da ichs mich gar nicht verſah, Morgens Caninius zu mir. Er ſagte, er reiſe ſogleich zu dir ab. Der genannte Brief war nun

Digitized by Google

zwar etwas „übernächtig“, zumal da seitdem so wichtige Neuigkeiten eingelaufen waren, aber ich wollte doch meine Nachtarbeit nicht vergeblich sein lassen und übergab ihm eben diesen Brief, besprach aber zugleich mit ihm, als einem unterrichteten und dir sehr ergebenen Manne, die Angelegenheiten, die er dir ohne Zweifel hinterbracht haben wird. Dir aber gebe ich denselben Rath, wie mir selbst: meiden wir die Augen der Menschen, wenn wir nicht wohl im Stande sind, ihren Zungen zu entgehen. Denn die Einen, die sich ihres Sieges überheben, sehen uns ganz als Besiegte an, Anderen aber, die es schmerzt, daß unsere Partei unterlegen ist, ist es leid, daß wir noch leben. Du fragst vielleicht, warum ich, da dies die Stimmung in der Hauptstadt ist, nicht fort sei, wie du? Ja du hast, wie du überhaupt gescheider bist, als ich und Andere, vermuthlich Alles kommen sehen und dir ist gar Nichts entgangen. Aber wer hat solche Luchsaugen, daß er bei solcher Finsterniß an Nichts anstößt, nirgends anrennt? Und wirklich ist mir schon längst der Gedanke gekommen, es wäre hübsch, mich irgendwohin auf die Seite zu machen, um nicht sehen und hören zu müssen, was hier getrieben und gesprochen wird. Aber ich mußte mir selbst wiederum entgegentreten und mir sagen, wer mir begegnete, würde wohl, je nachdem er gerade gelaunt wäre, Argwohn schöpfen oder wenigstens, ohne daß es ihm mit dem Argwohn Ernst wäre, so reden: „Aha! der fürchtet sich und macht sich deßhalb aus dem Staube, oder aber hat er Etwas im Sinne und hält ein Schiff bereit.“ Ja selbst wer mir am Wenigsten Böses zutraut und mich vielleicht am Besten kennt, würde denken, ich gehe darum fort, weil ich den Anblick gewisser Menschen nicht aushalten könne. Vermuthungen dieser Art sind der Grund, warum ich bisher in Rom geblieben bin; doch hat auch unvermerkt die lange Gewohnheit bereits mein Gefühl etwas „hartschlägig“ gemacht. Hiemit weißt du die Gründe für mein Benehmen. Für dich nun ist mein Rath, du solltest da, wo du bist, dich noch eine Weile im Verborgenen halten, so lange die gegenwärtige Hitze mit dem Siegesjubel sich steigert, und wir zugleich hören, wie der Handel ausgegangen ist; denn daß es aus ist, zweifle ich nicht. Es wird aber viel darauf ankommen, wie der Sieger gesinnt ist und welches Ende die Dinge nehmen. Was ich zu vermuthen habe, weiß ich zwar; aber doch bin ich in Erwartung.

Digitized by Google

Du aber, das ist mein Wunsch, solltest nicht nach Bajä gehen, bis gerade dies Geschrei sich etwas gelegt hat. Denn wenn wir einmal von Rom weggehen, wird es für Unsereinen anständiger sein, wenn man sieht, wir seien an einen Ort wie Bajä gekommen, mehr um zu klagen als um zu baden. Doch dieses weißt du besser; nur das sei bei uns beschlossen, daß wir gemeinsam in unsern Studien leben, bei denen wir sonst nur Unterhaltung holten, die aber jetzt sogar unsere letzte Zuflucht sind; auch daß wir nicht fehlen, vielmehr mit Freuden herbeieilen, falls uns Jemand zum Wiederaufbau des Staates nicht bloß als Baumeister sondern auch nur als Arbeiter verwenden will. Wenn aber Niemand uns in Dienst nimmt, so müssen wir wenigstens Politik treiben im Schreiben und Lesen, und wenn nicht in der Curie und auf dem Forum, so doch durch Studien und Bücher, wie die großen Gelehrten des Alterthums gethan haben, dem Gemeinwesen unsere Dienste widmen und über Sitten und Gesetze Untersuchungen anstellen. Dies ist meine Ansicht. Du würdest mich sehr zum Danke verpflichten, wenn du mir schreiben wolltest, was du zu thun gesonnen bist und was dir gutdünkt.

Die Neuigkeiten und ebenso der Siegesjubel §. 4 betreffen den Sieg Cäsar's bei Thapsus, m. s. Br. 434, Anm. zu §. 3. — Die Lesart bei Klotz: possent statt possunt §. 3. verdient den Vorzug. — Ueber Politik haben bekanntlich von den Alten vorzugsweise Plato und Aristoteles geschrieben. Auch Cicero's politisch-philosophische Schriften (de republica und de legibus) gehören bereits der Vergangenheit, den Jahren 700 und, 702 a. u. c. an. — Die Nachtarbeit war bei den Römern, genau betrachtet, eine Arbeit bei Licht vor Tagesanbruch.

437.

An Atticus.

12, 2.

Rom gegen Ende Aprils 708 (46).

Hier gehen Gerüchte, Murcus sei doch durch Schiffbruch umgekommen, Afinius sei den Soldaten [der Pompejaner] in die Hände gefallen, fünfzig Schiffe seien durch den gegenwärtigen Gegenwind nach Utika verschlagen worden, Pompejus [der Sohn] zeige sich nicht und sei gar nicht auf den Balearischen Inseln gewesen, wie Pacidcus be-

Digitized by Google

hauptet. Hiemit hast du die Neuigkeiten, die das Gespräch bilden, seit du fort bist; von keiner indeß weiß man einen Gewährsmann. Unterdessen giengen die Spiele in Präneste vor sich, denen Hirtius und die Herren [Cäsarianer] alle beiwohnten. Sie dauerten acht volle Tage. Was da geschmaust wurde und wie üppig es zugieng! Mittlerweile ist vielleicht die Entscheidung geschehen. Das sind mir seltsame Menschen. Indessen beschäftigt sich dagegen Balbus mit Bauen. Denn was genirts ihn? Genau betrachtet, wenn es Einem nicht um das, was recht ist, sondern nur um Sinnengenuß zu thun ist, heißt das nicht „gelebt"? Du verschläfst unterdessen die Zeit. Jetzt wäre ein Problem zu lösen, wenn du Etwas zu thun gesonnen bist. Fragst du, was ich meine? Es sei am Ende, meine ich.

Doch Nichts mehr hievon. Ich werde dich bald sehen, und zwar wirst du, wie ich hoffe, geraden Wegs auf mich zusteuern. Wir können ja dann auch mit einander dem Tyrannio einen Tag bestimmen und sonst noch das Eine und Andere besprechen.

Die Nachricht vom Siege bei Thapsus war, wenn anders nicht der vorige Brief erst nach diesem geschrieben ist, bereits nach Rom gelangt; weil aber Gerüchte giengen, es seien den Cäsarianern eben doch auch einige Unfälle begegnet, z. B. dem Lucius Statius Murcus, einem Legaten Cäsars, sowie dem auch sonst oft genannten, Asinius Pollio, der gleichfalls ein solcher Legat war, sagt der Brief nur: die Entscheidung ist vielleicht geschehen (in Afrika). Man sieht, daß es nicht durchaus nothwendig ist, die Lesart des Textes: Hic rumores tamen mit der von Orelli und Klotz vorgeschlagenen: — Statium zu vertauschen, da das angefochtene tamen ganz wohl gerechtfertigt werden kann, m. s. auch Br. 450. ad fam. 9, 19, 1. Umgekehrt aber wissen wir §. 2 a. E. mit der herkömmlichen Lesart: ego fructum puto, welche Klotz noch beibehalten hat, Nichts anzufangen und lesen, so wenig auch dieses Wort volle Klarheit in die Stelle bringt, mit früheren Herausgebern: fractum. — Von Paciäcus, einem Spanier, weiß er nichts Näheres. — Balbus, ohne Zweifel L. Cornelius Balbus, major (zum Unterschied von seinem Neffen gleiches Namens), aus Gades gebürtig, nebst Oppius jetzt der vertraute Geschäftsträger Cäsar's in Rom (chronol. Uebers. Anm. 41), nicht zu verwechseln mit Titus Ampius Balbus (chronol. Uebers. Anm. 14). Im elften Buch der Br. an Att. war oft von diesem einflußreichen Günstling Cäsar's die Rede. Hier erscheint er als ächter Lebemann nach den Grundsätzen Epikurs, den es so wenig als die andern Cäsarianer, die in ihrer Siegestrunkenheit Spiele feiern, genirt, daß eben jetzt das Schicksal der Welt entschieden wurde. Auch Atticus wird hier, wie sonst manchmal, wegen seiner Zuneigung zu derselben Philosophen-

Digitized by Google

schule aufgezogen. — Tyrannio war nach einer späteren Stelle ein Grammatiker und Geograph, der dem Cic. und Atticus ein von ihm verfaßtes Buch vorlesen wollte.

438.

An Varro.

ad fam. 9, 4.

Juni 708 (46).

„Ueber das Mögliche", mußt du wissen, theile ich die Ansicht des Diodorus. Somit, wenn du zu kommen im Begriff bist, ist es, mußt du wissen, auch nothwendig, daß du kommst, wo nicht, dann gehört dein Kommen zu den Unmöglichkeiten. Siehe nun zu, welche Entscheidung der Frage dir mehr zusagt, ob die des Chrysippus oder die eben genannte des Diodorus, die aber unser Diodotus nicht verdauen konnte. Indeß auch über diese Dinge werden wir reden, wann wir in Ruhe beisammen sind; auch dies ist nach Chrysippus möglich.

Was du in Betreff des Coctius vorschlägst, ist mir recht; denn ich hatte das Nämliche dem Atticus aufgetragen.

Falls du dich nicht zu mir verfügst, komme ich zu dir gelaufen. Wenn du einen Garten in der Bibliothek hast, wird es an Nichts fehlen.

Varro hatte wohl dem Cic. geschrieben, er werde wo möglich zu ihm kommen. Dies der Anlaß zu dem Scherze über die Ansichten der megarischen und der stoischen Schule, von denen die erstere behauptete, nur das sei möglich, was wirklich ist oder geschehen wird, und dieses sei zugleich nothwendig, was nicht geschehen wird, sei unmöglich, daher sei Alles, was geschieht, nothwendig und das Zukünftige ebenso fest und unveränderlich, als das Geschehene, während die Stoiker, wie deren Vertreter hier, Chrysippus, sagten, nicht alles Mögliche werde wirklich, und es könne Etwas sehr wohl möglich sein, wenn es gleich nie geschehe. Der megarischen Schule gehörte der, wegen seiner überwiegend dialektischen Richtung der Dialektiker genannte Diodorus Cronus an, dessen Ansicht aber namentlich der Lehrer Cicero's Diodotus, gleichfalls ein Stoiker, nicht verdauen konnte. — Mit dem Garten, den Varro dem Cicero in seiner Einladung in Aussicht stellte, meinte er entweder Zimmerpflanzen zum Ersatz eines Gartens oder seine Bibliothek selbst, die er vielleicht einen Garten der Musen nannte.

Digitized by Google

439.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 6.

Aus derf. Zeit.

Unser Caninius hat mir in deinem Namen gesagt, ich möchte dir schreiben, wenn ich Etwas habe, das du nach meiner Meinung wissen solltest. Es ist also die Ankunft — Cäsar's meine ich — zu erwarten; aber das weißt du wohl. Nun aber hatte er, wenn mir recht ist, geschrieben, er werde auf sein Gut bei Alsium kommen, seine Leute jedoch schrieben ihm, er solle das nicht thun, es würden dort Manche sein, die ihm, und denen er zuwider wäre; sie dächten, es wäre besser, wenn er in Ostia landete. Ich meines Theils sehe nicht ein, was das für einen Unterschied machen soll. Indeß hat mir doch Hirtius gesagt, nicht nur er, sondern auch Balbus und Oppius haben ihm geschrieben, es so zu machen; lauter Männer, die, so weit ich sie kennen lernte, dir zugethan sind. Dies wollte ich dir deßhalb mittheilen, damit du wissest, wo du dir ein Quartier zu bestellen habest, oder vielmehr, daß du es an beiden Orten thust; denn was „Er" thun wird, ist ungewiß. Zugleich wollte ich mich damit bei dir groß machen, daß ich mit diesen Männern auf so vertrautem Fuße lebe und in ihre Plane eingeweiht sei. Warum ich das nicht wünschen sollte, sehe ich nicht ein. Es ist ja ein Unterschied, ob man erträgt, was man etwa ertragen muß, oder ob man billigt, was nicht zu billigen ist. Wiewohl ich weiß in der That nicht mehr, was ich nicht billigen soll, ausgenommen die Anfänge dieser Händel. Denn diese hiengen vom Willen ab. Habe ich ja doch gesehen — du warst damals abwesend —, wie unsere Partei den Krieg wünschte, Cäsar dagegen ihn nicht sowohl wünschte, als nicht scheute. Das Alles war Sache des freien Entschlusses, aber was folgte, war unvermeidlich; denn siegen mußte nothwendig der eine oder andere Theil. Ich weiß, daß es dich immer mit mir schmerzte, wann wir bedachten, welch großes Unheil der Untergang eines der beiden Heere und ihrer Führer bringe, und wie vollends aller Uebel schrecklichstes der Sieg in einem Bürgerkriege sei. Vor dem letzteren aber war mir bange sogar von Seiten derer,

Digitized by Google

denen wir uns schlugen. Bedrohten sie ja doch die Neutralen mit grausamer Rache und deine Gesinnung war ihnen nicht minder verhaßt als die Art, wie ich mich aussprach. Nun erst, wenn diese unsere Leute Meister geworden wären, hätten sie gar kein Maß gehalten; denn sie waren auf uns sehr erbittert, als ob wir zu unserer Rettung andere Wege eingeschlagen hätten, als wir ihnen gerathen, oder als ob es dem Vaterland mehr Vortheil brächte, sogar zu wilden Thieren seine Zuflucht zu nehmen, als wenn man entweder den Tod sucht oder am Leben bleibt, wenn nicht mit den besten, so doch mit einigen Aussichten. Aber, sagt man, wir leben in einem Staat, der ganz in Unordnung ist. Wer leugnet das? Allein da mögen die zusehen, die sich keine Hilfsmittel für alle Lagen des Lebens angeschafft haben.

Um auf diesen Punkt eben zu kommen, bin ich bis daher gegen meine Absicht weitläufig geworden. Immer habe ich dich für einen bedeutenden Mann gehalten, besonders aber, sofern du in gegenwärtigen stürmischen Zeiten beinahe ganz allein im sichern Hafen liegst und die edelsten Früchte der Gelehrsamkeit genießest, indem du in Betrachtungen und Beschäftigungen lebst, welche, man mag auf den Nutzen oder das Vergnügen sehen, höher anzuschlagen sind, als alle Thaten und Genüsse dieser Herren. Diese deine schönen Tage von Tusculum achte ich einem ganzen Leben gleich, und mit Freuden wollte ich Jedermann alle möglichen Schätze gönnen, wenn mir dafür vergönnt würde, ohne Störung durch eine äußere Macht auf solche Weise zu leben. Aber ich ahme dein Beispiel nach, so gut ich kann, und finde in meinen Studien eine ganz erwünschte Befriedigung. Und wer sollte es mir nicht gestatten, nunmehr, da unser Vaterland meine Dienste nicht gebrauchen kann oder (soll ich sagen?) will, zu einem Leben zurückzukehren, das viele gebildete Männer vielleicht nicht ganz mit Recht, aber eben doch viele, dem öffentlichen Dienste vorziehen zu müssen glaubten? Warum sollte ich mir also nicht mit Gutheißen des Vaterlands solche Studien zu Nutzen machen, die nach der Ansicht bedeutender Männer auch schon von selbst das Recht geben, sich der Staatsgeschäfte zu entschlagen?

Doch ich gehe weiter, als Caninius mir aufgetragen hat. Er hat mich ja nur um Etwas gebeten, das ich etwa wüßte, während du es nicht wissest, und ich rede dir da von Dingen, die du besser weißt,

Digitized by Google

als ich, der sie mittheilt. So will ich denn künftig thun, um was man mich gebeten hat, damit dir Nichts von dem entgeht, was etwa den Fragen der Zeit angehört und was ich als beglaubigt erfahre.

Alsium eine Colonialstadt in Etrurien, am Meere gelegen. — „Er" ist, wie in früheren Briefen, Cäsar. — Die Conjectur von Lambinus, welche auch Klotz aufgenommen hat, §. 3. zu lesen: quum statt quam und interitum statt interitu verdient sicherlich der gewöhnlichen Textlesearl vorgezogen zu werden. Ebenso auch §. 6 vera statt tua. Dagegen bleiben wir §. 5 bei der lect. vulg. wo Andere, auch Klotz, quandam vorschlagen. Allein eandem paßt wohl in den Zusammenhang. — Unter den wilden Thieren versteht man wohl mit Recht die Elephanten des Königs Juba, mit denen Cäsar zu kämpfen hatte.

440.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 7.

Aus derf. Zeit.

Ich war bei Sejus zu Tische, als uns Beiden Briefe von dir gebracht wurden. Ja, jetzt glaube ich, daß es Zeit ist. Denn wenn ich früher dir Einreden machte, will ich nur meine Schalkheit gestehen. Es war mein Wunsch, dich irgendwo in der Nähe zu wissen, im Fall was Gutes sich ereignete, denn:

Geb'n zwei Männer gesellt, [merkt Einer ja mehr, denn der Andre].

Jetzt aber, da ja Alles aus ist, dürfen wir uns nicht bedenken, uns zu sputen, was wir können. Denn seit ich gehört habe, wie es dem jungen L. Cäsar ergangen ist, sagte ich mir:

— — was wird er mir dem Vater thun?

So bin ich denn immer bei den Herren zur Tafel, die jetzt am Ruder sind. Was soll ich thun? Man muß sich in die Zeit schicken. Doch Spaß bei Seite; zumal da wir so wenig Ursache zum Spassen haben.

Afrika zittert, das graufige, dort vom schrecklichen Lärmen.

So befürchte ich derzeit alles Mögliche, „was man sich gern vom Leibe hält". Du fragst: wann, wo, wohin [kommt Cäsar]? ich weiß noch Nichts. Selbst daran zweifeln Manche, ob er über

Digitized by Google

Baja reist oder über Sardinien. Denn dieses sein Landgut hat er noch nicht in Augenschein genommen; es ist zwar das schlechteste, das er besitzt, aber er verachtet es dennoch nicht. Ueberhaupt halte ich dafür, daß er eher über Sicilien kommt; wir werdens mit Nächstem sicher wissen. Es ist ja Dolabella im Anzug. Er wird, denke ich mein Lehrmeister sein:

„'s gibt manchen Schüler ja, der besser als sein Meister ist."

Aber doch, wenn ich weiß, was du beschlossen hast, werde ich mich in meinem Entschluß vorzüglich nach dem deinigen richten. Deßhalb warte ich auf einen Brief von dir.

Sejus, wohl derselbe, dessen Tod Cic. ad Att. 12, 11. beklagt, und der in der Rede für den Plancius als Aedilis erwähnt wird, nach unsr. St. ein Cäsarianer. — Varro hatte gefragt, wann es Zeit sei, dem Cäsar entgegen zu gehen. Jetzt, sagt Cic., ist es nicht mehr zu frühe; etwas Gutes — im Sinne der Optimatenpartei — ist ja jetzt nicht mehr zu erwarten, wie noch vor Kurzem. — Daß das Letztere halb ironisch zu verstehen ist und daß Cic. hier wie sonst in den neuesten Briefen den scherzhaften Ton anschlägt, zeigen unter Anderem die ihm jetzt wieder beliebten Citate aus Dichtern. Das erste aus Homer kennen wir schon aus Br. 345 (ad Att. 9, 6); das zweite ist aus Terenz Andr. 1, 1, 85. und ließe sich mit dem biblischen Sprichwort wiedergeben: „So man das thut am grünen Holz, was will am dürren werden?" Der junge L. Cäsar war nämlich ein Verwandter des Julius Cäsar; er hatte es ganz mit der Senatspartei gehalten und kürzlich noch als Quästor dem Cato gedient. Nach der Niederlage bei Thapsus wurde er zwar von Cäsar öffentlich begnadigt, aber bald nachher von dessen Soldaten getödtet. — Der lateinische Hexameter ist aus den Annalen des Ennius. — Der griechische Senar findet sich in den Fragmenten eines tragischen Dichters. „Was man sich gerne vom Leibe hält" d. i. etwas Verwerfliches, nicht Wünschenswerthes, das man lieber hinter sich würfe (rejectum), nannten die Stoiker die äußerlichen Uebel, wie Armuth, Schmerz, Verbannung und Tod; für eigentliche Uebel aber dürfe man das nicht halten, sondern nur das sittlich Schlechte. — Sardinien, bekanntlich auch heutigen Tags noch ein schlechter, wenig wünschenswerther Besitz, heißt hier scherzweise ein Landgut Cäsar's, sofern er Herr des ganzen Reiches ist und alle Provinzen nur seine Landgüter sind. — In einem spätern Brief 461. ad fam. ad Div. 9, 15 wird gesagt, daß Hirtius und Dolabella gegenwärtig Cicero's Schüler in der Redekunst seien. Im Verhalten gegen Cäsar müsse aber Dolabella sein Lehrmeister sein.

Digitized by Google

441.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 5.

Aus derſ. Zeit.

Ja ich glaube, daß es am 7. d. M. noch Zeit genug ſein wird, nicht allein in Rückſicht auf die Politik, ſondern auch auf die Jahreszeit. Ich bin deßhalb mit dieſem Tag einverſtanden und werde mich ſelbſt auch darnach richten. Unſern Entſchluß dürften wir, denke ich, ſelbſt dann uns nicht leid ſein laſſen, wenn auch diejenigen, die es nicht ſo gemacht haben wie wir, es nicht zu bereuen hätten. Denn wir haben uns leiten laſſen nicht durch die Ausſichten, ſondern durch die Pflicht, verlaſſen aber haben wir nicht unſere Pflicht, ſondern eine Sache, die gar keine Ausſichten mehr hat. So haben wir mit zarterem Gefühl gehandelt, als diejenigen, die die Heimath gar nicht verlaſſen haben, aber auch vernünftiger, als die, welche nicht nach Hauſe gingen, nachdem Alles verloren war. Was ich am Wenigſten leiden kann, iſt das ſtrenge Urtheil der Neutralgebliebenen, und wie es auch ſtehen mag, ich hege mehr Scheu vor denen, die im Kriege gefallen ſind, als ich mich um die kümmere, die uns nicht verzeihen können, daß wir noch am Leben ſind.

Wenn ich Zeit haben ſollte, noch vor dem 7. auf das Gut bei Tusculum zu kommen, ſo ſehe ich dich dort; wo nicht, ſo ziehe ich dir in das bei Cumä nach, werde es dir aber vorher zu wiſſen thun, damit ich das Bad bereit finde.

„Unſern Entſchluß" ſagt Cic. mit Beziehung darauf, daß er wie Varro nach der Schlacht bei Pharſalus ſich von den Pompejanern trennte. Man ſieht, wie er ſeit der Verſtändigung mit Cäſar wieder großes Selbſtvertrauen in Beurtheilung ſeiner Vergangenheit gewonnen hat. Ein zarteres Gefühl, mehr Gewiſſenhaftigkeit im Anfang und mehr Klugheit im Fortgang konnte er ſich allerdings zuſchreiben, als Anderen, ob aber mehr Conſequenz, iſt eine andere Frage, die freilich eine ſo ſanguiniſche Natur am Wenigſten kümmert.

Digitized by Google

442.

An Atticus.

12, 5.

Auf dem Gut bei Tusculum im Juli 708 (46).

Quintus der Vater ist doch ein rechter Thor, besser gesagt, ein Narr allerersten Rangs, daß er eine Freude daran hat, wie sein Sohn ein Lupercus geworden ist und auch noch Statius, um ja recht mit Augen sehen zu können, daß seinem Haus eine doppelte Schande angehängt ist. Ich muß auch noch den Philotimus als dritten nennen. Wahrlich eine Thorheit, einzig in ihrer Art, es müßte denn nur die meinige noch größer sein! Und welche Stirne, hiefür auch noch dich in „Contribution" zu setzen! Gesetzt, er wäre auch nicht an eine Hungerquelle, sondern an Pirene's volle Welle gekommen und schöpfe, wie du schreibst, bei dir aus des „Alpheios heiligem Sprudel"; wo soll das hinaus, zumal da er schon so sehr im Gedränge ist? Doch da mag er selbst zusehen.

Mein Cato macht mir Freude; doch das wird auch ein Vassus Lucilius von seinen Produkten sagen.

Wegen des Cälius wirst du näher nachfragen, wie du schreibst; ich weiß Nichts von ihm. Man muß den Charakter kennen lernen, nicht bloß die Zahlungsfähigkeit. Mit Hortensius und Virginius trägst du, scheint es, einiges Bedenken; indeß wirst du, so viel ich sehe, nicht leicht annehmlichere Bedingungen finden.

Die Angelegenheit mit Mustela müssen wir, wie du schreibst, ausgesetzt sein lassen, bis Crispus da ist.

An Avius habe ich geschrieben, er möchte dem Piso begreiflich machen, ich wisse wohl, wie es sich mit dem Golde verhalte. Ich bin nämlich ganz auch deiner Meinung, daß diese Sache zu lange verschleppt wird, sowie auch, daß man derzeit all sein Vares an sich ziehen muß.

Daß du nichts Anderes treibst und denkst, als was mich angeht, sehe ich vollkommen ein, auch daß deinem Verlangen, zu mir zu kommen, eben meine Angelegenheiten im Wege stehen. Indeß ist es mir gerade, als wärest du wirklich bei mir, nicht nur weil du mein Ge-

Digitized by Google

schäft besorgst, sondern auch weil ich ganz vor Augen zu haben glaube, wie du es betreibst. Weiß ich ja doch, was du in jeder Stunde vornimmst.

Daß Tubulus unter dem Consulat des Metellus und des Quintus Maximus Prätor gewesen ist, weiß ich, nun möchte ich auch erfahren, unter welchen Consuln der [nachmalige] Oberpriester P. Scävola Volkstribun gewesen. Ich meines Theils vermuthe, unter den nächstfolgenden, dem Cäpio und Pompejus, denn Prätor war er unter dem Consulat des P. Furius und Sextus Atilius. Theile mir also das Jahr seines Tribunats mit und, wenn du kannst, auch das Verbrechen, wegen dessen Tubulus angeklagt worden ist. Ferner bitte ich dich nachzusehen, ob der L. Libo, der gegen den Servius Galba eine Klage anhängig machte, unter dem Censorinus und Manilius oder unter dem T. Quinctius und Manius Acilius Volkstribun gewesen ist. Ich habe mich nämlich auch in dem Auszug des Brutus aus den Jahrbüchern des Fannius durch eine Angabe am Schluß dieses Auszugs irreleiten lassen und dieser Stelle zufolge geschrieben, Fannius, der Geschichtschreiber, sei der Eidam des Lälius. Dieser Punkt ward mir jedoch von dir mit mathematischer Genauigkeit widerlegt, deine Behauptung aber widerlegen jetzt Fannius und Brutus. Ich hatte es doch gerade so, wie es in meinem Brutus steht, von einem guten Gewährsmann, dem Hortensius, mir sagen lassen. Dieses Räthsel also hast du zu lösen.

Ich habe meinen Tiro dem Dolabella entgegengeschickt. Er wird am 15. d. M. wieder zu mir zurückkehren und am Tage darauf erwarte ich dich.

Daß du dir meine Tullia sehr angelegen sein lässest, sehe ich und bitte dich inständig, so fortzufahren. Somit bleibt für sie, wie du schreibst, Alles beim Alten.

Ich bin zwar gerne dem ersten Monatstage ausgewichen und den „Klabben" der Ricasionen aus dem Wege gegangen und hatte auch meine Rechnungen in Ordnung zu bringen; doch so viel werth war mir Nichts, daß ich deßhalb auf das Zusammensein mit dir verzichtet hätte. Auch da ich zu Rom war und stündlich dich zu sehen hoffen durfte, kamen mir doch alle Tage die Stunden, in denen ich

Digitized by Google

dich erwartete, lange vor. Du weißt, daß ich gar kein Schmeichler bin. Ich sage daher um ein Gutes weniger, als ich empfinde.

Luperçus ist nach gewöhnlicher Ansicht identisch mit dem hyläischen Pan, Luperci die Priester desselben. Zu den beiden uralten Collegien dieser Priester, den Fabianern und Quintilianern kamen als drittes die Julianer oder Juller, zu Ehren Cäsar's. In diesen letztere Collegium hatten sich aus Schmeichelei gegen Cäsar der junge Quintus, der aus früheren Briefen bekannte Statius und Philatimus aufnehmen lassen. Weil die Luperci bei den Lupercalien, einem Reinigungsfest am 15. Februar, nackt und mit einem bloßen Gürtel bedeckt, durch die Stadt liefen und daher für verächtlich galten, verargt es Cic. seinem Bruder Quintus mit Recht, daß er an dieser Art Huldigung der Familie gegen Cäsar seine Freude hatte. — Daß Cic. nebenbei seine eigene Thorheit, sich jetzt an den Unterdrücker der Republik angeschlossen zu haben, mit der seines Bruders in Parallele stellt und sich somit selbst wieder anklagt, sollte einen etwaigen Einwurf des Atticus zum Voraus abschneiden. — Atticus hatte offenbar die Bitte des Quintus, ihm zum Behuf seiner Theilnahme an dem Collegium der Luperci Geld zu leihen, mit der Hinweisung abgeschlagen, daß er sein Geld für nothwendigere Dinge brauche und daß seine Kasse selbst erschöpft sei. Dies wird nun hier von Cic. aufgegriffen und mit gelehrten Witzworten begleitet; Pirene war der Musenquell bei Korinth, „der heilige Sprudel aber, an dem Alpheios rastet" (nach Pindar), ist die sogenannte Quelle Arethusa in Achäja, wo der Fluß Alpheus unter der Erde verschwand.

Man sieht, daß Cic. gerade damals an seiner Lobschrift auf Cato arbeitete. Im Brief 444 ist noch mehr davon die Rede. Bassus Lucilius ein sonst unbekannter schlechter Schriftsteller dieser Zeit. — Cälius, besonders Hortensius und Verginius waren wahrscheinlich Geldmäkler, auch Piso, mit denen Atticus wegen der Geldangelegenheiten des Cic., vielleicht wegen Umsetzung des Silbergeräths in Gold, zu verhandeln hatte. Den letzten Fall vorausgesetzt, ließe sich auch natura und facultas auf das Gold beziehen und übersetzen: Man muß den inneren Gehalt des Geldes prüfen, nicht bloß dessen Nennwerth. Doch wäre dies wohl deutlicher ausgedrückt. — Mustela und Crispus waren nach einer Vermuthung des Manutius Miterben Cicero's bei einer ihm zugefallenen Erbschaft. Avius dagegen war Allem nach dem Cic. Geld schuldig.

Den L. Hostilius Tubulus führt Cic. öfter als Muster eines ganz schlechten Menschen an. Er war Prätor i. J. R. 613, hatte sich bei einem Criminalproceß bestechen lassen und wurde von Scävola, da er noch Volkstribun war, angeklagt. Ueber diesen Fall, den Cic. in seinem Buch de finibus II, 16 besprach, bedurfte er einiger Notizen, die er sich hier von seinem gelehrten Freunde erbittet. — In Betreff des L. Libo, der den Servius Sulpicius Galba anklagte, weil er als Prätor eine Anzahl Lusitanier, die sich ergeben hatten, hatte tödten lassen, schwankt Cic. zwischen 605 u. 604 nach C. R.

Die verdorbene Stelle §. 3 lesen wir nach Wesenberg und Klotz: Conturbabat etiam me [epitoma Bruti Fannians] in Bruti epitoma Fannianum [scriptum] quod

Digitized by Google

erat etc. — Ueber Fannius (m. vgl. Br. 147, ad Att. 4, 16), den Geschichtschreiber, hatte Cic. in seinem Buch de claris oratoribus 26 eine Notiz, die ihm Atticus widerlegte, während auch Atticus eine Behauptung aufgestellt hatte, die wir nicht mehr kennen, die aber nach der Andeutung unserer Stelle gleichfalls unrichtig war.

Ob die Bemerkung über Tullia die schon öfter besprochene Mitgift oder die Scheidung betrifft, läßt sich nicht wohl entscheiden. — Die Lesart §. 4. Ergo ei in integro omnia statt — et — (Orelli) ist entschieden die richtigere. — Die Nicastionen waren, wie vermuthet wird, Geldwechsler, deren Schuldregistern sowie den am ersten Tag des jeweiligen Monats (hier des Juli) stattfindenden Zinsforderungen Cic. gerne aus dem Wege gegangen ist.

443.

An Ebendenselben.

ad Att. 12, 13.

Aus derselben Zeit.

Du bist, glaube ich, der einzige Mensch, der weniger schmeichelt als ich; und wenn wir Beide es je und je gegenüber von Jemand thun, unter uns geschieht es jedenfalls nicht. Höre also, was ich dir jetzt ohne „Flausen" sage: So wahr ich lebe, lieber Atticus, ist nicht allein mein Tusculanum, wo ich doch sonst so gerne bin, sondern sind mir selbst „die Inseln der Seligen" nicht so viel werth, daß ich deßhalb so viele Tage ohne dich sein möchte. Darum wollen wir uns eben mit Geduld waffnen für diese drei Tage; dieser Aufschub wird dann auch dich, wie das sicherlich nicht fehlen kann, ebenso „affiziren", wie mich. Indeß möchte ich wissen, ob heute gleich die Sache mit der Versteigerung vor sich geht und an welchem Tage du kommst. Ich will mich indessen an meine lieben Bücher halten. Dabei ist mir leid, daß ich die Geschichte des Vennonius nicht habe.

Aber doch — um nicht ganz von dem eigentlichen Gegenstand zu schweigen — noch ein paar Worte über die Schuldforderung [an Meton]. In Betreff dieser Forderung, die mir Cäsar gestattet, gibt es drei Möglichkeiten: entweder kaufe ich bei der öffentlichen Versteigerung — aber lieber verliere ich mein Kapital; denn einen solchen Kauf gerade halte ich für ein Verlieren, wobei man erst noch die Schmach zum Schaden hätte — oder lasse ich mir von einem Verkäufer der Güter eine Verschreibung ausstellen, zahlbar nach Jahresfrist —

Digitized by Google

aber wem kann ich solchen Credit schenken und wann wird ein solches Metonisches Jahr herum sein? — oder endlich, ich bin wie Vettienus zufrieden, wenn mir die Hälfte meiner Forderung bezahlt wird. Dein „Spiritus" mag entscheiden. Ich befürchte erst noch, der Mensch läßt es jetzt gar nicht zu einer Versteigerung kommen, sondern läuft den Spielen nach, die man gibt, um dort den „Applaus" zu verstärken. Ein solcher Mann darf nicht „negligirt" werden. Doch man wird „attent" sein.

So kurz dieser Brief ist, erfordert er doch eine längere Besprechung. Er ist an manchen Stellen so dunkel, daß Wieland ihn theilweise gar nicht übersetzen mochte und daß auch da, wo er und die andern Uebersetzer (Reichard und Moser) und ältere wie neuere Erklärer sich für eine bestimmte Auffassung aussprechen, mehr nur gesagt werden kann, wo sie insgesammt etwas Falsches geben, als daß man sich zutrauen dürfte, in Alles vollkommene Klarheit zu bringen. Falsch ist nämlich ohne Zweifel die Uebersetzung §. 1: „Ich möchte wissen, ob du heute gleich nach der Versteigerung, oder an welchem Tage du kommst." Abgesehen davon, daß zu der von Manutius nur gewünschten, von allen Uebersetzern aber dann vollzogenen Aenderung „aut quo d. v. statt et" lediglich keine Berechtigung vorhanden ist, liegt ja doch in diesem Fall der Widerspruch von hodiene-venias mit hoc triduum auf der Hand. Wahrscheinlich ist entweder an der Stelle von hodiene ein anderes Wort, etwa tuno, zu lesen, oder ist nur die in der Uebersetzung ausgedrückte Ansicht von diesen Worten möglich. Was als ziemlich sicherer und klarer Inhalt des Briefes angesehen werden kann, möchte Folgendes sein: Atticus muß an Cic. geschrieben haben, vor drei Tagen könne er nicht zu ihm auf sein Tusculanum kommen, weil die öffentliche Versteigerung der Güter eines gewissen Meton stattfinde, der nach einem späteren Briefe, ad Att. 12, 51, ein Schuldner Cicero's war. Diese drei Tage noch auf die Ankunft des Atticus warten zu müssen, fällt dem Cic. äußerst schwer, doch, sagt er, wollen sie sich beide mit Geduld waffnen, die Sehnsucht werde dann auch bei dem Freunde nur um so stärker werden. So sehr Allem nach auch Cic. die Anwesenheit des Atticus bei der Versteigerung wünscht, ist ihm doch keineswegs gewiß, daß es bei dieser Gelegenheit zur Bezahlung seines Guthabens bei Metan kommt, denn von den drei Möglichkeiten ist keine ganz annehmbar. Der Ankauf der versteigerten Güter, um sich für seine Forderung bezahlt zu machen, erscheint dem Cic. als Verlust seines Kapitals, sofern es, wie Manutius wohl ganz richtig vermuthet, confiszirte, von Cäsar dem Meton geschenkte Güter eines Pompejaners waren, ein solcher Besitz aber, sobald ein Anderer als Cäsar an die Spitze kam, keinen Werth mehr hatte; zudem hätte man in diesem Fall die Schmach zum Schaden, sofern ja dann Cic., selbst früher ein Pompejaner, sich durch die confiszirten Güter von Pompejanern bereichert hätte, wie seiner Zeit Crassus. Wir lesen nämlich §. 2. auch: perdere malo, etsi praetor ipsam turpitudinem hoc ipsum p. c. p. Ja Be-

Digitized by Google

treff aber der Verschreibung von einem Dritten, der die Güter kaufte, vermöge welcher derselbe die dem Meton dafür schuldige Summe an Cic. binnen Jahresfrist zu bezahlen versprächte, entsteht die Bedenklichkeit, daß Cic. keinem Käufer solchen Credit schenken kann, indem er als Pompejaner keinem solchen zutrauen kann, daß er ihm das Versprochene bezahlen würde. Da könnte ich lange warten auf Bezahlung, sagt Cic., aus Einem Jahr könnte ein Metonisches Jahr werden. Dies ist eine durch den Namen des Schuldners veranlaßte Anspielung auf den astronomischen Cyclus von 19 Sonnenjahren, der nach seinem Erfinder, dem Astronomen Meton von Athen, der Metonische hieß und in unserem Kalender die goldene Zahl genannt wird. Die dritte Möglichkeit wäre, sich dasselbe gefallen zu lassen, was der Geldhändler Bettienus, wahrscheinlich auch ein Gläubiger des Meton, sich gefallen ließ, der mit der Bezahlung der Hälfte der Schuld zufrieden war. Atticus möge entscheiden, welcher von diesen drei Fällen der annehmbarste sei. Freilich sei zu fürchten, daß am Ende dieser Meton es zu gar keiner Versteigerung kommen lasse, sondern, weil öffentliche Spiele gefeiert werden (m. vgl. Br. 437), diesen nachlaufe, um dabei den Applaus aus Schmeichelei gegen den Geber der Spiele, einen der Cäsarianer, verstärken zu helfen. Einen solchen Menschen dürfe man daher nicht aus dem Auge lassen. Doch man d. h. du, mein Freund, wirst „attent" sein, dirs angelegen sein lassen, die Angelegenheit gut zu besorgen. — Den von Klotz aufgenommenen Schlußsatz sehen wir uns nicht genöthigt dem Briefe noch anzuhängen. — Der Geschichtschreiber Bennonius §. 1. gehört wahrscheinlich noch der Zeit der Gracchen an, ist aber sehr wenig bekannt.

444.

An Ebendenselben.

ad Att, 13, 4.

Aus derselben Zeit.

Wie dankenswerth und erfreulich war mir dein Brief! Du fragst, warum? Habe ich ja den Festtag wieder gewonnen. Es war mir schon angst und bange, weil Tiro gesagt hatte, du seist ihm „ziemlich echauffirt" vorgekommen. Ich will also, deinem Vorschlag gemäß, noch einen Tag zugeben. Die Arbeit über Cato ist aber ein wahres archimedisches „Problem". Ich bringe es nicht dahin, Etwas zu schreiben, das deine Tischfreunde, ich sage nicht mit Vergnügen, sondern auch nur ohne Mißmuth lesen könnten. Selbst wenn ich von seinen Grundsätzen, die er förmlich ausgesprochen, wenn ich von seiner ganzen politischen Gesinnung und Richtung absehen und nur in „schlichter Manier" sein gediegenes Wesen und seine Festigkeit loben wollte, wäre dies für die Ohren dieser Herren eine unliebsame „Disso-

Digitized by Google

nanz". Allein es ist gar nicht möglich, der Wahrheit gemäß zum Lobe dieses Mannes Etwas zu sagen, wenn nicht die drei Punkte in helles Licht gestellt werden: daß er die jetzigen Zustände als bevorstehend vorausgesehen, daß er alle Kräfte angestrengt hat, es nicht so weit kommen zu lassen und daß er, als sie eingetreten waren, lieber das Leben aufgeben wollte, um sie nicht mit ansehen zu müssen. Was von all diesem Inhalt könnte ich wohl einem Aledius annehmlich machen?

Du aber laß dir, das bitte ich dich inständig, deine Gesundheit angelegen sein und verwende deine Klugheit, die du in allen Dingen beweisest, vornämlich dazu, daß du wieder gesund werdest.

Der von Atticus angekündigte Besuch bei Cic. auf dessen Tusculanum war durch Unwohlsein verschoben worden. Nach seinem Brief aber darf dieser Festtag von dem Freund, der schon meinte darauf verzichten zu müssen, doch noch, nur um Einen Tag später, erwartet werden. Indeß macht die begonnene Abfassung einer Lobschrift auf Cato dem Cic. große Mühe, im Hinblick darauf, wie schwer es sei, das, was darin nothwendig zu sagen ist, den Cäsarianern, welche nicht selten Tischfreunde des Atticus waren, Balbus, Hirtius u. A., z. B. einem Aledius, einem unbedeutenden Menschen dieser Partei (vgl. ad Att. 12, 24. 27), annehmlich zu machen.

445.

An Ebendenselben.

ad Att. 13, 6.

Aus derf. Zeit.

Ich bitte dich, sieh doch zu, daß bei dem Handel mit Cälius an dem Golde kein Verlust herauskommt. Ich verstehe zwar von derlei Dingen Nichts; doch verliert man jedenfalls am Agio schon genug. Kommt noch schlechtes Gold hinzu — — Doch was schwatze ich? Du wirst schon sorgen. Du hast hier eine Probe vom Stil des Hegesias, den Varro so lobt.

Ich komme nun auf Tyrannio. Was sagst du? Ists wirklich so? Ohne mich? Wie oft habe dagegen ich, selbst wenn ich freie Zeit hatte, dennoch das Buch ohne dich nicht lesen wollen. Wie wirst du das nun gut machen? Ich denke durch das Eine Mittel, wenn du

Digitized by Google

mirs schickst; dies zu thun, bitte ich dich dringend. Indeß wird mir das Buch selbst nicht mehr Freude machen, als mir deine Bewunderung desselben gemacht hat. Denn ich habe Jeden gern, der „Litteraturfreund" ist und es freut mich, daß du diese rein theoretische Untersuchung eines so geringfügigen Gegenstandes so sehr bewundert hast. Doch das ist ja deine Art in Allem. Denn es ist dir um das Wissen an sich zu thun, was die einzige Nahrung des Geistes ist. Doch, sage mir, in welchem Zusammenhang steht dieser „Hochton und Tieston" mit dem letzten Endzweck [des Menschen]? Indeß dies würde zu weit führen, und du bist vielleicht grade mit irgend einer meiner Angelegenheiten beschäftigt.

Wenn du von der trockenen Sonne schreibst, die du auf meinem Wiesengrund dir zu Nutzen gemacht habest, so will ich dafür mir bei dir mit was Fettem und Saftigem gütlich thun.

Doch zurück zum Vorigen. Schicke mir das Buch, so gewiß du mich lieb hast. Denn sicherlich ist es dein Eigenthum, da es dir ja zugeeignet worden ist.

„Ei, Themes, läßt dir dein Geschäft so viele Zeit?",

daß du sogar meinen „Redner" lieset? Bravo! das weiß ich mit Dank zu erkennen, und noch mehr, wenn du nicht nur in deinen Exemplaren, sondern auch in denen für Andere „Aristophanes" setzen lässest statt „Eupolis".

Cäsar hat, wie mir scheint; nur einen Scherz gemacht über dein „Ich bitte dich", das aber doch ganz „exquisit" und von gutem Tone ist. Uebrigens ist mir durch die Art, wie er dich außer Sorgen sein heißt, auch der leiseste Zweifel benommen.

Daß es bei deiner Attica so lange währt, bedaure ich; weil sie aber ja keinen Frost mehr hat, hoffe ich, es stehe nach Wunsch.

Bei Cälius scheint es sich um die Br. 442. erwähnte Einwechselung von Gold für das Silbergeräthe zu handeln und Cic. zu fürchten, er könnte außer dem Agio auch noch durch schlechtes Gold Verlust erleiden. — Hegesias aus Magnesia, Redner und Geschichtschreiber aus der Zeit des ersten Verfalls der Wissenschaft; seine Redeweise hatte, wie hier die des Briefes, etwas Forcirtes und war ein Zerrbild der alten attischen. Bruchstücke, die man von ihm hat, zeigen, daß er seiner Aufgabe, einer Geschichte Alexanders, durchaus nicht gewachsen war.

Digitized by Google

— Tyrannio (m. s. Br. 437) hatte ein Buch über die griechische Accentlehre geschrieben, das die zwei Freunde zusammen hatten lesen wollen. Nun hatte es Atticus, dem es der Verfasser zueignete, allein gelesen. — Statt φιλόδημον ist sicherlich mit Orelli φιλόλογον oder mit Meinke φιλεσθήμονα zu lesen. — Mit der Frage: in welchem Zusammenhang steht dieser Hochton u. s. w., deutet Cic. an, daß sein Lob etwas ironisch gemeint sei. Möglich, daß er bei dem „letzten Endzweck" an sein Buch vom höchsten Gut de finibus bonorum et malorum dachte, mit dem er damals beschäftigt war.

Die Stelle vom Wiesengrund u. s. w. läßt Wieland im Anmuth ganz unübersetzt. Die Auskunft, die schon der alte Manutius über die immerhin dunkle Stelle gibt, ist übrigens keineswegs so unbefriedigend, daß man nichts Klares dabei denken könnte. Atticus hatte wohl geschrieben, er habe auf dem Wiesengrund am Hause des Cic. in der Sonne einen Spaziergang gemacht. Es ist nun ganz in der Art unseres Briefschreibers, der trockenen Sonne eine fette Mahlzeit gegenüber zu stellen, die er bei Atticus dafür einnehmen zu wollen verspricht. — Ein Vers aus Terenz, Heaut. I, 1, 23., wird auf Atticus angewendet, der das von Cic. mit besonderer Liebe ausgearbeitete Buch vom Redner gelesen hatte und nun hier gebeten wird, einen Gedächtnißfehler, den Cic. darin in Betreff des Aristophanes und des ihm gleichzeitigen Komödiendichters Eupolis begangen hatte, durch seine Abschreiber corrigiren zu lassen. Der Fehler muß richtig corrigirt worden sein; denn man liest in allen Handschriften „Aristophanes". — In einer Bittschrift für Buthrotum (ad Att. 16, 16. A.) hatte Atticus vielleicht das Wort quaeso zu oft gebraucht, Cäsar aber, der bekanntlich auch in Sachen der Sprache eine Auctorität war, darüber eine scherzhafte Bemerkung gemacht. Cic. rechtfertigt den Ausdruck als ganz mustergültig. In Betreff der Sache selbst, die Vertheilung der Ländereien von Buthrotum, dürfe Atticus wegen seiner dortigen Güter ganz außer Sorgen sein.

446.

An Papirius Pätus.

ad fam. 9, 16.

Aus derselben Zeit Juli 708 (46).

Dein Brief hat mir Vergnügen gemacht; es war mir daran vor Allem lieb, daß deine Liebe zu mir dich so besorgt machte, Silius könnte mir durch seine Nachricht einigen Kummer verursacht haben, und daß du dich dadurch zum Schreiben bestimmen ließest. Wie sehr dir diese Sache am Herzen liegt, konnte ich schon daraus abnehmen, daß du mir schon früher darüber und zwar sogar zwei Briefe desselben Inhalts geschrieben, worauf ich dir dann ausführlich geantwortet habe, um, so weit es diese Angelegenheit und die Umstände erlauben, dich

Digitized by Google

dieſer Sorge zu entheben oder wenigſtens zu beruhigen. Weil du nun aber auch in deinem neueſten Schreiben zu erkennen gibſt, wie ſehr dich die fragliche Sache anficht; gebe ich dir, mein lieber Pätus, die Verſicherung, daß ich Alles, was Schlauheit vermag — denn jetzt genügt Klugheit nicht mehr, um ſich zu ſichern, ſondern man muß auf irgend welche Kunſtgriffe denken — daß ich, wie geſagt, alles nur Erſinnliche aufgeboten und mit größtem Eifer dahin zu wirken geſucht habe, um mir die Gewogenheit dieſer Herren zu erwerben und zu ſichern, und dies, wie mich dünkt, nicht vergebens. Denn ich genieße von Allen, die von Cäſar geſchätzt werden, eine ſolche Achtung und Aufmerkſamkeit, daß ich glauben muß von ihnen geliebt zu werden. Zwar iſt es nicht leicht, wahre Liebe von erheuchelter zu unterſcheiden, wenn nicht irgend welche Umſtände eintreten, in Folge deren ſich, wie das Gold im Feuer, treues Wohlmeinen in einer Gefahr bewähren kann — alle andern Kennzeichen haben beide Arten von Liebe mit einander gemein — allein ich habe doch Einen Beweis dafür, daß ich ihre Achtung für mich als eine aufrichtige und herzliche anſehen darf, weil nämlich meine und ebenſo auch ihre äußere Lage von der Art iſt, daß kein Grund vorliegt, warum ſie ſich verſtellen ſollten. Von „Ihm“ aber, in deſſen Hand jetzt alle Gewalt iſt, ſehe ich nicht, was ich zu fürchten hätte, nur daß freilich Alles unſicher iſt, ſobald man einmal den Rechtsboden verlaſſen hat, und daß die Zukunft keinerlei Bürgſchaft bietet, wenn ſie von dem Willen, um nicht zu ſagen von der Willkür, eines Andern abhängt. Aber doch perſönlich iſt er von mir durch Nichts verletzt worden. Denn eben in dieſem Stück habe ich die größte Mäßigung beobachtet. Gerade wie ich vormals es für meine Aufgabe hielt, freimüthig zu ſprechen, da ja die Freiheit im Staate mein Werk war; ſo iſt es jetzt meine Pflicht, nach dem Verluſt derſelben Nichts zu reden, was ihn oder die Männer, die von ihm geſchätzt werden, verletzen könnte. Wollte ich aber vermeiden, wegen einiger Witz- oder Scherzworte ins Gerede zu kommen, ſo müßte ich zugleich auf den Ruf, ein geiſtreicher Mann zu ſein, verzichten. Dagegen würde ich mich nicht ſträuben, wenn es bloß von mir abhienge. Nun hat aber Cäſar ſelbſt einen ſehr feinen Geſchmack, und wie dein Vetter, Servius, der nach meiner Anſicht ſehr bewandert in der Literatur war, leicht ſagen konnte: dieſer Vers iſt von Plautus, dieſer

Digitized by Google

nicht, weil er durch Beobachtung der verschiedenen Arten von Dichtern und durch vieles Lesen ein geübtes Ohr hatte; so höre ich von Cäsar, der schon ganze Bände von „Bonmots“ gesammelt hat, daß er, wenn ihm ein solcher als von mir herrührend zugetragen wird, während er nicht von mir ist, ihn jedesmal zurückweise. Und das thut er jetzt um so mehr, da seine Vertrauten beinahe täglich um mich sind, wo dann, wenn man von Allerhand spricht, manches Wort fällt, was diesen Herrn, so wie ichs sage, nicht eben geistlos oder unwitzig vorkommen mag. Dies wird ihm mit dem Uebrigen, was vorgeht, zugetragen; denn das ist sein ausdrücklicher Befehl. Daher kommt es, daß er Nichts beachtenswerth findet, was er anderweitig über mich hört. Ich brauche also deinen Oenomaus nicht, wenn gleich einige Verse von Accius, die du gebracht, recht am Platze waren. Indeß was hat die Mißgunst hier zu thun? oder weßhalb kann man jetzt auf mich mißgünstig sein? Aber gesetzt, es sei Alles so; die Philosophen, die mir allein das Wesen der Tugend erfaßt zu haben scheinen, sind alle, so viel ich sehe, der Ansicht, der Weise habe für Nichts zu stehen, als daß er frei von Schuld sei. Das glaube ich in doppelter Hinsicht zu sein, einmal sofern ich die volle Einsicht hatte von dem, was das Beste war, und sodann, weil ich alsbald, wie ich sah, daß man nicht Mittel genug habe, es durchzusetzen, der Ansicht war, man dürfe sich nicht in einen äußerlichen Kampf mit der stärkeren Gewalt einlassen.

Somit kann mir in Betreff dessen, was einem guten Bürger obliegt, wenigstens kein Vorwurf gemacht werden. Nächst diesem habe ich mich nur zu hüten, nichts Thörichtes, nichts Unbesonnenes gegen die Machthaber zu reden oder zu thun. Auch dies, denke ich, ist Aufgabe des Weisen. Was man mich dagegen sonst gesagt haben läßt, oder wie „Er“ Aeußerungen von mir aufnimmt, oder wie ehrlich es die Leute mit mir meinen, die mit mir umgehen und mir beständig Beweise von Achtung und Aufmerksamkeit geben, dafür kann ich nicht einstehen. Demgemäß kann ich mich hinsichtlich der Vergangenheit mit meinem guten Gewissen, für die Gegenwart mit meiner Mäßigung trösten und möchte dein von Accius entlehntes Gleichniß nicht mehr bloß von der Mißgunst sondern sogar von der Macht der äußeren Umstände gelten lassen; diese erscheint mir viel zu gering und zu

Digitized by Google

schwach, als daß sie nicht an einem starken und festen Willen, wie die Meereswoge an einem Felsen, sich brechen müßte. Sind die Schriften der Griechen ja voll von Schilderungen, wie die weisesten Männer zu Athen oder Syracus in Monarchieen es ausgehalten hatten, so daß sie in ihrem Theil gewissermaßen freie Männer blieben, während ihr Vaterland geknechtet war; sollte nicht auch ich glauben dürfen, meinerseits eine solche Haltung behaupten zu können, daß ich ebenso wenig bei Jemand anstoße als meiner Stellung Etwas vergebe?

Ich komme jetzt auf deine Scherze, die du — nicht im Geschmack der alten Zeit, die ein atellanisches Stück, sondern nach der jetzigen Mode, die einen Mimus verlangt — als Nachspiel deines Oenomaus von Accius hast folgen lassen. Was sprichst du mir da von einem Seefisch, einen Denar das Stück, was von dem Käse- und Häringsragout? Ehedem war ich der gute Mensch, der sich derlei gefallen ließ; jetzt stehen die Sachen anders. Man hat den Hirtius und Dolabella zu Schülern in der Kunst zu reden, in der Eßkunst bin ich der ihrige. Ich denke, du wirst, wenn anders Alles euch zugetragen wird, davon gehört haben, daß sie sich bei mir fleißig im Vortrag üben, ich aber bei ihnen fleißig zu Gaste bin. Wenn du bekheuerst, daß du leider zahlungsunfähig seist, langst du damit nicht aus. So lange du noch Etwas hattest, durfte ein kleines Profitchen schon deine Aufmerksamkeit in Anspruch nehmen; aber nun, da du beim Verlust deines Vermögens gleichmüthig bleibst, darfst du ja um Alles nicht meinen, du müßtest, wenn du mich als Gast aufnimmst, dir eine Güterabschätzung gefallen lassen. Auch ist diese Schlappe von einem Freunde leichter zu verschmerzen, als von einem Schuldner. Uebrigens verlange ich keine Mahlzeiten, wo ein großer Abtrag übrig bleibt; so viel aber auf die Tafel kommt, das soll großartig und flott sein. Ich erinnere mich, daß du mir einmal von einer Mahlzeit bei Phameas erzählt hast; mehr zur gewöhnlichen Zeit sollte sie stattfinden, sonst mag es ganz so gehalten werden. Wenn du aber darauf beharrst, mich auf den Fuß zu setzen, wie man bei deiner Mutter aß; so laß ich mir das auch gefallen. Ich will doch sehen, ob du den Muth hast, mir Dinge vorzusetzen, wie dein Brief sie nennt, oder auch einen Tintenfisch in einer zinnoberrothen Brühe, wie das Jupitersbild angestrichen ist. Auf mein Wort, du unterstehst dichs nicht. Der Ruf von meinem

Digitized by Google

flotten Leben in neuester Zeit wird meiner Ankunft bei dir vorangehen und dir angst und bange machen. Auch darfst du nicht auf das Vorgericht deine Hoffnung setzen; denn diese habe ich ganz abgeschafft; oft genug habe ich ja sonst mir mit deinen Oliven und Lukanerwürstchen den Appetit verdorben. Doch wozu rede ich hievon? Möge es mir nur möglich werden, zu dir zu kommen! Kehre nur immerhin — ich will dir den Angstschweiß wieder abwischen — zu deinem alten Ragout zurück. Der einzige Unkosten, den ich dir verursache, wird sein, daß du mir ein warmes Bad bereiten lassen mußt. Im Uebrigen bleibts bei dem, wie ichs seither gewohnt war; das Obige war bloßer Scherz.

Den Auftrag wegen des Landguts des Selicius hast du pünktlich besorgt und mit viel Witz darüber berichtet. Ich denke also davon abzustehen. Salz haben wir ja genug, aber zu wenig Leute, die gesalzene Witze machen. Lebe wohl.

Ueber L. Papirius Pätus (s. m. chronol. Uebers. Anm. 35 u. Br. 235 ad fam. 9, 25) — Silius, ohne Zweifel der frühere Propräter von Bithynien (chronol. Uebers. Anm. 33. Br. 228. 229.), hatte, wie es scheint, nicht bloß die bevorstehende Ankunft Cäsar's gemeldet, sondern auch einigen Verdacht erregt, derselbe sei gegen Cic., der ihn durch seine Freundschaft und besonders seinen Witz verletzt haben konnte, nicht mehr so freundlich gesinnt. — Von dem Schwiegersohn des Pätus, Servius Claudius, war schon Br. 25. ad Att. 1, 20 die Rede.

Da die Lesearten §. 3 a. E. schwanken, ist es am Wahrscheinlichsten, daß ursprünglich famam hinter facete dictorum gestanden. Dieses konnte wegen des folgenden fama gar leicht ausgefallen sein. — Der alte römische Dichter Accius hatte die griechische Fabel von dem König Oenomaus, Vater der Hippodamie, zu einem Trauerspiel benützt und Pätus in seinem Briefe den Cic. mit einigen Versen daraus gewarnt, sich vor Mißgunst zu hüten, die ähnlich sei den Wogen des Meeres, welche neidisch an einem Felsen nagen.

Die §. 6. angedeuteten „weisesten Männer" sind Sokrates zur Zeit der dreißig Tyrannen, Plato und Aristipp unter Dionysius dem Aelteren.

Als Nachspiel zu einer Tragödie gab man den niedern Volksklassen zu Gefallen (vgl. Br. 125, Anm.) in älterer Zeit die sogenannten Atellanen, mit idyllisch-jovialem Charakter, die aber zur Zeit Cäsar's durch die pikanteren Mimen, satyrische Monodramen, verdrängt wurden. In den Mimen traten nur Sklaven auf. So ist möglich, daß mit den letzteren zugleich, auf den eingetretenen Verlust der Freiheit angespielt wurde. — Statt popillium lesen wir mit Orelli u. A. pompilum, dies ist ein Fisch, der die Schiffe gerne begleitet (πέμπων). Ueber das Ragout oder vielleicht auch eine Pastete von gesalzenen Fischen vgl m.

Digitized by Google

Br. 168. Anm. Beides soll eine geringe, wohlfeile Mahlzeit andeuten; damit will sich Cic., der jetzt oft bei den als Feinschmecker bekannten Cäsarianern zu Gaste ißt, nicht mehr begnügen. Die gewöhnliche Lesegrt Quem tu mihi Popilium, quem Denarium narras ließe sich übrigens auch festhalten, wenn man darunter zwei ältere, jetzt aber nicht mehr genügende Tischfreunde des Pätus und Cic. verstehen wollte. — Pätus hatte offenbar geschrieben, er müsse jetzt sehr eingezogen leben, weil er, wie überhaupt die Kapitalisten, durch die Finanzmaßregeln Cäsar's große Verluste erlitten habe. Dieser hatte nämlich den Verschuldeten dadurch aufzuhelfen gesucht, daß die Grundstücke nach ihrem wahren Werthe abgeschätzt und so von den Gläubigern an Zahlungs Statt angenommen werden mußten, während sie damals einen solchen Werth nicht hatten. Darauf beziehen sich die Scherze vom Verlust des Vermögens u. A. — Phamea, ein reicher Freigelassener und verschwenderischer Emporkömmling. — Schwelgerische Mahlzeiten begannen statt zur gewöhnlichen Zeit (3 oder 4 Uhr) schon am hellen Tage (media de die opulari) oder aber auch später, nachdem man vorher allerlei andere Leckereien gekostet hatte. — Das Gesicht an der Jupitersstatue auf dem Kapitol war mit Zinnober angestrichen. — Eine vollständige römische Mahlzeit bestand aus einem Vorgericht, kalten Schüsseln mit Eiern, Austern, leichten Gemüsen u. dgl., wozu man Meth trank, der Mittelkost, der eigentlichen coena (hauptsächlich Braten), und dem Nachtisch, Obst, Confekt und Backwerk. Daher das Sprichwort: ab ovo usque ad mala.

Der römische G. Selicius, reicher Geldhändler, (Br. 16. ad Att. 1, 12.) besaß ein Landgut bei Neapel, welches Cic. zu kaufen Lust gehabt hatte; Pätus hatte ihn aber in scherzhaftem Tone davon abgehalten und vielleicht mit dem Wortspiel von Sal und Selicius gesagt, das Beste an dem Landgut sei das Salz, das man dort gewinne. Cic. wendet das Spiel mit demselben Wort — Sal — nun auf die damalige Zeit an und bemerkt: Salz hätte man genug d. h. Stoff zu Scherz und Witz, aber es fehle an Leuten, die den Muth hätten, über das Lächerliche auch gesalzene Witze zu machen.

447.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 16.

Auf dem Gute bei Tusculum Ende Juli 708 (46).

Ich befand mich eben unbeschäftigt auf meinem Gute hier, weil ich meine Schüler „Ihm" entgegengeschickt hatte, damit sie schon unterwegs ihren Freund möglichst zu meinen Gunsten stimmen möchten, als ich deinen so ergötzlichen Brief erhielt. Ich habe daraus ersehen, daß du meine Entschließung billigst, nach dem Vorgang des Alleinherrschers Dionysius, der, aus Syrakus vertrieben, in Corinth eine Schule er-

Digitized by Google

öffnet haben soll, gleichfalls eine Art Schule zu halten, da nunmehr die Gerichte aufgehoben sind und ich auch meinen Thron auf dem Forum verloren habe. Du fragst noch? Auch mir macht meine Entschließung Freude. Erreiche ich ja damit manche Zwecke. Fürs Erste — und das thut jetzt am Meisten Noth — verschaffe ich mir dadurch eine Schutzwehr gegen die dermaligen Zeiten. Wie weit dies reichen mag, weiß ich nicht, nur so viel ist mir gewiß, daß ich nicht glaube, es habe irgend ein Anderer ein besseres Theil erwählt, als ich, es müßte denn nur besser gewesen sein zu sterben, auf dem Krankenbette meine ich, wie ich gestehen will; aber das sollte nicht sein; und im Treffen bin ich nicht gewesen. Die Andern, Pompejus, dein Lentulus, Scipio, Afranius sind eines schmählichen Todes gestorben, Cato freilich sehr schön. Ein solcher Tod steht auch mir ja noch frei, sobald ich will. Ich will nur bestens dafür sorgen, daß es für mich nicht ebenso zur Nothwendigkeit wird, wie seiner Zeit für ihn; darauf arbeite ich hin. Dies wäre somit das Erste. Das Zweite, was ich erreiche, ist, daß es mir persönlich besser geht, einmal hinsichtlich meiner Gesundheit, an der ich durch das Aussetzen der Leibesübungen Schaden genommen hatte, sodann weil gerade mein Rednertalent, wenn ich anders ein solches besaß, ganz verkommen wäre, wenn ich mich nicht wieder in diese Redeübungen geworfen hätte. Der dritte Vortheil endlich, in deinen Augen vielleicht der erste, ist der: ich habe bereits mehr Pfauen verzehrt, als du junge Tauben. Du magst dir dort die Brocken des Haterius behagen lassen, ich labe mich hier an den Suppen des Hirtius. Komm also, wenn du ein Mann bist, und lerne von mir die „Elemente", um die es dir zu thun ist; doch — das Ei soll nicht klüger sein wollen als die Henne.

Indeß weil du ja, so viel ich sehe, die dir zugefallenen Grundstücke nicht verkaufen und deinen Säckel nicht mit Denaren füllen kannst, mußt du eben nach Rom zurückwandern. Besser, man leidet hier an Unverdaulichkeit, als dort an Hunger. Ich sehe, daß du um dein Vermögen gekommen bist, hoffentlich auch deine dortigen Freunde. Es ist also um dich geschehen, wenn du dich nicht vorsiehst. Du bist „vom Pferd auf den Esel gekommen"; nun so kannst du auf dem letzteren, der dir, wie du sagst, noch geblieben ist, nach Rom reiten. Einen Stuhl sollst du in meiner Schule als mein Unterlehrer in

Digitized by Google

meiner nächsten Nähe finden, zu einem Katheder wirst du's dann schon noch bringen.

Ueber den Unterricht in der Redekunst, welchen Cic. dem Hirtius und Dolabella ertheilte, s. m. den vorigen Brief. Diese zwei waren aber jetzt dem aus Afrika zurückkehrenden Cäsar entgegengegangen. — Mit dem Krankenbette wird darauf angespielt, daß Cic. während der Schlacht bei Pharsalus in Dyrrhachium krank lag. — In Betreff des Einen der genannten Pompejaner, des Metellus Scipio, Schwiegervaters von Pompejus, ist Cic. etwas im Irrthum. Derselbe stieß sich nach der Niederlage bei Thapsus das Schwert in die Brust und fiel dann ins Meer. Lentulus Crus aber wurde nach Pompejus auch in Aegypten getödtet, Afranius floh nach Mauritanien und wurde dort auf Befehl Cäsar's umgebracht. — Pfauen, trotz ihres wenig genießbaren Fleisches, für einen Leckerbissen zu halten, hatte Hortensius aufgebracht, wie er seinen Antrittsschmaus als Augur hielt. — Pätus war damals in Neapel oft mit dem Rechtsgelehrten Haterius zusammen; daher das Wortspiel mit jus = Recht und Suppe. — Auch in dem Ausdruck „Elemente" ist ein Witz enthalten, sofern zunächst unentschieden gelassen wird, ob es sich um Vorkenntnisse in der Redekunst, um den Cäsar mit glänzender Rede zu empfangen, oder in der feineren Kochkunst handelt. — Daß die Freunde in Neapel auch um ihr Vermögen gekommen sein mögen, hofft Cic., damit sein Freund nicht durch deren reiche Gastmähler zurückgehalten werde. — Ueber den Verkauf der Grundstücke s. m. die Anm. zum vorigen Brief.

448.

An Volumnius.

ad fam. 7, 33.

Aus derf. Zeit.

Daß du an meinen Redeübungen nicht Theil nehmen kannst, ist kein Verlust für dich, und den Hirtius zu beneiden, was „der Fall wäre, wenn du ihn nicht so lieb hättest", hast du keinen Grund, du müßtest ihn nur beneiden mehr wegen seiner eigenen Beredsamkeit, als weil er mich hören darf. Denn ich meinestheils, mein liebenswürdiger Volumnius, bin gar Nichts mehr oder habe wenigstens alles Gefallen an mir selbst verloren, seitdem die alten Zunftgenossen dahin sind, die mir seiner Zeit Schwung und Leben gegeben und deinen Beifall erworben haben. Ja, wenn ich je einmal ein meines Namens würdiges Erzeugniß ausgehen lasse, kann ich nur darüber seufzen, daß, wie Accius seinen Philoktetes sagen läßt:

Digitized by Google

„Ich muß die Pfeil' an Fittigtragenden, anstatt
An Waffenträgern, jetzt verbrauchen, Ruhmes baar."

Indeß wird doch Alles für mich eine freundlichere Gestalt gewinnen, wenn du da sein wirst, wiewohl du, wie dir selbst begreiflich ist, in einen Schwall der wichtigsten Geschäfte, wenn ich so sagen soll, hineinkommst. Habe ich aber diese nach Wunsch abgethan, dann will ich dem Forum und der Curie von Herzen Lebewohl sagen und mit dir recht viel zusammen sein, wie auch mit unsern gemeinsamen „Liebhabern". Denn dein Cassius und unser Dolabella, oder besser gesagt, unsere beiderseitigen Freunde sind zwar den gleichen Studien ganz hingegeben und ich höre ihnen mit größtem Vergnügen zu; aber wir bedürfen für unsern Zweck eines so feinen und gebildeten Kritikers, wie du bist, und der wissenschaftlichen Tiefe, durch die du mich oftmals nöthigst, im Reden Alles noch gewissenhafter zu nehmen. Ich bin nämlich fest entschlossen, wenn anders Cäsar es leidet oder gerne sieht, nunmehr die Rolle, in der ich oft gerade seinen Beifall mir erworben habe, ganz aufzugeben und mich ganz in die Wissenschaft zu vergraben, um gemeinschaftlich mit dir und andern Freunden derselben unter Privatbeschäftigungen der edelsten Art meines Lebens froh zu werden.

Du hättest nicht besorgen sollen, ich würde deinen Brief, wenn du mir etwa, wie du schreibst, einen längeren geschickt hättest, minder gerne gelesen haben, und so bitte ich dich für die Zukunft als sicher anzunehmen, daß mir Schreiben von dir, je länger sie sind, desto angenehmer sein werden.

Ueber P. Volumnius s. m. chronol. Ueberf. Anm. 31. Der Brief an ihn ad fam. 7, 32, welcher von früheren Herausgebern in das Jahr 703 verlegt war, gehört nach Gruber einer viel späteren Zeit an. — Unter den Zunftgenossen versteht Cic. den Hortensius u. A., unter den Erzeugnissen — seine schriftstellerischen Arbeiten über Rhetorik und Philosophie, theilweise wohl auch geschriebene Reden. — Philoktetes war von den Griechen in Lemnus zurückgelassen worden und bejammert es, daß er statt feindlicher Trojaner jetzt Vögel erlegen müsse. In ähnlicher Lage befand sich dermalen Cic., seitdem seine Wirksamkeit als Staatsmann und Redner aufgehört hatte. — Cäsar hat bekanntlich besonders der Rede für Ligarius seinen Beifall geschenkt. Diese kann wohl schon gehalten gewesen sein, als dieser Brief geschrieben wurde. — Die Correktur der verderbenen Lesart §. 2 d. B. von Klotz: — ne parum libenter legerem st. ne pluribus l. muß in der That eine glückliche genannt werden. — Litteris meis ibid. würde, wenn man es

Digitized by Google

festhalten wollte, die auch von Cic. wie von Volumnius getriebenen theoretischen Studien, namentlich die philosophischen, bedeuten.

449.

An P. Pätus.

ad fam. 9, 20.

Rom, August 708 (46).

Dein Brief hat mir doppelte Freude gemacht, erstens weil ich selbst dabei lachen mußte, sodann weil ich daraus ersah, daß du jetzt lachen kannst. Daß ich von dir, wie ein neckender Spaßmacher, mit einer Ladung Aepfel überschüttet worden bin, habe ich mir zwar schon gefallen lassen. Aber das ist mir leid, daß ich nicht, wie ich vorhatte, in deine Gegend habe kommen können; du hättest ja an mir nicht einen Gast, sondern einen eigentlichen Gesellschafter gehabt. Und was für einen Mann! nicht den alten, den du gewöhnlich schon durch das Vorgericht so weit brachtest, daß er nicht mehr konnte. Jetzt bringe ich den vollständigsten Appetit zu den Eiern mit und setze so die Arbeit bis zum Kalbsbraten fort. Mit dem alten Lob, das du mir ehedem gewöhnlich ertheiltest: welch guter Mensch, welch leicht zu befriedigender Gast! ists ganz vorbei. All meine Sorge für den Staat, alle Gedanken, wie ich im Senat abstimmen wolle, alles Grübeln über Rechtssachen habe ich abgeschüttelt und mich ganz zur Fahne meines Gegners Epikur geschlagen. Zwar bis zu der jetzt herrschenden Verschwendung treibe ichs noch nicht, jedoch bis zu deinem flotten Tisch, den alten meine ich, da du noch Etwas aufzuwenden hattest; wiewohl mehr Güter hast du ja noch nie besessen. Mache dich darum darauf gefaßt, daß du es mit einem starken Esser zu thun haben wirst, der zugleich sich etwas darauf versteht; wie unbescheiden aber solche „Spätlinge im Lernen" sind, weißt du. Abgewöhnen mußt du dir auch deine Körbchen und Kuchen mit Hefenteig. Habe ich doch sogar so viel von der Kunst los, daß ich schon mehr als einmal wagte, deinen Verrius und den Camillus, die ja ein Ausbund von feiner Lebensart sind, zu Tisch zu bitten. Ja denke dir meine Keckheit. Selbst dem Hirtius habe ich ein Gastmahl gegeben, doch ohne einen Pfauen aufzutischen; bei diesem Essen konnte mein Koch außer der „hitzigen Suppe" Alles nachmachen.

Digitized by Google

Schließlich also noch ein paar Worte über meine jetzige Lebensweise. In der Frühe nehme ich in meinem Hause Besuche an, theils von Manchen der conservativen Partei, die aber niedergeschlagen sind, theils von den jetzigen gutgelaunten Siegern, die mir jedoch mit der äußersten Gefälligkeit und Aufmerksamkeit begegnen. Wenn diese Aufwartung vorüber ist, vertiefe ich mich in die Wissenschaft, schreibe Etwas oder lese. Es kommen auch noch Leute, die mich gerne sprechen hören, als wäre ich ein Gelehrter, weil ich ein Bischen mehr weiß, als sie. Die weitere Zeit wird sodann der Leibespflege gewidmet. Mit der Trauer um das Vaterland bin ich fertig, ich habe aber darum tiefer und länger getrauert, als je eine Mutter um den einzigen Sohn.

Aber du trage Sorge für deine Gesundheit, wenn ich dir lieb bin; sonst müßte ich ja deine guten Sachen aufzehren, während du zu Bette liegst. Denn ich bin fest entschlossen, dich nicht zu schonen, selbst wenn du krank bist.

Es scheint, daß Pätus dem Cic. eine reiche Labung Aepfel zugeschickt hatte. Dies gibt Veranlassung zu dem Scherze, es sei diese Gabe wohl erfolgt für die neckischen Angriffe in den früheren Briefen, wie ja an den Tafeln der Reichen die Spaßmacher für ihre kecken Witze beim Nachtisch mit Aepfeln geworfen wurden. Uebrigens liegt in dem Ausdruck noch ein Wortspiel, sofern mala auch lose Reden bedeutet. — Ueber die Angelegenheiten der Tafel (Vorgericht, Eier, Pfauen) s. m. Br. 447. Die hitzige Suppe §. 3 a. E. ist jedoch eine uns nicht mehr verständliche Anspielung.

Daß Pätus mehr Güter als je besitze, ist, wie wir aus früheren Notizen wissen, auch wieder eine Neckerei, sofern er ja viele solche Güter an Zahlungs Statt und zu hohem Preise annehmen mußte. — Verrius erscheint in andern Briefen als Freund des Pätus, Camillus als Tischgenosse des Cic. — Statt quam lesen wir §. 1 mit den neueren Herausgebern quem, das offenbar als die schwerere Lesart verdrängt wurde; §. 2 statt Nos jam ex artis — Nos jam etiam artis, und ibid. a. E. nihil non potuit imitari statt nihil etc.

450.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 19.

Aus ders. Zeit.

Doch lässest du nicht von deiner Schalkheit! Mit ganz schmaler Kost, gibst du mir zu verstehen, habe Balbus bei dir vorlieb genom-

Digitized by Google

men. Damit willst du, scheint es, sagen, wenn Könige so genügsam seien, müssen es Consularen noch weit mehr sein.

Du weißt nicht, daß ich von ihm Alles herausgefischt habe; er hat sich nämlich graden Wegs vom Thore aus in mein Haus begeben. Daß er nicht lieber in sein eigenes gegangen ist, wundert mich nicht, wohl aber, daß er nicht zu der Seinigen ging.

Meine ersten Worte an ihn waren: Wie gehts unserem Pätus? Er betheuerte mir, nirgends sei er jemals lieber gewesen. Hast du das durch deine bloße Unterhaltung erreicht, so darfst du auch bei mir auf ebenso empfängliche Ohren rechnen; verdankst du das aber deinem guten Tisch, so bitte ich dich, Stammler nicht für wichtigere Leute zu halten, als gute Redner.

Mich hält alle Tage wieder ein neues Hinderniß auf. Allein wenn ich mich einmal losmache, so daß ich in deine Gegend kommen kann, will ich das Meinige thun, daß du dir nicht einreden kannst, du seist zu spät von mir benachrichtigt worden.

Auch hier scherzt Cic. wieder mit der Ankündigung seines Besuchs bei Pätus in Neapel, von wo Balbus eben herkam, und seiner Erwartung eines flotten Tisches bei dem Freunde, den er gewiß nicht zu spät benachrichtigen werde, so daß er keine Ausrede habe, wenn er es an der Bewirthung fehlen lasse. — Die Anfangsworte „doch u. s. w." beziehen sich darauf, daß Pätus, wie wir wissen, krank war. — Balbus wird als Cäsarianer König genannt, Stammler aber, weil balbus diese Bedeutung hat. — „Daß er nicht zu der Seinigen ging", spielt wohl auf eine Geliebte des Balbus an.

451.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 17.

Aus derf. Zeit.

Was du ein lächerlicher Mensch bist, daß du, während doch Balbus bei dir gewesen, mich fragst, wie es nach meiner Ansicht mit euren dortigen Landstädten und Feldgütern gehen werde! Als ob ich Etwas wüßte, das ein Balbus nicht weiß, oder als ob ich nicht, was ich weiß, gewöhnlich nur von ihm erführe. Im Gegentheil, wenn ich dir lieb bin, laß mich wissen, was aus mir werden soll. Du hast

Digitized by Google

ja den Mann zu deiner Verfügung gehabt, der, wenn nicht in nüchternem, doch jedenfalls in trunkenem Zustand, dich darüber ins Klare setzen konnte. Jedoch nach diesen Dingen, mein Pätus, frage ich nicht; erstlich weil beinahe schon seit Jahren unser ganzes Leben so zu sagen gewonnene Beute ist, wenn anders die Republik überleben ein Gewinn oder ein Leben heißen kann, sodann, sofern auch ich zu wissen glaube, was kommen wird. Geschehen wird ja, was nur immer die Machthaber wollen, die Macht aber wird stets auf den Waffen beruhen. Genügen muß uns daher Alles, was man uns vergönnt; wer sich in dieses nicht fügen konnte, mußte sterben. Sie vermessen freilich die Ländereien von Veji und Capena, dies ist nicht weit von meinem Gut bei Tusculum. Aber ich habe keine Angst, ich genieße, so lange es mir vergönnt ist, und wünsche, daß es mir immer vergönnt sein möge. Sollte dies nicht der Fall sein, so kann ich, da ich einmal als ein Mann von Muth und zugleich von philosophischen Grundsätzen für das Schönste erachtet habe, am Leben zu bleiben, doch nicht umhin, den Mann zu schätzen, dem ich dieses Leben zu verdanken habe. Sollte er auch den Wunsch haben, den Freistaat so zu gestalten, wie er vielleicht selbst es will und wir Alle wünschen müssen, so weiß er doch nicht, wie er es zu machen hat; er hat sich mit Vielen gar zu sehr verstrickt. Doch ich werde zu weitläufig; ich schreibe ja an dich. Das aber laß dir noch gesagt sein: nicht ich allein, der ich nie an den Berathungen Theil nehme, sondern „Er", der an der Spitze steht, weiß selbst nicht, was werden wird. Wie wir von ihm, so hängt er von den Umständen ab; somit kann er nicht wissen, was die Umstände erheischen werden, wir nicht, was er im Sinne hat. Ich habe dir bisher hierüber nicht geschrieben, nicht weil ich gewohnt wäre, mich säumig finden zu lassen, zumal im Briefschreiben, sondern weil ich nichts Zuverlässiges zu berichten wußte und dir ebenso wenig durch meine Ungewißheit Sorge, als durch eine bestimmte Zusicherung Hoffnung machen wollte. Nur das will ich noch als vollkommen wahr beifügen, daß ich bisher von einer dir drohenden Gefahr Nichts gehört habe. Du wirst jedoch nach deiner Weisheit zwar das Beste wünschen, zugleich aber dir das Schlimmste vorstellen und was da kommen mag, zu ertragen wissen.

Digitized by Google

Die Gefahr, von der im Anfang und am Schluß des Briefs die Rede ist, betraf die Städte und Ländereien Campaniens, wo Pätus lebte und Güter hatte; die Vertheilung der Aecker unter die Veteranen Cäsar's ließ selbst den Cäsarianer für sein Eigenthum fürchten. — Einen Mann von Muth nennt sich Cic., sofern er ein so mühseliges Leben ertrage.

452.

An Curius.

ad fam. 7, 28.

Um dies. Zeit.

Ich weiß noch die Zeit, da mirs vorkam, du seist nicht recht bei Verstand, daß du lieber dort [bei den Griechen in Paträ] leben wolltest, als bei uns. War ja doch unsere Hauptstadt — so lange Rom nämlich noch Rom war — ein weit geeigneterer Aufenthalt für einen so gebildeten und liebenswürdigen Mann, als der ganze Peloponnes, geschweige denn als Paträ. Nun hingegen dünkt mich, du habest damals schon viel Scharfblick gezeigt, als du dich, wie die Sachen hier beinahe ganz verzweifelt standen, nach Griechenland begeben hast, und gegenwärtig kommst du mir mit deiner Abwesenheit von hier nicht allein recht verständig, sondern wirklich glücklich vor. Doch wie kann jetzt noch Einer glücklich sein, der einigen Verstand hat?

Indeß dasselbe Ziel, das du, dem das möglich war, mit den Füßen erreicht hast, an einem Orte zu leben, wo man „nicht der Pelopiden — —“ (du weißt ja, wie es weiter heißt), dieses Ziel habe ich nahezu auch erreicht auf einem anderen Wege. Sobald ich nämlich den Morgenbesuchen meiner Freunde abgewartet habe, die noch häufiger stattfinden, als sonst, weil sie in einem republikanisch gesinnten Bürger „einen weißen Raben“ zu sehen meinen, vergrabe ich mich in meine Bibliothek. So bringe ich Werke zu Stande, deren Bedeutung du vielleicht anerkennen wirst; habe ich ja einer gewissen Aeußerung von dir, da du dich einmal in deinem Hause über meine Bekümmerniß und Verzweiflung beklagtest, abgemerkt, du findest, daß ich den Sinn nicht beweise, den meine Schriften verriethen. Allein, bei Gott, Trauer hegte ich schon dazumal um die Republik, die mir so lieb war, nicht allein weil ich ihr so viel zu verdanken hatte, sondern auch weil ich so viel für sie gethan, und Schmerz hege ich auch in jetziger Zeit über den

Digitized by Google

Zerfall des Gemeinwesens, der ja sogar niemals mehr bessere Zustände hoffen läßt, wenn mir gleich daneben einerseits die Vernunft, die ja den größten Einfluß auf uns haben soll, andererseits die Zeit, die auch für Schwachköpfe etwas Heilendes hat, einigen Trost gewährt. In Wahrheit liegt aber die Schuld nicht an „Ihm", in dessen Händen Alles ist — es wäre denn, daß eben diese seine Stellung nicht sein sollte — sondern zum Theil am Zufall, zum Theil an uns, die wir es dahin haben kommen lassen, daß man über das Vergangene lieber gar nicht klagen sollte. Für die Zukunft sehe ich keine Hoffnung. Ich komme darum auf das Obige zurück: Es war verständig von dir, daß du von hier fortgegangen bist, wenn du es mit bewußter Absicht gethan, es war ein Glück, wenn es zufällig geschehen ist.

Den Manius Curius kennen wir aus früheren Briefen, z. B. 276. 277. ad fam. 16, 4. 5, als einen mit Cic. und Atticus von Jugend auf befreundeten, reichen Großhändler zu Paträ in Achaja, der sich des kranken Piso freundlich annahm. Wiederum zeigt Hr. 291 ad Att. 7, 2, wie derselbe das Wohlwollen Cicero's dadurch vergolten hat, daß er den Cic. in seinem Testament zum Haupterben einsetzte. In unserem Briefe aber macht ihm dieser einen leisen Vorwurf, daß Curius einmal in einer Aeußerung auf den Widerspruch hingewiesen habe zwischen dem in seinen Büchern sich kundgebenden starken Sinn und seiner Kleinmüthigkeit und Verzweiflung im Leben. Diesen Widerspruch sucht Cic. durch die Bemerkung zu beseitigen, daß er ja doch zu jeder Zeit Trauer und Schmerz über den Untergang der republikanischen Verfassung gehegt und wie im Leben, so in seinen Büchern, den früheren und nun auch den neuesten großen rhetorischen Werken (Brutus und Orator) nie verleugnet habe. Auf diese Weise läßt sich etwa, soviel nur muthmaßlich, der, bei der Kürze der Andeutungen und in Folge der Mangelhaftigkeit der Wahrnehmung des Curius, ziemlich dunkle Zusammenhang der Gedanken zu einiger Klarheit bringen. Wir lesen mit Wesenberg und Klotz §. 2 a. E. discere statt dicere, weil es immerhin noch deutlicher ist. Vielleicht liegt aber hier überhaupt eine stärkere Verderbniß des Textes vor. — Das Citat §. 2 a. A. lautet nach einem späteren Brief ad fam. 7, 30 vollständig: „wo man nicht der Pelopiden Namen oder Thaten hört" und spielt sehr verblümt auf den Zerfall von Treue und Glauben und die daraus hervorgehenden Greuel an, die jetzt in Rom die Verbrechen eines Atreus und Thyestes wieder aufleben lassen. Möglich, daß man schon von Verrath in der Mitte der Cäsarianer und von einer beabsichtigten Ermordung Cäsar's munkelte.

Digitized by Google

453.

An Rigidius Figulus.

ad fam. 4, 13.

Oktober (?) 708 (46).

Schon lange her besinne ich mich, was ich dir gerade schreiben solle; allein es wollte mir nicht nur kein bestimmter Gegenstand einfallen, sondern ich weiß nicht einmal, welchen, sonst in unserem Briefwechsel gewöhnlichen, Ton ich anschlagen solle. Die eine [heitere] Art von Briefen, die wir in den Tagen des Glücks mit einander zu wechseln gewohnt waren, ist ja durch die Zeitlage unmöglich geworden, in Folge der ich außer Stand bin, Etwas dergleichen zu schreiben oder überhaupt nur zu denken. Ich sehe mich beschränkt auf eine den jetzigen Zeiten entsprechende Gattung von Briefen mit schwermüthigem und traurigem Inhalt; doch auch zu solchen fühle ich mich unfähig, denn ich hätte ja die Pflicht, dir darin doch einige Hilfe in Aussicht zu stellen oder dich in deinem Kummer zu trösten; denn selbst durch das gleiche Geschick zu Boden gedrückt, vermag ich mich in meinen Unfällen nur durch fremde Hilfe aufrecht zu erhalten, und statt mich freuen zu können, daß ich noch lebe, kommt mir noch öfter der Gedanke, zu beklagen, daß ich unter solchen Umständen noch am Leben sei. Denn wiewohl ich persönlich keine besondere Ungebühr erfahren habe und mir in einer Zeit, wie die gegenwärtige, Nichts zu wünschen einfällt, was mir nicht Cäsar unaufgefordert anböte; zehrt nichts desto weniger ein solcher Kummer an mir, daß mir schon das, daß ich am Leben bleibe, als Unrecht erscheint. Muß ich ja nicht nur viele meiner Vertrautesten missen, welche theils der Tod mir geraubt theils die Flucht in alle Welt zerstreut hat, sondern namentlich alle die Freunde, deren Zuneigung mir seiner Zeit die in Gemeinschaft mit dir ins Werk gesetzte Rettung der Republik gewonnen hatte, und treibe mich statt dessen inmitten dieser Männer um, die Schiffbruch gelitten und ihre Güter geplündert sehen; ich höre nicht bloß, was schon arg genug wäre, sondern, was das Allerherbste ist, ich muß auch mit eigenen Augen sehen, wie die Güter Derer verschleudert werden, durch deren Beihilfe ich einstmals den großen Brand gelöscht habe; und in derselben Stadt,

Digitized by Google

in der ich noch vor Kurzem durch Einfluß, Ansehen und Ruhm eine glänzende Stellung einnahm, sehe ich mich nunmehr gerade alles dessen beraubt. Zwar von Cäsar selbst werde ich mit aller Freundlichkeit behandelt, allein ihre Macht reicht eben nur so weit, als die zwingenden Zeitumstände und die Umkehrung aller Verhältnisse erlauben. So kommt es, daß ich, entblößt von Allem, was Natur, Neigung und Gewohnheit zur Bedingung meines Daseins gemacht hatte, nicht nur Andern, wie mir vorkommt, sondern vor Allem mir selbst mißfällig werde. Während ich ja meinem ganzen Wesen nach immer Etwas thun muß, was eines Mannes würdig ist, ist mir jetzt alle Möglichkeit benommen, nicht bloß zu handeln, sondern selbst zu denken, und ich, der ich sonst ganz unbedeutenden oder gar strafbaren Menschen habe Beistand leisten können, bin jetzt außer Stand, einem P. Rigidius, dem allergelehrtesten und unbescholtensten Manne, der einst so allgemein geschätzt und jedenfalls mir aufs Innigste befreundet war, auch nur durch ein Versprechen freundliche Aussichten zu eröffnen. Somit ist mir benommen, Briefe dieser Art an dich zu schreiben. So bleibt Nichts übrig, als zu trösten und Gründe aufzubringen, um dich möglichst von deinen Bekümmernissen abzulenken. Aber diese Gabe, dich oder einen Andern zu trösten, hast du, wenn irgend Jemand, im höchsten Grade. Daher will ich die Art von Trostgründen, welche man aus einem durchdachten philosophischen Systeme und aus der eigentlichen Gelehrsamkeit schöpft, gar nicht berühren und ganz nur dir überlassen. Was eines muthvollen und weisen Mannes würdig sei, was für Forderungen Charakterfestigkeit, Hoheit der Gesinnung, deine Vergangenheit, die Studien und Fertigkeiten, in denen du dich von früher Jugend an ausgezeichnet hast, an dich stellen, Alles das sagst du dir selbst. Aber was ich meinestheils, weil ich mich zu Rom befinde und derlei zum Gegenstand meiner Sorge und Achtsamkeit mache, zu verstehen und zu merken vermag, will ich dir mit aller Bestimmtheit sagen, daß nämlich deine dermaligen Bekümmernisse nicht allzu lange dauern werden, während das Leid, das auch mich drückt, vielleicht nie mehr aufhören wird. Vor Allem glaube ich in der Seele dessen, dem Alles in die Hände gelegt ist, die Geneigtheit zu deiner Begnadigung zu lesen. Ich schreibe das nicht ohne Grund; je weniger ich sein Vertrauter bin, desto angelegentlicher lasse ichs mir sein, ihn auszuforschen.

Digitized by Google

Damit er Leuten, auf die er mehr erbittert ist, um so eher einen ungnädigen Bescheid geben kann, säumt er bis jetzt noch desto mehr, dich deiner drückenden Lage zu entheben. Seine Vertrauten nämlich, und zwar diejenigen, die er am liebsten um sich hat, reden und denken von dir, wie sichs nicht günstiger denken läßt. Dazu kommt noch, daß der große Haufen oder vielmehr die ganze öffentliche Meinung auf deiner Seite ist. Selbst der Verfassung, so wenig sie dermalen geachtet wird — sie muß es aber unfehlbar wieder werden — und mag auch ihre Geltung noch so gering sein, werden gerade die jetzigen Unterdrücker derselben so weit Rechnung tragen müssen, daß sie, glaube mirs, mit Nächstem dich frei lassen. So komme ich also doch noch dazu, dir jetzt auch Etwas zu versprechen, worauf ich anfangs verzichtete. Ich werde nämlich nicht nur Cäsar's vertrautesten Freunden, die mich sehr schätzen und viel mit mir umgehen, dringend anliegen, sondern auch in den unmittelbaren Verkehr mit ihm, den ich bisher aus einer Art Scheu gemieden habe, mich einzuschmuggeln wissen und jedenfalls alle Wege einschlagen, durch die ich zu unserem Ziele zu gelangen glaube. In dieser Hinsicht will ich mehr thun, als ich zu schreiben wage, und in allen andern Beziehungen, für die, wie ich gewiß weiß, dir viele Freunde zu Gebot stehen, kannst du auch über mich unbedingt verfügen. Mein ganzes Vermögen möchte ich ebenso gerne dein wie mein Eigenthum nennen. Ueber diese Angelegenheit und diesen Punkt überhaupt mache ich bloß darum so wenig Worte, weil ich noch lieber sehe, daß du meine sichere Zuversicht theilst und mit mir die Hoffnung hegst, dein Eigenthum werde dir zu voller Verfügung gestellt werden.

Schließlich bitte und beschwöre ich dich: sei nur ganz getrosten Muthes und bleibe den Gesinnungen getreu, die du ebenso von andern großen Männern dir angeeignet, wie durch eigenes Denken und Forschen aus dir selbst geschöpft hast. Nimmst du dich so zusammen, so wirst du nicht allein in Allem das Beste hoffen, sondern dich auch mit Weisheit in Alles zu schicken wissen, was da kommen mag, sei es, wie es wolle. Doch das weißt du besser, ja am Allerbesten. Ich meinestheils werde Alles, was nach meiner Ansicht für dich von Bedeutung ist, aufs Eifrigste und Angelegentlichste besorgen und das Andenken an

Digitized by Google

die Verdienste, die du dir um mich in den trübsten Tagen meines Lebens erworben hast, treu zu bewahren wissen.

Ueber P. Nigidius Figulus s. m. chronol. Uebers. Anm. 56. Auf seine Beihilfe bei der Rettung der Republik aus dem großen Brande, der von Catilina drohte, so wie auf seine Theilnahme in den trübsten Tagen seines Lebens, zur Zeit seiner Verbannung, spielt Cic. in diesem warm geschriebenen Briefe an. Damals lebte Figulus, als entschiedener Pompejaner, selbst in der Verbannung. — Bei der fremden Hilfe denkt Cic. an Sittius, Balbus, Dolabella u. A.

454.

An M. Marcellus.

ad fam. 4, 8.

Aus derf. Zeit.

Einem Manne von so ausgezeichneter Klugheit einen Rath zu ertheilen, darf ich eben so wenig wagen, als dich bei deinem hochherzigen Muthe und deiner ganz einzigen Seelenstärke ermuthigen, oder gar trösten zu wollen. Denn wenn du dich in das, was geschehen ist, so zu fügen weißt, wie ich mir sagen lasse, liegt mir eher ob, dir zu deiner männlichen Fassung Glück zu wünschen, als dich in dem Kummer zu trösten; bist du aber wegen der traurigen Zustände des Staats in gedrückter Stimmung, so habe ich nicht über so viel Geist zu gebieten, um dich trösten zu können, während ich mich selbst nicht zu trösten vermag. So bleibt mir denn Nichts übrig, als dir in allen Stücken eine solche Ergebenheit zu zeigen und zu erweisen und für alle Wünsche deiner Angehörigen mich in einer Weise zur Verfügung zu stellen, daß sie von mir denken müssen, ich fühle mich schuldig, nicht nur das Mögliche, sondern auch das Unmögliche für dich zu thun. Dennoch solltest du — magst du dies nun für einen Rath oder für eine bloße Meinung von mir oder für einen Gedanken halten, den mich eben das Wohlwollen für dich nicht verschweigen läßt, — du solltest ebenso, wie ich, die Ueberzeugung gewinnen, daß es, falls auch nur ein Schatten von Republik noch vorhanden ist, für dich angemessen sei, in ihr zu leben, als ein Mann, der nach der öffentlichen Meinung und in der That an ihrer Spitze steht, wenn du auch nothgedrungen den Zeitumständen dich fügst, daß aber, selbst wenn es mit der Republik völlig

Digitized by Google

aus wäre, dennoch hier auch für den Aufenthalt eines Verbannten der geeignetste Ort sei. Denn wenn wir der Freiheit nachziehen wollen, welcher Ort steht nicht unter der jetzigen Herrschergewalt? gilt uns dagegen der Ort gleich, wo wohnt es sich angenehmer, als in der Heimat? Allein, glaube mir, auch „Er", der Alles in seiner Hand hat, ist Männern von Geist hold, vollends aber Personen von Adel und höherer Stellung nimmt er mit offenen Armen auf, so weit es ihm die Umstände und die Rücksichten auf seine Partei gestatten. Doch ich sage mehr, als in meiner Absicht lag. Ich wiederhole also nur das Eine, daß ich ganz der Deinige bin und daß ich auch den Deinigen zur Seite stehen werde, wenn sie anders als solche sich erweisen; falls sie es aber daran fehlen lassen, werde ich jedenfalls in allen Stücken den Anforderungen Genüge thun, welche unsere Verbindung und Liebe an mich stellt.

Ueber M. Claudius Marcellus s. m. Br. 206 ad fam. 15, 4 u. chronol. Uebers. Anm. 29. Die Freunde desselben, namentlich Cic., gaben sich alle Mühe, seine Zurückberufung aus seiner freiwilligen Verbannung in Mitylene auf Lesbus bei Cäsar auszuwirken. Allein Marcellus selbst that keinen Schritt, um sich Cäsar zu nähern. Cic. sucht ihn in diesen und mehreren der folgenden Briefe dazu zu bestimmen, allein ohne Erfolg. Die Angehörigen des M. waren nach dem Schluß uns. Br. und nach Br. 456 ad fam. 4, 7 a. E. nicht in gleicher Weise für ihn thätig, mit Ausnahme eines Einzigen. Damit ist wohl vereinbar, daß dieselben oder andere Angehörigen die Zurückberufung innigst wünschten, wovon der Anfang des Briefs spricht. In dieser Stelle §. 1 a. E. ist jedoch die Lesart etwas unsicher. Mit Klotz eine Lücke hier anzunehmen, scheint nicht nöthig, zumal wenn wir nicht putem, was eine sehr harte Construction wäre, sondern mit Andern, z. B. Orelius, Bengel, putent lesen. Die Redensart omnia dubero tua causa hat nicht wenige Analogieen: bono cupio tua causa, laboro tua causa. — „Die Rücksichten auf seine Partei" (ipsius causa) weisen auf das theilweise beengende Verhältniß Cäsar's zu seiner Partei hin, es ist also s. v. a. sein politisches Interesse, seine Politik.

455.

An Agarius.

ad fam. 6, 13.

Aus herc. Zeit.

So sehr es mir unsere Freundschaft nahe legte, in deiner dermaligen Lage an dich zu schreiben, um dich zu trösten und dir eine

Digitized by Google

Stütze zu bieten, habe ichs doch bis jetzt nicht gethan, weil ich mir nicht einbilden konnte, daß bloße Worte deinen Schmerz mildern oder erleichtern würden. Nun aber, da ich nachgerade allen Grund habe, zu hoffen, daß wir dich in Kurzem wohlbehalten in unserer Mitte sehen dürfen, kann ich nicht umhin, dir meine Meinung und meinen guten Willen zu erkennen zu geben.

Fürs Erste also will ich dir mittheilen, daß Cäsar, so viel ich sehe und mich überzeuge, gegen dich nicht allzu hart verfahren wird; denn die Umstände, die Zeit, die öffentliche Meinung und auch, wie mir scheint, seine eigene Natur, Alles macht ihn mit jedem Tage milder. Wenn ich dies in Beziehung auf Andere von selbst wahrnehme, höre ich es in Betreff deiner auch noch von seinen vertrautesten Freunden, bei denen ich von dem Augenblick an, da die Nachricht aus Afrika kam, gemeinschaftlich mit deinen Brüdern unabläßig Fürbitte einlege. Diese Letzteren haben es, Dank ihrem Verdienste und wahrhaft brüderlichen Benehmen, sowie durch ihre außerordentliche Liebe zu dir und durch beharrliche, fortgesetzte Bemühung, dich zu retten, dahin gebracht, daß ich von Cäsar selbst das Beste für dich erwarten zu dürfen glaube. Wenn es damit nicht so rasch geht, als wir wünschen, so liegt der Grund in den vielen und bedeutenden Geschäften, die den Zugang zu dem von allen möglichen Bittgesuchen bestürmten Manne erschweren. Zugleich scheint es, daß er, ohnehin gegen die Partei, die in Afrika den Krieg fortsetzte, mehr erbittert, gerade diejenigen, welche ihm, wie er glaubt, länger zu schaffen machten, absichtlich auch noch längere Zeit in Ungewißheit und Unruhe lassen will. Indeß bemerkt man, daß er eben in dieser Hinsicht mit jedem Tage gelassener wird und die Sache in einem milderen Lichte betrachtet. Deßhalb glaube mir und denke seiner Zeit daran, daß ich dir diese Zusicherung gegeben habe: du wirst die längste Zeit in dieser drückenden Lage gewesen sein.

Ich habe dir nun dargelegt, wie ich denke; was ich aber dir zu lieb thun möchte, will ich lieber durch die That als durch Worte beweisen. Ja, wenn ich der Mann von Einfluß wäre, der ich sein sollte in einem Gemeinwesen, um welches ich mir, wie du glaubst, so große Verdienste erworben habe, würdest auch du nicht in solchem Unglück sein, wie du es jetzt bist; allein dasselbe Verhältniß, das dein Wohl gefährdet, hat ja auch meinen Einfluß vernichtet. Aber doch soll, so

Digitized by Google

viel nur der Schatten meiner alten Stellung, so viel mir der Rest meines Einflusses noch vermag, all mein Eifer, meine Einsicht und Dienstleistung, mein Einfluß und Credit überall und allezeit deinen trefflichen Brüdern zu Diensten stehen.

Behalte nur du den mannhaften Muth, den du immer gehabt hast, fürs Erste um der Ursachen willen, die ich vorhin angeführt habe; sodann auch im Hinblick darauf, daß deine politischen Absichten und Grundsätze jederzeit von der Art waren, daß du nicht nur jetzt auf einen glücklichen Ausgang hoffen darfst, sondern auch, wenn Alles gegen dich wäre, doch im Bewußtsein deiner Handlungen wie deiner Absichten Alles, was nur kommen mag, mit tapferem und hohem Muthe ertragen müßtest.

Q. Ligarius (m. s. chronol. Uebers. Anm. 57) hatte den Cäsar besonders durch seine Verbindung mit Varus und seinen Widerstand gegen Aelius Tubero gereizt, war nach der Schlacht bei Thapsus in dessen Gewalt gekommen und lebte jetzt als Verbannter außerhalb Italiens. Der eine seiner Brüder, Titus, hatte jedoch als Quästor dem Cäsar wesentliche Dienste geleistet.

456.

An M. Marcellus.

ad fam. 4, 7.

Aus derf. Zeit.

Wenn ich mir auch nicht herausnehme, deine Entschließung, auf der ich dich bisher beharren sehe, zu tadeln, nicht etwa, weil ich für meine Person ganz damit übereinstimmte, sondern weil ich einen zu hohen Begriff von deiner Weisheit habe, als daß ich dem von mir eingeschlagenen Weg vor dem deinigen den Vorzug gäbe, fühle ich mich doch durch unsere vieljährige Freundschaft und deine wohlwollende Gesinnung gegen mich, die ich in so hohem Grade an dir schon seit deiner frühesten Jugend kennen gelernt habe, gedrungen, schriftlich mich über Einiges auszusprechen, das meines Erachtens für deine Wohlfahrt ebenso zuträglich als mit deiner Ehre nicht unverträglich wäre.

Niemand erinnert sich besser als ich, daß du es warest, der die jetzigen traurigen Zustände schon in ihren Anfängen lange vorhergesehen, der als Consul sein Amt trefflich und glorreich verwaltet hat,

Digitized by Google

zugleich habe ich aber auch gesehen, daß dir eben so wenig die Art und Weise des Bürgerkriegs, zu der man sich entschloß, als die Stärke und die Beschaffenheit der Streitkräfte des Pompejus zusagte, und daß du in alle Anstalten stets das größte Mißtrauen gesetzt hast; eine Ansicht, die auch ich theilte, wie dir meines Erachtens wohl erinnerlich sein wird. In Folge davon hast du an dem Kriege nicht oft thätlichen Antheil genommen, so wie auch ich jederzeit darauf gedacht habe, mich der Theilnahme zu entschlagen. Unsere Partei hat ja den Kampf nicht mit den Waffen zu führen gesucht, die wir voraus hatten und womit wir hätten überlegen sein können, mittelst der Einsicht des persönlichen Ansehens, der Güte unserer Sache, sondern vielmehr mit bloß materiellen Kräften, worin wir nicht gewachsen waren. So wurden wir besiegt, oder, sofern eine würdige Sache nicht besiegt werden kann, wenigstens überwältigt und zu Boden geworfen. Die Entschließung, die du unter diesen Umständen gefaßt, daß du zugleich mit der Hoffnung zu siegen auch die Lust zu weiterem Kampfe aufgegeben und gezeigt hast, wie ein weiser und guter Staatsbürger in einem Bürgerkriege anfangs zwar, ob auch wieder Willen, Partei nehme, es aber dabei nicht gerne bis aufs Aeußerste treibe, das Alles kann Jedermann nicht anders als höchst löblich finden. Diejenigen, welche nicht den nämlichen Weg, wie du, eingeschlagen haben, sind, so viel ich sehe, nach zwei Seiten hin auseinander gegangen. Die Einen haben eine Erneuerung des Kriegs versucht und sich nach Afrika begeben, die Andern haben, wie ich, sich dem Sieger in die Arme geworfen. Du hast dich zu einer Art Mittelweg entschlossen, vielleicht weil du das Letztere für Niederträchtigkeit, das Erstere für Eigensinn halten mochtest. Deine Entscheidung ist, ich wills gestehen, von den Meisten, ich möchte wohl sagen, von Allen für weise, von Vielen sogar für hochherzig und heldenmüthig angesehen worden. Dieses Verfahren hat indeß, wie mir scheint, sein Maß und Ziel, zumal da dir meines Erachtens Nichts mehr im Wege steht, um deine ganze äußere Stellung wieder einzunehmen, sobald du nur willst. Denn ich habe mich überzeugt, daß „Er", in dessen Händen die Gewalt ist, keine andere Bedenklichkeit hat, als daß er noch zweifelt, ob du es überhaupt als eine Wohlthat ansiehst. Was ich davon halte, brauche ich nicht zu sagen, da Jedermann sieht, was ich selbst gethan habe. Allein wenn du dich auch fest entschlossen hättest, lieber auf

Digitized by Google

immer abwesend zu bleiben, als mitanzusehen, was du nicht sehen willst; so solltest du doch bedenken, daß du, wo du auch immer sein magst, in der Gewalt dessen bist, dem du aus dem Wege gehen möchtest. Wenn es nun derselbe gerne zugeben würde, daß du mit Verzichtleistung auf Vaterland und Eigenthum in Ruhe und Unabhängigkeit dein Leben zubringst; so hast du doch zu bedenken, ob es dir nicht lieber wäre, zu Rom und in deinem Hause zu leben, wie auch immer die Sachen stehen mögen, als in Mitylene oder auf Rhodus. Da aber die Macht des Gefürchteten sich über den ganzen Erdkreis erstreckt, solltest du nicht lieber ohne Gefahr im eigenen Hause, als mit Gefahr in einem fremden dich aufhalten wollen? Ich möchte sicherlich, selbst wenn ich dem Tod entgegengehen müßte, dies lieber zu Hause, in der Heimat, als im Ausland und in der Fremde. Ganz so denken Alle, denen du lieb bist, und deren sind es bei deinen großen und ausgezeichneten Verdiensten viele. Ich ziehe dabei auch dein Vermögen in Betracht, das ich nicht verschleudert wissen will. Denn wenn du auch keine Einbuße leiden kannst, die von bleibenden Folgen wäre, weil dies nicht geduldet werden wird, so wenig von dem, der jetzt an der Spitze des Staates steht, als von der Republik selbst; so möchte ich doch nicht, daß beuteluſtige Leute einen Eingriff in dein Eigenthum sich erlauben. Wen ich damit meine, wäre ich schon so keck zu schreiben, wenn ich nicht mit Zuversicht glaubte, daß du mich verstehest. Hier ist dein trefflicher Vetter, C. Marcellus, der einzige, der mit der besorgtesten Theilnahme, ja der sogar mit vielen Thränen unausgesetzt für dich Fürbitte einlegt. An Sorge und Kummer bin ich der Nächste nach ihm, nur im Bitten muß ich zurückbleiben, sofern ich selbst der Fürbitte bedurfte und daher keinen freien Zutritt [bei Cäsar] habe. Mein Einfluß ist der eines Besiegten. Aber doch lasse ichs nicht fehlen, dem Marcellus mit Rath und That zur Seite zu stehen. Sonst werde ich von keinem der Deinigen in Anspruch genommen; bereitwillig bin ich zu Allem.

Die Art des Bürgerkriegs mißbilligte Marcellus, sofern Rom und Italien aufgegeben wurden, die Beschaffenheit des Heeres, sofern so viele Neuangeworbene darunter waren. — In den Briefen an Marcellus ist der Name Cäsar's ganz geflissentlich nie genannt, da derselbe ihn wohl nicht gerne aussprechen hören oder lesen mochte. — Bleibende Einbuße am Vermögen durch Confiscation ist für Marcellus nicht zu befürchten, wohl aber vorübergehende Eingriffe durch beuteluſtige

Digitized by Google

Leute, Cäsarianer, vielleicht auch theilweise die eigenen Angehörigen desselben. Denn außer dem Geschwisterkind, C. Marcellus (nicht Bruder, m. s. Drumann u. Sueton) waren diese nicht eben freundlich gesinnt.

457.

An Ebendenselben.

ad fam. 4, 9.

Aus ders. Zeit.

Zwar habe ich erst vor ein paar Tagen dem Q. Mucius ein ausführliches Schreiben an dich mitgegeben, worin ich mich darüber erklärte, welche Gemüthsstimmung und welcher Schritt nach meiner entschiedenen Ansicht am angemessensten für dich wäre; dennoch wollte ich doch deinen Freigelassenen Theophilus, von dessen Treue und Ergebenheit gegen dich ich überzeugt bin, nicht ohne einen Brief von mir bei dir ankommen lassen. Ich richte daher in gleicher Weise, wie in meinem letzten Brief, aufs Dringendste die Aufforderung an dich, du möchtest dich entschließen, sobald als möglich deinen Aufenthalt in der Republik zu nehmen, wie sie nun einmal ist. Vieles wirst du vielleicht sehen, was du lieber nicht sähest, jedoch nicht mehr, als du täglich hörst. Nun ist es aber für dich nicht passend, nur für das, was der Eine Sinn, die Augen, wahrnimmt, empfindlich zu sein, dagegen es minder schmerzlich zu fühlen, wenn du das Nämliche durch die Ohren vernimmst, denen Alles in der Regel erst noch vergrößert erscheint. Aber, sagst du, man muß selbst das Eine und Andere reden, was man nicht denkt, oder Manches thun, was man nicht gut heißt. Doch fürs Erste hat es von jeher für weise gegolten, sich in die Zeit zu schicken, d. h. sich in das Nothwendige zu fügen, fürs Andere hat die dermalige Lage nicht eben diese Art von Fehler zur Folge. Zu sagen, was man denkt, ist vielleicht nicht erlaubt, aber zu schweigen, hat man die volle Freiheit. Alles ist ja in Eine Hand gelegt. „Er" bedient sich nicht einmal des Raths seiner Freunde, sondern hört bloß sich selbst. Dies wäre aber nicht viel anders, wenn der, mit dem wirs hielten, an der Spitze der Republik stünde. Glauben wir etwa, der Mann, der während des Kriegs, da wir Alle uns in gleicher Gefahr befanden, nur auf seinen eigenen und gewisser, keineswegs verständiger Leute Rath hörte, würde als Sieger mehr sich auf gleichen Fuß mit uns gestellt

Digitized by Google

haben, als da der Ausgang noch ungewiß war; oder denkst du, er würde, wenn er jetzt Alles in Händen hätte, sich viel aus unsern Ansichten gemacht haben, während er eben so wenig unter deinem Consulat deinen so weisen Rath befolgt, als von euch sich hat leiten lassen, wie dein Bruder in deinem Geiste das Consulamt verwaltete? Alles ist traurig im Bürgerkriege, wie das unsere Zeit schon oft erfahren hat, während unsere Ahnen auch nicht ein einzigesmal diese Erfahrung machen durften; indeß das Allertraurigste daran ist der Sieg schon an und für sich. Auch wenn derselbe dem besseren Theil zufällt, macht er doch auch sie maß- und meisterloser, so daß sie, wenn sie von Natur auch nicht so sind, nothgedrungen sich so benehmen. Denn Vieles muß der Sieger selbst wider Willen ganz denen zu Gefallen thun, die ihm zum Siege verholfen haben. Oder wie? hast du nicht so gut wie ich vorausgesehen, wie grausam der Sieg von der andern Partei benützt worden wäre? Würdest du also auch in diesem Falle auf die Heimat verzichten, um nicht mit anzusehen, was du nicht sehen möchtest? Nein, wirst du sagen, ich wäre ja für meine Person im Besitz meines Vermögens und meiner Stellung. Allein ein edler Mann, wie du, müßte sein eigenes Interesse am Geringsten anschlagen und das Allgemeine desto mehr sich zu Herzen gehen lassen.

Ich frage weiter: wozu soll dein Entschluß am Ende führen? Denn bis jetzt heißt man dein Verhalten noch gut und preist sogar, in Betracht der Umstände, wie sie einmal sind, dein Geschick, das Erstere, sofern du anfangs am Krieg nothgedrungen dich betheiligt, aber weislich dich entschlossen habest, es nicht aufs Aeußerste zu treiben, dein Geschick, sofern du in anständiger Zurückgezogenheit nicht nur in derselben äußeren Lage, sondern auch im Besitz des Glanzes deiner Stellung geblieben seist. Nunmehr aber darf dir kein Ort in der Welt angenehmer sein, als die Vaterstadt, und es wäre deine Pflicht, sie nicht deßhalb weniger zu lieben, weil sie ihre Schöne verloren hat, sondern sie vielmehr zu bemitleiden und ihr, die vieler ausgezeichneter Männer beraubt worden ist, nicht auch noch deinen Anblick vorzuenthalten.

Endlich, wenn es hochherzig war, dem Sieger nicht unter demüthigem Flehen entgegenzugehen; so siehe zu, ob es nicht Hochmuth verrathe, andererseits nun dessen Großmuth zurückzuweisen, und wenn

Digitized by Google

es Sache des Weisen ist, die Heimat missen zu können, so könnte der für gefühllos gelten, der sich nicht darnach sehnt; Thorheit aber ist es, sich des eigenen Wohlseins nicht freuen zu wollen, wenn man an dem Stand des Ganzen keine Freude haben kann. Die Hauptsache ist, daß, wenn dein jetziges Leben dir bequemer erscheinen mag, doch zu bedenken ist, ob es nicht das minder sichere ist. Ein Säbelregiment erlaubt sich viel; allein in fernen Landen ist die Scheu selbst vor einer Unthat geringer. Die Sorge für deine Wohlfahrt liegt mir dermaßen am Herzen, daß ich deinem Vetter Marcellus gleich oder jedenfalls am nächsten komme. Deine Aufgabe aber ist es, den Zeitumständen Rechnung zu tragen und darauf zu denken, wie du dich, dein Leben und Vermögen unversehrt erhaltest.

Q. Mucius Scävola gab es im 7. Jahrh. der Stadt zwei, der eine gewöhnlich als Augur, der andere als Pontifex bezeichnet. Letzterer war schon 672 ermordet worden, der Erstere, wie es scheint, noch ziemlich früher gestorben. Hier ist ohne Zweifel der Sohn dieses Mucius Augur gemeint, der zu der cohors amicorum des Q. Cicero gehörte, als dieser Statthalter in Kleinasien war. Er that sich als Volkstribun durch seine Anhänglichkeit an die Optimatenpartei hervor. — Als Solche, auf deren Rath Pompejus besonders gerne gehört habe, werden genannt: L. Lucceius, Theophanes und andere Griechen, aber auch sein Schwiegervater Scipio, Domitius Ahenobarbus und L. Lentulus. — Die zwei Letzteren gehören übrigens unter die vielen ausgezeichneten Männer, welche Rom in dieser Zeit verloren hatte, außerdem Bibulus, Cato u. A. — Der Schluß des Briefs klingt fast wie eine Weissagung auf die Art, wie Marcellus auf seiner Heimkehr von Athen nach Rom gewaltsam ums Leben kam.

458.

An Servius Sulpicius.

ad fam. 4, 4.

Rom, Oktober (?) 708 (46).

Deine Entschuldigung, die du vorbringst, warum du mir schon öfter Briefe ganz desselben Inhalts geschickt habest, lasse ich gelten, aber nur in so weit, als allerdings, wie du schreibst, Briefe manchmal in Folge der Nachlässigkeit oder Unredlichkeit derer, die sie zu besorgen haben, uns nicht zu Handen kommen. Dagegen wenn du zu deiner Entschuldigung auch noch sagst, daß du aus „Spracharmuth“ — so

Digitized by Google

bezeichnest du es ja — öfter Briefe abgehen lassest, die wörtlich gleichlauten, so kann ich diesen Grund weder anerkennen, noch billigen. Ich meinestheils, dem du im Scherz — denn nur so kann ichs gelten lassen — „Sprachreichthum“ zuschreibst, erkenne zwar an, daß ich an Worten nicht eben arm bin; es bedarf ja keiner „ironischen“ Bescheidenheit; zugleich aber räume ich doch gerne — gleichfalls ohne „Ironie“ — deinen Schriften den Vorzug treffender und geschmackvoller Darstellung ein.

Deinen Entschluß, der dich, wie du schreibst, bestimmt hat, diesen Auftrag in Achaja nicht abzulehnen, habe ich jederzeit gutgeheißen, noch weit entschiedener aber gebilligt, seitdem ich deinen letzten Brief gelesen habe. Denn alle Gründe, die du anführst, sind ganz triftig und eines Mannes von deiner Stellung und Einsicht vollkommen würdig. Wenn du aber meinst, es sei dabei anders gegangen, als du vermuthet hättest, so kann ich dir keineswegs zustimmen. Indeß weil die allgemeine Unordnung und Verwirrung so groß ist, weil dieser abscheuliche Krieg Alles dergestalt erschüttert und zu Boden getreten hat, daß Jeder sich einbildet, nirgends sei es schlimmer, als wo er sich befinde, und er gerade sei der Allerunglücklichste, darin liegt der Grund, warum dich dein Entschluß reut und du meinst, wir, die wir zu Hause sind, seien die Glücklichen, während du dagegen uns zwar nicht frei von Beschwerden, aber im Vergleich mit uns immer noch wahrhaft glücklich erscheinst. Und wirklich ist deine Lage schon deßhalb eine bessere, als die unsrige, weil du wagen darfst, zu schreiben, was dich drückt, wir hingegen auch das nicht ohne Gefahr thun können, woran aber nicht der Sieger schuld ist, denn der ist die Mäßigung selbst, sondern der Krieg an und für sich, der in Bürgerkriegen stets einen übermüthigen Charakter hat. Das Einzige habe ich vor dir voraus, daß ich die Begnadigung deines früheren Amtsgenossen Marcellus etwas früher als du erfahren habe, ja, was bei Gott noch mehr ist, daß ich mitansehen durfte, wie es dabei zugegangen. Du darfst nämlich glauben: seit Beginn der gegenwärtigen Drangsal, d. h. seitdem man die Entscheidung über das, was im Staate Rechtens sein soll, dem Schwerte anheimgestellt hat, ist [im Senat] Nichts sonst mit Würde verhandelt worden. Es hat ja diesmal auch Cäsar, nachdem er zuvor über das herbe Wesen des Marcellus — das war sein Ausdruck — Beschwerde

Digitized by Google

erhoben, deiner Billigkeit und Klugheit aber die ehrenvollste Anerkennung gezollt hatte, auf einmal wider Verhoffen erklärt, er wolle dem Senat bei seinem Antrag zu Gunsten des Marcellus Nichts abschlagen, selbst nicht aus persönlicher Unzufriedenheit mit dem Manne. Der Senat aber war so weit gegangen, daß er, als L. Piso die Sprache auf Marcellus gebracht und C. Marcellus sich dem Cäsar zu Füßen geworfen hatte, in Gesammtheit sich von seinen Sitzen erhob und demüthig bittend vor Cäsar trat. Laß dirs in Kurzem sagen: dieser Tag dünkte mir so schön, daß ich die Republik wieder aus dem Grabe erstehen zu sehen glaubte. Wie also alle vor mir zur Abstimmung Aufgerufenen dem Cäsar ihren Dank ausgesprochen hatten, mit Ausnahme des Volcatius, der erklärte, er würde an Cäsar's Stelle nicht so gehandelt haben, und nun die Reihe an mich kam; da ward ich meinem Vorsatz ungetreu. Es war nämlich fest bei mir beschlossen gewesen, und das wahrlich nicht aus Bequemlichkeit, sondern weil ich die frühere würdevolle Art der Verhandlungen vermißte, für immer zu schweigen. Dieser mein Vorsatz scheiterte nun theils an Cäsar's Hochherzigkeit theils an der Pflichttreue, mit der der Senat hier handelte. So gab ich denn meinem Dank gegen Cäsar in längerer Rede einen Ausdruck und habe mich damit, wie ich befürchte, auch für andere Fälle um die ehrenhafte Muße gebracht, die mein einziger Trost in diesen unglücklichen Zeiten war. Ich werde aber doch, weil ich nun einmal der Gefahr entgangen bin, bei „Ihm" anzustoßen, sofern er mein beharrliches Stillschweigen vielleicht als einen Beweis genommen hätte, daß ich die jetzige Verfassung nicht anerkenne, darin Maß halten oder eher zu wenig, als zu viel thun, um einestheils seinem Wunsche, anderntheils meinen Studien zu genügen. Denn so sehr ich von meiner frühesten Jugend an meine Freude hatte an jeder edlen Kunst und Wissenschaft und vor Allem an der Philosophie; so wird doch diese Neigung mit jedem Tage ernstlicher, vermuthlich, weil man mit meinen Jahren mehr zu einer richtigen Lebensansicht herangereift ist, so wie in Folge der jetzigen Zeitgebrechen, indem nichts Anderes im Stande ist, den schweren Druck vom Herzen zu schaffen. Von diesem Studium wirst du, wie ich aus deinem Briefe ersehe, durch Geschäfte abgehalten, doch werden dir jetzt schon einigermaßen die längeren Nächte zu Statten kommen.

Digitized by Google

Dein, oder, beſſer geſagt, unſer Servius erweist mir alle nur mögliche Aufmerkſamkeit. Ich habe an ſeiner Rechtſchaffenheit überhaupt und ſeiner großen Tüchtigkeit, beſonders aber an ſeinem wiſſenſchaftlichen Streben meine Freude. Wir tauſchen oftmals mit einander unſere Gedanken aus, ob du bleiben oder die Provinz verlaſſen ſollest. Bis jetzt bleibe ich der Anſicht, wir ſollten Nichts thun, als was gerade Cäſar's Wunſch zu ſein ſcheint. Der Stand der Dinge iſt ſo, daß du, wenn du in Rom wäreſt, an Nichts, als an den Deinigen Freude haben könnteſt. Was alles Andere betrifft, ſo iſt „Er" das Beſte; mit den übrigen Perſönlichkeiten oder Angelegenheiten ſteht es ſo, daß, wenn je Eines von Beidem ſein muß, dirs lieber ſein wird, es zu hören, als zu ſehen. Dieſer mein Rath iſt für mich, der ich dich ſo gerne wieder ſehen möchte, nichts weniger als erfreulich; aber ich habe dabei dich im Auge.

Ueber Servius Sulpicius Rufus ſ. m. chronol. Ueberſ. Anm. 43 und die Anm. zu Br. 358. 366. — Die Statthalterſchaft in Griechenland heißt hier der Auftrag in Achaja, wie ja Griechenland als römiſche Provinz genannt wurde. Der Verkehr mit den dort befindlichen zerſprengten Pompejanern machte dem S. ohne Zweifel ſeine Stellung vielfach unangenehm, wenn er gleich ſelbſt von Natur ein freundlicher Mann, und Cäſar auch auf Duldung und Nachſicht bedacht war. — Man vermuthet wohl mit Recht, daß L. Piſo, deſſen Tochter Calpurnia Cäſar's Gattin war, von dem Schwiegerſohn geheimen Auftrag hatte, im Senat ſich für Marcellus zu verwenden, der aber, trotz dieſer glänzenden Genugthuung und obgleich ihm ſo die Begnadigung faſt aufgedrungen wurde, nur ſchwer es über ſich brachte, von derſelben Gebrauch zu machen. Es lag ihm ſo wenig an beſchleunigter Heimkehr, daß er erſt, als Cic. ihm wiederholt zuredete und auf die mögliche Gefahr längeren Zögerns aufmerkſam machte, ſich zur Reiſe anſchickte. Er ſollte aber das Vaterland nicht wieder ſehen. In Athen fiel er im folgenden Jahre durch Mörderhand. Ganz anders wirkte aber der Edelmuth Cäſar's auf Cicero, der ſogleich in der Senatsſitzung in der noch vorhandenen Rede für Marcellus, welche eigentlich eine Lobrede auf Cäſar iſt, wenn wir anders die ächte noch haben, in faſt überſchwenglichen Worten ſeinen Dank ausſprach. Er war allerdings dabei nur der Dollmetſcher der Gefühle des faſt ganz aus Cäſarianern beſtehenden Senats, ſchildert aber doch in unſerem Briefe den ganzen Hergang in einer Weiſe, die faſt wie eine Beſchönigung des eigenen Verhaltens lautet. Auch das Benehmen des Senats wird hier in ein zu ſchönes Licht geſtellt, wenn Cic. es als Pflichttreue, d. h. als pflichtmäßiges, treues Verhalten gegen eines ſeiner hervorragenden Mitglieder bezeichnet. Als der Einzige, der dem Cäſar keinen Dank darbrachte, wird L. Volcatius Tullus genannt, ohne Zweifel der Conſul des Jahres 688 (66). Er war bei dem Ausbruch des Bürgerkriegs und auch nachher einer der friedliebendſten Optimaten, der überall im

Digitized by Google

vermittelnden Sinne zu wirken strebte. Als solcher Vermittlungsmann war er, wie seine Aeußerung: „er würde an Cäsar's Stelle nicht so gnädig mit Marcellus verfahren sein," deutlich zeigt, auf Marcellus, als den hauptsächlichsten Beförderer des Bürgerkriegs, besonders erbittert. Minder natürlich ist eine andere Deutung dieser Worte, die hier von ihm angeführt werden: „er würde, wenn er der Begnadigte wäre, also an des Marcellus Stelle, keinen Gebrauch von Cäsar's Gnade machen," im Bewußtsein dessen, was er, Marcellus, als Consul sich gegen Cäsar habe zu Schulden kommen lassen. Uebrigens wäre auch in diesem Falle seine Aeußerung Ausfluß seiner Erbitterung auf Marcellus. — Auf die Reife seiner Jahre kann sich Cic. wohl berufen, indem er damals 60 Jahre alt war. — Dein Servius, d. h. dein Sohn. — Die Provinz zu verlassen sehnte sich, wie unser Brief zeigt, Sulpicius von Anfang seiner Statthalterschaft an; aber er mußte noch ein volles Jahr ausharren. Uebrigens ist auch der Rath des Freundes, so lange in Achaja zu bleiben, als Cäsar wünsche. Unsere elfte Sammlung läßt uns noch in vielen weiteren Briefen in sein damaliges Leben und in das Verhältniß zwischen ihm und Cic. hineinblicken.

459.

An Q. Cäcina.

ad fam. 6, 6.

Aus derf. Zeit.

Ich habe die Besorgniß, du könntest dich von mir vernachlässigt glauben, während dies doch bei unserer Verbindung auf Grund vieler Verdienste und gleicher Studien nicht der Fall sein sollte, vernachlässigt jedenfalls im Briefwechsel. Ich hätte dir aber schon längst und wiederholt geschrieben, wenn ich nicht in täglicher Erwartung von etwas Besserem lieber einen Glückwunsch als ermunternden Zuspruch zum Inhalt meines Schreibens gemacht hätte. Jetzt werden wir, wie ich hoffe, bald Glück wünschen können; ich will daher diesen Stoff zu einem Briefe auf eine andere Zeit versparen. In dem gegenwärtigen Schreiben aber sehe ich als meine Aufgabe an, dir, ob du gleich, wie ich höre und hoffe, nichts weniger als entmuthigt bist, durch die Stimme eines, wenn auch nicht besonders weisen, aber doch innigst befreundeten Mannes aufs Eindringlichste Muth einzusprechen, gar nicht, als hätte ich einen völlig Niedergebeugten und bereits alles Trostes Beraubten zu trösten, sondern als spräche ich zu Einem, dessen Existenz ich eben so wenig gefährdet glaube, als du, wie ich mich erinnere, bei mir es geglaubt hast. Denn von der Zeit her, da ich aus dem Vaterland ver-

Digitized by Google

trieben wurde durch Leute, die vorher den Bestand der Republik ganz an meine Persönlichkeit geknüpft dachten, weiß ich mich wohl noch zu erinnern, wie ich von vielen Gastfreunden, die aus Asien, deinem damaligen Aufenthaltsort, zu mir kamen, vernommen habe, du sagst mit Zuversicht meine ehrenvolle, baldige Rückkehr voraus. Wenn dich damals gewisse Regeln der etruskischen Schule, die du von deinem edeln und trefflichen Vater überkommen, nicht getäuscht haben, wird auch mich meine wahrsagende Kraft nicht irre leiten, die ich mir theils aus den Schriften und Anweisungen der weisesten Männer und, wie du weißt, durch fleißiges wissenschaftliches Forschen, theils namentlich durch reiche Erfahrung in Staatsgeschäften und meine eigenen, vielen und mannigfachen Erlebnisse mir angeeignet habe. Und grade in diese meine Seherkraft setze ich um so mehr Vertrauen, weil sie mich in den gegenwärtigen so umwälzten und verworrenen Zeiten auch nicht ein einziges Mal irre geleitet hat. Ich könnte dir Beispiele anführen, wie Manches ganz so eingetroffen ist, wie ichs vorausgesagt, wenn ich nicht befürchten müßte, es könnte scheinen, als ob ich es nach dem Erfolg erdichte. Aber doch könnens mir sehr Viele bezeugen, daß ich anfangs dem Pompejus eben so sehr eine Verbindung mit Cäsar, als nachher eine Trennung mißrathen habe. Durch eine Verbindung, das sah ich voraus, mußte die Macht des Senats gebrochen, durch die Trennung der Bürgerkrieg veranlaßt werden. Und ich stand erst damals mit Cäsar auf dem freundschaftlichsten Fuße, und den Pompejus schätzte ich sehr hoch; indeß mein Rath war einestheils treugemeint gegen Pompejus, anderntheils auf das Beste Beider berechnet. Was ich noch weiter vorausgesehen habe, übergehe ich. Denn ich möchte nicht, daß der noch Lebende von ihnen, dem ich so Vieles zu danken habe, denke, ich habe dem Pompejus Rathschläge ertheilt, deren Befolgung ihm eine Stellung gegeben hätte, daß daneben Cäsar zwar im Frieden noch immer eine glänzende Rolle an der Spitze des Staats spielen könnte, aber doch nicht die große Macht besäße, die er jetzt hat. Auch in Spanien wollte ich den Pompejus haben; hätte er es gethan, so wäre es gar nicht zu einem Bürgerkrieg gekommen. Daß dem Cäsar gestattet werden solle, sich auch abwesend zu bewerben, habe ich nicht eigentlich eifrig betrieben, wohl aber, daß man es gestatten müsse, nachdem es einmal auf eifriges Betreiben gerade des Consuls [Pompejus] vom

Digitized by Google

Volk zum förmlichen Gesetz erhoben worden war. Damit war die Veranlassung zum Kriege gegeben. Wie habe ich da fortwährend gewarnt und geklagt, da ich einen Frieden auch unter den unbilligsten Bedingungen einem ganz berechtigten Kriege vorzog! Meine Vorschläge wurden zurückgewiesen, nicht sowohl von Pompejus — denn auf ihn machte ich Eindruck — als von Leuten, welche im Vertrauen auf die Führerschaft des Pompejus sicher auf einen Sieg in diesem Kriege rechneten, der ihnen sehr gelegen gekommen wäre, um dem Verfall ihres Vermögens aufzuhelfen und ihre Leidenschaften zu befriedigen. Der Krieg ward begonnen, ich hielt mich ruhig; er wurde aus Italien hinausgespielt, ich blieb zurück, so lange es mir möglich war. Doch gewann bei mir das Ehrgefühl die Oberhand über die Furcht; ich vermochte es nicht über mich, den Mann im Kampf um seine Existenz zu verlassen, während er seiner Zeit mich nicht verlassen, da es sich um meine Existenz handelte. So ließ ich mich denn — mag man sagen durch Pflichtgefühl oder durch Scheu vor dem Urtheil der conservativen Partei oder durch Ehrgefühl — bestimmen, grade wie Amphiaraus in den Tragödien,

„des Ausgangs klar bewußt, dem Abgrund, der vor Augen lag,"

zuzugehen. So ist in diesem Kriege nichts Widriges vorgefallen, das ich nicht vorausgesagt hätte.

Weil ich denn nun, wie das die Augurn und Astrologen zu thun pflegen, als ein gleichfalls im Amte stehender Augur, auf Grund meiner früheren Voraussagungen über die Glaubwürdigkeit meines Auguspruchs und meiner Wahrsagung bei dir mich ausgewiesen habe; so wird es zur Pflicht, meiner Voraussagung Glauben zu schenken. Ich weissage dir nun, nicht aus eines großen Vogels Flug oder aus dem glückverheißenden Gesang eines Singvogels, wie es in unserer Lehre steht, noch auch aus dem Fressen der heiligen Hühner, ob sie das Futter auf den Boden fallen lassen, ob mit oder ohne Klatsch, sondern ich habe andere Zeichen, die mir zur Beobachtung dienen, die zwar nicht zuverlässiger sind, als die ebengenannten, aber doch weniger dunkel und nicht so sehr irriger Deutung ausgesetzt. Die Zeichen aber, worauf sich meine Wahrsagung gründet, gewinne ich auf zwiefachem Wege: das eine geht von Cäsar's Persönlichkeit aus, das andere von der Art

Digitized by Google

und Beschaffenheit unserer politischen Verhältnisse. Bei Cäsar ist es das: er ist von Natur milde und zum Verzeihen geneigt, ganz wie er geschildert wird in deiner trefflichen Schrift, „Klagestimmen“ betitelt. Dazu kommt, daß er eine ganz außerordentliche Freude hat an trefflichen Köpfen, wie du einer bist. Außerdem läßt er sich von Vielen erbitten, deren Wünsche gerecht und von Pflichtgefühl beseelt, nicht aber, wenn sie unbegründet oder selbstsüchtiger Art sind. Da wird die von Etrurien einstimmig für dich eingelegte Fürbitte einen gewaltigen Eindruck auf ihn machen.

Warum hat aber, fragst du, All das bis jetzt so wenig gefruchtet? Weil er denkt, er könne Viele nicht mehr abweisen, wenn er dich, dem zu zürnen er mehr Grund zu haben scheint, zu Gnaden angenommen hat. „Was ist also, wirst du sagen, von ihm zu hoffen, wenn er erzürnt ist?“ — Er weiß wohl, daß aus derselben Feder, die ihn ein wenig bespritzt hat, ihm dann auch sein Lob fließen wird. Endlich ist er ein Mann von sehr scharfem und weitem Blick; als solcher sieht er ein, daß du, der du in einem der wichtigsten Bezirke Italiens der alleredelsten Familie angehörst und in dem großen gemeinsamen Vaterland an Talent, Einfluß, Geltung beim römischen Volk keinem Einzigen der Ersten deines Alters nachstehst, unmöglich länger von der Theilnahme am Staatsleben ferne gehalten werden dürfest. Er wird es gerne sehen, wenn du deine Wiederkehr jetzt ihm, als irgend einmal der Zeit zu verdanken hast.

So viel von Cäsar; nun auch ein paar Worte darüber, was der Geist der Zeit und die Umstände fordern. Niemand ist gegen die Sache, welche Pompejus, mehr gut gesinnt, als gut gerüstet, verfochten hat, in dem Grad eingenommen, daß er uns als Bürger oder als Menschen schlecht zu nennen wagte. In diesem Stück muß ich oft die würdevolle Haltung, die Gerechtigkeit und Weisheit Cäsars bewundern; nie nimmt er den Namen des Pompejus anders in den Mund, als in den ehrenvollsten Ausdrücken. Allerdings gegen seine Person hat er manches Harte verfügt. Allein dies kommt auf Rechnung des Kriegs und des Siegs, nicht auf die Cäsar's. Aber wie liebreich hat er sich nur gegen mich gezeigt! Den Cassius hat er zu einem seiner Legaten ernannt, den Brutus zum Statthalter von Gallien, den Sulpicius zu dem von Griechenland gemacht, dem Marcellus, auf den er

Digitized by Google

den größten Groll hatte, die Rückkehr gestattet, ohne daß derselbe seiner Würde das Mindeste zu vergeben braucht. Was folgt nun daraus? Mit dem gewöhnlichen Lauf der Dinge und mit den politischen Verhältnissen, mag das gegenwärtige System bleiben oder verändert werden, wird es fürs Erste unverträglich sein, daß nicht Alle, welche es mit einerlei Partei gehalten haben, auch das gleiche Loos und Schicksal trifft, fürs Zweite, daß unbescholtenen Männern und Bürgern die Rückkehr verwehrt werde in eine Stadt, in welche so Viele zurückkehren durften, die der größten Verbrechen wegen verurtheilt waren.

Hier hast du also meinen Augurspruch, den ich, wenn ich irgend welchen Zweifel in meine Deutung setzte, eben so wenig in Anwendung brächte, als meine Trostgründe, mittelst deren es mir leicht wird, einen Mann von deiner Standhaftigkeit bei gutem Muthe zu erhalten, und die in Folgendem sich zusammenfassen lassen. Ich sage, wenn du nur in der Voraussetzung, es könne am Sieg nicht fehlen, für die Republik — für diese glaubtest du ja damals zu kämpfen — zu den Waffen gegriffen hättest, so wäre das nicht sonderlich zu loben; wenn du dagegen, in Betracht des ungewissen Ausgangs und Erfolgs der Kriege, die Möglichkeit dir gedacht hättest, unsere Sache könnte auch unterliegen; so wäre es nicht recht von dir, dich in das Unglück gar nicht schicken zu können, während du auf eine glückliche Wendung so gar gut gefaßt wareſt. Ich möchte dir ferner vorstellen, welchen Trost dir das Bewußtsein deiner Handlungsweise, welches Vergnügen im Unglück die Wissenschaft gewähren müsse, und dich an die harten Schicksale erinnern, die nicht nur in der alten Zeit, sondern auch neuestens diesen und jenen Heerführer oder Waffenbruder von dir betroffen haben; auch viele berühmte Männer des Auslands könnte ich nennen. Es lindert ja den Schmerz, wenn man das allgemeine Gesetz und Loos des menschlichen Daseins recht beherzigt. Endlich möchte ich auch auseinandersetzen, wie, d. h. in welchem Getümmel und welch durchgängiger Verwirrung wir hier leben. Nothwendig muß ja das Heimweh minder stark sein, wenn das Vaterland, das man missen muß, sich in einem zerrütteten Zustand befindet, als in einem guten. Doch solch ein Trostbrief ist gar nicht nöthig. Denn bald werden wir, wie ich hoffe, oder, besser gesagt, wie ich sicher voraussehe, dich glücklich zurückberufen sehen. Inzwischen habe ich dir, so lange du noch abwesend

Digitized by Google

sein wirst, und deinem hier anwesenden standhaften und trefflichen Sohne, der leiblich und geistig so ganz dein Ebenbild ist, meine eifrige, dienstbeflissene Verwendung und Bemühung schon längst versprochen und angetragen, was ich jetzt um so zuversichtlicher thun kann, da Cäsar mir mit jedem Tag freundschaftlicher sich nähert, und ich dies jedenfalls von seinen Freunden, mehr als sonst Jemand, sagen kann. Alles Gute nun, was ich durch Ansehen oder Einfluß bei ihm werde ausrichten können, soll dir zu Gut kommen. Du aber laß dir angelegen sein, dich nicht nur durch innere Festigkeit, sondern auch durch die so erfreulichen Aussichten bei gutem Muthe zu erhalten.

Ueber die Persönlichkeit des Aulus Caecinius Cäcina vgl. m. chronolog. Uebers. Anm. 58 und unten Br. 469. Anm.; derselbe erwartete die Entscheidung über sein Schicksal in Stellen; ob aber seine Palinodie in der Schrift mit dem Titel „Klagestimmen" (liber querelarum) etwas gewirkt hat, weiß man nicht. — Den Anfang des Briefs machen die meisten Neueren, auch Klotz, nach der Conjectur Lambin's mit den Worten: Non vereor. Eine zwingende Nothwendigkeit, non beizufügen, liegt aber nicht vor. — Während Cic. in seiner Verbannung in Thessalonich sich aufhielt, kamen manche Gastfreunde aus Asien, wo Cäcina in Geldgeschäften war, auf der Rückreise nach Rom zu ihm auf Besuch. — In Betreff der wahrsagenden Kraft unterscheidet Cic. offenbar auch hier, wie in der Schrift über divinatio, nach dem Vorgang der Griechen die künstliche Mantik, zu der das Augurnwesen in Rom und die vornehmlich Etrurien, Cäcina's Heimatland, angehörige Lehre von der haruspicina zu rechnen ist, und die natürliche, welche jedoch wiederum keineswegs zusammenfällt mit der politischen Combinationsgabe, die nicht nur das Selbstzeugniß unseres Briefs, sondern in noch höherem Grade Corn. Attic. 16. dem Cic. nachrühmt und wovon wir im Br. 457 eine Probe hatten. Neben einiger Wahrheit läuft in diesen Dingen eine Menge Selbsttäuschung, Eitelkeit und Dichtung her. Indeß auch über die künstliche Mantik spricht Cic. hier wie sonst mit ängstlicher Vorsicht, da er ja selbst Augur war. Weiteres über diese Seite des Alterthums, auch über die §. 7 erwähnten Stücke des Augurnwesens s. m. in meinem Artikel über Divinatio in Pauly's Realencyclopädie.

Daß Pompejus nach Spanien nicht gehe, wollte Cic. nach den Kürzen Worten zweier früherer Briefe (Br. 193 u. 214). So täuschte sich der Mann mit seinem leicht beweglichen Geiste und seinen nach den Umständen wechselnden Gefühlen über sich selbst, gewiß ohne eine Unwahrheit sagen zu wollen. Was er jetzt für das Bessere hält, glaubt er ebenso auch früher schon als das Richtigere erkannt zu haben, und täuscht so auch hierin sich und Andere. — Mehrmal klagt Cic. in den Briefen darüber, daß die Anhänger des Pompejus theilweise (besonders z. B. Lentulus Crus wird auch von Cäsar B. C. I, 4 so geschildert) ernstlich daran dächten, im Fall eines Siegs geächtete Mitbürger und ganze Provinzen zu berauben und dadurch dem Verfall ihres Vermögens aufzuhelfen.

Digitized by Google

Amphiaraus in Argos, ein Abkömmling des Sehers Melampus, sah vermöge seiner Sehergabe den unglücklichen Ausgang des Zugs gegen Thebe voraus und weigerte sich Anfangs, daran Theil zu nehmen, ließ sich aber doch durch seine Gattin Eriphyle überreden, mitzuziehen. Der Vers über ihn ist aus einer unbekannten Tragödie, vielleicht der Eriphyle von Accius.

Auf Cäcina zu zürnen, scheint Cäsar mehr Grund zu haben, wegen der ersten Schrift, die er gegen Cäsar geschrieben hatte und die Sueton Caes. 75 liber criminosissimus nennt. — Mit den der größten Verbrechen wegen Verurtheilten sind diejenigen gemeint, welche auf Grund des Gesetzes von Pompejus über Amtserschleichung verurtheilt, von Cäsar aber begnadigt worden waren. — Die Männer, die Cic. §. 12 a. E. im Auge hat, sind etwa: Coriolan, Camillus, von Ausländern: Themistokles, Aristides, Cimon, Hannibal. — Die am Schluß des Briefs erwähnten Freunde Cäsars sind: Pansa, Hirtius, Balbus, Oppius u. A.

460.

Marcellus an Cicero.

ad fam. 4, 11.

Aus derf. Zeit.

Daß deine Stimme bei mir jederzeit in allen Dingen, besonders aber bei der neuesten Angelegenheit, viel gegolten hat, kannst du aus folgendem Umstand ermessen. Mein Bruder Cajus, der die wärmste Liebe für mich hat, war nicht nur mit Vorstellungen, sondern auch mit dringendsten Bitten mir angelegen, konnte aber doch erst dann mich bestimmen, als dein Brief den Ausschlag gab, eurem Rathe zu folgen. Wie die Sache sich gemacht hat, ersehe ich aus euren Briefen. Dein Glückwunsch ist mir schon deßhalb äußerst angenehm, weil er aus so gutem Herzen kommt, weitaus das Schätzenswertheste dabei ist mir aber, daß ich, während die Anzahl derer, die es wirklich gut mit mir meinen, unter meinen nächsten Angehörigen so äußerst gering ist, von dir Proben des wärmsten Antheils und ganz besonderen Wohlwollens erhalten habe. Die sonstigen Entbehrungen konnte ich, wie die Zeiten einmal sind, leicht und mit Gleichmuth ertragen, auf diese Beweise von Zuneigung aber lege ich einen großen Werth, so daß es mir unmöglich dünkt, im Unglück wie im Glück ohne das Wohlwollen solcher Männer und Freunde zu leben. Darüber habe ich mir Glück zu wünschen. Dir aber werde ich durch die That beweisen, daß du, was du für mich gethan hast, keinem wärmeren Freunde hättest erweisen können.

Zu dem Inhalt dieses Briefes vgl. m. Br. 456. 457. 458.

Digitized by Google

461.

An Pätus.

ad fam. 9, 15.

Rom, Oktober 708 (46).

Ich antworte dir auf zwei Briefe, auf einen, den ich vor vier Tagen durch Zethus erhalten habe, und einen zweiten, den mir dein Briefbote Philaros überbracht hat. Aus dem ersten habe ich ersehen, daß dir meine Sorge für deine Gesundheit sehr dankenswerth ist, und es freut mich, daß du darin meine Gesinnung gegen dich erkennst. Doch, glaube mir, aus meinem Briefe kannst du dir sie nicht so vorstellen, wie sie wirklich ist. Wohl sehe ich mich, wie ich nicht anders sagen kann, von ziemlich Vielen geehrt und geschätzt, allein unter allen diesen ist mir Keiner so angenehm, als du. Denn daß du mich liebst, und zwar schon längst und unwandelbar, ist zwar hoch, ich darf wohl sagen, sehr hoch anzuschlagen, allein diese Eigenschaft theilst du mit Vielen; aber daß du selbst so liebenswürdig, so einnehmend, in jeder Hinsicht so angenehm bist, das ist dir ausschließlich eigen. Es kommt bei dir noch eine besondere Art von Scherzen hinzu, die nicht bloß attisch heißen können, sondern noch mehr Würze haben, als die bekannten attischen, ganz so, wie sie den alten Römern und unserer Hauptstadt eigenthümlich waren. Für mich hat aber — du magst davon denken, was du willst — der Witz, vornehmlich der bei uns heimische, etwas ganz besonders Anziehendes, zumal, da ich sehe, daß er zuerst durch Latium, als sich die fremde Welt über unsere Stadt ergoß, und jetzt vollends durch die behoseten Nationen von jenseits der Alpen einen anderen Anstrich bekommen hat, so daß keine Spur des alten Humors mehr zu sehen ist. So kommt es, daß, wenn ich dich sehe, es mir grade ist, als sähe ich lauter Granier, lauter Lucilier, ja, um die Wahrheit zu sagen, selbst einen Crassus und Lälius. Auf Ehre, ich habe außer dir Niemand mehr, an dem ich mir eine Vorstellung von unserer älteren einheimischen Art von launiger Unterhaltung machen kann. Da nun zu dieser deiner Gabe des Humors noch hinzukommt, daß du mir so zugethan bist, wie kann es dich befremden, daß mich die bedeutende Störung deiner Gesundheit in die höchste Unruhe versetzt hat?

Digitized by Google

Du entschuldigst dich in deinem zweiten Briefe, du habest mir den Ankauf in Neapel nicht abrathen, sondern mich nur bestimmen wollen, in der Hauptstadt zu bleiben; allein anders habe ichs auch nicht aufgenommen; zugleich aber habe ich wiederum aus diesem Schreiben erfahren, daß es mir nach deiner Meinung keineswegs, wie ich geglaubt hatte, möglich sei, von den dermaligen Staatsgeschäften mich, wo nicht ganz, so doch zum größten Theil zurückzuziehen. Du verweisest mich auf Catulus und die damaligen Zeiten. Was ist da die Aehnlichkeit? Auch ich konnte mich ja damals nicht entschließen, auf längere Zeit mich zu entfernen und die Obhut über den Staat Andern zu überlassen. Denn damals saß ich am Steuer, während jetzt kaum mehr im untersten Schiffsraum ein Plätzchen für mich ist. Glaubst du etwa, der Senatsbeschlüsse würden weniger sein, wenn ich mich in Neapel befände? Während ich in Rom bin und nicht vom Forum weiche, werden Senatsbeschlüsse abgefaßt im Hause deines Liebhabers, meines Freundes. Kommt es ihm gerade in den Sinn, so setzt man meinen Namen bei und es kommt mir wohl eher zu Ohren, daß ein Senatsbescheid, der auf meinen Antrag gefaßt worden sein soll, nach Armenien oder Syrien gelangt sei, als ich nur erfahre, es sei überhaupt von einem solchen Gegenstande die Rede gewesen. Und denke nur nicht, ich sage das zum Scherz; du mußt wissen, daß mir schon von Königen am Ende der Welt Schreiben zugekommen sind, worin sie sich bei mir bedanken, daß sie auf meinen Antrag den Königstitel erhalten haben, während ich kein Wort von diesem ihrem Titel wußte, ja nicht einmal, daß sie überhaupt auf der Welt seien.

Was ists also? — Demnach will ich, so lange dieser unser Oberstittenmeister hier ist, deinen Rath befolgen; ist er aber fort, mach ich mich auf den Weg zu den Schwämmen auf deiner Tafel. Kann ich in Neapel ein Haus bekommen, so will ich die im Luxusgesetz [Cäsar's] auf einen Tag erlaubte Summe auf zehn Tage vertheilen. Sollte ich aber keines finden, das mir zusagt, so habe ich beschlossen, bei dir zu wohnen; ich weiß ja, daß ich dir damit den größten Gefallen erweise. Das Haus Sulla's zu bekommen, hatte ich schon die Hoffnung aufgegeben, als ich dir das letzte Mal schrieb; aber ich verzichte doch nicht ganz darauf. Sei du so gut und besichtige es, wie du schreibst, mit

Digitized by Google

Handwerksleuten. Wenn im Gemäuer oder im Dach nichts Schadhaftes ist, so lasse ich mir alles Andere gefallen.

Unter Sulla hatte Latium, unter Cäsar das narbonensische Gallien, welches das behoſete hieß, das römische Bürgerrecht erhalten, was mit einem Scherz hier getadelt wird. — Lucilius, der Satirendichter, und Granius, seinem Stande nach ein Ausrufer, aber ein witziger Kopf, werden von den zwei folgenden Männern höheren Standes, Crassus, dem Redner, und Lälius, Zeitgenossen des jüngeren Scipio, unterschieden. Alle diese lebten kurz vor Cicero. — Q. Lutetius Catulus, Consul 676 d. St., lebte beinahe immer in Rom und widersetzte sich als thätiges Haupt der Optimaten beständig den ehrgeizigen Bestrebungen des Pompejus. — Von Rom sich zu entfernen, weigerte sich Cic. allerdings nach seinem Consulate, allein der Hauptgrund war, weil er in Rom mehr glänzen zu können meinte. Man sieht aus §. 4, welche Dinge Cäsar sich erlaubte, damit es scheine, er ehre die alten Formen. — Derselbe heißt ein Liebhaber des Pätus, sofern er an dessen Witz und Humor eine Freude hatte. Ganz ungesetzlich war, Senatsbeschlüsse in einem Privathaus abzufassen. — Oberſittenmeiſter zu sein, wurde dem Cäsar als neues Amt, so zu sagen als eine Censur in höherer Potenz, vom Senat nach dem afrikanischen Krieg auf drei Jahre übertragen. In dieser Eigenschaft erließ er ein Luxusgesetz, das ein gewisses Maximum von erlaubtem Aufwand auf Tafel, Kleidung, Bauten u. dgl. festsetzte, und über das Cic. nicht unterlassen kann einen Scherz zu machen, jedoch so, daß er zugleich sich selbst als sogar übergesetzlich hinstellt. — Daß Cäsar jetzt bald von Rom fortgehen werde, nach Spanien in den Krieg gegen die Söhne des Pompejus, wird bereits erwartet. — Durch die Gerichte von Schwämmen war, wie man sieht, die Tafel des Pätus, der damals in Neapel lebte, bekannt.

462.

An Ebendenselben.

ad fam. 9, 26.

Aus derſ. Zeit.

Ich war bei Tisch um drei Uhr, als ich diesen Brief in meine Schreibtafel kritzelte. Du wirst fragen, wo? Bei Volumnius Eutrapelus, und zwar lag über mir Atticus, unter mir Verrius, deine zwei Freunde. Es befremdet dich, daß wir es uns in unserer Knechtschaft so wohl sein lassen. Was soll ich denn thun? Du mußt mir rathen, da du ja einen Philosophen hörst. Soll ich mich ängstigen, abquälen? Was wird mirs helfen? Was soll dabei herauskommen? Lebe in deinen Büchern, sagst du. Glaubst du etwa, ich thue was Anderes?

Digitized by Google

Oder könnte ich überhaupt leben, wenn nicht in Büchern? Indeß auch bei diesem Genuß gibt es, wenn auch keine Uebersättigung, doch ein gewisses Maß. Habe ich meine Bücher bei Seite gelegt, so hat zwar das Essen — für dich freilich das einzige Problem, das du deinem Philosophen Dion aufgegeben hast — für mich nur ganz geringen Werth, jedoch was soll ich Besseres thun, bevor ich mich schlafen lege? Höre also das Weitere. Unter Eutrapelus lag — Cytheris. Wie? sagst du, Cicero bei einem solchen Gastmahl? der Cicero,

Er, nach dessen Antlitz sonst der
Griechen Blicke staunend schauten.

Wahrlich, beim Herkules, ich hatte keine Ahnung, daß die zugegen sein werde; übrigens ist doch selbst der berühmte Sokratiker Aristipp nicht roth geworden, als man ihm vorwarf, er habe die Lais. „Wahr ists, sagte er, ich habe sie, aber nicht die Lais mich.“ Auf Griechisch lautets noch besser; du kannst es übersetzen, wenn du willst. Auf mich insbesondere hat Nichts der Art, selbst nicht in der Jugend, Eindruck gemacht, geschweige im Alter. An einem Gastmahl habe ich meine Freude; da rede ich, was, wie man sagt, auf den Boden fallen darf, und kann das lauteste Gelächter aufschlagen über Dinge, die mir sonst Seufzer auspressen. Machst dus etwa besser, der du dich sogar über den Philosophen lustig gemacht und ihm, wie er sagte, ob Jemand Etwas zu fragen habe, die Antwort gegeben hast, du fragest früh Morgens schon, was man zu Abend essen werde? Der Schafskopf hatte gedacht, du werdest fragen, ob es Einen Himmel gebe oder unzählig viele. Was geht das dich an? Aber nicht wahr? das Essen geht dich was an, zumal dort.

So also lebt man; täglich wird Etwas gelesen oder geschrieben und dann, damit ich doch den Freunden mich nicht ganz entziehe, schmause ich mit ihnen, nicht nur nicht so, daß es wider das Luxusgesetz streitet — wenn es überhaupt jetzt noch ein Gesetz gibt — sondern selbst unter der Linie des Gesetzes, und das um ein Gutes. Du brauchst daher vor meiner Ankunft keine Angst zu haben. Du wirst nicht einen Gast bekommen, dem es um vieles Essen, wohl aber um viele Späße zu thun ist.

Digitized by Google

P. Volumnius Eutrapelus, ein römischer Ritter, ein Liebhaber seiner Freigelassenen, der Mimenspielerin Cytheris, nach ihm Volumnia genannt, der nachmaligen Maitresse von Cornelius Gallus, dann vom Triumvir M. Antonius (m. vgl. Br. 375. ad Att. 10, 10), an der Tafel des Cäsar und Antonius wegen seines Witzes gerne gesehen. — Ueber die Art, wie die Plätze bei dem trielinium, dem Lager, auf dem man bei Tische lag, vertheilt und nach dem Rang bestimmt waren, s. m. Becker, Gallus II, S. 145 ff. mit Taf. IV. Cicero lag, als vir consularis, auf dem Ehrenplatz, d. h. dem untersten Platz, auf dem loctus medius. So konnte Atticus über ihm liegen. Cic. scherzt über sich selbst wegen dieser heterogenen Gesellschaft, über Pätus aber, weil dieser in Neapel den epikureischen Philosophen Dion im Hause hatte und diesen einmal am Schluß einer Vorlesung mit einer Frage verhöhnt hatte, welche Alles ins Lächerliche zog, §. 3; zugleich wird ebendas. a. E. wiederum auf die Vermögensverluste angespielt, welche Pätus von den Gesetzen Cäsar's befürchtete, so daß er allerdings jetzt Ursache habe, nach dem Essen zu fragen, weil er — sparsam leben müsse, nicht, wie er es sonst gewohnt war, weil er ein solcher Feinschmecker war, dem das Essen schon am frühen Morgen mehr Sorgen machte, als philosophische Probleme. — Telamon wurde wegen eines Mordes von seinem Vater Aeacus aus Aegina verbannt und ging nach Salamis. Die trochäischen Verse aus einer Tragödie des Ennius schildern den Gegensatz zwischen seiner früheren Stellung, wo er der bewunderte Held war, und seiner armseligen Gestalt in der Verbannung. — Griechisch lautete die Antwort Aristipp's: ἔχω, οὐκ ἔχομαι. — Lais, eine noch berühtigtere Hetäre in Griechenland, als die Cytheris in Rom. — Ueber das Luxusgesetz muß wieder, wie im vorigen Brief, gescherzt sein, weil natürlich gerade an Cäsar das besonders die Ironie herausforderte, daß er den Rigoristen spielte.

463.

An Nigrinus.

ad fam. 6, 14.

Rom, 27. November 708 (46).

Du darfst überzeugt sein, daß ich alle mögliche Mühe und Arbeit, Sorgfalt und Theilnahme aufbiete, um deine Begnadigung auszuwirken. Denn außer der Werthschätzung, die ich jederzeit in hohem Grade gegen dich gehegt habe, ist es besonders die ganz einzige brüderliche Gesinnung und Liebe deiner eigenen Brüder, denen ich gerade so wie dir ungemein zugethan bin, was mir nicht erlaubt, irgend einen Anlaß oder eine Zeit zu Bethätigung meines Diensteifers gegen dich unbenützt zu lassen. Doch was ich für dich thue und gethan habe, magst du lieber aus ihren Briefen erfahren, als aus den meinigen. Was ich aber hinsichtlich deiner Begnadigung hoffe oder vielmehr mit Zuversicht

Digitized by Google

erwarte und für ausgemacht halte, darüber möchte ich selbst dich aufklären. So wisse denn: wenn es einen Menschen gibt, der bei wichtigen und gefährlichen Umständen furchtsam und stets mehr geneigt ist, einen schlimmen Ausgang zu fürchten, als einen guten zu hoffen, so bin ich es, und falls das ein Fehler ist, muß ich gestehen, daß ich davon nicht frei bin. Und dennoch war ich es wiederum, der heute, am 27. November, auf Bitten deiner Brüder in der Frühe dem Cäsar einen Besuch gemacht und sich alle Demüthigungen und Beschwerden einer Audienz bei ihm hat gefallen lassen, und der dann, während deine Brüder und Anverwandten sich ihm zu Füßen warfen, ihm Alles vorgetragen hat, was die Sache und deine Lage erheischen. Hiebei nun habe ich aus Cäsar's mündlicher Erklärung, die wirklich einen milden und edlen Geist athmete, ebenso aber auch aus seinen Augen und Mienen und sonst noch vielen Zeichen, die ich leichter wahrnehmen konnte, als ichs jetzt zu Papier zu bringen vermag, die Ueberzeugung geschöpft und mit mir genommen, daß ich an deiner Begnadigung nicht mehr zweifeln dürfe.

So sei denn nun muthig und getrost, und wenn du weise genug wareſt, dich in die äußerst stürmischen Zeiten zu schicken, füge dich in die ruhigeren mit heiterem Muthe. Ich meinestheils werde mich jedoch deiner Angelegenheiten so annehmen, als ob sie noch ganz mißlich ständen, und nicht allein bei Cäsar sondern auch bei allen seinen Freunden, von denen ich Beweise habe, daß sie mir in hohem Grade gewogen sind, zu deinen Gunsten, wie bisher, von Herzen gern Fürbitte einlegen.

Bei der auf Cäsar's Betrieb durch den Mathematiker Sosigenes vorgenommenen Verbesserung des Kalenders wurden in diesem Jahre drei Monate eingeschaltet, und zwar außer dem Mercedonius, den man schon bisher alle zwei Jahre nach dem Februar einschob, zwei weitere Monate zwischen dem November und December, so daß das Jahr 46 jetzt 445 Tage bekam. Von den beiden letzteren Monaten hieß nun der erste Tag Kalendas intercalares, — priores bei dem ersteren, posteriores bei dem zweiten Monat. Das Datum dieser interessanten Zusammenkunft Cicero's mit Cäsar, nach dem alten Kalender der 27. November, ist also nach der verbesserten Zeitrechnung der 23. September, indem der erste außerordentliche Schaltmonat mit dem 27. September begann. Eine Folge dieser Kalenderänderung ist auch die, daß in die letzten Monate dieses Jahres eine Menge Ciceronischer Briefe fällt, deren genaueres Datum nicht mehr auszumitteln ist.

Digitized by Google

464.

An Ampius Balbus.

ad fam. 6, 12.

Um dieſ. Zeit.

Ich wünſche dir Glück, mein Balbus, recht von Herzen Glück; ich bin ja verſtändig genug, dich nicht mit einer falſchen Freude abſpeiſen zu wollen, an deren Stelle ſodann eine plötzliche und völlige Entmuthigung treten müßte, ſo daß dich daher Nichts mehr aufzurichten vermöchte. Ich habe deine Sache mit einem offenen Freimuth betrieben, der größer war, als meine Umſtände eigentlich erlaubten. Denn ſo geſchwächt mein Einfluß durch meine eigene Lage war, ich vergaß dies über der Werthſchätzung deiner Perſon und meiner fortdauernden Liebe gegen dich, welche du ſo ſorgfältig immer gepflegt haſt. Alles iſt verſprochen, zugeſichert, vergewiſſert und giltig, was deine Rückkehr und Begnadigung betrifft. Ich habs geſehen, erfahren, dabei mitgewirkt. Denn glücklicher Weiſe beſteht zwiſchen allen Freunden Cäſar's und mir ein ſo inniges Band des Umgangs und Wohlwollens, daß, abgeſehen von „Ihm", ich ihnen am Nächſten ſtehe. Es iſt dies der Fall von Seiten des Panſa, Hirtius, Balbus, Oppius, Matius, Poſtumius; ſie Alle erzeigen mir eine wirklich ſeltene Hochachtung. Hätte ich dieſes Ergebniß durch die mir zu Gebot ſtehenden Mittel herbeizuführen gehabt; es würde mich nicht reuen, mit Anbequemung an die Zeitumſtände dieſe Machination gemacht zu haben. Allein es war gar nicht nöthig, den Mantel nach dem Winde zu hängen; ſie Alle, bei denen ich ohne Aufhören deinetwegen mich verwendet habe, ſind meine alten Freunde. In erſter Linie jedoch gieng mir Panſa an die Hand; er hat ſehr viel Theilnahme für dich, iſt mir ergeben und gilt bei „Ihm" viel, nicht minder durch ſeine amtliche Stellung, als durch perſönliche Beliebtheit. Vollſtändig hat mich aber Cimber Tillius befriedigt. Bei Cäſar gelten doch vorzugsweiſe ſolche Geſuche, denen nicht ſowohl irgend ſelbſtſüchtige Abſichten, als ein innerer Drang zu Grunde liegt; das Letztere war bei Cimber der Fall, und ſo richtete er mehr aus, als er für irgend einen Andern hätte ausrichten können. Eine Begnadigungsurkunde iſt nicht ſogleich

Digitized by Google

ausgestellt worden; denn es gibt manche erstaunlich schlechte Leute, die gar zu scheel dazu gesehen hätten, daß du, den sie die Trompete zum Bürgerkriege nennen, begnadigt werdest, und die viele derartige Aeußerungen thun, während sie doch innerlich erfreut sind, daß dieser Krieg ausgebrochen ist. Daher erschien es rathsam, die Sache mehr in der Stille zu betreiben und nicht öffentlich bekannt zu machen, daß in Bezug auf dich bereits Alles im Reinen sei. Indeß wird die Ausfertigung in ganz kurzer Zeit erfolgen, und ich zweifle nicht, daß, wenn du diesen Brief lieſest, die Sache schon abgethan sein wird. Pansa wenigstens, ein Mann von Charakter und Zuverläßigkeit, hat es nicht nur versichert, sondern auch sein Wort gegeben, daß er die Urkunde recht bald bekommen werde. Indeß wollte ich dir doch hievon ausführliche Nachricht geben; denn aus den Reden deiner [Gattin] Eppuleja und den Thränen deiner [Tochter] Ampia konnte ich mehr, als es dein Schreiben merken läßt, abnehmen, daß du nicht ganz ruhig bist. Ja, die Frauenzimmer glaubten, du werdest, so lange sie von dir getrennt seien, in noch viel größerer Sorge sein. Daher hielt ichs für ganz sachgemäß, zur Beschwichtigung deiner Angst und deines Kummers dir das, was wirklich entschieden ist, ausführlich als entschieden zu melden.

In meinen früheren Briefen bin ich, wie du weißt, gewöhnlich mehr darauf ausgegangen, dir, als einem entschlossenen und weisen Manne, Tröstliches zu sagen, als eine ganz sichere Aussicht auf Begnadigung zu eröffnen, außer sofern man überhaupt annehmen konnte, daß schon die politischen Zustände, wenn die gegenwärtige Aufregung sich gelegt habe, zu Hoffnungen berechtigen. Rufe dir deine eigenen brieflichen Aeußerungen ins Gedächtniß zurück, in denen du mich immer einen Sinn erkennen ließest, der nicht nur überhaupt groß denkt, sondern auch standhaft und entschlossen ist, jegliches Geschick zu ertragen, was mir auch gar nicht befremdend war, indem ich mir sagte, wie du von früher Jugend an im öffentlichen Leben dich bewegt hast, daß deine amtliche Thätigkeit mitten in die Zeiten gefallen ist, da es sich um gemeinsame Interessen und das Wohl und Wehe des Ganzen handelte, und daß du namentlich in den gegenwärtigen Krieg gezogen bist mit dem Vorsatz, nicht allein als Sieger dir gütlich zu thun, sondern auch, falls es so kommen würde, als Besiegter dich als weisen Mann

Digitized by Google

zu zeigen. Ferner mußt du, da du dich eifrig damit abgibst, eine Geschichte von den Thaten tapferer Männer zu schreiben, in Erwägung ziehen, daß du in keinem Stück hinter den von dir gefeierten Helden zurückstehen darfst.

Doch was ich da rede, würde eher für die Lage passen, der du nun enthoben bist; jetzt aber rüste dich nur darauf, die gegenwärtigen Zustände gemeinschaftlich mit uns zu ertragen. Wüßte ich dafür ein Heilmittel zu finden, würde ichs auch dir gleichfalls mittheilen. Doch Eines gibt es, zu dem wir unsere Zuflucht nehmen können, die Wissenschaft und gelehrte Beschäftigung, ein Mittel, das wir ja stets benützt haben; im Glück glaubten wir nur eine Unterhaltung dadurch zu haben, jetzt aber ist es ein wahres Labsal. Doch, um mit dem zu schließen, wovon ich ausgegangen bin, zweifle ja keinen Augenblick, daß wegen deiner Begnadigung und Rückkehr Alles im Reinen ist.

Titus Ampius Balbus, verschieden von Cornelius Balbus (m. s. chronol. Uebers. Anm. 14 u. 41), bewies seinen Eifer für Pompejus im Anfang des Kriegs besonders durch Rüstungen in Campanien und gehörte überhaupt zu den erbittertsten Gegnern Cäsar's. Er war auch (§. 5) Geschichtschreiber. — C. Bibius Pansa Caprononianus, Sohn des geächteten Marianers, durch die lex Plautia restituirt, i. J. 701 mit Cäsar in Gallien (m. s. Br. 160 ad fam. 7, 12), später Statthalter in Bithynien. Als gutmüthiger Lebemann benützte er seinen großen Einfluß auf Cäsar vielfach zur Fürsprache für seine Freunde. Er fiel als Consul mit Hirtius in der Schlacht bei Mutina 711. — Wie er, war L. Tillius Cimber einer der wärmsten und begünstigtsten Anhänger Cäsar's, später aber, weil dieser seinen verbannten Bruder nicht begnadigen wollte, Theilnehmer der Verschwörung gegen ihn, und zwar derjenige, der das Signal zur Ermordung gab.

465.

An Pätus.

ad fam. 9, 23.

Auf dem Gute bei Cumä 708 (46).

Gestern bin ich auf meinem hiesigen Gute angekommen, morgen gehts vielleicht zu dir. Indeß werde ich dich, sobald ich nur selbst es gewiß weiß, kurz zuvor benachrichtigen. Zwar hat mir M. Cäparius, als er mir im Hühnerwald begegnete und ich ihn nach dir fragte, gesagt, du liegest an einem Fußleiden zu Bette. Wie billig, habe ich dich

Digitized by Google

darob bedauert, aber mich dessenungeachtet entschlossen, zu dir zu kommen, um dich zu sehen, dir einen eigentlichen Besuch zu machen und sogar bei dir zu speisen. Denn ich will nicht hoffen, daß dein Koch ebenfalls an der Gicht krank sein werde. Erwarte also einen Gast, der aber nichts weniger, als ein starker Esser vielmehr ein Feind kostbarer Mahlzeiten ist.

466.

An M. Marius.

ad fam. 7, 4.

Aus derf. Zeit.

Am 23. d. M. bin ich in Gesellschaft deines, oder, besser gesagt, unseres Libo auf meinem Gute bei Cumä angekommen und gedenke sogleich auf das bei Pompeji zu gehen, werde dich aber zuvor benachrichtigen. Wie ich dir jederzeit gutes Wohlsein wünsche, so jedenfalls, während ich hier bin. Du siehst ja, es steht nicht lange mehr an, so werden wir beisammen sein. Deßhalb, wenn du deinem Podagra einen Termin gestellt hast, verschiebe ihn auf einen andern Tag. Wie gesagt, mach', daß du gesund bleibst, und erwarte mich in den nächsten zwei oder drei Tagen.

M. Marius, derselbe, an welchen Br. 125 (ad fam. 7, 1) — wo in der Ueberschrift fälschlich C. Marius gedruckt ist — und noch zwei weitere Briefe Cicero's 174 und 478 (ad fam. 7, 2 und 3) gerichtet sind, war wahrscheinlich ein Senator (Decurio) einer römischen Landstadt und mit Cic. nahe befreundet. Er lebte gemüthlich auf seinen Gütern in Campanien und war viel kränklich. Geschichtliche Nachrichten über ihn haben wir nicht. — Der Scherz am Schluß unf. Br. benützt einen technischen Ausdruck aus dem Gerichtsleben. — Der Monat, in welchen der Brief fällt, läßt sich so wenig ausmitteln, als wer der gemeinsame Freund Libo gewesen ist.

467.

An Cäcina.

ad fam. 6, 8.

Rom, in derf. Zeit.

Da Largus, der viel Antheil an dir nimmt, mir mitgetheilt hatte, der erste Januar sei dir als Termin anberaumt, und ich aus

Digitized by Google

allen Umständen schließen konnte, daß Cäsar die Verfügungen, welche Balbus und Oppius in seiner Abwesenheit treffen, gewöhnlich genehmige; so lag ich ihnen aufs Ernstlichste an, sie möchten mir zu Gefallen dir erlauben, so lange in Sicilien zu bleiben, als wir wünschen. Während sie nun sonst mir entweder mit Vergnügen zusagten, sobald ein Gesuch nichts Anstößiges für sie hatte, oder aber es mir abschlugen, unter Angabe des Grundes, warum sie Nein sagen müßten, gaben sie ausnahmsweise diesmal auf mein Ansuchen nicht sogleich einen Bescheid. Doch kamen sie noch an demselben Tage wieder zu mir und erklärten, mir zu Gefallen solle dir gestattet sein, in Sicilien zu bleiben, so lange es dir beliebe; sie würden gut dafür stehen, daß dir keine Verantwortung daraus erwachse.

So weißt du denn also, was dir gestattet wird; nun mußt du aber, denke ich, auch erfahren, was meine Ansicht ist. Nach der erwähnten Verhandlung nämlich erhielt ich ein Schreiben von dir, worin du mich bittest, dir meine persönliche Meinung zu sagen und einen Rath zu ertheilen, ob du in Sicilien bleiben oder nach Asien gehen solltest, um die dortigen noch rückständigen Geldgeschäfte zu besorgen. Diese deine Unentschlossenheit stimmt, wie mir scheint, mit der Mittheilung von Largus nicht recht zusammen. Denn nach dessen Aeußerung schien es, dir sei nicht erlaubt, länger in Sicilien zu verweilen, du aber setzest ja, sofern du noch eine Erwägung anstellst, voraus, daß es dir gestattet sei. Meine Meinung nun aber ist, du müssest, mag es erlaubt sein oder nicht, in Sicilien verweilen. Die Nähe dieses Aufenthaltsortes fördert, weil man von dort häufig brieflich und durch Boten verkehren kann, ebenso gut die Sache deines Bittgesuchs, wie die Schnelligkeit einer Rückkehr, wenn die Bitte, wie ich hoffe, gewährt oder die Sache so oder so erledigt wird. Deßhalb ist meine entschiedene Meinung, daß du bleiben sollst.

Meinem Freund, T. Furfanius Postumius, sowie seinen Legaten, die gleichfalls gute Freunde von mir sind, werde ich dich angelegentlich empfehlen, sobald sie hieher kommen; sie befinden sich nämlich alle noch in Mutina. Es sind sehr wackere Männer, die für Deinesgleichen Theilnahme haben, und mit mir nahe verbunden. Was mir als in deinem Interesse liegend noch beifällt, werde ich von freien Stücken besorgen; sollte mir Etwas entgehen, so werde ich, sobald ich daran

Digitized by Google

gemahnt werde, es Allen an Eifer zuvorthun. Mit Furfanius will ich zwar in einer Weise sprechen, daß du keinen Brief von mir an ihn nöthig hast; gleichwohl habe ich deinen Angehörigen, die nun einmal etwas Schriftliches von mir haben wollten, das du ihm einhändigen könntest, den Willen gethan. Eine Abschrift von dem Briefe liegt unten bei.

M. vgl. Nr. 459. — Ueber Dargus weiß man nichts Sicheres. — Der hier bestimmte Termin betrifft seinen Aufenthalt in Sicilien. — Die Worte, „wenn die Sache so oder so erledigt wird," scheinen darauf hinzuweisen, daß man doch im Stillen als möglich dachte, der Feldzug Cäsar's in Spanien könnte unglücklich ausfallen, in welchem Fall Cäcina ohne dessen Erlaubniß zurückkehren könnte. — Furfanius, auch aus der Rede für Mila §. 75, 27. bekannt, war von Cäsar zum Statthalter von Sicilien ernannt.

468.

An den Proconsul Furfanius.

ad fam. 6, 9.

Aus derf. Zeit.

A. Cäcina war jederzeit einer meiner besten Freunde, mit dem ich im fortwährenden Verkehr stand. Schon mit seinem Vater, einem Manne von Ansehen und fester Gesinnung, habe ich viel Umgang gehabt, und ihn selber habe ich schon von früher Jugend an, weil er mir durch seinen durchaus redlichen Sinn und seine trefflichen Anlagen zur Redekunst schöne Hoffnungen erweckte, liebgewonnen und immerdar geschätzt, als einen Mann, der nicht nur mittelst freundschaftlicher Dienstleistungen, sondern auch in Folge gemeinsamer Studien in freundschaftlichstem Verhältniß mit mir lebte, so daß ich mit Niemand in näherer Verbindung war. Es wäre überflüssig, mehr davon zu reden; du siehst, wie es mich drängt, zur Wahrung seines persönlichen Wohlergehens und seines Vermögens alles Mögliche zu thun. So habe ich also, da mir deine Gedanken in Betreff des Schicksals der Gutgesinnten und der unglücklichen Zustände der Republik aus mehreren Umständen bekannt sind, dich nur noch um das Eine zu bitten, du möchtest die freundliche Gesinnung, welche du aus eigenem Antrieb für Cäcina haben wirst, meiner Empfehlung zu lieb in dem Maße,

Digitized by Google

als ich bei dir Etwas zu gelten überzeugt bin, um so stärker bethätigen. Du kannst mich damit zum größten Danke verpflichten.

469.

Cärina an Cicero.

ad fam. 6, 7.

Aus derf. Zeit.

Daß dir die Schrift nicht so schnell zugestellt worden ist, magst du, in theilnehmender Rücksicht auf die Zeitlage, meiner ängstlichen Stimmung zugutehalten. Meinen Sohn hat, wie ich höre, große Angst befallen, und nicht mit Unrecht, es könnte, wenn das Schriftstück allgemein bekannt würde — da es ja nicht sowohl auf die Gesinnung des Schreibenden, als die des Empfängers ankommt — ungeschickter Weise mir Schaden bringen, zumal, da ich noch immer für meine Jugend zu büßen habe. In dieser Hinsicht verfolgt mich ein ganz besonderer Unstern; während ein Schreibfehler durch Ausstreichen beseitigt, eine Dummheit durch den übeln Ruf, in den sie uns bringt, bestraft wird, muß ich meinen Irrthum durch Verbannung wieder gut machen; und doch besteht all mein Verbrechen nur darin, daß ich, noch mit den Waffen in der Hand, gegen den Gegner auch mit Worten zu Felde gezogen bin. Es ist ja doch, wie ich vermuthe, Niemand von unserer Partei, der nicht für den Sieg der eigenen Sache Gelübde gethan, Niemand, der nicht bei einem Opfer, wenn er es auch wegen irgend eines andern Anliegens darbrachte, doch wenigstens dazumal den Wunsch gehegt hätte, Cäsar möchte je eher je lieber unterliegen. Wenn er sich das nicht vorstellt, so ist er wahrlich in allen Stücken glücklich zu preisen; weiß er es aber und ist davon überzeugt, was zürnt er einem Manne, der Etwas geschrieben, das ihm wider den Sinn war, da er doch Allen verziehen hat, welche so viele wider ihn und sein Glück gerichtete Gebete zum Himmel sendeten?

Doch — um auf das Frühere zurückzukommen — warum ich in ängstlicher Stimmung bin, das hat folgenden Grund. In meiner Schrift habe ich mich über deine Person, Gott ist mein Zeuge, nur mit wenigen Worten und mit ängstlicher Scheu ausgesprochen, so daß ich nicht bloß an mich hielt, sondern mich beinahe vor meinen eigenen Ge-

Digitized by Google

danken fürchtete. Daß aber eine Schrift dieser Art nicht allein in einem freimüthigen, sondern auch in einem schwunghaften, hohen Ton gehalten sein muß, wer weiß das nicht? Eine ungebundene Sprache, glaubt man, dürfe eine Schmähschrift führen, jedoch so, daß man sich zu hüten hat, nicht in einen ausgelassenen Ton zu verfallen; für etwas Häckliches hält man, sich selbst zu loben, ohne daß man sich der Anmaßung schuldig mache; dagegen in einer Lobschrift auf einen Andern, scheint es, habe man volle Freiheit, weil Alles, was man darin zu wenig thue, nothwendig einem Mangel an Talent oder mißgünstiger Gesinnung zugeschrieben würde. Und wer weiß, ob ich dirs nicht so mehr zu Dank und mehr in deinem Interesse gemacht habe? Denn in Betracht, daß ich den Ton der Verherrlichung nicht anschlagen konnte, wäre es in erster Linie meine Pflicht gewesen, deine Person gar nicht zu berühren, das Zweite aber, was ich dir erweisen konnte, war, dich so sparsam als möglich zu erwähnen. Aber doch habe ich an mich gehalten, Manches schwächer ausgedrückt, Vieles ganz gestrichen, Mehreres nicht einmal aufgenommen. Wie man also von Einem, der bei einer Leiter bald da einen Sprossen wegnähme, bald dort einen theilweise durchschnitte, einige schlecht eingefügte stehen ließe, sagen würde, seine Leiter sei eher zum Halsbrechen eingerichtet, als um daran hinaufzusteigen; ebenso kann ein Schriftsteller, der sich bei seiner Arbeit durch so viele widrige Umstände im Geiste gefesselt, in seiner Kraft gelähmt sieht, unmöglich Etwas zu Tage fördern, das des Anhörens werth wäre oder den Kenner befriedigte. Wenn ich aber vollends [in meiner Schrift] auf den Namen Cäsar's selbst kam, so zittere ich am ganzen Leibe, aus Furcht nicht vor einer etwaigen Strafe, sondern vor seinem Urtheil. Denn ich kenne ihn nicht vollständig. Wie meinst du, daß mir zu Muthe sei, wenn ich in meinem Selbstgespräch mir sage: „Dieses wird ihm wohlgefallen;" — „aber dieser Ausdruck hat etwas Verdächtiges." — „Wie, wenn ich das änderte?" — „Doch nein, nun fürchte ich, es laute noch schlimmer." — Gesetzt namentlich, ich lobe den oder jenen, da muß ich fragen: „Stoße ich damit nicht an?" — Und dann: „wenn ich wiederum Anstoß gäbe!" — „Wie, wenn er gar Nichts davon wissen will?" — „Er verfolgt Einen, der unter Waffen stehend, gegen ihn die Feder führte, was wird er erst Einem thun, der schreibt, während er besiegt und noch unbegnadigt ist?" Du

Digitized by Google

trägst auch dazu bei, mich noch ängstlicher zu machen, indem du in deinem „Redner“ dich mit dem Namen des Brutus deckst und diesen mitverantwortlich zu machen suchst. Wenn du, der Patron von aller Welt, das thust, wie muß mir zu Muthe sein, der ich von alter Zeit her dein und jetzt der ganzen Welt Schützling bin? Wenn man so schreibt unter den Selbstanklagen der Angst und der Qual der Ungewißheit, ob man nichts Verfängliches sage, größtentheils in dem Gedanken, wie es etwa ein Anderer aufnehmen werde, statt nach seinem eigenen Urtheil; da erfahre ich, wie schwer es ist, sich herauszuhelfen. Du freilich weißt so Etwas nicht aus Erfahrung, da dir deine hohe, ausgezeichnete Begabung für alle Fälle die Waffen an die Hand gab. Indeß habe ich doch meinem Sohne gesagt, er solle dir die Schrift vorlesen und dann wieder mitnehmen, oder sie dir nur unter der Bedingung lassen, wenn du versprächest, sie zu verbessern, d. h. wenn du sie vollständig umarbeiten wolltest.

Mit der Reise nach Asien, so dringend nothwendig sie auch wäre, halte ichs, wie dein Befehl gelautet hat. Dich brauche ich nicht zu mahnen, Etwas zu meinen Gunsten zu thun. Du siehst, daß die Zeit gekommen ist, in der nothwendig über mich entschieden werden muß. Auf meinen Sohn darfst du, mein bester Cicero, nicht warten. Er ist noch ein junger Mensch, vor Eifer und Furcht und bei seinem Alter kann er nicht an Alles denken; du mußt das ganze Geschäft auf dich nehmen, auf dir beruht all meine Hoffnung. Du weißt bei deiner Klugheit ganz sicher, woran Cäsar Vergnügen findet, womit er gewonnen werden kann; von dir muß Alles ausgehen und durch dich zum Ziele geführt werden; bei ihm hast du großen, auf alle seine Leute den größten Einfluß.

Wenn du nur von dem Einen überzeugt bist, daß es für dich nicht genug sei, zu thun, um was du gebeten wirst — wiewohl schon das eine wichtige und umfangreiche Aufgabe ist — sondern, daß die ganze Last auf dir liege, so wirst du das Werk zu Stande bringen; es wäre denn, daß mich meine traurige Lage so einfältig oder unsere Freundschaft so unbescheiden machte, dir zu viel aufzuhalsen. Doch für den einen wie für den andern Mißgriff bietet mir deine gewohnte Handlungsweise eine Entschuldigung; denn weil du gewohnt bist, dich für deine Freunde so sehr zu bemühen, hast du deine Vertrauten so

Digitized by Google

verwöhnt, daß sie sich nicht begnügen, von dir Beistand zu hoffen, sondern ihn von dir sogar gebieterisch fordern.

Was die Schrift betrifft, welche dir mein Sohn einhändigen wird, so bitte ich dich, sie nicht allgemein bekannt werden zu lassen, oder aber sie so zu verbessern, daß sie mir keinen Nachtheil bringen kann.

Die fragliche Schrift Cäcina's ist der schon früher Br. 459 besprochene Widerruf einer früheren Schrift. Ihr Inhalt war nach den hier vorliegenden Andeutungen vornehmlich eine Lobeserhebung Cäsar's. Wie Cäsar sie aufnehmen würde und ob es nicht unpassend sei, sie allgemein bekannt zu machen, bevor man einer günstigen Aufnahme versichert sei, hat den Verf. in ängstliche Stimmung versetzt. Zugleich ist aber derselbe sichtlich besorgt, die Eitelkeit Cicero's könnte sich verletzt fühlen, weil sein Name in der Schrift nur selten oder in einer Weise erwähnt war, wie es diesem nicht ganz genehm sein könnte. Und wiederum fürchtet Cäcina §. 3, durch die, wenn auch sparsame Erwähnung Cicero's könnte vielleicht Cäsar beleidigt werden.

Wie überhaupt, so auch in dem Tone der Ironie scheint Cäcina in diesem sehr sorgfältig geschriebenen Briefe den Cic. sich zum Muster genommen haben. So ist es ganz nach dessen Art gesagt, wenn es von Cäsar heißt (§. 2), er wäre wahrlich in allen Stücken glücklich zu preisen (nicht etwa nur als Feldherr), wenn er, über die Stimmung seiner Gegner sich täuschend, so verblendet wäre, zu glauben, daß die Pompejaner seiner Zeit nicht für ihre Sache, und also gegen Cäsar, Gelübde gethan und gebetet hätten. Minder gut gelungen ist die Wahl des Gleichnisses §. 3 a. E.

Im Buch der „Redner" hat sich Cic. §. 35 in Betreff seiner Lobschrift auf Cato dadurch gedeckt, daß er sagt, er sei darum von Brutus gebeten worden. — Daß ein Cäcina Cicero's Schützling war, beweist die noch vorhandene Oratio pro Caecina. Es ist aber eine Streitfrage, ob dieser derselbe war mit dem Verf. des vorliegenden Briefs, an den auch die Briefe Cicero's 459 und 470 gerichtet sind, oder aber nicht. Drumann und Süpfle halten Beide für identisch, es ist aber nach Br. 468 wahrscheinlich, daß unser Cäcina hier ziemlich jünger war, als Cic., und daß, wenn dieser sechs Jahre vor seinem Consulat die bekannte Rede hielt, sein Client wohl eher der Vater und nicht der Sohn sein mochte. Somit ist wohl Cäcina der Sohn der Briefschreiber, und Schützling nennt er sich nicht im eigentlichen, sondern im weiteren Sinn. — Nach einem spätern Briefe ist Cäcina, wie Cic. Br. 467 gerathen hatte, nicht jetzt, wohl aber einige Zeit nachher nach Asien gegangen. — Die Frage wegen der Rückkehr Cäcina's mußte nothwendig jetzt definitiv entschieden werden.

Digitized by Google

470.

An Cärina.

ad fam. b, 6.

Aus derſelben Zeit.

So oft ich deinen Sohn ſehe, und das iſt in der Regel täglich der Fall, verſpreche ich ihm meine theilnehmende Dienſtleiſtung, ohne mich mit irgend einer Arbeit oder Beſchäftigung oder Mangel an Zeit zu entſchuldigen, meinen perſönlichen und öffentlichen Einfluß aber ſage ich in ſo weit zu, als ich eben Geltung habe und Etwas vermag.

Deine Schrift habe ich geleſen, leſe ſie jetzt noch ſorgfältig und bin noch viel ſorgfältiger, ſie gut zu verwahren. Deine Angelegenheiten und deine Vermögensumſtände laſſe ich mir im höchſten Grade angelegen ſein. Sie geſtalten ſich, wie mir ſcheint, mit jedem Tage günſtiger und beſſer, und Viele laſſen ſie ſich ſehr am Herzen liegen. Wie eifrig ſie für dich thätig ſind und welche Hoffnungen er ſelbſt hegt, hat dein Sohn dir ohne allen Zweifel ausführlich mitgetheilt. Was aber die Fragen betrifft, die ſich nur muthmaßlich beantworten laſſen, ſo nehme ich mir nicht heraus, darin weiter blicken zu können, als du, wie ich überzeugt bin, ſelbſt ſiehſt und verſtehſt. Aber weil du möglicher Weiſe nicht ruhig genug biſt, um ganz klar zu ſehen, halte ich es doch für meine Aufgabe, dir meine Gedanken auseinanderzuſetzen.

Die Natur der Dinge und der Weltlauf bringt es mit ſich, daß die gegenwärtige Lage für dich oder deine Schickſalsgenoſſen unmöglich von langer Dauer ſein kann, und daß auf einer ſo guten Sache und ſo gut geſinnten Bürgern ſo bitteres Unrecht nicht bleibend laſtet. Während ich ſo für Alle Gutes hoffe, hege ich für dich ſolche Hoffnungen in ungewöhnlichem Maße, nicht allein mit Rückſicht auf deine Stellung und Tüchtigkeit — denn dieſe empfehlenden Eigenſchaften haſt du mit Andern gemein — ſondern wegen deiner beſonderen perſönlichen Verhältniſſe, deiner ausgezeichneten Begabung nämlich und ſchönen Redegabe, Vorzüge, auf die „Er“, in deſſen Gewalt wir ſind, großen Werth legt. Daher wäreſt du, bei Gott, auch nicht einen Augenblick in deiner gegenwärtigen Lage geweſen, wenn Cäſar ſich nicht gerade durch das Talent, das er beſonders an dir ſchätzt, verletzt gefühlt

Digitized by Google

hätte. Aber eben diese Empfindlichkeit schwindet mit jedem Tage mehr, und die Leute seiner Umgebung deuten mir an, daß gerade diese Meinung, die „Er" von deinem Talent hegt, dir bei ihm sehr zugute kommen werde. Trachte also fürs Erste dahin, tapferen und hohen Muthes zu sein, denn das bist du deiner Geburt und Erziehung, deiner Bildung und auch deinem Rufe schuldig; zum Andern hoffe zuversichtlich das Beste mit Rücksicht auf die von mir angeführten Gründe. Von meiner Seite aber steht dir und deinen Kindern, das darfst du versichert sein, Alles völlig zu Diensten. Unsere vieljährige Freundschaft, so wie meine gewohnte Art gegenüber von den Meinigen, und die vielen mir von dir erwiesenen Dienste machen mir das zur dringenden Pflicht.

Die entschieden verdorbene Lesart §. 3 i. A. ist von Madvig, m. s. bei Klotz, leidlich verbessert. Wir lesen demgemäß: Qua re ad eam spem, quam de omnibus habemus, accedit ea, quam extra ordinem de te ipso habemus, non solum — — — — communia, sed propter tua praecipua, eximium ingenium summamque eloquentiam.

471.

An Atticus.

12, 1.

Wahrscheinlich aus derselben Zeit.

Ich schreibe dir diese paar Zeilen am elften Tage, seit ich dich verlassen habe, noch vor Tagesanbruch und eben im Begriff, von meinem Gute abzugehen; heute möchte ich noch auf dem bei Anagnia, morgen auf dem Tusculanischen eintreffen, dort einen Tag bleiben und am 28. d. M. also will ich zu der verabredeten Zusammenkunft mich einfinden. O könnte ich gleich in diesem Augenblick der Umarmung meiner Tullia und dem Kuß der kleinen Attica entgegenfliegen! Schreibe mir doch wenigstens Etwas von ihr, damit ich während des Rasttags im Tusculanum erfahre, was sie plaudert, oder, wenn sie etwa auf dem Lande ist, was sie dir schreibt. Grüße sie inzwischen von mir, schriftlich oder mündlich, deßgleichen deine Pilia. Und ob wir gleich in allernächster Zeit zusammenkommen werden, schreibe mir, wenn du Etwas zu sagen hast.

Digitized by Google

Als ich eben dieses Blatt zusammenfalten wollte, kam dein Bote, der die ganze Nacht gelaufen war, mit einem Briefe von dir an. Ich ersah daraus leider zu meinem Bedauern, daß deine Kleine einen leichten Fieberanfall bekommen hat.

Ueber alles Andere, was ich erwartete, hat mich dein Schreiben in Kenntniß gesetzt. Du bemerkst darin: „an dem Morgenfeuerchen spüre man mir ‚die Jährchen' an." Ei, mein Freund, man spürt das noch mehr, wenn das Gedächtniß bei Einem auf so schwachen Füßen steht. Den 29. habe ich ja dem Arius zugesagt, den 30. dir, dem Quintus den 31., wo ich in Rom anköme. Da hast du Eins! Neues weiß ich Nichts. „Wozu bedurfte es dann eines Briefes?" Nun, wenn wir beisammen sind, schwatzen wir denn nicht auch, was uns eben in den Mund kommt? Wahrhaftig, es ist Etwas um ein Geplauder. Wenn auch nichts dahinter ist, hat schon das, daß man zusammen — plaudert, etwas Vergnügliches.

Ort und Zeit dieses und der folgenden Briefe läßt sich nicht sicher bestimmen. Die Ausleger gehen daher über diese Punkte weit auseinander. — Anagnia, eine Stadt der Herniker in Latium. — Die Attica Cäcilia, das Töchterchen des Atticus, mochte damals etwa acht Jahre alt sein. — Der Scherz mit dem „Morgenfeuerchen" hat wohl die Veranlassung, daß Atticus dem Cic. geschrieben hatte, man merke daran, daß er Morgens ein Kaminfeuer wünschenswerth finde (zu Haus oder im Fall eines Besuchs bei Atticus), wie er nachgerade altere. Noch mehr, erwidert Cic., spüre man dem Atticus das Alter an, sein Gedächtniß nehme ja so sehr ab, daß er nicht einmal die Tage behalten habe, an denen Cic. bei ihm und Anderen sich angesagt habe.

472.

An Ebendenselben.

ad Att. 12, 9.

Auf dem Lande.

Wirklich, ich wäre gerne hier und jeden Tag lieber, wenn der Umstand nicht wäre, von dem ich dir in meinem Vorigen geschrieben habe. Nichts könnte mir angenehmer sein, als diese Einsamkeit, hätte mich nicht „des Amyntas Sohn" ein wenig gestört. Welch ennuyantes Gesalbader! Außerdem kann man sich, glaube mirs, nichts Anmuthigeres denken, als dieses Landgut mit dem Gestade, mit seiner

Digitized by Google

Aussicht auf das Meer und Allem zusammen. Doch das ist keines längeren Briefes werth, ich habe auch sonst Nichts zu schreiben; zudem kann ich mich des Schlafs nicht mehr erwehren.

Nach der Beschreibung ist sehr wahrscheinlich, daß der Brief vom Landgut bei Antium oder bei Cumä aus geschrieben ist. — Das „vorige Schreiben" ist nicht mehr vorhanden. — Des Amyntas Sohn war bekanntlich Philippus, Vater Alexanders des Großen; hier wird scherzweise ein römischer Philippus, einer vom Geschlecht der Marcier, welcher diesen Beinamen führte, so genannt, wahrscheinlich Lucius Marcius Philippus, Consul 698, und Allem nach ein Gutsnachbar Cicero's. — Der Schluß des Briefs zeigt, wie wenig wir in diesen Briefen der Alten eigentliche Herzensergießungen erwarten dürfen. Das öffentliche Leben, Kunst und Wissenschaft machten den Hauptgegenstand der Unterhaltung auch der vertrautesten Freunde aus. M. vgl. Abeken „Cicero in seinen Briefen" S. 34.

473.

An Ebendenselben.

ad Att. 12, 10.

Aus derselben Zeit.

Es ist mir wahrhaftig leid um Athamas. Daß sein Verlust dir nahe geht, ist zwar ein edler Zug von dir, du mußt dich aber im Schmerz mit allem Ernste mäßigen. Wege zur Beruhigung gibt es viele; doch der beste ist der: man lasse die Vernunft ebenso wirken, wie ohnehin die Länge der Zeit wirken wird. Den Alexis aber, das Ebenbild meines Tiro, wollen wir pflegen; ich habe ihn krank nach Rom zurückgeschickt. Zeigt sich auf dem Hügel etwas Epidemisches, so wollen wir ihn nebst Tisamenus nach meinem Hause bringen lassen. Der ganze obere Stock steht leer, wie du weißt. Dieser Umstand ist, wie ich glaube, als sehr wesentlich zu beachten.

Auch dieser Brief zeigt, wie zwischen Atticus und seinen Sklaven oder Freigelassenen, hier Athamas und Alexis, ein sehr schönes Verhältniß stattfand. — Das Haus des Atticus stand auf dem quirinalischen Hügel, das Cicero's auf dem palatinischen.

Digitized by Google

474.

An Ebendenselben.

ad Att. 12, 11.

Aus derselben Zeit.

Es ist mir leid um Sejus. Indeß, was einmal zum Loose des Menschen gehört, muß man erträglich finden. Denn was sind wir selbst nnd wie lange werden uns noch dergleichen Ereignisse bekümmern? Denken wir an Dinge, die uns näher, wiewohl auch nicht um Vieles näher, angehen, wie wir uns nämlich im Senat zu stellen haben.

Um Nichts zu übergehen: Cäsonius hat mich in einem Briefe benachrichtigt, Postumia, die Gattin des Sulpicius, habe ihm in seinem Hause einen Besuch gemacht. An die Tochter des Pompejus Magnus denke ich, wie ich dir schon geschrieben, in gegenwärtiger Zeit gar nicht. Die andere aber, von der du schreibst, mußt du, denk' ich, kennen. Ich habe in meinem Leben nichts Häßlicheres gesehen. Doch ich komme ja gleich. Also mündlich davon!

Ob Sejus der aus Cic. de offic. 2, 17 bekannte Aedilis oder auch ein Freigelassener ist, läßt sich nicht mehr entscheiden. — Cic., im Begriff, nach Rom zu gehen, mußte natürlich über seine nunmehr zu beobachtende Haltung im Senat sich mancherlei Gedanken machen. Es war nicht leicht für ihn, freimüthig und doch zugleich rücksichtsvoll gegen Cäsar zu sein. — Cäsonius war Freund des Cic. und sein Amtsgenosse als Aedilis. — Was die Postumia (m. s. Br. 371) zu verhandeln gehabt hat, wäre für uns schwer zu erfahren gewesen, selbst wenn wir sie persönlich gesprochen hätten, um so mehr, da es sich Allem nach um eine Kuppelei handelte. Von Terentia war nämlich Cic. jetzt geschieden und hatte eine Zeit lang daran gedacht, die Tochter des Pompejus zu heirathen, diesen Gedanken aber (der jedenfalls zeigt, daß Cäsar ihr Vermögen nicht eingezogen hatte) in der damaligen Zeit nicht zu verwirklichen gewagt. Seine Wahl fiel, um seinem Vermögen aufzuhelfen, auf die vierzehnjährige, reiche Publilia, die aber wegen ihres Mangels an Zartgefühl bei dem um diese Zeit erfolgten Tode der Tullia von ihm bald wieder entlassen wurde.

Digitized by Google

475.

An Domitius.

ad fam. 6, 22.

Gegen Ende des Jahres 708 (46).

Wenn ich dir ſeit deiner Ankunft in Italien nicht geſchrieben habe, ſo war der Abhaltungsgrund nicht der, weil ich von dir keinen Brief bekommen, ſondern weil ich, dem es ſelbſt an Allem fehlt, dir Nichts zu verſprechen oder bei eigener Rathloſigkeit zu rathen oder in dieſer betrübten Zeit zum Troſte zu ſagen wußte. Die Zuſtände ſind zwar um Nichts beſſer, gegenwärtig vielmehr von Tag zu Tag noch viel hoffnungsloſer; doch will ich lieber, daß du einen inhaltsleeren, als gar keinen Brief von mir habeſt.

Wenn ich wüßte, daß du, um die Verfaſſung zu retten, mehr auf dich zu nehmen verſucht habeſt, als du zu leiſten im Stande warſt, würde ich dir gleichwohl, ſo gut ichs nur könnte, zureden, dich in jegliche Lebenslage zu ſchicken, die dir zugeſtanden werden mag. Nun aber, da du deinem in guter Abſicht und muthig gefaßten Plan kein anderes Ziel geſteckt haſt, als gerade das, welches nach dem Willen des Schickſals ſelbſt unſere Kämpfe haben ſollten, ſo bitte und beſchwöre ich dich bei unſerer vieljährigen innigen Verbindung ſo wie bei der wohlwollenden Theilnahme, die du mir, und die ich in gleich hohem Maße dir bewieſen habe, dich uns, deiner Mutter und allen den Deinigen, denen du ſo theuer biſt und jederzeit geweſen biſt, zu erhalten und für deine und der Deinigen, an dich geknüpfte, Wohlfahrt zu ſorgen. Die ſchönen Grundſätze, die du gelernt, die du von Jugend auf durch die weiſeſten Männer überkommen und ins Gedächtniß wie in den Verſtand aufgenommen haſt, bringe in dieſen Zeiten zur Anwendung und ertrage den ſchmerzlichen Verluſt derer, mit denen du durch die Bande der Liebe und Dankbarkeit aufs Engſte verbunden warſt, wo nicht mit völligem Gleichmuth, doch mit Mannhaftigkeit. Was ich über dich vermag, weiß ich nicht, oder vielmehr, ich fühle wohl, wie wenig ich vermag; doch das verſpreche ich dir, daß ich Alles, was nach meinem Dafürhalten deiner Wohlfahrt und Stellung förderlich iſt, mit demſelben Eifer beſorgen werde, mit dem du mir jederzeit in meinen

Digitized by Google

Angelegenheiten zu dienen beflissen warst. Diesen meinen guten Willen habe ich deiner trefflichen und dich innigst liebenden Mutter zur Verfügung gestellt. Gibst du mir schriftliche Aufträge, so werde ich sie nach bestem Wissen deinen Wünschen gemäß ausführen. Aber auch, wenn du schreibst, werde ich dennoch Alles, was ich als für dich ersprießlich ansehe, mit größtem Eifer und pünktlich besorgen. Lebe wohl.

Cn. Domitius Ahenobarbus (m. s. chronol. Ueberf. Anm. 50, 3) hatte zwar auch die Schlacht bei Pharsalus sich zum letzten Ziel seiner Thätigkeit für Pompejus gesteckt und war nicht nach Afrika, sondern nach Italien gegangen. Gleichwohl scheint er den Gedanken gehabt zu haben, seinem Vater, der auf der Flucht nach jener Schlacht gefallen war, und seinem kurz zuvor durch Selbstmord ihm entrissenen Oheim, Cato, in freiwilligem Tode nachzufolgen. Cic., wahrscheinlich von der Mutter, Porcia, Cato's Schwester, gebeten (m. s. d. Ende des Briefs) seinen Einfluß bei Domitius dahin anzuwenden, daß er sich den Seinigen erhalte, schrieb zu diesem Behuf diesen, nach der Ansicht Wieland's, ebenso nach Schütz im Anfang, nach v. Gruber gegen Ende dieses Jahrs, jedenfalls nicht vor dem Tod Cato's (im April) verfaßten Brief. Möglich, daß er zugleich beabsichtigte, ihn dadurch zur Rückkehr nach Rom und zur Aussöhnung mit Cäsar zu bestimmen. Dieses geschah nicht, Domitius blieb zurückgezogen und grollend auf seinem Landgute. Später finden wir ihn im Heere des Brutus und Cassius; doch nach deren Untergang trat er zu Antonius und zuletzt zu Octavian über.

476.

An Allienus.

ad fam. 13, 78.

Aus derf. Zeit.

Demacritus aus Sicyon steht nicht bloß in gastrechtlichem Verhältniß zu mir sondern ist auch, was nicht Vielen, zumal Griechen, zu Theil wird, einer meiner vertrautesten Freunde. Denn er ist ein Mann von durchaus redlicher Gesinnung und großer Tüchtigkeit, gegen Gastfreunde ungemein freigebig und aufmerksam, mir auch vor Anderen mit Achtung, Ergebenheit und Hochschätzung zugethan. Du wirst in ihm den bedeutendsten Mann nicht nur unter seinen Mitbürgern sondern beinahe von ganz Achaja kennen lernen. Ich will ihm nur eben Zutritt bei dir und sichere Gelegenheit verschaffen, sich dir bekannt zu machen. Sobald du ihn einmal kennst, wirst du ihn, dafür bürgt mir dein Wesen, von selbst deiner Freundschaft und der Auf-

Digitized by Google

nahme in deinem Hause würdig finden. Ich bitte dich also, du möchtest ihn mit Rücksicht auf diesen Brief in deinen Schutz aufnehmen und ihm versprechen, mir zu lieb Alles für ihn zu thun. Im Uebrigen, wenn du, was ich zuversichtlich hoffe, dich überzeugt hast, daß er deiner Freundschaft und des Zutritts in deinem Hause würdig sein wird, ersuche ich dich, ihm deine volle Liebe und Hochachtung zu schenken und ihn als einen deiner näheren Freunde zu betrachten. Du wirst mich dadurch nicht wenig zum Dank verpflichten.

A. Allienus (m. s. chronol. Uebers. Anm. 53) stand im J. 708 während des afrikanischen Kriegs als Proconsul in Sicilien und schickte von dort aus dem Cäsar zwei Legionen und achthundert Reiter nach Afrika.

477.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 79.

Aus ders. Zeit.

Wie dir meines Erachtens bekannt ist, daß ich auf den [verstorbenen] C. Avianus Flaccus viel gehalten habe, so wurde mir seiner Zeit von diesem so gutherzigen und dankbaren Manne selbst mitgetheilt, wie freundlich er von dir behandelt worden sei. Seine beiden Söhne, die ihrem Vater alle Ehre machen und zu meinen näheren, von mir sehr hoch geschätzten Freunden gehören, möchte ich dir so angelegentlich, als ichs bei irgend Jemand thue, empfehlen. Cajus Avianus befindet sich in Sicilien, sein Bruder Marcus ist bei mir. Dem Einen, der in deiner Nähe ist, sorge — darum bitte ich dich — für eine würdige Stellung, die Angelegenheiten Beider nimm unter deinen Schutz. Du kannst mir in deiner Provinz keinen größeren Gefallen thun und ich bitte dich darum wiederholt aufs Angelegentlichste.

Denselben Avianus hatte Cic. Br. 173 (ad fam. 13, 73) dem Legaten Titius empfohlen.

Digitized by Google

478.

An Marius.

ad fam. 7, 3.

Um dieselbe Zeit (nach Andern ziemlich früher).

Gar oft, wenn ich über den allgemeinen Jammer nachdenke, in welchem wir schon so viele Jahre her und, so viel ich sehe, auch ferner noch uns befinden, kommt mir stets die Zeit in den Sinn, da wir das letzte Mal beisammen waren; ja ich habe sogar den Tag selbst noch in Erinnerung. Es war der 13. Mai, unter dem Consulat des Lentulus und Marcellus [vor drei Jahren]; ich kam am Abend auf meinem Gut bei Pompeji an; da fandst du dich mit bekümmertem Herzen bei mir ein. Was dir Bekümmerniß machte, war der Gedanke einestheils an meine Pflicht, andererseits aber auch an die mir drohende Gefahr. Wenn ich in Italien bliebe, besorgtest du, daß ich meiner Pflicht untreu würde, zöge ich aber mit in den Krieg, so beunruhigte dich die Gefahr, die ich lief. Auch ich erschien dir allerdings in dem damaligen Augenblick so bestürzt, daß ich nicht zu sagen wüßte, was das Beste zu thun wäre. Dennoch entschloß ich mich, lieber, als durch die Rücksicht auf meine Sicherheit, mich durch das bestimmen zu lassen, was meine Ehre und die Achtung vor dem Urtheil der Welt forderte. Aber ich habe diesen meinen Schritt bereut, nicht sowohl um der Gefahr willen, in die ich dadurch gerieth, als wegen der vielen Fehler, die ich bei der Partei, der ich gefolgt war, wahrnehmen mußte. Ich fand fürs Erste ein Heer vor, das weder stark an Zahl noch von kriegerischem Geiste beseelt war, fürs Andere, abgesehen von dem Oberfeldherrn und einigen Wenigen, — ich rede nur von den Häuptern der Partei — die Uebrigen schon im Kriege selbst raubsüchtig und sodann in ihren Aeußerungen so rachgierig, daß mir selbst vor einem etwaigen Siege schauderte, zudem noch eine gewaltige Schuldenlast bei den höchststehenden Männern. Mit Einem Wort, es war nichts gut, als die Sache, die man verfocht. Bei dieser Wahrnehmung schwand mir alle Hoffnung auf einen siegreichen Erfolg, und ich ließ nun mein Erstes sein, zum Frieden zu rathen, wie ich jederzeit gethan hatte, dann aber, als Pompejus davon schlechterdings Nichts hören wollte,

Digitized by Google

versuchte ich durch meinen Rath ihn zu bestimmen, er solle den Krieg in die Länge ziehen. Diese Ansicht leuchtete ihm je und je ein, und es schien, daß er dabei verbleiben würde, was auch vielleicht wirklich der Fall gewesen wäre, wenn er nicht in Folge eines gewissen Gefechts nachgerade mehr Vertrauen zu seinen Soldaten bekommen hätte. Von dieser Zeit an war der große Mann kein Feldherr mehr. Mit Rekruten und einem von da und dort zusammengerafften Heere ließ er sich gegen die streitbarsten Legionen in eine Schlacht ein; ganz schmählich besiegt, so daß er sogar sein Lager dem Feinde überlassen mußte, begab er sich ohne weitere Begleitung auf die Flucht.

Hier machte ich für meine Person dem Krieg ein Ende; denn ich konnte mir nicht vorstellen, daß wir einem Gegner, dem wir mit noch ungeschwächter Kraft nicht gewachsen gewesen waren, nun mit gebrochener überlegen sein würden. Ich zog mich aus einem Kriege zurück, in welchem ich nur die Wahl hatte, entweder auf dem Schlachtfeld zu fallen, oder das Opfer irgend eines Verraths zu werden, oder in die Hände des Siegers zu gerathen, oder zu [König] Juba meine Zuflucht zu nehmen, oder mich in irgend einem Winkel als Verbannter zu verkriechen, oder endlich mir selbst das Leben zu nehmen. Wenigstens blieb sonst kein Ausweg mehr übrig, falls man weder Lust noch Muth hatte, sich ganz in die Arme des Siegers zu werfen. Von allen den genannten Mißständen ist aber die Verbannung noch am ehesten zu ertragen, zumal für einen Unschuldigen, bei dem keine Schande damit verbunden ist und wofern — sage ich noch weiter — die Heimath, die man zu meiden hat, eine Stadt ist, in der es Nichts gibt, was man ohne Kummer mitansehen kann. Ich wollte lieber mit meinen Angehörigen auch in meinem Eigenthum leben, wenn man anders dermalen Etwas noch sein nennen darf. Alles, was geschehen ist, habe ich so vorhergesagt.

Ich bin heimgekehrt, nicht als ob sichs da am Besten leben ließe, sondern um, falls der Freistaat noch in irgend welcher Form fortbestünde, doch einigermaßen in einem Vaterlande, wo nicht, daselbst in einer Art Verbannung zu leben. Daß ich mir das Leben hätte nehmen sollen, dazu glaubte ich keinen Grund zu haben; den Tod zu wünschen hatte ich freilich mehr als Eine Ursache. Ist es ja doch ein alter Spruch: „Wo man nicht mehr sei, was man gewesen, solle man

Digitized by Google

auch nicht mehr leben wollen." Aber es iſt doch ein großer Troſt, ſich ſchuldfrei zu wiſſen, zumal wenn man, wie ich, an Zweierlei ſich aufrichten kann, an dem Beſitz der edelſten Kenntniſſe und am Ruhm von Großthaten, beides Güter, deren eines mir im Leben, das andere auch im Tode ſelbſt nicht genommen werden kann.

Ich habe mich über dieſe Angelegenheit ausführlicher ausgeſprochen und dich damit beläſtigt, in Betracht, daß ich weiß, wie ſehr du nicht nur mich, ſondern auch die Republik liebſt. Ich wünſchte dich mit allen Grundſätzen meines Handelns bekannt zu machen, damit du fürs Erſte wüßteſt, wie ich niemals gewollt, daß ein Einzelner mehr Macht beſitze, als die Geſammtheit, und wie ich ſpäter, als durch „Jemands" Schuld Einer zu einem Alles überwältigenden Einfluß gelangte, den Frieden gewünſcht, und dazu, nach Verluſt des Heeres und des Heerführers, auf dem allein unſere Hoffnung beruhte, auch den andern Allen gerathen, aber, als dies nicht möglich war, für meine Perſon dem Krieg ein Ende gemacht habe, wie ich dagegen jetzt zu Rom in der Gemeinde, ſofern eine ſolche noch exiſtirt, als Bürger, wo nicht, als Verbannter lebe, an einem Orte, wo ſich nicht weniger gut leben läßt, als wenn ich mich nach Rhodus oder Mytilene begeben hätte.

All das hätte ich lieber mündlich mit dir beſprochen, aber weil ich darauf zu lange hätte warten müſſen, wollt' ich dir daſſelbe in einem Briefe mittheilen, um dir für jeweiligen Tadel gegen mich, der dir etwa zu Ohren käme, die nöthige Antwort an die Hand zu geben. So wenig es nämlich dem Ganzen Nutzen gebracht hätte, wenn ich zu Grunde gegangen wäre, wollen mirs doch Manche zum Verbrechen anrechnen, daß ich noch am Leben bin. Ich bin überzeugt, daß dieſen Leuten es vorkommt, als ſeien immer noch zu wenig umgekommen, während ſie, wenn ſie auf mich gehört hätten, noch jetzt, wenn auch unter unbilligen Friedensbedingungen, doch mit Ehren leben könnten. Sie waren ja nur mit den Waffen, nicht aber in der Sache unterlegen.

Hier haſt du einen Brief, der vielleicht mehr Worte gemacht hat, als dir lieb iſt. Wenigſtens muß ich denken, daß du es ſo anſeheſt, wenn dein Antwortſchreiben nicht noch länger iſt. Uebrigens hoffe ich,

Digitized by Google

wenn ich ein Geschäft, das ich vorhabe, in Ordnung gebracht habe, dich in Kurzem zu sehen.

M. vgl. Br. 466. Anm.; in Beziehung auf den Inhalt auch den Brief an Metcinius, Br. 434. Im vorliegenden Falle mochte die Mißdeutung, welche von Manchen dem jetzigen vertrauten Umgang Cicero's mit den Cäsarianern widerfuhr, die Veranlassung gegeben haben, sich über seine politischen Grundsätze so ausführlich auszusprechen. — Anfangs war Pompejus freilich schwächer an Truppenmacht, später aber wurde sein Heer durch Verstärkungen aus Griechenland, Asien und Aegypten so groß, daß es dem Cäsar ums Doppelte überlegen war. — In dem Gefecht bei Dyrrhachium erlitt Cäsar allerdings eine bedeutende Niederlage, die dem Krieg eine andere Wendung gegeben hätte, wenn sie von den Pompejanern gehörig benützt worden wäre. — In Mytilene lebte, wie wir wissen, Marcellus in freiwilliger Verbannung. — Aus Schonung wird Pompejus §. 5 mit „Jemand" bezeichnet.

479.

An Servius Sulpicius.

ad fam. 4, 3.

Aus derf. Zeit.

Von vielen Seiten kommt uns Tag für Tag die Kunde zu, du seist gar sehr bekümmert und habest neben dem allgemeinen Jammer noch einen ganz besonderen Gram. Wiewohl ich mich darüber nicht im Geringsten wundere und mich selbst gewissermaßen darin wieder erkenne; so ist es mir doch schmerzlich, daß du, bei deiner Einsicht, die fast einzig in ihrer Art ist, dich über fremdes Unglück bekümmern magst, statt des Guten froh zu werden, das dir gehört. Ich meinestheils darf von mir sagen, daß mir durch den Untergang und Zerfall des Staats so viel Leid als nur irgend Einem erwachsen ist, und doch finde ich bereits Manches, das mir Trost gibt, ganz besonders das Bewußtsein dessen, was ich gewollt habe. Sah ich ja doch schon lange vorher wie von einer Warte aus den Sturm sich nahen, und das nicht bloß von mir selbst aus, sondern noch weit mehr durch deine warnende Stimme aufmerksam gemacht auf die Zeichen der Zeit. Ich bin zwar während eines großen Theils deines Consulats abwesend gewesen, habe aber doch auch in der Abwesenheit wiederholt mir sagen lassen, wie du durch dein Auftreten im Senate das Kommen dieses unheilvollen Kriegs angekündigt und ihn zu verhüten gesucht habest. Auch

Digitized by Google

persönlich war ich in den ersten Jahren deines Consulats noch gegenwärtig, als du dem Senat unter Aufzählung aller Bürgerkriege vorgestellt hast, er solle doch nicht bloß die Auftritte fürchten, deren man sich noch erinnere, sondern auch überzeugt sein, daß, wenn die Vorgänger schon so grausam gewesen seien, ohne einen solchen Vorgang aus der älteren Zeit der Republik vor sich zu haben, jeder spätere Umsturzmann einen noch weit unerträglicheren Druck ausüben würde. Was auf Grund eines Vorgangs geschieht, das glauben sie geschehe nach Fug und Recht; aber Etwas oder vielmehr Vieles geben und bringen sie von dem Ihrigen noch hinzu. Du solltest darum nicht vergessen, daß die, welche deiner Stimme und deinem Rath nicht haben folgen wollen, durch ihre eigene Thorheit zu Grunde gegangen sind, während sie durch deine Klugheit hätten gerettet werden können.

Du wirst sagen: was für einen Trost gewährt mir dieser Gedanke bei solchem Dunkel und so zu sagen inmitten der Trümmer unserer Republik? Es gibt freilich kaum einen Trost für einen solchen Kummer, da ja Alles verloren und keine Hoffnung mehr vorhanden ist, es wieder zu gewinnen. Aber doch ist Cäsar's eigene Meinung und ebenso die Ansicht aller deiner Mitbürger über dich, daß wie ein mitten in der allgemeinen Finsterniß noch leuchtender Stern deine sittliche Reinheit, dein kluges und würdevolles Benehmen hervorstrahle. Solche Betrachtungen müssen für dich zu Beschwichtigung deines Kummers von großer Bedeutung sein. Daß du aber fern von den Deinigen bist, muß dir um so leichter zu tragen sein, weil du zu gleicher Zeit vielem und großem Ungemach enthoben bist, einem Ungemach, das ich dir vollständig beschreiben würde, wenn ich mich nicht scheute, dich in deiner Abwesenheit mit Dingen bekannt zu machen, die du nicht siehst, so daß du eben deßwegen in meinen Augen besser daran bist, als wir, die wir sie sehen.

So weit glaube ich meiner Aufgabe, zu trösten, gehörig nachgekommen zu sein, sofern du von einem treu ergebenen Freunde auf das Einzelne hingewiesen wurdest, was zur Beschwichtigung deines Kummers dienen kann. Noch gibt es weitere Quellen des Trostes, die in dir selbst liegen, die auch mir nicht unbekannt und gewiß nicht die unkräftigsten, ja nach meinem Gefühl bei weitem die wirksamsten sind. An mir bewähren sie sich durch tägliche Erfahrung und ich

Digitized by Google

glaube darin ein wahres Labsal gefunden zu haben. Und du hast ja, wie ich mich bestimmt erinnere, von frühester Jugend auf an gelehrten Kenntnissen aller Art die größte Freude gehabt und alle von den weisesten Männern herrührenden Anweisungen zu einem glücklichen Leben dir mit dem größten Eifer und Fleiß zu eigen gemacht. Diese Studien wären im Stande, uns sogar in den glücklichsten Verhältnissen Nutzen und Vergnügen zu verschaffen, in den jetzigen Zeiten vollends haben wir nichts Anderes, das uns zu beruhigen vermöchte. Ich will mir nicht unziemlicher Weise herausnehmen, einen Mann von solchem Wissen und solcher Begabung, wie du bist, aufzumuntern, daß er sich wieder denjenigen Studien zuwende, denen er von den ersten Zeiten des Lebens an sich mit Eifer gewidmet hat. Nur so viel möchte ich sagen, und ich rechne dabei auf deine Zustimmung, daß ich, seitdem ich sehen mußte, wie von dem Fach, mit dem ich mich früher beschäftigte, auf dem Rathhaus und auf dem Forum kein Gebrauch mehr zu machen sei, all mein Forschen und Bemühen auf die Philosophie gerichtet habe. Auch deiner Wissenschaft, in der du so ausgezeichnet bist und einzig dastehst, ist nicht viel mehr Raum gelassen, als der meinigen. Daher wirst du — ich sage das nicht im Tone der Ermahnung, sondern weil ichs so überzeugt bin — mit ebendenselben Gegenständen dich beschäftigen, die, wenn sie auch weniger Nutzen schaffen sollten, denn doch das Gemüth von den Gedanken des Kummers abziehen würden.

Dein [Sohn] Servius wenigstens beschäftigt sich mit ausgezeichnetem Erfolge mit der höheren Wissenschaft überhaupt, insbesondere mit der, welcher ich, wie gesagt, meine Beruhigung verdanke; mir aber namentlich ist er so werth, daß ich dir allein, sonst Niemand, hierin den Vorzug lasse. Auch erweist er mir dafür seine Erkenntlichkeit, und dabei sagt er sich, wie leicht zu erkennen ist, durch diese seine Achtung und Aufmerksamkeit gegen mich mache er sich zugleich dir in hohem Grade gefällig.

Ueber Servius Sulpicius s. m. Br. 358 Anm., auch Br. 356 u. 456. — Der besondere Gram das S. bestand in der Trennung von Rom und den Seinigen und in der ihm lästigen Statthalterschaft in Griechenland. — Das Gute, das ihm vor Anderen gehöre, wird §. 2 näher beschrieben. — Die Ergebnisse der philosophischen Studien Cicero's in dieser Zeit nennt die Notiz chronol.

Digitized by Google

Ueberf. im J. 709. — Sulpicius war in der That ein ausgezeichneter Rechtsgelehrter.

480.

An Ebendenſelben.

ad fam. 13, 17.

Aus derſ. Zeit.

Manius Curius, der zu Paträ Handelsgeſchäfte treibt, iſt mir aus vielen und wichtigen Urſachen lieb und werth. Meine Freundſchaft mit ihm beſteht ſchon ſehr lange und ſchreibt ſich von der Zeit her, da er zum erſtenmale in das öffentliche Leben eintrat; ſein Haus zu Paträ ſtand mir nicht nur wiederholt ſchon früher, ſondern namentlich in neueſter Zeit während dieſes jammervollen Kriegs völlig zur Verfügung, ſo daß ich mich deſſelben im Nothfall wie meines eigenen hätte bedienen können. Das ſtärkſte Band aber und ein wirklich innigeres Verhältniß zwiſchen uns beruht darauf, daß er einer der vertrauteſten Freunde unſeres Atticus und ihm vor Andern mit einer beſondern Achtung und Liebe zugethan iſt. Sollteſt du ihn vielleicht bereits kennen, ſo komme ich wohl mit dieſem Briefe zu ſpät. Denn er beſitzt eine ſolch feine Bildung und ein ſo rückſichtsvolles Benehmen, daß ich vermuthe, er habe ſich bei dir bereits durch ſich ſelbſt empfohlen. Wäre dies der Fall, ſo erſuche ich dich dennoch dringend, die gute Meinung, die du von ihm ſchon vor dieſem Briefe gefaßt haſt, in Folge meiner Empfehlung möglichſt noch zu ſteigern. Sollte er aber, ſchüchtern wie er iſt, ſich geſcheut haben, dir näher zu treten, oder haſt du ihn noch nicht recht kennen gelernt, oder wäre er aus irgend welchem Grunde einer nachdrücklicheren Empfehlung benöthigt; ſo empfehle ich ihn dir ſo warm und aus ſo guten Gründen, wie ichs bei Niemand in höherem Grade thun könnte. Und ſo will ich denn — wie man es bei einer gewiſſenhaft und ohne ſelbſtſüchtige Nebenrückſichten gegebenen Empfehlung ſchuldig iſt — dir verſprechen oder vielmehr, ich verſpreche und verbürge mich dir, daß Manius Curius einen ſolchen Charakter, eine Rechtſchaffenheit, beſonders aber auch eine ſo feine Bildung beſitzt, die ihn, wenn du mit ihm bekannt ſein wirſt, in deinen Augen deiner Freundſchaft und einer ſo warmen Empfehlung werden würdig erſcheinen laſſen. Mich wirſt du jedenfalls ſehr ver-

Digitized by Google

binden, wenn ich mich überzeugen darf, daß dieser mein Brief so viel Gewicht bei dir gehabt hat, als ich mir, während ich ihn schrieb, von ihm versprochen habe.

Ueber Manius Curius vgl. m. Br. 276 (ad fam. 16, 4) u. a.

481.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 18.

Aus derf. Zeit.

Ueber deinen so schönen und freundlichen Brief war unser Atticus vor Freude ganz außer sich. Dennoch kann ich nicht zugeben, daß derselbe ihm größeres Vergnügen gemacht habe, als mir. Denn wiewohl er uns Beide gleich sehr zum Danke verpflichtete, so mußte ich doch noch mehr als er bewundern, daß du unaufgefordert an ihn geschrieben und ihm in dem Briefe ganz unvermuthet mit so viel Wohlwollen entgegengekommen bist. Es wäre ja deine Antwort an ihn schon eine Artigkeit gewesen, wenn du auf sein Bitten oder wenigstens auf eine Anmahnung hin geantwortet hättest, was übrigens ohne allen Zweifel von dir geschehen wäre. So darf ich dich nicht nur nicht bitten, du möchtest mir zu lieb dich noch eifriger seiner annehmen — es kann ja gar nicht mehr geschehen, als du in deiner Zusage selbst in Aussicht stellst — sondern ich vermag dir nicht einmal zu danken für Etwas, das du nur ihm zu lieb und ganz aus freien Stücken gethan hast. Aber das darf ich doch wohl sagen, daß du mich dadurch zum größten Danke verpflichtet hast. Denn daß du von dem Mann, der mir so unendlich theuer ist, so gut denkst, das muß mir ja im höchsten Grade erfreulich sein, und wenn dem so ist, so verdient es ja nothwendig meinen Dank. Dessenungeachtet werde ich, da ja vermöge unserer engen Verbindung bei dir auch ein Fehler in einem Briefe verzeihlich ist, mir Beides erlauben, was ich nicht thun zu wollen erklärt habe. So ersuche ich dich denn, deiner Gefälligkeit, die du nach deiner Andeutung dem Atticus zu lieb erweisen willst, so viel zuzulegen, als unserer Freundschaft wegen noch hinzukommen kann, zugleich aber sage ich dir, wiewohl ich so eben sagte, es nicht thun zu wollen, wollen

Digitized by Google

Dank und wünsche, daß du die Ueberzeugung haben mögest, daß ich durch alle Gefälligkeiten, durch die du den Atticus in seinen Epirotischen sowie in andern Angelegenheiten zum Danke verpflichtet, gleichfalls dir mich verbunden fühlen werde.

482.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 19.

Aus ders. Zeit.

Lyso von Paträ ist schon lange her ein Gastfreund von mir, eine Verbindung, die meines Erachtens gewissenhaft gepflegt werden muß. Doch dieses Verhältniß zu mir hat er mit mehreren Anderen gemein, aber ich stehe mit ihm zugleich so vertraulich, wie mit Keinem meiner Gastfreunde. Diese Vertraulichkeit hat in Folge vieler Gefälligkeiten, besonders aber durch den Umstand, daß Lyso beinahe ein ganzes Jahr in Rom in meinem Hause lebte und ich so täglich mit ihm umgieng, zur innigsten Verbindung geführt. Während dieser Zeit lebten wir nun zwar der vollen Hoffnung, du werdest, veranlaßt durch meine Empfehlungsschreiben, dich in seiner Abwesenheit seines Hauswesens und Vermögens aufs Beste annehmen, wie du dies auch gethan hast. Sofern jedoch Alles in die Hand eines Einzigen gelegt wurde, und in Anbetracht, daß Lyso es mit unserer Partei gehalten hat und bei unserem Heere gewesen ist, waren wir jeden Tag in Angst vor irgend einem unliebsamen Vorfall. Indeß hat er doch, Dank seiner eigenen bedeutenden Stellung und seiner sowie anderer Gastfreunde Verwendung, Alles, was wir wünschten, bei Cäsar ausgewirkt, wie du dies auch aus dem Schreiben ersehen wirst, das Cäsar an dich erlassen hat.

Dermalen aber will ich, weit entfernt, Etwas von meiner Empfehlung nachzulassen, als wenn wir nun schon Alles erlangt hätten, noch stärker in dich dringen, du möchtest den Lyso unter deine Schutzverwandten aufnehmen. So lange nämlich sein Schicksal noch unentschieden war, war ich bei dir mit meiner Fürbitte etwas schüchtern, aus Furcht, es könnte Etwas eintreten, dem auch du nicht abzuhelfen im Stande wärest; nun aber, da entschieden ist, daß er unangefochten

Digitized by Google

bleibt, ersuche ich dich aufs Angelegentlichste, dich seiner bei jeder Gelegenheit mit allem Eifer anzunehmen. Um nicht Einzelnheiten aufzuzählen, empfehle ich dir sein ganzes Haus, besonders seinen jungen Sohn — welchen mein Client, C. Memmius Gemellus, als er aus Veranlassung seiner unglücklichen Verbannung Bürger von Paträ wurde, nach den dortigen Gesetzen an Kindes Statt angenommen hat — mit der Bitte, ihn im Fall eines Prozesses in seinem eben dadurch erhaltenen Erbschaftsrechte zu beschützen.

Die Hauptsache ist, daß du den Lyso, den ich als einen sehr wackern und dankbaren Mann kennen gelernt habe, unter die Zahl der enger mit dir Verbundenen aufnimmst. In diesem Fall wirst du — daran zweifle ich nicht — ganz dieselbe Ansicht über ihn gewinnen, wie ich, und auch nicht minder geneigt sein, ihn zu achten und seiner Zeit an Andere zu empfehlen. Daß es dahin komme, muß ich sehr wünschen, besonders auch aus dem Grunde, weil ich besorge, wenn du etwa nicht so viel für ihn zu thun scheinst, könnte er denken, ich habe in meinen Briefen mich nicht warm genug seiner angenommen, nicht aber, du habest meine Empfehlung vergessen. Denn wie viel ich bei dir gelte, hat er nicht nur aus meinen täglichen Gesprächen sondern auch aus deinen Briefen merken können.

Die Lesart §. 2: omnia a te studia summa cura peto (Orelli und Baiter) aufzugeben, ist kein zwingender Grund vorhanden. — Cic. wollte den Lyso (vgl. Br. 276 ad fam. 16, 4) durch Vermittlung des Servius auch zugleich §. 3 etwaigen Nachfolgern desselben in der Statthalterschaft von Griechenland empfehlen.

483.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 10.

Aus ders. Zeit.

Der Arzt Asclapon zu Paträ ist einer meiner näheren Bekannten. Er war nicht allein wegen seines Umgangs angenehm, sondern auch durch seine Geschicklichkeit, die ich in kranken Tagen der Meinigen bewährt gefunden habe, wo mich, außer seinem eigentlichen Wissen, auch seine Treue und wohlwollende Theilnahme ganz befriedigt hat.

Digitized by Google

Diesen Mann nun empfehle ich dir und bitte dich, du wollest ihm thatsächlich beweisen, daß ich seinethalben sehr angelegentlich an dich geschrieben habe und daß meine Empfehlung ihm von großem Nutzen gewesen sei. Du wirst mich dadurch in hohem Grade verpflichten.

Auch den Tiro rechnet Cic. offenbar zu den Seinigen; denn dieser war von ihm zu Paträ krank zurückgelassen worden, m. s. Br. 275 ff., besonders Br. 280 (ad fam. 16, 9).

484.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 21.

Aus ders. Zeit.

M. Aemilius Avianus hat mir von seiner frühen Jugend an Aufmerksamkeit bewiesen und mich jederzeit werthgeschätzt; er ist ein wohlgesinnter, sehr gebildeter und in allen Verhältnissen zu Andern achtungswerther Mann. Dürfte ich voraussetzen, daß er sich zu Sicyon befinde, und hörte ich nicht, er halte sich auch jetzt noch zu Cibyra auf, wo ich ihn zurückgelassen habe; so wäre es ganz unnöthig, dir mehr von ihm zu schreiben. Denn er würde sicherlich durch sein eigenes Benehmen und seine Bildung, auch ohne von irgend Jemand empfohlen zu sein, deine Achtung ganz ebenso gewinnen, wie die meinige und die seiner übrigen Freunde. Da ich aber glaube, daß er nicht zu Hause ist, so empfehle ich dir besonders ganz angelegentlich sein Haus zu Sicyon und seine Vermögensangelegenheiten, vornehmlich seinen Freigelassenen C. Avianius Hammonius, den ich dir indeß auch um seiner selbst willen empfohlen haben will. Denn ich halte nicht nur wegen seiner ungemeinen Dienstbeflissenheit und Treue gegen seinen vormaligen Herrn große Stücke auf ihn, sondern auch wegen der wesentlichen Dienste, die er mir erwiesen hat, indem er in der trübseligsten Zeit meines Lebens mir so treulich und wohlmeinend zur Seite stand, wie wenn er seine Freilassung von mir erhalten hätte. Daher ersuche ich dich, besagten Hammonius, theils sofern er Verwalter seines Herrn ist, bei seinen Geschäften in deinen Schutz zu nehmen und dir empfohlen sein zu lassen, theils um seiner eigenen Person willen werthzuhalten und wie einen deiner Leute zu behandeln. Du

Digitized by Google

wirſt an ihm einen beſcheidenen und dienſtfertigen Menſchen kennen lernen, der deiner Werthſchätzung würdig iſt. Lebe wohl.

Cibȳra magna, eine ſehr alte und große Handelsſtadt in Großphrygien, verſchieden von Cibyra minor in Pamphylien. — Die trübſeligſte Zeit ſeines Lebens iſt für Cic. die Zeit ſeiner Verbannung.

485.

An Ebendenſelben.

ad fam. 13, 22.

Aus derſ. Zeit.

T. Manlius, der zu Theſpiä Handelsgeſchäfte treibt, ſteht hoch in meiner Achtung, nicht nur weil er mir jederzeit Ergebenheit und große Aufmerkſamkeit erwieſen hat, ſondern auch weil er meinen Studien nicht abhold iſt. Hiezu kommt noch, daß Varro Murena ihm alles mögliche Gute zuwenden möchte und, wiewohl er ſich von ſeinem eigenen Schreiben, worin er dir den Manlius empfohlen hat, viel verſpricht, dennoch glaubt, durch eine Empfehlung von meiner Seite würde die ſeinige noch einigermaßen gewichtiger werden. Ich ſehe mich wirklich durch mein freundſchaftliches Verhältniß zu Manlius und in gleichem Maße durch die Theilnahme Varro's für ihn bewogen, recht nachdrücklich für ihn das Wort zu nehmen. Du wirſt mich alſo zum größten Danke verpflichten, wenn du dieſer meiner Empfehlung ſo viel Rückſicht ſchenkſt, als du ſonſt je einem ſolchen Schreiben geſchenkt haſt, d. h. wenn du das Intereſſe und die Ehre des T. Manlius möglichſt förderſt, ſo weit es immer mit der Billigkeit und deiner Stellung vereinbar iſt. Von ſeiner eigenen Dankbarkeit und ſeinem gebildeten Benehmen darfſt du dir, das verſichere ich dich, noch außerdem den Gewinn verſprechen, den du bei Dienſtleiſtungen gegen wohlgeſinnte Männer zu erwarten gewohnt biſt.

Theſpiä Stadt in Böotien. — A. Terentius Varro Murena, den wir als Zeuge im Prozeß des Cäcina kennen, war ſchon Br. 298 ad fam. 16, 12, b. genannt.

Digitized by Google

486.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 23.

Aus derf. Zeit.

Mit deinem Freund und Tribusverwandten L. Cossinius stehe ich in einem recht vertraulichen Verhältniß. Denn wir haben nicht nur selbst seit lange her Umgang mit einander, sondern auch Atticus hat zu einem noch häufigeren Verkehr zwischen ihm und mir Anlaß gegeben. In Folge dessen genieße ich die Achtung von dem ganzen Hause des Cossinius und besonders von seinem Freigelassenen Anchialus, einem Mann, der bei seinem Herrn sowie bei dessen Freunden, zu denen auch ich gehöre, sehr beliebt ist. Diesen empfehle ich dir so dringend, daß ich ihn nicht ernstlicher empfehlen könnte, wenn er mein eigener Freigelassener wäre und bei mir so viel gälte, wie bei seinem Herrn. Du wirst mich daher sehr zum Danke verpflichten, wenn du ihn unter deine Freunde aufnimmst und ihm, so weit es ohne Belästigung für dich geschehen kann, Unterstützung angedeihen lässest, wo er etwa derselben bedarf. Dies wird mir sehr dankenswerth sein und dir in der Folge Freude machen, denn du wirst an ihm einen Mann von der redlichsten Gesinnung, von wahrer Bildung und Dienstergebenheit kennen lernen.

487.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 24.

Aus derf. Zeit.

Wenn die Erinnerung, wie nachdrücklich ich dir seiner Zeit meinen Haus- und Gastfreund Lyso empfohlen habe, mir schon bisher ein befriedigendes Gefühl war; so machte es mir jetzt erst die größte Freude, ihn so ernstlich empfohlen zu haben, als ich aus deinem Schreiben erfuhr, daß er bei dir in einem falschen Verdacht gestanden war. Er schrieb mir nämlich, meine Empfehlung sei ihm sehr gut zu Statten gekommen, weil er, wie er sich äußerte, bei dir angegeben worden sei, als habe er in Rom wiederholt achtungswidrige Reden

Digitized by Google

über dich geführt. Nun schreibt er zwar, bei deiner Güte und Menschenfreundlichkeit habe er sich bei dir wohl rechtfertigen können; dennoch aber sage ich dir fürs Erste, wie es meine Pflicht ist, besten Dank, daß du dich durch mein Empfehlungsschreiben bestimmen ließest, sobald du es gelesen, allen unliebsamen Verdacht gegen Lyso aufzugeben, sodann möchte ich dich bitten, mir zu glauben, wenn ich dir ebenso im Allgemeinen wie in Betreff Lyso's die Versicherung gebe, daß Niemand deinen Namen jemals anders als in den rühmlichsten Ausdrücken in den Mund genommen hat. Lyso namentlich, der beinahe täglich bei mir war und mit mir zusammen lebte, hat immer, nicht bloß weil er dachte, daß ichs gerne höre, sondern weil es ihm selbst so mehr Freude machte, sich über alle deine Reden und Handlungen voll Anerkennung ausgesprochen. Demzufolge möchte ich, wiewohl er von dir so behandelt wird, daß er keine weitere Empfehlung von mir zu wünschen braucht und einzig schon durch mein erstes Schreiben alle seine Zwecke erreicht zu haben glaubt, dich doch noch angelegentlicher bitten, ihm fort und fort deine Fürsorge und Gefälligkeit angedeihen zu lassen. Ich würde dir, wie in meinem früheren Schreiben, schildern, was er für ein Mann ist, wenn ich nicht voraussetzte, daß er dir bereits durch sich selbst hinlänglich bekannt sei.

488.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 25.

Aus derf. Zeit.

Hagesaretus von Larissa, dem ich während meines Consulats große Vergünstigungen habe zu Theil werden lassen, hat dies in dankbarer Erinnerung behalten und mir in der Folge die größte Anhänglichkeit und Achtung bewiesen. Ich empfehle ihn dir sehr angelegentlich als meinen Haus- und Gastfreund, als einen dankbaren und wohlgesinnten Mann, als den Ersten seiner Stadt und als einen Menschen, der in hohem Grade einer näheren Verbindung mit dir würdig ist. Du wirst mich dir zu großem Danke verpflichten, wenn du dich bemühst, ihm nahe zu legen, daß diese meine Empfehlung bei dir ein großes Gewicht gehabt habe.

Digitized by Google

Hegesippus (nach Anderen: Hegesinandus) aus Larissa, einer Stadt in Thessalien, das zur Statthalterschaft des Serv. Sulpicius gehörte.

489.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 26.

Aus derf. Zeit.

L. Mescinius steht mit mir, sofern er mein Quästor gewesen ist, in näherer Verbindung. Er hat aber dieses Verhältniß, das ich nach den herkömmlichen Vorstellungen immer für wichtig angesehen habe, durch seine persönliche Tüchtigkeit und edle Gesinnung noch tiefer begründet, so daß ich mit keinem meiner Hausfreunde vertrauter und lieber umgehe. So sehr er, wie mir schien, guter Zuversicht war, du werdest Alles, was du mit Ehren thun könntest, um seiner selbst willen gerne thun, glaubte er doch, es würde auch noch ein Empfehlungsschreiben von mir von großem Gewichte bei dir sein. Auf diese Ansicht war er schon von selbst gekommen, hatte aber bei seinem vertrauten Verkehr mit mir oftmals aus meinem Munde gehört, in welch angenehmer und enger Verbindung wir Beide unter einander stehen. Ich ersuche dich also, und das selbstverständlich mit all der Theilnahme, die du mir bei einem mir so nahe stehenden Freunde zutrauen wirst, du möchtest ihm aus seinen Händeln, die ihm als dem Erben seines, als Großhändler in Elis verstorbenen Bruders, M. Mindius, in Achaja erwachsen sind, völlig heraushelfen, nicht allein vermöge der rechtlich dir zustehenden Amtsgewalt, sondern auch kraft deines persönlichen Raths und Ansehens. Ich habe überhaupt, wenn ich wegen solcher Geschäfte Aufträge ertheilte, die Weisung gegeben, in allen Angelegenheiten, die zu einem Rechtsstreit Anlaß geben könnten, dich zum Schiedsrichter zu wählen, und, soweit es ohne Beschwerde für dich geschehen kann, die Sachen durch dich entscheiden zu lassen. Daß du dieser Aufgabe mir zu Ehren dich unterziehen möchtest, ist meine angelegentliche und wiederholte Bitte. Außerdem würdest du mich, falls du es mit deiner Stellung verträglich findest, sehr zum Danke verpflichten, wenn du Leute, die etwa schwieriger zu behandeln sind und die Sache nicht ohne förmlichen Prozeß beilegen lassen wollen, wei-

Digitized by Google

der Handel ja ein Senatsmitglied betrifft, nach Rom verweisen wolltest. Damit du diesen Weg um so unbedenklicher einschlagen kannst, habe ich mir von dem Consul M. Lepidus ein Schreiben an dich geben lassen, nicht um dir damit Etwas vorzuschreiben, was nach meiner Ansicht mit deiner Stellung nicht verträglich wäre, sondern um gewissermaßen eine Art Empfehlungsbrief auszustellen. Ich würde beifügen, wie gut diese Gefälligkeit bei Mescinius so zu sagen werde angelegt sein, wenn ich nicht zuversichtlich hoffte, du wissest es schon, und wenn ich nicht für mich selbst bäte. Denn ich möchte, daß du es so ansehest, wie wenn mir seine Angelegenheit nicht weniger am Herzen läge, als ihm selbst. Allein indem ich darauf denke, daß er mit der geringsten Mühe zu seinem Eigenthum komme, ist es mir besonders auch darum zu thun, daß Mescinius glaubt, er habe seinen Erfolg wesentlich dieser meiner Empfehlung zu verdanken.

Zu diesem Briefe vgl. m. Br. 290 (ad fam. 5, 20). — Minbius muß durch Adoption in ein anderes Geschlecht übergegangen sein, das zeigt der verschiedene Name der beiden Brüder.

490.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 27.

Aus derf. Zeit.

Zwar muß ich dir öfter Briefe desselben Inhalts zuschicken, um dir nämlich zu danken, daß du auf meine Empfehlungen so viele Rücksicht nimmst — was ich bei andern Gelegenheiten gethan habe und, so viel ich sehe, noch öfter thun werde — aber dennoch will ich mich die Mühe nicht verdrießen lassen und, wie ihr Rechtsgelehrten es mit euern Formeln zu halten pflegt, auch in meinen Briefen „dieselbe Sache bald so bald anders“ behandeln.

Ich rede von C. Avianius Hammonius. Dieser hat mir in einem Briefe außerordentlich stark seinen Dank ausgedrückt, sowohl in seinem eigenen, als seines Herrn, Aemilius Avianius, Namen; rücksichtsvoller hätte er für seine Person bei seiner Anwesenheit in Sicyon und ebenso die Vermögensangelegenheit seines abwesenden Herrn nicht behandelt

Digitized by Google

werden können. War mir dies erfreulich um der Leute willen, die ich dir wegen ihrer äußerst engen Verbindung mit mir empfohlen hatte, indem M. Aemilius einer meiner vertrautesten und innigsten Hausfreunde ist, ein Mann, mir sehr nahe stehend, durch wichtige Gefälligkeiten, die ich ihm erwiesen, an mich gefesselt und nahezu der dankbarste unter allen, die mir Etwas schuldig zu sein glauben; so war mir noch viel angenehmer, dich mir so geneigt zu sehen, meinen Freunden dich noch nützlicher zu erweisen, als ich es vielleicht vermöchte, wenn ich an Ort und Stelle mich befände; vermuthlich weil ich mehr im Zweifel wäre, was ich ihnen, als du, was du mir zu Gefallen thun könntest. Aber darüber bin ich nicht im Zweifel, daß du versichert sein darfst, es sei mir damit etwas Dankenswerthes geschehen. Ich bitte dich nun, auch die Genannten für dankbare Menschen zu halten, und ich gebe dir hiemit die feste Versicherung und Zusage, daß sie es sind. Ich möchte dich daher bitten, bei allen ihren Geschäften darauf Bedacht zu nehmen, daß sie dieselben, so weit es ohne Beschwerde für dich möglich ist, während deiner Amtsführung in Achaja ins Reine bringen können.

Mit deinem Sohne lebe ich in der angenehmsten und innigsten Verbindung und finde nicht nur an seiner Begabung und seinem ungemeinen wissenschaftlichen Eifer, sondern auch an seiner Tüchtigkeit und redlichen Gesinnung großes Vergnügen.

Ueber Servius, den Sohn, vgl. m. Br. 479 (ad fam. 4, 3).

491.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 26.

Aus derf. Zeit.

Wiewohl ich dich immer gerne um Etwas bitte, das etwa einer meiner Freunde bedarf, so ist es mir doch viel lieber, wenn ich dir danken darf dafür, daß du, wie du ja nie ermangelst, auf meine Empfehlung hin Etwas gethan hast. Denn es ist ganz außerordentlich, was für Danksagungen ich von allen Seiten erhalte, auch von Solchen, die ich dir ziemlich lau empfohlen habe. Wie ich dir überhaupt hiefür Dank weiß, so am allermeisten für das, was du an L. Mescinius ge-

Digitized by Google

than hast. Er hat mir mitgetheilt, du habest, sobald du meinen Brief gelesen, alsbald seinen Bevollmächtigten alles Mögliche versprochen, aber was du gethan, sei noch viel mehr und bedeutender. Damit hast du — das darfst du versichert sein und ich kann es nicht oft genug sagen — mich zum größten Danke verpflichtet. Meine Freude darüber ist um so größer, da ich überzeugt bin, daß du an Mescinius persönlich großes Vergnügen finden wirst. Denn er ist ein Mann von großer Tüchtigkeit und redlicher Gesinnung, äußerst dienstbeflissen und aufmerksam, und zudem noch ein Freund meiner Lieblingsstudien, die ehemals die Freude meines Lebens bildeten und ohne die ich jetzt sogar nicht einmal leben könnte. Ich habe dich nur noch zu bitten, du möchtest in allen Fällen, wo es mit deiner Stellung verträglich ist, mit Gefälligkeiten gegen ihn fortfahren. Um Zweierlei habe ich dich aber noch namentlich zu bitten: fürs Erste, du möchtest, wofern Bürgschaft zu leisten ist, „daß ein weiterer Anspruch unter diesem Rechtstitel nicht erhoben werde," diese Bürgschaft in meinem Namen wirklich leisten lassen. Sodann, weil die Erbschaft vorherrschend in Dingen besteht, welche Oppia, die gewesene Gattin des Mindius, auf die Seite geschafft hat, verhilf du dazu und triff die Einleitung, daß man diese Frau nach Rom bringt. Sobald sie denkt, es werde dahin kommen, werden wir das Geschäft nach unserem Wunsch bereinigen. Daß du uns zu Erreichung dieses Ziels verhelfen möchtest, ist meine angelegentliche und wiederholte Bitte. Für meine frühere Aeußerung stehe ich mit meiner Zusage ein, daß nämlich Alles, was du dem Mescinius zu Gefallen gethan hast und ferner thun wirst, aufs Beste angelegt sein wird, so daß du dich selbst überzeugst, er sei der dankbarste und freundlichste Mann, dem du etwas Gutes erwiesen hast. Denn es ist mein Wunsch, daß neben dem, was du mir zu lieb gethan hast, auch dieser Umstand noch in Betracht komme.

Die erste Bitte z. 2 scheint näher den Sinn zu haben: durch Vermittlung des Servius Sulpicius möge im Namen Cicero's Bürgschaft geleistet werden, daß an den Schuldner des Erblassers (s. Br. 489), nachdem er an Mescinius gezahlt hat, von Niemand mehr unter dem Rechtstitel dieser Erbschaft werde ein Anspruch erhoben werden. Die zweite Bitte besagt: die Wittwe Oppia, welche ähnlich wie Terentia das Vermögen ihres Mannes an sich zu bringen wußte, solle durch die Drohung, sie müsse in Rom erscheinen, dahin gebracht werden, daß sie das

mit Unrecht Gewonnene herausgebe. — Der folgende Brief galt früher als letzter Theil des Briefs 491. Schon Manutius hat aber erkannt, daß es ein für sich bestehendes Schreiben ist.

491 b.

ad fam. 13, 28. A.

So wenig als die Lacedämonier meines Erachtens im Zweifel sind, daß sie durch ihre eigene Bedeutung und die ihrer Vorfahren deinem Schutz und gerechten Regiment hinlänglich empfohlen seien, ebensowenig habe ich, der ich dich so gut kenne, jemals gezweifelt, daß dir Rechte und Verdienste der Völker sehr wohl bekannt sind. Ich habe daher dem Philippus von Lacedämon, als er mich ersuchte, seine Vaterstadt dir zu empfehlen, trotzdem daß mir wohl bewußt ist, wie ich gegen diese Stadt die größten Verpflichtungen habe, dennoch die Antwort gegeben, die Einwohner von Lacedämon bedürfen bei dir keiner Empfehlung. So wie ich daher, das darfst du versichert sein, alle Städte von Achaja, so weit dies in diesen unruhigen Zeiten möglich ist, glücklich preise, daß sie unter deinem Regiment stehen; so bin ich auch überzeugt, daß du, der du die ganze alte Geschichte nicht nur unseres Landes, sondern auch Griechenlands besser als irgend ein Anderer kennst, ganz von freien Stücken ein Freund der Lacedämonier bist und es auch ferner bleiben wirst. Daher habe ich nur einzig die Bitte an dich, du möchtest, wenn du den Bewohnern von Lacedämon diese und jene Gefälligkeit erweisest, wie sie dein ihnen gegebenes Wort, deine hohe Stellung und dein Gerechtigkeitssinn von dir fordern, denselben, wofern du es für gut hältst, zu verstehen geben, daß du dir nicht ungern bewußt seist, wie du durch das, was du ihnen thust, auch mich zum Danke verpflichtest. Denn ich sehe es als eine meiner Obliegenheiten an, sie zu überzeugen, daß mir ihre Angelegenheiten am Herzen liegen. Darum bitte ich dich inständig und dringend.

Digitized by Google

492.

An Peytus.

ad fam. 13, 11.

708 (46).

Weil ich jederzeit wahrgenommen habe, daß du eifrig bemüht bist, mit Nichts unbekannt zu sein, was mich angeht; so zweifle ich nicht, du werdest nicht nur wissen, von welcher Municipalstadt ich bin, sondern auch, wie angelegentlich ich mich meiner Landsleute, der Bürger von Arpinum, anzunehmen gewohnt bin. Nun bestehen aber alle Einkünfte und Mittel, woraus sie ihren Gottesdienst bestreiten und ihre heiligen sowie die sonstigen öffentlichen Gebäude in baulichem Stand erhalten können, in den Abgaben, die sie aus der Provinz Gallien beziehen. Nach diesen zu sehen und die Gelder, welche die dortigen Colonisten schuldig sind, einzutreiben, überhaupt diese Angelegenheit zu untersuchen und zu besorgen, haben wir die römischen Ritter C. Fusidius, des Quintus Sohn, den M. Faucius, des Marcus Sohn, und den Q. Mamercus, Sohn des Quintus, als Bevollmächtigte abgeschickt. Ich ersuche dich, und zwar mit Rücksicht auf unser näheres Freundschaftsverhältniß besonders angelegentlich, du möchtest dich der Sache annehmen und dafür besorgt sein, daß durch deine Vermittlung die Angelegenheit meiner Vaterstadt auf die passendste Weise geordnet und sobald als möglich bereinigt werde, und wolleſt auch die Ebengenannten aufs Ehrenvollste und Freundlichste — wie es ja deine Art ist — behandeln.

Es sind drei wackere Männer, die du dadurch näher dir verbinden, und eine sehr dankbare Stadt, die du dir durch diese deine Gefälligkeit verpflichten wirst; mir aber namentlich wirst du damit auch etwas Dankenswerthes erweisen, weil ich, ohnehin gewohnt, jederzeit meiner Landsleute mich anzunehmen, im gegenwärtigen Jahr noch einen besondern Grund habe, für sie zu sorgen und ihnen gefällig zu sein. Ich habe nämlich, um der Stadt eine gute Einrichtung zu geben, meinen Sohn nebst meines Bruders Sohn und den mir sehr nahe stehenden M. Cäsius zu Aedilen daselbst, den einzigen Beamten, deren Wahl meiner Vaterstadt zusteht, ernennen lassen. Diesen Dreien und

Digitized by Google

insbesondere auch mir wirst du zu besonderer Ehre verhelfen, wenn du durch deine angelegentliche Verwendung dazu beiträgst, daß Arpinum in seinen öffentlichen Angelegenheiten gut besorgt wird. Daß du dies thun möchtest, bitte ich dich inständig und dringend.

Arpinum, die bekannte Geburtsstadt des Marius und Cicero, liegt etwas südlich vom Fluß Liris (Garigliano), etwa 20 römische Meilen oberhalb vom Einfluß des Tolero in denselben, in wilder Bergumgebung, auf steiler Felshöhe, nur etwa eine Stunde südlich von dem noch jetzt als Fabrikstadt bestehenden Sora. In alter Zeit gehörte es zum Gebiet der Volsker, in neuer zum früheren neapolitanischen Königreich. — In Beziehung auf Verfassung und Verwaltung genossen alle Municipalstädte, auch nachdem sie in die römische Civität aufgenommen waren und ihre bisherige Unabhängigkeit aufgegeben hatten, eine gewisse innere Selbständigkeit; sie hatten ihre selbstgewählten städtischen Beamten (mag. municipales) unter verschiedenen Namen: dictator, duumviri, praefectus u. s. w. In manchen Städten versahen die Aedilen zugleich die Stelle des höchsten Magistrats, wie zu Arpinum, wo weiter keine Magistrate gewählt wurden. Die Senatoren hießen decuriones, die zwar durch ihre Stellung große Ehre genossen, aber auch viele Lasten zu tragen hatten.

493.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 12.

Aus derf. Zeit.

In einem andern Briefe habe ich dir so angelegentlich als ich konnte die Abgeordneten der Bewohner von Arpinum insgesammt empfohlen, in dem gegenwärtigen thue ichs insbesondere mit Q. Fusidius, der mir durch Verbindungen aller Art nahe steht, noch angelegentlicher, nicht um die frühere Empfehlung irgendwie abzuschwächen, sondern um hiemit noch einen Zusatz dazu zu machen. Fusidius ist nämlich der Stiefsohn meines vertrauten und mir sehr nahe stehenden Freundes M. Cäsius und hat in Cilicien als Oberst unter mir gedient, und zwar in einer Weise, daß es scheinen konnte, mir sei ein größerer Gefallen erwiesen worden durch seine Annahme dieses Postens, als ihm durch meine Ernennung zu demselben. Er ist außerdem — was bei dir so viel gilt — nicht ohne Interesse für unsere wissenschaftlichen Studien. Ich bitte dich daher, ihm die freundlichste Aufnahme angedeihen zu lassen und dafür besorgt zu sein, daß er in seiner Stellung

Digitized by Google

als Bevollmächtigter, die er gegen eigenen Wunsch nur auf mein Zureden übernommen hat, möglichst Gelegenheit bekomme, sich durch seine Thätigkeit hervorzuthun. Denn er hat den Willen, wie das jedem wackeren Manne natürlich ist, nicht nur bei mir, der ich ihn dazu veranlaßt habe, sondern auch bei der Municipalstadt so viel als möglich sich einen guten Namen zu machen. Und dies kann ihm nicht fehlen, wenn er durch diese meine Empfehlung dein Wohlwollen gewinnt.

Wir lesen §. 1 mit Baiter: ut ad illam hanc addam.

494.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 13.

Aus derf. Zeit.

L. Castronius Pätus, weitaus der bedeutendste Mann der Municipalstadt Luca, stammt von einer angesehenen Familie und ist ein charakterfester, dienstfertiger, durchaus braver Mann, der außer diesen Vorzügen auch noch ein schönes Vermögen besitzt, wenn anders dieser Umstand Etwas zur Sache thut; mir aber steht er als Freund sehr nahe, so daß Niemand von unserem Stande von ihm mehr Aufmerksamkeit genießt als ich. Ich empfehle ihn dir daher als meinen Freund, der es verdient, auch der deinige zu sein. Jegliche ihm erwiesene Gefälligkeit wird sicherlich dir unmittelbar Freude machen, jedenfalls mich zum Danke verpflichten. Lebe wohl.

Luca war eine bis zu Cäsar's Zeit zu Ligurien, später zu Etrurien gerechnete Stadt Oberitaliens am Flusse Auser gelegen, der bei Pisä in den Arnus fällt.

495.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 14.

Aus derf. Zeit.

Der römische Ritter L. Titius Strabo, einer der ehrenwerthesten und geehrtesten seines Standes, steht mit mir auf sehr vertrautem Fuß, so daß wir alle Rücksichten einer engen Freundschaft von einander zu

Digitized by Google

erwarten berechtigt sind. Diesem ist Einer Namens P. Cornelius, der in deiner Provinz lebt, eine Summe Geldes schuldig und der in Rom zum Oberrichter bestellte Volcatius hat die Angelegenheit nach Gallien verwiesen. Ich ersuche dich noch angelegentlicher, als wenn es meine Sache wäre — sofern es ehrenhafter ist, in Geldsachen für seine Freunde sich zu verwenden, als für sich selbst — du möchtest dieses Geschäft bereinigen lassen, in eigener Person dich desselben annehmen und es zum Abschluß bringen, indem du dafür besorgt bist, so weit es dir billig und recht dünkt, daß der Freigelassene des Strabo, den er dieser Angelegenheit halber abgeschickt hat, in möglichst zusagender Weise das Geschäft bereinige und zu dem Gelde gelange. Damit wirst du nicht nur mich zu großem Danke verpflichten, sondern auch du wirst an L. Titius einen Mann kennen lernen, der deiner Freundschaft in hohem Grade würdig ist. Daß du dir die Sache angelegen sein lassen möchtest, wie du ja immer gewohnt bist, wenn du weißt, daß Etwas in meinen Wünschen liegt, das ist meine dringende, inständige Bitte.

L. Volcatius Tullus, wahrscheinlich der Sohn des Br. 458 (ad fam. IV, 6, 4) erwähnten, war für dieses Jahr 708 von Cäsar zum Praetor urbanus bestellt und mit Octavian i. J. 721 Consul.

496.

An den Proconsul Servilius Isauricus, seinen Amtsbruder.

ad fam. 13, 68.

Gegen Ende des J. 708 (46).

Für deinen Brief, in dem du mir Nachricht von dem Gang deiner Seereise gibst, bin ich dir sehr dankbar. Beurkundest du ja darin, daß das nahe Verhältniß, in dem wir zu einander stehen, in deiner Erinnerung fortlebt, und Nichts kann mir angenehmer sein als das. Noch weit mehr wäre ich dir dankbar, wenn du mir noch außerdem über Dinge, die das öffentliche Leben, den Zustand der Provinz und deine Einrichtungen betreffen, vertrauliche Mittheilungen machst. Ich höre zwar in Folge deines hohen persönlichen Ansehens über diese Angelegenheiten aus vieler Leute Mund Etwas, würde mich aber doch

Digitized by Google

am liebsten aus deinen eigenen Briefen unterrichten. Ich werde dir zwar meine Gedanken über die Politik im Ganzen nicht oft schreiben, wegen der Gefahr, die man mit dergleichen Briefen läuft, aber desto öfter, was vorgeht. Doch glaube ich hoffen zu dürfen, unser Amtsbruder Cäsar werde dafür besorgt sein und sei es bereits, daß wir eine Art Freistaat haben. Bei seinen Berathungen wäre deine Anwesenheit von großem Werthe gewesen; indeß wenn es dir mehr Nutzen d. h. größere Ehre bringt, Statthalter der asiatischen Provinz zu sein und dich dieses in üblem Stand befindlichen Theils unseres Reichs anzunehmen, so muß eine Lage, die dir und deinem Ruhm förderlicher sein wird, zugleich auch mir erwünschter sein. Ich meinestheils werde mit größtem Eifer und möglichster Sorgfalt auf Alles Bedacht nehmen, was meines Erachtens auf deine Stellung Bezug haben könnte, besonders aber deinem hochangesehenen Vater alle Aufmerksamkeit angedeihen lassen, die ich dem Alter unseres freundschaftlichen Verhältnisses, euren Verdiensten um mich und seiner persönlichen Stellung schuldig bin.

Ueber Servilius s. m. chronol. Uebers. Anm. 55. — Er, Cicero und Cäsar waren Amtsbrüder als Augurn.

497.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 66.

Etwas später als der vor. Brief.

Den A. Cäcina, der ja ein ganz besonderer Schützling eurer Familie ist, würde ich dir empfehlen, da ich weiß, wie treu du immer gegen deine Angehörigen, wie rücksichtsvoll gegen Bedrängte bist, wenn mir nicht, außer dem Andenken an seinen Vater, mit dem ich auf sehr vertrautem Fuße stand, auch sein eigenes Schicksal zu Herzen gienge, wie es billig ist bei einem Manne, der mit mir durch wissenschaftliche Studien und durch Gefälligkeiten aller Art aufs Engste verbunden ist. Ich bitte dich also so nachdrücklich, daß ich besorgter und dringlicher nicht bitten könnte, du möchtest dich durch meinen Brief bestimmen lassen, die Theilnahme, die du einem im Unglück befindlichen Manne von solcher Bedeutung und solchem Charakter von freien Stücken

Digitized by Google

ohne irgendwelche Empfehlung zuwenden würdest, noch einigermaßen zu erhöhen und dich in allen Stücken, wo es dir möglich ist, noch eifriger seiner anzunehmen. Hättest du dich zu Rom befunden, so hätten wir ja die Begnadigung auch des A. Cäcina — das sagt mir meine Vermuthung — durch dich ausgewirkt. Doch hegen wir in dieser Hinsicht starke Hoffnung, im Vertrauen auf die Nachsicht deines Amtsbruders. Nun aber, weil er im Hinblick auf deine Gerechtigkeit deine Provinz für seine sicherste Zufluchtsstätte ansieht, so bitte und ersuche ich dich aufs Dringendste, daß du ihm sowohl bei Einziehung der von seinen früheren Geschäften her dort noch ausstehenden Gelder behülflich seiu, als ihn auch sonst unter deinen Schutz und Schirm nehmen möchtest. Du kannst mich durch Nichts zu größerem Danke verpflichten.

Ueber A. Cäcina s. m. Br. 459. — Nach dem vorigen Brief war Cäsar wie Servilius ein Augur, also dessen Amtsbruder.

498.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 67.

Aus ders. Zeit.

In meiner Provinz Cilicien, zu welcher damals, wie du weißt, drei weitere Districte in Asien geschlagen waren, bin ich mit Niemand auf vertrauterem Fuß gestanden, als mit Andron, Artemon's Sohn, von Laodicea. So oft ich mich in dieser Stadt aufhielt, hat er mich nicht nur überhaupt gastfreundlich aufgenommen, sondern sich auch ganz meiner gewohnten Lebensweise anbequemt, und nach meinem Abgang habe ich diesen Mann noch viel höher schätzen gelernt, da ich bei vielen Gelegenheiten die Erfahrung machte, daß er mir ein dankbares Andenken bewahrte. Es war mir daher sehr angenehm, ihn in Rom bei mir zu sehen. Da du ja selbst in dortiger Provinz Wohlthaten erwiesen hast, ist es dir nicht unbekannt, wie die Dankbaren dort leicht zu zählen sind.

Ich führe dies an, damit du siehst, daß ich guten Grund habe, mich für ihn zu bemühen und damit auch du ihn deiner Gastfreundschaft für würdig hältst. Du wirst mich also sehr zum Danke ver-

Digitized by Google

pflichten, wenn du ihm Beweise gibst, wie viel ich bei dir gelte d. h. wenn du ihn unter deinen Schutz nimmst und ihm in allen Dingen, wo es mit Ehren und ohne Beschwerde für dich geschehen kann, deinen Beistand angedeihen lässest. Das wird mir sehr dankenswerth sein und ich bitte dich dringend darum, diesem meinem Wunsche nachzukommen.

499.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 69.

Aus derf. Zeit.

C. Curtius Mithres ist zwar, wie du weißt, ein Freigelassener meines Freundes Postumius, aber er beweist mir Achtung und Aufmerksamkeit grade so wie seinem Patron selbst. In Ephesus war ich, so oft ich mich dort aufhielt, bei ihm in seinem Hause ganz wie in meinem eigenen, und es gab manche Gelegenheiten, bei denen ich mich ebenso von seiner wohlmeinenden Gesinnung gegen mich wie von seiner Treue durch Erfahrung überzeugen konnte. Wenn daher ich selbst oder Einer der Meinigen Etwas in Asien braucht, pflege ich an ihn zu schreiben und nicht nur seiner Dienste und seines Credits, sondern auch seines Hauses und Vermögens wie meines eigenen mich zu bedienen. Ich setze dir dies etwas umständlicher auseinander, damit du siehst, daß ich für diesen Mann nicht in alltäglicher Weise oder weil es meiner Eitelkeit schmeichelt, einen Empfehlungsbrief schreibe, sondern weil er mir in der That sehr nahe steht. Ich ersuche dich also, ihm in einem Streithandel, den er wegen eines Grundstücks mit einem Bewohner von Colophon hat, sowie auch in sonstigen Dingen mir zu Ehren gefällig zu sein, so weit es mit deiner Pflicht verträglich ist und es dir keine Unbequemlichkeit macht, wiewohl er, wie ich seine Bescheidenheit kenne, dir in keinen Stücken lästig werden wird. Wenn du, Dank meiner Empfehlung und seiner eigenen Rechtschaffenheit, eine gute Meinung von ihm fassest, so wird er Alles erreicht zu haben glauben. Ich bitte dich also angelegentlich und dringend, ihn in deinen Schutz zu nehmen und dem Kreise deiner Angehörigen beizuzählen. Ich meines Theils werde Alles, was meines Trachtens zu deinen Wünschen gehört und für dich von Bedeutung ist, mit Eifer und Gewissenhaftigkeit besorgen.

Digitized by Google

500.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 70.

Aus derf. Zeit.

Weil deine wohlmeinende Gesinnung gegen mich nichts Unbekanntes ist, wollen Manche durch mich bei dir empfohlen werden. Ich thue je und je dem Einen und Anderen ohne besondere Auswahl diesen Gefallen, allein in gegenwärtiger Zeit in der Regel nur Nahestehenden. Auf besonders nahem und vertrautem Fuße stehe ich mit T. Ampius Balbus. Einen Freigelassenen von ihm, den T. Ampius Menander, möchte ich dir hiemit als einen wackern und bescheidenen, von seinem Patron wie auch von mir sehr geschätzten Mann in stärkerem Maße empfehlen. Du wirst mich zu großem Danke verpflichten, wenn du dich ihm in Allem, wo es ohne Beschwerde für dich geschehen kann, gefällig erzeigst. Ich bitte dich dringend und angelegentlich, dies zu thun. Lebe wohl.

Ueber T. Ampius Balbus s. m. Br. 464 (ad fam. 6, 12).

501.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 71.

Aus derf. Zeit.

Ich muß nothwendig dir Viele empfehlen, weil ja Jedermann weiß, wie nahe wir einander stehen und wie wohlmeinend du gegen mich gesinnt bist. Indeß wenn ich auch mit Allen, die ich empfehle, es gut zu meinen schuldig bin, ist doch nicht bei Allen die Ursache, die mich bestimmt, dieselbe. T. Agusius war nicht nur mein Begleiter in meiner einstigen Unglückszeit, sondern auch auf allen meinen Land- und Seereisen, in jeglicher Noth und Gefahr mein Genosse und würde mich auch derzeit nicht verlassen haben, wenn ichs ihm nicht erlaubt hätte. Ich empfehle ihn dir daher als einen meiner Hausgenossen und meiner nächsten Angehörigen. Du wirst mich zu großem Danke verpflichten, wenn du ihn so behandelst, daß er sieht, diese meine Empfehlung sei ihm sehr nützlich und förderlich gewesen.

Digitized by Google

502.

An Ebendenselben.

ad fam. 13, 78.

Aus derſ. Zeit.

Meine Freundin Cärellia mit ihrem Vermögen, ihren Schuldforderungen und Grundstücken, die ſie in Aſien beſitzt, habe ich dir ſeiner Zeit perſönlich in deinem Garten ſo angelegentlich, als es mir möglich war, empfohlen, und du haſt mir nach deiner Gewohnheit, wie du jederzeit mir die größten Gefälligkeiten erwieſen haſt, aufs Freundlichſte zugeſagt, Alles für ſie thun zu wollen. Ich hoffe, daß du daran gedenkſt; weiß ich ja, daß du dergleichen nicht zu vergeſſen pflegſt. Indeſſen haben doch die Geſchäftsführer der Cärellia geſchrieben, daß du wegen der Menge von Geſchäften und bei der Größe der Provinz wiederholt gemahnt werden müſſeſt. Ich erſuche dich daher, der Zuſage dich zu erinnern, die du in vollem Umfange mir gegeben haſt, daß du zu Allem bereit ſeiſt, was deine Ehre und Pflicht erlauben. Du haſt nach meinem Dafürhalten — doch dies bleibt deinem einſichtsvollen Urtheil anheimgeſtellt — viele Gelegenheit, auf Grund des Senatsbeſcheids, der in Sachen der Erben von C. Vennonius erlaſſen worden iſt, der Cärellia dich gefällig zu erweiſen. Du wirſt den genannten Erlaß nach deiner Weisheit auslegen. Ich weiß, daß die Stimme dieſer Behörde jederzeit bei dir großes Gewicht gehabt hat. Im Uebrigen bitte ich dich überzeugt zu ſein, daß du durch irgendwelche Beweiſe deines Wohlwollens gegen die Cärellia mich zum größten Danke verpflichten wirſt.

Cärellia, die Wittwe eines römiſchen Ritters, wird in ſpäteren Briefen an Atticus noch mehr erwähnt werden. Sie nahm ſo lebhaften Antheil an Cicero's philoſophiſchen Leiſtungen, daß die daraus entſtandene Freundſchaft ſelbſt der Verdächtigung nicht entgangen iſt.

Digitized by Google

503.

An Cornificius, seinen Amtsbruder.

ad fam. 12, 17. Rom, gegen Ausgang des Jahrs 708 (46). (Nach Andern aus dem Jahr 709).

Für den Beweis deines Andenkens, den du mir durch deine Zuschrift gegeben hast, bin ich dir in hohem Grade dankbar, und wenn ich dich bitte, mich noch ferner im Andenken zu behalten, so geschieht es nicht, weil ich etwa an der Unwandelbarkeit deiner Gesinnung zweifelte, sondern bloß weil es Sitte ist, diese Bitte zu stellen.

Aus Syrien ist uns die Kunde zugegangen, daß es dort etwas unruhig hergehe; diese Ereignisse bekümmern mich mehr um deinetals um meinetwillen, weil du dem Schauplatz derselben näher bist als wir. Hier herrscht die tiefste Ruhe, aber in einem Grade, daß man irgend eine heilsame und ehrenhafte Beschäftigung lieber hätte. Ich hoffe, daß es dazu kommen werde. Cäsar ist, so viel ich sehe, darauf bedacht.

Mir hat deine Abwesenheit gewissermaßen Gelegenheit und Freiheit gegeben, in der Schriftstellerei etwas kecker aufzutreten. Unter diesen Schriften ist zwar vielleicht Manches, das du mir auch hingehen lassen dürftest; allein neuestens habe ich über die beste Art, öffentlich zu reden, Etwas geschrieben, wobei mir wiederholt eine leise Ahnung sagte, daß du mit meinen Ansichten nicht immer ganz übereinstimmen könntest, natürlich so, wie ein gelehrter Mann gegenüber von einem nicht ungelehrten. Ich möchte, daß du über dieses Werk aus Ueberzeugung, oder wenigstens mir zu lieb deine Anerkennung aussprächest. Ich will den Deinigen sagen, daß sie, wenn sie Lust haben, es abschreiben und dir zuschicken. Denn ich denke, daß dir, wenn du auch mit dem Inhalt nicht ganz einverstanden bist, doch in deiner Abgeschiedenheit Alles, was von mir kommt, Freude machen werde.

Wenn du mich bittest, deinen guten Ruf und deine Ehre zu wahren, so thust du es, weil es allgemein so Sitte ist; indeß bitte ich dich überzeugt zu sein, daß ich, wie mir unsere meines Wissens gegenseitige Freundschaft von hohem Werthe ist, so insbesondere von deiner ausgezeichneten Begabung, deinen trefflichen Studien und deiner Aus-

Digitized by Google

ficht auf das höchste Ehrenamt die beste Meinung hege und daher Niemanden höher als dich, nur Wenige dir gleich stelle.

Wie in der Anm. zu Br. 242 (ad fam. 8, 7) gesagt ist, war nicht der Vater Qu. Cornificius (m. s. chronol. Uebers. Anm. 68), sondern dessen Sohn derjenige, an welchen dieser und die zwei folgenden Briefe gerichtet sind. Zur Zeit dieses Schreibens war derselbe in Asien, und zwar, wie es scheint, um zunächst die Bewegungen des Q. Cäcilius Bassus, eines, obwohl von Cäsar begnadigten, dennoch gegen diesen noch feindseligen Pompejaners zu beobachten. Zu Cicero stand er nicht allein als Collega im Auguramt in näherem Verhältniß, sondern namentlich durch seine Vorliebe zur Redekunst. Er hat nach Quintilian ein dem Orator Cicero's ähnliches rhetorisches Werk geschrieben. Als Schriftsteller und Kunstrichter wird er jedoch von Cic. in unserem Briefe mit einiger Ironie behandelt, wogegen die, absichtlich dunkel und kurz gehaltenen, politischen Anspielungen darin merken lassen, daß dem Cornificius manche freiere Aeußerungen, die Cicero in einzelnen seiner Schriften (Lobschrift Cato's u. a.) preisgibt, minder zusagen können. Der genannte Orator Cicero's, wohl zu unterscheiden von den, schon 699 verfaßten drei Büchern de oratore, ist an den Brutus gerichtet (aber wiederum verschieden von Brutus de claris oratoribus, einer Geschichte der römischen Beredsamkeit, im Jahre zuvor verfaßt und hier wohl unter dem cetera mit begriffen) und entwirft als sein rhetorisches Vermächtniß das Ideal eines Redners. Diese Schrift ist hier mit dem Werk „über die beste Art öffentlich zu reden" gemeint, nicht aber, wie man vermuthen konnte, die kleine Schrift de optimo genere oratorum, einer bloßen Vorrede Cicero's zu seiner Uebersetzung der Reden von Aeschines und Demosthenes gegen und für Ctesiphon. Weil der Orator im J. 708 geschrieben ist, fällt wohl auch dieser und die zwei folgenden Briefe in dasselbe Jahr.

504.

An Ebendenselben.

ad fam. 12, 18.

Aus derf. Zeit.

Was in deinem Briefe, den ich neuestens erhalten habe, zuletzt steht, soll das Erste sein, worauf ich antworte. So haltet ihr großen Redner es ja manchmal, wie ich wahrgenommen. Du klagst, du bekommest keine Briefe von mir; allein ich habe, so oft die Deinigen mich wissen ließen, es gehe Jemand ab, nie ermangelt, einige Zeilen mitzugeben. Wenn du, wie ich aus deinem Schreiben entnehmen zu dürfen glaube, entschlossen bist, keinen übereilten Schritt zu thun und keinen festen Plan zu machen, bevor du wissest, wo dieser Tollkopf Cäcilius Bassus hinauswolle; so ist dies ganz, wie ichs von deiner Klugheit

Digitized by Google

erwartet hatte, und diese Hoffnung ist mir durch deinen mir sehr erwünschten Brief zur vollen Zuversicht geworden. Ich bitte dich auch recht sehr, mir so oft als möglich zu schreiben, damit ich immer Kenntniß habe von dem, was du treibst, sowie von dem, was geschieht. Es wurde mir seiner Zeit sehr schwer, dich von mir scheiden zu sehen, ich tröstete mich jedoch dazumal durch den Gedanken, du gehest einer vollkommenen Ruhe entgegen und weichest den hier drohenden Mühen und Wirren aus. Von Beidem ist das Gegentheil erfolgt. Bei euch ist ein Krieg ausgebrochen, während hier es zu einem Frieden gekommen ist, freilich zu einem Frieden, an dem du, wenn du da wärest, in manchem Betracht keine Freude hättest; doch hat auch Cäsar keine daran. Denn Bürgerkriege nehmen jederzeit einen solchen Ausgang, daß nicht bloß das geschieht, was der Sieger will, sondern daß er auch Leuten zu Willen sein muß, die ihm zum Siege verholfen haben.

Ich bin freilich schon so abgehärtet, daß ich mit dem größten Gleichmuth den T. Plancus vor Augen sehen und die Gedichte des Laberius und Publius anhören konnte. Mir fehlt es, ich versichere dich, nur an Jemand, mit dem ich derlei in vertraulichem Gespräch und als Kritiker belachen könnte. Der wirst du sein, wenn du je eher je lieber kommst. Das solltest du thun; es wäre meines Erachtens nicht bloß in meinem sondern auch in deinem Interesse.

Es ist absichtlich, daß der Brief scheinbar in hohem Ton beginnt und dann ganz Gewöhnliches zur Sprache bringt. Wir sehen, daß der schalkhafte Humor unsern Cic. noch nicht verlassen hat. — Ueber T. Munatius Plancus Bursa s. m. die Anm. zu Br. 174 (ad fam. 7, 2). Ueber Laberius Br. 161 (ad fam. 7, 11). Unter Publius ist, wie man vermuthet, Publius Syrus, ein Freigelassener von syrischer Abkunft, zu verstehen, dessen Mimen Cäsar geschätzt haben soll. Diese Mimen hatten einen gnomologischen Charakter; eine daraus gemachte Sammlung von einzelnen Sprüchen hat sich bis auf unsere Zeit erhalten.

505.

An Ebendenselben.

ad fam. 12, 19.

Vielleicht noch aus derselben Zeit, nach Andern ziemlich später.

Dein Brief hat mir große Freude gemacht; das Erfreulichste darin war mir, zu ersehen, daß du den meinigen erhalten hast. War

es mir ja unzweifelhaft, daß du ihn mit Vergnügen lesen würdest; nur hatte ich die Besorgniß, er könnte nicht in deine Hände kommen. Es ist also, wie dein Brief meldet, zu einem Krieg in Syrien gekommen und du bist von Cäsar zum Statthalter in dieser Provinz bestellt. Ich wünsche dir einen guten und glücklichen Erfolg, zu ich erwarte einen solchen mit der Zuversicht, die mir deine Thätigkeit und Klugheit einflößt. Deine Nachricht von einem Krieg mit den Parthern hat mich wirklich beunruhigt. Wie groß deine Truppenmacht sein mag, kann ich einigermaßen vermuthen und habe es insbesondere aus deinem Briefe ersehen. So muß ich wünschen, die Parther möchten sich nicht früher in Bewegung setzen, bis die Legionen bei dir angekommen sind, die, wie ich höre, dir zugeführt werden. Hast du nicht so viele Truppen, um ihnen in offenem Felde gewachsen zu sein, so wirst du nicht ermangeln, dem klugen Beispiele des M. Bibulus zu folgen, der sich, so lange die Parther in der Provinz sich befanden, in der stärksten und mit Vorräthen reichlichst versehenen Festung derselben zu halten wußte. Doch du wirst die nöthigen Maßregeln nach Zeit und Umständen nehmen; ich hingegen werde so lange in Sorge sein, wie es dir geht, bis ich weiß, was du gethan hast.

An dich zu schreiben habe ich nie unterlassen, so oft sich mir eine Gelegenheit darbot, einen Brief fortzubringen. Ich ersuche dich, es auch so zu machen und vornehmlich die Deinigen in deinem Schreiben zu versichern, daß ich dir ganz ergeben sei.

Die Worte quantam copiarum habeas §. 2 könnten auch von commovit bezogen werden. Ein cod. Hellbronnensis setzt wirklich das Punctum erst nach habeas. — M. Bibulus war zu derselben Zeit, da Cic. Statthalter in Cilicien war, in Syrien aufgestellt und ist in den damaligen Briefen, Br. 269 (ad Att. 6, 8) u. a., öfter erwähnt worden.

506.

An C. Plancius.

ad fam. 4, 14.

Aus derf. Zeit, Ende d. J. 708 (46).

Zwei Briefe habe ich von dir erhalten, beide von Corcyra aus. In dem einen bezeugst du deine Freude, daß ich, wie du gehört, meine frühere Stellung wieder behaupte, in dem zweiten wünschest du mir

Digitized by Google

guten und glücklichen Erfolg zu dem Schritte, den ich gethan habe, Was den ersten Punkt betrifft, so ist es allerdings der Fall, wenn „seine Stellung behaupten“ so viel heißt als: wohlgesinnt sein gegen den Staat und von dieser seiner Gesinnung wackere Männer überzeugen; besteht es aber darin, daß man das, was man denkt, auch bethätigen oder am Ende auch in freier Rede vertheidigen kann, dann ist von meiner früheren Stellung auch keine Spur mehr vorhanden und ich fühle mich schon damit vollkommen befriedigt, wenn ich im Stande bin, so weit Herr meiner selbst zu bleiben, um das, was theils schon geschehen ist, theils noch bevorsteht, mit Mäßigung zu ertragen; eine schwere Aufgabe in einem Kriege, der von der Einen Seite ein Blutbad, von der andern Knechtschaft in Aussicht stellt. Was mich unter so gefährlichen Umständen noch einigermaßen tröstet, ist, daß ich mir sagen darf, ich habe das Alles schon zu einer Zeit kommen sehen, da mir vor einem glücklichen Ausgang der Sache unserer Partei ebenso bange war als vor einem unglücklichen und ich sah, wie gefährlich es ist, die Entscheidung über das, was im Staate Rechtens sein soll, dem Schwerte anheimzustellen. Hatte ich ja doch die Einsicht gewonnen, welche Grausamkeit der Sieg ergrimmter und dabei habsüchtiger und übermüthiger Menschen im Gefolge hätte, wenn die Partei obsiege, an die ich mich in Hoffnung auf Frieden, nicht aus Lust am Kriege angeschlossen hatte; wie aber, im Falle sie besiegt würde, dies den Untergang einer Menge der angesehensten und zum Theil besten Mitbürger nach sich ziehen würde, Menschen, die mich, der ich Solches voraussagte und aufs Beste für ihr Wohl besorgt war, lieber für gar zu furchtsam als für gehörig klug gehalten wissen wollten.

Was nun aber deinen Glückwunsch betrifft zu dem Schritte, den ich gethan; so bin ich überzeugt, daß er dir von Herzen geht; indeß würde ich in dieser so traurigen Zeit keine neue Wahl getroffen haben, wenn ich nicht bei meiner Heimkunft mein Hauswesen ganz in derselben Unordnung getroffen hätte wie das Gemeinwesen. Hatten ja doch Menschen, denen ich unendlich viel Gutes erwiesen und denen zum Dank dafür mein Wohlergehen und Vermögen mehr als Alles in der Welt hätte am Herzen liegen sollen, so unrecht gehandelt, daß ich innerhalb meiner eigenen vier Wände vor ihren geheimen Nachstellungen Nichts mehr sicher wußte; da glaubte ich mich durch die Treue

Digitized by Google

neuer Verbindungen gegen die Treulosigkeit der alten wahren zu müssen. Doch genug, oder sogar schon zu viel von meinen eigenen Angelegenheiten!

Was deine Lage betrifft, so wünschte ich dir eine Stimmung und Fassung, wie du sie haben solltest, d. h. daß du nicht meinest, vor Andern etwas Besonderes fürchten zu müssen. Bekommt nämlich der Staat irgend eine Verfassung, was es auch für eine sei, so bist du, so viel ich sehe, außer aller Gefahr; denn die Einen haben nach meiner Ueberzeugung dir bereits verziehen, die Andern sind dir nie böse gewesen. In Betreff meiner Gesinnung gegen dich bitte ich dich aber versichert zu sein, daß ich, so gut ich auch weiß, wer ich dermalen bin und wie weit mein Einfluß reicht, doch mit Rath und That, jedenfalls aber mit allem Eifer in Allem zu Diensten sein werde, wo ich nur glaube daß Etwas für dein Vermögen, deine Ehre und Wohlfahrt zu thun ist. Sei du so gut, mich von dem, was du treibst und was du zu thun gedenkst, aufs Genaueste zu benachrichtigen.

Ueber Planctus vergl. Br. 431 (ad fam. 4, 15) und chronol. Uebers. Anm. 51). — Cicero erwidert ihm hier auf die beiden Briefe, worin ihm Plancius zu seiner wieder gewonnenen ehrenvollen Stellung und zu seiner Vermählung mit Publilia Glück gewünscht hatte. Letzteres ist mit dem Schritte gemeint, den er gethan habe. — Hatte Cic. von den Pompejanern schon vorher wegen ihrer Erbitterung, Habsucht und übermüthigen Gesinnung nichts Gutes erwartet, so sieht er, im Falle sie im spanischen Kriege siegen würden, einem Blutbad entgegen. Fast ebenso bitter spricht er sich hier §. 3, wie wir das auch in früheren Briefen gelesen haben, über die schlechte Vermögensverwaltung seiner nunmehr geschiedenen Gattin Terentia so wie über das lieblose Verhalten seines Bruders Quintus und des Sohns desselben aus. — Da Plancius seiner Anhänglichkeit an die Pompejaner selbst seine jetzige Verbannung zu danken hatte, konnten diese natürlich niemals böse auf ihn sein. Aber mehr als die andern Pompejaner braucht er auch nicht zu fürchten, da Cäsar ihm verziehen habe.

Druck von C. Hoffmann in Stuttgart.

Digitized by Google

Eingetr. Schutzmarke.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhdlg.

(Prof. G. Langenscheidt)

BERLIN SW 46, Hallesche Strasse 17.

Spezial-Verlag

von Original-Hilfsmitteln für das Studium neuerer Sprachen u. Litteraturen, unter besonderer Berücksichtigung des phonetischen Systems der

Methode Toussaint-Langenscheidt

sowie von

neueren deutschen Übersetzungen sämtlicher griechischen und röm. Klassiker.

Auszug aus dem Verlagskataloge, der gratis und franko zur Verfügung steht.

Inhalt: Engl. u. frz. Unt.-Briefe f. Deutsche S. 1–4. – Deutsche Unt.-Briefe f. Deutsche S. 5. – Wörterbüch. S. 5 u. 6. Litt.-Gesch. S. 6. – Vokabularien, Schulgrammatiken u. div. sonst. Hilfsmittel S. 6 u. 7. – Langensch. Klassiker-Bibl. S. 8.

1. Original-Unterr.-Briefe für das Selbststudium Erwachsener.

A. Englisch oder Französisch für Deutsche.

(960 S.) **Englisch** (gr. 8°.)

von

Dr. O. van Dalen

Dozent an der Berliner Akademie für mod. Philol., Professor am Königl. Kadettenkorps u. Mitglied d. Kgl. Akademie gemeinnütz. Wissenschaften,

Henry Lloyd und **G. Langenscheidt**

Prof., Mitglied der Universität zu Cambridge. | Prof., Mitgl. d. Ges. für neuere Sprach. z. Berlin.

(Seit 1856 alljährlich neu aufgelegt.)

I. Kursus: Brief 1—18 (Lektion 1—36.)

Gratis-Beilage zum I. Kursus:

I. Beil.: *The Repeater.*

II. Kursus: Brief 19—36 (Lektion 37—72) und ein ca. 12 000 Nachweise enthaltendes alphabetisches *Sachregister.*

Gratis-Beilagen zum 36. Briefe:

II. Beil.: *Darstell. d. engl. Aussepr.* (40 S.).
III. Beil.: *Gesch. d. engl. Spr. u. Litt.* (32 S.).
IV. Beil.: *Der englische Briefstil* (16 S.).
V. Beil.: *Anglicismen, Sprichw. &c.* (16 S.).

(1050 S.) **Französisch** (gr. 8°.)

von

Ch. Toussaint und **G. Langenscheidt**

Professeur de langue et de littérature française. | Prof., Mitgl. d. Ges. für neuere Sprach. z. Berlin.

(Seit 1856 alljährlich neu aufgelegt.)

I. Kursus: Brief 1—18 (Lektion 1—36).

Gratis-Beilagen zum I. Kursus:

zu Br. 2: I. Beil.: *Le Répétiteur* (80 S.);
zu Br. 4: II. Beil.: *L'Aide-Copiste* (32 S.);
zu Br. 16: III. Beil.: *Konj.-Muster* (44 S.);

II. Kursus: Brief 19—36 (Lekt. 37—72) und ein ca. 12 000 Nachweise enthaltendes alphabetisches *Sachregister.*

Gratis-Beilagen zum 36. Briefe:

IV. Beil.: *Darstell. d. frz. Aussepr.* (24 S.).
V. Beil.: *Gallicismes* (16 S.).
VI. Beil.: *Germanismes corrigés* (16 S.).
VII. Beil.: *Der franz. Briefstil* (16 S.).
VIII. Beil.: *Coup d'œil* sur la litt. frç. (16 S.).

Empfohlen von Staatsminister Dr. **v. Lutz,** Exz., Staatssekretär Dr. **v. Stephan,** Exz., Prof. DDr. **Diesterweg, Herrig, Schmitz, Stædler, Viehoff** und anderen Autoritäten.

Jede Sprache 2 Kurse à 18 M. (Bei Einzelbezug der Briefe auch in Raten à 3 M. Post-Einz.) Kurs. I u. II einer Sprache, auf einmal bezogen, statt 36 nur 27 M. — (Kurs. I legt den Grund für das erst im II. Kursus mögliche Eindringen in den Geist der fremden Sprache.)

Da das Studium jedes Briefes bei täglich ca. 1 bis 2 stündiger Arbeit 14 Tage, jeder Kursus etwa 9 Monate beansprucht, so beträgt hiernach — die Gratisbeilagen nicht mitgerechnet — das Honorar für den Unterricht pro Stunde nur einige Pfennige.

Digitized by Google

Seit einem Menschenalter hat die Sprachwissenschaft, früher fast ausschließlich den alten klassischen Sprachen zugewandt, erst die deutsche, dann die anderen lebenden Kultursprachen in ihr Bereich gezogen und dadurch einen nie geahnten Aufschwung genommen. Die auf solchen Studien fußenden Lehrer haben in unseren Unterrichtsanstalten allerdings das grammatische Wissen bedeutend gefördert; allein das Können, die lebendige Handhabung der fremden lebenden Sprache blieb doch — rühmliche Ausnahmen abgerechnet — hinter den Bedürfnissen der Zeit zurück.

Dem in der Regel auf einer nicht so hohen wissenschaftlichen Stufe stehenden Privat-Unterricht gelang es nur selten, diese Lücke zu ergänzen, so daß eine Fertigkeit im Gebrauche der Sprache fast nur in gereifterem Alter zu erwerben war, und zwar entweder durch den Aufenthalt im Lande selbst oder, in den weitaus meisten Fällen, durch Selbststudium. Für letzteres aber fehlte es an brauchbaren Hilfsmitteln.

Die Erkenntnis dieser Mängel rief vor 36 Jahren die nachstehend besprochenen Original-Unterrichtsbriefe hervor.

Die wichtigste Errungenschaft der Methode Toussaint-Langenscheidt beruht in der (durch tausendfältige Anerkennung bestätigten) Thatsache, daß die Methode jedem, der lernen will, die Möglichkeit bietet,

sein eigener Lehrer

zu werden, ohne an kostspiel. Privat-Unterricht, bestimmte Lehrstunden 2c. gebunden zu sein.

Eine der Hauptursachen dieses Resultats war augenscheinlich die, nur dieser Methode eigene, wirkliche Vertretung der betreff. Nationalitäten in der Person der Verf.: Jede Spr. ist von einem Engländer, bzw. Franzosen u. zweien, bzw. einem Deutschen von vornherein gemeinschaftlich bearbeitet.

Von diesen Verfassern wirkten die Professoren Lloyd, bzw. Toussaint hier in Berlin seit länger als 25 Jahren als Lehrer ihrer Muttersprache; ihre prakt. Erfahrung im Sprach-Unterricht an Deutsche brachte den Werken großen Nutzen. Prof. Langenscheidt dagegen vertrat das deutsche Element und diente der Sache mit seiner method. Erfahrung. Prof. Dr. van Dalen kam außerdem dem engl. Unterrichte mit seiner wissenschaftlichen Sprachkenntnis zu Hilfe: so daß von seiten der Grammatik und Methodik alles geschehen ist, um beide Werke möglichster Vollkommenheit entgegen zu führen.

Die „Allg. Schulztg." sagt hierüber: „Wie nur immer ein tüchtiger Lehrer den Unterricht mit der „lebendigen Stimme" erteilt, so verhandeln die Verfasser aufs gründlichste mit ihren Schülern und überbieten dabei noch den besten Lehrer dadurch, daß sie, was in der lebendigen Persönlichkeit unmöglich ist, zwei Sprachmeister zu gleicher Zeit sind, indem beide Nationalitäten zu einer Persönlichkeit zusammenschmelzen, wodurch eine doppelte Lehrkraft zu einer mächtigen Potenz wie zusammengewachsen ist, die so das rein Unmögliche leistet."

Eigentümlichkeiten dieses Unterrichts.

1) Es wird dem Schüler keine jener großen trockenen Grammatiken in die Hand gegeben, deren Anblick allein manchen entmutigt, — sondern der Lehrstoff wird ihm in kleinen Quantitäten, aber stets in großer Mannigfaltigkeit geboten.
2) Ein sittenreiner Roman dient dem Unterrichte zur Grundlage und macht das ganze Studium spannend und unterhaltend.
3) Der Schwerpunkt liegt in der Angabe der Aussprache nach dem T.-L.schen System, das für die Sprache das ist, was für die Notenschrift die Musik. Jeder, der deutsche Druckschrift richtig liest, vermag danach auch die fremde Sprache zu sprechen. (Man vergleiche die Urteile auf S. 3 u. 4.)
4) Vortrag allgemein verständlich.
5) Sprechen, Lesen und Schreiben der fremden Sprache von der 1. Stunde an.
6) Jeder Brief bringt die Lösungen der Aufgaben des vorigen.
7) Vervollkommnung auch im Deutschen.
8) Vorkenntnisse oder besondere Fähigkeiten werden nicht vorausgesetzt. Dagegen wird Anstrengung und Einsetzung der edelsten Kräfte des Selbststudierenden verlangt.
9) Jede Sprache ist für sich besonders bearbeitet, so daß die Wahl frei steht, mit Engl. oder Franz. zu beginnen.
10) Auch Geübteren Vervollkommnung.

Erfolge der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Die Verfasser können mit Genugthuung konstatieren, dass der von ihnen vertretenen Sache die **denkbar grössten Anerkennungen** zu teil geworden sind:

von seiten des Staates u. von allerhöchster u. höchster Stelle aus wurden dem (vom Kgl. Preuss. Unt.-Ministerium zum

Digitized by Google

Professor ernannten) Begründer d. Methode vielfache Auszeichnungen verliehen*);

von der Jury der Ausstellung deutscher Unterrichtsmittel wurde die Meth. ausgezeichnet: Wien, 1873, **„Verdienst-Med."**, — Altona, 1869, **„Ehrenv. Anerk."**, — Dresden, 1879, **„1. Preis"**, — Berlin, 1879, **„Ehr.-Dipl."**, — Brüssel, 1888, **„Gold. Med."**

von seiten der fachwissenschaftl. Kritik u. des stud. Publikums endlich hat die Meth. T.-L., sowie das **Aussprache-Bezeichnungs-System** derselben eine Anerk. erfahren, die wir ohne Überhebung als noch nie vorgekommen bezeichnen dürfen.

Genaueren **Nachweis** hierüber enthält folgende Broschüre, d. gratis versandt wird:

„Nachweis d. Verbreitung, welche die Orig.-Unterrichtsbr. nach d. Meth. T.-L. in d. 36jähr. Zeitraum v. 1856—1892 in ca. 8000 Orten d. Erde gefunden haben."

Aus allen diesen Orten können Personen nachgewiesen werden, welche die Unt.-Briefe bezogen haben und in der Lage sind, über die erzielten Erfolge Auskunft zu geben.

Dieses Verzeichnis bringt gleichzeitig: die Angabe von ca. **650 Organen** der fachwisschaftl. und polit. **Presse**, sowie die Namen von ca. **700 Schulmännern** und **Männern der Wissenschaft** überhaupt, welche diese Unterr.-Briefe **empfehlen.**

Bestandene Examina.

Wie der gratis zur Verfügung stehende Prospekt durch Namensangabe nachweist, haben Viele das Examen als **Lehrer** des Engl. oder Franz. **„gut"** bestanden, lediglich auf Grund des durch d. Studium unserer Unterrichtsbriefe hierin erworbenen Wissens und Könnens.

Allgemeine Urteile über die Methode.

Der Königl. Bayr. Staats- und Unterrichtsminister Herr Dr. **von Lutz**, Exzellenz: „Meiner Überzeugung nach hat die Meth. T.-L. wesentlich dazu beigetragen, den Austausch der Ideen unter den betreffenden Nationen zu erleichtern und zu befördern."

*) U. A.: Ritterkreuz I. Kl. d. Kgl. Bayr. Verdienstordens; — Ritterkreuz des Kgl. Grch. Erlöserordens; — Ritterkreuz in Gold des Großh. Meckl. Hausordens d. W. Krone; — Kgl. Rum. gold. Med. „Bene merenti" I. Kl.; — Herz. Goth. Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft. — Goldene Hohenzoll. Verdienstmedaille 2c. 2c.

Herr Geheimrat Dr. **Feodor Wehl** im Feuilleton d. „Dresd. Konst. Ztg.": „Hier ist es der Erfolg, der für die Sache spricht, und wenn wir eine Beifügung uns zu machen erlauben, so ist es nur die, daß wir unsere Bewunderung aussprechen über die Art und Weise, mit welcher die Sprachlehre gewissermaßen in den Geist der Zeit aufgegangen ist und sich da mit imponierendem Geschick die Intelligenz zu eigen gemacht hat, die in der heutigen Welt Gemeingut der Menschen geworden ist. Auf sie basierend, handhabt diese Meth. die Regeln der Grammatik und Aussprache mit einer in Erstaunen setzenden Leichtigkeit, ja, wir möchten sagen, mit einer gewissen Anmut des Geistes, derart, daß alles Steife und Verknöcherte der Sprachlehre daraus verloren geht, und diese einem jung und frisch, gleichsam lebenquellend, entgegentritt 2c. Die Lehrmethode von T.-L. tritt ohne viel Gepäck wie ein Weltmann und Reisender bei uns ein. Sie hat einen leichten Umgangston u. gefällige Manieren. Sie spricht einfach, kurz und schlicht, aber immer so, daß der Geist dadurch angeregt wird, und man gewissermaßen bei dem Sprechenlernen auch zugleich denken lernen kann. Das Organisatorische und Gymnastische der Meth. beschäftigt u. stählt den Sinn; sie hat entschieden ein philosophisches Element in sich oder doch etwas von den Errungenschaften eines solchen. Das hebt sie über viele hinaus und giebt ihr jenes gehobene geistige Leben, daß sie vor vielen andern auszeichnet und ihr die großen Erfolge verschafft, die sie hatte u. noch haben wird."

„Diese Briefe verdienen d. Empfehlung vollständig, welche ihnen von Prof. Dr. **Büchmann**, Dir. **Diesterweg**, Prof. Dr. **Herrig**, Staatsminister Dr. **von Lutz**, Exc., Staatssekretär Dr. **v. Stephan**, Exc. und and. Autoritäten geworden ist." (Lehrer-Ztg.)

„Wer, ohne Geld wegzuwerfen, wirklich zum Ziele gelangen will, bediene sich dieser Original-Unterrichtsbriefe." (Neue Freie Presse.)

Fräulein **Ritter**, Tochter des Herrn Rektor Dr. **Ritter** zu Nienburg a/W., schreibt unter dem 11. März 1892 an Prof. Langenscheidt. **(Original englisch.)**

„Geehrter Herr! ...— Hinsichtlich der engl. Briefe muß ich sagen daß dieselben unübertrefflich sind. Auf diese Art Sprachen zu lernen ist ein Vergnügen. Als ich mit dem Studium begann (etwa am 4. Januar 1891), war ich nicht im Stande, auch nur den kürzesten Satz auf Englisch zu sprechen, und die A-

Digitized by Google

sprache hauptsächlich bereitete mir große Schwierigkeiten. Doch schon nach Durchnahme des ersten Ihrer engl. Briefe war ich ganz glücklich, da derselbe die Aussprache eines jeden Konsonanten u. Vokals in einer so interessanten und klaren Art und Weise lehrt, daß es kaum möglich ist, sich zu irren. Jeder weitere Brief bereitete mir neues Vergnügen. Das Studium des Ganzen setzt den Schüler nicht nur in den Stand, sich verständlich zu machen, sondern ist auch von moralischem Einfluß auf seine Energie. Ein Werk wie diese englischen Briefe kann nicht verfehlen, die größte Bewunderung u. ein tiefes Dankbarkeitsgefühl gegen den Verfasser bei allen zu erregen, welche dasselbe kennen lernen. Ich war im vergangenen Herbst 3 Monate in London, und zwar bei einer englischen Dame die kein Wort Deutsch verstand. Um so froher war ich, mich mit ihr unterhalten zu können, und mit Genugthuung bemerkte ich, daß die Aussprache, die ich aus den Briefen erlernt hatte, mit der ihrigen übereinstimmte. Diese Dame sowohl als auch ihre Umgebung fanden meine Aussprache „wonderful" u. man wollte mir nicht glauben, daß ich Englisch ohne Lehrer gelernt hätte."

Herr Lehrer **Bäge** zu Göritz bei Coswig i/A. schreibt unterm 20. November 1891 an Prof. G. Langenscheidt:

„Hochg. H.! Ich habe Ihre Unterrichtsbriefe auf meinem einsamen Dorfe in aller Stille studiert. Ohne auch nur eine engl. Unterrichtsstunde genommen, ja, ohne auch nur einmal aus einem anderen Munde englische Worte gehört zu haben, unterwarf ich mich in der vorigen Woche der Mittelschullehrerprüfung in beiden Sprachen. Etwas ängstlich hinsichtlich meiner englischen Aussprache trat ich in den Prüfungssaal. Doch, mich fest an die gelernte Aussprache bindend, las ich etwa eine halbe Seite des mir vorgelegten Stückes von Macaulay. Wie erfreut war ich, als der Examinierende, Herr Professor Fischer, meine Aussprache für „gut" erklärte und mich fragte, wo ich dieselbe erlernt hätte. — Gern gab ich ihm natürlich Bescheid."

Herr Prof. Dr. **Hoppe** (am Gymnas. zum Grauen Kloster in Berlin) schreibt unterm 24. Nov. 1891 an Prof. G. Langenscheidt:

„Ich habe eine Reihe von Jahren der Prüfungskommission für Rektoren u. Mittelschullehrer als Mitglied für die Prüfung im Engl. und Franz. angehört, und es sind dabei Leute durch meine Hand gegangen, die sich ihre Kenntnisse auf die verschiedenste Weise erworben hatten; wie dies geschehen war, darüber wurde keine Rechenschaft verlangt. Wenn aber Prüflinge vorhanden waren, die mich durch Fertigkeit im Auffassen des im fremden Idiom Geschriebenen od. in d. Wiedergabe des Deutschen in der fremden Sprache, durch Klarheit u. Sicherheit in Anwendung der grammatischen Regeln u. namentlich durch Deutlichkeit und Korrektheit der Aussprache überraschten, so erhielt ich sehr oft auf die Frage, wie sich der Prüfling seine Kenntnisse erworben hätte, die Antwort „nur durch das Studium der Langenscheidtschen Unterrichtsbriefe." Ich muß nach diesen Erfahrungen den genannten Briefen das günstigste Zeugnis ausstellen, nicht nur wegen der Gründlichkeit der Belehrung, sondern auch weil die Methode es versteht, auf eine außerordentlich anregende Weise den Lerneifer des Schülers zu wecken."

Herr Prof. Dr. **Kluge** von d. Univ. Jena schreibt an Prof. G. L. unterm 19. Nov. 1891:

„.... Auch in der Darstellung der Aussprache h. d. Verf. viel prakt. Sinn bewährt, u. die Irrwege mod. phonet. Transskriptionsgelüste sind verständiger Weise gemieden."

Nachbildungen.

In Deutschland ist es bis jetzt ca. 20 mal vergeblich versucht worden, die Meth. nachzuahmen. Keine einzige dieser Nachahmungen hatte irgend einen Erfolg; sie dienten alle nur dazu, das Verdienst der Original-Methode Touſſaint-L. in das gehörige Licht zu stellen.

Ferner wurde die Meth.-L.-L. von fremder Hand für fast alle Kulturſprachen bearbeitet.

Die auf Seite 1 genannten Begründer der Methode haben ihre Schöpfung nach d. Grundsatze „wenig, dieses Wenige aber möglichst vollkommen" bis jetzt nur auf Engl., Franz. und Deutsch für Deutsche angewandt.

Probebriefe.

Eine Einsicht in den Probebrief wird jedem, der ohne Vorurteil prüft, darthun, daß diese Briefe d. Selbstunterrichte Vorteile bieten, welche keinem andern Hilfsmittel zur Seite stehen.

☞ Probebriefe à 1 M. (Briefmarken!) portofrei! ☜

Digitized by Google

B. Deutsch für Deutsche.

Deutsche Sprachbriefe von Prof. Dr. **D. Sanders.** Ein Kursus in 20 Briefen zu je 16 bis 24 S. Gratis-Beilagen: Geschichte der deutschen Sprache und Litteratur, Wörterb. der Zeitwörter, Register. 660 S., gr. 8°. Nur komplett, in Mappe, 20 M. (Einrichtung ꝛc. wie die d. engl. u. franz. Orig.-Unterrichtsbr.). **Einzelne Briefe werden** — ausgenommen Brief 1 zur Probe à 1 M. — **nicht abgegeben.**

Von den im diesseit. Verlags-Katalog abgedruckten Empfehlungen hier nur einige:

„Wer sich 6—9 Monate täglich eine Stunde mit Ausdauer und Gewissenhaftigkeit dem Studium der Deutschen Sprachbriefe widmet, wird als Preis seiner Mühe die Fähigkeit erlangen, die Meisterwerke unserer Litteratur mit größerem Verständnis, daher auch mit größerem Genuß zu lesen und seine eigenen Gedanken in klarer und anregender Form auszudrücken" (**Daheim,** Leipzig). — „Verfasser setzt außer gutem Willen gar nichts voraus" (**Hannoversches Tageblatt,** Hannover). — „Ebenso unterhaltend als zugleich belehrend" (**Rhein. Kurier,** Wiesbaden). — „Ein ganz ausgezeichnetes Werk, das wir namentlich Seminaristen u. Lehrern angelegentlichst empfehlen" (**Deutsche Schulzeitung,** Berlin).

2. Wörterbücher.

SACHS-VILLATTE, Encyklopädisches Wörterbuch der franz. u. deutschen Sprache von Prof. Dr. **C. Sachs** u. Prof. Dr. **C. Villatte.**

Große Ausgabe. Teil I, franz.-deutsch. Von Prof. Dr. **Karl Sachs.** 1640 S., gr. Lex.-Format. Brosch. 28 M.; in eleg. Halbfranzb. mit Golddruck 32 M.

Teil II, deutsch-franz. Von Dr. **Césaire Villatte** und Prof. Dr. **Karl Sachs.** 2160 S., gr. Lex.-Format. Brosch. 38 M.; in eleg. Halbfranzb. m. Golddr. 42 M.

Sachs-Villatte's Wörterbuch ist im Vergleich zu ähnlichen Werken durchaus neu und eigentümlich, namentlich in folgenden Punkten:

1. Die Aussprache ist bei jedem Artikel nach dem phonet. System der Meth. T.-L. angegeben; ebenso das Nötige über die schwierige Verbindung der Wörter unter einander.

2. Wissenschaftliche u. technische Wörter sind in einer bisher in derartigen Werken noch nicht erreichten Vollständigkeit erklärt.

3. Vollständigkeit. Sachs-Villatte's Wörterbuch ist das vollständigste aller bis jetzt in Deutschland erschienenen Wörterbücher.

Nicht nur enthält es an einzelnen Artikeln etwa 1/3 mehr als die umfangreichsten seiner Vorgänger, sondern es ersetzt zugleich mehr oder weniger: jedes spez. Fachlexikon; Fremdwörterbuch; Werke über Aussprache, Argot ꝛc.

SACHS-VILLATTE, Hand- und Schulausg. Teil I, franz.-dtsch., 768 S. / Teil II, dtsch.-franz., 920 S. — Beide Teile i. 1 Bd.: gb. 13,50 M. — Jed. Teil einzeln: gb. 7 M. 25 Pf.

Amtlich empfohlen von den Unterrichtsminist. Frankreichs, Österreichs u. Deutschlands.

Auszug aus dem Großen Sachs-V.'schen Wörterbuch. Ganz nach dem Plane desselben unter möglichster Beibehaltung aller seiner Vorzüge bearbeitet. Berücksichtigt zwar zunächst die Bedürfnisse der Schule, nimmt indessen auch thunlichst auf die Anforderungen des praktischen Lebens bedacht, ohne allerdings die ausführlichere Große Ausgabe ersetzen zu können.

MURET-SANDERS, Encyklopädisches Wörterbuch der engl. u. deutschen Sprache von Prof. Dr. **E. Muret** und Prof. Dr. **D. Sanders.**

Nach dem Vorbilde des „Sachs-Villatte" bearbeitet und seit 1891 in Lieferungen à 1 M. 50 Pf. erscheinend. (Besonderer Prospekt hierüber gratis.)

HOPPE, Supplement-Lexikon zu allen englisch-deutschen Wörterbüchern. Von Prof. Dr. **A. Hoppe.** 2. Auflage. 4 Abteilungen, à 8 M. (Abt. I ist erschienen.)

Digitized by Google

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache. Von Professor Dr. D. Sanders.

Räumt die vielfachen, im Verkehr sich darbietenden sprachlichen Schwierigkeiten dem hinweg, der sich nur die leichte Mühe geben will, im Falle der Verlegenheit nachzuschlagen. 430 S. 8°. 4 M., geb. 4 M. 50 Pf.

Parisismen. Sammlung eigenartiger Pariser Ausdrucksweisen mit deutscher Übersetzung. Von Prof. Dr. C. Villatte. 350 S. kl. 8°. 5 M., geb. 5 M. 60 Pf.

Londinismen. Ein Wörterbuch der Londoner bzw. engl. Volkssprache. Von Direktor H. Baumann. 350 S. kl. 8°. 4 M., geb. 4 M. 60 Pf.

LANGENSCHEIDTS NOT wörterbücher der franz. und englischen Sprache.

Französisch			Englisch			
Teil I*.	Teil II.	Teil III.	Teil I.*	Teil II.	Teil III*.	Teil IV*.
frz.-dtsch.	dtsch.-frz.	Land u. Leute in Frankreich.	engl.-dtsch.	dtsch.-engl.	Land u. Leute in England.	Land u. Leute in Amerika.

* Mit der Toussaint-Langenscheidtschen Aussprache-Bezeichnung.

Diese Taschen-Wörterbücher bringen, wie ihr Titel andeutet, vom Notwendigen das Notwendigste. Sie sollen als ein überallhin leicht mitzuführendes Buch „aus der Not helfen", — auch Schülern ein größeres Wörterbuch nach Möglichkeit ersetzen.

Die Teile I u. II beschränken sich auf das rein sprachliche Gebiet, Teil III bzw. IV jeder Spr. dagegen bietet für den Aufenthalt in England od. Amerika bzw. Frankreich jene Kenntnis abweichender Sitten u. Gepflogenheiten, die für die richtige Handhabung d. Landessprache notwendig ist. Wer Teil III bzw. IV kennt, soll gewissermaßen schon vor seiner Ankunft einheimisch sein u. manches Lehrgeld, das der Unkundige im fremden Lande zahlt, ersparen. Teil III bzw. IV jed. Spr. à 3 M., alle übrigen Bändchen à 2 M. (eleg. geb.).

Vocabulaire militaire. Deutsch-französisch. 16 S., gr. Oktav. Preis 1 M.

3. Litteraturgeschichten.

Grundriss der Gesch. d. engl. Spr. u. Litt. Von Prof. Dr. C. van Dalen. 40 S., gr. 8°. 75 Pf.

Coup d'œil sur le développement de la langue et de la littérat. françaises. 16 p., gr. 8°. 75 Pf.

Diese kleinen, besonders für die Prima der Realschulen bestimmten Litter.-Gesch. bringen vom Wichtigen das Wichtigste.

Leitfaden der Geschichte der engl. Litteratur von Stopford A. Brooke, M.A. Deutsch von Dr. A. Matthias. Autorisierte Ausgabe. 120 S., gr. 8°. 1 M. 50 Pf., geb. 2 M.

Geschichte der deutschen Sprache u. Litteratur von Prof. Dr. D. Sanders. 155 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

4. Vokabularien.

Phraseologie d. franz. Sprache. Nebst Vocabulaire systématique. Von Professor Dr. Bernhard Schmitz. 190 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Phraseologie der engl. Sprache. Nebst System. Vocabulary. Von Dr. H. Löwe. Seitenstück zum nebenstehenden Werke. 212 S. gb. 2 M. 50 Pf.

Viele, welche zwar die engl., bzw. franz. Grammatik kennen, auch über einen reichen Wortschatz verfügen, können die fremde Sprache doch nicht sprechen: selbst für die allergewöhnlichsten Dinge fehlt ihnen die übliche, nationale Redewendung. Die Phraseologieen von Schmitz und Löwe kommen diesem Bedürfnisse in einem übersichtlichen Lehrgebäude entgegen.

Digitized by Google

English Vocabulary. By Charles van Dalen, Dr. — 196 Seiten. 1 Mark 20 Pfennig, kart. 1 Mark 40 Pfennig.

Petit Vocabulaire français. Par G. van Muyden, docteur ès lettres. 1re partie: kart. 1 M. 20 Pf.; 2e partie: kart. 1 M. 20 Pf.

Bringen, unter Wiederholung des Gegebenen in Gesprächen, die notwendigsten engl. bzw. franz. Vokabeln mit deutscher Übersetzung u. Angabe der Aussprache nach d. Meth. T.-L.

5. Schulgrammatiken. (Nicht für den Selbst-Unterricht.)

Lehrbuch der franz. Sprache für Schulen. Von Toussaint u. Langenscheidt. In 3 Abteilungen: Kursus I: broschiert 1 M. 50 Pf.; Kursus II: broschiert 2 M.; Kursus III: broschiert 3 M.

Den Grundsätzen des Anschauungs-Unterrichtes gemäß unterstützt dieser Lehrgang den Lehrer in dem schwierigen Punkte der Aussprache, indem er durch die Toussaint-L.'sche Lautbezeichnung den vom Lehrer gehörten und eingeübten Laut für den Schüler bildlich fixiert und eine häusliche Vorbereitung auch für die Aussprache ermöglicht.

„Das Prinzip der Toussaint-Langenscheidtschen Aussprache-Bezeichnung ist das einzig wissenschaftliche, die T.-L.'sche Meth. der Aussprache-Bezeichnung die einzige, die ohne Gefahr schulmäßig verwendet werden kann" (Prof. Garrecht, a. Gymnasium zu Wertheim).

Lehrbuch der engl. Sprache für Schulen. Von Professor Dr. A. Hoppe, 352 S. 2 M. 40 Pf., geb. 2 M. 90 Pf.

Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen. Von Prof. Dr. Daniel Sanders. Nach offizieller Schreibweise. 3 Stufen: 1. Stufe, 45 S., kart. 40 Pf.; — 2. Stufe, 100 S., kart. 80 Pf.; — 3. Stufe, 65 S., kart. 50 Pf.

6. Diverse sonstige Hilfsmittel.

The Cricket on the Hearth (*Das Heimchen am Herde*). A Fairy Tale of Home by Charles Dickens. Von Professor Dr. A. Hoppe. 134 S., 8°. 1 M. 20 Pf., geb. 1 M. 70 Pf.

Mosaïque française ou Extraits des prosateurs et des poètes français. A l'usage des Allemands par A. de la Fontaine. 288 S., 8°. 2 M., geb. 2,50 M.

Répertoire dramatique des écoles et des pensionnats de demoiselles, par Mme C. Dræger. 164 S., 16°. 1 M. 50 Pf., geb. 2 M. — Enthält 13 kleine Lustspiele, die sich zur Aufführung in Familienkreisen ꝛc. eignen.

Englisch für Kaufleute. Von Prof. Dr. C. van Dalen. 106 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Französisch f. Kaufleute. Von Toussaint und Langenscheidt. 96 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Bietet deutschen Kaufleuten, welche die französische bzw. englische Umgangssprache bereits kennen, das zur Beherrschung der fremden Geschäftssprache erforderliche Material.

Schwierige Übungsstücke zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische. Von A. Weil, Oberlehrer. 8°. 144 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Schlüssel hierzu: (82 S.) M. 1,50, geb. M. 1,70.

Abriss der deutschen Silbenmessung und Verskunst. Von Prof. Dr. Daniel Sanders. 145 S., gr. Oktavformat. 2 M. 50 Pf., gut gebunden 3 M.

Konjugationsmuster für alle Verba der franz. Sprache, regelm. wie unregelmässige. Von Prof. G. Langenscheidt. Mit Angabe der Aussprache jeder aufgeführten Zeitform und Person. 56 S., gr. 8°. Preis 1 M., geb. 1 M. 40 Pf.

Digitized by Google

7. Langenscheidtsche Bibliothek sämtlicher griech. u. röm. Klassiker.

Neueste u. anerkannt beste aller Abhl. Übersetz.-Bibl.

Langenscheidt'sche Bibliothek sämtlicher

griech. und röm. Klassiker

in neuerer deutsch. Musterübersetzungen

Von den Professoren Dr. Dr. Bähr, Bender, Donner, Gerlach, Kähner, Minckwitz, Prantl, Sommerbrodt, Wahrmund u. 46 and. Meist. deutsch.

Nie veraltend. Mit wissensch. Erläuterungen.

Übersetzungskunst. Kataloge gratis. Langenscheidt'sche Verl.-Buchh. Berlin.

Für Generationen ein Erb- u. Familien-Schatz.

1166 Lief. à 35 Pfg. od. 110 Bde eleg. geb à 3 bis 4 M.

„Eine gute Übersetzung gut verstehen, frommt uns zehnmal mehr, als unzureichendes Begreifen des Originals."
(A. v. Humboldt.)

„Die alten Klassiker verdienen unsere Verehrung wegen der Gediegenheit ihrer Ideen, wegen der Grazie ihrer Darstellung, wegen ihrer moralischen Weisheit, wegen ihres Sinnes für Lebenseinfachheit und Freundschaft. Sie lehren die echte Philosophie des Lebens; sie sind die Ulmen, an denen, wie in Italien die Weinrebe, die Reben unserer neueren Gelehrsamkeit und Litteratur emporranken." (Lessing.)

(Die vor dem Autor stehende Zahl bedeutet die Nummer der Bände; die hinter demselben die Anzahl der Lieferungen, die der betr. Autor umfaßt. Der Accent (') bezeichnet die betonte Silbe.)

Griechische Dichter.

1	Äschylos	10
2	Äsop	2
	Hesiod	2
	Quintus	9
3	Anakreon	3
	Theognis	2
	Theokrit	6
4	Anthologie	6
5-8	Aristophanes	38
9-13	Euripides	52
14-15	Homer	20
16	Pindar	9
17-19	Sophokles	33

Griechische Prosaiker.

20-26	Aristoteles	79
27	Arrian	13
28	Demosthenes	12
29	Diodor	13
30	Epiktet	2
	Mark Aurel	5
	Theophrast	2
31	Heliodor	6
	Herodian	5
32-33	Herodot	24
34	Isokrates	4
	Lykurgos	2
	Lysias	5
35-36	Lucian	21
37-38	Pausanias	21
39-42	Plato	39
43-48	Plutarch	60
49-51	Polybius	29
52-55	Strabo	34
56-57	Thukydides	18
58-61	Xenophon	36

Römische Dichter.

62	Catull	3
	Horaz	7
63	Juvenalis	10
64	Lucanus	7
65	Lucretius	6
	Persius	3
	Phädrus	2
66	Martialis	16
67-69	Ovid	33
70-73	Plautus	46
74	Propertius	6
	Statius	6
	Tibullus	3
75	Terentius	12
76	Virgilius	10

Römische Prosaiker.

77	Cäsar	11
78-93	Cicero	160
94	Corn. Nepos	3
	Eutropius	3
	Quintilian	2
95	Curtius	9
96	Justinus	12
97-101	Livius	57
102	Plinius	9
103	Sallustius	10
104-5	Seneca	18
106	Sueton	12
107-8	Tacitus	25
109	Velleius	3
	Victor	5
110	Vitruvius	10

Bezugsbedingungen d. Langenscheidtschen Klassiker-Bibliothek.[1]

I. Einzelne Bestandteile nach Auswahl.

A. **Broschiert:** 1166 Lieferungen à 35 Pf.

B. **Gebunden:** 110 höchst solide Halbfranzbände[1] mit echter Rückenvergoldung[2] à Bd. 4 M., bei 15 Bänden auf einmal à 3 M. 50 Pf., bei 25 Bänden auf einmal à 3 M., bei 50 Bänden auf einmal à Bd. 3 M. und außerdem 5 Bände unberechnet.

Bei Subskription auf mindestens 40 ausgewählte Bände, wöchentlich ein Band à 4 M., die letzten 10 Bände unberechnet.

II. Bezug der vollständigen Bibliothek.

A. **Bei Subskription:** 110 Halbfranzbände à 3 M., wöchentlich 1 Band, die letzten 5 Bände unberechnet.

B. **Bei Entnahme auf einmal:**
Broschiert, 1166 Lieferungen für 250 M. (statt 408 M. 10 Pf.).
Gebunden, 110 Halbfranzbände für 285 M., (statt 440 M.).

Die eleg. u. solide geb. Band-Ausg. bzw. Teile derselben sehr geeignet als **Geschenk.**

1) Freibleibend und ohne Verbindlichkeit für Unterschiede in der Färbung 2c. des Papiers, da die Herstellung der Bibliothek ca. 3 Jahrzehnte erforderte. — 2) Jeder Band den Inhalt von 8—16 Lieferungen umfassend. Probebände in jeder Buchhandlung vorrätig.

Die Meth. T.-K. ist Eigentum der Langenscheidtschen Verl.-Buchh. Sie wurde von ihren Begründern, bzw. berufenen Mitarbeitern bis jetzt nur angewandt auf Franz. für Deutsche, Engl. f. Deutsche, Deutsch f. Dtsch. Sämtl. nach dies. Meth. vorhandenen Originalwerke sind im diesseitigen

Verl. erschienen und tragen auf ihrem Haupttitel d. nebenst. Schutzmarke. Zu den, behufs Erregung von Irrtum unter d. unrechtmäßig usurpierten Bezeichn. „Meth. Toussaint-Langenscheidt" oder unter ähnl. Benennung erschien. Nachahmungen stehen wir in keiner Beziehung.

Druck und Verlag der Langenscheidtschen Verlags-Buchhandlung (Prof. G. Langenscheidt), Berlin SW 46.

Digitized by Google

Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.